NAS ONIDII

TRISTIBUS
LIBRI V.

Interpretatione & Notis

ILLUSTRAVIT

DANIEL CRISPINUS, HELVETIUS, JUSSU

Christianissimi Regis

IN USUM

SERENISSIMI DELPHINI.

Huic Editioni accessit
INDEX VOCABULORUM

CANTABRIGIÆ,

Ex Officina Johan. Hayes, Celeberrimæ Academiæ Typographi. M DCC III.

Impensis Societat. STATIONARIORUM.

27

MVSEVM

BRITANNICVM

ANGELI POLITIANI E L E G I A De Exilio & Morte Ovidii.

T jacet Euxinis vates Romanus in oris? Romanum vatem barbara terra tegit. Terra tegit vatem, teneros qui lusit amores, Barbara: quam gelidis alluit Ister aquis. Nec te Roma pudet, que tanto immitis alumno, Pectora habes ipsis barbariora Getis? Ecquis, Io Musa, Scythicis in finibus agro Tadia qui morbi demeret, ullus erat? Ecquis frigidulos qui lecto imponeret artus, Aut qui dulciloquo falleret ore diem? Aut qui tentaret salientis tempora vena, Aut fomenta manu qui properata daret? Conderet aut oculos media jam morte natantes, Aut legeret summam qui pius ore animam? Nullus erat: nullus. veteres, tu dura, sodales, Heu procul à Ponto, Martia Roma, tenes! Nullus erat. procul ah conjux, parvique nepotes: Nec fuerat profugum nata segunta patrem. ScilicetScilicet immanes Beffi flavique Coralli, Aut quos pelliti sàxea corda Geta, Scilicet horribili dederit solamina vultu Sarmata, ab epoto sapè vehendus equo? Sarmata, qui rigidam demisso in lumine frontem Mota pruinoso tempora crine sonant. Sedtamen & Beffi extinctum, & flevere Coralli, Sarmataque : & durus contudit ora Getes. Extinctum & montes flebant, & Sylva, feraque, Et fle se in mediis dicitur Ister aquis. Quin etiam pigro concretum frigore Pontum Nere idum lacrymis intepuisse ferunt. Accurrere leves Paphia cum matre volucres, Arsuroque faces supposuere rogo. Quem simul absumpsit rapida violentia flamma, Reliquias tecto composuere cado. Impositumque brevi signarunt carmine saxum: Qui jacet hic, teneri doctor amoris erat. Ipsa locum late sancto Cytherea liquore Irrorat nivea térque quatérque mann. Vos quoque Pierides vati libaftis adempto Carmina, sed nostro non referenda sono.

ERRATA.

Pag. 6. lin. 1. lege quidem. 20.1.l. fimul. 32.1.2. l. nesciat. 35. 16. l. habet. 36. 1. l. censu. 64.7.l. urere. 65. 1. l. quam. ad finem lineæ pone (?) 66. 12. l. hac. 111. 17. l. injiciet que. 210. 4. l. hoste. 129. 10. l. hospitium.

ELEGIA I.

ARGUMENTUM:

Per Prosopopæiam exsul & infelix Poeta librum suum admonet, ut e Scythia ad Urbem profecturus, eo babitu accedat, quo exsules utuntur ? mandatque quid velit responderi sciscitantibus, quid ipse agat. Docet fimul quomodo se excuset, si forte carmina bec minora videbuntur ejus ingenio. Postremò jubet, ut Palatium evitet, unde fulmen emissum in se fuisse commemorat.

> Arve, (nec invideo) fine me, b Liber, ibis in Urbem: (Hei mihi!) quò domino non licet ire tuo. Vade, sed incultus; qualem e decet exsulis esse. Infelix, habitum temporis a hujus habe.

INTERPRETATIO

Hei mihi! Libelle, proficifceris in Ur- to, sed negletius, qualem decet este li-bem sine me, (neque amutor) quò non bellum profugi. Miser indue habitum conceditur vadere domino tuo. Discedi-

NOTE

* Triftium] Quia a triffi atque exfule Poeta conscripti; materiamque habent trillem.

Liber] Hunc primum intellige; fi-quidem & in fequentibus Poetam au-

dies ad alios libros verba facientem. · Decet Habita ratione status scilicet; atque commiscrationis movendæ causa,

d Hujus J Quo non fine luctu ma-ximo, Tomis, longissime à Patria, inter barbarorum barbaros, vitam suam Naso trahebat. Quanquam autem in primis exfilii caufain prudentiffime diffimulat, nullus dubito quin propter Julia amores illuc ab Augusto ablegatus fuerit.

Nec

Nec te purpureo velent e vaccinia f fuco: Non est conveniens luctibus ille color.

Nec titulus 8 minio, nec h cedro charta notetur: Candida nec nigra i cornua k fronte geras.

Felices ornent hac linftrumenta libellos. Fortunæ memorem te decet esse meæ.

Nec fragili m geminæ poliantur n pumice frontes: Hirfutus paffis ut videare comis.

Neve liturarum pudeat. qui viderat illas, De lacrymis factas sentiet esse meis.

Vade, Liber, verbisque meis o loca grata saluta. Contingam certè P quo licet illa pede.

Si quis, qut in populo, nostri non immemor illic, Si quis, qui, quid agam, forte requirat, erit;

INTERPRETATIO.

bujus temporis. gant te succo purpureo: Iste color Qui illas adspexerit, cognoscet esse fanon est congruns maroribus. Neque titurus inficiatur minio, neque papyrus cedro: neque feras cornua alba fronte atrà. placentia. Sanè tangam illa quo pede
Fac ornamenta decornua libellos beatos. conceditur. Si quis illic, ut in turbà,

10

Neque vaccinia te- pillis Sparsis. Neve pudeat liturarum. Te decet non esse oblitum mei infortu-nii. Neque duplices pagina lavigentur fragili pumice, ut videaris hispidus ca-stitem ese; negabis tamen valere: at-

NOT Æ.

· Vaccinia] Violas esse purpurei co-1 loris scribit Servius : Plinius fruticem in Gallia purpureum. Volunt nonnulli baccas esle nigras ligustri, quæ etiam scriptorio atramento inserviunt. mora agrestia, quorum quidem succus purpureus. Salmasius Hyacinthum esse credidit qui Iris & Gladiolus dicitur. Nihil certi video.

f Fuco] Quo libri tegmen infectum effet.

B Minio Minium pigmentum est seu color factitius cinnabari non absimilis ex Hispania primum allatus; quo inscriptiones seu titulos decorare consue-

h Cedro J Cedri succo, auto eo liniri chartas diuturnitatis & confervationis à carie, & odoris ergo testatur Plinius.

i cornua] Cylindri seu bacilli teretis

extrema dicit, quæ libro circumvoluto . superne atque inferne eminebant; au-

roque, & argento, vel etiam aliis rebus decorabant. Scribebant enim veteres in altera tantum paginaru facie, ad cujus partem infimam cedrinum, eburneum aut ex ejulmodi materia bacillum illum agglutinabant. Umbilicum autem, quòd plicato volumine esset medius, dictum voluerunt.

Fronte] Pagina, quæ ideò nigra, quòd luctus indicia haberet.

Instrumenta] Ornamenta dicit.

Geminæ] Interior & exterior.

Pumice] Eo lapide in expoliendis

chartis utebantur, ut & elegantiores & ad scribendu aptiores : namq; asperitas cum retardat stylum, tum etiam visu fæda.

· Loca] Propter homines præsertim amicos, puellas, &c.

P Quo] Carminum suorum in Urbem adventu aliquo modo fibi videtur Naso

Romam appellere: neque temere.

9 Ut in pop.] Ut fieri folet in magna hominum frequentia.

TRISTIUM Lib. I.

Vivere me dices: salvum tamen esse negabis. Id quoque, quod vivam, munus habere ' Dei. Atque ita te l'tacitus quærenti plura legendum, Ne, quæ non opus eft, forte loquare, dahis. Protinus admonitus t repetet mea u crimina lector, Et peragar populi publicus ore reus. Neu cave defendas, quamvis mordebere dictis. Causa patrocinio non bona * pejor erit. Invenies aliquem, qui me suspiret ademtum, Carmina nec ficcis perlegat ista genis: Et tacitus secum, ne quis y malus audiat, optet, Sit mea lenito Cæsare pæna minor. Nos quoque, quisquis erit, ne sit miser ille, precamur, Placatos misero qui volet esse Deos. Quæque volet, rata fint; ablataque Principis ira

INTERPRETATIO.

Sedibus in patriis det mihi posse mori-

que habere etiam id Dei beneficio, quòd vità fruar. Tum tacitus te fic prabebis legendum sciscitanti plura, ne forte effutias que non est utile. Continud lector admonitus recordabitur meorum errorum; & palam arguar ore populi. Atque fuge agere causam tuam, quan-quam lacessiris verbis. Causa non vincibilis erit pejor defenfione.

5

10

15

de â,

ées

us ut

u-

to

it.

ca,

dis

ad

Œ

im

em

aso

na-

ere

Reperies nonnullos, qui doleant quod!

sublatus sim; neque evolvant istos versus oculis aridis; atque taciti, ne quis iniquus accipiat, voveant secretò ut meum supplicium sit levius Cesare placato. Nos etiam, quifquis ille erit, qui cupier Deos effe tenicos mihi mifero, oramus ne fit infelix; & que vo-let fint firma, atque ira Principis sedata concedat mibi pose obire in adibus paternis. Cum exfequeris juffa, Liber,

NOT Æ.

ulque processit assentatio & vesania.

Tacitus] Hanc vocem ex vulgatis, quam removerat clar. Heinfius, huc retraxi; quippe quæ apprime ad scopum speciet, atque sequentibus respondeat, ne forte loquare. Neque dubito quin ab judicio bene paratum virum assentientem habeam, postquam animum adver-terit. Scilicet Nasonis liber ejus est nuncius, qui plura neque proferre, neque scire debet quam que imperata funt. Nugatur hic Commentator.

Repetet] Id est, Cum libellos a me quisquam viderit, continuò criminum meorum recordabitur; & forte hæc nova effe criminabitur.

· crimina] Quod scripsisset amatoria; & nescio quid vidisset. Illa nam-

Dei] Augusti Czsaris: namque cò que esse ipse confessus est Naso, ne majora pateicerent.

* Pejor] Tum quia defendendo irritatur adversarius: tum insuper, vincendo, atque ostendendo pæna tanta ob rem, Ethnicorum judicio tantillam, dignum non esse Poetam, ad exfilii exquirendam veram caussam quivis inducitur. Nasoni autem maxime cautum esse debuit, ne in vulgus exiret Juliæ amor; quem ne iple Imperator quidem non potuisset non punire graviùs.

v Malus] Qui continuò, quasi officii ergò, audita ad Imperatorem deferat.

· Volet] In juum meumque commodum : omnia denique que cupit.

a Ablata Caute admodum, verecunde, & callide reditum precatur.

Lit perages mandata, liber, culpabere forfan; Ingenique minor laude ferêre mei-Judicis officium est, ut e res, ita d tempora rerum Quarere. quanto tempore tutus eris.

Carmina proveniunt animo deducta e sereno: f Nubila funt subitis tempora nostra malis. Carmina secessium scribentis & otia quarunt: Me mare, me venti, me fera jactat 8 hyems.

Carminibus metus omnis h abest: ego perditus l ensem Hæsurum jugulo jam puto jamque meo.

Hæc quoque, quòd facio, judex mirabitur æquus; Scriptaque cum venia qualiacunque leget. Da mihi k Mæoniden, & tot circumspice casus;

Ingenium tantis excidet omne malis.

Denique securus famæ, Liber, ire memento; Nec tibi fit lecto displicuisse pudor. Non ita se nobis præbet Fortuna secundam, Ut tibi fit ratio laudis 1 habenda tuz.

INTERPRETATIO.

forte argueris, & diceris inferior laude | mei ingenii. Est judicis exquirere, ut res, ita tempora rerum. Habita ratione temporis, securus eris. Versus suunt deducti mente serena: tempora nostra funt obnubilata malis repentinis. Versus amant secretum & pacem scribentis:
Pontus, & venti, & seva tempestas me
agitant. Omnis timor procul esse debet à versibus: ego miser jam jamque arbi-tror gladium insixum iri fancibus meis.

15

Judex integer mirabitur etiam qued hos scribam, de leget cum indulgentia qua-liacunque scripta. I rabe mibi Maoniden, & circumspice tot infortunia; omne ingenium retundetur tantis malis. Denique, Liber, memento incedere baud quaquam fame anxius: neque te le-aum pudeat dispicuisse. Fortuna non ita se dat nobis propitiam, ut tibi sit ita se dat nobis propitiam, ut tibi sit curanda laus tua. Quamdiu incolumis fui, motus sum desiderio laudis, & ve-

NO T Æ.

& Minor] Quia minus elegans stylus, &c. Quod tamen secus est : nam certe nemini, cui mens sana suerit, hæc sese non probaverint opuscula.

· Res] Quæ fine adjunctis aut circumstantibus nunquam satis judici apparent.

fandus, cui neque spatium neque oppor-tunitas concessa aliquid præstandi; aliis arque aliis urgentibus curis diffrictus.

Sereno] Turbido enim minus perspicue quid rerum agatur, apparet : ut mirum sit eo ingenii vigore valuisse Po-etam, qui per tam asperam tempestatem hæc que scriplit perspicere potuerit.

Nubila] Quia gravissimis malis

per exfilium urgebatur.

git, siquidem hic liber in itinere scriptus fuit : vel allegorice fortunz iniquitatem arguit.

h Abest] Abesse debet : namque alid distracta cura minima illa nequit expendere quæ ad legitimos versus requi-

Ensem 7 Vel ab inimicis exsulem perlequentibus, vel à Scythis, qui maxime barbari, immissum.

" Maoniden] Homerum: de quo in Arte. Nequidem illum Poetarum principem in tantis ærumnis bonos posse verlus diducere innuit noster.

1 Habenda] Negliguorur minora ma-

la, cum majora urgent.

Donec

TRISTIUM Lib. I.

Donec eram sospes, tituli tangebar amore; Quærendique mihi nominis ardor erat.

Carmina nunc fi non studiumque, quod m obfuit, odi,

a Sit satis. ingenio o sic suga parta meo.

I tamen, i, pro me tu, cui licet, adspice Romam. Di facerent, possem nunc meus esse liber.

Nec te, quod venias magnam peregrinus in Urbem,

Ignotum populo posse venire pu'a, Ut titulo careas, ipso noscère P colore:

Diffimulare velis te licet esse meum. Clam tamen intrato; ne te mea carmina lædant.

Non funt, ut quondam plena favoris erant. Si quis erit, qui te, quia sis meus, esse legendum

Non putet, è gremio rejiciatque suo; Inspice, dic, titulum. non sum præceptor Amoris.

· Quas meruit, pœnas jam dedit illud opus. Forlitan exspectes, an in alta Palatia missum Scandere te jubeam, Cæsareamque domum. Ignoscant augusta mihi loca, Dique locorum.

20 Venit in hoc illa " fulmen ab arce caput.

INTERPRETATIO.

bementer cupivi comparare famam. Sit; accede, ne mei versus tibi obfint. Nen fatis, quod nunc non odio babeo ver-Jus, de Audium quod nocuit; eo modo paratum est exsilium arte mea. Proficifcere tamen, tu, cui conceditur, proficiscere Romam pro me. Di annue-rent, possem nunc esse meus liber. Nepulo, quia bospes accedio ad ingentem withem. Quamuis careas titulo, cog-nosceris ipso colore; tamets velis sin gere te non effe meum. Furtim tamen um caput ab illa arce,

10

15

מונ

16

li- .

P-11-

liò

ex-

ui-

em

na-

ni c

riner-

ma-

nec

sunt pleni gratia, ut olim erant. Si que erit, qui arbitretur, te non effe inipiciendum, quia sis meus, atque repellat ex sinu suo, Intuere, dic, titulum, non sum doctor Amoris. Illud opus jam multatum eft pæna qua dignum fuit. Forte que arbitrare te pose renire ignotum po- exspecies, an jubeam te dimissim afcendere in excelsa Palatia, & sedes Ca-faris. Loca augusta mibi parcant, cum Dis lococum; fulmen missum est in me-

NOTÆ.

fese patria pulsum fingit. Sit satis] Multum sese in Carminum gratiam dicit præstare, quòd in to-

tum non oderit : quandoquidem propter illa tam longe ablegatus fuerit.

Sic] Scribendo versus.

* Colore] Nigro atque lugubri; sicur & versuum charactere.

Inspice] Verba sunt, quibus Liber obvium quemvis, qui sese rejiciat, ad legendum hortari debeat.

Praceptor] Qualem sese in libris

m Obfuit] Propter Amorum libros | presertim de Arte amandi præbuit

Palatia] Que splendida domus suit in Palarino monte ab Augusto excitata: de qua jam sæpiùs in aliis libris.

fertim, qui vivens divinos meruit honores; uti quidem visum impiis adula-toribus. Huic adde Tiberium, Germanicum, & totam Cælarum familiam.

" Fulmen] De exfilio suo loquitur, quo ab Augusto, quati fulmine, pro-

turbatus.

Elle

Esse quidam memini x mitissima sedibus illis Numina: sed timeo, qui nocuêre, Deos. Terretur minimo pennæ ftridore columba. Unguibus, accipiter, saucia facta tuis. Nec procul à stabulis audet secedere, si qua Excussa est avidi dentibus agna lupi. Vitaret cœlum Phaethon, fi viveret; & quos Optarat stulte, tangere nollet ? equos. Me quoque, quæ sensi, fateor ? Jovis arma timere : Me reor infesto, cum tonat, igne peti. Quicunque Argolica de classe b Capharea fugit; 10 Semper ab Euboicis vela retorquet aquis. Et mea cymba, semel vasta percusta procella, Illum, quo læsa est, horret adire locum. 15 Ergo, care Liber, timida circumspice mente; Et satis a media sit tibi plebe legi. Dum petit infirmis nimium fublimia pennis Learus, Icariis nomina fecit aquis. Difficile est tamen, hic d remis utaris an aura, Dicere. confilium resque locusque dabunt.

INTERPRETATIO.

Recordor equidem Deos lenissimos esse in illis edibus: verum metno Deos qui obfuerunt. Columba vulnerata tuis unguibne, accipiter, trepidat ad levissimum strepitum ale. Neque agna, fi qua est correpta dentibus rapacis supi, audet longius abire à Stabulis. Phaethon fuge-ret cœlum, si superstes eset; neque velret tangere equos, quos incaute cupiverat. Agnosco me etiam metuere arma Fovis, que sensi : puto me peti flamma infensa, cum tonat. Quifquis ex classe

Graca vitavit Capbareum, defletit femper lintea ab aquis Euboicis. Mea etiam navis semel impulsa ingenti precellà, refugit accedere ad locum in quo afflica est. Adeòque, dilece Liber, circumspice animo pavido; & tibi satis sit legi à turba sortis media. Dum scarus nititur in excelsa pennis debilibus, dedit nomen slucibus scariis. Dissicile est tamen dicere bic utaris remis an ventis. Res de locus oftendent quid opus fit facto.

NO TO A

Mitissima Augusti clementiam magis insuper laudabit in sequentibus. .

y Phaethon] Qui Solis filius ex ejus excussus curru, quem per ambitiosam

semeritatem regere aggreffus est.

2 Equos] Solis scilicet, qui illius currum trahere finguntur: de quibus in Metam.

Jovis] De Augusto loquitur.
Capharea] Fuit Caphareus Euboex promontorium, ex quo Nauplius rex infulæ, Palamedis filii injustam necem ulturus, faces que portus fidem

tavit, ut illi in scopulos impingerent. Qua res ex voto Nauplio accidit.

e Icarus J Qui Dædali filius, cum, neglecto patris præcepto, altius volare concupisset, liquetactis a larum ceris in mare cecidit, cui & nomen dedit. Verum prolixe de eo in pracedentibus.

4 Remis]. Hac præcipue gratia hos libros conscripsit Nalo; at Angusti iram leniret, atque in Urbem, fi liceret, reverteretur, Dubius autem hærebar magifue ex voto res procederet reditum suum sollicité procurando, an verò pafacerent Troja redeuntibus Græcis often- tienter opportunitatem exspectando,

Si poteris e vacuo tradi; fi cuncta videbis Mitia; fi vires fregerit ira fuas; Si quis erit, qui te dubitantem & adire f timentem Tradat, & ante tamen 8 pauca loquatur; adi. Luce bonà, dominoque tuo felicior ipse Pervenias illuc; & mala nostra leves. Namque ea vel nemo, vel qui mihi vulnera fecit, h Solus 'Achillêo tollere more poteft. Tantum k ne noceas, dum vis prodesse, videto. Nam spes est animi nostra timore minor. Quæque quiescebat, ne mota resæviat ira, Et pœnæ tu fis altera caufa, cave.

INTERPRETATIO.

Si poteris offerri otioso; si aspicies omnia nullus, vel qui mibi impegit plagam po-lenia; si ira minuerit vires suas; si quis test conglutinare eam, more Achilleo. erit qui introducat te bafitantem, & atior tuo domino, illac accedas; & minuas nostras arumnas. Namque vel tu sis altera causa supplicii.

10

-

3

m

2-

am 2-0,

Si

LOUG

test conglutinare eam, more Achilleo. Profpice tantum ne officios, dum vis juverentem accedere, & tamen ante pauca vare; nam spes nostra est minor medicat; accede. Faufta die, & ipfe be- tu mentis. Atque cave, ne ira que erat composita, provocata exa descat, &

NOT A.

poliquam tempore Imperatoris lenitus animus esset. Illud est quod jam allegorice significat : neque placent quæ. cunque in hunc locum ab aliis allata, ex iis saltem quæ oculis subjecta sunt.

· Vacuo] Namque ille qui re aliqua animum habet maxime occupatum, ad alia vocari inique patitur. Quod ledulo iis advertendum qui magna ad Principes procurant.

Timentem] Ingeniosissime istud; neque quicquam magis ad leniendum animum conferre potest, quam hujus-modi timor. Apud cordatos nihil probatione opus habet quod dico : cæteros nolim admonuisse.

s Pauca] In tuam gratiam, Jeil. quæque præsertim metum, de quo modò dixi, latenter & caute infinuent.

Solus] Quảm callida est hæc adu-Matio; quamque apta ad Augusti leniendum animum.

Achilles nempe eadem halfa qua Telephum Herculis filium vul-

neraverat, reconciliatus fanavit: ut in Amoris remedio vidimus.

Ne noceas] Maxime cavere se testatur Cicero, cum cujuspiam causam defenderet, ne improdens contra eum quicquam diceret. Quæ cautio quanta lit, illis cenlendum relinquo qui experti funt; namque aliis vix unquam fatis inculcari possit. Optime dicunt notiri, A force de vouloir bien faire, on ne fait souvent rien qui vaille. Quid quod eo plerique sunt ingenio, ut quò melicres funt rationes & ad rem aptiores, eò magis illas contemnunt atque respuunt? Id nuper expertus sum ego, qui stultissime apud invidos, quos tamen eos esse nelcivi, optima certe (namque erant) non fine aliquo dedecore exposii. Nudari sibi pudenda arbitrantur quicunque virtu is expertes aliquid de ali-enis bonis audiunt. Illud in mentem venire mihi debuiffet : neque mea proculcanda objecissem.

Cum tamen in nostrum fueris ! penetrale receptus, Contigerisque tuam scrinia curva domum; Adspicies illic positos ex ordine in fratres, Quos studium cunctos evigilavit idem. Cætera " turba palam titulos oftendet apertos; Et sua detecta nomina fronte geret. o Tres procul obscura latitantes parte videbis.

Hi quoque, quod nemo nescit, amare docent. Hos tu vel fugias, vel, si satis oris habebis, P Oedipodas facito q Telegonosque voces.

Deque tribus, moneo, si quæ tibi cura parentis, Ne quemquam, quamvis ipse docebit, ames. Sunt quoque mutatæ ter quinque volumina formæ, Nuper ab sexequiis carmina rapta meis:

His mando dicas, inter i mutata referri Fortunæ vultum corpora posse meæ. Namque ea dissimilis subito est effecta priori: Flendaque nunc, aliquo tempore læta fuit. Plura quidem mandare tibi, si quæris, habebam; Sed vereor tardæ causa fuisse moræ.

INTERPRETATIO.

Cum tamen subieris nostrum sercetiorem secessum, & tetigeris scrinia ca-va tuas sedes; videbie illic fratres sitas ex ordine, quos omnes eadem cura absolvit. Reliquum agmen aperte ex-bibebit titulos detectos, er babebit sua nomina in fronte nudâ. Aspicies tres procul sese occultantes in loco obscuro:

Asi etiam, ut omnes sciunt, docent amare. Vel tu bos vites, vel si satis audens eris, sac appelles Oedipodas, de Telegonos. Et, st aliquis est tibi amor pa-

10

tris, bortor ne quemquam diligas ex tri-bus, tametsi ipse docebit. Sunt etiam quindecim volumina Metamorphosis, versus nuper rapti ex funere meo : Hortor ut his dicas faciem fortune men pofe recenseri inter corpora transformata. Namque ea est repente reddita dissimilis pracedenti : & nunc lugenda, qua aliquando leta fuit. Si exquiris, babebam equidem plura tibi imperanda; sed metuo caufa effe lente cundationis.

NOT A.

Penetrale J Domus suæ secretiores partes dicit.

" Fratres] Libros dicit à Nasone

eonscriptos.
Turba] Librorum copia.
Tres] Inos dicit quibus artem a-

mandi docuit; ficut & alii docuerant.

• Oedipodas] Oedipo fimiles, qui Laium patrem Thebanorum regem, quanquam'nescius illum esse, occidit.

Telegonos] Quia etiam Telegonus

Ulyssis & Circes silius insciens patrem interfecit. Quam grave autem Poetze fuerit sum exfilium ex eo patet quod morti æquiparat.

r Volumina J Tot habemus etiam Metamorphoseon libros.

rogum efferri visus sit Poeta.

poris humani in lapidem, quam felicis hominis in milerum,

TRISTIUM Lib. I.

Quòd si, quæ subeunt, tecum, Liber, omnia ferres;

Sarcina laturo magna suturus eras.

Longa via est: propera. nobis habitabitur orbis

"Ultimus; à terra terra remota me...

INTERPRETATIO.

Quòd fi, Liber, cunsta portares tecum festina. Extrema pars mundi, tellus que occurrunt animo, esses magnum o- dissita à tellure mea, à nobis incoletur. nu illi qui te ferret. Iter longum est:

NOTE.

" Ultimus] Invidiose; quanquam cer- i re longe tamen à Patria Roma Tomi.

ELEGIA II.

ARGUMENTUM.

Di maris & cœli] In exsilium proficiscens Poeta, jubente Augusto, deprehensusque in medio mari, fluctibusque pene obrutus, deos precatur, ut ipsi saltem ignoscant, nec cum Cæsare ipsum funditus perdant. Probatque multis exemplis posse eos id facere. Describit deinde tempestatem: tum deos precatur, ut se incolumem ad Tomitas perducant.

D^I a maris & b cœli, (quid enim nisi vota supersunt?)
Solvere quassatæ parcite membra ratis:
Neve, precor, magni subscribite Cæsaris iræ.
Sæpe premente Deo c fert Deus alter opem.

INTERPRETATIO.

Dil maris & coli, (quid enim nisi ira Casaris: sape Deo aliquo urgente preces restant?) nolite disjungere partes alius Deus adest in auxilium.

NOTA.

Maris] In quibus Neptunus, Ne-

i-mr-ore

4

d

13

d

Cœ/i] Jupiter, Apollo, Mercurius,

Fert] Ridiculum equidem, Deos fibi invicem oppositos! Cæterum ita attemperatæ sunt tamen yeri Dei vir-

tutes interse, ut neque percant omnes quos justitia male perdere festinat. Præsidium nobis adversus illam paravit unsericordia, modò ne ad extremom iram sollicitemus. Pænitenti omnia sunt concessa. Mulciber in Trojam, pro Troja stabat Apollo: Aqua Venus Teucris, Pallas iniqua fuit. Oderat Ænean propior & Saturnia Turno. Ille tamen Veneris numine tutus erat-

Sæpe ferox cautum h petiit Neptunus Ulyssem:
Eripuit h patruo sæpe k Minerva suo. Et nobis aliquod, quamvis distamus ab illis, Quid vetat irato numen adesse Deo?

Verba miser frustra non proficientia perdo: Ipfa graves spargunt ora loquentis aquæ. 10 Terribilisque Notus jastat mea dista; precesque, Ad quos mittuntur, ' non finit ire Deos. Ergo iidem venti, ne causa lædar in una,

Velaque nescio quò, votaque nostra ferunt? 15 Me miserum, quanti montes volvuntur aquarum! Jam jam tacturos fidera fumma putes. Quantæ diducto m subsidunt æquore valles! Jam jam tacturas " Tartara nigra putes.

INTERPRETATIO.

Vulcanus nitebatur adversus Trojam, A- utiles: aqua graves infiliunt in lpsa cra pollo favebat Troja: Venus fuit propitia loquentis. Et Auster furens ansert mea Trojanis, Pallas infenfa. Saturnia aquior Turno, habebat Aneam odio. 11le tamen erat securus potentia Veneris. Sepe Neptunus atrox invasit callidum Vlyssem: Minerva abstulit sepe eum pa-truo suo, Quid etiam probibet, quanquam inferiores sumus illis, aliquem Deum nobis favere, Deo Augulto irato? Infelix nequicquam perdo voces in-

verba; neque patitur mea vota pervenire ad Deos, ad quos diriguntur. Ergo iidem venti, ne offendar una caufa, rapiunt nostras preces & nostra carbasa nescio quo? Me infelicem, quanta moles aquarum tolluntur! 7 am jam credas illas taduras suprema astra. Quanta valles subsidunt mari distrato! fam jam credas taduras atra Tartara.

d Mulciber] Vulcanus, seu ignis ferrum mulcens.

· Apollo] Quippe qui cum Neptuno ejus urbis poluerat mœnia: quanquam hic morofior adversus Trojanos maxime fuit.

Pallas] Ipfa Venus Æn. 2. à V. 610. Æneæ suo Palladem, Junonem, Neptunum, Jovem iplum oftendit Ur-

bem Trojam eruentes.

* Saturnia] Juno Saturni filia Tur-

no Rutulorum regi favebat. Petiit] Quia Palamedem Neptuni nepotem proditionis titulo perdiderat;

Polyphemum filium insuper occacaverat. Patruo] Fnit verò Neptunus Minervæ patruus; siquidem ipsa Jovis fi-

lia, ille Jovis frater.

Minerva] Quæ ideo Ulyssi favere dicta, quòd is summa atque exquisita prudentià ad omnia le accingeret.

1 Non finit] Quales fuerint illi Dii hinc conjicito.

m Subfidunt] Subsidere videntur, quando diducta est aqua.

" Tartara] Qui locus est inferorum à Poetis decantatus, ubi sontes ple-Ctuntur 193 Per do pr a vient ich

Quocunque adspicias, nihil est nisi pontus & aer; Fluctibus hic tumidis, nubibus ille minax. Inter utrumque fremunt immani turbine venti. Nescit, cui o domino pareat, unda maris. Nam modo P purpureo vires capit Eurus ab ortu: Nunc Zephyrus sero vespere missus adest: Nunc gelidus 4 ficca Boreas bacchatur ab Arcto: Nunc Notus adversa prœlia fronte gerit.

Rector in incerto eft: nec quid fugiatve petatve, Invenit. ambiguis ars stupet ipsa malis. Scilicet occidimus, nec spes nisi vana salutis:

Dumque loquor, vultus obruit unda meos. Opprimet hanc animam fluctus: frustraque precanti Ore necaturas accipiemus aquas.

At pia nil aliud quam me dolet exsule conjux: Hoc unum nostri scitque gemitque mali-Nescit in immenso jactari corpora ponto: Nescit agi ventis: nescit adelle necem.

Di bene, quod non sum mecum conscendere passus: Ne mihi mors misero bis patienda foret!

INTERPRETATIO.

re & aer, illud minax undis elatis, bic nubibus. Venti sonant inter utrumque turbine furenti. Fuctus maris incertus est cui domino obsequatur. Nam modo Eurus sunit vires ab Ortu purpureo: nunc Zephyrus instat à vespertino Hespero : Nunc frigidus Aquilo furit ab Arão arida: nunc Notus certat fronte opposità. Nauclerus dubius est; neque reperit quid sequatur aut vitet: ipsa ars attonita est ancipitibus periculis. Nimirum periimus,

10

15

20

OYA

nea ve-

Er-

fà,

asa

les llas lles

re-

rat.

Mi-

fi-

ere

fina

Dii

lan-

ero-

ple-

200

115 unQuocunque oculos vertas, nibil est nist ma- neque spes elt salutis nist inanis: & dum verba facio, fluctus obruit meam faciem. Unda extinguet banc animam, des admittemus aquas nos oppressuras ore frustrà orante. At pia uxor nullà alià re luger, quam quod sim exsul: novit, aique queritur boc unum nostræ erumne. Ignorat corpus agitari in vasto mari: ignorat impelli ventis: ignorat instare mortem. Dii bene, quod non fivi ascendere mecum, ne mors mibl effet bis adeunda.

Order to seed you dognes from the co-T. A.

Domino] Ut hinc in omnes partes agitatas aquas atque erutas intelligas; ex quo maximum periculum.

Purpureo] Quia rutilo apparet co-lore Aurora in parte cœli que ad ortum

ipectat. vidimus, Arctos Helice seu Ursa in quam mutata Calisto Lycaonis filia, deinde Jovis beneficio in cœlum tran-slata, Junonis odio expers maris, in

per dixeris, quia à parte Septentrionali venti sunt maxime sicci.

r Redor] Navis, scillcet, qui ad gubernaculum sedet.

At] Solatium verò est benevo'os habere nostrarum mileriarum non participes quidem, sed iis commotos, qui precibus suis saltem & misericordia nos tantillum sublevent. Quanquam & illi quibus est cor maxime generosum, nequidem amicos volunt, filicet, conscios quod nunquam recipitur. Siccam insu- habere maloru, quibus mederi non possunt.

At nunc, ut peream, quoniam caret illa periclo, Dimidia certe parte superstes ero. Hei mihi, quam celeri micuerunt nubila flamma!

Quantus ab ætherio personat axe fragor! Nec levius laterum tabulæ feriuntur ab undis.

Quam grave t baliftæ mænia pulsat onus-Qui venit hic fluctus, fluctus supereminet omnes: n Pofterior nono est, undecimoque prior.

* Nec lethum timeo: 'genus est miserabile lethi. Demite naufragium; mors mihi munus erit. Est aliquid, 2 ferrove suo fatove cadentem

In solita moriens ponere corpus humo: Est mandata suis aliquid sperare sepulcra, Et non æquoreis piscibus esse cibum.

Fingite me dignum tali nece: non ego folus Hic vehor. immeritos cur mea pœna trahit? Pro Superi, 2 viridesque Dei, quibus æquora curz! . Utraque jam veftras sistite turba minas.

Quamque dedit vitam mitissima Cæsaris ira. Hanc finite infelix in loca justa feram. Si quam commerui pœnam me pendere vultis; Culpa mea est ipso b judice morte minor.

INTERPRETATIO.

At nunc, quamvis moriar, fiquidem illa | terra folita. Est aliquid sperare tumututa est à discrimine, certe superftes ero dimidià parte. Hei mihi, quam rapida flammà nubes fulserunt! quantus strepi-tus personat à polo cœlesti! Neque af-seres laterum levius verberantur à stu-Bibus, quam pondus balifie quatit mu-ros. Hec unda que advolvitur excedit ceteras undas; est posterior nona, & prior undecima. Neque expaveo mortem: genus mortis est lugubre. Tollite naufragium; mors mibi erit donum. Est aliquid occumbentem vel fato suo, vel ferro, demittere corpus moriens in

10

20

las imperatos suis, neque esse pradam piscibus marinis. Ponite me elle meritum bujusmodi letbum: ego non bîc vebor solus. quamobrem mea puna rapiat indignos? Pro Dii superi, atque glauci, quibus maria cure! utrumque agmen omittite jam vestras minas: atque concedite, ut miser portem in loca prascri-pta banc vitam, quam ira senissima ca-saris indussit. Siquidem cupitis me ex-solvere pænam qua dignus sum; pecca-tum meum est sevius morte, ipso judice.

NO

Balifte] Tormenta erant aut machinæ, quibus faxa gravissima in holtes, aut illorum propugnacula mittebantur.

" Posterior] Decimum fluctum vulgo dicunt cæteris esse majorem, decumd-

numque illum appellant.
* Nec lethum] Non credo, Naso. Usque adeò non fuilti cæcus, ut mortem contemneres. Verum hæc verba funt; caque perquifita.

Y Genus] Tum quia, ut narrat Ho-

T Æ.

merus, anima ignea est, cui in aqua contrario elemento extingui admodum grave : tum quia fic morientes, cum piscium esca fiant, tumulique honore fraudentur, longis erroribus jactandi, priulquam Orco recipiantur.

Fato] Morte fua naturali.
Virides] Quia viridi, vel potius caruleo aut glauco colore apparet altum mare.

b Judice J Augusto, scilicet.

Mittere

Mittere me Stygias si jam voluisset ad undas Cæfar; in hoc veftra non eguiffet ope. Est illi nostri non invidiosa cruoris

Copia: quodque dedit, cum volet, ipse feret. Vos modò, quos certè f nullo puto crimine læsos, Contenti nostris, Di, precor, este malis.

Nec tamen, ut cuntti miserum servare velitis, Quod periit, salvum jam caput esse potest. Ut mare confidat, ventisque ferentibus utar;

Ut mihi parcatis; num minus exful ero? Non ego divitias avidus fine fine parandi Latum mutandis mercibus æquor aro:

Nec peto, quas quondam petii ftudiosus, Athenas:

Oppida non 8 Asiæ, non loca visa priùs. Non ut, h Alexandri claram delatus in urbem,

Delicias videam, 1 Nile jocose, tuas. Quòd faciles opto ventos, (quis credere possit?) k Sarmatis est tellus, quam mea vota petunt.

INTERPRETATIO.

Si Cafar jam cupiviffer me deturbare ad | aquas Stygias, non opus habuisset vestro auxilio. Ille habet potestatem non invidiosam in nostram vitam: & ipse tollet quando libebit quod industi. Vos tantum, Dii, quos cerce nullo sla-gitio arbitro violatos, estote contenti nostris malis. Neque tamen, utcunque omnes cupiatis incolumem prestare miserum, caput, quod jam occidit, potest effe falvum. Quamvis mare quiefcat, & babeam ventos secundos, quamvis mihi expetunt.

10

15

umu-

adam

meri-

îc ve-

rapiat

lauci,

nen oconceascri-

a cane ex-

pecca-

udice.

aqua

nodum

cùm

nonore ctandi,

ins ca-

altum

ittere

ignoscatis, anne minus ero profugus? Ego non trano vastum mare mercimomoniis commutandis cupidus acquirendi opes fine modo: neque concedo Athenas, quas olim visi studio deditus: non tendo in urbes Afia, non in loca ante confpeda. Non ut appulsus ad urbem celebrem Alexandri afpiciam tuas mollitias, Nile facete. Quod voveo ventos propitios (quis possit fidem adhibere?). terra Sarmatica est, quam mea desideria

NOTÆ.

Styx palus, de qua jam toties.

4 Copia] Poiestas est Augusto in meam vitam, cujus ademta nullum extimescat ultorem.

Quodque] Vitam, scilicet ; quam ferre & adimere poterir, utcunque libuerit.

Nullo puto] Immò, siquidem illi Dii, eò magis læsi, quòd Dii sunt, quam Principes qui illorum tantum funt ministri. Ex vero namque Deo Principibus oblequi didicimus etiam propter conscientiam, quam illi mancipatam intelligimus.

s Afia] Quam cum Maximo viderat

Stygias] Hoc est ad Inferos, ubi | Naso, ut ipse testatur Pontic. lib. 2. E-

leg. 10.
h Alexandri] Alexandriam dicit Alezandri Magni opus.

Nilo] Hunc Ægypti fluvium jocosum dicit, quia nocte dieque Alexandria proficifcehantur navicuiz virorum ac mulierum lascivientium plenæ ad Serapidis solemnia, quæ Canopi, ubi ejus templum erat, celebrantur. Dissolutis templum erat, celebrantur. Dissolutis autem moribus fuisse Ægyptios indicat etiam Martial. his verbis,

Nequitias tellus scit dare nulla magis. Sarmatis] Sarmatia regio elt perampla, cujus pars ad Europam, pars ad Asiam spectar. Tomos autem ablegatum

Obligor,

15

20

Obligor, ut tangam I lavi fera litora Ponti; Quodque sit à patria tam fuga tarda, queror. Nescio quo videam positos ut in orbe Tomitas. m Exilem facio per mea vota viam.

Seu me diligitis, tantos compescite fluctus; Pronaque fint noftræ numina veftra rati: Seu magis odiftis, justa me advertite terræ.

Supplicii pars est in regione mei. Ferte (quid hic facio?) rapidi mea carbasa venti-

Ausonios fines cur mea vela vident? 10 Noluit hoc Cæsar: quid, quem fugat ille, tenetis? Adspiciat vultus Pontica terra meos-Et jubet, & merui. nec, quæ damnaverit ille,

Crimina defendi fasve piumve puto. Si tamen acta Deos nunquam mortalia fallunt;

A culpa facinus scitis abesse mea. Immo ita; vos scitis. si me meus abstulit error; Stultaque mens nobis, non scelerata suit : Quamlibet è minimis, domui si o favimus illi;

P Si satis Augusti publica justa mihi; Hoc Duce si dixi felicia secula; proque Cæsare 4 thura pius 'Cæsaribusque dedi:

INTERPRETATIO.

Obstringor votis, ut tangam sava lit- videat meam faciem. Et imperat, & tora Ponti finistri; & doleo quod dignus sum: neque arbitror fas aut exfilium fit tam lentum. Paro mihi iter breve per meas preces, ut aspici-am Tomitas fitos in nescio qua parte mundi. Sive me amatis, reprimite tantas undas, & vestra numina fint propitia nostra navi; sive potius odistis, applicate me terra assignata. Pars mea pœua est in ipsa mundi plaga. Venti vehe-mentes (quid bic ago?) abripite mea vela ; quamobrem mea lintea cernunt fines Italos? Casar boc noluit: cur retinetis quem ille expellit? Tellus Pontica

dignus fum: neque arbitror fas aut pium flagitia defendi, que ille arguerit. Si tamen fatta bominum nunquam occulta sunt Diis; compertum habebis flagitium longe effe ab errore meo. Immo ua, vos nostis. si mea ignorantia me abri-puit, d animus nobis fuit desipiens, non nefarius : si, quanquam ex tenuisimis, devoti fuimus illi domui; si publica mandata Augusti satis mihi fuerunt; fi dixi secula beata boc Imperatore; atque pius obtuli thura pro Cesare, & Casaribus: si ea mens fuit nobis, ita

T Æ. N

Nasonem, que urbs in illa suit, suprà I faverat,

1 Levi] Quia Poetæ mare Ponticum ingredienti à flæva Tomos quam petebat.

Exilem] Compendiosam.

Ausonios] Italos: ab Ausonibus partim derivatos, ad quos vi tempellaris relicto priori cursu referebantur.

siquidem amare est favere. P Si satis] Id elt, Si mihi Augusti semper nutus, de simplex voluntas pro lege fuit; ut nunquam quod ille publice sanciverit ad me etiam spectare fine omni tergiversatione non crediderim.

Thura Deorum illis conciliandi fa-

r Cafaribus] Caio atque Julio Augu-Favimus] Nimium nimiumque I sti nepotibus, itemque Tiberio, post il-

Si fuit hic animus nobis; ita parcite, Divi. Sin minus; alta cadens obruat unda caput. Fallor? an incipiunt gravidæ vanescere nubes, Victaque mutati frangitur ira maris? Non casus, sed vos sub sconditione vocati, Fallere quos non eft, hanc mihi fertis opem.

INTERPRETATIO.

ignoscite, Dii. Sin minus, suctus subil-mis irruens demergat caput. Decipi-tione, quos non datur decipere, prebetis or? an nubes tumide incipiunt distrahi, mihi istud auxilium. & ira frada mutati maris minuitur?

NOTA.

lorum obitum ab Augusto adoptato; [Conditione] Callidissime profecto tum Germanico à Tiberio Augusti jussu se fese toti Cæsaris domui amicum, quasi pro filio assumto.

6

iut

it. ul-

gi-

la, ri-

ion 116,0

ica

fi

at-

D ita

re.

efti

bro li-

ine .

fa-

gu-

il-Si 5

Diis teltibus, oltendit.

ELEGIA III.

ARGUMENTUM.

Cum subit illius Miserabiliter exponit Poeta consternationem illam. qua affectus est, posteaquam just eum Casar in exsilium abire: quidque ea nocte etiam egerit, que fuit illi in urbe novissma, declarat. serabilius deinde uxoris, & domesticorum lacrymas describit.

> Num fubit illius triftissima noctis imago, Quæ mihi supremum tempus in Urbe fuit; Cum repeto noctem, quà tot mihi cara reliqui; Labitur ex oculis nunc quoque gutta meis-Jam prope lux aderat, qua me discedere Cæsar Finibus extremæ justerat Ausoniæ.

INTERPRETATIO.

Quando recordor illius mastissima noctis, am defluit ex oculis meis. Jam prope qua fuit mihi ultimum tempus in Urbe; dies venerat, quo Casar mibi impera-quando mente revolvo nociem, qua dese- verat egredi finibus ultima Italia. rui tot res mibi dilectas; lacryma nunc eti-

NOT Æ.

Aufonia Italia, ut sape alibi : fue- | runt namq; Ausones antiqui Italia populi.

Nec

10

20

Nec b mens, nec spatium fuerant satis apta paranti:

C Torpuerant longa pectora nostra mora.

Non mihi servorum, comitis non cura legendi:

Non aptæ profugo vestis opisve fuit.

Non aliter stupui, quam qui Jovis ignibus ictus Vivit; & est vitæ d nescius ipse suæ. Ut tamen hanc animo nubem dolor ipse removit,

Et tandem sensus convaluêre mei;

Alloquor extremum mœstos abiturus amicos, Qui modò de multis unus & alter erant. Uxor amans sentem sens acriùs ipsa tenebat;

Imbre per indignas usque cadente genas.

Nata procul f Libycis aberat diversa sub oris:

Nec poterat fati certior esse mei.

Quocunque adspiceres, lustus gemitusque sonabant:
Formaque 8 non taciti funeris intus erat.

Fæmina, virque, meo pueri quoque funere mærent:

Inque domo lacrymas angulus omnis habet. Si licet exemplis in parvo grandibus uti;

Hæc facies Trojæ, cùm caperetur, erat.

Jamque quiescebant voces hominumque canumque:

Lunaque nocturnos alta regebat equos.

INTERPRETATIO.

Neque animus, neque tempus fuerunt sa tis idonea adornanti fugam: mens nofira elanguerat prolizo tempore. Non suit mihi cura servorum, non sodalis legendi, non vestis aut auxilii idonei prosugo. Non secue attonitus sui, quam qui superstes est, assaus slammis fovis, or ipse est nescue sue vita. Posiquam tamen ipse dolor depulit bac nubita ex animo, or denique mei sensus redierunt; novissimò discessurus alloquor tristes amicos, qui erant unus or alter de modò plurimis. Conjux

ipsa amans, lugens vehementius complettebatur lugentem, rore usque suente
per genas immeritas. Filia procul aherat dissis ad oras Libycas, neque poterat cognoscere meum infortunium.
Quocunque oculos verteres, lutius di
gemitus audiebantur; de species erat
intus funeris haudquaquam muti. Fæmina
de vir, pueri etiam lugent infortunio meo,
de omnis angulus in domo habet sletus.
Si licet uti magnis exemplis in re tenui,
hæc erat species Trojæ cum exportarentur.
Jamque sonus omnis hominum de canum.

NOTE

b Mens] Quæ repentino malo attonita, fingula, quæ opus erat, fuis temporibus dividere, per tantillum spatium non poterat.

Torpuerant] Adeóque bonorum nofirorum pars sumus maxima; qui illud maxime semper cogitare debemus, quomodo adversam fortunam feramus, minimóque indigeamus. Verum quibus has narres fabulas!

4 Nescins] Priusquam spatium datum fuerit cogitandi, atque singula excutien-

di quæ nee opinantem ex sede sua dejici unt, nullius animus huc illuc raprus confilii est capax.

Nata j Perilla, que virum in A-fricam secuta erat.

f Libycis] Libya pars est ampla Africz; quz pro ea tota szpissime ponitur.

s Non taciti] Quia omnes aperte lugebant, & gemitus atque plangores edebant.

h Pueri] Servuli.

Hanc

Hanc ego suspiciens, & ab hac 1 Capitolia cernens, Quæ nostro k frustra juneta fuere Lari; m Numina vicinis habitantia sedibus, inquam, Jamque oculis nunquam templa videnda meis, Dique relinquendi, quos Urbs habet alta quirini; Efte salurati tempus in omne mihi.

Et quanquam sero o clypeum post vulnera sumo; Attamen hanc P odiis exonerare fugam; ^q Cœlestique viro, quis me deceperit error, Dicite; pro culpa ne scelus esse putet. Ut, quod vos scitis, pænæ quoque sentiat austor. Placato possum non miser esse Deo.

Hâc prece adoravi Superos ego: pluribus uxor; Singultu * medios præpediente sonos.

Illa etiam ante Lares passis prostrata capillis Contigit extinctos ore tremente focos: Multaque in aversos effudit verba Penates, Pro deplorato non valitura viro.

INTERPRETATIO,

repressus erat, & Luna sublimis agitabat equos, nodurnos. Ego banc suspiciens, & ab bac videns Capitolia, que nequicquam erant proxima nostris Penatibus; Dii, inquam, manentes in ede vicina, & templa jam nunquam conspi cienda oculis meis, numinaque deserenda, que Urbs excelsa Quirini habet, estote salutata à me in omne avum. Et quamvis sero capio parmam post pla-gas, nibilominus absolvite boc exsilium odiis, & dicite viro divino, quis error rito.

5

10

15

-וווי

ente

ab-

po-

um.

90

erat

nina meo,

etus. enui,

itur.

nunt.

elici.

con-

n A-

a A-

9 PO-

te lu-

res e-

Hanc

mihi imposuerit; ne arbitretur flagitium ele pro aberratione: ut quod vos cognoscitis, autor mei supplicii cognoscat etiam. Posiun effe non infelix, Deo lenito. Ego precatus sum Deos bac oratione ; conjux pluribus, finguitu abrumpente medias voces. Illa etiam procumbens coram Laribus, scissa coma, tetigit focos exstinctos ore tremente. or protulit multa verba adversus infenfos Penates, non profutura perdito ma-

NO

i Capitolia] In Capitolio monte templum fuit Jovi dicatum.

Frustra] Quia tutum ab Augusti ira non præstiterant. Quod quidem im-

piè dixit Naso.

Lari] Domui. De Laribus diis supra Metam. 15. ubi vide. Indicis compendio nihil facilius.

m Numina] Deos compellat, qui in Capitolio colebantur: ad quos etiam Manlius his verbis ex Livio: Jupiter optime maxime, Junoque regina, ac Minerva, caterique dii, deaque, qui Capitolium, arcemque incolitis, &c.

"Quirini] Romuli, cui post suam

sonfectationem illud datum nomen.

o Clypeum] Deorum præsidium istoc appellat nomine. Quod utinam multi leriò perpenderent.

P Odis] Ne me Cesar odio persequatur.

· Cælesti] Augusto, qui vivus etiam in Diis habitus.

r Culpa] Contendit Naso se per imprudentiam non maia mente peccasse.

Deo] Augusto.
Medios] Imperfetta verba: singultibus abrumpentibus orationis cur-

v In aver sos] Ea est naturæ perverfitas, quæ hodieque humanum genus misere perdit; ut Deum ipsum, quia

- Jamque more spatium vox precipitata negabat. Versaque ab axe suo Parrhalis Arctos crat. Quid facerem? blando patriz retinebar amore: Ultima fedjuliæ nox erat illa fugæ.
- Ah quoties aliquo dixi properante, Quid urges? Vel 2 quò festines ire, vel 2 unde, vide. Ah quoties certam me fum mentitus habere Horam, propositz que foret apta viz.
- Ter b limen tetigi; ter sum revocatus; & ipse Indulgens animo pes mihi c tardus erat. 10 Sæpe, Vale dicto, rursus sum multa locutus; Et quasi discedens oscula summa dedi. Sæpe eadem mandata dedit meque iple fefelli,
- Respiciens oculis d pignora cara meis. Denique, Quid propero? Scythia eft, quò mittimur, inquam: 15

Roma relinquenda est. utraque justa e mora est.

INTERPRETATIO.

Jamque nox praterita recufabat tem- | ri decreto? Ter offendi in limen ; ter repus cuntiandi, & Urfa Arcadica erat versa ab axe suo. Quid agerem? Retinebar grato desiderio Patric: verum ifta nox erat novissima exfilio pra-Scripto. Ab quoties dixi, cum aliquis fefinaret, Quamobrem festinas? Cogita vel quo properes, vel unde proficiscaris.
Ab : quoties falso dixi me babere bo-

presti pedem, & ipse obsequens desiderio pes mibi erat segnis. Sape, Vale dicto, plurima denuo protuli, & tanquam pro-ficiscens obtuli novissima suavia. Sape repetiui eadem juffa; de meipfe decepi, retorquens oculos meos ad dileta pignora. Tandem, dixi, Quamobrem festino? Scythia est ad quam pellimur, Roma est ram conflitutam, que effet idonea itine- | deferenda : utraque mora eft jufta.

NOTA.

supremus est rerum arbiter, quam sese, qui malorum omnium suorum sunt auctores, malint arguere. Quia omnia potest Deus, debere autumant; quasi suæ ipsius non esset Potentiæ sapientissimus idemque liberrimus Oeconomus, aut fese non deberet Numen ab injuria vin

· Versa] Adeoque Aurora seu diluculum instabat.

y Parrhosis] Ursa, quæ Græcis Ar-Hos dicitur, in quam Calisto Lycaonis filia mutata Parrhosis seu Arcadica dicitur à Patria, ubi ejus pater imperium tenuit. Sidus autem illud jam sæpe ad polum Septentrionalem elle diximus.

2 Quo I In regionem teterrimam.

oneutra de causa sit sestinandum.

Limen] Sinistrum usque adeo putarunt omen esse veteres, In limen impingere ingressuris vel egressuris, ut si fieret, quod tum facturi essent prosperè fibi contingere non posse crederent.

Tardus J Ut quasi de industria limen offenderet; ne scilcet aliqua non esset diutius permanendi causa.

d Pignora] Uxorem dicit, Amicos,

aliaque fibi cariffima.

Mora] Pro causa more. Seu, inquit, Scythia barbariem respicio, seu in Rome jucunditate bereo, utrobique permanendi çaufa est.

Uxor in æternum vivo mihi viva negatur: Et domus, & fidæ dulcia membra domus. Quolque ego fraterno dilexi more fodales. O mihi & Thesea pectora juncta fide;

Dum licet, amplectar: nunquam fortaffe licebit Amplius. in lucro, que datur hora, mihi eft. Nec mora; fermonis verba imperfecta relinquo, Completiens animo proxima quaque meo.

Dum loquor, & flemus; coelo nitidishmus alto Stella gravis nobis h Lucifer ortus erat. 10 Dividor haud aliter, quam si mea membra relinguam;

> Et pars abrumpi corpore vila suo est. [Sic Priamus doluit, tunc cum i in contraria versus

" Ultores habuit proditionis equus.] Tum verò exoritur clamor gemitusque meorum; 15 Et feriunt mæstæ pectora nuda manus.

Tum verò conjux humeris abeuntis inhærens Miscuit hæc lacrymis triffia dieta suis.

INTERPRETATIO,

Conjux Superftes negatur in eternum | dimm, Lucifer Splendidiffimm nobis momihi superstiti; itemque domus, & membra diletta fidelis domus ; & focii, quos ego amavi more fraterno. O Animi mi-bi connexi fide Thesea! Quandiu conceditur, ampledar; forsitan nunquam am-plius concedetur. Tempus quod mibi conceditur eft in lucro. Et sine cundati-

lestus erat ortus in excetso calo. Non aliter divellor, quam st deseram meos artus; do pars vifa est dividi à suo corpore. Eo modo doluit Priamus, tunc cum equis proditor mutatus in contra-ria babuit vindices. Tum verò tollitur clamor of gemitus meorum; of ma-nus triffes plangunt pedora aperta. Tum vero uxor incumbent bumeris difone omitto verba sermonis inexpleta, nus trifles plangunt pedora aperta.
completiens animo meo quaque proxima. Dum loquor & lacrymas profuncedentis miscuit hac masta verba suis

NOT E.

vitæ solatium domi teguntur.

Thesea] Antiqua, ut aiunt, & fir-ma, cujulinodi foit Thesei in Pirithoum.

h Lucifer] Stella est Veneris, quæ cæteras fugare dicitur, quia Solis ortum præcedit, cujus lumen cæteras ob-fcurat: tumque Phosphorus dicitur. He-sperus, Vesper & Vesperugo appellatur, cum Solis ejusdem subsequitur occasium.

In contraria] Inepte enim Sinoni crediderunt Trojani, equum ligneum muris suis, illo admonente, si reciperent,

Ultro Afiam magno Pelopeia ad mania bello

Membra] Omnia intelligit, quæ ad cum ea machina potius armatos in prbem Trojam invexerit, à quibus incepsa atque funditus eversa est. Caterum ne dubites quin hoe distichon à manu sit

> " Ultores] Græcos dicit equi utero inclusos, in quem gravem hastam Laocoon intorferat, doli non ignarus; qui quidem Græci, incensa urbe Troja, equi ultores etiam esse videntur.

1 Tum] Profecto hæc ita accurate recensentur atque referuntur, ut eadem videre atque audire credat qui hac legit. Adeoque adolescentulis ut hac evolvant opulcula multis de caufis confuluerim.

Venturam ?

er re-

diao,

sape

ecepi, pigno-

Aino,? ma eft

fta.

a: ut

puta-

impin-

fi fie-

rosperè

limen

on esset

Amicos,

Seu, in-

leu in

que per-

Uxor

Non

10

20

Non potes avelli. fimul ah, fimus ibimus, inquit! Te sequar; & conjux exsulis exsul ero. Et mihi facta via est: & me m capit " ultima tellus. Accedam profugæ farcina parva rati. Te jubet è patria discedere Cæsaris ira; Me pietas. "pietas hæc mihi Cæsar erit. Talia tentabat: sic & tentaverat ante: Vixque dedit victas utilitate manus. Egredior (five illud erat fine funere P ferri) Squalidus immiss q hirta per ora comis. Illa dolore mei 'tenebris narratur obortis

Semianimis media procubuisse domo. Utque refurrexit, fædatis pulvere turpi

Crinibus, & gelida membra levavit humo; Se modò, desertos modò complorasse Penates; 15 Nomen & erepti sæpe vocasse viri: Nec gemuille minus, quam si natave meumve

Vidiffet ftructos corpus habere rogos: Et voluisse mori; moriendo ponere sensus: Respectuque tamen non posuisse mei.

Vivat: & absentem, quoniam sic fata tulerunt, Vivat, & auxilio sublevet usque suo.

INTERPRETATIO.

lacrymis. Non potes abstrahi: una ab, inquit, una proficiscemur! Te comitabor, & uxor profugi ero profuga. Mihi etiam paratum est iter: extrema terra me etiam tenet. Ero parvum o-nus navi profuga. Ira Casaris te jubet egredi ex patria: Pietas me jubet. Hac Pietas erit mihi Casar. Talia incipiebat: atque ita etiam antea incepta-. verat; & agre concessit superata uti-litate. Exeo, (seu illud erat efferri sine funere) sentus, capillis sparsis per vultus hispidos. Illa semiviva dicitur

cecidisse in media domo caligire induaa mei dolore. Et postquam excltata est, coma infetta obscano pulvere, atque sustaile artus terrà frigidà, de-flevisse modo se, modo destitutos Pena-tes, & sepe citasse nomen mariti sublati : neque minus gemuisse, quam fi vidisset tyras exstructas habere meum corpus, vel corpus filia: & voluisse mori, Is amittere sensus moriendo: Is tamen non amisisse in meam grasiam. Vivat; & siquidem ita fors tulit, vivat, & semper sustentet absentem auxilio suo.

NO T Æ.

- Capit | Propter maritum, qui in [

ea terra erit, scilicet.
" Ultima] Quia maxime remota

Seythia ad Septentrionem.
O Rietas] Quid sentis Lector ? Estne

hæc ingenii magis, an commilerationis

· Ferri] Efferri, ad sepulturam por-

tari, quanquam vivus essem.

9 Hirta | In luctu enim neque capillos, neque barbam tondebant.

r Tenebris] Caliginem dicit, quæ animi comitatur deliquium.

Rogos] Cremabant mortuorum cadavera veteres ; uti millies dictum.

E L E G I A shigIV:

ARGUMENTUM.

Sese dicit Poeta mari tandem concreditum; tantamque in Ionio mari tempestatem coortam, ut ipsi etiam nautæ salutem suam desperaverint.

Tingitur Oceano a custos b Erymanthidos Ursa,
Aquoreasque suo sidere turbat aquas:
Nos tamen c Ionium non nostra findimus aquor
Sponte: sed d audaces cogimur esse e metu.
Me miserum, quantis s increscunt aquora ventis;
Erutaque ex imis servet arena vadis!
Monte nec inserior prora puppique recurva
Insilit, a pictos verberat unda a Deos.
Pinea texta sonant: pussi stridore rudentes:

h Aggemit a nostris ipsa carina malis.
Navita consessus gelido pallore timorem
Jam sequitur victam, non regit arte, ratem.

INTERPRETATIO.

Custas Ursa Erymanthidos mergitur Oceano. S ciet aquas marinas suo sidere : Nos tamen sulcamas mare Ionium non ultro, sed cogimur esse audentes timore. Me inselicem; quam vehementibus ventis maria tolluntur, S glarea ed a a ex profundis gurgitibus agitata est! Atque suas non minor monte in-

10

e in-

exci-

livere,

là, de-

Pena-Jublafi vim cor-

mori,

tamen

Vivat;

ut, de

Juo.

e capil-

quæ a-

um ca-

m.

vehitur in proram atque puppim recurvam. E percutit Deos pictos. Texta pinea gemunt; funes striduns: atque ipfa navis queritur de nostris arumnis. Nauta procens pavorem frigido pallore nunc sequitur navim superatam, non régit arte.

NOTE

cuffos] Arctophylax est seu Bootes, in cujus Zona stella una cæteris lucens clarius, quæ Arcturus dicitur, cujus ortus atque occasus gravissimas dicitur ciere tempestates. Annus autem quo in exsilium ejectus Poeta 760 suit ab Urbe condita, & a Christo nato octavus, mense Octobri, quo Arcturus occidit, navim conscendit.

in Urlam mutata, Arcadica fuit, in cujus patria mons Erymanthus.

Graciam | Quod inter Siciliam &

d Audaces] Hic jocus non est verborum sine re: quia quotidie ita evenit, ut metus audentissimos præstet. Cæterum condatos hoc modo afficit metus: namque alios omnino dejicit, excedendum, nisi graviori pænæ sese addicere vellet Poeta.

tur fluctus, & tumet mare, ventorum impetu.

bi velut quoddam facrarium erat: acque ab illis cen infigni naves appellabantur.

h Aggemit] Invita fortuna, atque urgentibus malis ingeniosus est tamen Naso. Solent autem naves tempestate actæ gravi, aut vi majore pressa ligna sonum quendam reddere, ex quo ea vim pati tacile cognoscitur.

i Non regit] Quanquam & ars in eo est, ventis & æstui navim permittere, quam adversus illorum impetum nequeas

B 3

litane

E-

Utque parum validus non proficientia victor Cervicis rigidæ fræna remittit equo: Sic non quò voluit, sed quò rapit impetus unda, Aurigam video vela dedisse rati. Quòd nifi mutatas emiserit k Æolus auras; In 1 loca jam nobis non adeunda ferar. Nam procul, " Illyricis læva de parte relictis, Interdicta mihi cernitur Italia. Definat in vetitas quæso contendere terras, Et mecum magno pareat aura " Deo. 10 Dum loquor, & o cupio pariter timeoque revelli, Increpuit quantis viribus unda latus! Parcite, cærulei vos parcite numina ponti; Infestumque mihi sit satis esse P Jovem. 15 Vos animam sævæ fessam subducite morti. Si modò, qui q periit, non periisse potest.

INTERPRETATIO.

Et ficuti eques infirmus laxat habenas inutiles equo colli difficilis: ita cerno nauclerum permisse lintea navi, non quo cupivit, sed quo vis Ruduum cogit. Quod nis Eolus emiserit ventos mutatos, vebar in loca jam nobis non tangenda. Nam Illyricis procul desertis à parte finistra, Italia probibita conspicitur à me. Ventus, precor, omittat petere terras inter-

dillas, & mecum obsequatur magno Deo. Dum verba facio, & pariter opto lo metuo revehi, quanto impetu flu-am verberavit latm ! Ignoscite vos, ignoscite Dii glauci maris; sitque satis, Jovem esse mibi infensum. Vos subtrahite crudeli morte animam defatigatam; si modo qui occidit, potest non occidisse.

NOTE.

exfilio.

flectere. Ille naufragium suum accele- bus omnibus, siquidem in ventos atque raret, qui usque obniti studeret.

Loca] Rex ventorum.

Loca] Italiam scilicet, ex qua ex-

filio ab Augusto pulsus.

"Illyricis"] Illyris sen Illyria dicitur ca regio que Italia objecta a patre Septentrionali, Adriatico interfuso mari. Illa vero Poetæ in Pontum aut Scythiam tendenti à læva fuit: quam deserere, re-petità interdictà Italia, coorta vis ventorum cogebat.

Deo] Deus vero füisset, stupenti-

fluctus imperium habuisset Augustus.

• Cupio J Cupiebat verò Romam reverti; sed metuebat propter Augusti i-ram. Nusquam non acutè Ovidius : atque ex isto verborum consistu, quam dolendæ fint vices noltræ, qui usque & usque Rerum jectamur repugnantia, li-cet intelligere, donec ad salutis portum ancoram noltram fixerimus.

· Jovem] Augustum. 9 Peritt] Augusti irâ, & ad Sarmatas

ELE-

ELEGIA V.

ARGUMENTUM.

O mihi post ullos] Amici sidem laudat Poeta, quod etiam in adversis eum nunquam deserverit: quam rem raros admodum ex tam multis fatetur fibi præstitisse. Simul eum hortatur, ut in priftino amore persistat, nec Augustum timeat.

> Mihi 2 post ullos nunquam memorande sodales, O cui præcipue fors mea visa b sua est; Attonitum qui me (memini,) cariffime, primus Aufus es calloquio suftinuisse tuo;

INTERPRETATIO

Onunquam mihi recensende post ullos; tim sua qui primus non es veritus (resocios, à cui sors mea visa est praser- cordor) die aisme, solari me attonitum

NOTÆ.

Post ullos] Siquidem primus sit side | pertus sum, neque rabiosi calumniatores

in adversis probatal Smr] Ea est Christi & lex & conditio, & Spes, unde extera fluant; ut omnes quotquot in ejus corpore vera fide vivunt unum fint cor atque una anima, qui eadem sentiant, bona malaque juxta communia habeant. Promulgatum est insuper decretum quod omnes improbos in rem malam deturbet, novissima die reperendum, Discedite exfectandi, Quia enim neque eficrienti cibum, neque fitienti poium prabuifis, &c. namque fatis superque docti funt Christiani. Ex re ipfa illos spectes. Poltquam paucos JESU fervatoris discipulos exemeris; cæteros vaferrimos invenias nebulones, plerosque, Pharileos præsertim, atque in istis omnium pessimos qui de veritate quam certe obtinent & profitentur, ufque & usque gloriantur: quasi viam munitissimam, accensamque maxime habere facem, satis fuerit, ut quoquam deveniatur. Græculorum nullum quos corripuit Polyphemus tanta rabie afflixit; nullius tam aspere quassavit offa, quanto cum Invidiæ furore frater fratrem vivom deglubit, aut illius vulneri- jusmodi passim reperias, in terris va-bus vescitur. Quanquam verò ita ex- gantia, cibumque ex solo vanitatis hatrem vivam deglubit, aut illius vulneri-

tanquam Socinjanum & Patriz imminentem Pellem exagitaverunt, ut feris laniandum objicerent, scilicet; non ideo tamen istud conqueror ulciscendi causa; sed magis horrandi ut in Charitatis viam, si potis est, redeant : namque hoc primum in relipiscente iniquitatem suam agnoscere. Caterum, data occasione, ne cuiquam fuerim offendiculo; atque uti porro, ficut institui, promovendo in adolescentibus JESU CHRI-STI regno operam meam ponere nihil prohibeat, ita bene faveas oro, Lector, atque hanc gratiam quovis pretio re-pendendam indulgeas, ut, contra quam livor, & ex eo odium fuasit, testificari liceat me per summam Dei misericordiam ita à pueritia imbutum, atque robustiore ætate, maturoque judicio, confirmatum, ut ab ejus Veritate quam publice profiteor nulla ex parte sim alienus,

· Alloquio 7 Verba quid possint illorum est æstimare, qui Verbi interni æ-ternique filii Dei vim incredibilem sincero Amore experti funt. Pecora, cu-

B 4

quam que & ortum

agno

flu-

s, ig-fatus,

btra-

stam;

idise.

atque

gultus.

omam

rusti i-

idius :

rmatas

Qui mihi d confilium vivendi mite dedifti, Cum foret in misero pectore mortis amor Scis bene, cui dicam, pofitis pro nomine e fignis; Officium nec te fallit, amice, tuum.

Hæc mihi semper erunt imis infixa medullis; Perpetuusque f animæ debitor hujus ero. Spiritus & vacuas priùs 8 hic tenuandus in auras Ibit, & in tepido deseret offa rogo;

Quam subeant animo meritorum oblivia nostro: Et longa pietas excidat ifta die. 10

Dî tibi fint faciles, & opis nullius egentem Fortunam præftent, distimilemque mez. Si tamen hæch navis vento ferretur amico; Ignoraretur forfitan ifta fides.

Thesea Pirithoils non tam sensisset amicum, 15 Si non infernas vivus adiffet aquas.

INTERPRETATIO.

tuo alloquio, qui mibi dedisti lene con-silium vivendi, cum desiderium mortis effet in corde infelici; nosti quem alloquar, indiciis positis pro nomine; neque beneficium tuum te latet, amice. Hec erunt semper infixa intimis medullis & ero æternus debitor bujus vitæ: atque bæc anima ante feretur discerpenda in tenuem aerem, de relinquet offa in rogo calido, quam oblivia officiorum tuorum

invadant mentem nostram, & iste Amor excidat longo tempore. Dii sint tibi propitii, & prabeant sortem nulla re egentem, atque disparem mee. Si tamen bac navis veheretur vento fecundo, forte hec fides non effet perspetta. Pirithous non expertus effet Theseum tam amicum, nist vivus subiiset aquas Stygias.

NOTE.

litu captantia, frustra ad abditi illius Manna suavitatem perducere conten-das : namque vacuis atque famelicis tantum acceptum : Illa verò sui & luti ulque adeo plena funt, ut ad primos Veritatis bene monentis, & famem ex inopia conci iantis tota cohorrescant. Tandem tamen dicetur singulis, Habuisti tua bona. O Verba & Voces! Omnes si scirent quantum habeant virium & jucunditatis!

Consilium] Quid commodi ex divitiis suis, ex fastu, ex ignorantia sua capiant, qui in tenebris, in superbia, in creaturis vitam totam agunt, maxime velim illos dicere, cum sese illa omnia produnt atque perditos esse cum illis demonstrant. Vidi ego adolescentem, & mille alii viderunt, pridie bene valentem, festivum, neque sodalium suorum, ut videbatur, ulli interiorem, cui libi

poltridie laqueo gulam frangere pulchrum visum est: atque id 'opus pulchre exe-git. Unde parabile suit ad vitam remedium? Ex verbis; iifque quæ maxime à plerisque contemnuntur; paucissimi in promiu habent.

Segnis] Quia amicum luum nomine appellare verebatur Naso, ne in Augusti incurreret offensionem, facto ipso aut benevolentia testimonio illum designat.

f Animæ] Vitæ.

5 Hic] Meus scil. Prius moriar.

6 Navis] Per navim, vitam atque fortunas Poetæ intellige. Allegoria est.

1 Thesea] Hic Ægæi filius cum Piri-thoo Ixionis filio, Proserpinæ illi in uxorem rapiendz causa, ad Inferos descendit: cujus amicitia in Proverbium abiit.

Ut foret exemplum veri Phoczus amoris, Fecerunt Furiz, triffis Orefta, tuz. Si non Euryalus Rutulos cecidiffet in hoftes; Hyrtacidæ 1 Niso gloria nulla foret. Scilicet ut fulvum spectatur in ignibus aurum. Tempore sic m duro est inspicienda fides. Dum juvat, & vultu ridet Fortuna sereno; Indelibatas cuneta n sequentur opes. At fimul o intonuit; fugiunt: nec noscitur ulli. Agminibus comitum qui modo cinctus erat. Atque hæc exemplis quondam collecta priorum, Nunc mihi funt propriis cognita vera malis. Vix duo tresve mihi de tot superestis amici. Cætera Fortunæ, non mea, turba fuit. Quò magis, ô pauci, rebus succurrite lapsis, Et date naufragio litora tuta meo; Neve metu P falso nimium trepidate timentes, Hac offendatur ne pietate q Deus.

INTERPRETATIO.

Furia tua, luauose Oresta, fecerunt, ut | lo, qui modo erat stipatus turba co-Phocaus effet exemplum sinceri amoris. Nifi Euryalus deven fet in hostes Rutulos, milla effet laus Nifo Hyrtacide. Nimirum, ut flavum aurum probatur in ignibus, sic fides est spectanda tempore adverso Dum utile est, & fortuna ri-det vultu lato, omnia sequuntur diviti-as intadas. At statim a que intonuit, dilabuntur; neque cognoscitur ab ul- re, ne Deus ladatur hac pietate.

5

10

15

mor

tibi à re

i ta-

mdo, Pi-

tam

Sty-

mura exe-

re-

axi-

ciffi-

mine

gulti

aut

nat.

at-

lego-

Piri -

li in

de-

bium

mitum. Atque bac olim collecta ex-emplis veterum funt nunc mibi perspecta certa meis arumnis. Vix de tot amicis duo aut tres reliqui eftis ? caterum agmen fuit fortune, non meum. Quo magis, o pauci, subvenite rebus affliais, & prebete litora tuta meo naufragio: neve nimium pavidi tremite vano time-

0 T Æ.

C115 2 144 Phoceus] Pylades est Strophii Phocensis filius, indissolubili amicitiz vinculo cum Oreste conjunctus; qui furiis, ob Clytemnestræ matris necem, agitatum amicum ita nufquam deferuit, ut pro do mori apud Colchos non dubitaverit. 1 Quanquam Iphigeniæ auxilio uterque liberati funt.

Nifo] Trojanus quidam fuit Hyrtaqui arctissimo quoque iuit amicitiæ vinculo cum Euryalo conjunctus. Hi duo

verò Rutulorum caltra ingressi sunt, magnaque hostium strage edita, cum die adventante, sele reciperent, in illorum inciderunt equitatum, à quo circumventus Euryalus. Ille com amicum non pollet eripere, certissimæ sese maluit morti objicere, totumque facinus in se

derivare, qu'am captum deserere.

m Duro] Namque ille non nobis, sed sibi favet, qui, secundis nostris rebus, iisdem nobiscum fruitur.

" Sequentur] Omnia ex votis illis cedunt, quibus opes integræ, & nullo cafu imminutæ.

o Intonuit] Id eft, cum primum aliquod malum impendet.

p Falso] Qui veram causam non babeat.

q Deus] Augustus.

Sæpe fidem adversis etiam laudavit in armis; Inque suis amat hanc Casar, in hoste probat. Causa mea est melior, qui non contraria fovi Arma; fed hanc merui i fimplicitate fugam. Invigiles igitur noftris [pro calibus oro; Diminui si quà numinis ira potest. Scire meos fi quis casus desideret omnes; Plus, quam quod fieri res finit, ille petat. Tot mala fum paffus, quot in æthere sidera lucent: Parvaque quot ficcus corpora pulvis habet. 10 Multaque credibili tulimus majora : ratamque, Quamyis acciderint, non habitura fidem. Pars etiam mecum quædam " moriatur oportet : Meque velim possit dissimulante tegi. Si vox in fragili mihi pestore firmior zre, 15 Pluraque cum linguis pluribus ora forent; Non tamen idcirco complecterer omnia verbis: Materia vires exsuperante meas. Pro x duce Neritio docti mala nostra Poetæ Scribite: Neritio nam mala plura tuli. 20

INTERPRETATIO.

Sape approbavit sidem etiam in armis sumus plurima graviora quam credere adversis: & Cesar banc diligit in su-est; neque inventura sidem certam, utis, laudat in boste. Causa mea est potior, qui non sequutus sum arma adversa, sed merui boc extilium simplicitate. Precor itaque, ut prospicias nostro infor-tunio, fi ira Dei potest frangi aliquo mo-Si quis cupiat cognoscere omnia mea infortunia, ille quarat plus quam quod res patitur sieri. Tot mala tuli, quot Stelle fulgent in colo, aut quot pulvis aridus habet exigua corpora. Atque passi

cunque evenerint. Necesse est etiam a-liquam partem mecum perire: atque optem posse celari, me dissimulante. Si vox mini esset sirmior ere in pestore fragili, o ora plura cum linguis plu-ribus; non ideò tamen comprehenderem omnia verbie, argumento exhauriente meas vires. Poetæ eruditi, scribite nostras erumnas pro duce Neritio; nam passus sum plura mala duce Neritio.

NO Æ.

r Simplicitate] Utcunque sese excufet Malo, magis persuadet; tamen mieius ex innocentia quam ex eo natam confidentiam, quod ipfum Cæfarem aliam exsilii causam, quam quæ vera erat, fingere advertiflet. Cæterum eo est iagenio Poeta, totque boni animi cernuntur ubique in ipfo indicia, ut tametsi reus maxime fuerit, vix quisquam ita Levus reperiatur, qui crimen intra gloriam ejus non ponat.

Pro caf.] Si forte in gratiam redi-

Pars quedam] Poltquam hujus lo-

ci sensum diutius exquisivi, nullus dubito tandem quin ærumnarum svarum in parte ponat quod oblinate diffimulat Nafo, crimen ipsum cujus causa relegatus: at admissife illud, aut quod ejus fuerit conscius, in malorum seu zrumnarum suarum bonam partem traxerit. Atque id ad virtutem proxime.

" Moriatur] Intercidat; ut nulla sit ejus memoria:

Duce Nerit.] Ulysses est, cui à Nerito Ithacz infulæ monte, hoc datum nomen.

10

15

20

Ipatio janas. ticas de ria dif Ille ha fidos : lem. *fuam* aufero Ithaca

Ille etr

am U z 1 quam pen fi • G quant dura, or in Adeo fuit,

y 1

procul

b A ses qu

regnu

Ille brevi spatio multis erravit in annis Inter Dulichias Iliacasque domos. Nos freta fideribus notis diffantia mensos Sors tulit in 2 Geticos Sarmaticosque finus.

Ille habuit fidamque b manum, sociosque fideles: Me profugum comites deseruêre mei. Ille suam lætus patriam c victorque petebat.

A patria fugio victus & exful ego.

Nec mihi Dulichium domus est, Ithaceve, d Sameve:

Pœna quibus non est grandis abesse locis. Sed que de septem totum circumspicit orbem Montibus, imperii Roma Deumque locus. Illi corpus erat durum patiensque laborum: Invalidæ vires e ingenuæque mihi.

Ille erat affidue fævis agitatus in armis: Affuetus studiis mollibus ipse fui.

Me 'Deus oppressit, nullo mala nostra levante:

8 Bellatrix illi Diva ferebat opem.

Cumque minor Jove fit tumidis qui regnat în undis; Illum Neptuni, me 2 Jovis ira premit.

INTERPRETATIO.

Ille erravit per multos annos in exiguo quibus locis procul esse non est magnum spatio inter regiones Dulichias & Tro-supplicium: sed Roma locus imperii, de janas. Fortuna nos vexit in oras Ge-Deorum, que circumlustrat universum ticas & Sarmaticas, qui exaravimus ma-mundam ex septem collibus. Elle babe-

10

15

20

I.

e

ria dissita per sidera cognita.

Ille habuit & certos milites, & comites mibi vires insirma & ingenua. Ille erat sides: mei sodales destituerunt me exsu-semper exercitus rigidis armis: ego sui lem. Ille latus & victor tendebat in Auetus mitibus sudiis. Deus me assisuam patriam: ego victus es profugus, xit, nemine diminuente nostra mala: auferor à patria. Neque Dulichium, vel Dea belli illi auxilio erat. Et cum ille Ithaca, aut Same funt mibi fedes, à qui imperium habet in aquas turgidas sit

NOTA.

y Dulichias] Dulichii infulæ non

procul ab Ithaca în mari Ionio, cui eti-am Ulysies imperavir.

² Iliacas] Per decem annos prius-quam Trojă scu Ilio domum ad Penelor

pen suam redux esset, Ulysses erravit.

Geticos] Getæ ad Pontum magis quant Daci in Orientem vergebant, gens dura, fæva, ferox, qua nulla truculentior in toto orbe, ut alibi testatur Naso. Adeoque pejor illius quam Ulyssis sors fuit, hic siquidem ad uxorem atque in regnum reverteretur.

b Manum] Copias scilicet, aut mili- eloquentiæ habent. ses quos fecum vehebat.

Victor] Excisa Troja.

d Same] De hac infula, quæ & Cephalenia, Ulystis etiam imperio subdità, jam fæpe dictum.

· Ingenuaque] Quales funt viri urbani, atque otium fequentis.

Deus] Augustus. Bellatrix] Pallas ; quam supra U-

lysh vidimus operam navantem.

Jovis] Augusti Adverte autem quam venuste comraria contrariis per totam hanc sui cum Ulyste comparationem pensaverit Naso: que plurimum artis &

Adde, quod illius pars maxima ficta laborum eft: Ponitur in noftris fabula nulla malis. Denique quæsitos tetigit tamen ille Penates; Quæque diu petiit, contigit arva tamen. At mihi perpetuo patria tellure carendum eft, Nî fuerit læfi mollior ira Dei.

INTERPRETATIO.

minor Jove; ira Neptuni urget illum, men rediit ad sedes petitas; & pervenit me Jovis. Adde quod pars maxima la tamen in campos, quos diu quesivit. At borum illius est faisa I nulla fabula re- mihi in eternum carendum est terrà pacenfetur in noffris malis. Denique ille ta- tria, nift ira Dei offenft fuertt lenior.

25

5

IC

Tu lie

ra

vil

po

ita

Tu

no

GI

PC

Cti

rz

hi

di

ad

ELEGIA VI

ARGUMENTUM.

Nec tantum Clario] Vxoris fidem & industriam laudat Poeta: quod, quum nonnulli avidisime inhiarent ejus opibus, ipsa ingenio, & amicorum præsidio integra omnia servaverit. Unde Poeta verecunde tantum pollicetur, eam fore suis carminibus immortalem.

Nectantum a Clario Lyde dilecta poetæ, Nec tantum b Coo Battis amata fuo eft: Pestoribus quantum tu nostris, Uxor, inhæres; Digna minus misero, non meliore viro. Te mea supposità veluti trabe fulta ruina est: Siquid adhuc ego sum, muneris omne tui est:

INTERPRETATIO.

eta Clario, neque Battis tantum dile-&a à suo Coo; quantum tu inberes nestro cordi, o conjux digna marito minus dono tuo.

Neque Lyde fuit tantum amata à Po- infelici, non meliore. Meum excidium est sustentatum à te tanguam trabe submissa: si ego sum adbuc aliquid, totum est ex

T Æ. N O

· clario] Antimachum dicit, Poetam Gracum haud ignobilem, qui Lyde uxore mortua, quam egregie animo charam habuit, Elegiam mœroris folaudi causa scriplit, Lyden nomine, Clarius dicitur a Claro Ionia civitate Apollinis oraculo nobili juxta Colophonem: Quia verò Poeta fuit Antimachus atque adeo Apollini facer, Clarium à vicino oracu-

lo quam Colophonium dicere maluit.

b Coo] Philetas elt Poeta Elegiographus Co infula oriundus, qui Battidem fuam carminibus celebravit. Alex. Magini floruit ætate, corporeque dicitur fuisse adeo tenui, ut ne ventorum flatibus raperetur, ci nocesse fuerit plumbum addere.

Tu facis, ut spolium ne sim, neu nuder ab illis Naufragii c tabulas d qui petière mei. Utque rapax stimulante same cupidusque cruoris Incustoditum captat ovile lupus:

Aut ut edax vultur corpus circumspicit ecquod

^e Sub nulla positum cernere possit humo:
Sic mea nescio quis, rebus malesidus acerbis,
In bona venturus, si paterère, fuit.

Hunc tua per fortes virtus submovit amicos, Nulla quibus reddi gratia digna potest.

Ergo quam misero, tam sero, teste se probaris:

"Hic aliquod pondus si modo testis habet.

Nec probitate tua prior est aut l'Hestoris uxor,

Aut & comes extincto Laodamia viro.

Tu si Mæonium vatem sortita suisses;

Penelopes esset fama secunda tuæ.

Sive tibi hoc debes, nullà pia facta magistra;

Cumque a nova mores funt tibi luce dati:

INTERPRETATIO.

Tu prestas, ut ne sim prede, neve spolier ab illis qui petiverunt asseres mei naufragii. Et quemadmodum lupus vorax de avidus sanguinis insidiatur ovili minus custodito, fame impellente: vel siculi vultur rapax circumspicit num possit videre aliquod corpus insepultum: ita nescio quis persidus fuit involaturus in mea bona, rebus adversis, si sineres. Tua virtus bunc depulit per cordatos

5

10

est e

â:

ez

nit.

ra-

em

ag-

fu-

bus

um

Tu

amicos, quibus nulta par gratia potest referri.

Adeoque quam infelici, tam certo laudaris teste, si modo bic testis babet aliquam dignitatem. Neque vel conjux Hectoris, vel Laodamia prosequuta maritum mortuum tibi pracellit probitate. Si tu naca esses Poetam Maonium, laus Penelopes esset minor tua.

NOT A.

non sustaine Bona dicit quæ Augustus non sustaine, adeoque à nausragio & exslio supererant; quibus quoquo modo enatare, & aliquatenus ærumnas lenire possèt.

d Qui petière] Nullibi non sunt frequentes hujuscemodi corvi, qui vivorum etiam corpora distringunt.

· Sub nulla] Insepultum.

Vero J Quia afflictis succurrere verz est virturis. De se loquitur Poeta, qui uxoris virtuti testimonium perhibet.

Probaris Bona & proba à me

h Hic] Ubi rerum verò testimonia adsunt, nihil opus est verbis. Cave in-

terpretes audias, qui ineptissime, ut quidem videtur, hic hallucinati sunt. De se, inquam, loquitur Poeta.

inquam, loquitur Poeta.

i Hestoris] Andromache, quæ maritum ardentissme amavit.

Protesilaum suum ab Hectore intersectum didicisset, superstes ei esse noluit. Verum plenius illam ex epistola sua cognoveris.

1 Mæonium] Homerum, scilicet, Poetarum Græcorum principem.

Penelopes] Quæ Ulyssis uxor Homerico carmine alissque notissima.

Nova luce Die natali peculiari quodam culi dono exornato.

Fæmina

Fæmina seu Princeps, omnes tibi culta per annos, Te docet exemplum conjugis elle bonz: Affimilemque fui longà affuerudine fecit: Grandia fi parvis affimilare licet.

Hei mihi, non magnas quod habent mea carmina vires, 5 Noftraque funt meritis P ora minora tuis! Si quid & in nobis vivi fuit ante vigoris, Extinctum longis occidit omne malis:

Prima locum fanctas heroïdas inter 4 haberes: IO. Prima bonis animi conspicerere tui. Quantimeunque tamen præconia nostra valebunt; Carminibus vives tempus in omne meis.

INTERPRETATIO.

Seu tibi istud debes fatta pia nullà docen- quium est minus tuis beneficiis! Si etite, & virtus tibi est concessa cum pri- am aliquid fuit olim acris vigoris in noma vita; sive fæmina Princeps, à te bis, oppressum diutinis erumnis totum effe in exemplum pia uxoris, & reddidit te fibi similem longo usu; fiquidem conceditur componere magna cum par-vis. Hei mihi, quod mei versus non sunt magni ponderis; & nostrum elo-

observata per totam vitam, te docet interiit. Obtineres primum locum inter pias beroidas: prima conspicua esses laude pietatis tue. Quantumcunque tamen celebratio nostra poterit, vives in omne evum meis carminibus.

NOTÆ.

blanditur: neque persuadet Amerbachi- quidem id prafiaret eloquentia mea quo us, ut de Martia intelligamus. digna est tua sides & in maritum Pie-

P Ora] Eloquentia. 9 Haberes] Pendet ex-eo quod dixit,

Princeps] Liviz Augusti uxori ad- Hei mibi, non magnas : quasi dicat, Sitas, Prima locum -

ELEGIA VII.

ARGUMENTUM.

Si quis habes noftri] Amicum admonet Poeta, ut gemma faciem suam insulptam intuens, ejus exsilii recordetur, dematque illi coronam ex bedera : siquidem bujusmodi insignia conveniunt felicibus poetis. Mandat tamen insculpte imaginis loco legatur opus Metamorphoseon in quindecim libellos digestum: quos quamvis ipse in exsilium proficiscens, in ignem conjecerit, tamen easdem pluribus exemplis conscriptos exstare intelligit. Postremo sea versus mandat conscribi in prima libelli fronte: quo lector admoneatur, illud opus inemendatum, subità ejus consternatione, circumferri.

I

15

in

& ver ido

tin to

At

fla ENS

сга bar

dar fing po ruj Fla

leg

omi am

col

one

ad

ne

CIIS bus

geb

gen

b

CI quis habes noftris fimiles in imagine vultus; Deme meis hederas Bacchica ferta comis. Ista decent latos felicia signa poetas.

Temporibus non est apta corona meis. Hæc tibi b dissimulas, sentis tamen, optime, dici, In 'digito qui me fersque refersque tuo. Effigiemque meam fulvo complexus in auro

Cara relegati, quà potes, ora vides. Quæ quoties spectas, subeat tibi dicere forsan, Quam procul à nobis Nafo fodalis abeft! Grata tua est pietas: sed carmina d major imago

Sunt mea; quæ e mando qualiacunque legas. Carmina f mutatas hominum dicentia formas: Infelix domini quod fuga rupit opus.

Hæc ego discedens, ficut bene multa meorum, 15 Iple mea polui mæstus in igne manu.

INTERPRETATIO.

in effigie, tolle ex meis capillis hederas, & coronas Bacchicas. Ista indicia conveniunt felicibus Poetis : ferta non funt idonea meis temporibus. Dissimulas, optime, qui fers atque refers me in digito tuo, advertis tamen hac tibi dici. Atque complexus meam imaginem in flavo auro, intueris, quatenus licet, vultus dilectos profugi. Quos quoties in- sicut bene multa meorum; & ut The-

IO

ti-

noum ter

Jes que

ves

Si-

quo Pie-

wam

be-

ndat

lecim

gnem

telli-

: quo

1000,

SI

Si quis babes faciem similem nostra, tueris, forte succurrat dicere, quam estigie, tolle ex meis capillis bederas, longe à nobis abest Naso socius! Acceptus est tuns Amor; verum mei versun funt prestantior effigies, quos qualefcunque jubeo ut legas. Versus docentes figuras hominum versus; quod opus lamentabile exfilium domini evegit deserere. Ipse ego triftis profe-Aurus illud injeci in ignem mea manu,

NO T Æ.

· Hederas] Que Baccho etiam fa-cræ, quibusque Poetæ coronari gestie-bant. Neque verò Bacchus doliaris quidam fuit nebulo apud veteres, qualem fingunt ineprissimi Pictores, & cum illis popiones hodierni. Illum in remotis rupibus carmina docentem vidit olim Flaccus, Nymphasque discentes. Verum

legas ipse Carminum lib. 2. Oden 19.

b Dissimulas Non profiteris apud omnes. Generoli quippe est non minus amicum adversis quam prosperis rebus colere. At certe, lafo Principe, cautione maxima est opus. Cum ergo palam ad amicos scribere non auderet Naso, ne & illos perderet, notis atque indi-ciis quibusdam illos designabat, ex qui bus quinam illi essent facile ipsi intelligebant.

Digito Poetz effigiem ex annul gemma aliquis ejus amicus habebat,

quam in digito domi forisque ferebat :

namque illud, ni fallor, his verbis fersque refersque, significatur.

Major J Namque certe illud sumus maxime quod animo sentimus. Quae res, si otiosis nebulonibus qui nihil vident neque sciunt, vel in transitu occurreret, sese forte tam turpiter in malam rem ruere non finerent.

"Mando] Ut, scilicet, & ex carmi-nibus suavitatem, aliaque, quæ in Poeta amore digna erant animo subjiceret amicus ille, ne fomite suo destituta amicitia languesceret; & eadem opera, ex præceptorum gravitate quæ passim in Nasonis scriptis occurrunt suum pararet :ommodum

Mutatas] De Metamorpholi foquiur; quæ procul dubio feriò meditanti, opus elt & excellentissimum & jucundiffimum.

Ut lue

Utque creniaffe suum fertur sub flipite natum 8 Theftias, & melior matre fuiffe h foror: Sic ego non meritos mecum peritura libellos Impolui rapidis ! viscera nostra rogis. Vel quod eram Musas, ut crimina nostra, perosus: Vel quod adhuc crescens & rude carmen erat. Quæ quoniam non funt penitus sublata, sed exstant; Pluribus exemplis scripta fuisse reor.

Nunc precor ut vivant, & non ignava legentem Otia delectent, admoneantque mei-Nec tamen illa legi poterunt k patienter ab ullo;

Nesciet his summam si quis abesse manum. Ablatum mediis opus est incudibus illud: Defuit & scriptis ultima lima meis-

Et veniam pro laude peto: laudatus abunde, 15 Non fastiditus si tibi, Lector, ero.

INTERPRETATIO.

Rias dicitur cremase suum filium sub 1 torre, atque fuisse melior soror matre: ita ego immisi in asperum focum nostra pracordia libellos indignos mecum occidere: vel quia odio habebam Musas, ut nostra flagitia; vel quia carmen erat adhuc imperfedum & rude. Qua quandoquidem non sunt omnino deleta, jed supersunt, arbitror fusse exarata multis exemplis : Nunc oro ut exstent, & l à te.

10

otia non inertia oblettent legentem, & revocent me in memoriam. Neque tamen illa potuerunt legi aquo animo ab ullo, si quis ignoret ultimam manum non esse illis adhibitam. illud opus est abreptum medis incudibus; & novissima lima desideratur meis scriptis. Atque posco veniam pro laude: Ero fatis laudatus, Ledor, fi non contemtus

NO T Æ

s Thestias] Althea est Thestii filia, Meleagri mater, quæ interemtorum ab eo fratrum dolore, stipitem tatalem quo filii fata continebantur in ignem injecit. Verum de his in præcedentibu, ubi vide. Facile elt per Indicem : quo tamen labore, si quis est, opera nostra levave-ris, siquidem ille adornatus esset. Soror] Melior soror fuit, siquidem

fratrum causa fil um perdidit.

Viscera] Perinde, neque temere. solent auctores de suis libris loqui, ac si filii essent, qui, ut notum est, parentum

etiam viscera appellantur.

* Patienter] Quia plura culpabit, ut
sentit Naso; quæ tamen magno non
sant numero. Sed enim docto, accurato, & politioris literaturæ aut majoris boni studioso facile non est in cogitationibus suis acquiescere. Vulgus illos cre-dit superbos, quia illud quod seiunt, ut & alii discant, sele scire profitentur. Czterum nullus revera modestior perito; quippe qui Veritatis quam affequurus elt illustratus lumine, tenuitatem & cæcitatem suam migis perspicit; sublimiorem atque exquisitiorem, quam nondum attigit, Veritatem suspicit. Quamobrem, utcunque abusus sit, sapi-enter tamen Terentianus ille senex, qui homine imperito nihil quicquam inju-ftius esse pronunc avit. Stolidus nam-que, qui nihil videt, eo maxime quòd nihil videt, sese omnia videre autumat: atque superbit.

Incudibus] Metaphora à re ferrafia, cujus artifices fub incude ferrum diducunt

donec formam ex voto sumlerit.

Hos

Ha

In

Mo

Tuos

conve

lum

2 Cc

eo que

etam

nia eti aire p Hos quoque sex versus, in primi fronte libelli Si præponendos esse putabis, habe.

Orba parente suo quicunque volumina tangis; His faltem vestra detur in Urbe locus.

Quoque magis taveas, non funt hæc edita ab ipfo, Sed quali de domini funere rapta sui.

Quicquid in his igitur vitii rude carmen habebit, Emendaturus, fi licuiflet, eram.

INTERPRETATIO

Habe etiam hos sex versus ab initio gis faveas, hi non sunt editi ab ipso, primi voluminis, si credideris ese presidendos. Quisquis tangis libellos destitutos suo patre, concedatur saltem dem ergo concessum suisset, eram correstitutos suo patre, concedatur saltem dem ergo concessum suisset non exposition sedes in vestra Vrbe. Et quo ma-

5

O taab

um eft

ma

Ero 1\$ 16

cre-

ut,

tur. eri-

affetem

cit; uam

icit. fapi-

qui injunam-

quòd mat:

afia,

Hos

ELEGIA VIII.

ARGUMENTUM.

In caput alta suum] Queritur Poeta eum, quo cum diu familiariter vixerat, subità poetæ consternatione, & exsilii ruina fidem mutales Mox tamen illum admonet, ut in fide permaneat, quo ejus officium laudare queat.

N a caput alta fuum labentur ab æquore retro Flumina: convertis Solque recurret equis. Terra feret stellas: cælum findetur aratro: Unda dabit flammas: & dabit ignis aquas. Omnia naturæ præpostera legibus ibunt: Parsque suum mundi nulla tenebit iter.

INTERPRETATIO

Magni fluvii retro ferentur à mari in flammas. & ignis ejaculabitur aquas a fuos fontes; & Sol recurret, equis omnia ferentur contra leges nacura; conversis. Tellus producet astra: ca- neque pars ulla orbis servabit suum um scindetur aratro: aqua emittet tenorem.

NOTE.

· Caput] Fontes & Scaturigines. Ex | eo quod amicus quidam fidem erga Poucunt etam tempore adverso mutaverat, omnia etiam aNvara, & incredibilia evesire posse contendit. Atque artificium

hoc est Nasonis maximum, quod arguendo, maximum testatur sese in co amico collocasse fiduciam : ut hac laude ad officium retrahatur.

C

Omnia

Omnia jam fient, fieri quæ posse negabam : Et nihil eft, de quo non fit habenda fides. Hæc ego vaticinor; quia fum deceptus ab illo. Laturum misero quem mihi rebar opem. Tantane te, fallax, cepêre oblivia nostri? 5 Afflictumne fuit tantus adire timor? Ut neque respiceres, nec solarère jacentem ; Dure? nec b exsequias prosequerere meas? Illud amicitiæ sanctum ac venerabile nomen Re tibi pro vili sub pedibusque jacet? 10 Quid fuit, ingenti proftratum c mole sodalem Visere, & dalloquii parte levare tui? Inque meos si non lacrymam dimittere casus, pauca tamen c ficto verba dolore queri? Idque, quod ignoti faciunt, valedicere saltem; 15 Et vocem populi publicaque ora fequi? Denique lugubres vultus, nunquamque videndos Cernere supremo, dum licuitque, die? Dicendumque semel toto non ampliùs ævo Accipere, & parili reddere voce, Vale? 20

INTERPRETATIO.

Omnia jam evenient, que negabam pose evenire; neque est quicquam quod non debeat credi. Ego bec predico, quia sum elusus ab illo, quem credebam auxilio suturum mihi misero.

Tantane oblivia nostri te ceperunt, deceptor? fuitne tantus metus visere pro-tritum? ut neque respiceres, neque con-solareris officaum, crudelis? neque co-honestares meum funus? Illud sanaum & veneralile nomen amicitie proculcatum est à te pedibus tanquam res nul-

lius pretii ? Quid fuit vistare equalem afflicium vasta mole, & consolare parte sermonis tui? Et, si non exprimere lacrymam propter meum infortunium, proferre pauca verba per quastum simulato dolore? Et saltem valedicere, id quod ignoti præstant; & imitari sonos plebis, atque ora omnium? Denique aspi-cere ultimo die existem faciem, & nunquam aspiciendam, dum concessium fuit: o accipere, de reddere voce simili Vale proferendum semel, non amplius totà

Æ. NO

b Exsequias] De exsilio loquitur; neque fine causa in funus prodire debere amicos innuit Poeta dum vivunt. Quorsum enim mortuis exsequiarum fplendidus apparatus?

· Mole 7 Calamitatem fuam cum mo

le confert, qua oppressus esset. Alloquii] Qui cauti funt in confolando, illi latenter arumnis oppressum animum, ad alia norunt desectere; tantumque saltem præterlabitur temporis, quo minus torquentur qui in lucta degunt. Verum si quis verè fuerit amiens, is protecto audacter partem doloris

fibi affumendo, eadem amicum levat: & quanquam verba & id tantum fuerint, dolor insuper intensissimus,

Sunt verba & voces quibus bunc lenire dolorem

Possis, & magnam morbi deponere partem.

· Fido \ Non quod fictas lacrymas cuperet Naso, utcunque neque illæ in totum nihil esse videantur : sed ut fibimet minus consuluisse infidum amicum olfendat, cujus amicitiam nullus praterea magni pendat.

At

5

15

vità

id p

cryn

sem!

fis (

Quie

feria

Quid ma,

Omni

zquo.

1 A

longif

comm

tem f

elt de

pifi fi

hac il

one m

in ero

teritor

debant

Quirin

1 21

h L

At fecere alii nullo mihi feedere juncti; million (197 Et lacrymas fanimi figna dedère fui. Quid, nisi convictu causique valentibus essem. Temporis & longi vinetus amore tibi? Quid, nisi tot lusus & tot mea seria nosses. Tot notiem lusus seriaque ipse tua? Quid, si duntaxat Romæ mihi cognitus esses, Adscitus toties in genus omne loci? Cunctane in & æquoreos abierunt irrita ventos? Cunctane b Lethæis mersa feruntur aquis? Non ego te placida genitum reor urbe Quirini; Urbe, meo quæ jam non adeunda pede eft. Sed scopulis, Ponti quos * hæc habet ora sinistri: Inque feris Scythiæ Sarmaticifque jugis. Et tua sunt filicis circum præcordia venæ; Et rigidum ferri I semina pectus habent. Quæque tibi quondam tenero ducenda palato Plena dedit nutrix ubera, m tigris erat. At mala nostra " minus, quam nunc, aliena putalles; Duritiæque mihi non agerêre reus.

INTERPRETATIO.

vità? At alii nullo sædere mihi devindi id prastiterunt, atque prosuderunt lacrymas indicia animi sui. Quid nist essem tibi junctus comessationibus, of causis optimis, de amicitià longi temporis? Quid, nist nosses tot lusus, de tot mea seria, ego nossem tot lusus de tua seria? Quid si tantum mihi cognitus suisses Roma, vocatus toties in omne genus loci? Omniane discerpta sunt inania in auras equoreas? Omniane auferuntur mersa

aquis Letheis? Ego non arbitror te natum in miti Urbe Quirini, Urbe, que nunc non est petenda meo pede: sed in cautibus, quas hec ora Ponti levi habet, & asperis verticibus Scythicis, & Sarmaicis. Et vene saxi sunt circum tua viscera, & semina ferri tenent tuum sevum pedus. Atque nutrix, que olim tibi prebuit distentam mammam sugendam à tenero palato, erat tigris. At arbitratus esses dolores nostros minus alie-

NOT Æ.

Animi] Benevolentia.

t Aquoreos] Quam appolite! ut longissime à terra & omni viventium commercio amicitiam atque humanitatem suam allegasse videatur quisquis ille est de quo hic Naso queritur: quem, nisi silicem in pectore habuit, exquisita hac illius exprobratione & enumeratione maximopère commotum oportuit.

" Letheis] Quales fuerunt ex Lethe inferorum palude hauriendæ, quæ præteritorum omnium recordationem occlu-

debant.

5

10

15

rte

la-

ro-

ate

uod

ole-

pi-

un-

it:

Va-

otà

at:

fue-

le-

nere

mas

e 10

fibi-

icum

zte-

At

virbe 2.] Komâ, à Romulo seu Quirino condità, ubi homines mitiori-

bus atque humanioribus moribus præditi

Hec] Ponti sigisfri ora scilicet, ad quam aut contendisse, aut appelsum verius esse jam tum credideris Nasonem, tameisi Tomos nondum pervenisser.

Semina] De la mine. Nondum enim igne emollitum ferrum musto est rigidius.

m Tigris] Quas feras Armenia giggnit fæviffimas, Canis magnitudine.

Minus] Utinam magis tua credidiffes; ficuti ille alius, ad que n ita Naso.

0 cui pracipue fors mea visa sua est.

Sed quoniam accedit fatalibus hoc quoque damnis,

Out careant numeris tempora prima quis;

Effice, peccati ne sim memor hujus; & illo

Officium laudem, quo queror, ore tuum.

INTERPRETATIO.

nos quam nunc putas: neque argueris à prima careant suis numeris, fac ne reme reus crudelitatis. Sed siquidem boc corder bujus slagitii; & pradicem tuetiam additur fatalibus malis, ut tempora um meritum illo ore quo queror.

NOT Æ.

o Ut careant] Ut nullam, vel non eandem quam antea mihi fidem præstes.

p Prima] Ex quo adversam fortunam sentio, scilicet. Vel prima intellige omnino, quibus hic male fidus amicus Romz Nasoni tavebat.

q Suis] Namque Poetam hic de quo ! rebus indicavit.

ille queritur non minus amplecti debuit in adversis quam secundis rebus. Numeros vocat amoris teltificationem quæ nulla fuit ex quo Poeta relegatus; atque adeo neque veteri amicitiæ respondit, neque ulsam fuisse in Poetæ adversis rebus indicavit. 5

10

15

20

move

atus,

pora des,

tean

Forn

cua: perdi bulan

/cond

Sic 1

tur i

d F

obrua

ELEGIA IX.

ARGUMENTUM.

Detur inoffensæ] Queritur poeta vulgum sequi fortunam, & secundis tantum rebus adesse amico, at in adversis eum distituere: quod quidem re sibi cognitum suisse docet. Siquidem antequam relegaretur ab Au-Augusto, multos habuit amicos: at postquam subità ruinà corruit, neminem invenit, in cujus præsidio acquiesceret, quum multis per Cæsaris modestiam id præstare licuisset: quandoquidem ab eo bostilis erga amicum amor etiam probetur.

Detur a inoffensæ b metam tibi tangere vitæ, Qui legis hoc nobis non inimicus opus. Atque utinam pro te possint mea vota valere, Quæ pro me duros non tetigêre Deos!

INTERPRETATIO.

Conceditur tibi, qui legis hoc opus inoffensa: atque utinam mez preces pri non infensus, pervenire ad metam vitæ te possuit esse ratz, que pro me non

NOTÆ.

· Inoffensæ] Quam nulla turbet ca- | b Metam] Pro fine posuit.

Done

Donec eris felix, multos numerabis amicos: Tempora si fuerint nubila, solus eris. Aspicis, ut veniant ad candida tecta columba:

Accipiat nullas fordida turris aves.

5

10

15

20

it

æ

t_

lis

idis dem

Au-

mi-

aris

cum

es pre e non

one

Horrea formicæ tendunt ad inania nunquam: Nullus ad amissas ibit amicus opes.

Utque comes radios per Solis euntibus umbra, Cum latet hic pressus nubibus, illa fugit;

Mobile fic fequitur Fortunæ c lumina vulgus: Quæ simul inductà nube teguntur, abit.

Hæc precor ut semper possint tibi d falsa videri: Sunt tamen eventu vera fatenda meo.

Dum stetimus, turbæ quantum satis esset, habebat

Nota quidem, sed non ambitiosa, domus. At fimul impulsa est; omnes timuere ruinam:

Cautaque communi terga dedêre fugæ. Sæva nec admiror metuunt fi fulmina, quorum Ignibus atflari proxima quæque solent.

Sed tamen in duris remanentem rebus amicum Quamlibet inviso Cæsar in hoste probat.

Nec solet irasci (neque enim moderation alter) Cum quis in advertis, fi quid amavit, amat.

INTERPRETATIO.

moverunt Deos favos? Quamdiu eris be-atus, recensebus multos amicos: si tempora fuerint nebulofa, eris folus. Vides, ut columba coeant ad turres albas: tectum obsoletum nullas habeat aves. Formice nunquam petunt granaria va cua: nullus amicus concedet ad divitias perditas. Et ficut umbra est comes am-bulantibus per radios Solis; cum bic ab-sconditur tectus nebulis, illa evanescit: Sic vulgus incertum comitatur flendo-

attainen sunt agnoscenda vera ex-perientia mea. Domus cognita quiperientia mea. Domus cognita qui-dem, sed non superba, babebat turbæ quan:um fatis effet, quamdiu valuimus : at fatim aique concusta eft, omnes metuerunt ruinam, & verterunt dor-Jum providum in communem fugam. Neque miror, si timent fulmina, quorum ignibus proxima quaque solent cor-ripi. Sed tamen Casar laudat in hoste maxime infesto amicum perstantem rerem fortune ; qui statim atque vela- bus adversis. Neque folet offendi (netur nebula immissa, excedit. Oro, ut que enim alius lenior) cum quis diligit bac tibi possint videri semper vana: in duris rebus, si quid dilexit.

NOT

· Lumina] Id est, favorem. 4 Falsa videri] Atque adeo vel nulla obruaris calamitate; vel si id maxime,

te tamen amici eodem prosequantur amore.

5

IO

P. OVIDII NASONIS

De comite Argolici postquam cognovit Creftz Narratur Pyladen & ipie proballe Thoas. Quæ fuit h Actoridæ cum magno semper Achille,

Laudari solita est i Hectoris ore fides.

Quòd pius ad manes Theseus comes isset k amico, Tartareum dicunt m indoluisse Deum.

Euryali Nifique fide tibi, Turne, relata, mos supri-Credibile est lacrymis immaduisse genas.

P Est etiam miseris pietas, & in 4 hoste probatur. Hei mihi, quam paucos hæc mea dicta movent !

INTERPRETATIO.

Possquam Thoas cognovit de socio Oresta manes. Credibile est genas tuns humecaArgolici, dicitur laudasse Pyladen. Fides tas susse lacrymis, Turne, side Euryali
qua semper fuit Adorida cum magno or nist tibi renunciatà. Est etiam PiAchille solita est probari ore Hectoris.

Aiunt deum Tartareim agre tulisse, quad in bosse. Hei miss, quam paucos hac pius Theseus veniset comes amico ad meg verba tangunt !

5

1

m

CI

Er

re

NOTE.

om mina suosa · Comite] Pylade Strophii Phocensis in Amico] Pirithae, seilicet; de quo io, quem eum esse Orestes ad Dianæ jam supra. filio, quem eum esse Orestes ad Dianæ aras mactandus, ne aliquid mali pro se pateretur, scilicet, Thoanti Tauricæ re-gionis regi indicavit; cum Oresten se esse contra ille amici servandi gratia profiteretur. Uterque pro socio mori Hudebant.

orestæ Hunc Agamemnonis silium jam supra furiis, ob intersectam ma-trem, agitatum vidimus; illumque de-nuo in scenam proferet Poeta.

s Ipse] Utcunque crudelissimus tyadmoveret: ut multo potiori ratione mitissimus Augustus amicorum ratam sidem probet.

· Adoride] Patroclus est, Actoris fi-

lius, Achilli amiciria conjunctiffimus.

1 Hedoris J Quanquam ille Priamifilius Achillis atque Parrocli hostis

! Tartareum] Plutonem, qui Tartaro eriam Inferorum obscurissimo & fri-gidistimo loco in quo rei custodiuntur, jure præest.

m Indoluisse] Quia pius Theseus; quemque ideo minus uscisci licebat.

· Euryali] Repere supra quæ de istis

[cripfimus.

Turne] Rutulorum rex fuit, Virgiliano carmine, gravique adversus Anean gello bello notiffimus.

p Est) Pietes vocatur, eaque est virtus pretiosissima à Deo derivara qua amplectimur miseros. Verissime, il quicquam aliud; magnaque est hujus virtutis merces. tis merces.

9 Hofte] Hoftem etiam laudaveris, qui miserorum hostiunque movetur calamitatibus.

Whit he asks andle

ELE-

ELEGIA

ARGUMENTUM.

Amico gratulatur, quod studio & doctrina magnam sibi laudem paraverit, gravioribus disciplinis intentus: cum ipse ob lasciviorem Musam gravem in se calamitatem derivarit.

> IC ftatus, hæc rerum nunc est fortuna mearum, Debeat ut lacrymis nullus adesse modus. At mea sunt, proprio quamvis mœstissima casu, Pectora profectu facta serena tuo. Hoc eventurum jam tum, cariffime, vidi, Ferret adhuc b istam cum minor aura c ratem. Sive aliquod morum, seu vitæ labe carentis Est precium; nemo pluris habendus erit. Sive per ingenuas aliquis caput extulit artes; d Quælibet eloquio fit bona causa tuo. His ego commotus, dixi tibi protinus ipfi;

e Scena manet dotes grandis, amice, tuas.

INTERPRETATIO.

mearum, ut nullus debeat effe finis laventus adhuc impelleret istam navem. tuo ingenio.

a-

ali

Pi-

ur

RC

uo

ta-

ri-

ur,

us;

iftis

rgi-

ne-

viram-

uic-

rtueris. ca-

E-

5

10

Hic est nunc status, bac fors rerum | Seu laws est aliqua morum, seu vita integra nullus erit pluris faciendus. Sive crymis. At quanquam meum cor est aliquis sustulit caput per artes libera-trississimum proprio infortunio, exhila-les, omnis causa sit bona eloquentià ratum esse successi tuo. Sensi boc sutu-tuà. Ego his industus continuo dixi rum, dilectissime, jam tum cum levior tibi ipfi, Amice; vasta scena debetur

NOT A.

- Hoc eventurum] Ut magnos progreffus faceres.
- Ratem] Tuam, scilicet.
 Ratem] Viram intellige. Cum mi-nor aura ferret ratem, id elt, cum nondum quale effet ingenium tuum debiliori etate omnibus patesceret.
- d Qualibet] Cujuscunque sit generis, Demonstrativi, Deliberativi, aut Judicialis: nisi insuper omnia ex hujus amici sui ore vera videri intendit Naso.
- · Scena] Ut magno in theatro Spe-Aanda fit tua virtus.

5

Hæc mihi non ovium f fibræ tonitrusve & finiftri. h Linguave servatæ i pennave dixit avis. Augurium ratio est, & conjectura futuri: Hac divinavi, notitiamque tuli.

Quæ quoniam rata sunt; tota mihi mente tibique Gratulor, ingenium non latuisse tuum. At nostrum tenebris utinam latuisset in imis!

Expediit studio lumen abesse meo. Utque tibi profunt artes, facunde, severa;

Distimiles illis sic nocuere mihi. IO Vita tamen tibi nota mea est: scis artibus 'illis

Auctoris mores abstinuisse sui. Scis vetus hoc m juveni lusum mihi carmen: & istos, Ut non laudandos, fic tamen effe jocos.

Ergo ut defendi nullo mea posse colore, 15 Sic n excusari crimina posse puto. Qua potes, excusa: nec amici desere causam. Quo bene cœpifti, fic pede semper eas.

INTERPRETATIO.

Non exta pecudum, aut tonitrua le | diferte; fic illis dispares mibi obfuerunt. va, aut lingua, vel penna alitis obfervate hac mihi aperuit. Ratio est vaticinium, & omen futuri: hac conjeci, & consequutus sum cognitionem.

Qua siquidem certa sunt, gratulor mihi atque tibi toto animo, tuas dotes non occultas fuisse. At utinam nofire sepulte effent in profundiffimis tenebris! Utile fuit lumen abesse meo stu-dio. Et ficuti artes severa te juvant,

Vita tamen mea tibi eft perspecta : scis mores auctoris fui abstinuisse illis artibus. Scis boc vetus carmen scriptum à me adolescente; atque istos, ut non probandos, ita tamen effe lufus. Sicut ergo arbitror mea peccata nullo colore posse defendi, ita opinor posse excusari. Excusus quatenus licet; neque destitue causam amici. Perge semper eodem pede quo bene ingressus es.

N Æ.

' Fibre] Ex quibus futura ante fuum tempus stultissime eruere nitebantur Eth-

s Sinistri] Quos prospera cur denuntiare crediderint ineptilsimi conjectores, seu illa que nobis sinistra quia Deorum a dextra veniunt, seu causa alia, illis inquirendum relinquo, qui cum illis in dementiam prolabi cupiunt. Ipse quidem alia qui longe meliora luboleo, quæ primis la iis delibare vix contigit ad i la proj ero: quisquilias data opera contemno: bonos insuper adhortor omnes, ne putidis hujusmodi fetoribus pectus su-

um inquinari patiantur.

Linguave | Ex cantu enim & garritu avium, si diis placet, aut illorum licet contemnere futilitatem, futura etiam aucupabantur: Neque vero hodieque delunt, qui ex picarum garrulitate omina captanda autumant.

Penna] Namque & præpetes rela-tu dabant auguria.

* Disimiles] Molliores, scilicet, at-

que in lasciviam pronæ. Cæterum non persuader Naso: namque illud os profert quod cor amat aut o-dit. Odisse vero nullus credat qui le-

m Juveni] Atque adeo, siquidem illud unum fuisset, vel jam pridem vel

nunquam exfilio pulsus esset Naso.

* Excusari] Esto istud, siquidem pænitet, & vetus crimen, neque aliud.

E L E-

Ef

5

E

ve

gal

imp

tere

buit

arqu

Ade

per

nav

nav

Diis

posi

pro

iffe retu

& P

ELEGIA XI.

ARGUMENTUM.

Est mihi, sitque, precor Laudat navem Ovidius quam in sinu Corinthiaco accepit: & quum altera navis din eundem cursum tenuiset, quem navis poete: quumque posteà ex Samothracia solverent, utriusque navigationem & loca describit. Optat deinde, ut incolumis Tomum navis eum perferat : quod si contigerit, Minervæ se agnam immolaturum pollicetur. Postremò Castorem & Pollucem precatur, ut utrique navi adfint.

E ST mihi, sitque, precor, flavæ i tutela Minervæ Navis; & a picta b Casside nomen c habet. Sive opuseft velis; minimam bene currit ad auram: Sive opus est remo; remige carpit iter. Nec comites volucri contenta est vincere cursu: Occupat egrellas quamlibet antè rates. Et patitur fluctus, fertque affilientia longè Aquora, nec sævis icta fatiscit aquis.

INTERPRETATIO.

t.

16 5. ne

11-20 Je

i. ue

m

lite

a-

at-

il.

ue

0-

le-

rel

2

E-

Est mibi navis, sitque oro, tutela sta- superare socias celeri cursu; attingit ve Minerve; & babet nomen à picta naves multo ante egressas. Et fert ungalea. Sive opus est carbasis, feriur das, & sirma est adversus maria è lon-bene minimo vente; sive opus est remis, ginquo irruentia, neque solvitur verbe-impellitur remige. Neque illi satis est rata feris aquis.

NOT Æ.

· Tutela] Jam supra monuimus veteres in puppi sacrarium quoddam habuille in quo Dii locati navis præsides arque custodes, qui Tutela dicebantur. Adeoque hic Navis Tutela appellatur per appositionem, quasi dicat Poeta sibi navim elle & Tutelam Minervæ, cum navis in tutela Minervæ.

b casside] Hinc patet non semper à Diis sub cujus tutela essent, navibus impolita esse nomina: crediderimque in prora insigne sculptum pictumque fuisse ut plurimum ex quo nomen sumeretur: quomodo divus Paulus à Castore & Polluce illum delignat, qua in Itali-

am vectus eft. Corbit a dicebantur communiter naves onerariæ, quæ in fummo malo corbes pro figuo gerebant. Galeam infigne habebant quæ bello paratæ: Mercurii petasum quæ ad cele-ritatem: Caduceum pacificatoriæ. Singulis vero etiam fuum nomen, ab infigni aliquo extante, ut dixi, quod nomen & illi loco inscribebatur, quem dixerunt Oculum.

· Habet] Navis scilicet; namque perperam ad Minervam retulit Commentator , neque id patitur Poetæ ingenium.

P. OVIDII NASONIS

Illa Corinthiacis primum mihi cognita d Cenchris Fida manet trepidæ duxque comesque fugæ. Perque tot eventus, & iniquis concita ventis Æquora, Palladio numine tuta fugit.

Nunc quoque tuta precor vasti secet e ostia Ponti: Qualque petit, Getici litoris intret aquas. Quæ simul & Æoliæ mare me deduxit in Helles, Et longum b tenui limite fecit iter; Fleximus in lævum cursus: & ab Hectoris urbe

Venimus ad portus, k Imbria terra, tuos. Inde levi vento 'Zerynthia litora nactis Threiciam tetigit feffa carina "Samon.

• Saltus ab hac terra brevis est • Tempyra petenti. Hac P dominum tenus ett illa fecuta fuum.

INTERPRETATIO.

Illa primum mibi cognita Cenchris Corinthiacis, flat fidelis dux of comes pavidi exfilii. Atque per tot cafus, o maria turbata ventis adversis evasit secura numine Pal-ladio. Nunc etiam oro secura pervadat aditus vasti Ponti, de Subeat aquas litoris Getici, quo contendit. Que poffquam me deduxit in mare Helles Æolia, & Superavit longum iter angusto limite, flexi-

5

10

mus curfus in finistram partem; of ab urbe Hefferis venimus ad portus tuos, terra Imbria. Inde navis lassa pervenit ad Samon Thraciam, postquam legissemus litora Zerynthia levi aura. Trajedus exiguns ab hac terra perenti Tempyra. ta comitate eft dominum fuum buc uf-

T Æ. NO

a Cenchris] Cenchreæ pagus fuit & navale Corinthiorum ad finum Saronicum. Per lynixenm autem trilyllabum Cenchreis pro difyllabo politum.

· Offia] Thracius Bosphorus, ni fallor, per hæc oftia intelligitur, siquidem per illum aditus est ad Pontum, Pontique insuper aquæ in Propontidem per eundem defluunt. Somniasse mihi videntur qui aditus fluminum in mare hic meminerunt.

Getici] Fuerunt Getæ in Scythia ad

Ponti Euxini oram occidentalem.

s. Æoliæ] Fuit Helle Athamantis
Thebarum regis & Nepheles filia, quæ povercæ infidias metuens, cum accepto à patre ariete aureo Pontum vellet trajicere; periculi magnitudine perterrita, in mare decidit quod ab ea Helle-Spontus dictum est. Illa autem £0-lia ab AvoÆolo, Athamantis patre vocata eft.

h Tenui] Quia periHellesponti augustias coanctatur mare

i Heaoris urbe] Troja, scilicet : neque hic quicquam video difficultatis, quod interpretem tantum morari potuerit.

* Imbria] Imbros vel Imbrus infula est non longe à Lemno & Samo, Thra-

ciæ oræ fere adjacens.

1 Zerinthia] Fuit Zerinthus oppidum Samothraciæ infulæ, quæ Poetz ab Imbro in Thraciam tendenti occurrit.

M Samon] Plures fuerunt eo nomine infulæ; quamobrem hæc Thracia dicitur, quam illi regioni adjacere modo observavimus.

n Saltus Trajectus: proxima nam-

que Thracia. o Tempyra] Urbs est Thraciæ, que Antonino Timpirum dicitur, non longe i Trajanopoli.

P Dominum] Nasonem scilicet.

Nam

I

N

ag

Que Do

au dat

NA dei

.

un

lus

He

der

He

Par

fun

less

Dat

per

DAL

Lar

lesp

deci

elin

Nam mihi 4 Bistonios placuit pede carpere campos:
Hellespontiacas illa Frelegit aquas.

Dardaniamque petit auttoris nomen habentem :

Et te t rurigola Lampface tuta Deo.

" Quaque per angustas vectæ male * virginis undas ... Seston Abydena separat urbe fretum.

Hincque 2 Propontiacis harrentem 2 Cyzicon oris;

Cyzicon b Hæmoniæ nobile gentis opus:
Quaque tenent Ponti f Byzantia litora fauces.
Hic locus est d gemini janua vasta maris.

Has precor evincat, propulsaque flantibus Austris Transeat instabiles strenua Cyaneas:

INTERPRETATIO.

Nam mibi placuit iter facere, per agros Bistonios : illa repetivit a quas Hellestoniacas. Atque contendit Dardaniam nastum nomen adiscatoris, es te Lampfage secura Deo agricolà : lo qua fretum sejungit Seston ab urbe Abydena per arstas aquas puella male

IO

rbe

rra

54-

ito-

exi-

11-

ufti-

ne-

atis,

po-

nfula

hra-

oppi-

octz

irrit.

mine

dici-

modo

nam.

qua

nge i

Nam

velle. Hincque Cyzicon positam ad oraș Propontiasas, Cyzicon inclytum opus nationis Hamonie; do quà litora Byzantia occupant anjustias Ponti. Hic locus est vastum ostium duplicis maris. Oro ut ista superet, do atta anstria adspirantibus, fortis pervadat suttuan-

NOT A.

aut Biltonies | Quibes à Biftone lace, aut Biltonies seu biltonieus populis illud datum nomen. Illes vere ingressisch Mase, com primum e nave descendit, deinceps nedes iter facturus.

Relegit. Hanc vocenz quam intexum retrabendam suspicatus erat Micyllus, atque in Medoniano invente clarifiz Heinfus, mos constances arripui, siquidami omnemo difficultatem tollici. Ab Hellesponto cursum supmita suistram pastem severune, ut ad Biltonia directa plaso appellerot i nunc institutum cursum relegit sau repetit navisit in accessional. Que unba esta ad Hels

lesponti angustias non longe abilità à Dardano condita.

Auricala Priapus ell Bacchi & Veperis filius, hortonum Deus. Lampfaci natum volunt; unde obscenisaris causa pulsus: quanquam & posteq eidem Lampfaceni rempla: postegunti in alla

2 249/16 Angultins designat Hellesponti, ubi Helle ariete vecta in mare decidit

virginis Helles, Alkamantis filia, finxemunt, quod ex adverso y Sesson Furopæ est arx hodie, urbs geminæ, mox ex obliquo elim, è regione Abydi in Asia: inter quasi conjuncta viderentur.

quas Hellespontus. Appellantur hodie

re quod ab Hellesponto ubi coarctatur, latius in partem Septemtriqualem diffunditur.

cyzicon] Ad Propontidem neno oppidumi illudatuin arce, menibus, portu, turribulque, marmoreis Afianicae plagae litora illudirans, un licriplit Florus.

Hemonie Quia Cyricus Rev. Anei Hemonie Guia Cyricus Rev. Anei Hemonie, fen Thessai ex Ampe
vel Amere Thracum regis nata, sur silins, aqui Cyrico urbi nomen, com prius Ardonestis, Dolionis, & Dyndinis
dicerctur, shniateste, muravit.

Byzantia Que à Byzantio Confiantimple, nube in Europa munitiffuna atque amplifium ad Thracium Bolphorum, nomen habuerunt.

14 Gemini ji Rrapantidis, qua admare: Egenm dekenditus, & Honti Euxini.

fopuli ad offia Ponti-Euxini, quas inftabiles, & concurrentes etiam ideo finxemnt, quod ex adverfo intrantibus gemina, mox ex obliquo intrantibus, quafi conjuncta viderentur.

f Thynia-

P. OVIDII NASONIS

f Thyniacolque finus, & ab his per & Apollinis urbem
Alta sub h Anchiali mœnia tendat iter.

Inde 1 Mesembriacos portus, & k Odesson, & 1 arces
Prætereat distas nomine, Bacche, tuo:

Sedibus his profugum conflituisse n Larem.

A quibus adveniat o Miletida sospes ad urbem,

Offensi quò me compulit ira Dei nomali Hanc si contigerit, P meritæ cadet agna Minervæ.

Non facit ad nostras hostia q major opes.

Vos quoque Tyndaridæ, quos hæc colit insula, fratres,
Mite precor duplici numen adeste viæ.

INTERPRETATIO.

tes Cyaneas, & sinus Thyniacos, & ab his flestat iter per urbem Apollinis, sub excelsos muros Anchiali. Inde pratereat portus Mesembriacos, & Odesson, & arces appellatas nomine tuo, Bacche; & quos dicunt ortos ab urbe Alcatooi possusse Larem exsulem in his domibus: La quibus incolumis contingat urbem Mi-

10

lotida, quo ira Dei lesi me mist. Si illuc pervenerit, agna mastabitur Minerva merita. Major vistima non stedat ad nostras facultates. Vos etiam Tyndarida fratres, quos bac insula veneratur, oro adeste numen propitium duplici itineri.

NOTA

Thyniacos J A Thynia urbe & promontorio, in Ponti ora finistra, non longe ab Apollonia.

Modo, quæ etiam ad Ponti oram sita

elt : Hodie Siffopoli dicitur.

Anchiali J Urbs fuit Anchialus ab Apolloniatis condita, ad oram Getici littoris; que hodieque Anchialo dicitur, & Turcis paret.

ad Pontum-Euxinum sita, in extremo angulo Thraciæ, & Mæsiæ inferioris confinio.

Odesson] Hæc Mæsiæ est inferioris.

Arces] Dionysiopolim dicis in co-

dem Mæsiz tractu, ad Pontum-Euxinum.

m Alcathoi] Fuit Alcathous Pelopis
filius, qui Megaris regnavit; unde orti
qui Calatim seu Callatiam urbem in littore Getico tenuerunt. Quanquam enim
Pomponius Milesiorum, Strabo Heracliensium Coloniam eam esse scripserint, cum nullum aliud oppidum in eo
de quo agitur tractu magis opportunum
occurrat, ibi consedisse etiam Megarenses conjiciendum est.

Laren Lares jam fæpius Dece fuisse diximus domesticos,

a Biftonies 7

o Miletida Tomos dicit Milefiorum

coloniam, quo relegatus Poeta.

P Meritæ] Siquidem navem quæ exfilii solatia, ipsumque Poetam prius vezerat, ad oprarum portum perduxerit.

nus, potens vacca mactanda fuit, ut in 4. Metam. ipse Naso indicavit.

r Tyndaride Caftor & Pollux, qui Tyndari esse purabantur uterque, (cum Jovis alter sattem esset) quia Leda mater. Tyndaro nupta. Illi autem nautis faventia numina esse credebantur.

Hac] Samothracia scil. leu Samothrace, in qua Castor & Pollux, Cabiri, Dioscori, & Dii magni Ethnicis, culti: atque hine in ea scriptam hanc Elegiam

fuille apparet.

* Duplici] Quia navis, qua farcina atque instrumenta vehebantur, per Hellespontum, Symplegadas & Pontum Tomos petere cogebatur: ipse vero Poeta qui pede carpere iter constituerat per Bistonios campos transibat.

L

libe

ban

Adr

TRISTIUM Lib. I.

45

Altera namque parat Symplegadas ire per aretas, Scindere Biftonias " altera puppis " aquas, Vos facite, ut ventos, loca cum diversa petamus. Illa suos habeat, nec minus ista suos.

INTERPRETATIO.

Namque altera navis intendit ire per tendamus in loca diversa, illa fruatura angustas Symplegadas, altera sulcare suis ventis, neque minus ista suis.

NOT A.

* Altera puppis] De se ipso loquitur | * Aquas] Horatius de Ulysse,
Poeta; quomodo & supra ratem usurpa- adversis rerum immersabilis un vit pro amico, ad quem verba faciebat.

112

1e-

m

178

608

um

xfi-

vepit.

mi-

t in

qui cum ma-

autis

mobiri, olti": giam

rcinæ Hel-

To-Poeta

t per

Itera

- adverfis rerum immer fabilis undie,

ELEGIA XII.

ARGUMENTUM.

Litera quæcunque eft] Excusat se Ovidius, si quid forte in ejus carmine incultum fuerit & minus elegans : culpamque bujus rei omnem rejicit in tempestatem & fluctus, quibus obstrepentibus se bac scripfife narrat.

> Itera quæcunque est toto tibi lesta libello, Lest mihi sollicitæ tempore facta viæ. Aut hanc me, gelidi tremerem cum mense Decembris, Scribentem mediis * Hadria vidit aquis: Aut, postquam bimarem cursu superavimus b Isthmon: Alteraque est nostræ sumta carina sugæ.

INTERPRETATIO.

Litera, quacunque est à te lesta toto frigidi Decembris in mediis aquis : vel libello, est conscripta à me tempore via possquam evicimus cursu Isthmon bianxia. Vel Adriaticum mare me vidit marem, de altera navis capta est in banc exarantem, cum tremerem mense nostrum exsilium.

NOTÆ.

ac dictum.

! Isthmon] Corinthiacum dicit, qui

Adria urbe non longe à Venetiis sita, autem dicitur terræ angustia inter due maria coarctata.

P. OVIDIIINASONIS

Quod facerem verfus inter fera murmura ponti. Cycladas Ægzas obstupuiste putos Iple ego nulle miror, tantis animique marique d Fluctibus ingenium non tecidiffe meum. Seu stupor chuic studio, sive huic infania nomen; Omnis ab fihac cura mens relevata mea eft.

Sæpe ego nimbolis dubius jastabar ab 8 Hædis: Sæpe minax A Steropes fidere pontus erat. Fuscabatque diem i custos k Erymanthidos Ursa; Aut 1 Hyadas fævis m auxerat Aufter aquis:

INTERPRETATIO.

Arbitrot Cycladas Ageas attonitas fuisse, est suffentata ab boc studio. Sepe ego qued scriberem carmina inter sevos mu- trepidans agitabar ab Hadis imbriferis: gitus maris. Ipfe ego nunc miror, ingenium meum non lapsum esse tantis undis de custos Ursa Erymanthidos obscurabat mentis de maris. Seu stupor, seu vesa- diem; vel Auster cumulabat Hyadas nia est nomen buic cura, tota mea mens feris aquis.

Sape mare erat minax ftella Steropes :

15

10

15

20

Sep

go .

BH

nan

litu

tend

exp

to,

met

AP

tore

agu

Anci

mit,

invi

eum

baru

N O TÆ.

· Cycladas] Ægæi maris funt infulæ duodecim in orbem politæ; xuxx @ enim orbis elt.

4 Fludibus] Percellitur vero gravissime & diftrabitur animus etiam rerum adversarum tempestate.

· Huic] Poetico; de quo Davus ille

Hôratianus ad dominum.

5

10

Aut infanit bomo, aut versus facit. Arbitratur nimirum stupidum vulgus dementes omnes eos elle, qui juxta cum illis ad easdem terræ faces animum non demittunt, cæcoque impetu in brutas

voluptates non feruntur.

[Hâc] Quam faciebat exsilium: Studia vero etiam adversis pertugium ac solatium præbent: ut docuit Cicero. Immo sine illis, modo suo sensu intelligas, hominem necesse est in propriis volutari caecis, obscanis, irrequietis, & miseris cogitationibus, donec ad Tartara deturbetur. Lumine omnino opus est illi, coque qui à sole est Justitia, quisquis ad æternam vitam assurgere nititur. Verum hac omnia apud plerof-que pro fabulis veniunt. Christus JE-SUS mortuus est pro illis. Istud fatis est: namque decreta Dei sunt immutabilia. Pecora quorum non immerito jam diu nefariam irrisionem dæmonibus ulciscendam tradidit æquissimus Terræ Judex.

E Hadis] Hædi dicunter stellæ duæ in Ipluvius, ut notum.

humero aut brachia Aurigæ seu Frichthonii, que ortu atque occasu suo tempestates ciere dicuntur.

h Steropes] Una fuit ex septem Pleiadibus, I leiones & Atlantis filiabus : quæ Pleiades in coelum translatz & ante Tauri collum pofiræ cum circa Æquinoctiam vernum oriantur atque altatem & navigandi tempus significent, Gracis à πλέω navigo nomen fortitæ sunt, Vergiste Latinis à vere, dicta. Occasu autem suo hyemem arque tempestates indicant, Poetis faltem fi fidem habeas.

in cujus zona carteris clarius lucens itel-

la, que Artiuris dicitur; ortu atque occala suo pluvias & tempestates ciens.

Erymanthidos] Ab Erymantho Arcadiæ monte Calisto Lycaonis filia in Ursam a Junone mutata, deinde in coelum Jovis beneficio translata, Eryman-

this dicitur.

Hyadas] Eæ stellæ quas in Tauri endo, quod Græcis est ver, dictæ funt, Latinis Suculæ; quæ Hyantem fratrem à leone-interfectum postquam insolabiliter in terris luxerunt, ex cœlo in quod lovis miseratione translatæ, lacrymas inas, imbrifera virtute infignicæ ipar-

" Auxerat] Auster enim ventus est

Sæpe maris pars intus erat; tamen ipfe trementi Carmina ducebam qualiacunque manu. Nunc quoque contenti firidunt Aquilone rudentes;

Inque modum tumuli h concava furgit aqua.

Ipse gubernator tollens ad sidera palmas Exposcit votis immemor artis opem.

15

10

20

t

1-

e

1-

m

15

t,

lu

es

S.

5,

1-

18

rin

n-

ri

u-

ıt,

m

01-

bo

as

1.

elt

De

Quocunque adspicio, nihil est, nisi mortis imago: Quam dubià timeo mente, timensque precor.

Attigero portum, portu terrebor ab ipso.
Plus habet infestà o terra timoris aqua.

Nam simul insidiis hominum pelagique laboro; Et faciunt geminos ensis & unda metus.

Ille meo vereor ne speret sanguine prædam:
Hæt titulum nostræ mortis habere velit.

Barbara pars q læva est, avidæ s substrata rapinæ,
Quam cruor & cædes bellaque semper habent.

Cumque sit hibernis agitatum sluctibus æquor; Pectora sunt ipso sturbidiora mari.

Quò magis his debes ignoscere, candide lector, Si spe sunt, ut sunt, inferiora tuà.

INTERPRETATIO.

Sape pars maris erat intus: tamen ego scribebam versus qualescunque manu incertà. Nunc etiam rudentes sonant distenti Boreà, & aqua curva tollitur tanquam tumulus. Ipse nauclerus tendens manus ad astra oblitus artis ci fu
expetit auxilium. Quocunque oculos verto, nibil est nisi imago mortis, quam
metuo incerto animo, & metuens oro.
Appulero ad litus, metuam ab ipso litore. Tellus plus habet metus inimicà
aquà. Nam simul urgeor insidiis homisunt.

num & maris; & gladius & aqua pariunt duplicem timorem. Metuo ne ille speret exuvias sanguine; bec cupiat consequi laudem ex nostra morte. Pars sinistra est barbara, devota rapaci furto, quam sanguis & strages & certamina semper tenent. Et cum mare sit turbatum undis hibernis, cor est magis agitatum quam ipsum mare. Quo magis debes his veniam dare, Letor, si sunt minora tua expestatione, ut sunt.

NOT A.

* Concava] Non aqua quidem, sed

o Terra] Propter monstra quæ gigmit, homines scilicet sævos atque sibi invicem insidiantes.

P Ille] Non ensis quidem, sed qui eum tractat obvius quilibet barbarus.

· V () !!

q Lava] Namque cam Thraces in-

r Substrata Alii habent subjecta; ut Thraces sceleri deditos atque mancipatos intelligas.

Turbidiora Nullus dubito adeoque, quin navem fuam denuo confenderit Nafo.

P. OVIDII NASONIS

Non hæc in nostris, ut quondam, scribimus hortis: Nec consuete meum lectule corpus habes. Jactor in indomito brumali luce profundo: Iplaque caruleis charta feritur aquis.

Improba pugnat hyems, indignaturque, quod ausim Scribere, se rigidas incutiente minas.

Vincat hyems hominem. fed eodem tempore quaso Ipse modum statuam carminis; illa sui.

INTERPRETATIO.

Non bac pangimus, ut olim, in no- irascitur, quod non verear scribere, se stris bortis: neque tenes meum corpus, intentante savas minas. Tempestas su- leaule assue. Agitor in savo mari die peret hominem: sed precor eodem tembiberno: de ipsa papyrus verberatur pore ego faciam sinem carminis, illa sui. equis glaucis. Hyems aspera certat, de

9

NOT E.

aullique curis vexatus, aut objectis im- "Vincat] Ingeniose certe; qua aullisque curis vexatus, aut objectis im-petitus esse debet, qui minima maxima causa seviat tempestas tantum, ut Poeconsectari, optima que que componere, tam à scribendo absterreat; que sevi-& curiose ordinare satagit. Quid ille agat, quem prope in frusta sua vesa-quam ipse silum posuerit.

Qu

0)

Qui m mi ngeni

· In

nodi amita

P. O V I

P. OVIDII NASONIS TRISTIUM LIBER II.

Je u-

m-

vi-

ELEGIA I.

ARGUMENTUM.

Quid mihi vobiscum est.] Precatur Augustum Ovidius, ut si non reditum velit, mitius tamen, ac tutius exilium concedat. Dicitque se tentare, si fortè carmina que illi antea nocuere, nunc posint salutem reddere: quemadmodum Achillis hasta, que Telephum & vulneravit & sanavit. Longo igitur & artificioso carmine conatur Cesarem placare, ostendens se multa de co scripsise. Enumeratque poetas alios quamplurimos, qui nunquam ulla clade asfesti sunt, quamvis mordacia aut turpia pcemata ediderint.

Quid mihi vobiscum est, infelix cura, libelli, Ingenio perii qui miser ipse meo?

Cur modo damnatas repeto mea crimina Musas?

An semel est pænam commeruisse parum?

b Carmina secerunt, ut me cognoscere vellent

Omine non fausto sæmina virque, mea.

INTERPRETATIO.

Quid mihi est vobiscum, libelli, studi- sas modo prostigatas, mea crimina? um miserum, qui infelix ipse occidi meo An leve est di num suise semel multà. ingenio? Quamobrem revertor ad Mu- Versus mei causa fuerunt ut puella a: que

NOTÆ

Infelix] Quia infeliciter per ejufmodi curas in exilium & maximas cafius supectum habuit hoc dittichon.

Carmina

P. OVIDII NASONIS 50

Carmina fecerunt, ut me moresque notaret Jam demum visa Cæsar ab Arte meos. Deme mihi studium; vitæ quoque crimina demes. Acceptum refero versibus, esse nocens.

Hoc pretium curæ vigilatorumque laborum Cepimus, ingenio pœna reperta meo. Si saperem, doctas odissem jure c sorores,

Numina de cultori perniciola suo.

At nunc (tanta meo comes est insana morbo) Saxa malum refero rurfus adufta pedem.

Scilicet & victus repetit gladiator arenam; Et redit in tumidas naufraga puppis aquas. Forfitan, ut quondam; Teuthrantia regna tenenti, Sic mihi res eadem f vulnus opemque feret:

Musaque, quam movit, motam quoque leniet iram: 15 Exorant magnos carmina sæpe Deos. Ipse quoque Ausonias Cæsar matresque nurusque

Carmina turrigeræ dicere justit 8 Opi.

INTERPRETATIO.

viri cupierint me cognoscere infelici pra- junta est meo morbo) denuo refero prasagio. Versus cansa fuerunt, ut Casar vum pedem ad istas cautes. Nimirum damnaret me & meos mores, ab arte jam denique visa. Remove à me studium, removebis etiam opprobila vita. Debeo carminibus effe noxim. Hanc reportavimus mercedem ex juntos de portavim portavimus indefessis. Supplicium inventum quam excitavit: versus succumos supplicium inventum quam excitavit: versus supplicium inventum quam excitavit inventum quam excit portavimus mercedem ex fludiis & lasuo cultori. At nunc (tanta ve sania | versus Opi turrifere.

gladiator etiam Superatus redit in arenam; d navis naufraga repetit aquas turbatas. Forte res eadem mibi feret vulnus & remedium, ficuti olim obtinenti regna Teuthrantia; & Musa mulcebit iram

NOTA.

aut mollioribus liter's politæ.

4 Cultori] Mibi Ovidio.

· Teuthrantia] Teuthranti regis Myfiæ; qui virili ftirpe carens Argiopen filiam Telephi Herculis blio despondit, eumque reliquit regni sui successorem.

Wulnus op.] Jam sæpins hunc Te-lephum Achillis hasta vulneratum, ejus demque rubigine sanatum vidimus.

s Opi] Ops, quæ & Cybeles dicitur, Rhea, Bona Dea, Magna Deûm mater, ipsaque est Terra, plurimis insuper infignita nominibus. Turrita etiam, quia

Sorores] Musas: que pro studio, turritas urbes sustinet. Romæ in Palatio templum suum habuit, in cujus ho-norem ludi instituti, quorum curam ge-rebant Ædiles curules. Maximo sumtu arque superbo apparatu celebrabantur Megalenses illi per lex dies à pridie nonas April. matronasque spectaræ pudicitiz in his pfallere memoriæ proditum est. Cum itaque Italia Augulti tempore fame premeretur, non abs re illius credideris, ut mortalibus redderet Dea alimenta vitæ, in curandis ejus facrificiis collocaram aliquam curam.

¹ Justerat

10

15

Jus

temp

det far

inge

diffi

non rum nosci riam fulm

fuetu

spect bat,

vestr

Diis

que

tur c

rum

nos I

egreg

tia co

ante

retuli

1

h Jusserat & 1 Phoebo dici; quo tempore ludos Fecit, quos ætas adspicit una semel. His precor exemplis tua nunc, mitistime Cæsar, Fiat k ab ingenio mollior ira meo. Illa quidem justa est, nec me meruisse negabo. Non adeò nostro fugit ab ore pudor mit Sed, nifi peccassem, quid tu concedere posses? Materiam veniæ fors tibi noftra dedit. Si, quoties homines peccant, sua fulmina mittat Jupiter; exiguo tempore inermis erit. Hic ubi detonuit, strepituque exterruit orbem, Purum discussis aera reddit aquis. Jure igitur genitorque Deûm rectorque vocatur; Jure capax mundus nil Jove majus habet. Tu quoque, cum Patrize rector dicare Paterque; Utere more Dei nomen habentis midem. Idque facis: nec te quisquam n moderatius unquam

INTERPRETATIO.

Imperii potuit træna tenere sui.

Jusserat etiam cantari Apollini, quo tempore fecit ludos, quos una ætas vi-det semel. Oto, ut his exemplis, Cæfar lenissime, jam tua ira deliniatur meo ingenio. Illa quidem en justa; neque difficebor me dignum esse: Verecundia non ades recessit à vultu nostro. Verum nifi deliquissem, quid tu posses ig-noscere? Sors nostra tibi obtulis matefulmina quoties homines delinquunt, bre- rii.

5

10

15

ra-

um re-

ur-

nus

eg.

ram

æpe

u fit

tare

ala-

ho-

ge-

mtu

ntur

onas

citiz

eft.

e fa-

cre-

ea a.

crifi-

Terat

vi erit spoliatus armis. Postquam ille detonuit, & terrorem incutiit mundo tonitru, serenat cælum aquis disjectis. Adeoque merito appellatur pater & rex Deorum; merito vastus orbis nibil habet majus fove. Tu etiam, cum voceris Pater & moderator Patrie, imitare con-fuetudinem Dei obtinentis idem nomen. Atque id facis: neque ullus unquam poriam venia. Si Jupiter jaculetur sua tuit tradare lenius te babenas sui impe-

NOTÆ.

suetudinem, qui ad ludorum secularium spectacula convocato populo, ita dice-bat, Hos ludos qui facturi sunt nemo vestrum vidit, nec vifurus eft.

Phabo] Apollini & Dianæ tanquam Diis malorum depulsoribus, & vitæ atque incolumitatis præsidibus canebatur carmen seculare, ludis qui in illorum honorem post undenos decies per annos referebantur, docente Horatio, in egregio illo carmine, quod horum gratia conscripsit. Anno autem U. C. 736. ante C. natum 15. hos lusos Augustus retulit, quater ante ipsum celebratos.

Ab ingenio] Siquidem ipsos Deos

h Jusserat] Ad praconis alludit con- carminibus flexisti & Casar, cum illis dici jusifii; tu quoque meis fledi patiaris.

Materiam Illi vero multum tri-buitur cui per Clementiam Deo proximum, quatenus patitur natura, esse li-cet: at enim cautione maxima, in hac exercenda virtute opus est; ne pravita. tem invehat.

m Idem] Pater siquidem appellatur. n Moderatius] Principem etiam in civitate locum tenere passus est Augustus plurimos diversarum partium vema & incolumitate donatos: ut testatur Tranquillus.

20

in

P. OVIDII NASONIS

Tu veniam parti superatæ sæpe dedisti, Non concessurus quam tibi victor erat. Divitiis etiam multos & honoribus auctos Vidi, qui tulerant in caput arma tuum. Quæque dies bellum, belli tibi sustulit iram: 5 · Parsque simul templis utraque dona tulit. Utque tuus gaudet miles, quod vicerit hoftem; Sic, victum Picur se gaudeat, hostis habet. Caussa mea est melior : qui nec contraria dicor Arma, nec hoffiles esse secutus opes. 10 Per mare, per terras, per 4 tertia numina juro, Per te præsentem conspicuumque Deum; Hunc animum favisse tibi, Vir maxime : meque, Quà r fola potui, mente fuisse tuum. Optavi peteres cælestia sidera starde; 15 Parsque fui turbæ parva precantis idem. Et pia thura dedi pro te: cumque omnibus unus Ipse quoque adjuvi publica vota meis. Quid referam libros, illos queque, crimina noftra, Mille locis plenos nominis effe tui?

INTERPRETATIO.

Tu sape pepercisti partibus vidis qua superiores tibi non pepercissent. Cognovi etiam multos cumulates opibus & bonoribus, qui sumserant arma adversus tuum caput. Atque dies que profligavit bellum, delenivit tuam iram : 8 pars utraque simul portavit munera in templa. Et quemadmodum tuus miles lætatur, quod domuerit bostem; sic bostis habet quamobrem lætetur cum vidus fit. Causa mea eft potior, qui neque perbibeor sequutus arma adversa, nec copias bostiles. Juro per l'ontum, per

Tellurem, per tertia numina, per te Deun prafentem atque conspicuum, banc mentem tibi benevolam fuifte, Vir maxime, meque suife tuum animo, que so'o licuit effe. Vovi, ut sero adires aftra etherea, & fui pars exigua multitudinis voventis idem. stque obtuli pia thura pro te: & ego unus cum omnibus meis promovi ettan communia de-sideria. Quamobrem recenseam illos etiam libellos, mea peccaia, plenos effe nominis tu mille locis?

NOTE.

Diis servatus, Conjuratis quia ipse pepercerat: namque sæpius ejus vitam infidits petitam conffat.

e Cur se gaud.] Quia nempe non amplius intensus (zefar.

q Tertia] Cœlum, & qui in eo est

r Sola] Re ipsa namque Augulto favendi nulla oblata occasio, sicuti cogita-

Pars utraque] Augustus quia à bat Ovidius : quanquam favisset, siqui-

dem castus fuisset.

Tarde] Eadem prope vovisse etiam reperias Horatium Flaccum, virum quidem quem inter Ethnicos haud temere à judicio cuiquam inferiorem dixeris : czterum aliter loqui malim.

t Plenos nominis] Hoe vero minime prolatum oportuit.

Inspice

10

15

Vide perfe crede

reperi Laus

babet

1.aus

ua al tum c

amin

. 7 augen

nt ter cipiar, que &

munic

ta &

vlum,

tur. quam i poni q

J G teo tri

alii Po

Inspice " majus opus, quod adhuc fine fine reliqui, In non credendos corpora versa modos; Invenies vestri præconia nominis illic: Invenies animi pignora multa mei. Non tua carminibus major fit gloria, nec que, Ut major fiat, crescere possit, habet. Fama Jovis superest. tamen hunc sua tacta referri, Et se materiam carminis esse, x juvat : Cumque 5 Gigantêi memorantur prælia belli; Credibile est lætum laudibus este suis. Te celebrant 2 alii quanto decet ore, tuasque Ingenio laudes uberiore canunt. Sed tamen, ut fuso taurorum sanguine centum, Sic capitur a minimo thuris honore Deus. Ah ferus, & nobis nimium crudeliter hoftis, b Delicias e legit qui tibi cumque meas! [Carmina ne nostris sic te venerantia libris Judicio possint candidiore legi.

INTERPRETATIO.

Vide majus opus, quod etiam deserui imperfectum, corpora mutata in species non credendas: Ibi reperies laudes nominis tui: repertes multa pignora mex benevolentia. Laus tua non sit amplior versibus, neque babet quo possi: augeri, ut fiat amplior. Laus fovis pracellit, tamen ille amat sua alta memorari, de se esse argumentum ca minis : & cum recenfentur certamina belli Gîgantei, credere est illum

10

15

De.

anc

ma-

que

ires nul-

tuli

omdeeli-

effe

qui-

e eti-

irum

d te-

dixe-

afpice

oblectari praconiis suis. Alii te laudant quanta facundia decet, & pradicant tuan gloriam ingenio feliciore. Veruntamen ut Deus tangitur cruore centum taurorum, ita movetur minimo honore thuris. Ab! crudelis, & nimi'm inhumand nobis hostis, quisques legit tibi nostros Amores! ne carmina sic te reverenta nostris libris possini legi judicio aquiore.

NO Æ.

· Majus] Metamorphofin.

' Juvat] Nu a re equidem Deus augetur; at tamen cum fieri non possit nt temere & sine scopo quicquam in-cipiar, eo ipso quod Leus est, Naturæque & Glorize suze vintex, rationes innunicationem, quibus ut de suo larg ri, ta & ejusdem perinde videtur repetere usum, quasi compendio aliquo lætare-tur. Quæ altioris sunt meditationis quam ut bic in transcurlu accurate exinime poni queant.

y Gygantei] Jovem clarum Gygan-teo triumpho icripsit Flaccus, itemque alii Poetæ. Czterum quam ridiculum

fuerit certamen Deorum adversus terrigenas illos qui cœium ipfum affectarunt, vide apud Apollodorum.

· Alii | Maro præsertim, Horatius,

· Minimo] Quia mens ipla, non donum spectatur, quod maximum semper fuerit, li ea bona.

b Delicias] Libros Amatorios: ex quibus, urcumque sedulo dissimula erit, ne neptis suz magis patesceret probrum, Augustus Poetze intellexit turta.

Legit] Atque adeo inique inter-pretatus est, que ipse solus si legisses, non tantopere damnasses.

P. OVIDII NASONIS

14	II O VIDIT IN A SON IS
	Esse sed irato quis te mihi posset d'amicus?
	Vix tunc ipse mihi non inimicus eram.
	Cum coepit quaffata domus subsidere; partes pinoval
	In proclinatas omne recumbit onus:
5	Cunstaque Fortuna rimam faciente dehiscunt.
	Ipfa fuo quondam pondere testa ruunt.
	Ergo hominum quæsitum odium mihi carmine: quaque
	Debuit, est vultus turba secuta tuos.
	At (memini) vitamque meam moresque probabas production
10	Illo, quem dederas, f prætereuntis equo.
	[5 Quòd si non prodest, & honesti gratia nulla dello est
	Redditur; at nullum crimen adeptus eram.]
	Nec male commissa est nobis fortuna reorum,
	Lisque decies inspicienda viris.
15	Res quo que k privatas l statui sine crimine judex:
	Deque meà fassa est pars quoque victa side.
	Me miserum! potui, si non extrema nocerent,
	Judicio tutus non semel esse tuo.

INTERPRETATIO.

Verum quis posset mibi esse amicus, te infenso? Vix ego non eram tunc mibi inimicus. Cum domus impulsa cœpt inclinari, totum pondus cadit in partes subsidentes: & omnia dissolvuntur fortuna aperiente rimam. Ipsa tecta olim cadunt sua mole. Adeoque odium bominum mibi paratum est versious: & multitudo sequuta est tuos vultus qua debuit. At, recordor, lauda-

bas vitam meam & mores, cùm transveberer illo equo quem deder s. Quod si non juvat, & nulla est gratia honesti, at nullo crimine tenebar. Neque sors reorum, & lis cognoscenda à centumviris est nobis male concredita. Composui etiam res privatas judex sine crimine: & pars etiam superatu agnovit meam sidem. Me infelicem! potui, nist ultima obessent, ese securus non semel ju-

NOT A.

amicus] Qi sequiori sensu atque in alienam sententiam acceptos verfus, lenius exponat.

* Cum cæpit] Sese Augusti irâ perditum, quemque omnia premant, hac

comparatione innuit Poeta.

Prætereuntis Idibus Quintilibus transvectio fiebat Equitum Romanorum ab æde Honoris in Capitolium, Ordinis ejus recognolcendi probandique gratiâ: de qua transvectione Tranquillus his verbis: Augustus Equitum turmas frequenter recognovit, post longam intercapedinem reducto more transvectionis.

* Quod fi] Semibarbarum dixit hoc Distiction cl. rieinsius: mihique videtur

putidum.

h Nec male] Adeoque in Centumvi- | mam fuisse intelligas.

ris fuit, quorum judicio testamentaria, hæreditaria, capitales etiam causa subjiciebantur.

Decem decies Siquidem terni er singulis tribubus, quæ Romæ 35 suerunt numero, quinque suerunt supra centum in centumviris : verum, ut hodieque mos est apud omnes, facilius numero absoluto non inabantur.

k Privatas] Ubi civis cum cive; cum publice de proditionibus in Patriam ambitu, atque hujusmodi habeant con

troversiam.

' Statui] Quando forte electus jude ad cognotcendam cujulquam causam de more.

Fassa J'Ut hinc Poetæ fidem optimam fuisse intelligas.

Ultima

10

una

gu

fed

pul

int

tra

tur

AS

mu

gui

con

que

fici

gul

qui

ver

con

lare

etia

mo

qui

P

Ultima me perdunt: imoque sub æquore mergit Incolumem n toties una procella ratem.

Nec mihi pars nocuit de gurgite parva: sed o omnes.

Pressère hoc fluctus, Oceanusque caput. Cur P aliquid vidi? cur noxia lumina feci? Cur imprudenti cognita culpa mihi?

Inscius 4 Actaon vidit fine veste Dianam: Præda fuit canibus non minus ille suis.

Scilicet in Superis etiam 'fortuna luenda est; Nec veniam læso numine casus habet.

Illa namque die, qua me malus abstulit ferror, Parva quidem periit, sed fine labe, domus.

Sic quoque parva tamen, t patrio dicatur ut ævo Clara, nec ullius nobilitate minor:

Et neque divitiis, nec paupertate u notanda: 15 Unde fit in neutrum conspiciendus eques.

INTERPRETATIO.

dicio tuo. put cum Oceano. Quamobrem aliquid intuitus sum? quamobrem in culpam traxi meos oculos? Quamobrem peccatum intelleaum à me inconsiderato?

Novissima me perimunt ; & midu; non minis ille fuit prada suis una procella deturbat in profundum canibus. Nimirum cum agitur de Diis, gurgitem navem toties salvam. Ne- etiam casus est plesendus, neque sori que pars exigua Ponti mibri obsuit ; ignoscitur numine esseno. Namque illà sed omnes unda obsuerunt meum ca die, quà improbus error me rapuit. ignoscitur numine effen o. Namque illà die, quà improbus error me rapuit, domus quidem tenuis, sed sine vitio, corruit. Ita etiam nibilominus tenuis, ut dicatur illustris ætate patris, neque arguendo opibus, neque inopia: unde Adeon vidit imprudens Dianam fine a leques fit in neutrum conspiciendus.

NO Æ.

* Toties] Hinc conjicias non temere, multa etiam in Republica gessille Ovidium non parvi momenti, que ad Au gultum delata.

o Omnes I Quia, ut mos est, Po ta à Principe profligato, omnes in illum

conspiraverunt.

10

ved fi

esti,

re-

viris

eti-

ine: ream

ultiju-

aria

e Sub.

ni ex

fue-fupra

t ho

aciliu

; cum

triam

at con

s juder

am de

n opti

Iltima

P Aliquid] Quid istud sit aliquid, quod filentio tam alto pressit Poeta difficile est conjicere : nam de incelto Augusti cum Julia quod conjiciunt, mihi quidem non videtur probabile, siquidem illam in exilium ejecerit. Neque vero placabilius tuisset rem eam toties commemorare, aut intenfo Augusto ob jicere magis quam errorem foum excufare. Inepte est curiositas, in majoribus etiam compescenda.

9 Adaon] Hujos in cervum Meta-

morphosio lib. 3. vidimus.

r Fortuna] Plectuntur etiam à Diis, qui nescii & casu peccant.

f Error] Non scelere, sed errore, ut insortunam seu casum transferenda fit culpa peccasse dicit.

r patrio] Hoc dicit, ut suo ævo protritam, misericordià motus Augustus,

lublevet.

" Notanda] Census equestris ad quadringenta sestertia, seu decem millia coronatorum assurgebat, ut vel ex illo Horatii compertum elt

Si quadringentis sex septem millia desunt,

Plebs eris.

Neque vero ob flagicia tantum publicus equus in transvectione adimebatur; verum etiam si quis de patrimonio tantum confumfiffer, ut equettri cenfu non frueretur. Cæterum neque equitum tamen tam ampla res erat, ut senatorum opes duplo majores æ juarer.

* In neutrum] Neque civitiis amplioribns Senatorum conspiciendus eques,

Sit quoque noftra domus vel sensu parva, vel ortu; Ingenio certe non latet illa meo.

Quo videar quamvis nimiùm juveniliter usus; Grande tamen toto nomen ab orbe fero.

Turbaque doctorum Nasonem novit, & audet
Non fastiditis annumerare viris.

5

10

20

Corruit hæc igitur Musis accepta, sub uno, Sed non exiguo, crimine lapsa domus.

Atque ea sic lapsa est, ut surgere, si modò læsi Ematuruerit Cæsaris ira, queat.

Cujus in eventu pœnæ clementia tanta est, Ut fuerit nostro lenior illa metu.

Vita data est, citraque necem tua constitit ira, O Princeps parce viribus use tuis.

Insuper accedunt, te non adimente, paternæ (Tanquam vita parum muneris esset) opes. Nec mea decreto damnasti sasta Senatûs:

Nec mea h selecto judice justa schatus.

Tristibus invectus verbis (ita Principe dignum)

Ultus es offensas, ut decet, ipse tuas.
Adde, quod edictum, quamvis immane minaxque,
Attamen in pænæ nomine lene fuit.
Quippe relegatus, non ! exul dicor in illo :

Parcaque fortunæ sunt data verba meæ.

INTERPRETATIO.

Sit etiam nostra domus tenuis vel divitiis, vel genere, certe illa non obscura est in genio meo. Quo tametsi videar usus nimis lev ter, consequutus sum tamen famam non parvam toto mundo. Atque chorus dociorum novit Nasonem, neque veretur recensere illum inter viros eruditos. Hac igitur domus grata Musis subversa est, jacens sub uno peccato, sed magno. Atque ea sic jacet, ut possit excitari, si modo ira casaris offensi resederit. Cujus clementia est tanta in eventu pana, ut illa suerit minior nostro timore. Vita data, & ira tua constitit circa eadem, ô

Princeps use moderate potestate tua. Facultates paterne insuper adduntur, te non tollente, quasi vita esset exiguum donum. Neque damnasti mea asta sententià Senatus; neque meum exilium est decretum judice selesto: Tu ipse investus asperis distis ultus est, ut decet, injurias tuas: Ita dignum Principe. Adde, quod mandatum, tametsi atrox & minax, attamen suit mite in nomine supplicii. Nempe dicor relegatus non exul in illo: & pauce voces sunt assignate sorti meæ.

NOT A.

peque plebis aut capite censorum pau-

& Cujus] Augusti.

Selecto Selecti Judices d'cebantur ii, qui a Prætoribus urbanis, iisque juratis, vel ex Senatorio, vel Equeltri ordine, vel Tribunis zrariis seligebantur : non enim idem semper Ordo przesuit rebus judicandis.

Relegatio id tempus.

Nulla

20

25

Nu

teg

Cui

noni let j

go pine

For

teff

mib

te i

tinu

Pan

Nulla quidem fano gravior mentisque potenti Pæna eft, quam tanto displicuisse viro. Sed solet interdum fieri placabile numen: Nube folet pulsa candidus ire dies. Vidi ego pampineis oneratam vitibus ulmum,

Quæ fuerit sævi fulmine tacta Jovis. Ipse licet sperare vetes; sperabimus æquè. Hoc unum fieri te prohibente potest.

5

10

15

20

a-

1011

iotià

re-

tus

ias

lod

ax,

ii. lo :

orti

or :

TC.

m;

ulia

Spes mihi magna subit, cum te, mitissime Princeps;

Spes mihi, respicio cum mea fata, cadit. Ac veluti ventis agitantibus æquora non est Æqualis rabies, continuusque furor; Sed modò subsidunt, intermissique silescunt, Vimque putes illos deposuisse suam;

Sic abeunt redeuntque mei variantque timores; Et spem placandi dantque negantque tui.

Per Superos igitur, qui dent tibi longa, dabuntque, Tempora, Romanum si modò nomen amant;

Per Patriam, quæ te tuta & secura k Parente eft;

Cujus, ut in populo, pars ego nuper eram; Sic tibi, quem semper factis animoque mereris, Reddatur gratæ debitus Urbis amor.

Livia fic tecum fociales compleat annos, Qua, nisi te, nullo conjuge digna fuit.

25 Quæ si non esset, cælebs te vita deceret: Nullaque, cui posses esse maritus, erat-

INTERPRETATIO.

Nullum quidem supplicium majus in tegro & animi compoti, quam displinonnunquam fieri placabile: Dies solet procedere purus ne ula disjecta. Ego vidi ulmum pressam vitibus pam. pineis, que fuerat icta fuimine irati Jovis. Quanquam tu prohibeas sperare, aque sperabimus. Hoc unum potest fieri te interdicente. Magna spes mibi incidit, Princeps len'sime, cum te intueor, spes mihi decidit cum in-tueor meam sortem. Et sicut sævitia non est aqualis, neque impetus con- nos socios, que digna fuit nullo marito tinuus ventis turbantibus maria, sed præter te. Que nise este, vita calebs te

interdum componuntur, & per vices quiescunt, & credas illes omifife vim cuisse tanto vro. Verum numen solet suam; ita mei pavores discedunt & recurrunt, atque fluduant, & spem-faciunt atque denegant tui lemendi. Per Deos igitur, qui prabeant tibi longum avum, quique prabebunt, si sal-tem diligunt nomen Romanum Per Patriam, que est tuta & secura, te l'atre, cujus, ut in populo, ego nuper pars eram : fi sic semper tibi prabeatur faais of animo debitus amor Urbis, quo dignus es. Sic Livia impleat tecum an-

0 TÆ. N

Parente J Augustissimo titulo Pater | Li 1 Livia] Augusti uxer, de qua jam Patrie dictus est Augustus.

Sospite

P. OVIDII NASONIS

Sospite fic te fit matus quoque sospes; & olim Imperium regat hoc cum seniore senex: Utque tui faciunt fidus juvenile nepotes; Per tua perque o sui facta parentis eant. Sic affueta ruis semper Victoria castris

P Nunc quoque se præstet, notaque signa petat: Aufoniumque Ducem solitis circumvolet alis: Ponat & in nitidar laurea serta coma.

Per quem bella geris, cujus nunc corpore pugnas; Auspicium cui das grande, Deosque tuos. 10 Dimidioque tui præsens es, & aspicis Urbem: Dimidio procul es, fævaque bella geris.

Hic tibi " fic redeat superato victor ab hoste; Inque coronatis fulgeat altus equis;

Parce, precor: fulmenque tuum fera tela reconde, 15 Heu nimium misero cognita tela mihi!

INTERPRETATIO.

deceret, nullaque erat, cui posses ese ponat coronas laureas in odoratis capillis; maritus, filius fit etiam incolumis te incolumi; & senex olim regat boc inderium cum seniore: & ficut faciunt tui nepotes sidus adolescens incedant per acta tua & sui patris. Sic Victoria semper addicta tuis castris, se prebeat nunc eti-

per quem bella geris, cujus corpore nunc certas; cui das magnum auspicium, & Deos tuos : & dimidio tui ades, & intueris Urbem, dimidio es longe, & geris atrocia bella. Sic ille ad te rever-tatur victor ab boste victo; & excel-sus splendeat in equis coronatis. Igam, & concedat in signa nota, & circum- sus splendeat in equis coronatis. Igvolitet Ducem Italum alis solitis; & nosce oro 3 & depone fulmen tuum sava

NOTE.

potum enim suorum Caii atque Lucii obitum, Augustus illum privignum adoptavit; ut teltatur Dio.

· Nepotes] Germanicum dicit Drusi, Tiberii fratris, filium, quem Tiberio Augustus adoptandum dedit, veritus ne animo elatus ad res novas consurgerer: deinde & Drusum, qui Tiberii filius suit. Turpiter hic hallucinati sunt qui de Caio & Lucio, jam dudum mortuis hoc modo mentionem fieri arbitrari funt; sicuti optime observavit clariss. Heinlius.

O Sui J Tiberii, scilicet.

P Nunc J Quo tempore gravissimum a Dalmatis & Pannoniis bellum motum fuerat: de quibus Dio. Commentator nullam temporis habuit rationem.

etiam bellum consulto trahere suspicatus mihi ignoscas.

Natus] Tiberium d'cit : Post ne- est Augustus, ut legionibus diutius succinctus esset: quamobrem novum exer-citum legit, & Germanicum etiam in Pannoniam mifit.

r Laurea] Imperator ac milites tri-nphantes laureati urbem ingredieumphantes

bantur.

' Auspicium] Nihil nisi captatis ante auspiciis incipiebant Ethnici; illiusque dicebantur, qui rem gerendam tanquam Auctor curabat. Pugnavit igitur Tiberius, non suise sed Augusti auspiciis.

Dimidio Sic etiam Horatius Amicum dimidium anime sue vocitavit. Hic vero Tiberio adblanditur Naso, quem tamen, nisi vehementer fallor non ita charum habuit.

· Sic] Usitata formu'a vovendi; Ita revertatur Tiberius, quasi dicat, 4 Aufonium] Tiberium, scil. quem ita victoria tua signa petat, &c. uti

Parce

1

1

te.

tu

m

91

pr or

·ma me Ste

Au

ut

cat

ma

rop

Po

cœl

rha

dei

dic

pea

xini

Dar

b

Parce, Pater Patrix: * nec nominis immemor hujus Olim placandi spem mihi tolle tui. off & amixors

Nec precor, ut redeam: quamvis majora petitis Credibile est magnos sape dedite Deosti ilida s

Mitius extilium fi das, propiusque roganti ; Pars erit è pœnamagna levata mea.

Ultima perpetior medios projectus in hoftes:

Nec quisquam patria longius exful abest. Solus ad 7 egressus missus septemplicis 2 Istri,

Parrhasiæ gelido b virginis axe premor. Jazyges, & Colchi, Metereaque turba, Getaque,

Danubii mediis vix prohibentur aquis. Cumque alii causa tibi funt graviore fugati, Ulterior nulli, quam mihi, terra data eft.

Longiùs hac nihileft, nisi tantum frigus & hostis; 15 Et maris adstricto que coit unda gelu.

INTERPRETATIO.

ro! Ignosce Pater Patrie neque obli tus bujus nominis mibi adime spem tui molliendi. Neque oro, ut revertar quanquam credibile est magnos Deos sepe præbuise potiora petitis. Si indulges oranti exilium tolerabilius & propius magna pars erit sublata ex supplicio meo. Tolero, extrema relegatus in bo-

10

5

n-

ge-

'Y-

el-

Ig-

eva

luc-

xer-

1 111

stri-

-site

an-

llius-

tan-

igitut

iciis.

Ami-

tavit.

Nalo,

or non

endi; erius,

c. uti

Parce

tela, seu tela nimium cognita mili mise- gius est remotus à Patria. Pulsus solus ad ostia Danubii septemfini, urgeor frigido cardine puelle Parrhafie. Jazyges, & Colchi. & agmen Meretreum. & Geta vix arcentur interfusis aquis Istri. Cumque alii sint à te relegati causa majore, nulli tellus affignata est remotior quam mibi. Nibil est ulterius hac, quam frigus tantim & stes medios : neque quisquam exful ton- | hostis, & aqua que concrescit glacie

NOT Æ.

Nec immemor] Memorem vult esse] Augustum Naso, quod Pater sit l'atriæ, ut paterna indulgentia fibi quoque par-

y Ultima] Extrema atque acerbiffima

mala. · Fgressus] Ostia, Les Embouchures.

2 Istri] Danubii, qui maximus Europæ fluvius septem valtis fluminibus in Pontum devolvitur.

b Virginis are] Polo Sepsemtrionali, cœloque frigidishmo; cui a Calisto Par-rhasia seu Arcadica, in ursam mutata, deinde in cœlum translata, ut jam fæpe dictum, illud datum nomen.

' Jazyges] Populi Sarmatia Euro-

6 Colchi] Populi Afiz ad Ponti-Euxini oram Orientalem; quos siquidem Danubii aquis prohibitos dicere non po-

tuit Naso, optime, ni fallor de iis interpretatus est Micyllus qui Medeam fequuti, cum illam apprehendere non potuissent circa Tomos consederunt ut habet Comment. Apolonii, lib. 4.

Meterenque] Gens fuit Scychiæ Europeæ, de qua vix alibi memionem factam comperias: quare hunc focum corruptum suspicantur. Merula Neurea legi mavult; co forte adductus quod Neuros & Jazyges conjunxit Val. Flaccus hoc verlu,

Neusus & expertes canentes fazyges

f Getaque] Hos Strabo in Orientem ad Pontum Enxinum transfulit, quos alii cum Dacis confuderunt : vultque hos Germaniam vertus ad Iltri fontes collocatos, Davosque olim dictos.

P. OVIDIINASONIS

Hactenus Euxini pars est Romana finistri: Proxima & Bafternæ & Sauromatæque tenent; Hæc est Ausonio sub jure novissima, vixque Hæret in imperii margine terra tui.

Unde precor supplex ut nos in tuta releges: Ne sit cum patrià pax quoque adempta mihi. Ne timeam gentes, quas non bene submovet i Ister:

Neve tuus possim civis ab hoste capi.

Fas prohibet Latio quemquam de fanguine natum Cælaribus falvis barbara vincla pati. ID

Perdiderint com me duo crimina, carmen & m error; Alterius facti a culpa filenda mihi.

• Nam non sum tanti, ut renovem tua vulnera, Cæsar ; Quem nimio plus est indoluisse semel.

Altera pars superest: qua turpi crimine tactus 15 Arguor obscæni doctor adulterii.

INTERPRETATIO.

firma. Hadenus pars sinistri Euxini eft Romana. Bafterne & Sarmate babent proxima. Hec tellus est ultima sub ditione Italà, vixque est in extrema ora tui imperii. Unde oro bumilis, ut nos fubmoveas in loca tuta: ne pax fit mi-bi fublata etiam cum Patria. Ne metuam nationes, quas Danubius non satis arcet; neve tuus civis possim satus de obscano flagitio, damnor doctor tolli ab boste. Fas vetat quemquam turpis adulterii. Adeoque sieri potest ut

ortum ex sanguine Latino ferre catenas barbaras Cafaribus incolumibus. Cum duo peccata me prodiderint, ver-Sus, scilicet, & error; pravitas alterius facti est mihi prætereunda. Nam non sum tanti, ut aperiam tuas plagas, Cefar, quem semel offensum fuife est plus nimio. Altera pars restat, qua accu-

NOT Æ.

Bafterne | Populi fuerunt ultra Danubium, quos Germanis an Sarmatis ascribat, dubitat Tacitus.

Sauromata] Hi ad Borysthenem por-

recti erant.

5

i Ister] Qui alio nom ne dicitur Da-aubius: de quo jam supra.

Fas prob.] Ut quidem Romanze

superbiæ videbatur. Carmen | Libros dicit de Amoribus

& Arte amandi.

· Error] Imprudentia & casus, de

quo jam fæpius.

" Culpa] Cogitavit aliquando de A-grippa nepote ab exilio revocando Au gultus, neque ejus rei conscium quen-

quam habuit præter Fabium maximum virum Confularem. Hic ad uxorem fu-am Martiam illud statim effutivit; quæ idem continuo ad Liviam Aug sti conjugem detulit. Acerbe verò ea cum Cælare de hac re expolhulavit : quam. obrem iratus Fabium justit mori. Nasonis conjux illi Martiæ fuit conjunctissima. Forfitan ergo nimitm sele Poeta in domum Augustam immilicuerat. Cætern n crediderim semper alia omnia crimina obtentui, amores veram exilii caulam fuille.

o Nam non] Callidiffima atque honestissima ratio: cæterum magis Rhe-

torica quam solida.

m tu

no

CE

cir

mi Qu

per eq

alii

qua

tui

nor

der

gul

non

Buit

vius

qua

gita

Buc

r

Fas ergo est aliqua p cælestia pestora falli;

Utque Deos, cœlumque simul sublime tuenti Non vacat exiguis rebus adesse Jovi;

A te pendentem sic dum circumspicis orbem, Effugiunt curas inferiora tuas.

Scilicet imperii, Princeps, statione relistà
* Imparibus legeres carmina facta modis?

Non ea te moles Romani nominis urget, Inque tuis humeris tam leve fertur onus;

Lusibus ut possis advertere numen ineptis; Excutiasque oculis totia nostra tuis.

Nunc tibi "Pannonia est, nuuc "Illyris ora domanda:

Rhætica nunc præbent "Thraciaque arma metum,

INTERPRETATIO.

mentes cælestes aliqua decipiantur: & nomin multa sunt leviora quam ut subsiciantur tuæ cognitivni, Et quemadmodum mitte non licet fovi aspicienti simul Deos & pende cæ'um immisceri parvis rebus; sic dum circumspicis mundum à te pendentem, subminima surripiuntur tuis cogitationibus. Cia nu perii, legeres carmina dusta modis inequalibus. Non id pondus Romani lata.

nominis te premit, & tam leve onus incumbit tuis humeris; ut liceat demittere numen levibus jocis, & expendas nostra otia tuis oculis.

Nunc Pannonia, nunc ora Illyris est tibe submittenda: arma Rhætica atque Thracia nunc incutiunt timorem: Nunc Armenius poscit pacem: nunc eques Parthus offert mann trepida arcus, & signa ablata.

NOT A.

alis negoriis districtus, ad levissima ea, que de Amore scripsit Naso, non po tuit animum demittere. Melius vero non potuit Naso causam suam detendere; si modo bona suisset. Sed Au gusto imponere difficile fuit.

1

æ

no

m

a -

if.

ta

2-

ia

ilii

10-

Fas

q Scilicet] Indicio perverso alterius. non Augusti judicio damnatom sele innuit Poeta.

r Imparibus] Quia Pentametrum brevius Hexametro.

Non ea] Major est rerum moles, quam ut tibi liceat de ineptis ludis co-

Otia] Que per otium scripsimus: gueque adeo vel nobis ipsis levissima.

. Papuonia] Jam supra adversus Pan-

nonios (les Hongrois) Tiberium atque Germanicum millos diximus.

"Illyris] Regio est Italiæ opposita, ultra mare Adriaticum. Mazzos, autem Dalmaticam gentem, quæ magis ad ortum Illyriæ, multis damnis affecerat Germanicus: qui denique cum Pannoniis fame, morbo, & bello afflicti de pace ineunda legatos miserunt eo ipso anno quo inexisium missus Naso. sed ea pax insida tuit.

r Rhetica] Rhæti, les Grisons, ad Italiam usque pertinent. Non hos tamen, sed illis conterminos Noricos rebellasse scriptit Florus: quem vide omnino libri A. Cap. 12

nino libri 4. cap. 12.

Thracia | Hac à Pisone perdomita fuit.

Nunc

5

10

15

Nunc petit a Armenius pacem: nunc b porrigit arcus Parthus eques, timidà captaque figna manu. Nunc te c pirole tua juvenem Germania sentit; a small Bellaque pro magno Cæfare Cæfar obit. Denique, dut in tanto, quantum non exftitit unquam, Corpore, pars nulla eff quæ labet imperii; quignital Urbs quoque te & e legum fassat tutela tuarum, Et morum, similes quos cupis esse tuis. ndingami a Nec tibi contingunt, quæ gentibus otia præstas; Bellaque cum multis irrequieta geris. Mirer in hoc igitur tantarum pondere rerum Unquam te nostros evoluisse jocos? At fi (quod mallem) vacuus fortaffe fuiffes, " idir and " Nullum legisses crimen in Arte mea. Illa quidem fateor f frontis non esse severæ Scripta, nec à tanto Principe digna legi:

INTERPRETATIO.

Nunc Germania sentit te adolescen-tem silio tuo; & Casar gerit bella pro magno Casare. Denique, ut in tanto corpore quantum non fuit un-quam, nulla est pars imperii qua fatiscat. Urbs etiam, & custodia legum tuarum, & morum, quos optas effe similes tuis, te fatigat. Neque otia que prabes po-

licita cum multis. Obstupeam ergo te in mole tantarum rerum unquam perlegisse nostros lusus. At st, quod ma-gis cuperem, forte otiosus suisses, nul-um slagitiosum invenisses in arte mea. Agnosco equidem illa scripta non esse vultus gravis, neque digna legi à tanto Principe: neque tamen ideo ea funt conpulis tibi obveniunt ; & geris bella fol- traria statutis legum, & docent puellas

N 0 T Æ.

2 Armenius 7 Armenia regio est ultra Cappadociam ad Euphraten. Adversus Armenios alterum ex Cafaribus nepotibus antea miserat Augustus; qui ex vulnere in ea expeditione accepto in Syria obiit. Adeoque si Justino credimus ipse Augustus Orientis Itatum composuit.

b Porrigit \ Parthi quoque & Arme. niam vindicanti facile cesserunt; & sig-na militaria que M. Crasso, & M. Antonio ademerant reposcenti reddiderunt: obsidesque insuper obtulerunt. Tranquil-

lus in Augulti vita.

· Prole Nisi vehementer fallor, non patitur ratio temporum ut de Druso Ti berii fratre istud intelligatur: nullusque

dubito quin de Tiberio agat Naso, ad quem missum ab Augusto Germanicum, ex Dione supra annotavimus. Vide Di-

onem & Velleium.

d Ut] Mirum esse innuit quod in tanto corpore, quale fuit Imperii Romani, nulla pars labet, ut Cæsaris curis illud totum ascribat; cui adeo Nafonis oria & nugas non concessium fuerit inspicere.

Legum] Non modo leges retractavit, sed quasdam ex integro sanxit, ut testis est Suetonius: qui omnino vi-

dendus.

f Frontis] Que severitatem titulo aut prima pagina præ se ferant.

Non

I

Ro

bus bet vit

que

nib

lici

car bac

rem

Don

non

vitti

ftis p

fibi

comr

. 1

neque

profe

que f

Non tamen idcirco legum contraria juffis Sunt ea; Romanas & erudiuntque nurus. Neve quibus scribam possis dubitare; libellus Quatuor hos versus è tribus unus habet: Este procul, h vittæ tenues, insigne pudoris;

Quæque tegis medios inftita longa pedes: Nil, nisi legitimum, concessaque furta, canemus; Inque meo nullum carmine crimen erit.

Ecquid ab hac omnes rigide submovimus Arte, Quas a ftola contingi vittaque sumta vetat?

At matrona potest 'alienis artibus uti; Quoque m trahat, quamvis non doceatur, habet.

ⁿ Nil igitur matrona legat: quia carmine ab omni Ad delinquendum doctior effe o potest.

Quodcunque attigerit, si qua est studiosa sinistri, Ad vitium mores P inftruet inde suos. Sumserit Annales; (nihil eft 4 hirsutius illis) Facta fit unde parens * Ilia nempe leget.

INTERPRETATIO.

Romanas. Neve possis incertus ese, quibus scribam, unus libellus ex tribus habet hos quatuor versus: Longe estote vitte subtiles, indicium castitatis; atque fascia longa que velas medios pedes: nibil scritemus nisi legitimum di furta licita : neque ullum flagitium erit in meo carmine. Annon, severe repulimus ab bac Arte omnes, quas stola & vitta!

15

1-

to

n-

45

ad

m,

Di-

in

Ro-

cu-Na-

erit

fta-

ut

vi-

aut

on

capta probibet tangi ? At matrona petest uti artibus alienis; & babet que accipiat, tametsi non doceatur. Matrena ergo nihil legat, quia potest ese instructior ad peccandum ex omni poemate. Si que est amans obliqui, inde instituet mores suos ad crimen. Ceperit Annales ; (nibil est asperius illis) nimirum illa videbit ex quo Ilia sit facta mater.

N 0 T Æ.

E Erudiunt 7 Immo maxime: Cum rem videas, censeas. Scilicet ea scripta non viderint puellæ Romanæ, quia illis non dicata!

" Vitta Id eft, Virgines pudica, qua vittis utuntar.

' Stole] Que fuit matronarum ve-

Itis propria. fibi ex parte Augusti fing t, minus à commentatore intellecta.

Alienis] Id elt, que non fibi scripta.

" Trahat] Sua faciat. • Nibil igitur] Non respondes Naso: neque vero quod satisfaciat quisquam proferre possit. Vix enim ulla, utcum-que sapiens & sapientissima Nasonis Artes possit legere, quæ non corrupta discedat. Iplemet suga sibi in amore consulendum esse suasit; Vinci adeoque cupit, qui lenociniis, que ille habet, animum fuum attentum præbet.

o Potest] Verum equidem. Cæterum non fuerit illud crimen carminis scripti fed ingenii legentis. Tua vero ita adornata, ut eo iplo meutem deleniant quòd illam tangant.

P Instruct] A contrario scilicet.

q Hirfutius] Horrido enim ac prisco genere sermonis, nullis deliciis, scripti Annales Romani.

r Ilia] Quæ virgo Vestalis ex Marte Romulum & Remum genuit.

Sumserit

P. OVIDII NASONIS

Sumserit, Aneadum genitrix 'ubi prima; requiret, Æneadum genitrix * unde fit alma Venus. Persequar inferius, (modo si licet ordine ferri) Posse nocere animis carminis omne genus. Non tamen idcirco crimen liber omnis habebit. Nil prodeft, quod non lædere possit idem. Igne quid utilius? si quis tamen utere tecta Comparat, audaces instruit igne manus. Eripit interdum, modò dat medicina falutem: Quæque juvans monftrat, quæque fit herba nocens. Et latro, & cautus præcingitur ense viator: Ille sed insidias, hic sibi portat opem.

Discitur innocuas ut agat facundia causas: Protegit hæc sontes immeritosque premit. Sic igitur carmen, recta si mente legatur, Constabit nulli posse nocere meum.

At quiddam vitii quicunque hinc concipit, errat: Et nimium scriptis abrogat ille meis.

Ut tamen hoc fatear: Ludi quoque semina præbent Nequitiæ. " tolli tota theatra jube: 20

INTERPRETATIO.

Ceperit poema, in quo prima mater Aneadum, petet ex quo alma Venus fit mater Aneadum. Probabo inferius, (fi modo conceditur singula suo ordine referre) omne genus carminis posse obesse animis. Non ideo tamen omnis liber erit pravus, nibil juvat, quod idem non pravus, nibil juvat, quod idem non queat obesse. Quid est utilius igne? Si quis tamen instituit incendere domos, instruct manus temerarias igne. Medicina nonnunquam tollit prosperam valetudinem, aliquando confert: atque in-

10

15

ceat. Et latro, & viator providus cingitur gladio: verum ille struit infidias, bic sibi parat presidium. Comparatur eloquentia ut tueatur causas justas: bac defendit noxios, & urget insontes. Ita ergo patebit meos versus nemini posse obesse, si modo legantur puro animo. Atque quisquis binc in animum inducit aliquid scelesti, fallitur; & nimium detrabit meis scriptis. Quanquam verò boc agnoscam: Ludi etiam exhibent fomites lascivie; Jube omnia dicat quod gramen profit, quodve no- ltheatra removert, qua frequenter pra-

NOTÆ.

Dbi prima] Sumferit librum, in quo prima mater Aneadum. Maronis dicit Aneidem. Somniasse videtur interpres hoc in loco.

t Unde] A quo? nimirum ab An-chife; ut hinc cognoscat quilibet ex adulterio ortos Romanorum Proceres.

Quod an satis caute dichum fuerit alifs judicandum relinguo.

" Tolli] Quasi dicat, siquidem omnia removenda que babent semina nequitie, etiam theatra prorsus tollenda: atqui istud posterius non fit; neque igitur Carmina profliganda.

Peccandi causam que multis sepe dederunt, Martia cum durum sternit arena solum. Tollatur y Circus: non tuta z licentia Circi: Hic fedet ignoto juncta puella viro-

Cum quadam spatientur in hac, ut amator eadem Conveniat, quare porticus ulla patet?
Quis locus est templis augustior? hac quoque vitet; In culpam fi qua est ingeniosa suam.

Cum steterit Jovis ade; Jovis succurret in ade, Quam multas c matres fecerit ille Deus.

Proxima adoranti Junonia templa subibit, d Pellicibus multis hanc doluisse Deam. Pallade conspectà, natum de crimine e virgo Suffulerit quare quæret f Erichthonium.

INTERPRETATIO:

rena Martia parfa est in duro folb. Diruatur Circus: licentia Circi non est fecura: puella bic affidet viro non cbgnito. Quamobrem ulla porticus aperta est, Equidem nonnulle deambulent in ea, ut amator eodem accedat? Quis locus est venerabilior templis? Si qua est callida

10

buerunt multis ansam peccandi, cum a- in suum crimen, effugiat pec etiam. Cum fuerit in templo Jovis, recordabitur in templo foris, quam multas matres ille Deus fecerit. Occurret veneranti pro-xima templa Junonis, hanc Deam egre pasam multas adulteras. Minerva visa, petet quamobrem virgo eduxes rit Erichthonium ortum ex crimine.

NO Æ.

Martia] Quia ea spargebantur loca ubi gladiatores Martem exercebant, & pugnas inibant.

y Circus] Locus fuit Roma à Tarquinio Prisco ludis celebrandis extructus; cui à forma, ovi specie orbiculată, aut circulari, illud datum nomen.

Licentia] Ubi passim juvenes cum puellis, noti ignoti sedent promiscue, & quælibet effutiunt.

2 Quare] Siquidem Porticus aman-tibus etiam faveant, qui illuc amoris causa conveniunt, claudi debere aut omnino everti eas contendit Poeță; siquidem tamen ex rerum abufu, legitimum usum tollendum quisquam censuerit. Atque ed spectat eius oratio, ut ne sua Artis amatoriz deliciz & lepores dam-mentur, quia illis ad nequitiam abuti possint matronz. Que omnia ad sucum faciendum fumma arte funt exquisita; ad persuadendum vero non satis

ctor, qualis potuerit esse religio hujus generis hominum: quamque abhorrendus omnis Ethnicorum cultus, si pauculos excipias, qu'iltas nequitias fupremo Enti in totum abjudicaverunt.

"Matres] In Metamorphosi passim videre licet Jovis adulteria.

4 Pellicibus] Qualis Europa, Io, Alc-mena, Ægina, Danae, Calisto, Leda, alia fine numero.

* Virgo] Pallas, scilicet.

* Erichthonium] Hic ex Vulcani semine, à Pallade repullam passi ortus est puer draconum pessions horribilis.

Dictus est * The pue of the puer draconum pessions horribilis.

Ex contentione & humo, hac causa. Jupiter per infernam paludem Vulcano juraverat le nihil negaturum, quod Diis arma adversus gigantes fecisset. Ille Palladis postulavit nuptias. Abnuere non potuit qui sele tanta religione constrinxefat: adeoque turpissimi fabri libidini eam objicere coactus est Minervam b Quam multas mate] Hinc vides Le-ligitur, quod reliquum fuit, hortatus

P. OVAD MIUN ASONIS

Venerit in magni remplimi s tua munera Martis Stat Venus Elleri b juncta viro ante fores. Isidis æde sedens si cur hanc Saturnia quæret Egerit Ionio Bolphorioque mari 1000 In Venere & Affchifes, in Luna PLatmius heros, up mich In Cerere m Talson, qui referatur, erit. de in /1100 Omnia pervertas polfunt corrumpere intentes ausol aino

Stant tamen illa fuis omnia tuta focis. I magin al At procul ab feripta folis meretricibus Arte 10 100 mil Submovet ingenuas pagina prima purus.

Ouæcunque irrumpit, quo non finit ire facerdos; Protinus hoc vetiti criminis acta reaest.

INTERPRETATIO

tua munera; Venus est juncta viro Vin-dici ante januam. Sedens in templo Isidis, petet quamobrem Saturnia illam agitaverit per mare sonium & Bosphorium. Anchises erit qui memoretur in Venere, beros Latmius in Luna, Iasion in Cerere. Cuncta possunt perde-

9

IO

Venerit in edem Martis ingentis que re animos corruptos. Attamen illa omnia stant suis sedibus. At prima pa-gina arcet honestas matronas ab Arte scripta solis scortis. Quecunque per vim accedit quo sacerdos probibet accedere. ea re continuo arguitur interdi-Eti Sceleris.

> or program acceptual 2. Conse to the A sidned tolking the a

NO

elt, ut pudicitiam defenderet, quod ea egregie præltitit : sed per eam luctam Vulcani semen in terram decidit. Inde Erichthonius : quanquam alii aliter. Minervæ vero curas in eo tollendo vide in Metam.

& Tua] Quia Marti ultori illud templum; quod bello pro ultione partis suf-

scepto voverat exstruxit Augustus. # Juncta] Quia Veneris genetricis ades Martis templo proxima: ut hinc pronum sit ejus cum illa adulterium recordari: tum nequitias ejusmodi aucupari. Cærerum oblerva, Lector, quantâ industria voces conqui îcrit locta, quæ maxime instituto faveant. Ut rem iplam narrat, non videtur quifquam pofse ad Martis ædes accedere, quin illum adulteria suadentem audiat aut videat.

cur] Quia scilicet 10 pellex fuit, Juno eam, in vaccam mutatam, toto orbe agitavit, donéc in Isin in Ægypto
conversa est. Quam fabulam vide in
Metam. namque frustra toties easdem mili arguit Nas
quisquilias everreremus. Festinanter, & bita inspexerit.

earum rerum tollendarum causa, quæ bonæ sunt, cætera perstringenda. In iis non immorandum.

Auchises] Qui ex Venere Æneam fuscepit.

1 Latmius] Endymion, à Latmo Cariz monte sic dictus, quem Luna amavit.

u lafton] Qui Jovis & Electræ filius ex Cybele uxore Corybantom genuit: ex Cerere vero per adulterium Platonem.

" Tuta 7 Neque porticus, neque templa everguntur, quia ex illis, aut in illis, ingeniofæ ad nequiciam mulieres, male faciendi ansam præripiumt adeoque nc-que Amatorii libelli tollendi, aut corum Auctor profligandus. Atque hic verus ett fenfus hujus loci, ni tallor: neque placent que in eum alii, quos quidem vidi, protulerunt.

o Quacunque] Neque se vatem, neque Veneris lacerdotem reum este à simili arguit Nalo; led eam quæ prohi-

Nec tamen est facinus molles evolvere versus: Multa P licet caftæ non facienda legant. Sæpe supercilii nudas matrona q severi Et Veneris stantes ad genus omne videt. Corpora Vestales oculi meretricia cernunt : Nec ' domino poenæ res ea causa fuit. At cur in nostra nimia est lascivia Musa? Curve meus cuiquam fuadet amare liber? Nil nisi peccatum manisestaque culpa, fatendum est: Pænitet ingenii judiciique mei.

Cur non Argolicis potius qua concidit armis n Vexata est iterum carmine Troja meo? Cur tacui * Thebas, & mutua vulnera y fratrum? Et septem portas sub duce quamque 2 suo?

INTERPRETATIO.

lasciva Poemata; licet pudica evolvant plurimà non admittenda. Matrona frequens casti supercisii intuetur nudas meretrices, & sese prabentes ad omne genus Veneris. Oculi Ve-Stales Speciant corpora meretricia: neque ea res fuit causa multa à Domino. At quamobrem nimia est mollities in noftra Musa? Vel cur meus li-

5

IO

Neque tamen est flagitium perlegere | ber consulit cuiquam amare? Nibil est nisi deliaum & crimen evidens, ag-noscendum est : Piget ingenit & judicii mei. Quare Troja que diruta est telis Argolicis, non agitata est denno meis versibus? Quamobrem silentio pratrum? & septem portos, singulas sub duce suo?

NO T Æ.

P Licet] Verum. Sed nequitias docere, atque libidinem proritare non licet.

· Severi] si credere fas elt : Catone namque theatrum ingresso, non aufus est populus ut nudarentur mulieres poscere, quamobrem discessisse teltatur Valer. Maximus, ne præsentia sud spectaculi consuetudinem impediret. Si quæ ergo essent supercilii severi matronæ, Florales ludos certe non spectassent, quibus turpissimæ meretrices lasciviam suam ostentui haberent.

r Domino] Pontifici Maximo, qui in Vestales animadverrebat, si castiratem violassent. Quanquam suspectus est erroris hic versus.

f At cur] Se ipsum damnat Poeta: quod quidem non merito tantum, sed Orațorie, & arte ad impetrandam veniam accommodatilima

' Argolicis] A Græcis eversam Trojam cantaverat Maro. Illud idem ar- hic ad Adrastum Argivorum regem con-

gumentum potuisse assumere se de novo, non fine callida fui commendatione dicis Poeta.

" Vexata] Quia Trojz labores Virgiliano describuntur carmine, ideo vexata dicitur

Thebas] Que urbs Bœotie, auc certe bellum ad eam geltum statio Poe-

tæ egregii operis prabuit argumentum.
v Fratrum] Eteochis & Polynicis, qui mutuo vulnere, ad fingulare certamen congressi, occubierunt. Filii fuerunt Ocdipi Thebanorum regis; quorum pallim repetitam hiltoriam hue frustra transcribere vilum elt.

· Suo] Ea lege Oedipus regnum suum Ereccli atque Polynici reliquerat, ut alternis annis regnarent. Majori natu Eteocli priores partes l'olynices concesserat : verum ille, expleto anno, regno cedere fratti reculavit. Quare 10

Nec mihi materiam bellatrix Roma negabat: Et pius est patriæ facta referre labor.

Denique, cum meritis impleveris omnia, Cæsar,

a Pars mihi de multis una canenda fuit. Utque trahunt oculos radiantia lumina Solis; Traxissent animum sic tua facta meum.

Arguor immerito. ctenuis mihi campus aratur:

d Illud erat magnæ e fertilitatis opus. f Non ideò debet pelago se credere, si qua

Audet in exiguo ludere cymba lacu. Forsitan & dubitem, numeris & levioribus aptus Sim fatis; in parvos sufficiamque modos. At fi me jubeas domitos h Jovis igne Gigantas

Dicere; conantem debilitabit k onus. Divitis ingenii est immania Cæsaris acta 15 1 Condere; materià ne superetur opus.

INTERPRETATIO.

Neque Roma bellicosa recusabat mihi argumentum: atque pim est labor memorare atta Patrie. Denique, Cafar, fiquidem cumulaveris omnia beneficiis, una pars de multis fuit mihi describenda. Et quemadmodum lu-men coruscum Solis ducit oculos; tua alla ita duxifent meam mentem. AC-

illud opus erat magnæ copiæ. navicella non reformidat ludere in parvo Stagno, non debet idcirco e committere mari. Forte etiam incertus fim, an fim jatis paratus ad versus tenuiores, do par sim levibus modis. At si me cogas cantare Gigantes protritos fulmine Jovis, onus franget nitentem. Eft ingenii fercufor indigne, exigune ager à me colitur : \ tilis scribere facta ingentia Cefaris;

N Æ.

fugit, qui paratis maximis copiis cum Amphiarao, Hippomedonte, Capaneo, Tydeo, Parthenopæo, & Po'ynice iplo, in generum affumto, adversus Ereoclem bellum gessit. Horum ducum unusquis-que portain sibi oppugnandam ceperat: namque Thebis septem fuerunt. Illud nunc agitur.

Pars Meritorum tuorum, & Ca-far. Nunc vero & summa arre, & ve-ris rationibus causam suam agit Poeta.

fima, tum ad tacti sui excusationem, tum ad Cæsaris laudem.

renuis Metaphora aptissima, qua se levioribus tantum idoneum esse agnoscit Poeta. Per tenuem campum enim, leve argumentum aut materia intelligitur.

4 Illud 7 Quodcunque ex Augusti praclaris factis in Poematis argumentum desumfiffet.

· Fertilitatis] Fertilis atque uberis ingenii.

Non ideo] Alia Allegoria eodem spectans.

s Levioribus] Elegiis, quibus levior materia tractatur.

h fovis igne] Fulmine.
Gigantos] Qui bellum adversus Deos ausi movere : de quibus in Metam.

Onus] Operis difficultas. Condere] Componere, Scriptis ad Posteros transmittere, & quasi aterna renovare. Hinc vero apparet disticho

fuperiore per Jovem, Augustum alle-gorice intelligendum: per Gigantas, ros omnes qui adversus illum bello congreffi.

m Materia] Dicta factis exæquanda oratori esse docuit Crispus : quanto magis Poetæ, cujus opus materiam exornare, & superare debet?

Et tamen ausus eram: sed n detrectare videbar, Quodque nefas, damno o viribus esse tuis. Ad leve rurlus opus P juvenilia carmina veni; Et q falso movi pettus amore meum.

Non equidem vellem: sed me ' mea fata trahebant, Inque meas pænas ingeniosus eram. Hei mihi, quòd didici! quòd me docuere parentes, Literaque est oculos ulla morata meos!

Hæc tibi me invisum lascivia fecit, ob Artes, Quas ratus es " vetitos follicitaffe toros.

Sed neque me nuptæ didicerunt x furta magistro: Quodque, parum novit, nemo docere potest. Sic ego delicias, & mollia carmina feci, Strinxerit ut nomen 2 fabula nulla meum.

INTERPRETATIO.

ne carmen vincatur argumento. Et teris! quod parentes erudierunt me, tamen aggressus eram : sed videbar & ulla litera detinuit oculos meos! tamen aggressus eram : sed videbar detrabere, &, quod nesas, ese de-trimento tua virtuti. Kursus redii ad opus tenue & versus juveniles; & perculi animum meum fico amore.

Nollem equidem, fed fors mea me co gebat, & eram folers in meum supplicium. Hei mibi, quod profeci in li-

Hac lascivia reddidit me tibi odiosum, propter Aries, quas credidifii appetiife ledos probibitos. Verum neque matrimonio juna e edode sunt adulteria me praceptore: & nullus potest docere quod non intelligit. Ego ica criph amores, & lascivos versus, ut nulla fa-

NOT A.

Detrettare] Tue laudi detrabere.

O Viribus] Virtuti.

10

Tuvenilia Que juvenum lusus, materia ingenio meo tenui accommodata, exponerent.

9 Falso] Quasi ipse non amaverit,

sed aliorum Amores scripserit.

r Mea fata] Ipse quidem pol sapiens fingit fortunam sibi: siquidem memineris, Naso. Verum & ita loquuntur nostri homines plerique. Si quid ipsi contra Gratiae instinctum turpissime admiserunt, Oh! Deus sic voluit, inquiunt : Mibi gratiam efficacem non indulsit: Namque si indulsisset, procul dubio ejus decreta sunt immutabilia. Ille omnia potest : neque cespitassem. Nobis ignoscat. Si quid exsuperans gratia, nescientibus illis torte, præstitit; tunc id torum in sele derivant. Atque eo modo, five bene, five male agant, fuperbiunt ipsi, Deum non tantum debito honore spoliant, sed & illi nequitiam suam affingunt. Scelera & genera sa-crilega! Sed quod magis dolendum, The-

ologastri quidam, cum hanc materiam enarrandam affomserunt, non audent loqui; videntur asperos cardu is comedere. Atque ita quisque ad ingenium suom redit. Deus omnia præstiterit; homines singuli per Averni descensum cælos penetrabunt. Vapida pectora & vanitatis ludibria! Scilicet ipsi vivimus per gratiam; non Deus.

Panas] Quia exsisio pulsus prop-ter Amorum libellos; uti quidem ille

credendum suadet.

Didici 7 Non litera, sed ingenium lascivum obfuit.

" Vetitos] Matronarum sc licet.

* Furta] Inconcessam Venerem.

y Parum novit] Quali vero ille matronam nescie corrumpere, qui aliam quamvis puellam! Ista ad ludendum, quod optime noverat Naso, non ad persuadendum sunt apta.

Fubula) Scilicet ideo fuerit ille castissimus, quia in ore non fuerit omni populo? Aliter iple docuit Naso.

10

Nec quisquam est adeo media de plebe maritus, anti il Ut a dubius b vitio sit pater ille meo.

c Crede mihi; mores d distant a carmine nostro. Vita verecunda est, Musa jocosa mihi.

Magnaque pars operum e mendax & ficta meorum Plus fibi permifit compositore fuo.

8 Nec liber indicium est animi, sed honesta voluptas, Plurima mulcendis auribus apta ferens.

h Accius effet latrox; k conviva Terentius effet; Essent pugnaces, qui fera bella canunt. Denique composui teneros non solus amores:

Compolito poenas folus amore dedi-

INTERPRETATIO

bula tetigerit nomen meum. Neque adeò vir de medio populo, ut ille sit pater incertus mea culpa. Fidem mibi adbibe : mores different à nostris verfibus. Vita est mibi bonesta, Musa festiva. Magnaque pars scriptorum meorum de falfa to fica amplius fibi indulfit fuo au- lus lui ponas Amore scripto.

Sigre. Neque liber est indicium mentis, sed elt voluptas bonesta exhibens plurima idonea ad capiendas aures. Accius esset crudelis; Terentius esset popino; qui scribunt sava bella essent bellicosi. Denique non solus scripsi molles Amores : fo-

T Æ. N

Dubius] Quod illius conjugem tetigerim.

b Vitio] Adulterio. Non praceptis,

ut expoluerunt.

crede mihi] Non credo tamen: namque nimius les in Cogitandis, Probandis, atque Amandis quibusque Veneris illecebris atque deliciis. Fuga confulendum sibi ipse frequens indicasti, vix aliter : neque aliter suadet Ratio & Veritas. Jamdiu periit, qui a Cogitatione voluptaria mentem revocare non potuerit: neque in medio præcipitio constiterit, qui pedem in aditu reprimere nequiverit.

d Distant] Sese d'cit non illud fecisse quod suafit. Cæterum & suadere iptum est in moribus: & ille jam fecit qui

amavit.

Mendax] Forte istud verum: sed fallaciam esse in Vero magis adhuc crediderim.

' Suo] Ovidio, qui plura dixit, quam

B Nec liber \ Verissime, si quicquam aliud. Superest ut honestam voluptatem esse p obaveris, ultro ad libidinem & nequitiam pronum humanum ingeni-

um, deliciis insuper ad easdem acuere. Accius] Poeta qui Tragœdias scripfit, & ex Sophocle in Latinum vertit Duriuscule, ut Ciceroni visum : quod in temporis vitium rejicit Quintil.

i Atrox] Quia Tragcediarum suarum tale argumentum. Adeoque hue denique redit Nasonis oratio. Ego non sum arguendus, siquidem lasciviora quedam scripsi in Amoribus: namque illud, non meum, sed Argumenti & Amoris fuerit vitium. Non dicitur Accius crudelis, qui tyrannorum atrox ingenium & similia scripsit : Ergo neque ego lascivus, qui Amatorum indolem aliaque id genus pro ratione argumenti, expolivi. Cujus generis sit ilta ratio non ambigent qui Terentium legerint, aut Ædilium fuisse meminerint prius fabulas excutere quam ad populum referrentur. Quædam omnino filentio prætereunda fuadet pudor. Alia vituperanda, non lau-

danda, Virius, &c.

* Conviva] Quia in ejus Comædiis de adolescentum comporationculis agitur; in quibus Syrus præfertim laute

mucus administravit suum.

Quid nisi cum multo Venerem confundere vino Præcepit Lyrici V Teta Musa senis?

m Leshia quid docuit Sappho, nifi amare puellas?
Tuta tamen Sappho, tittus & ille fuit.

Nec tibi, ⁿ Battiade, nocuit, quod læpe legenti Delicias versu fastas es ipse tuas.

Fabula jucundi nulla eft fine amore o Menandri: Et solet hic pueris virginihusque legi.

P Ilias q ipsa quid eft, nisi turpis radultera, de qua Inter camatorem pugna t virumque fuit?

Quid prius est illi flamma " Chryseidos? utque

Fecerit iratos rapta * puella duces?

Aut quid y Odyssea est, nisi z semina, propter amorem, Dum vir abelt, multis una petita procis?

INTERPRETATIO.

Musa Teia senis Lyrici qu'd docuit nisi misceri Venerem multo mere? Sappho Lesbia quid docuit nisi puelles amare? Fa-men Sappho secura, es ille fuil securus. Neque tibi obsuit, Battiade, quod sa-pe ipse consessus es ca mine tuas vo-tuptates legenti. Nulla est comædia faceti Mendindri fine Amore: Aque bic folet legi ab adolescentulis & puellis.

5

10

Quid est ipfa lias, nist obscoena meretrix, de qu'à certamen fait inter. Amatorem & marium? Qued prius est illi Amore Chrisfeidis? & ut puella sub-lata moverat ira ducum? Lei gued est Oryssea, nis una sænina expetica a mul-tis procis, propter amorem, dum marios abest? T. A. Canal Company of the second of the sec Per habet at greentern ex amor

Tela Anacreontis Poetæ, qui Tean, urbem & portum Ioniæ patriam habuit-ucasiromA muri

m Lesbia Lesbon Ægei maris infulam, e regione Troja, patriam habuit Sappho: quæ libris fuis poematardakiva, Elegias, Epigrammata, aliaque com-

pre endit : de qua in præcedentious : Battiade] Callimachus ett, qui à Batto generis sui au tore, qui Cyrenen condidit, illud nomen accepit. Lyden puellam amayit, de qua eriam feripfit Elegias.

Menandri] Is fuit Atheniensis Comædiarum scriptor, quarum nonnullas Terenting Latinas fecit.

! Ilias] Que Homeri opus, de Ilio seu Troja, a Græcis, ob raptam Helenam, subversa.

1 Ipfa] Maximam laudem habet hoc in loco hac wochla; ut Homerichiadem omnium faciat Poematum præliantiffimum.

Or Jaultera] Quia ob turpiffimam illam, belenam scincet, à Paride raptam, bello conflagravit tota Alia, in quam conjuraveruni omnes Graciæ Principes.

Amatorem Paridem. Andinato Vrum J. Menelaum.

" Chryfeidas 7 In principio statim Iludos Agamemnonis erga Chryleida, feu Allynomen, Chryfæ Sacerdous filiam amor describitur.

* Puellar Brifeis elt, quam Achilli er puit Agamemnon, postquam Allynomen suam patri coactus est restituere: qua re gravissimæ inter eos crtæ inimcitiæ.

y Odyssea] Quæ alterum Fromeri opus, de Ulyssis erroribus, à quo Grace nomen habuit.

Penelope, Ulyffis e niux; quam munti, absente marito, ex eti erunt, uti dicum in Epistolis.

Quis nisi Moeonides Venerem Martemque ligatos Narrat in obscoeno corpora prensa toro? Unde nisi indicio magni sciremus Homeri,

Omne genus scripti gravitate Tragcedia vincit:

Hæc quoque materiam semper amoris habet.

Nam quid in Hippolyto, nisi cæcæ slamma novercæ?

Nobilis est Canace fratris amore sui,

Quid, non & Tantalides agitante Cupidine Currus
Piscam Phrygiis vexit beburnus equis?
Tingeret ut ferrum natorum sanguine mater,
Concitus à læso fecit amore dolor.

Fecit amor subitas volucres cum pellice n regem, Quæque suum luget nunc quoque mater Ityn.

INTERPRETATIO.

Quis nisi Mæonides refert Venerem & Martem junctos corpora deprehensa in turpi lecto? Unde sciremus nisi declaratione magni Homeri, duas Deas correptas Amore bospitis? Tragodia est supra omne genus scripti, gravitate: bæc étiam semper habet argumentum ex amore. Nam quid in Hippolyto, nisi Amor ceca noverca? Canace est celebris Amore fratris sui.

Quid, annon Tantalides eburnus duxit Pileam equis Phrygiis, Amore regente currus? Dolor motus ab amore offenso causa fuit ut genitrix inficeret cultrum cruore filiorum. Amor mutavit in aves repentinas regem & pelicem, & matrem que nunc etiam deset suum Ityn.

NOTA.

· Manides] Homerus.

to

b Prensa) Tenuissimis retibus comprehensos Vulcanus Veneris maritus Dris omnibus, sese insuper deridendum præbuit. Qua de re in Metamorphoss.

Hospitis] Vlyss scil.

Deas 1 Calypso, que naufragum Ulyssem hospitio excepit; Circen: de qui-

bus in Metam.

"Hippolyto] Tragoediam dicit, quæ
de Hippolyta à quopiam Poeta Græco
conferipta: ubi Phædræ novercæ illius
amor descriptus. Quæ omnia, & in
Epistolis vidimus, & in Metam.

f Canace] Hujus scelettum amorem vide in ejus ad Macareum fratrem epistola.

e Tantalides Pelops Tantali filius, en jus videsis sabulam in Metam. namque ineptum toret subinde easdem nugas inculcare.

b Currus] Nimirum Amoris causa curule certamen cum Oenomao, non fine gravissimo periculo, iniit: ut videre est in Metam.

filiam, ex Pisa Arcadiæ urbe, quæ patre victo, Pelopi in uxorem cessir.

victo, Pelopi in uxorem cessit.

* Phrygiis] Quia Pelops Phrygius.

* Eburnus] Quia eburneum humerum, in ejus locum quem Ceres comederat, Dii quibus illum Tantalus pater epulandum apposuerat, restituerunt.

m Mater] Medea, cujus Amor veneficæ non ex Tragordiis modo, sed ex obviis quibusque Poematibus cognoscitur.

• Regem] Tereum, cujus ut & Philomelæ pellicis, & Prognes fabulam vide in Metam.

o Ityn] Filius fuit Terei ex Progne.

Si non P Æropen frater sceleratus amasset; Aversos Solis non legeremus equos. Impia nec tragicos tetigisset 'Scylla cothurnos,

Ni patrium crinem desecuisset amor.

Qui legis * Electran, & " egentem mentis Oresten, * Ægyfthi crimen y Tyndaridosque legis.

Nam quid de tetrico referam domitore y Chimæra, Quem letho fallax a hospita penè dedit?

Quid loquar b Hermionem? quid te, c Scheeneïa virgo; Teque, Mycenæo Phœbas amata duci?

INTERPRETATIO.

Si frater scelestus non amasset Ero- men Agysihi & Tyndaridis. Nam quid pen, non legeremus equos Solis retro- dicam ae favo domitore Chimera, quem thurnos Tragicos, nist Amor toton- Cur memorem Hermionem? Cur te puella disset crinem patrium. Qui legis Elec- Schonela, teque Phobas dilecta à duce tran, & Oresten mente captum, legis cri- Myceneo?

Neque Scylla impia tetigiffet co- dolofa hospita fere morti tradidit?

NOT A.

* Eropen] Atrei fuit uxor, que cum Thyeste Atrei fratre concubuit, Tragicisque scriptoribus argumentum insigne

præbuir.

10

Aversos] Istud dicit quia Thvesti fratri comedendum filium Atreus, ut ux oris Itupratæ injuriam ulcisceretur, ap-Quod nefas Sol ne videret, curpoluit. rum retro egisse dicitur.
r Scylla] Ejus crimen, atque patri

fublatum crinem vide in Metam.

' Cothurnos] Cothurnus proprie calceamentum elt, quo in tragædiis agendis vtebantur; qui etiam pro Itylo sublimiore non femel ponitur.

filia, adeoque Orestæ foror; quæ Sophocli atque Euripidi Tragodiæ argu-

mentum præbuit.

" Egentem mentis] Hujus infaniam Pyladisque amici fidem non multo ante vidimus.

* Ægysthi] Qui Thyestis filius A a-memnonem obtruncavit.

Y Tyndaridos] Clytæmnestræ, Tyndari filiz, atque Agamemnonis uxoris.

2 Chimere J Quod monstrum indomabile Leonis capite terribile pedibusque draconibus horrendum supra habuimus in Meiam. Bellerophon vero sustu-

lit, qui hic ejus domitor dicirur.

* Hospita] Sthenobæa, Præti regis uxor, quæ Bellerophoniem ad furtivum concubitum cum pellicere non potuisset, illum apud regem, quasi te de stupro interpellasser, accusavir. Que res, nisi virtutis eximiæ fuisset, Bellerophontem prope perdidit. Quam fabulam prolixe habet Apollodorus.

b Hermionem] . Quæ Menelai & Helenæ filia Orelti Agamemnonis, delponfata; deinde ab Ægystho Pyrrho Achillis filio promissa, Tragædiarum scribenda-

rum fuit etiam Argumentum.

· Scheneia] Atalanta elt Schenei regis filia, cujus fabulam habes Metam. 10.

d Myceneo] Agamemnoni, Mycenarum regi ; qui quidem Cassandram Pri-ami filiam, Apollinis seu Phoebi Sacerdotem fatidicam amavit, atque Mycenas captivam captivus iple duxit.

P. OVIDII NASONIS

Quid e Danaen, Danaesque f nurum, & matremque Lyzi? h Hæmonaque, & i noctes quæ coiere duas? Quid k generum Peliæ? quid Thesea? quidve Pelasgum,

Iliacam tetigit qui rate m primus humum?

Huc I lole, Pyrrhique o parens; huc Herculis Puxor, Huc accedat 4 Hylas, t Hiadelque puer.

Tempore deficiar, tragicos si persequar ignes; Vixque meus capiat i nomina u nuda liber. Est & in obscenos deslexa Tragcedia * risus,

Multaque y præteriti verba pudoris habet. OI

INTERPRETATIO.

Quid Danden, & nurum Dandes, & mater Pyrrhi; buc conjux Herculis, matrem Lya: ? Et Hamonem, & no buc Hylas, & puer Iliades. Tempus me matrem Lya: ? Et Hamonem, & no buc Hylas, & puer Iliades. Tempus me Ges duas qua juncta funt? Quid genetes duas qua juncta funt? Quid genetes duas qua juncta funt? Quid genetes duas qua juncta funt? Quid yenetes duas qua juncta funt? Quid yenetes duas qua juncta funt ? Quid genetes duas qua juncta fold nomuna.

Tragadia est etiam deducta in turpes

terram Iliacam? Hic addatur Iole, & rifus, & habet multa dista pudoris o-

NO T Æ.

atque in pretium, seu aureum imbrem versus, stupravit.

f Nurum Andromeden designat, quam Perseus Danaes filius habuit uxorem;

uti dictum in Metam. s Matremque] Semele elt, quæ Bac-chi seu Lyzi aut Liberi patris mater: de cujus cum Jove concubitu, itemque Junous zelotypia vide in Metam.

b Hamona] De isto Hæmone in So-

phoclis Antigone; cujus hæc est fabu-la. Illa contemto edicto ne quis Polynicen sepeliret, eum, quia trater erat, humavit. Deprehenia, Creontis regis justin, ad Polynicis tumulum jugulatur. Hæmon qui eam perdite amabat, ibi-dem, pectore ense per osso, sibi mortem conscivit : quem & sequuta est Euridice mater doloris impairens.

Notes | Tres alii dicunt, quibus continuis cum Alemena Herculis matre Jupiter consuevit.

len, Peliz filiam, duxit uxorem, de qua E ripidis Tragodia

Thefea] Qui heros Tragædiarum scriptoribus non levia præpuit argumenta.

m Primus | Protesilaum indicat; qui Theslalus fuit, atque adeo Pelasgus ab iis qui primi Thessaliam tenuerunt, ap-

pellatur. Illum vero in Laodamiz uxoris epistola primum ab Hectore mactatum diximus.

" lole] Que Euryti Oechaliz regis filia, ab Hercule adamata, atque ab eodem, occiso patre, sublata, Hyllo filio in uxorem cellit.

O Parens] Deidamia est, Lycomedis, Scyri insulæ regis, filia; apud quem Thetis Achillem sub muliebri habitu celavit, hic vero Pyrrhum ex illa genuit.

P Uxor] Megaram dicit, Creontis Thebanorum regis tiliam, quam Iolao pollea concetlit Per illam autem Tragœdia est intelligenda, in qua non gesta tan-

tum, sed & Herculis Amores legebantur.

Hylas] Tragadia in qua Hylas puer, Herculis comes & deliciz.

' Iliades] Ganymedes ell Trojanus, Trois regis filius, qui Jovis pincerna, Junonis etiam zelo ypiam movit.

Ignes] Amores, qui in Tragædiis continentur

etiam Trazædiis argumentum luctuosum præbuerunt.

" Nuda] Sine omni vi æ eorum narratione, gnorum Amores in Tragodiis describuntur.

* Risus] Contra decorum, siquidem luctuosa in Tragædiis tractantur.

y Prateriti] Negleai atque violati.

Nec

Nec nocet auctori, mollem qui fecit Achillem Infregisse suis fortia facta modis-11 o opposition Junxit h Aristides c Milesia crimina secum: Pulfus Ariftides nec tamen urbe fua: Nec, qui descripsit corrumpi d semina matrum,

Eubius impuræ conditor historiæ.

Nec f qui composuit nuper & Sybaritida, fugit: Nec h quæ concubitus non tacuêre suos.

Suntque ea doctorum monumentis mista virorum, 1 Muneribusque Ducum publica facta patent.

Neve k peregrinis tantum defendar ab armis; Et Romanus habet multa jocofa liber.

Utque suo 1 Martem cecinit gravis m Ennius ore; Ennius ingenio maximus, arte rudis;

INTERPRETATIO.

fuis carminibus amantem Achillem intermisse egregia facinora. Aristides composuit crimina Milesia: neque tamen Aristides ejedus urbe sua. Neque En-bius scriptor turpis historia, qui docuit semina matrum corrumpis. Neque exsulavit qui descripsit nuper Sybaritida; nec que non silentio pretermiserunt suos con-

10

omifi. Neque obest auctori, qui fecit cubitus. Atque ea sunt mista monumentis doctorum virorum : & aperta funt, fada publica muneribus ducum. Neve tegar tantim armis extraneis; liber Romanus habet etiam muka las-civa. Et quemadmodum gravis En-nius cantavit Martem suo ere; Ennius maximus ingenio, rudis arte;

or a clement at T. Q. M. M. Manner and a con-

Mollem] Brifeidis amatorem.

Infregisse] Dicitur vero Achilles, ob raptam fibi ab Agamemnone Brileida, bello abstinuisse, atque adeo fortia

facta infregisse.

* Aristides] Milesius Poeta suit, qui Milefiaca poemata, & de rebus impudicis scripsit: de quo Plutarchus & Lu-

Milefia] Milefiorum, del ciis atque lascivia infamatorum, qui denique Miletum florentissimam Ioniæ urbem per-

d Semina] Atque adeo immaturum fœtum ejici.

· Eubius] Quis hic fuerit, aliande)

f Qui composuit] Hemitheonis, & | citatis, perierunt.

Misthonis Sybaricarum, turpissimorumque scriptorum meminit Lucianus.

Sybaritida] Fuit Sybaris oppidum Calabriz inter Crathim & Sybarim fluvio, cujus incolæ lascivià perditi.

" Quales Philanis & Elephantis, quarum fædiffima scripta versusque spurcissimi passim circumferebantur.

Muneribus.] Concedentibus Inperatoribus, omnibus exposita ea scripta, &

* Peregrinis] Gracorum scriptis, quæ recemuit Nalo.

Martem Bella, & arma.

m Ennius] Annales, Satyras, Comœdias, atque Tragædias scripserat, quæ omnia, exceptis aliquot versibus passim

10

Explicat ut causas rapidi Lucretius a ignis, Casurumque o triplex P vaticinatur opus; Sic fua lascivo cantata est sæpe Catullo Fœmina, cui 9 falsum Lesbia nomen erat. Nec contentus eà, multos vulgavit amores, In quibus iple luum faffus adulterium eft. Par fuit rexigui similisque licentia Calvi,

Detexit variis qui sua furta modis. Quid referam Ticidæ, quid Memmî carmen, apud quos Rebus abest omnis nominibusque pudor?

" Cinna quoque his comes eft, Cinnaque procacior * Anser: Et y leve Cornifici, parque 2 Catonis opus. Et 2 quorum libris modo dissimulata Perillæ Nomine, nunc legitur dista, Metelle, tuo.

INTERPRETATIO.

quemadmodum Lucretius exponit caujas violenti ignis, & predicit triplex opus interiturum; fic sua puella, cui Lesbia erat ficum nomen, est sepe laudata à lascivo Catullo. Neque expletus ea, publicos fecit multos amores, in quibus ipse agnovit suum adulterium. Lafcivia parvi Calvi fuit similis atque aqualis, qui vulgavit fua adul- pellata tuo nomine, Metelle.

teria diversis modis. Quamobrem memorem poemata Ticida, quamobrem Memmii, apud quos omnis verecundia abest rebus & nominibus? Cinna est etiam borum socius, atque Anser lascivior Cinna: & opus jocosum Corniscii, & simile Catonis: & quorum libris, modo tella nomine Perille, legitur ap-

NO T Æ.

* Ignis] Seu de nostro elementari, seu de fulmineo intelligas, utriusque causas enarrat Lucretius Poeta in egregio illo quod hodieque exstat opere de rerum natura.

o Triplex] Colum, scil. Terra, & Mare. " Vaticinatur] Quia interiturum mundum disputat Lucretius; contra eos qui æternum dicebant.

9 Faljum] Quia non Lesbia, sed clodia dicebatur, uti quidem scripsit

r Exigui] Quia parvæ staturæ. tulli amicus fuit; non Poeta modo fed & Orator clarus; violentus accusator, & concitatus.

Ticida Hic Metellam amasse di-citur, quam falso nomine Perillam in blegiis vocitabat.

Memmi] Poeta fuit & Orator; de quo Plinius in Epiltolis, itemque Tranquillus; qui illum C. Cæsari objecisse testatur, quod ad Nicomedis regis cyathum & vinum stetisset.

Cinna] Q. Helvius Cinna Smyrnam scripsit, quam decem annis elimavit.

* Inser] Hic Antonii Poeta suit, cujus laudes scripsit.

v Leve] Quia Amatoria scripsit hic Corniscius. Galeatos lepores milites fugientes fæpius appellaverat; quamobrem ab illis destitutus interiit.

² Catonis] De Valerio Catone ser-mo est, qui Birsenni cujusdam libertus fuit ex Gallia. Grammaticen docuit; visusque est peridoneus præceptor maxime ad Poeticam tendentibus. Is, præter Grammatices libellos, Poemata etiam scripsit; in quibus præcipue pro-bata Lydia & Diana: de quibus hic agitur.

· Quorum] Metri ratione, aut honoris gratia quorundam nomen reticet Poeta, qui Metellam, quam Ticida aut aliquis alius Perillæ nomine celaverat,

aperie celebraverunt.

Sim

Is quoque, c Phasiacas Argo qui b duxit in undas, Non potuit Veneris furta tacere suz.

Nec minus e Hortensî, nec funt minus improba Servî Carmina. quis dubitet nomina tanta sequi?

Vertit f Aristiden & Sisenna: nec obsuit illi Historiæ turpes inseruisse jocos.

Nec fuit opprobrio celebrasse h Lycorida i Gallo, Sed linguam nimio non tenuisse mero.

Credere k juranti durum putat esse Tibullus; Sic etiam de se quod neget illa viro.

Fallere 1 custodem demum docuisse fatetur; Seque sua miserum nunc ait arte m premi.

INTERPRETATIO.

Ille etiam, qui duxit Argo in aquas Phafiacas, non potuit tegere adulteria fui Amoris. Neque versus Hortensii, neque Servit sunt minus impuri. Quis vereatur imitari tantos Austores? Sisenna interpretatus est Aristiden: neque illi nocuit immiscuisse lascivos ludos illi historia. Neque pudori suit Gallo cantasse Lycoridem, sed

non repressisse linguam nimio vino. Tibullus arbitratur esse difficile sidem habere puella juranti, quod illa neget etiam de se marito. Denique agnoscit se docuisse custodem decipere; & dicit, se infelicem nunc urgeri suis praceptis.

NOT Æ.

b Is] Varronem Attacinum intelligit, qui Leucadiam amavit. Ille enim Argonautica ex Apollonio scripsit.

Phafiacas] Colchicas, à Phasi ejus

regionis fluvio.

⁴ Duxit | Argo navem duxisse dicitur Poeta in Colchos ad vellerem aureum tostendum, quia ejus errores

scripfit.

10

eleberrimi fuerunt Oratores, qui nihilominus mansuetioribus Musis operam dederunt. Posterioris prurire poema scripsit Ausonius; propter lasciviam carminis, scilicet.

' Ariftiden] Qui Grace Milesios turpissimos libellos, de quibus supra, scrip-

ferat

s Sisenna] Hunc inter Oratores resenset Cicero. Doctus vir erat, & studiis optimis deditus, gnarus Reipublica, non sine facetiis. Historiam Romanam insuper composuerat.

h Lycorida] Hanc Servius Citheridem fuille scripfit, Voluminii libertam;

de qua libros quatuor scripsit.

i Gallo] Hic Ægypti procurator, cum civitatem Thebanam, plurimis peremtis, exhausisset, & surti accusaretur, sibi manus violentas intulit; docente Ammiano Marcellino. Sed verius alii eo compulsum volunt, quod, cum in ipsum Imperatorem amicum, multa, inter pocula præsertim, intemperanter jactasset, aliaque patrasset, huic domo & provinciis suis Augustus interdixisset; Senatus graviore seatentia bona omnia sustulisset.

* Furanti] Deliæ amicæ Tibullus difficile credere scripserat, quæ sese cum nullo alio rem habere juraret; siquidem de ipso ad maritum pejeraret. Hinc igitur Naso Tibullum de turpibus scripsisse probat; quæ illi tamen traudi minus suerunt. Hi vero sunt Tibulli versus:

Illa quidem tam multa negat: Sed credere durum est.

Sic etiam de me pernegat ufque viro.

1 Custodem] Cui puellæ cura credita.

Premi] Qui fallatur etiam.

P. OVIDII NASONIS 78

Sæpe velut gemmam dominæ fignumve probaret; n Per causam meminit se tetigisse manum. Utque refert, digitis sæpe est nutuque locutus, Et tacitam menfæ duxit in orbe a notam. P Et quibus è fuccis abeat de corpore livor, Impresso fieri qui solet ore, docet. Denique ab incanto nimium petit ille marito, Se quoque uti 4 servet; peccet ut illa 1 minus.

Scit cui latretur, cum solus obambulat ipse: t Cur toties clausas excreet ante-fores. Multaque dat talis furti præcepta: docetque Qua nuptæ poffint fallere ab arte viros. Nec fuit hoc illi fraudi; legiturque Tibullus, Et placet, & jam te Principe notus erat. Invenies a eadem blandi præcepta * Properti: Districtus minima nec tamen ille y nota est.

INTERPRETATIO.

Scribit se tetigife manum domine per ipse solus exspatiatur : cur toties exspuat causam, quasi laudaret gemmam aut Et, ut memorat, sape figillum ejus. est locutus digitis & nutu, & duxit indicium secretum in orbe mensæ. Atque indicat ex quibus succis livor, qui consuevit fieri ore impresso, excedat ex corpore. Denique ille poscit maritum nimis improvidum, ut cuffodiat se quoque, ut illa minus peccet. Novit cui latretur, cum

5

10

15

ante januam obseratam. Atque prabet multa precepta bujusmodi adulterii: & docet quibus dolis nuptæ possint decipere maritos. Neque boc fuit illi damno ; & Tibullus legitut, & gratus est, & cognitus erat te jam Imperatore. Comperies eadem pracepta lenis Propertii : neque tamen ille est multatus minimà nota.

N 0 T Æ.

" Per caufam] Siquidem manum tangeret, gemmæ aut figilli inspiciendi causa.

o Notam] Diducta vini gutta; sicuti in Amoribus vidimus. Adeundus vero est Tibullus, apud quem omnia hæc invenias de quibus agit Naso.

p Et quitus] Tibullus hoc modo:

Tunc succos herbasque dedi, queis livor

Quem facit impresso mutua dente Venus.

quæ denegata, & invito marito capta. r Minus] Siquidem ejus Amator servatus, non posit ad illam accedere.

Scit] Tibullus de se ita profitetur;

Ille ego fum; nec me jam dicere vera pudebit, Instabat totà cui tua node Canis.

t Cur] Et simulat transire domum,

mox deinde recurrit Solus, & ante ipsas excreat usq; fores. Tibullus.

" Eadem] Eadem docentia, quæ Tibullus docuit.

* Propertî] Hic Elegiacorum Poetarum Princeps; quem qui non amat, ne-que illum profecto Muse amant: quanquam optandum foret, ut ad aliam potius quam amatoriam materiam felicem & candidam illam ingenii venam contuliffet.

y Nota] Infamia.

E

d

n

Su

Co

xe

tu m

fcr

qu

ufi

cie

Td

du

ter

8

ran re

Ca

ris, run

His ego 2 successi, 2 quoniam præstantia candor Nomina vivorum diffimulare jubet. Non timui, fateor, ne, qua tot iere b carina, Naufraga servatis omnibus c una foret. Sunt aliis scriptæ, quibus alea d luditur, artes. Hæc eft ad noftros non leve crimen avos. Quid valeant d tali; quo possis e plurima jactu f Fingere; damnofos effugiafve canes. Tellera quot numeros habeat: 8 distante vocato h Mittere quo deceat, quo i dare missa modo. h Discolor ut recto graffetur limite miles,

Cum medius gemino calculus hofte perit.

INTERPRETATIO.

Ego his success, 'quandoquidem can-dor jubet præterire excedentia nomi-na superstitum. Non veritus sum, agnosco, ne, qua tot naves transiverunt, una effet naufraga, omnibus inco-

parvum peccatum ad Majores nostros. Quid ta'i valeant ; quo jatu poffis exhibere plurima ; aut vites canes exitiales ; quot numeros tesera habeat; quomodo oporteat mittere distante vocato, quomodo lumibus. Artes, quibus alea luditur, dare missa. Quomodo calculus discolor in-sunt confignate ab alis. Hec est non cedat rea via, cum miles medius cadit

NO TÆ.

² Successi] Quia Amatoria etiam

teripfit Nato. · Quoniam] Quali præltantiores vixerint suo tempore Poetæ, quos sibi prætulefit Nalo, nifi illorum Amores diffimulare candor fuaferit.

b Carinæ] Pro Poetis qui Amatoria

icriplerant.

5

10

'Una] Mea, scilicet. De seipsolo-

quitur Poeta.

4 Luditur] Describitur. Quid valeant tali, verbi gratia; quis telleraru.n

4 Tali] Talorum facies feu furerficies fuerunt quaruor; lex tellerarum. Talorum tacies prima canis dicebatur, quæ infelicissima. Illi opposita Senio dubia. Reliquæ duæ ternario & quaternario numero notabantur. Binarius & quinarius numerus in talis non erant. Quatuor autem talis, tribus fere tantum telleris ludere consueverant.

· Plurima] Seniones putà, non Canes. f Fingere] Ut Senionum facies non

Canum exhibeantur.

B Distante] Solent qui ludunt tesse-ris, eum sibi maxime expetere numerum, atque voce indicare, quo ad vin-

cendum opus habent. Cæterum cum nottra ludendi ratio à veterum ratione valde discrepet, facile non est dicere, quid per dittantem numerum intel-ligendum sit. Certum equidem nihil ad rem protulise Commentatores plerosque: verum quid certi dicam non occurrit : nifi torte per distantem illum intelligas numerum qui minos frequenter caderet, aut numero ante ab advertario jacto, contrariom effer

Mittere] In pyrgum, scilicet : quod ex Horatiano Surra liquet, mercede d'urna conductum pascente qui pro se t lleret atque in pyrgum mitteret tales. Somniarunt hoc in loco interpretes, nisi iple scribens dormio; quod

fpero non evenerit.

i Dare] In alveum ex pyrgo mittere

interpretor.

Discolor] Scilicet diverso colore debent esse lairunculi, les Echez; quorum jam tangit ludum Foeta. Quanquam enim circa illum non omnino eædem leges veterum atque ætatis nostræ hominum, plurima sunt tamen quæ eendem esse horum atque illorum non obleure demonstrent.

P. OVIDII NASONIS

1 Ut mage velle sequi sciat; & revocare m priorem;
Ne tuto sugiens incomitatus eat.

Parva sed & ternis instructa tabella lapillis; In qua vicisse est, continuasse suos.

Quique alii lusus (neque enim nunc persequar omnes)

Perdere rem caram tempora nostra solent.

Ecce canit o formas alius jastusque pilarum.

Hic partem nandi præcipit, ille trochi.

Composita est aliis sucandi cura coloris:
Hic q epulis leges hospitioque dedit.

Alter humum, de qua fingantur pocula, monstrat;

Quæque docet liquido testa sit apta mero.

Talia fumosi fuduntur mense Decembris;

Quæ damno nulli compositis fuit.

Sed triftis nostros pæna secuta jocos.

Denique nec video de tot scribentibus unum,

Quem sua perdiderit Musa: repertus ego.

INTERPRETATIO.

sequi, & repetere priorem, ne secure fugiens procedat incomitatus. Parva est tabella, sed & instructa ternis calculation in qua in eandem seriem digestife successed in the second in th

10

bic posuit leges dapibus atque bospitio. Alius indicat terram ex qua singantur pocula: Ly monstrat quodnam sittile sit idoneum vino liquido. Ejusmodi scribuntur mense sumidi Decembris, qua collegisse nemini obsuit. Ego his falsus composui jocosos versus; sed supplicium non jocosum secutum est nostros lusus. Denique neque aspicio quemquam de tot scribentibus, quem sua Musa afflixeris: ego inventus.

NOT E.

'Ut mage] Locus mendosus auctore clariss. Heinsio, quem prorsus non in telligo.

m Priorem] Calculum, scilicet; neforte longiùs elapsus ab hoste capiatur.

Parva] De co ludo in Amoribus, ubi vide.

o Formas] Fuerunt enim Trigonales pilæ durissimæ, atque omnium minimæ, pilo plenæ fuerunt Paganicæ, laziores & plumis resertæ, quibus pagani atque rustici utebantur. Additum est

tertium genus, ex pellibus, spiritu inflatis. Fiebant insuper ex panno aut pelle lana seu tomento refertis.

P Artem nandi] Quasi verò ea cum Arte Amandi conserenda sit.

q Epulis] Quomodo laute apparandum convivium.

r Fumosi] Quia mense Decembri maxime focus colitur.

f Luduntur] A Poetis scribuntur sestis Saturnalibus, quibus maxima licentia. Hæc maxime ad excusationem saciunt. Quid si scripsissem * mimos obscæna jocantes, Qui semper vetiti * crimen amoris habent? In quibus assiduè cultus procedit adulter; Verbaque dat stulto callida nupta viros

Nubilis hos virgo, matronaque, virque, puerque Spectat: & è magna parte Senatus adeft.

Nec satis inceftis temerari vocibus aures:

Affuescunt oculi multa pudenda pati-

Cumque fefellit amans aliqua novitate maritum, Plauditur; & magno palma favore datur.

* Quoque minus prodeft, pæna est lucrosa poetæ:
Tantaque non parvo crimina * Prætor emit.
Inspice ludorum sumtus, Auguste, tuorum:

Emta tibi magno talia multa leges.

Majestas adeò comis ubique tua est.

Luminibusque tuis, totus quibus a utimur orbis;

Scenica vidisti c lentus adulteria.

INTERPRETATIO.

Quid si scripfssem Mimos ludentes turpia, qui semper babent crimen amoris prohibiti? in quibus semper adulter ambulat ornatus, & nupta astuta
decipit ineptum maritum. Puella viro
matura, & matrona, & maritus, & vide expensant to
nuer bos videt: & Senatus prasens est
magna ex parte. Neque satis est aures inquinari verbis nefariis: oculi assumantor decipit maritum aliqua novitate, plauditu
magno favore.

pœna est fruduos
mit tanta stagt
vide expensant to
invenies plurima
magno. Tu ea sp
isti spekanda: a
que civilis. Al
stupra scenica to
mundus fruimur.

5

vitate, plauditur; & palma præbetur magno favore. Et quo minus est utilis, pæna est frustuosa Poetæ: & Prætor emit tanta slagitia pretio non vili. Vide expensam tuorum ludorum, Auguste, invenies plurima ejusmodi à te parata magno. Tu ea spestavisti, & sæpe præbuisti spestanda: adeo Majestas tua est ubique civilis. Atque quietus intuitus es stupra scenica tuis oculis, quibus totus mundus fruimur.

NOTE.

facta aliorum imitantur cum lascivia. Eo nomine appellabantur etiam auctores ejusmodi versuum; itemque Actores, qui illos versus aut sabulas referebant.

" Crimen] Criminationem.

* Quoque] Viderunt alii latere hic mendum; atque suo quisque modo illud correxerunt: sed longiùs a veteri scriptura abire videntur. Mimis prominùs in uno Mediceo legi testatur clariss. Heinsius. Illud arripio & minima mutatione lego, Que mimis, &c.

Y Pana Poena, inquit, Actorum & Poetæ qui Mimos scripsit est lucrum. Atque hæc est optima Poetæ ratio: neque dubium est, quin impune Amatoria scripsisset, siquidem id unum admississer.

*Prator] -d Ædiles magis Judorumi cura spectabat, qui à Poetis fabulas non vili pretio emebant, quas ludorumi die recitari, poliquam sedulò antè inspexissent, curabant.

* Utimur] Quique adeo te auctorem sequendo peccare non credimus.

Scenica] Que à Mimis in Scena re-

Scribere

10

Scribere fi fas est imitantes turpia mimos; Materiæ minor eft debita pæna meæ. An genus hoc scripti faciunt d sua pulpita tutum;

Quodque libet, mimis scena licere dedit? Et mea funt populo saltata poemata sæpe:

Sæpe oculos etiam detinuêre tuos. Scilicet e in domibus vestris ut prisca virorum

Artifici fulgent corpora picta manu; Sic quæ concubitus varios Venerisque figuras

Exprimat, est aliquo s parva tabella loco. Utque sedet vultu fassus & Telamonius iram; Inque oculis facinus barbara h mater habet: Sic madidos ficcat digitis ' Venus uda capillos ; Et modò k maternis tecta videtur aquis.

Bella sonant alii telis instructa cruentis: 15 Parsque 1 tui generis, pars tua facta canunt. Invida me spatio Natura coercuit arcto, Ingenio vires exiguasque dedit.

INTERPRETATIO.

Siquidem licet componere Mimos exbibentes obscana, levior pana est debita argumento meo. An sua puipita reddunt hoc genus scripti securum; at-que scena præbuit Mimis concessum esse quod libet? Mea etiam carmina funt sape saltata pleti : sape etiam morata funt oculos tuos. Nimirum, ficuti ontiqua corpora bominum piaa manu doca Splendent in vestris sedibus ; ita est alicubi exigua tabella que exhibeat di-

versos coitus atque figuras Peneris. Et quemadmodum Telamonius fedet, prodens iram vultu, & maier barbara exhibet scelus oculis; ita Venus madida exficcat comam bumidam digitis; & modo velata aquis maternis conficitur. Alii canunt bella instructa armis funguinolentis, & pars scribunt aftatue sobolis, pars tua. Natura maligna conciusit me exiguo limite, & prabuit parvas dotes ingenio.

T .N 0 Æ.

· Lentus] Absque ira aut indignatione.

4 Sua pul ita] Que erant ante Scenam, ubi ludicra exercebantur.

Domibus] Palatina porticu pre-Sertim.

f Parva Tiberius verò Cubicula plurifariam disposita tabellis as sigillis lascivissimarum piaurarum ac figurarum adornavit, ut retert Tranquillus.

5 Telamonius] Ajax est Telamonis filius, qui ex eo quod Achillis arma U-Ivsii adjudicata essent, non ad iram modo sed & vælaniam compulsus est. Hujus autem & Medeæ tabulas Cæfar ante ædem Veneris genitricis dicaverat; ut autor elt Plinius,

h Mater] Medea, que in Jasonis o-dium, qui pellicem Glaucam seu Cre-Creontis filiam uxorem duxerat, filios ex illo susceptos mactare non reformidavit: ut prolixe vidimus in E-

pistolis.

Venus] Illam ab Apelle pictam è mari exeuntem Divus Augustus in patris Cæfaris delubro dicavit, que Anadyomene dicta est.

Maternis] Venerem enim ferunt, Cœli pudendis à Saturno ábsciffis & in mare dejectis, ex maris spuma procre-

1 Tui generis] Lucii, Caii, Tiberii, Germanici, atque aliorum.

Et tamen ille tuæ felix Æneidos auctor, Contulit in " Tyrios " arma virumque toros : Nec legitur pars ulla magis de o corpore toto, Quam P non legitimo foedere junctus amor.

9 Phyllidis hic idem tenerosque Amaryllidis ignes Bucolicis juvenis luferat ante modis.

Nos quoque jam pridem scripto peccavimus 1 iftos Supplicium patitur i non nova culpa i novum.

Carminaque edideram, cum te delicta notantem Præterii toties jure quietus eques.

Ergo quæ juveni mihi non nocitura putavi Scripta parum prudens, nunc nocuére seni?

* Sera redundavit veteris vindicta libelli; Distat y & a meriti tempore pœna sui.

Ne tamen omne meum credas opus esse z remissum 15 Sæpe dedi noftræ 2 grandia vela rati.

INTERPRETATIO

dos, deduxit arma virámque in lectos Tyrios: neque pars ulla magis legitur de toto opere, quam amor ligatus fædere vetito. Hic idem adolescens prius feripferat versibus Bucolicis lentos Amores Phyllidis & Amaryllidis. Nos etiam jam olim deliquimus isto poe-

to

Et tamen ille teatus auctor tua Anei- | sus, cum merito eques sectirus praterii toties te inquirentem in peccatai Adeoque versus, quos parum caucus arbitratus sum non obsuturos mihi adolescenti, nunc obfuerunt seni? Tatda ultio antiqui libelli redundavit: supplicium diffat etiam à tempore meriti jui. Ne tamen arbitreris omnia mea Poemata mate. Peccatum non novam multatur effe mollis ingenii; sape aptavi maj ra pana nova. Atque vulgaveram ver- linted nostra navi. Ego composui sex &

NOTE

Tyrlos ? Quia Anean foum Virgilius in Didonis Tyriæ lectum fuis versibus deduxit; ut videre ett in ejus Æ-

" Arma] Ad Æneidos alludit initi-

um, Arma virumque cano, &c.
o Corpore] Aneidos, scilicet : pamique quartus ejus liber artis & fuavitatis habet plurimum.

P Non legitimo] Legitimus videtur fiquidem Junonis & Veneris confilio corglutinatus! at Jovis justu & urgentibus fatis perturbatus fuit.

9 Phyllidis | Ejus & Amaryllidis Amores in Virgilii Bucolicis describuntur.

r Isto] Amatorio, de quo agitur. Non nova] Quia jam olim Poetæ a-matoria scripserunt, ex quibus nullus pœna aliqua affectus.

t Novum] Quo in neminem ante me ob hanc causam animadversum.

" Deliaa] Naso sese prætereuntem equitem ab Augusto Cen'ore minime notatum dicit in transvectione, de qua supra; tametsi jam diu Amatoria lufiffet.

* Sera] Quod contra esse debet; ut ad morum correctionem faciat vin-

y Et à] Ut sic à merito quoque distare pænam quam graviorem facit Augultus intelligas.

2 Remissum] Animi soluti & lascivis

entis.

· Grandia] Quia heroico carmine plurimas Metamorphofes scripfit; deinde & Faltos adornavit.

P. OVIDII NASONIS

Sex ego Faftorum scripfi b totidemque libellos; Cumque suo finem mense volumen habet. Idque tuo nuper scriptum sub nomine, Cæsar, Et tibi sacratum sors mea crupit opus.

Et dedimus tragicis scriptum d regale cothurnis: Quæque gravis debet verba cothurnus 1 habet. Distaque sunt nobis, quamvis manus ultima cœpto

Defuit, 8 in facies corpora versa novas. Atque utinam revoces animum paulisper ab ira,

Et vacuo jubeas hinc tibi pauca legi! Pauca, quibus prima surgens ab origine mundi, In tua deduxi tempora, Cæsar, opus:

Aspicias, quantum dederis mihi h pectoris ipse; Quoque favore animi teque tuosque canam. Non ego mordaci destrinxi carmine quemquam; Nec meus ullius crimina versus habet.

Candidus à k salibus suffusis felle refugi. Nulla venenato litera mista joco est.

INTERPRETATIO.

fortuna mea abrupit nuper illud opus dicatum tuo nomini, cefar, & tibi fagale cothurnis tragicis; & cothurnus gravis habet voces quas par est habere. Corpora etiam mutata in novas figuras cantata funt à nobis, tametsi manus novissima destituit inceptum. Atque utinam la litera est junda facetiis virulentis. absolvas paulisper mentem ab ira, atque

10

15

totidem libros Fastorum; & volumen imperes inde pauca legi tibi otioso! Pau-babet sinem cum mense suo. Atque ca, quibus deduxi opus incipiens à prica, quibus deduxi opus incipiens à primo exordio mundi ad tua tempora, Casar: videas, quantum ipse mibi addi-deris animi; & qua benevolentia mentis laudem te atque tuos. Ego neminem laceravi versibus satyricis; neque mea carmina continent cujusquam flagitia. Innocens vitavi lepores tindos felle. Nul-

NOT E.

Totidemque] Qui injuria tempo-

Rupit] Atque adeo non Augusto, sed Germanico, qui pro se ad illum a-

geret, Fastos suos inscripsit Naso.

4 Regale] Quia in Tragodias reges, aut ejus generis personæ inducuntur.

· Cothurnis] Per illud calceamentum quo in Tragædiis agendis ntebantur Tragoediæ ipsæ funt intelligendæ. Medeam autem scripserat Nalo, quz, Fabio auctore, quantum vir ille præstare potuerit, si ingenio suo temperare

quam indulgere maluisset, ostendere vi-

f Habet] Tragoediam Medeam gravi stilo scripsisse dicit.

s In facies] Metamorphosim indicat.

h Pettoris] Animi of facundia.

i Non ego] Certe equidem, si Ama-

toria excipias, vix in homine Ethnico quidquam desideres, quod in Nasone non reperias.

Salibus] Neminem mordaci carmimine distrinxisse aut lacerasse ait.

Inter tot populi, tot I scripti millia nostri, Quem mea " Calliope læserit, unus ego. Non igitur nostris ullum gaudere Quiritem Auguror, at multos indoluisse, malis. Nec mihi credibile est quemquam insultasse jacenti; Gratia n candon si qua relata meo est. His precor, atque aliis possint tua numina sletti, O Pater, ô Patriæ cura salusque tuæ.

Non ut in Ausoniam redeam, nisi forsitan olim, Cùm longo pœnæ tempore victus eris. Tutius exfilium pauloque quietius oro: Ut P par delicto fit mea poena suo.

INTERPRETATIO.

Ego solus sum cui mea Musa nocuerit tot | Majestas possit moveri his atque aliis, o scriptis nostris inter tot millia populi. Pater, o cura & salus Patrie tue. scriptis nostris inter tot millia populi. Adeoque non credo ullum Romanum la-

Non ut revertar in Italiam, nifi forsitari nostris erumnis; sed plurimos egre tan olim, cum slexus eris longo tempore tulisse. Neque mihi credibile est ullum supplicii. Precor exsiliam securius, do insultasse mihi protrito; si qua Gratia paulo quietius, ut pæna mea sit equaest relata mee innocentie. Oro, ut tua lis suo crimini.

NOTE.

'Scripti] Scriptis nostris corrigen-dum voluit emunctissime naris Tana-quillus Faber, vir de bonis literis optime meritus, præceptor olim meus, atque amicus carissimus. Neque vero in his ab ejus sententia ausim discedere.

MERSON I

m calliope] Musa pro carmine ipso

polita.

" Candori] Quæ virtus nullam scelus, nihil obscuri, aut malignipatitur.

o Aufoniam] Italiam, ut Tape alibi, ab Ausonibus antiquis Italiæ populis.

p Par] Levis, scilicet, quale suum crimen esse inauit.

P, OVIDII NASONIS TRISTIUM

LIBER III.

ELEGIA I.

ARGUMENTUM.

Missin hanc venio] Librum Romam mittit Poeta incultum quidem, & sordidum: inducitque illum errare per varia urbis loca, precarique Augustum, ut patri exsuli & poeta det veniam. Sed cum nusquam recipi se videat, rogat manus plebeias, ut eum illa saltem accipiant, ut habeat ubi possit divertere.

M Issus in hanc venio timidi liber exsulis b urbem.

Da placidam sesso, lector amice, manum;

Neve reformida, ne sim tibi fortè pudori.

Nullus in hac charta versus amare docet.

Nec domini fortuna mei est, ut debeat illam

Inselix ullis dissimulare jocis.

INTERPRETATIO.

Lector amice, ego liber exfulis pavidi venio missu in hanc urbem, porrige in hac papyro docet amare. Neque est blandam manum lass, neve metue, ne sors mei domini, ut mijer debeat tege-

NOT A.

* Exsulis] Ovidii, scilicet. | tum Romanis viderentur. | b Urbem] Romam, quæ simpliciter | Manum] Fidei & auxilii symples dicitur, cum alia oppida tan- | bolum.

Id quoque, quod d viridi quondam male lufit in zvo. Heu nimium e sero damnat & odit opus. Inspice quid portem: nihil his nisi trifte videbis; Carmine temporibus conveniente fuis,

f Clauda quod 8 alterno h subsidunt carmina versu, Vel pedis hoc ratio, yel via longa facit. Quod neque sum ' cedro flavus, nec pumice lavis;

Erubui domino cultior esse meo. Litera suffusas quod habet maculosa lituras; Læsit opus lacrymis ipse poeta suum. Si qua videbuntur casu non dicta Latine: In qua scribebat, barbara terra fuit.

Dicite, lectores, si non grave, qua sit eundum; Quasque petam sedes hospes in Urbe liber. Hæc ubi sum lingua furtim k titubante locutus;

15 Qui mihi monftraret vix fuit unus iter. Di tibi dent, nostro quod non tribuère m parenti, Molliter in patria vivere posse tui.

Duc age: namque sequor. quamvis terraque marique Longinquo referam lassus ab orbe pedem.

INTERPRETATIO.

re illam ullis jocis. Improbat etiam & odit, beu nimis tarde, illud opus, quod olim male cecinit atate juveni-li. Vide quid feram: nibil bic invenies nifi lugubre; versibus congruentibus suis temporibus. Quod versus claudi cadunt alterno carmine, vel ratio pedis, vel longum iter boc prastat. Quod neque sum flavus cedro, nec expoli-

sum fletibus. Si forte nonnulla vide-tuntur non Latine prolata; telles in qua scribebat fuit barbara. Dicite, le-Bores, fi non molestin, qua sit eundum ; & quas domos subeam libellus peregrinus in Urbe. toftquam bec clanculum dixi lingua vacillante, vix fuit unus Dii tibi qui mibi oftenderet viam. prabeant, quod non indulferunt nostro patus pumice; me puduit ornatiorem effe tri, posse traducere lent er avum in tua domino meo. Quod litera fordidata habet patria. Duc, que so, namque sequor: lituras aspersas; ipse Poeta sedavit opus tamets desessus veniam terra & mari à

NOTÆ.

Viridi] Com juvenis esset Poeta.
• Serò] Quia postquam Amorum cau-

så in exfilium missus.

5

10

20

f Clauda] Festive claudicare ait Ele-

giacum carmen quo utitur.

B. Alterno J. Alternis vicibus Hexametrum atque Pentametrum recur-

b Subsidunt] Cadere videtur versus

Pentameter, ex eo quod uno pede fit brevior Hexametro.

' Cedro] Quis usus fuerit o'ei cedrini in adornandis libris supra diximus.

* Titubante] Præ metu.

1 Dî tibi] Verba funt libri ad illum qui iter monstrabat.

" Parenti] Ovidio, qui l'balli pater.

Paruit; & ducens, Hac funt " Fora Cafaris, inquit: Hæcest à ? Sacris que via nomen habet.

Hic Plocus eft Veftæ; qui q Pallada servat & ignem :

Hîc fuit antiqui regia parva ' Nume. Inde petens dextram, Porta est, ait, ista Palati: Hic ! Stator; hoc primum condita Roma loco eft.

Singula dum miror; video fulgentibus armis Conspicuos postes, tettaque digna Deo.

Et, Jovis hæc, dixi, domus eff. quod ut effe putarem,

10 Augurium menti " querna corona dabat. Cujus ut accepi dominum, * Non fallimur, inquam: Et magni verum est hanc Jovis esse domuni-

Cur tamen apposità velatur janua lauro; Cingit & augustas arbor opaca fores?

Num quia perpetuos meruit domus ista y triumphos? 15 An quia 2 Leucadio semper amata Deo?

INTERPRETATIO.

plaga remoissima. Obsequatus est; & ducens me, Hac, ait, sunt fora Casaris: hec est via que nata est nomen a sacris. Hec edes est Vesta, que custodit Minervam & ignem : bic fuit parva aula veteris Numæ. Inde petens dextram, Ista, inquit, est porta Palatii: Hic Stator: Koma est primum posita in boc loco. Dum miror omnia, aspicio postes insignes Koma est primum posita in boc loco. dam januam? Anne quia istum pala-Dum miror omnia, aspicio postes insignes tium dignum est eterno triumpho? an armis coruscio, & adem dignam Deo. At-

que, inquam, bec est sedes Jovis. Quod ut effe crederem, corona querna faciebat indicium animo. Cujus postquam audivi dominum; Non decipimur, dixi: & verum est bas effe sedes magni fovis. Quamobrem tamen porta tegitur lauro adjun-Aa, d arbor umbrosa ambit Splendi-

T A. NO

de foro Augusti intelligitur.

O Sacris Quia in ea via fœdus inter Romulum & Tatium ictum, perque eam facra in arcem feruntur.

P Locus Vesta] Templum ejus dicit rotundum à Numa exstructum, ubi ignis perpetuus à Vestalibus summâ cautione servabatur.

9 Pallada] Palladium dicit, ab Ænea in Italiam allatum; quo Imperii fata contineri volebant.

r Numa | Qui Romanorum rex fuit secundus justitia & pietate magis quam dignitate sua cognitus.

Palatî] Quæ & Saturnia, & Paudania prius dicla.

Stator] Jovis Statoris ædem intelligit, quam illi Romulus ideo ponen-

Fora] Plura fuerunt Rome, hic | gam stiterit, cum adversus Sabinos pugnaret.

" Querna] Quercus enim Jovi sacra. Non fallimur] Quia Augustum pro Jove accipiebat. Que detestabilis adulatio neque etiam hodie in totum profigata elt.

y Triumphos] Laurus, inquit Plinius, triumphus proprie dicatur, vel gratissima domibus janitrix Cæsarum Pontificumque, quæ fola & domos exornat, & ante limina excubat.

Leucadio] Apollini, cui Laurus, ob Daphnen in eam arborem mutatam, carissima, ut dictum in Metam. Augultus vero in Amphibracii finus ore, non longe à l'eucate promontorio, ad Actium oppidum, urbem amplam quam Nico-polim dixit, cum templo Apollini sacro dam curavit, quod fædam suorum fu- | excitavit. Inde ille Leucadius.

Ipsane quòd a festa est, an quòd facit omnia festa? Quam tribuit terris, pacis an ista nota est? Utque viret semper laurus, nec fronde caducà

Carpitur; æternum fic habet billa decus? Caula c superpositæ scripto testata coronæ Servatos cives indicat d hujus ope.

Adjice servatis e unum, Pater optime, civem; Qui procul extremo pulsus in orbe jacet.

f In quo pœnarum, quas se meruisse fatetur, Non facinus causam, sed suus error habet. 10

Me miserum, vereorque 8 locum, venerorque potentem; Et quatitur trepido litera nostra metu.

Aspicis exsangui chartam pallere colore? Aspicis halternos intremuisse pedes?

k Quandocunque, precor, nostro placata 1 parenti 15 Isdem sub dominis aspiciare domus. Inde m tenore pari gradibus sublimia celsis Ducor ad " intonsi o candida templa Dei.

INTERPRETATIO.

Ipsumne quod festum, an quod reddit omnia leta ? an iftud eft fignum Pacis quam præbet orbi? Et quemadmodum laurus semper viresoit, neque habet folia decidua ; sic illud habet honorem perpetuum. Causa corona superposita elogio declara-ta testatur cives liberatos bujus auxilio. Pater optime, adde unum civem fervatis, qui longe relegatus protritus est in plaga remotissima. In quo non

flagitium, sed error suus bahet titulum panarum, quibus agnoscit se dignum effe. Me infelicem, of timeo locum, of honoro dominum; of nostra litera percellitur
timore trepido. Videsne papyrum pallere colore exsangui? Videsne pedes alternos trepidasse? Oro ut domus quandocunque delinita nostro patri, videaris sub iisdem dominis. Inde ducor equali incessu sublimibus gradibus ad templa al-

NO T Æ.

· Festa 7 Perperam ad laurum retulerunt quod de Cæsaris domo intelligendum.

* Illa] Domus, scil. Augusti.

* Superposite | Superior pars januæ
frondibus Lauri ornata erat, cui subjecta corona querna, illis dari folita qui civem fervassent; atque civica dice-

Hujus] Augusti.
"Unum] Nasonem, scil.

' In quo] Orbe, inquiunt: De Nasone intellige.

8 Locum] Propter Augustum, ejus potentem, atque Dominum.

h Alternos] Quia alternis hexametro & pentametro usus est Poeta.

i Intremuisse] Istud dicit propter Pentametri brevitatem, quasi incedere vereatur.

Quandocunque] Quando plaquerit Cæsari. Non enim definit tempus.

Parenti] Nasoni, scil. qui auctor seu pater hujus libelli.

Tenore] Incessu atque ordine.

" Intonfi] Apollinis, non Capitolini, ut scripserunt, sed Palatini, cui in domus suæ parte templum, una cum bibliotheca Augustus ædificavit.

o Candida] Ex candido marmore.

Signa P peregrinis ubi funt alterna columnis Belides, & stricto barbarus ense pater: ! Quæque viri docto veteres cepère novique Pectore, lecturis inspicienda patent. Quærebam t fratres, exceptis scilicet illis, Quos suus optaret non genuisse parens. Quærentem frustra z custos me sedibus illis Præpositus y sancto justit abire loco. 2 Altera templa peto vicino juncta theatro: Hæc quoque erant pedibus non adeunda meis. Nec me, quæ doctis patuerunt a prima libellis, Atria b Libertas tangere passa sua est. In c genus auctoris miseri fortuna redundat; Et patimur nati, quam tulit iple, fugam. Forfitan & nobis olim minus afper, & c illi Evictus longo tempore Cæsar erit.

INTERPRETATIO.

ta candida Dei intonsi; ubi Belides, Concedo ad alia templa vicina proximo & genitor barbarus gladio nudato sunt Statue alternæ peregrinis columnis: atque ca conceduntur videnda leauris, qua antiqui atque recentiores viri compre-benderunt dotto pettore. Pervestigabam fratres, illis videlicet relitis, quos su-us pater vellet non produxise. Custos prafectus fancto loco imperavit me frustra pervestigantem excedere illa domo.

theatro : Hec etiam non erant calcanda meis pedibus. Neque Libertas passa est me adire atria sua, que prima aperta funt doctis libris. Fortuna recidit in prolem infelicis autoris: atque liberi pa-timur exfilium quo ille multatus est. Fortasse etiam aliquando Cesar delinitus proliza mora erit minus savus in nos atque in illum.

NOTA.

P Peregrinis] Quia ex marmore pe-

regrino.

9 Belides] Danai filiæ 50, ab avo ita dicta; quæ patrueles suos eosdemque sponsos, una nocte patris justu interfecerunt : nisi quod Lynceo suo Hypermnestra pepercit. Hæ alternis columnarum vicem magnificam præstabant in Palatina porticu, ut dictum in Amo-Tibus.

r Barbarus 7 Danaus, scil. qui jugulandos tradidit filiabas fuis Ægypti fratris filios.

Legue] Bibliothecam designat,

quam lupra modo diximus.

Fraires] Cateros libros à Nasone compositos.

v Illis De amore, quorum causa exfilio pulsum sese suadet Naso.

· Custos] Bibliotheca prafectus.

y Santo] Quia quoddam quasi Sapientiz templum erat Bibliotheca illa: deinde ad Augustum spectabat.

2 Altera] Sunt qui Veneris victricis, Pompeii theatro vicini, hoc esse templum putent. Alii Herculis Musarum (quem Græci Musagetem dixerunt) à Fulvio nobiliore exstructum, deinde à Martio Philippo instauratum. Alii ali-

ud, sed absque fundamento.

Prima J Ante alias Bibliothecas.
Nam Afinii Pollionis, boc Roma inventum, qui primus Bibliothecam dicando. ingenuam hominum Rempublicam fecit;

ut scribit Plinius.

b Libertas 7 Cui zdes sacra, in qua Bibliotheca olim.

· Genus] Arque adeo in Ovidii li-

a Illi] Ovidio, parenti.

TRISTIUM Lib, III.

91

Di,precor, arque adeò, (e neque enim mihi turba roganda eft)

Cæfar, ades voto, maxime Dive, meo.

Interea, statio quoniam mihi publica clausa est; f Privato liceat delituisse loco.

Vos quoque, si fas est, confusa pudore s repulsa Sumite b plebeiæ carmina nostra manus.

INTERPRETATIO.

Dii atque ades Cesar, maxime Dive; concedatur latitasse in privata domo. Vos (neque enim mibi multitudo oranda est) etiam, si licet, manus vulgi, accipite ero, adesto meo desiderio. Interea, si-versus nostros suffusos pudore repulsa. quidem sedes publica mibi est denegata,

NOTA.

gustus poterat.

[Privato] Privati alicujus bominis.

Repulse] Neque enim custos bibli-

· Neque] Quia solus ignoscere Au- | othecz Palatinz, neque Libertas excipere libellum voluit.

h Plebeia manus 7 Plebs.

ELEGIA II.

ARGUMENTUM.

Ergo erat in fatis] In bac elegia, quam plerique perperam jungunt cum Superiore, queritur Poeta, quod fata eum in Scythiam compulerint : nec facerdoti suo opem tulerint aut Apollo, aut Pierides. Deinde dicit, se in Scythia in affiduo fletu & marore degere. Postremo precatur, ut tandem ei mori liceat.

> E Rgo erat in fatis Scythiam quoque visere nostris, Quæque 2 Lycaonio terra sub axe jacet? Nec vos, Pierides, nec ftirps Latoia, vestro Docta facerdoti turba tuliftis opem?

INTERPRETATIO.

Ergo erat etiam in nostris fatis vi- est sub polo Lycaonio? Neque vos, Pi-scare Scythiam, atque terram, qua sita erides, neque proles Latora, agmen do-

NOTÆ.

Lycaonio Septentrionali, cui à te ubi naræ, vel à Pieri filiabus supera-Callisto Lycaonis filia in Ursam mutata, tis, & in picas mutatis, illud nomen deinde in cœlum, non longe ab axe, habent. translata, illud datum nomen.

Stirps] Apollo, Latonæ & Jovis fi Pierides] Musa, quibus studuit lius, cui Poetæ sacri, Musarum sacer-Naso; quæ vel à Pierio Thessaliæ mon-

Nec

P. OVIDII NASONIS

Nec mihi, quod lusi d vero fine crimine, prodest; Quodque magis vita Musa jocosa mea est; Plurima sed pelago terraque pericula passum Uftus ab affiduo e frigore Pontus habet. Quique fugax f rerum, securaque in otia natus, Mollis & impatiens ante laboris eram; Ultima nunc patior: nec me mare 8 portubus orbum Perdere, diverfæ nec potnere viæ. Suffecitque malis animus. nam corpus ab illo Accepit vires, vixque ferenda tulit. 19 Dum tamen & terris dubius jactabar & undis; h Fallebat curas ægraque corda labor. Ut via finita est, & opus requievit eundi; Et pænæ ' tellus eft mihi tacta meæ; Nil nisi flere libet. nec nostro parcior imber 15 Lumine, de verna quam nive manat aqua. Roma domusque subit, desideriumque locorum, Quidquid & amissa restat in Urbe mei-Hei mihi, quod nostri toties & pulsata sepulcri Janua, sed nullo tempore aperta fuit! 20 Cur ego tot gladios fugi; totiesque minata Obruit infelix nulla procella caput?

INTERPRETATIO.

Rum auxilium prabuistis vestre vati? Neque me juvat; quod jocatus sum sine vero crimine; & quod mea Musa est magis lasciva vità meà; Sed Pontus rigens frigore perpetuo tenet me passum multa discrimina mari & terrà. Atque ego, qui fugitans negotia, & natus ad tutam pacem, prius eram delicatus & minus ferens laborum, jam tolero extrema: neque mare importuosum, neque varia peregrinationes potuerunt me tollere. Et animus par fuit arumnis. Nam corpus mutuatum est robus ab illo, & toleravit vix sufferenda. Dum ta-

men incertus agitabar terra marique, labor decipiebat erumnus & mæstum peaus. Postquam iter absolutum est, & labor iter faciendi omissus, & terra mei supplicii est tada à me, nihil volo nisi lacrymari: neque humor parcior suit ex nostris oculis, quam aqua de nive verna. Roma & sedes mex recurrunt, & amor locorum, & quidquid mei superest in Urbe relida. Hei mihi: quod fores nostrì tumuli toties pulsa, sed nunquam reserata sunt! Quamobrem ego vitavi tot enses, & tempestas toties minata non demersit mi-

NOTA.

d Vero] Verum tamen creditum est; quod exsilii vera causa fuit.

e Frigore] Ponti enim regio multum ad Septentrionem porrecta, adeoque frigore aspera homini præsertim à meridionali plaga venienti.

Resum] Fori, litium, omniumque rerum que otium turbare valent.

Geticum littus in primis est desertum & petrosum, ut docet Strabo.

* Fallebat] Quippe præsentioribus malis destinebatur.

1 Tellus] Tomitana, scilicet.

Pulsata] Quia maximis periculis jastatus.

Dî, quos experior nimium constanter iniquos,

Participes iræ quos Deus m unus habet;

Exstimulate, precor, cessantia fata; meique
Interitus clausas esse vetate fores.

INTERPRETATIO.

ferum caput? Dii, quos sentio nimis tem tardantem; & probibete januam constanter infestos, quos unus Deus habet mei lethi esse obseratam.

participes ira, instigate, quaso, mor-

NOTE.

Participes] Quanquam aliter pre- | " Unus] Augustus.
satus erat lib, 1. Eleg. 2. " Exstimulate] It denique moriar.

ELEGIA III.

ARGUMENTUM.

Hæc mea, si casu miraris, epistola] Ad uxorem scribens ex Scythia Poeta, se excusat, quod aliena manu scriptam miserit epistolam: quod aliter non potuisse sieri ostendit, ob adversam valetudinem, qua constitubatur: simulque incommoda commemorat. Sed præter cætera illud fatetur esse maximum, quod careat ipsius uxoris aspectu. Mandat, ut ejus ossa Romam deferantar in parva urna, de signentur epitaphio à se composito.

HEC mea, si casu miraris, epistola quare
Alterius digitis scripta sit: æger eram.

Æger in extremis ignoti partibus orbis;

[Incertusque meæ penè salutis eram.]

Quid mihi nunc animi dirà regione jacenti
Inter Sauromatas esse Getasque putes?

INTERPRETATIO.

Si forte miraris, quamobrem ba mea pe dubius mea vita in remotissimis paritera sint exarata digitis alterius: egrotabam. Eram morbo affectus, & proaffictum in fera plaga, inter Sauroma-

NOTE.

* In extremis] Ut ex eo maxime ægrum tibi sugas Poetam.

10

Nec b coelum patior, nec aquis affuevimus ikis; 2000 .40 Terraque de nescio que non placet ipla modo. Non domus apta fatis : non hic cibus utilis agro Nullus, e Apollinea qui levet arte malum.

Non qui soletur, non qui labentia tardè Temporanarrando f fallat, amicus adeft. 5 Lassus in extremis jaceo populisque locisque: Et subit haffecto nunc mihi quicquid abest.

Omnia cum subeant; vincis tamen omnia, conjux:

Et 1 plus in nostro pectore parte tenes. Te loquor absentem: te vox mea nominat unam: Nulla venit fine te nox mihi, nulla dies. Quin etiam fic me dicunt k aliena locutum, Ut foret amenti nomen in ore tuum.

Si jam deficiat suppresso lingua palato. 15 Vix inftillato reftituenda mero;

Nunciet huc aliquis 1 dominam venisse; resurgame Spesque tui nobis causa vigoris erit.

Ergo ego sum vitæ dubius: tu forsitan illic Jucundum nostri nescia tempus agis? 20

INTERPRETATIO.

tas le Getas nunc cogitare? Neque tolero derem, neque asueuimus istis aquis : de tellus ipsa nescio quo modo non grata est. Habitatio non satis idonea : esca non bic apta agroto: nemo qui leniat morbum ope Apollinea. Sodalis non adest qui consoletur, non qui decipiat tempora Segniter fluentia fabulando. Defessas proftratus sum in populis atque locis ultimis; & quicquid non adest recurrit nunc mibi egroto. Cum omnia occurrant, superas tamen omnia.

uxor; & occupas plus parte in noftro corde. Nuncupo te absentem: vox mea citat te folam : nulla nox, mulla dies mibi ori:ur fine te. Quin etiam aiunt, me ita protulisse delira, ut nomen tuum esset in ore insano. Si jam lingua me destituat faucibus occlus, vix recreanda vino insuso, atque aliquis narres dominam buc appulife, fusciter ; & spes tui etit nobis caufa vigoris. Ego igitur fum vita incertus; tu forte illic transigis tempus lætum nostri ignara? Non facis,

NOTE

Cœlum Aeris inclementiam.
Terra Atque adeo omnia elementa contraria.

· Nescio] Ita loquimur cum plura cognoscimus. Nimirum incultam, sterilem, inamœnam, pigram terram, Roma dittantem præsertim sentiebat Nafo.

· Apollinea] Medica; cujus Auctor Apollo.

Fallat] Jucundis fermonibus mul-

tum sublevantur ægri, illi præcipue quos tædium afflixit.

Lass Exhaustus, Confedu.

h Affecto | Graviter agrotan Plus parte] Maximam par

k Aliena] Quæ non ad rein & absurde proferuntur, cum alio mens deer-rat. Quod sepius illis evenit, qui graviori aliqua cura correpti funt.

Dominam] De uxore loquitur.

Non

Non agis, adfirmo: liquet, ô cariffima, nobis, Tempus agi fine me non nisi trifte tibi.

Si tamen implevit mea fors, quos debuit, annos; Et mihi vivendi tam citò finis adeft;

m Quantum erat, ô magni, perituro parcere, Divi; Ut faltem patria contumularer humo!

Vel pœna in mortis tempus dilata fuisset, Vel " præcepisset mors properata fugam.

o Integer hanc potui nuper bene reddere lucem: Exful ut occiderem, nunc mihi vita data eft.

Tam procul ignotis igitur moriemur in oris; Et fient ipso triftia fata loco?

Nec mea consueto languescent corpora lesto? P Depositum nec me qui fleat, ullus erit?

Nec dominæ lacrymis in nostra cadentibus ora Accedent animæ tempora parva meæ?

Nec mandata dabo? nec cum r clamore supremo Labentes oculos f condet amica manus?

Sed fine funeribus caput hoc, fine honore sepulcri Indeploratum barbara terra teget?

INTERPRETATIO.

Mevero; certus sum, & diledissima, tem- | concessa est, ut morerer profugus. Ersus à te non transmitu nisi mæstum fine me. Si tamen mea fors ablolvit tempora, que debuit; & finis vivendi tam propere mihi adesti; quam exiguum erat, & magni Dii, ignoscere interituro, ut saltem conderer terrà patrià! Vel supplicium protradium suiset in tem-

go cademus tam procul in plaga ignota; of mors erit luduofa ipfo loco? Neque meum corpus solvetur in lecto afueto? Neque quisquam erit qui me lamentetur? Neque brevis mora superveniet anime mez lacrymis domina fluentibus in nofira ora ? Neque justa dabo? Neque apus obitus; vel mors accelerata occu-passet exsilium. Intagus potui nuper clamore ultimo 3 Sed tellus fera obruet bene obire bunc diem: nunc vita mibi boc caput indessesum, sine exequiis, sine

NO TÆ.

- Quantum erat] Quasi dicat mininum. Vehementissimum autem affectum habet ilta commemoratio.

Pracepiset] Mortuus essem prius-quam in exclium ejectus.

Integer] Et vitæ, & honoris; omsibusque bonis cumulatus.

p Depositum J Rogo impositum.

Accedent] Quali conjugis lacryma

tillum morari valcant. Cujus rei nullus dubiam fidem crediderit qui aliquando amaverit.

r Clamore] Cujusmodi audiri solent, ubi quis inter amicos & propinquos moritur.

[Condet] Jam sæpius à propinquioribus mortuorum claudi folere oculos

IO

Nec b coelum patior, nec aquis affuevimus iftis; comper de refeio que non placet ipla modo.

Non domus apta fatis: non hic cibus utilis agro a line a qui levet arte malum.

Non qui soletur, non qui labentia tardè
Tempora narrando f fallat, amicus adest.

5 Lassus in extremis jaceo populisque locisque:
Et subit h assecto nunc mihi quicquid abest.

Omnia cùm subeant; vincis tamen omnia, conjux:

Et 1 plus in nostro pectore parte tenes.

Te loquor absentem: te vox mea nominat unam:

Nulla venit fine te nox mihi, nulla dies.

Quin etiam fic me dicunt k aliena locutum,

Ut foret amenti nomen in ore tuum.

Si jam deficiat suppresso lingua palato,
Vix instillato restituenda mero;
Nunciet huc aliquis ¹ dominam venisse; resurgame
Spesque tui nobis causa vigoris erit.
Ergo ego sum vitæ dubius: tu forsitan illic

20 Jucundum nostri nescia tempus agis?

INTERPRETATIO.

tas & Getas nunc cogitare? Neque tolero aerem, neque assueuimus istis aquis: & tellus ipsa nescio quo modo non grata est. Habitatio non satis idonea: esca non bic apta agroto: nemo qui leniat morbum ope Apollinea. Sodalis non adest qui consoletur, non qui decipiat tempora segniter suentia fabulando. Desessa prostratus sum in populis atque locis ultimis; & quicquid non adest recurrit nunc mibi agroto. Cum omnia occurrant, superas tamen omnia,

uxor; & occupas plus parte in nostro corde. Nuncupo te absentem: vox mea citat te solam: nulla nox, nulla dies mibi ori:ur sine te. Quin etiam aiunt, me ita protulisse delira, ut nomen tuum eset in ore insano. Si jam lingua me destituat faucibus occlusis, vix recreanda vino insuso, atque aliquis narret dominam buc appulisse, susciter; & spes tui erit nobis causa vigoris. Ego igitur sum vita incertus; tu forte illic transigis tempus latum nostri ignara? Non facis,

NOTE

· Calum] Aeris inclementiam.

* Terra J Atque adeo omnia elemen-

* Nefcio] Ita loquimur cum plura cognoscimus. Nimirum incultam, sterilem, inamœnam, pigram terram, Roma distantem præsertim sentiebat Naso.

Apollinea Medica; cujus Auctor

' Fallat] Jucundis fermonibus mul-

tum sublevantur ægri, illi præcipue quos

Lass] Exhaustus, Confedus. Quod maximum est malum.

h Affecto | Graviter agrotanti.

Plus parte] Maximam partem ergo.

k Aliena] Quæ non ad rem & abfurde proferuntur, cum alio mens deerrat. Quod sepius illis evenit, qui graviori aliqua cura correpti sunt.

Dominam] De uxore loquitur.

Non agis, adfirmo : liquet, o cariffima, nobis, Tempus agi fine me non nisi trifte tibi.

Si tamen implevit mea fors, quos debuit, annos; Et mihi vivendi tam cito finis adeft;

m Quantum erat, ô magni, perituro parcere, Divi; Ut faltem patria contumularer humo!

Vel pœna in mortis tempus dilata fuisset,

Vel " præcepisset mors properata fugam. o Integer hanc potui nuper bene reddere lucem: Exful ut occiderem, nunc mihi vita data eft.

Tam procul ignotis igitur moriemur in oris; Et fient ipso triftia fata loco?

Nec mea consueto languescent corpora lesto? P Depositum nec me qui fleat, ullus erit?

Nec dominæ lacrymis in nostra cadentibus ora

Accedent animæ tempora parva meæ? Nec mandata dabo? nec cum r clamore supremo

Labentes oculos f condet amica manus? Sed fine funeribus caput hoc, fine honore sepulcri Indeploratum barbara terra teget?

INTERPRETATIO.

ius à te non transmitii nisi mæstum sine me. Si tamen mea sors absolvit tempora, que debuit; de finis vivendi tam propere mibi adest'; quam exiguum propere mibi adest'; quam exiguum erat, & magni Dii, ignoscere interituro, ut saltem conderer terrâ patrià! Vel supplicium protractum susset in tem-

15

fevero; certus sum, & diledissima, tem- | concessa est, ut morerer profugus. Ergo cademus tam procul in plaga ignota; eg mors erit luauofa ipfo loco? Neque meum corpus solvetur in lecto affueto? Neque quisquam erit qui me lamentetur? Neque brevis mora superveniet anime mee lacrymis domine fluentibus in nofira ora? Neque justa dabo? Neque apus obitus; vel mors accelerata occu-passet exsilium. Intadus potui nuper clamore ultimo 3 Sed tellus fera obruet bene obire bunc diem: nunc vita mihi boc caput indessetum, sine exequiis, sine

NO T Æ.

- Quantum erat] Quasi dicat minium. Vehementissimum autem affectum abet ilta commemoratio.

Pracepisset] Mortuus essem prius-uam in exfilium ejectus.

o Integer] Et vitæ, & honoris; omibusque bonis cumulatus.

p Depositum J Rogo impositum.

Accedent] Quasi conjugis lacryma tque Amor discedentem animam tan-

tillum morari valeant. Cujus rei nullus dubiam fidem crediderit qui aliquando amaverit.

r Clamore] Cujulmodi audiri folent, ubi quis inter amicos & propinquos moritur.

[Condet] Jam sæpius à propinquioribus mortuorum claudi solere oculos vidimus.

Ecquid, ut audieris, tota turbabere mente; Et feries pavida pectora fida manu? Ecquid, in " has fruftra tendens tua brachia partes Clamabis miseri nomen * inane viri?

Parce tamen lacerare genas; nec scinde capillos. Non tibi 7 nunc primum, lux mea, raptus ero. Cum patriam amisi, tum me periisse putato: Et prior, & 2 gravior mors fuit illa mihi.

Nunc, fi forte potes, fed non potes, optima conjux, Finitis gaude tot mihi morte malis.

Quam potes, extenua forti mala corde ferendo; Ad quæ jampridem non rude pectus habes.

INTERPRETATIO

ceperis, percelleris totà mente, & planges fidum petius manu turbata? Nonne porrigens frustra tuas ulnas versus bas plagas, citabis vacuum nomen infelicis mariti? Noli tamen discerpere genas; neque lacera comam. Non tibi ero primum sublatus, mea vita.

bonore sepulcri? Nonne, postquam ac- | Cum excidi patria, tum crede me sublatum fuisse: Ille meus fuit obitus de prior, & molestior. Nunc, fi forfitan potes, sed non potes uxor optima, letare tot erumnis mihi letho exhaustis. Minne quantum potes arumnas, ad quas habes jam diu cor preparatum, tole-

T Æ.

* Ut audieris] Non tam ad dolorem uxori creandum, quam ad amicorum imo & Augusti movendam misericordiam hæc adornata funt: quæ certe ad eam rem maxime idonea.

" Has] Septentrionales Scythie.
" Inane] Siquidem iple Naso nullus fit.

Nunc primum] Quia antea per exfilium fublatus.

2 Gravior] Quia decus, fama, libertas, quarum rerum privatio animam ipsam pro tempore videtur suo modo exstinguere, ingenuo viro cariora sunt multo, quam ipsa hæc habitatio corporea. Ego quidem, ut obiter dicam, infensos minus, minusque infettos latrones crediderim qui pecuniolæ imo & vitæ infidiati fuerint, quam scelestos at-que nefarios illos calumniæ artifices, qui me nuper tanquam Socinianum monstrumque Religioni profligandæ subornatum, bonis omnibus deseltandum, & quafr jure male perdendum buccinaverunt. Quantum enim in illis fuit non vitam modo; sed eam per summum dedecus; atque inter dignos cruciatus sustulerunt: quam Deus servavit. Non hanc vitam fuftulerunt, sed amabilem illam atque spiritualem quæ inter fratres & verè Christianos, quodam quasi æterna praludio, ducitur. Non spiritualem, sed æternam, spe cujus animam meam deturbare per invidiz suz machinamenta aggressi sunt: nis Dominus præsidium inexpugnabile in sanguine suo obtulisset. Que quidem adversus male feriatos illos non odio aut prava vindicta cupidine conqueror : sed ut Gratia præcones quæ est in Christo JESU, reipsa membra ejus fovere non emnibus modis lacerare condiscant : mihi insuper concorditer, & eodem Veritatis Spiritu cum bonis agere liceat.

* Extenua Verba hac funt, quæ quidem quid opus sit facto indicant, præstandi pariter facultatem non præbent. Avida est quietis & felicitatis Mens omnis intelligendi capax, neque in arbitrio cujusquam posuit summus omnium rerum Opifex, at beatum elle percupiat, necessitate naturæ omnes elle volunt. Quare qui miser est; co ipso quod sese miserum cognoscit, absque quo miser Atqué utinam percant animæ cum corpore nostræ; Effugiatque avidos pars mihi nulla crogos! Nam si morte carens vacuam volat altus in auram

Spiritus, & Samii funt rata dicta senis;

Inter Sarmaticas e Romana vagabitur umbras ;

f Perque feros manes hospita semper erit.

Ossa tamen facito parva referantur in urna:

8 Sic ego non etiam mortuus exsul ero:

Nec vetat hoc quisquam. fratrem Thebana peremtum Supposuit tumulo Rege vetante soror.

Atque ea cum foliis & amomi pulvere misce: Inque suburbano condita pone solo.

INTERPRETATIO

Atque utinam anima nostra cadant cum corpore, neque ulla pars mei vitet rapaces stammas! Nam si A-hima immortalis sublimis erumpit in inanem aerem, or verba senis Samii sunt certa; Manes Romani errabunt inter Sarmaticos, or semper erunt peregrini inter savas Umbras. Cura

to

tamen ut ossa reportentur in exigua urna. Ita ego non ero profugus ettam post fata. Neque quisquam issud vetat. Soror Thebana sepel vit fratrem occisum Rege probibente. Atque ea condito cum folis do pulvere Amomi: do colloca composita in solo suburbano.

NOTE

non foret, non malo torquetur, modò fed, ut cautior est, eo magis annittitur ut illud esfugiat. Ex suo adeoque ipsius conatu, quo vires exhaurit, in dies trescit dolor, nisi is contrario bono levetur. Itaque potiora illa Marosis, que non sine ratione animi fortitudinem inculcant,

Durate, & vosmet rebus servate secundis, O passi graviora; Dabit Deus his quoque finem.

Sed enim ex Religione sola, eaque verè Christiana, peti possunt cause que Mentem adversus omnem arumnam confirment.

Mafque utinam] Nisi forte quoquo modo odium quo in Barbaros ferebatur Naso indicare voluit, turpiter hic de animarum natura sentire videtur: quasi illæ, post fata, alieno vitio obnoxiæ esse possint. Quod contra est; maximoque nobis solatio esse debet.

Rogos]. In quibus defunctorum ca-

d Samii J Pythagoram dicit, Samo briundum; cujus coarinam ex Metam. repetas licer.

Romana J Nasonis Romani, inter quem & Barbaros minime convenit.

Perque] Neque fatis istud com caterorum doctrina de Inferis congruiro Verum ut infinuatum fupra de industria videtur errare l'oeta, ut magis quod cupit efficiat.

s Sic ego } Quanto Patriz defiderio teneretur Poeta, ex hoc loco maxime colligitur.

Hoc] Ut mea offa in Patriam referantur:

i Thebana] Antigonen dicit, que Eteoclem tratrem Oedipi, Thebanorum regis filium, Creonte rege invito, lepelivit.

* Amomi] Frutex est exoticus, qui ex Assyria, arque Armenia præsertim afferebatur; cujus in condendis corporious multus utus suit. Ita autem inter se dissentiunt auctores qui ejus reliquerunt descriptionem, ut vix cognosci hodie possit.

Quosque legat versus oculo i properante viator,
Grandibus in tumuli marmore cæde notis.
Hic ego qui jaceo tenerorum lusor amorum,
Ingenio m perii Naso poeta meo.

At tibi qui transis, ne sit grave, quisquis amasti,
Dicere, Masonis n molliter ossa cubent.
Hoc satis in titulo est. etenim majora libelli,
Et diuturna magis sunt monumenta mei.
Quos ego consido, quanvis nocuere, daturos

Nomen, & auctori tempora o longa suo.
Tu tamen exstincto o feralia munera ferto;
Deque tuis lacrymis humida serta dato.
Quamvis in cinerem corpus mutaverit ignis;

9 Sentiet officium mæsta savilla pium.

Scribere plura libet: sed vox mihi fessa loquendo Dictandi vires siccaque lingua negat. Accipe supremo dictum mihi forsitan ore, Quod, tibi qui mittit, r non habet ipse, Vale.

INTERPRETATIO.

Atque insculpe majoribus literis marmori sepulcri carmen qued viator legat oculo festinante. Ego, Naso Poeta, qui bic jaceo lusor mollium Amorum occidi ingenio meo. At tibi qui prateris, quicunque amasti, ne sit molestum dicere, Osa Nasonis molliter quiescant: Hoc lais est in titulo: namque libri sunt monumenta mei majora, o magis durabilia. Quos ego credo, quanquam obsuerunt, prabituros famam do diutur-

nam etatem suo auctori. Tu tamen prebe dona funebria mortuo, & offerto
coronas madidas tuis lacrymis. Tametsi flamma verterit corpus in favillas;
tristis cinis cognoscet pium officium.
Vellem plura mittere: verum vox mibi
lassa ioquendo, & lingua arida subtrabit vires dictandi. Accipe Vale, tibi forsitan dictum novissimo ore, quod qui tibi
mitit ipse non habet.

NOT A.

1 Properante] Namque viatoribus in fingulis non licet diu immorari.

m Perii] Videtur istud Augusto creare invidiam: Verum, quid id nostra? Potius suerit ex eo intelligere, ingeniosis ad Amorem periculum maximum impendere, ne præter quam quas ipse molestias habet addamus.

" Molliter] In cippis vero he literæ inscribebantur, S. T. T. L. Sit tibi terra levis. o Longa] Vix enim alia magis leguntur Poetæ opera, quam quæ de Amoribus, utcunque noceant.

p Feralia] Inierias dicit; de quibus

Fastorum 2.

Sentiet | Gratum saltem viventibus & morientibus benevolos circum se habere, certò obitus suus desiderium creare possit.

r Non habet] Ubique est acurus Poeta, qui quidem nunc dat quod non habet.

ELEGIA IV.

ARGUMENTUM.

O mihi care quidem] Amicum carisimum, quem propter Augustum non audet nominare, poeta admonet, ut magna atria & potentes fugiat : qui quamvis posint plurimum prodesse, non prosunt: sed potius nocent. Laudat deinde amici fidem, quam sibi in adversis rebus nunquam defuisse cognovit : simulque enumerat exsilii sui incommoda : rogat postremo ut quam posit illi opem ferat.

Mihi care quidem semper, sed tempore duro Cognite, res postquam procubuêre mez; ufibus edocto si quidquam credisamico; b Vive tibi, & longè c nomina magna fuge. Vive tibi, quantumque potes prælustria vita. Sævum prælustri fulmen ab arce venit. [d Nam quanquam soli possunt prodesse potentes] Non profit potius fi quis obeffe poteft. Effugit hibernas demissa antenna procellas,

Lataque plus parvis vela f timoris habenta

INTERPRETATIO.

5

to

tn.

bi ar-

bi

us

1-

fe

m

2,

NOT Æ

"Vhbus] Rebus, atque experientia. Illis vero maxime credendum, qui non tam verba, quam res ipsas exhibere vi-

b Vive tibi] Ne sis alterius : namque hic est verus hujus loci sensus, non quem alii dederunt.

' Nomina] Potentes, quorum, si pauculos excipias, mancipia esse oportet, quicunque cum illis vivunt.

d Nam] Nugatoris alicujus esse hoc

Distichon non temere censuit clariss. Heinfius. Quanquem aliquid boni ani-mo videtur concepisse: sed proterre nescivit

Effugit | Egregia comparatione à re nautica desumta, quam Flaccus aliique inculcaveront, alta petentibus maxi-

ma imminere pericula ostendit,
Timoris] Quia illum creant, quae nimium ventum capiunt vela.

Aspicis, ut summa & cortex levis innatet unda, Cum grave nexa fimul retia mergat h onus. Hæc ego fi monitor monitus priùs ipse fuissem, In qua debueram forfitan Urbe forem.

Dum tecum vixi, dum me levis aura ferebat, Hæc mea per placidas k cymba cucurrit l aquas. Qui cadit in m plano (vix hoc tamen evenit ipsum) Sic cadit, ut tactà n surgere possit humo:

At miser o Elpenor testo delapsus ab alto P Occurrit Regi debilis umbra suo.

Quid fuit, ut tutas agitaret 4 Dædalus alas ; Icarus immensas nomine r signet aquas? Nempe quod hic alte, demissius ille volabat. Nam pennas ambo nonne habuêre fluas?

Crede mihi; bene qui latuit, bene vixit: & infra 15 Fortunam debet quisque manere suam.

INTERPRETATIO.

Vides, ut levis cortex feratur super aquas extremas, cum pondus grave in profundum secum trahat retia alligata. Si ego monitor priùs ipfe essem de bis admonitus, forte essem in Urbe, in qua effe debueram. Quamdiu vixi tecum, quamdiu levis ventus me agebat, hac mea navis lata est per aquas tranquillas. Qui cadit in plano (vix tamen boc ipfum accidit) ita cadit,ut posit fe erigere,

terra tada: at infelix Elpenor devolutus ex sublimi tecto obtulit se Umbram levem Regi Juo. Quare evenit, ut Dedalus moveret ales intadas; Icarus infigniat nomine suo vastas aquas? Nimirum quia bic sublimiter, ille volat at inferius:nam uterque nonne habebant alas Juas? Crede mihi, qui bene celavit vitam, bene vixit : & unufquifque debet manere infra fortunam suam.

N O T Æ.

s Cortex | Per eum tenuis fortuna homines intellige, qui demissi in obicuro vitam agunt.

Donus J Plumbum dicit, quod retibus alligari solet, nt fundum perant; per quod onus Porentes intelligendi funt, à quibus imminet pervis periculum.

i Levis] Quali quidem illi opus est

qui fibi vi it.

Cymba | Pro vita, aut Poeta ipfo. Aquas] Fortunam intellige, rerumque statum quietun.

m Plano J Idett, Supra fortem suam

non fublatus.

Cisy

· Surgere] Quia à mediocris ejufdemque fortune hominibus, rebulque levibus dejectis, sele atque illas facile elt erigere.

o Elpenor] Qui Ul, shis comes nimius | rigit!

mero atque ex altis scalis lapsus cervicem tregit.

P Occurrit] Cum ad Inferos d fcendisser Ulysses: ut narrat Homerus.

9 Dadalus J Atheniensis faber, quem sibi arque Icaro filio alas aptasse, quibus ex Creta aufugeret, in Metam. vi-

r Signet] Quippe qui Icario mari in quod decidit, cum altius volare contendiffet, nomen fuum dedir.

Suas] Sed cera compactus, quæ, poltquam calore Solis emo ita effet,

difloivebantur, nollæque erant. Bene] Oraculum Apollinis ore dignum, & majus quam à mortali ut un-quam satis intelligatur. Felices, quibus ils que bona habet, tantilper trui con-

Non

Non foret " Eumedes orbus, si filius ejus Stultus Achillêos non adamasset equos.

Nec x natum in flamma vidiffet, in y arbore natas,

Tu quoque formida nimiùm sublimia semper; Propositique memor b contrahe vela tui.

Nam pede inoffenso spatium decurrere vita.

Dignus es: & fato candidiore frui.

Quæ pro te ut voveam miti pietate mereris, Hæsuraque mihi tempus in omne side.

Vide ego te d tali vultu mea fata gementem, Qualem credibile est ore suisse meo.

Nostra tuas vidi lacrymas super ora cadentes; Tempore quas uno, fidaque verba, e bibi.

Nunc quoque submotum studio defendis amicum; Et mala vix ulla parte levanda levas.

Vive fine invidia; 8 mollesque inglorius annos Exige: amicitias & tibi junge pares.

Nasonisque tui, quod adhuc non exsulat unum, h Nomen ama. Scythicus cætera Pontus habet.

INTERPRETATIO.

Eumedes non esset orbus, si ineptus ejus filius non concupisset equos A-chillis. Neque, si Merops pater uscepisset Phaethontem. vidisset si ium in igne, & silias in arbore, su etiam ti me semper nimium excelsa. Vo recordans tui instituti collige lintea. Nam meritus es absolvere spatium vita pede illaso; vo frui sorte lattore. Qua ut optem pro te dignus es blando amore, vo side mihi mansurà in omne tempus. Ego te vi

10

20

n

n

,

n

di dolen em meam sortem eo vultu, quem credire est fuisse in mea facie. Assexi tuas lacrymas desluentes in nostros vultus; quas simul hausi cum sidelibus vocihus. Nunc etiam tueris benevolentià amicum sublatum; atque minuis erumnas vix minuendas ullà arte. Vitam age sine invidia: de traducito in obscuro leve evum; atque concilia tibi amiciti is equales. Dilige etiam nomen Nasonis tui, quod unum nondum est profu-

NOT A.

v Eumedes] Do'onis ssilius; qui patrus Achillis equos ut speculator ad Græcorum castra descenderet, in Diomedem & Ulyssem incidit, à quibus trucidatus est: ut in Epistolis vidimus.

est: ut in Epistolis vidunus.

Natum] Phaethontem dicit, qui Jovis sulmine de patris curru deturbatus.

y Arbore] Namque Heliades Pha-

ethontis forores in populos mutatæ.

* Cepisset] Atque adeo genitore Merope, qui matris Clymenes maritus suit, contentus vixisset Phaethon. Is vero sua maxima clade Solem patrem esse didicit: ut ex Met. liquet.

* Merops) Clymenes maritus, ex qua Sol Phaethontem fuscepit.

b Contrabe vela] to est, Ne affesta qua magna sunt aut splendida. Cave ne altioribus rebus immiscearis.

" Candidiore ! Le iore fortuna.

* Tali] Mæstissimo, scilice. .
* Bibi] Bibii aure vilgus. Horat.

'Sine invidia] Arque adeò fine ambitione & splendore vitæ, qui invidiam

B Molles] Quietos.

h Nomen | Famam atque Gloriam.

P. OVIDII NASONIS

Proxima fideribus tellus k Erymanthidos Urfæ Me tenet; adftricto terra perufta gelu.

Bosphoros & " Tanais superant, Scythicaque " paludes:

Vixque satis noti nomina pauca loci. Ulterius nihil est, nisi non habitabile frigus. Heu quam o vicina est ultima terra mihi! At longe patria eft, longe cariffima conjux;

Quidquid & hæc nobis post P duo dulce fuit. Sic tamen hæc absunt; ut quæ contingere non q eft

Corpore, fint animo cuneta r videnda meo. 10 Ante oculos Urbifque domus & forma locorum est; Succeduntque suis singula f facta locis.

Conjugis ante oculos, ficut præsentis, imago est. Illa meos casus ingravat, illa levat.

"Ingravat hoc, quod abest: levat hoc, quod præstat amorem; 15 * Impositumque sibi firma tuetur onus.

INTERPRETATIO.

gum: Pontus Scythicus tenet reliqua. procul. Hæc tamen ita sunt remota, ut Terra vicina stellis ursæ Erymanthidos me quæ non datur tangere corpore sint omhabet, terra perusta arao frigore. Bosphorus & Tanais & paludes Scythica funt ulterius, cum nominibus paucis loci vix fatis cogniti. Nihil est ulterius preter frigus non tolerabile. Heu quam proxi-ma mihi est tellus novissima! At patria est remota, uxor dileaissima, & quid-

que non datur tangere corpore fint omnia aspicienda menti mea. Et domus Urbu, & species locorum est pra oculis: do omnia que fatta sunt suis locis sese offerunt suo ordine. Forma uxoris tanquam presentis est pre oculis. Illa auget meum infortunium, illa minuit. Istud auget, quod disita est; istud minuit, quid nobis fuit gratum post hac due eft | quod reddit amorem, & coilftanter fert o-

NOTÆ.

- Proxima] Quia magis ad polum | Septentrionalem vergit Scythia, quam Italia.
- Erymanthidos Arcadica. Callisto namque Lycaonis filia, in urlam mutata, deinde à Jove in cœlum translata, Arcadica fuit. Arcadiæ vero ab Ery-mantho monte illo nomine dicitur.
- Bosphoros] Cimmerium intellige, non Thracium. Ille nimirum ultra Tomos, magisque ad Septentrionem spe-
- Ciat; & Mæotidi paludi committitur.

 Tanais] Fluvius qui à Septentrione in mediam fere Mæotidem paludem defluens Europam ab Asia disterminat.
- Paludes 7 Mæotis est. O Vicina] Ita loquitur ad commiserationem movendam. Quanquam enim veteribus non satis cognitus orbis terra-

- rum, plura cognoscebat Naso quam nunc fatetur.
 - P Duo] Patriam & uxorem. 4 Eft | Licet, conceditur.
- r Videnda] Ut eorum absentia torque ar
- Fasta | Pejus est autem habuisse, atque praterita bona recordari, quam nihil habere, neque bonis sese oblectasse.
- Locis] Objecta siquidem movent sensus, hæc singulorum commemoratio vim habent maximam ad Nalonis dolorem ex inopia creandum; atque hinc Lectoris misericordiam eliciendam.
- " Ingravat | Rationem ejus rei mox ipse reddet Poeta.
- * Impositum] In Poetz bonis tuendis, atque ejusdem reditu procurando.

Vos quoque pectoribus nostris hæretis, amici; Dicere quos cupio nomine quemque suo. Sed y timor officium cautus compescit; & ipsos In nostro poni carmine nolle puto.

Ante volebatis; gratique erat instar honoris, Versibus in nostris nomina vestra legi.

Quod quoniam est anceps, intra mea pectora quemque

Alloquar: & nulli causa timoris ero.

Nec meus indicio latitantes versus amicos

^a Protrahet. occultè, si quis amavit, amet. [b Scite tamen, quamvis longâ regione remotus Absim, vos animo semper adesse meo.]

Et, quam quisque potest, aliqua mala nostra levate:

Prospera sic vobis maneat Fortuna: nec unquam
d Contacti simili sorte rogetis opem.

INTERPRETATIO.

nus sibi impositum. Vos etiam amici, manetis in nostro corde, quos vellem appellare
singulos suo nomine. Verum providus timor reprimit ossicium; de arbitror illos
nolle inseri nostris versibus. Prius cupiebatis; atque erat decori vestra nomina
legi in nostro carmine. Quod quandoquidem est dubium, compellabo singulos
intra cor meum; neque ero cuiquam
causa metus. Neque carmen meum pro-

5

10

t

C

Y

5

det indicio amicos latentes. Si quis clam dile it, diligat. Intelligite tamen, vos semper prasenets ese animo meo, tametsi absim dissitus vastis regionibus. Et quantum singulis licet minuite aliquâ nostra mala; neve recusate certam manum afsido. Sic fortuna perstet vobis propitia; neque unquam petatis auxilium afslati simili infortunio.

NOT Æ.

Timor] Ne fi ab Augusto cognofcerentur, in ejus offensionem incurre-

² Anceps] Seu Amicorum Nasonis desiderium spectes, seu ad Augusti animum referas.

Protrabet] Per vim in periculum adducet. Neque istud fine aliqua in Cz-sarem invidia prolatum est.

b Scite] Non abs re importune inculcatum hoc Diffichon arbitratus est clariss. Heinsius.

Projecto] Neglecto atque con-

d Contacti] Ut exfules, of calamitatibus omnis generis afflicti, am:corum opem implorare cogamini.

ELEGIA

ARGUMENTUM.

Usus amicitiæ tecum] Amici fidem perspectum & cognitam, in adversis præcipue rebus laudat Ovidius, quam dicit nunquam abituram ex ejus animo. Demum fatetur se ali exigua se, ut aliquando Augustus mitior fiat, & magis placidum tribuat exfilium.

U Sus amicitiæ tecum mihi 2 parvus, ut illam Non ægre posses 6 dissimulare, fuit: Ni me complexus vinclis c propioribus esses; d Nave mea vento e forsan eunte suo. Ut cecidi, cunctique metu fugêre ruinæ, Versaque amicitiæ terga dedere meæ Ausus es figne Jovis percussum tangere corpus, Et deploratæ limen adire domûs. Idque & recens præstas, nec longo cognitus usu, Quod b veterum misero vix duo tresve mihi. Vidi ego confusos i vultus, visusque notavi; Osque madens fletu, pallidiusque meo: Et lacrymas cernens in fingula verba cadentes, Ore meo lacrymas, auribus illa bibi.

INTERPRETATIO.

facile posses dissimulare, nifi me complezus esses nodes arctioribus; nave mea forte currente aura secunda. Postquam sum

Consuetudo mihi levis fuit tecum, ut limen domus afflicta. Idque facis notate, quod vix duo aut tres antiquorum præstiterunt mibi infelici. Ego adverti impulsus, & omnes dilapsi sunt timore faciem turbatam, & observavi visus, ruina, & verterunt terga mea amicutia, non veritus es accedere ad cormeo: & videns lacrymis fluentes ad pus afflatum igne sovis, atque intrare omnes voces, hausi lacrymas meo ore,

NOTE.

* Parvus] Familiariter cum hoc amico non vixerat Nafo. Nupera amicitia tuerat, quæ consuetudine nondum ita arcte confirmata.

Dissimulare] Ne in Casaris odium

Propioribus] Atque adeo arctiori-bus, amicitiæ scilicet.

d'Nave] Navis pro ipso Nasone po-

Bitur,

· Forfan] Fortunæ favori magis quam merito suo adscribendum esse infinuat Nafo; quod amicus fuus constanstanter in benevolentia sua perstiterit.

Igne Jovis] Augusti irâ. Recens] Nuper mihi cognitue.

b Veterum] Amicorum scil.
i Vultus] Tuos supple, ex quibus dolorem, atque adeo amorem intellexi

Brachia-

Brachiaque k accepi mœsto pendentia collo, Et singultatis oscula mista sonis. Sum quoque, Care, tuis defensus viribus absens;

Scis 1 Carum veri nominis effe loco. Multaque præterea manifesti signa favoris Pectoribus teneo non abitura meis.

Di tibi posse tuos tribuant defendere semper, Quos in materia prosperiore juves.

Si tamen interea, quid in his ego perditus oris, (Quod te credibile est quærere) quæris, agam; Spe trahor exiguâ (quam tu mihi demere noli)

" Triftia leniri numina poste Dei.

Seu temerè exspecto, sive id contingere sas est; Tu mihi, quod cupio, fas (precor) esse o proba.

Quæque tibi linguæ est facundia, confer in illud, Ut P doceas votum posse valere meum.

Quò quis enim major, magis est placabilis iræ; Et faciles motus mens generosa capit.

Corpora magnanimo fatis est prostratse leoni: Pugna suum finem, cum jacet hostis, habet.

INTERPRETATIO.

lacertos pendentes trifti collo, & ofcula mista vocibus abruptis per singuitus. Sum defensus etiam absens tuis viribus, Care; Scis Carum effe pro vero nomine. Habeo insuper muita indicia benovolentia aperta non excessura meo corde. Dii tibi dent posse semper tueri tuos, quibus profis in caufa letiore. Si tamen intereapetis,

voces vero auribus: & amplexus sum | infelix faciam in bis regionibus? Ducor spe levi, quam ne mibi adimas Deum infensum posse mitigari. Seu frustra Spero, sive id potest fieri, tu ostende, queso, fieri posse quod volo. Atque conferto eloquentiam qua polles in id, ut probes meun defiderium poffe impleri. Quo enim quis major, magis est iræ Superabilis; & animus nobilis facile quod verisimile est te petere, quid ego fleditur. Satis est generoso wont de-

NO TÆ.

10

15

Accepi] Amplexus sum.

Carum] Hoc dicit quia eo proprio nomine nonnulli Romæ appellabantur; cum fit hoc in loco amicitiz, magisque ad amici verum celand im nomen. Quanquam & forte, ut nasute ubique Naso, Carum hune proprio nomine sie dictum etiam, hac declaratione ab omni suspicione liberat.

m Materia] Causa meliore. Hoc dicit quia exfilio pulsus Poeta, in quod inci-

dere malum nollet amicos.

* Tristia] Quia tristem facit Poetam ira Augusti.

o Proba] Affirma, atque non temere

sperare dicito. Eo vero non tantum spes alebatur Nalonis; verum etiam aliquid ad reditum ejus suadendum con-

P Doceas] Sepius vero tundendo, atque idem inculcando, fit denique probabile quod prima fronte ineptum vifum est. Dicere denique potuisset Augustus. Redeat, siquidem fieri posse, aut illum equun effe arbitramini. Hic namque scopus suit Poetæ.

9 Quo quis] Verissime dicit. Nostri autem homines plerique quamo rem i-

flud non capiant ipl: conjicito.

At lupus, & turpes instant morientibus ursi; Et quæcunque minor nobilitate fera est. Majus apud Trojam forti quid habemus Achille? Dardanii lacrymas non tulit ille senis. Quæ ducis Æmathii fuerit clementia, Poros

Præclarique docent funeris " exfequiæ. Neve hominum referam flexas ad mitius iras; Junonis * gener eft, qui prius hoftis erat. Denique non possum nullam sperare salutem,

Cum pænæ non fit causa y cruenta meæ. 10 Non mihi quærenti * pessundare cuncta, petitum Cæsareum caput est, quod caput orbis erat. Non aliquid dixi, violentaque lingua locuta eft; Lapfaque funt nimio verba profana mero.

Inscia quod crimen 'viderunt lumina, plector: Peccatumque oculos est habuisse meum.

INTERPRETATIO.

jecisse corpora; certamen finitur, cum bostis prostratus est. At lupus, & obsceni urfi, & quacunque fera minus est generofa, premunt morientes. Quid babemus majus strenuo Achille apud Trojam? Ille non tulit fletus senis Dardanii. Porus, & exsequia splendidi funeris in. dicant que fuerit lenitas ducis Amathii. Neve memorem iras bominum delinitas; qui prius erat bostis Junonis nnnc est ge-

Denique non possum nullam salutem sterare, cum causa supplicii mei non set capitalis. Vita Casaris, qua est falus mundi, non est petita à me cupiente omnia evertere. Non prolocuius sum quidquam, nec lingua protulit minantia, aut effutivi voces impias nimio vino. Punior quia oculi nescientes aspezerunt crimen: & mea culpa est babuise ocu-

T Æ. NO

r Dardanii] Priami, ab Achille He-Aoris filii cadaver repetentis. Dardanius autem ideo dicitur, quòd à Dardano Juam duceret originem.

Ducis Æmat.] A'exandri Magni, Macedoniæ regis, quæ antea Æmathia

Poros] Quem victum Indiæ regem Alexander non dimisit modo, sed ampliore regno donavit.

* Exsequiæ] Quas superbo apparatu Dario victo regi Alexander idem justit

atque procuravit.

Gener] Herculem dicit, qui exhausta Junonis ira, Heben cenique ejus filiam uxorem duxit.

y Cruenta] Que cruore expiari debeat.

Pessundare] Quod faciunt qui adverlos Reipublicæ Administratores inlurgunt.

· Viderunt] Quantum ego conjectura assequi possum, rescivit Augustus, Juliæ lasciviam Nasoni fuisse perspectam, qui forte aliquem cum Corinna fua invenit. Naso ipse insuper, quod libi perspecta esset, Augustum rescivisse in-tellexit. Reperti sunt, deinde, nullibi non frequentes, qui de Corinna, deque Poetæ Amoribus plurima immurmuraverunt, quo tempore turbæ maximæ in aula ob Juliæ lasciviam. Cæsar hujus dedecoris impatientissimus facile omnia credidit: quid Amor posset optime noverat. Poeta vero, ut cautus fuit, neque minus generosus, nihil quidquam præter ea quæ aperta arque comprobata de culpa alterius confiteri voluit. Adeoque usque ad finem in eo perstitit; neque minus illum Tomis Augustus reliquit.

Non equidem b totam possim defendere culpam: Sed partem noftri criminis error habet. Spes igitur superest, facturum ut molliat ipse Mutati pænam conditione cloci. Hunc utinam nitidi Solis prænuncius ortum

Afferat admiffo Lucifer e albus equo.

INTERPRETATIO.

partem nostræ culpæ. Itaque Spes re- Solis advehat hunc diem equo concitato. stat, illum facturum, ut ipse leniat

Non equidem valeam me a folve- panam meam forte loci mutati. Uti-re omni crimine; verum error facit nam candidus Lucifer pranuncius puri

NOTA.

b Totam] Fassus est namque se quæ- reditu facilius sermonem injiceret.
dam in Arte paulo liberiore licentia d'Hunc] Diem, quo pæna mus scripsisse.

Loci] Nam Tomos aversabatur Po-eta, aut aversari simulabat, ut ita de

5

d Hunc] Diem, quo poena mutetur. Ortum pro die oriente aut Solis exortu posuit.

· Albus] Adeoque boni ominis.

ELEGIA VI.

ARGUMENTUM.

Fœdus amicitiæ] Hæc etiam elegia amici fidem laudat Ovidius, quam etiam si velit, minime dissimulare posse oftendit : cujus confilio si usus fuiffet, fatetur fe incolumem semper effe potuife. Demum precatur, ut ei Augustum mitiorem reddat, quo is sibi exsilii locum mutet: quandoquidem nulli sceleri se obnoxium effe sciat.

> Poedus amicitiæ nec vis, carissime, nostræ, Nec, si fortè velis, dissimulare potes. Donec enim licuit, nec te mihi carior alter, Nec tibi me tota junctior Urbe fuit. Isque erat usque adeò populo a testatus, ut esset Penè magis quam tu, quamque ego, notus amor.

INTERPRETATIO.

Neque cupis, dilectissime, neque si est, neque alius fuit mihi magis dilectus forte cupias, potes dissimulare foedus no- quam tu, neque tibi fuit cartor me in stræ amicitiæ. Quamdiu enim concessum tota Urbe. Atque is amor erat ita a-

NOTÆ.

• Testatus] Probatum exposuerunt | Amorem : male. Cognitum tantum dicit. Quisque

P. OVIDII NASONIS 108

Quique erat in caris animi tibi candor amicis. Cognitus est illi, quem colis b ipse, viro. Nil ita celabas, ut non ego conscius essem: Pectoribusque dabas multa tegenda meis.

Cuique ego narrabam fecreti quidquid habebam, Excepto quod me perdidit, unus eras. Id quoque si scisses, salvo fruerere sodali; Confilioque forem sospes, amice, tuo.

Sed mea me in pænam nimirum fata trahebant:

Omne bonæ claudunt utilitatis iter. Sive malum potui tamen hoc vitare cavendo; Seu ratio fatum vincere nulla valet: Tu tamen, ô nobis usu junctissime longo,

Pars defiderii maxima pene mei, Sis memor: &, si quas fecit tibi gratia i vires,

Illas pro nobis experiare rogo. Numinis ut læsi fiat mansuetior ira; Mutatoque minor fit mea poena loco.

Idque ita, si nullum scelus est in pectore nostro; Principiumque mei criminis error habet.

Nec leve, nec & tutum est, quo sint mea, dicere, casu Lumina funesti conscia facta mali.

INTERPRETATIO.

pertus, ut esset prope magis cognitus | struunt omnem viam salutis. quamtu, quamque ego. Atque candor animi qui tibt erat erga dilectos amicos, perspettus est illi viro, quem ipse diligis. Nibil ita tegebas, ut ego non essem particeps; & credebas meo pe-aori multa tacenda. Et solus eras, cui ego dicebam, quidquid habebam arcani, excepto quod me perdidit. Atque etiam, fi illud cognovises, fruerèris socio incolumi, o essem salvus tuo consilio, Amice. Sed enim mea

15

20

potui effugere hanc poenam prospiciendo, seu nulla ratio potest superare fatum; tu tamen, o nobis divintiffime longa consuetudine, & propemodum pars maxima mei voti ne obliviscaris: & si gratia tibi fecit aliquam potestatem, oro facias periculum illim pro nobis : ut ira Dei offensi fiat lenior, & meum supplicium sit levius mutato loco. Idque ita, si nullum stagiti-um est in nostro corde; & error est causa mei peccati. Neque parvum est, neque fors me rapiebat in supplicium: ob- securum aperire, quo casu mei oculi

NO T Æ.

• Ipfe] Facit vox ista, ut virum, de quo hic agitur, non Augustum, quemadmodum suspicati sunt, sed communem aliquem magni nominis amicum intelligendum esse arbitrer; quem non Potea tantum, sed & hic, ad quem ille scribit, maxime coluerit.

' Nil ita] Familiarissima itaque atque intima amicitia juncti erant.

d Sed] Distiction istud interpolatoris nem.

este, atque equidem male feriati, optime oblervavit clar. Heinf.

· Sive] Seu vitari, uti cupio, seu non vitari fatum potest, ut Stoici decent, tu tamen mei sis memor.

' Vires] Quibus amicos juvare possis, vel gratia apud Cafarem, vel autoritate apud alios.

s Tutum | Propter Cæsaris offensio-

Mensque

5

Mensque reformidat, veluti sua vulnera, tempus " Illud: & admonitu fit novus ipse dolor. [Et quæcunque adeo possunt afferre pudorem, Illa tegi cæca condita i nocte decet.] Nil igitur referam, nisi me peccasse; sed illo Præmia peccato k nulla petita mihi: Stultitiamque meum crimen debere vocari; Nomina fi facto reddere vera velis. Quæ si non ita sunt; alium, quo longiùs absim, Quære, I suburbana hic sit mihi terra, locum.

INTERPRETATIO.

5

10

0, na

bi efi 146

ia

ie

li

u

fint facti testes tristis mali. Et animus quisse; verûm nullam mercedem quasi-borret illud tempus, quasi suas plages: tam à me crimine: & culpam meam & dolor ipse recrudescit recordatione. debere dici stultitiam, si velus imponere Atque adeo opus est velari tecta obscura vera vocabula admisso. Que si non ita nocte quacunque possunt inducere dede-cus. Nil igitur narrabo, nisi me deli-motior, hîc sit mibi solum suburbanum.

NOTÆ.

b Illud] Quo aliquid vidit, & Augu- |

f Note] Atque adeo Taciturnitate. qua nunc sum, pra i Nulla] Ut adeoque imprudens pec- volo, nifi vera dixero. caverit.

1 Suburbana] Non videatur longe à Roma sed quasi in suburbio terræ in qua nunc sum, præ illa in quam mitti

ELEGIA VII.

. 1 1 mil

ARGUMENTUM.

Vade salutatum] Ad filiam Perillam scribens Ovidius primo fatetur se Musis vacare, quamvis ille sibi nocuerint: eamque bortatur, ut idem faciat, quo fibi immortalitatem comparet; nam ea formæ elegantia, inquit, que in ipsa erat, senectute & tempore vitiabitur. At ingenti dotes Jemper permanebunt.

> 7 Ade salutatum subitò perarata Perillam Litera, sermonis fida ministra mei.

INTERPRETATIO.

Epistola absoluta sidelis interpres ora- | tionis mea, ito statim salu atum Perillam.

Aut

Aut illam invenies dulci cum matre sedentem. Aut inter libros a Pieridasque suas. Quidquid aget, cum te scierit venisse, relinquet: Nec mora; quid venias, quidve, requiret, agam.

Vivere me dices; sed fic, ut vivere nolim: Nec mala tam longà nostra levata morà. Et tamen ad Musas, quamvis nocuêre, reverti; Aptaque in balternos cogere verba pedes.

Tu quoque dic, ftudiis communibus ecquid inhæres,

Doctaque non d patrio carmina more canis? Nam tibi cum e facie mores Natura pudicos, Et raras dotes ingeniumque dedit.

Hoc ego 8 Pegasidas deduxi primus ad undas, h Ne malè fœcundæ vena periret aquæ.

Primus i id aspexi teneris in virginis annis: 15 Utque patet, venæ k duxque comesque fui.

INTERPRETATIO.

Vel illam reperies sedentem cum a-1 mabili matre; vel inter libros & suas Musas. Postquam intelliget te venisse, omittet quidquid aget; & sine inter-missione petet quamobrem accedas, & quid faciam. Dices me superstitem esse; verum ita ut non cupiam vivere: neque erumnas delinitas tam prolixo tempore. Et tamen redire ad Musas quanquam obfuerunt; or redigere voces idoneas ad pe- o comes vene.

des alternos. Dic tu etiam, ecquid incumbie Studies communibus, of modularis versus doctos numeris peregrinis? Natura enim tibi prabuit mores caftos cum forma, d dotes non vulgares atque ingenium, Ego primus deduxi illud ad aquas Pegafidas, ne vena salientis aque male ob-Arueretur. Primus illud vidi in primis annis puelle : atque, ut apparet, fui dux

TÆ.

· Pieridas] Musas, quas à Pieri filiabus, aut Piero Thessaliæ monte sic di-

ctas supra admonumus.

· Alternos] Versus Hexametrum & Pentametrum per pedes intellige: illi enim versus, non dactylus & Bondaus, uti exposuerunt, alternis recurrunt vicibus.

· Communibus] Easdem enim Musas juxta cum patre Perilla excolebat.

d Patrio] Cavefis cum Merula Patrios versus lascivos interpreteris, quales scripserat Perillie pater Naso. Patrii Versus, aut Patrius mos dicitur Latinus: ut Perillam intelligas non more patrio, sed Graco, fidibus Latinis ac-commodandas Odas & Lyrica carmina non prius audita, quod & Flaccus fecit, non fine laude scripsisse.

· Facie] Mire conveniunt forma cor-

poris, atque virtus animi : virtus namque hujus est forma; forma vero illius virtus. Utraque in eadem persona ; vel quod est idem, eadem in utraque ejusdem hominis parte, mirum quid efficit.

Hoc Ingenium, scilicet.
Pegasidus Ad Mu'arum fontem, quem l'egasus alatus equus pede aperuit : ex quo Poetam filiam luam primum Poeticam artem docuiffe intelligitur.

" Ne male] Uccunque enim præclara, marcescunt ingenia, nisi bonarum li-

terarum fueco irrigentur.

1d] Ingenium. b Duxque com.] Atque hinc, quâ viâ ad Sapientiæ iontes adolescentulos perduces re oporteat non obscure intelligitur : fi modo cam ingredi aut vellent aut nolfent omnes Schola.

Ergo, si remanent ignes tibi pectoris îdem, Sola tuum vates Lesbia vincet opus. Sed vereor, ne te mea nunc ⁿ Fortuna retardet; Postque meos casus sit tibi pectus iners.

Dum licuit, tua sæpe mihi, tibi nostra legebam:

Sæpe tui judex; sæpe magister eram. Aut ego præbebam factis modo verlibus aures; Aut ubi º cessaras, causa P ruboris eram.

Fortitan exemplo, quia me læsêre libelli, Tu quoque q sis pœnæ fata secuta meæ.

Pone, Perilla, metum. tantummodò fœmina non sit

Devia, nec scriptis discat amare tuis. Ergo defidiæ remove, doctiffima, f caufas: Inque bonas artes & tua facra redi.

Ista decens facies longis vitiabitur annis: Rugaque in antiqua fronte senilis erit. Injcietque manum formæ damnosa senectus. Quæ * strepitum passu non faciente venit.

INTERPRETATIO.

Ergo & Superest tibi idem amor in etiam sis secuta sortem mei supplicorde, sola Lesbia superabit tuum opus. Verum metuo, ne nunc fortuna mea te remoretur, atque animus tibi languescat post meum infortu-nium. Quamdiu concessum est, sape legebas mihi tua, ego legebam tibi nostra: eram sæpe judex tui, sæpe præceptar. Vel ego præbebam aures carminibus modo compositis, vel ubi neglexeras, eram causa pudoris. Forsitan exemplo, quia libri mihi obfuerunt, tu

5

10

15

bis

Sus im

na,

ım.

ga-

06-

mis ux

mius vel

lue uid

m,

it:

ım

la-

lis

. 0

ad

ce-

fi

of-

50,

cit. Omitte timorem, Perilla. Tantummodo mulier non sit devia, neque discat amare tuis operibus. Adeoque, doctissima, deme causas segnitiei, de revertere ad bonas artes & tua sacra. Ista bona forma exstinguetur longa a-tate, & ruga senilis erit in veteri fronte. Atque nocens senectus, que accedit gresu placido, immittet manum pulchritudini.

NOTÆ.

1 Ignes] Ingenii vigor, & bonarum literarum studium.

· Lesbia] Sappho, ex Lesbo infula vates.

Fortuna] Adversa, scil. Exsilium. · Cessaras] Cum nihit scriberes.

P Ruboris] Animi vero verecundi at-

que ingenui est judicium Rubor.

q Sis fecuta] Ut metu pænæ Poe ticum Itudium, quod exitiale, abjeceris. Ille fatum sequatur, qui obtemperat, neque amplius admittit, quod contra illud eft.

· Devia] Que pudoris rationem non Satis babeat.

Causas] Exsisii metum puta, &c. * Sacra] Carmina, Musas, Studia: Illa namque non sacra sunt modo, sed mentem fanctam sacramque præstant. Verum paucissimi sunt homines qui ex vanitatis turbine fele retrahere, atque Veritati regendam animam tradere didicerint. Pecudum more cæreri præfentibus tantum, iilque sensibus objectis moventur.

" Strepitum non f.] Tacitis quippe annis senescimus : illique utut maxime fugaces, sic placide labuntur, ut vix currere advertamus, cum jam effluxe-

Cumque

Cumque aliquis dicet, * Fuit hæc formosa; dolebis: Et speculum y mendax esse querère tuum. Sunt tibi opes modica, cum sis dignissima magnis. Finge sed immensis censibus esse pares.

Nempe dat id cuicunque libet Fortuna, * rapitque : Irus & est subito, qui modò b Crœsus erat. Singula quid referam? nil non mortale tenemus. · Pettoris exceptis ingeniique bonis.

En ego, cum patria caream, vobisque, domoque; Raptaque sint, adimi quæ potuêre mihi; Ingenio tamen ipse meo d comitorque fruorque:

Cæfar in hoc potuit juris habere nihil. Quilibet hanc fævo vitam mihi finiat ense: Me tamen exftincto e fama superstes erit.

INTERPRETATIO.

Et cum aliquis dicet, Hac pulchra fuit, babemus morti non obnoxium, exceptis molestum tibi erit. & quereris specu. opibus mentis & ingenii. Ecce, cum tum tuum esse falsum. Cum sis digensissima magnis divitiis, sunt tibi tenues. Sed pone esse aquales maximis sunt sublata: ego tamen sum stipa-opibus. Nimirum fortuna illud prabet tus meo ingenio, de fruor: Casar ni. atque adimit cuicunque libet; de qui bil potuit habere potestatis in illud. lum tuum esse falsum. Cum sis dig-nissima magnis divitiis, sunt libi temodo erat Crasus est repente Irus. Quivis mihi adimat hanc vitam fero Quamobrem memorem singula? nihil gladio, fana tamen erit reliqua me

NO T Æ.

* Fuit] Non ad formam modo sed entia, Virtus, & que sunt hujus genead omnia præterita atque dilapfa exhorrelcimus, cum præsertim ingruere mala, nullius bonze rei spem esse, advertimus. Quæ res omnibus altissima mente accurate atque mature perpendenda effet, nisi insigniter stulti essemus.

y Mendax] Quasi fieri non potuisset ut forma tam egregia in tantum immu-

sata effet.

Rapitque] Fluxa atque fragilia esse terrena omnia bona Ethnici prope omnes docuerunt : tantique momenti vila est ca Sententia, ut & ipse generis humani Reparator noster Dominus eandem fæpius inculcare non destiterit. Frustra tamen, nili & nos ferio eandem lubinde oculis, in vanitatis contemtum, subjece-

Irus] Mendicus Ithacensis, Procorum Penelopes assecla, quem Ulysses pugno mactavit.

Cræsus] Ditissimus rex fuit Lydiz,

qui in Proverbium abiit.

· Pedoris] Hæc namque bona, Sapi- | fuerit.

ris non clara modo atque zterna habentur, sed nostra vere sunt, quibus Dei dono gloriari, atque frui liceat.

d Comitor Pallive. Comes vero quifque sui optimus & jucundishmus, qui sine cujusquam ope suoque ingenio sibi volupratem honestam omniaque bona præltare cum bono Deo didicit. Illud unum namque fumus quod apud nos cogitamus: cumque nos amemus maxime; beatior quis esse possit quam qui ipse idonea & Amat & Cogitat & Scit & Potest Amare & Cogitare? Cæterum hæc omnia verba, & id tantum. Vix unus & alter sele in lutum pasim abjicere non festinant.

· Fama] Tollere interdum spiritus videtur Naso, animæ videlicet immortal s spe aliqua ductus: at enim mens caligat, & in fama acquiescir. Illa vero poit fata est merum somnium: nec se quisquam phaleratis illius dictis patieetur duci cui fanz mentis vel mica una

Dum-

Dumque suis victrix omnem de montibus orbem Prospiciet domitum f Martia Roma, legar. Tu quoque, quam studii maneat & felicior usus, Effuge venturos, qua potes, uíque rogos.

INTERPRETATIO.

fublato. Et legar quamdiu Roma Mar- am, quam frustus letior studii ma-tia vistriz prospiciet universum mun-dum vistum ex suis collibus. Tu eti- futuras.

NOTÆ.

Martia] Quia bellicofa, aque subtutela Martis, qui Romuli conditoris

s Felicior] Quam mihi exsuli obtigit.
Effuge] Atque adeo in memoria hominum vivas, propter opera scilicet.

ELEGIA VIII.

ARGUMENTUM.

Nunc ego Triptolemi] Desiderio cum patriæ, tum suorum ita teneri Poeta scribit, ut cupiat celeri aliquo cursu ed se conferre: quam rem sibi Augustum solum præstare posse ostendit. Narratque exilit sui incommo-Optatque ut tandem Cafar ira modum statuat, & mitius pras beat exfilium.

Nunc ego i Triptolemi cuperem conscendere currus, Milit in ignotam qui rude semen humum: Nunc ego Medeæ vellem frænare e dracones, Quos habuit fugiens arce, Corinthe, tua: Nunc ego jactandas optarem sumere pennas, Sive tuas; d Perseu; Dædale, sive tuas:

INTERPRETATIO.

Ego nunc optarem conscendere currus rem franare dracones Medek, quos ba-Triptolemi, qui sparsit in terram insoli- buit fugiens arce tuâ, Corinche, Ego

tam femen inexpertum. Ego nunc opta- | nunc cuperem capere alas movendas, five

NO Æ.

* Triptolemi] Quem à Cerere currum accepisse ut agriculturæ usum per omnes

terras doceret, in Metam. vidimus.

b Ignotam] Quia ante Triptolemum nullum serendi rationem cognoverant inexperti homines, si tabulis credimus.

· Dracones] Illorum auxilio effugisse veneficam dictum in Metam.

a Perseu] Hujus & Dædali alas vide in Meram. facile est per indicem : frustraque decantatismas fabulas identidem repetamus.

Ut

eptis cum dotolli ipar ni. llud. fero

me

eneben-Dei juifni fi-

fibi oona Illud COne ; iple 1 &

Vix bjis vital.s caliero

rum

tieuna

im-

c fe

OVIDIINASONIS 114

Ut tenera noftris cedente volatibus aura Aspicerem patriæ dulce repente solum: Desertaque domus vultum, memoresque sodales, Caraque præcipuè conjugis ora mihi. Stulte, quid ô frustra votis puerilibus optas, Quæ non ulla tulit, fertque, feretque, dies? Si semel optandum est, Augustum numen adora: Et quem læsifti, ritè precare, Deum. Ille tibi pennasque potest currusque volucres Tradere. det reditum; protinus f ales eris. 10 Si precer hæc (neque enim possim majora precari,) Ne mea fint timeo vota modesta parum. Forfitan hoc olim, cum se satiaverit ira. Tum quoque sollicità mente rogandus erit. Quod minus interea est, instar mihi muneris ampli, 15 Ex his me jubeat quolibet ire locis. o Nec cœlum, nec aquæ faciunt, nec terra, nec auræ; Et mihi perpetuus corpora languor habet. Seu vitiant artus ægræ contagia mentis; Sive mei causa est in regione mali: 20 Ut tetigi Pontum, vexant infomnia, vixque Osla tegit macies; nec juvat ora cibus. Quique per autumnum percussis frigore primo Est color in foliis, quæ nova læsit hyems:

INTERPRETATIO.

tuas, Perfeu, sive tuas, Dedale; ut, vere molli cedente nost is volatibus, viderem subito mite solum patrie; & flatum domus destitute, & Jocios mei non oblitos, & prafertim dilectos vultus uxoris. Inepte, quamobrem, à nequicquam voves studies puerulibus, que nul-la etas tulit, fert, feretque? Si semel vovendum est, venerare potestatem Augusti, & rite orato Deum, quem offendifti. Ille potest tibi prebere & pennas, & currus alatos. Concedat reditum, continuo volucris fies. Siquidem istud orem, neque enim poffim orare majora,

recunde, forte erit etiam istud orandus olim mente anxia, cam ira fe expleverit. Interea, quod minus eft, mibi instar doni magni, me jubeat quovis concedere ex bis locis. Neque cœlum, neque aque, neque tellus, neque aer mihi conducunt; o morbus continuus tenet meos artus. Sive contagia animi languentis corrumpunt membra; sive causa mei morbi est in regione; postquam tetigi Pontum, insomnia torquent me, vixque macies velat ofa, neque esca placet palato. Atque ille color babet meos artus, qui est in foliis tadis primo frigore metuo ne mea preces non fint fatis ve- per Autumnum, que nova byems lasit :

NOT Æ.

5 Stulte] Ne tam quidem, si quis s undo Romam, si liceat, velocitatem sumodo sequentes ex stulto voto natos versus pulcherrimos expendat.

f sles] Non hac ingeniole modo, & in Augusti laudem prolata; sed in rede-

am, atque adeo exfilii tædium indicat Poeta.

6 Nec cœlum] Id queitus est supra.

TRISTIUM Lib. III.

QIS

Is mea membra tenet. nec b viribus allevor ullis; Et nunquam queruli causa doloris abeft.

Nec melius valeo, quam corpore, mente; sed ægra en

Utraque parsæque, binaque damna fero: Hæret, & ante oculos veluti spectabile corpus

Adftat Fortunæ i forma legenda meæ: Cumque locum, & moresque hominum, cultusque, sonumque,

Cernimus; & quid sim, quid siterimque subit; Tantus amor necis eft, querar ut de Cælaris ira,

Quod non offensas vindicet ense suas.

At quoniam semel eft odio 1 civiliter usus, Mutato levior fit fuga nostra loco.

INTERPRETATIO

nunquam causa queruli doloris deest. Neque sum firmior animo quam corpore; sed pars utraque est pariter afflia, & patior duplex malum. Figura med for tis stat coram legenda & permanet an-te oculos tanquam corpus visibile. Et cum videmus locum, & mores hominum,

10

neque ulla medicamenta profunt : & | & ornatum, & vocem; & recurrit quid fim, & quid fuerim; tantum eft defiderium moris, ut querar de ira (2faru, quod non ulcifcatur suas injurias gladio. At quoniam est semel usus ci-viliter odio, exsiltum nostrum sit mitius mutato loco.

NO Æ.

h Viribus, nulla arte medica, neque berbis, &c.

i Forma] Imo deformitas. Pessime vero illi est, qui mala arque ærumnas fuas ita præsentes habet.

b Mores] Feros, scil. Quæ res quam

molelta quamque ingrata fit humanioribus, atque mansuetioribus studiis exculto vix quilquam verbis aflequatur.

1 Civiliter] Legibus ut in civem decuit, non armis tyrannorum more.

ELEGIA IX.

ARGUMENTUM.

Hic quoque funt urbes Grajæ] Urbes Gracas Geticam oram incoluisse docet, ab iisque etiam Tomitanæ urbi nomen fuise impositum oftendit.

HIC quoque funt a igitur b Grajæ (quis crederet? urbes, Inter inhumanæ nomina barbariæ.

INTERPRETATIO.

Sunt ergo bic etiam urbes Grace (quis crederet) inter nomina fera tar-

N 0 T Æ.

a Igitur] Miratur Poeta, quod inter | bus maxime distimiles Milesii. Barbarorum barbaros coloniam constitu-cre potuerint aut certe voluerint mori- gua neque moribus.

h Graiæ] Origine quidem, non lin-

H 2

e Hug

fudicat

dus evein. con-

nenibi enet lan-

ausa

teme,

esca

meos gore

fit :

a.

Is

P. OVIDII NASONIS

E Huc quoque d' Mileto missi venêre coloni, Inque Getis Grajas constituêre domos. Sed e vetus huic nomen, positâque antiquius urbe, Constat ab f Absyrti cæde suisse, loco.

Nam rate, quæ cura s pugnacis facta Minervæ,
Per non tentatas h prima cucurrit aquas;
Impia desertum fugiens Medêa parentem,
Dicitur his remos applicuisse vadis.

Quem procul ut vidit tumulo speculator ab alto;

1 Hospes, ait, nosco Colchide vela, venit.

Dum trepidant k Minyæ, dum solvitur aggere s funis,

Dum sequitur celeres anchora tracta manus;

Conscia percussit m meritorum pectora Colchis,

Ausa atque ausura multa nefanda manu.

Et, quamquam superest ingens audacia menti,
Pallor in attonito virginis ore sedet.

INTERPRETATIO.

barie. Coloni missi Mileto buc etiam laccesserunt, & struxerunt domos Græcis in Getis. Verum nomen antiquum buic loco, atque antiquius urbe condita: liquet fuisse à nece Absyrti. Nam sceiesta Medea fugiens patrem reliaum navi, que construata, arte Palladis bellatricis prima ivit per aquas non ante sulcatas, aicitur admovisse remos ad bec littora. Quem quidem patrem postquam speculator lon-

ge aspexit abercelso colle, Advena, ait, adest, nosco carbasa Colchica. Dum Minya festinant, dum rudens solvitur mole, dum anchora eduda cedit manibus properantibus, Colchis planxit pedora non ignara scelerum manu ausa atque ausura multa borrenda. Et, quamvis magna audacia redundat animo, pallor occupat vultus exterritos puella.

NOTE.

· Huc] Tomon, Scil.

d Mileto] Quæ urbs fuit quondam Ioniæ, belli pacifque artibus conspicua: hodie vicus sub Turcarum dominio.

quam illic coloniam Milesii constituerent.

* Absyrti] Illum vero Æetæ Colchorum regis si'ium soror Medea membratim decerpsit, ut insequentem patrem moraretur. Atque inde loco datum nomen. τίμιω nimirum est seco, è cujus præt. m. τέτουα sit Tomos.

e Pugnacis! Quia belli Dea Minerva, cujus instinctu Argo navis exstructa.

artificio ad longinquiores peregrinationes, illis prafertim qui ses antiquissi-

mos hominum credebant quia alios non

'Hospes] Hinc speculatorem Scytham fuisse, qui ex sibi perspectis collibus prospiceret maxime intelligitur: Jasonem enim hospitem aliquis ex Argonautis non appellasset.

Myniæ Thessaliæ populi, qui Jafonem in expeditionem Colchicam sequuti sunt

ti sunt.

1 Funis] Quo navis ad portum alligata suerat.

m Meritorum] Sceleris quod in patrem admiserat : neque alius est sensus.

" Colchis] Medea, Æetæ filia, à patria eo nomine dicta. 5

1

Ergo ubi prospexit venientia vela; Tenemur, Et pater est aliqua fraude morandus, ait. Dum quid agat quærit, dum versat in omnia vultus;

Ad fratrem casu lumina slexa tulit. Cujus ut oblata est præsentia; Vincimus inquit.

Hic mihi morte suà causa salutis erit. Protinus o ignari nec quidquam tale timentis Innocuum rigido perforat enfe latus.

Atque ita divellit, divulfaque membra per agros

Diffipat in multis invenienda locis. Neu pater P ignoret, scopulo proponit in alto Pallentesque manus, sanguineumque caput. Ut genitor luctuque novo tardetur, & artus

Dum legit extinctos, trifte moretur iter. Inde Tomis dictus locus hic; quia fertur in illo, 15 Membra foror fratris consecuisse sui.

INTERPRETATIO.

Adeoque, postquam procul lintea acceden- ita discerpit, & spargit per campos tia Corripimur, inquit, & genitor est detinendus aliquo dolo. Dum cogitat quid incipiat, dum flectit oculos in omnia, forte vertit eostortos in fratrem. Cujus post-quam occurrit prasentia. Potimur vi-Aoria, inquit; bic erit mibi causa sa-lutis suo obitu. Continuo transfodit sevo gladio latus immeritum ignari, neque quidquam tale metnentis. Aique

10

ait,

Mi-

nole,

pro-

non

au-

nag-CCH-

non

ham pronem

non

Jaquu-

alli-

panfus.

a pa-

Erge

artus discerptos reperiendos in multis locis. Et ne pater nesciat proponit manus pallentes & caput cruentum in excelfa caute, ut pater detineatur recenti ludu, & dum colligit membra mortua, retardet tugubre iter. Hinc locus iste appellatus Tomis, quia foror dicitur dissecuisse in illo artus fratris sui.

NOTA.

• Ignari] Abtyrti seu Ægialei Mcdeæ! P Ignoret] Discerptum suum filium, fratris, quid illa pararet nescientis.

ELEGIA X.

ARGUMENTUM.

Si quis adhuc iftic] Exilii sui incommoda describit Poeta, sed inter catera tantam vim frigoris effe afferit, ut flumina, & maria, atque in bis etiam pisces congelentur: & eo tempore Scythx hostes, qui equitatu & Jagittis plurimum pollent, Istrum transeant, atque ea loca depopulentur, ac homines captivos ducant.

H 3

Si

CI quis adhuc a iffic meminit Nasonis adempti. Et superest sine me nomen in Urbe meum; Suppositum ftellis inunquam tangentibus aquor Me sciat in media vivere ? barbarie.

Sauromatæ cingunt tera gens, f Beffique, Getæque: Quam non ingenio nomina digna meo? Dum tamen aura tepet; medio defendimur Ifro.

Ille fuis liquidus bella repellit aquis.

At cum triffis hyems fquallentia protulit ora, Terraque k marmoreo candida facta gelu ett: IO Dum m patet & Boreas & nix injecta sub Arcto; Tum liquet has gentes axe tremente premi.] Nix jacet: & jactam nec Sol pluvizve resolvunt: Indurat Boreas, perpetuamque facit.

Ergo, ubi delicuit nondum o prior, altera venit: 15 Et solet in multis bima manere locis.

INTERPRETATIO.

Si quis bic recordatur adbuc Nasonis Sublaci, & nomen meum perstat in Urbe fine me, intelligat me subm sum stellis nunquam admotis mari, vitam agere in media barbarie. Sauromata natio crudelis, Beffique, & Geta, nomina quam non idonea meo ingenio circumstant Dum tamen aer est mollior, interjeaus Danubius nos tuetur. Ille fluidus probi-bet bella juis aquis. At cum hyems seva emifit caput borridum, & tellus facta est I domos sublatas.

alba gelu durissimo : (& dum Aquilo exstatiatur, & nix immissa sub Ursa, tum cerium est has nationes urgeri polo frigido.) Nix jacet, & neque Sol, aut pluvia liquefaciunt immissam; Aquilo coardat, & redd t perpetuam. Adeoque, cum nondum prior resoluta est, altera inducitur; & Solet perstare biennis in multis locis. Et impetus Boreæ est tantus, ut exequet turres solo, & auferat

NOT Æ.

- 2 Ifibic] In urbe Roma, scil.
- · Ademti] Exfilio pulsi.
- Stellis] Quales Urla, Arcturus,
- Nunquam tang.] Quia, quum in polo tuit Arctico super nos elevato, semper à nobis conspiciuntur.
- e Barkarie] Quia inter Dacos, Getas, cythas, aliologie feros homines.

 Beff Hi Thraces ant Thraciz fini-
- timi populi fuerunt. Ingenio] Quia mite, mansuetum, atque bonis artibus omnis generis excul-

- tistimum; illorum natura fuit ferox. immanis & prorfes barbara.
- h Tepet] Signate dixit, ut vix aliquem fentiri calorem illis regionibus intelligatur.
- 1 1 170] Danubium enim fine navibus non poterant trajicere barbaril
 - Marmoreo] Duro.
- Dum patet | Inepte adulterium illud distiction hue inculcatum.
- m Patet] Aperta campo exfpatiotur. * Tremente] Ventis concusto.
 - o Prior] Mx scil, superioris anni.

Tantaque commoti vis est Aquilonis; ut altas P Æquet humo turres, tectaque rapta ferat. Pellibus, & futis arcent male frigora braccis; Oraque de toto corpore sola q patent. Sæpe sonant moti glacie pendente capilli, 5 Et nitet inducto candida barba gelu: Udaque confistunt formam servantia testa, Vina: nec hausta meri, sed data frusta bibunt. Quid loquar, ut vincti concrescant frigore rivi, Deque lacu fragiles effodiantur aquæ? 10 Iple, papyrifero qui non angustior amne Milcetur vasto multa per ora freto, Caruleos ventis latices durantibus Ister Congelat, & tellis in mare serpit aquis. Quaque rates ierant, pedibus nunc itur: & undas 15 Frigore concretas ungula pulsat equi. Perque t novos pontes subter labentibus undis Ducunt Sarmatici barbara plauftra boves. Vix equidem credar: sed cum fint præmia falsi Nulla, ratam teltis debet habere hdem. 20 Vidimus ingentem glacie confiftere pontum, Lubricaque immotas " testa premebat aquas. Nec vidisse sat est. durum calcavimus æquor:

INTERPRET ATIO.

Undaque non udo sub pede summa fuit.

Neque fatis probibent frigora pellibus & femoralibus sutis; & Jola facies deteda eft ex toto corpere. Sape crines agicati frep'n: glocie pendente, & barba alba spendet Sparfa glacie. Atque vina bumida rigent babentia figuram tefie: neque po ant hausius viri sed fru-Statradita. Quamobrem dicam quomido Auvii concreti coalescunt firgore. & aque fragiles effodiantur ex alveo? Infe Danubius, qui, non minor fluvio papyrifero, subit ingens mare per multa ostia. riget ventis aftringentibus glaucas aquas, bumido.

quilo

urfa,

polo

Sol, squi-Adeq-

, alnis in

tan-

ferat

erox,

ali-

15 Invibus

illud

atur.

inta-

ni.

& volvitur in aquor aquis teais. Atque nunc inceditur pedibus qua naves cucurrerant; de unguls equi quatit aquas conglaciatas. Et boves Sarmatici trabunt currus barbaros per novos pontes, aquis subserfluentibus. Vix equidem inveniam fidem fed cum nulla fit merces ficti, te-Itis debet habere fidem firmam. Vidimus vastum Pontum firmum effe glacie, & testa labrica urgebat quietas aquas. Ne que satis est vidise: presimus rigidum mare; & ultima aqua fuit Jub pede non

NO TÆ.

P Aquet] Ventus nempe qui nives | hine inde in cumulos cogit idem turres dejecit & altissima quæque proterit.

Patent] Non teguntur pellibus.
Fragiles] Quia frigore concreta.
Papyrifero] De Nilo agit, ad cu-

jus ripas papyrus arbor nascitur, ex qua papyrum olim ad scribendum parabant.

Novos | Quia ex glacie commissi.

Testa] In modum testæ gelu concreta aqua.

15

20

Si tibi tale fretum quondam, * Leandre, fuisset:
Non foret y angustæ mors tua crimen aquæ.
Tum neque se pandi possunt delphines in auras
Tollere: conantes dura 2 coercet hyems.

Et quamvis Boreas jactatis insonet alis, Fluctus in bohsesso gurgite nullus erit. Inclusæque gelu stabunt, ut marmore, puppes

Nes poterit rigidas findere remus aquas. Vidimus in glacie pisces hærere 'ligatos: Et pars ex illis tum quoque viva suit. Sive igitur nimii Boreæ vis sæva marinas,

Sive redundatas flumine cogit aquas; Protinus, d æquato ficci, Aquilonibus Istro, Invehitur celeri barbarus hostis equo:

Vicinam late depopulatur humum.

Diffugiunt alii; nullique tuentibus agros
Incustoditæ diripiuntur opes.

f Ruris opes parvæ pecus, & stridentia plaustra; Et quas divitias incola pauper habet.

INTERPRETATIO.

Si tibi tale fretum fuisset olim, Leandre, chitus tuus non esset probrum artie aque. Tum neque curvi Delphini possunt se mittere in aerem: hyems seva retinet nitentes. Et quanquam Aquilo obstrepat alis agitatis, nulla erit unda in imari obsesso. Et naves presse glacie tanquam marmore consistent; neque remus poterit dividere aquas duras. Adspeximus pisces manere compressos in glacie: stque etiam pars eorum fuit viva. Sive er-

go ferus impetus nimii aquilonis indurat aquas marinas, vel exundantes fiuvio; continuo, Danubio complanato aridis Aquilonibus ferus bostis irruit veloci equo, hostis equo validus, & vastat late proximam terram spiculis longe volantibus. Alii dilabuntur, & nullis defendentibus campos, divitiæ relitæ expilantur; tenues scilicet divitiæ agri, pecora, & currus strepentes, & opes quas pauper colonus babet.

NOT A.

Leandre] Hunc in Epistolis vidimus ad Hero suam noctu per Hellespontiaeum fretum natantem.

y Jugusta] Hellespontus enim non ultra stadia septem porrigitur.

* Coercet] Quia gelu concretum

· Alis] Quibus Poetæ sua liberalitate donaverunt ventos.

b Obsesso] A Borea malim exponere,

dam circa lacum nostrum Lemannum atque alibi passim nonnanquam conspicitur.

4 Aguato] Gelu complanato.

Equo pollens Ea jam olina laus Scytharum, quæ hodieque per-

Ruris] Opes quas diripi dixit, re-

Pars agitur vinctis post tergum capta lacertis. Respiciens frustra rura & Laremque suum. Pars cadit hamatis h misere confixa sagittis : Nam volucri ferro tinetile virus ineft.

Quæ nequeunt secum ferre aut abducere, perdunt: Et cremat insontes hostica flamma casas. Tum quoque cum pax eft, trepidant formidine belli:

Nec quisquam presso vomere sulcat humum.

Aut videt, aut metuit locus hic, quem non videt, hostem.

Ceffat iners k rigido terra relista fitu. Non hic pampinea dulcis latet uva sub umbra; Nec cumulant altos fervida musta 1 lacus.

Poma negat regio: nec haberet m Acontius, in quo Scriberet hic dominæ verba legenda suæ.

Aspicere est nudos sine fronde sine arbore campos. Heu loca felici non adeunda viro!

Ergo, tam late pateat cum maximus orbis, Hæc eft in pænam terra reperta meam?

INTERPRETATIO.

Pars capta abducitur brachiis relega- | profert pigra situ aspero. Mitis uva hic tis à ergo frustra respiciens agros, o domum fuam. Pars occiditur lugubre trajecta uncinatis spiculis; nam ve-nenum tinctile est in ferro alato. Corrumpunt quæ non possunt secum tollere aut avehere; & ignis bostilis absumit tuguria immerita. Expavescunt borrere belli etiam tum cum pax est; neque ullus proscindit terram impacto aratro. Hic locus vel cernit, vel timet hostem, quem non cernit. Terra deserta nibil

10

15

rat 0 3

1

w, ro-

us. us

e-92

non tegitur umbra pampinea; neque ferventia musta cumulant plena labra. Plaga non profert poma; neque Acontius bic baberet in quo duceret voces legendas à sua domina. Videre est agros vacuos fine arbore, fine foliis. Heu loca non visenda beato viro! Cum igitur vastissimus mundus tam late porrigatur, bac tellus quasita est in meum supplicium ?

TÆ. NO

B Larem] Pro domo, ut sæpe alibi. h Misere] Quia præsertim venenatæ fagittæ.

i Ceffat] Neque enim subigitur, ne-

que fructum profert.

* Rigido] Scilicet induratur solum,

quod aratro nullo exercetur.

Lacus] Labra dicit aut cupas, quibus ex uva expressum multum excipitur. m Acontius] Cujus fabulam ex ejus

Epistola repete fi placet.

10

15

ELEGIA XI.

ARGUMENTUM.

Si quis es, insultes.] Crudelissimum quendam suppresso nomine accusat Ovidius, quod quum in Scytbica regione, orbatus omni re chara, in maximis degat incommodis, ille non his contentus, ei tamen insultet: additque, magnum illi esse dedecus, oppugnare hominem prostratum & jacentem. Monet postremò, ut memor humane sortis, nostit amplius commemorare poete crimina, sed ea sinat cicatricem obdicere, cum presertim nulla ejus fortuna post sieri miserior.

SI quis es, insultes, qui casibus, improbe, nostris, Meque reum dempto fine cruentus agas; Natus es è scopulis, nutritus la le ferino; Et dicam filices pectus habere tuum. Quis gradus ulterior, quò se tua porrigat ira, Reftat? quidve meis cernis abesse malis? Barbara me tellus, & inhospita littora Ponti, Cumque suo Borea b Mænalis ursa b videt. Nulla mihi cum gente ferà commercia lingua : Omnia solliciti sunt loca plena metûs. Utque fugax avidis cervus deprensus ab ursis, Cinctave montanis ut pavet agna lupis; Sic ego belligeris à gentibus undique septus Terreor, hoste meum pæne premente latus. Utque fit exiguum pænæ, quod conjuge cara, Quod patrià careo, pignoribusque meis;

INTERPRETATIO.

Si quis es, pervicax, qui insultes nostra calamitati, & sevus usque me arguas, ortus es ex cautibus, edu&us latte
ferino, & dicam saxa occupare cor
tuum. Quis gradus superest atrocior,
quo tua ira se extendat? aut quid vides deesse meis erumnis? Terra seva,
& littora inhospita Ponti, & ursa
Manalis cum suis Aquilonibus me as

picit. Nulla mihi consuetudo lingua cum natione barbara: omnia loca sunt plena timoris anxii. Et sicut cervus fugax correptus ab ursis famelicis, aut agna circumdata lupis montanis timet; ita ego circumclusus à nationibus hellicosis expavesco, hosse urgente meum latus. Et quamvis leve fuerit supplicium, quod sum orbus diletta uxore, & pa-

NOT A.

* Manalis] A Manalo Arcadiæ monte aktisimo Callisto Arcadica appellata, b Videt que in ursam mutata, deinde in cœlum

translata.
b Videt] Atque adeo urget.

5

I

Ut mala nulla feram, s nisi nudam Cafaris iram; Nuda parum nobis Cæsaris ira mali eft?

Et tamen elt aliquis, qui vulnera cruda d retractet;

Solvat & in mores ora diferta meos. In causa facili cuivis licet esse diserto:

5

10

15

20

t-

m

ua. mt us

ut li-

lan,

a-

ut

Et minimæ vires frangere quassa valent. Subruere est arces & stantia mœnia virtus:

Quamlibet ignavi præcipitata premunt.

Non fum ego quod fueram. quid inanem proteris umbram?

Quid cinerem faxis buftaque noftra petis? Hector erat tunc cum bello certabat; at idem

Vinctus ad 'Hæmonios non erat Hector equos.

Me quoque, quem noras olim, non esse memento. Ex illo superant hæc simulacra viro.

Quid simulacra, ferox, dictis incessis amaris?

Parce, precor, 1 Manes sollicitate meos. Omnia vera puta mea crimina. nil fit in illis,

Quod magis errorem, quam scelus, este putes. 8 Pendimus en profugi (fatis tua pestora) pœnas.

Exfilioque graves, exfilique loco. Carnifici Fortuna potest mea slenda videri: Te tamen est uno judice mœsta parum.

INTERPRETATIO.

tria, & meis liberis mala patiar, præter solam Casaris iram, ad equos Thessalos non erat Aestor. Scias sola æsaris ira est ne seve supilicium? etiam me non esse quem quondam cogno-Et tamen est aliquis, qui tangat plagas veras. Hæc imago restat ex illo viro. recentes, atque aperiat ora eloquentia Cur, save, inveheris in efficiem verbis adversus meos mores. Cuivis pronum est asperis? Noli, queso, lacesser meesse facundo in causa facili; & tenu- am umbram. Pone omnia mea crimina Virtus est evertere arces, & muros ere-Hos: Quantumvis socordes proculcant exsules (explesor tuum) exsolvimus pediruta. Ego non sum quod sueram: nas acerbas suga, & loco suga assignato.. quamobrem premis umbram vacuam? Sors mea potest videri lugenda torso-Quamobrem insurgis tapidibus in savil-ri: est tamen leviter tristis tuo judicio. lam de noftrum tumulum? Hedor tunc erat

quamvis nulla | cum demicabat prælio; at idem religatus issime vires possunt rumpere quasaa. effe vera : nibil fit in illis, quod credas magis esse errorem quam flagitium. Ecce

NOT A.

· Nisi nudam] Cæsarem delinit.

& Retradet] Ex quo renoventur & recrudescant.

. Hemonios] Thessalos Achillis, quibus circum mœnia Iliaca raptatus

Manes | Perinde loquitur Nafo | in accusatorem. ac si Umbra quædam esset defuncti : !

perque elegans est hæc sui descriptio. s Pendimus | Argute; quasi gravio-res quam meritus fuerit luerit poenas,

quas pro errore tanquam pro scelere expenderit. b Carnifici] Telum istud vehemens

Sævior

Savior es trifti Busiride: savior illo,

Qui falsum lento torruit igne bevem.

Quique bovem Siculo fertur donasse tyranno, Et m distis artes conciliasse suas.

Munere in hoc, Rex, est usus, sed imagine major:
Nec sola est operis forma probanda mei.

Aspicis à dextra latus hoc adapertile tauri?

Huc tibi, quem perdes, consiciendus erit.

Protinus inclusum lentis carbonibus ure.

Mugiet, & veri vox erit illa bovis.

Pro quibus inventis, ut munus munere penses, Da, precor, ingenio præmia digna meo. Dixerat. at Phalaris, Pænæ mirande repertor,

Dixerat. at Phalaris, Poenæ mirande repertor,
Ipse tuum of præsens p imbue, dixit, opus.
Nec mora; monstratis crudeliter ignibus ustus

Exhibuit querulos ore tremente sonos.

Quid mihi cum Siculis inter Scythiamque Getasque?

Ad te, quisquis is es, nostra querela redit.

INTERPRETATIO.

Crudelior es fero Bustride; crudelior illo, qui ust fistum taurum lento igne; do qui ust fistum taurum lento igne; do qui dicitur dedisse taurum tyranno Siculo, atque commendasse suas artes verbis. Rex, inquit, utilitas est in boc dono, sed major quam videtur: neque sola species operis mei est estimanda. Videsne boc latus bovis adapertile? Huc tibi immittendus erit quem voles perimere. Torre continuo inclusum modicis carbonibus: Mugitus edet, do ille sonus erit

veri tauri. Pro quibus inventis, ut remuneres beneficium beneficio, prabe,
quaso, mercedem dignam ingenio meo.
Absolverat: at Phalaris, inventor supplicii admirande, Tu, inquit, prasens,
unge tuum opus. Et sine cuntatione
crudeliter ignibus indicatis omissit voce,
querulas ore trepidante. Quid mibi cum
siculis inter scythiamque, Getasque?
Nostra querela ad te specat, quisquis
is es.

NOTE.

Busiride] Qui crudelissimus rex Ægypti ab Hercule immolatus, ut dictum in Arte.

tinorum tyrannum, qui præter cætera fævitiæ instrumenta taurum æneum habuit, Perilli cujusdam arte fabricatum, in quem damnatos, qui supposito igne, bovis mugitus ederent, crudeliter mittebat.

1 Quique] Hic cum muneris nomine non leve pretium à tyranno speraret, in taurum zneum conjectus ejus jussu, primus artis suz specimen non temere przbuit.

Diais] Scilicet munus tam egre-

gium verbis quantum potuit ornavit

" Munere] Verba hæc sunt Perilli Taurum suum commendantis.

o Prajens Laudaverat opus suum ille insignis artifex: Ergo, inquit Phalaris. saciamus rei ipsius periculum, tuque ipse inventor, tanquam præsens aliquod numen machinam tuam moveas.

P Imbue] Namque ungi debent ut melius flectantur machinæ.

q Ad te] Ut, scilicet, pari modo, quacumque in me excogitas mala, primus atque solus patiaris. Sed aperte non dixit.

10

Sa

tu

Utque ' sitim nostro possis explere cruore; Quantaque vis, avido gaudia corde seras:

Tot mala sum fugiens tellure, tot æquore passus, Te quoque ut auditis posse dolere putem.

Crede mihi, si sit nobis collatus 'Ulysses,

5

10

15

Neptuni minor est, quam Jovis ira fuit. Ergo quicunque es, rescindere vulnera noli,

Deque gravi duras ulcere tolle manus: Utque meæ famam tenuent oblivia culpæ, Fata cicatricem ducere nostra sine.

Humanæque memor fortis, quæ tollit eosdem, Et premit; incertas ipse verêre vices.

Et quoniam, fieri quod nunquam posse putavi, Est tibi de rebus maxima cura meis;

Non est quod timeas. Fortuna miserrima nostra est. Omne trahit secum Cæsaris ira malum.

Quod magis ut liqueat, neve hoc tibi fingere credar; Ipse velim pænas experiare meas.

INTERPRETATIO.

Atque ut poss satiare sitim nostro ducere cicatric sanguine, & fruaris voluptate quantam cupis pestore cupido ego prosugus tuli tot mala terrà, totque mari, ut credam te etiam posse dolere auditis. Crede mibi, si Ulyses sit nobis comparatus, ira Neptuni est levior quam ira Jovis. Quisquis es igitur, ne renoves plagas; & cum vebit omni constra est infe cum vebit omni constet; neve cere; & ut oblivia minuant famam mei cere, velim ip rum malorum.

ducere cicatricem. Atque recordans fortis bumanæ, quæ evebit & deprimit eosdem, metue ipse dubias vices. Et quandoquidem, quod nunquam credidi posse sieri, est tibi maxima cura de rebus meis, non est quod paveas. Sors nostra est infelicissma. Cosaris ira secum vebit omne malum. Quod ut magis constet; neve credar tibi istud falso dicere, velim ipse facias periculum meorum malorum.

NOTA.

r Sitim] Crudelitatem.

1 Vlysses] Qui quidem per decem

Dum fibi, dum sociis reditum parat,

Pertulit, adversis rerum immersabitis undis.

Jovis] Augustum cum Jove Neptuno majore confert.

" Non est quod] Non enim, quod times eveniet, ut Romam redeam.

ELEGIA

ARGUMENTUM.

Frigora jam] Frigoribus pulsis, adesse vernum tempus, cujus jucunditatem ex loco adjunctorum latius describit; incipiunique etiam nautæ tunc navigare: qui, fi in Scythiam pervenerint, fe ille dicit occurrere, ut ab bis intelligat de Casaris triumphis. Quod si quis aliquid referre potuit, protinus à Poeta domum dacitur, fitque ejus hofpes: precatur demum, ut domus, quam babebat in Scythia, non fit perpetua Poeta fedes, sed hospitium, ut aliquando in patriam redeat.

FRigora jam b Zephyri minuunt: annoque peratto [Longior antiquis vifa b Mæotis hyems.] Impolitamque sibi c qui non bene pertulit Hellen, Tempora nocturnis æqua diurna facit. Jam violam puerique legunt hilaresque puella; Ruftica quam nullo terra serente gerit. Prataque pubescunt variorum flore colorum, Indocilique loquax gutture e vernat avis-

INTERPRETATIO.

Nunc Zephyri leniunt frigora: & pora diurna paria noturnis. Nunc pu: anno absoluto hyens Maotica visa est eri & puella alacres carpunt violas, prolixior prateritis, atque ille qui male quas terra agrestis profert nullo colente. vexit Hellen shi impositam facit tem-

NOTÆ.

· Zephyri] Qui ab occasu æquinostiali flantes atque molliores lique aciunt nives, & veris funt quasi præcurfores.

b Meotis] Multum sese hic torserunt interpretes, Micyllus præsertim, non tam ob correptam eiphthongum, cujusmodi apud alios inveniuntur, quam ob constructionem & sensum; ut corruptum esse locum confidenter vir sane doctiffimus pronuntiet. Aliquid esse fateor, quod non satis leniter suit cæterum cur illud idem ferri non possit non ego quidem video. Poetæ valde longa visa est hyems in plaga Boreali. (um denique mense Martio solverentur nives, verque adventare intelligeret, duo menti obversabantur, tædium hyemis, de-inde veris jucunditas. De illo obiter, &

quasi per parenthesim; in hac immoratur. Mæotis autem ab illo hyems dicitur, quæ Mæoticam paludem, atque adeo proximum Pontum, & Scythicas

regiones infeltabat.

· Qui non] Aries est de quo jam sæpius, qui Phrixum atque Hellen per Hellespontum vehebat : cui quidem illa cum non bene insisteret in mare decidit, quod ab ea Hellespontus dictus est. Tranflatus est autem ille aries inter sydera; quem Sol cum adit non veris modo facit initium, sed & vernum æquinoctium.

4 Indocifi] Indocto. Aves enim non nisi à natura edoctæ, quæ agros fre-

quentant.

· Vernat.] veris sensu lascivit.

IG

15

TH

vi

eff

nic Tu Ce

ex OC

101 Su Ma

d

t

Utque f malæ crimen matris deponat hirundo, Sub trabibus & cunas parvaque tecta facit. Herbaque, quæ latuit h Cerealibus obruta fulcis. Exserit è tepida molle cacumen humo.

Quoque loco est vitis, de palmite gemma movetur : Nam procul à Getico littore vitis abeft.

Quoque loco est arbor, turgescit in arbore ramus: Nam procul a Geticis finibus arbor abeft.

Otia nunc i iftic : junctifque ex ordine k ludis 1 Cedunt verbofi garrula bella fori.

Usus equi nunc est, levibus nunc luditur armis: Nunc pila, nunc celeri volvitur orbe trochus. Nunc ubi perfusa est m oleo labente juventus, Defessos artus a Virgine tingit aqua.

Scena viget, o ftudiifque favor diffantibus ardet: P Proque q tribus refonant terna Theatra Foris.

INTERPRETATIO.

rum colorum, atque aves garrule lasciviunt inerudito gutture. Et ut birundo effugiat probrum immitis matris firuit nidos sub tignis & humilitus tedis. Tum berba, que delituit teda sulcis Cerealibus, protrudit tenerum verticem ex terra tepida. Atque ubi fint vites, oculus emittitur ex palmite: nam vites longe funt di Mita à littore Getico. Et ubi funt arbores, ramus tumet in arbore: nam arbores procul funt remota à fini-

bus Geticis. Nunc otia funt iffic ; & certamina loquacia fori garruli locum faciunt ludis sibi invicem succedentibus. Nunc usus est equi, nunc luditur armis levibus: nunc pila; nunc trochus ver-titur gyro celeri. Nunc posiquam juventus eft unca oleo fluente, abluit laffa membra aqua purà, Scena celebratur, & favor flagrat votis diffidentibus ; & terna theatra perfrepunt pro tribus forto.

NOTÆ

Mala Mala mater dicitur hirundo, quia Progne que in eam avem mutata Itym filium interfecit, patrique Tereo epulandum appoluit : ut dictum in Metam.

B Cunss] Nidum.

5

10

15

e

5

r

a

,

1-

sit

C

donum concreditum.

'Istic] Romæ scilicet.

Ludis] De wegalensibus exponunt;

frultra, nam neque mense Martio celebrabantur; neque id Poetæ verba sonant. Ludi junai ex ordine dicuntur, qui fibi invicem succedunt: quos in Faltis videre est; nisi illis taris sit, quos jam enume-

rat Naso
| Cedunt] Quia eo tempore non disebatur jus Romæ, quo ludi publice ce-

lebrabantur.

" Oleo] Ceroma dicit, quo unguenti genere ex olco arque terra in palælira ungebantur.

" Virgine] Sudorem & pulverem in vicino Tiberi eluebant qui in Campo

Martio lele exercuerant.

O Studiis] Alios aliis in ludis atque spectaculis favere solitos esle, magna etiam sponsione & depositis annulis, in Amoribus vidimus.

P Proque] Quia non fora, sed theatra per indorum tempus frequentantur.

" Tribus] Tria vero fuerunt Romæ fora negotiis civilibus tractandis comparata, Romanum antiquissimum, quod & Latinum dictum ; Jul. Cælaris alterum, tertium Augulti.

r Terna] Tria illa fuerunt Julii Cæfaris, Tauri Statilii, & Pompeii Magni.

P. OVIDII NASONIS 128

O quater, & quoties non est numerare, beatum, Non interdicta cui licet [Urbe frui! At mihi sentitur nix verno sole soluta. Quæque lacu duro ' non fodiantur aqua. Nec mare concrescit glacie: nec, ut ante, per Istrum Stridula Sauromates plauftra bubulcus agit. Incipient aliquæ tamen huc adnare carinæ, Hospitaque in Ponti littore puppis erit; Sedulus occurram nautæ; distaque falute; Quid veniat, quæram, quisve, quibusve locis. TO Ille quidem mirum, nî de regione propinquâ, Non nifi vicinas cautus ararit aquas. Rarus ab Italia tantum mare navita transit: Littora rarus in hæc portubus orba venit. Sive tamen Graja scierit, sive ille Latina 15 Voce loqui; certè gratior hujus erit.
Fas quoque ab u ore freti longæque x Propontidos undis Huc aliquem certo vela dediffe Noto. Quisquis is est, memori rumorem voce referre.

INTERPRETATIO.

Et fieri famæ y parsque gradusque poteft.

recensere, cui conceditur potiri Urbe negatà! At nix liquesada sole verno à me sentitur, & que non effodiantur ex rigido labro. Neque mare congelatur; neque bubulcus Scytha ducit ut ante currus firidentes per Ifrum. Attamen alique naves incipient buc adnavigare. fit, & ex quibus oris. Mirum equidem fieri pars & gradus fame.

20

O felicem quater, & quoties non licet | nisi ille de vicina regione, cautus non sulcaverit nisi aquas propinquas. Pauci naute tranant tam vastum mare ab Itatia! Pauci petunt bac sitora destituta portubus. Seu tamen ille sciverit loqui sermone Graco, sive Latino, certe erit jucundior peritus bujus. Fieri potest etiam aliquem tradidise buc carbasa Diligenter obviam ibo nautæ; & salute longæ Propontidos. Quisquis is est, podita petam quamobrem accedat, quisve test narrare rumorem voce memori, &

N O T A.

quæ est voluptas honesta, primum locum meo judicio obtinent.

Non] Ut ante per byemem. Illam vero voculam pro vix reposui ex veteri lectione; quia ni fallor, magis ad senfum spectat. Hac dicit se frui voluptate Poeta noster, quod jam aquam habeat denique solutam, pro illis omnibus bonis quibus fruuntur Roma. Sequen-

Drbe Atque adeo ludis, qui, si | tia quod volo probant; cum dicit incipient aliqua tamen.

" Ore freti] Hellespontum dicit, qua accessus patet Roma in Pontum venien-

* Propontidos 7 Mare est quod Hellespontum inter Bosporum & Thracium porrigitur.

y Pars] Ut hinc aliquatenus veritas intelligi pollit.

OY

D

jus De

foo

E

Is precor auditos possit narrare triumphos ² Cæfaris, & Latio reddita vota Jovi: Teque ' rebellatrix tandem Germania magni Trifte caput pedibus supposuisse Ducis. Hæc mihi qui referet, quæ non vidisse dolebo. Ille meæ domui protinus bhospes erit. Hei mihi! jamne domus Scythico Nasonis in orbe? [Jamque suum mihi dat pro Lare Pœna locum?] Di faciant, Cæsar non hic penetrale domumque, Hospitum pænæ sed velit este meæ.

INTERPRETATIO.

Oro ut ille possit memorare triumphos, quos accepit, Casaris, & vota persoluta fovi Latio; teque, Germania rebellis, denique submissse mæsium caput pedibus inclyti Ducis. Ille qui mibi bæc memorabit, que dolebo non aspexisse, continuo erit | non penetrale & sedes.

10

non

uci Itauta qui

erit teft bafa ibus

po-6

inci-

quà ien-

elle-

ium

ritas

Is

bospes meæ domui. Hei mibi! domus Nasonis jamne est in regione Scythica? Jamque Pana prabet mibi suas sedes in domicilium? Dii prastent, ut Casar vellt bic esse diversorium mei supplicit,

NOTÆ.

cesarie Tiberii, vel Augusti, cu- oppresserant Germani, duce Arminio, jus auspiciis tunc temporis ille militabat.

De priore potius intelligendum censeo.

ter letum nuncium. Rebellatrix] Quinctilii enim Vari

· Pana] Hanc sicuti furiam aliquam focordia tres legiones non ita pridem | Tomis sedes habere suas fingit.

ELEGIA XIII.

ARGUMENTUM.

Ecce supervacuus] Quum natalis Poetæ adesset, superfluum fuisse dis cit, in ea loca illum venisse, ubi non licet illi ex more solennia sacra exhibere: monetque, ne amplius redeat, dum erit in Scythia.

> Cce supervacuus (a quid enim suit utile gigni?) Ad sua natalis tempora noster adest.

INTERPRETATIO.

Ecce dies noster natalls frustra recurrit : quid enim profuit nasci?

NOT E.

a Quid enim] Melius vero est non na- 1 usque adeo fatui reperti sunt Theologia sum quam milerum esse: quanquam & i ut contra docuerint. Dure Dure, b quid ad miseros veniebas exsulis annos? Debueras illis imposuisse modum.

Si tibi cura mei, vel si pudor ullus inesset; Non ultra patriam me sequerere meam.

Quoque loco primum tibi sum male cognitus infans, Illo tentasses ultimus esse mihi.

Jamque relinquenda (quod idem fecere fodales) Tu quoque dixisses tristis in Urbe, Vale.

Quid tibi cum Ponto? num te quoque Cæsaris ira Extremam gelidi misit in orbis humum?

Scilicet exfpectas foliti tibi moris d honorem, Pendeat ex humeris veftis ut e alba meis?

Fumida cingatur florentibus ara coronis? Micaque solenni thuris in igne sonet?

E Libaque dem pro me genitale notantia tempus? Concipiamque bonas ore favente preces?

Non ita sum positus: nec sunt ea tempora nobis, Adventu possim lætus ut esse tuo.

INTERPRETATIO.

Crudelis, quamobrem accedebas ad triftes | faris misit te in removissimam terramorannos profugi? Debueras illis fecisse finem. Si tibi cura mei, vel si verecundia ulla adesset, non sequereris me ultra patriam meam. Atque conatus esses mibi novissimus esse in illo loco, quo infans sum primum tibi cognitus. Tu etiam mæstus Vale dixisses in Urbe jam deserenda, quod idem amici fecerunt. Quid tibi cum Ponto? Anne eliam offensio Ca-

15

bis frigidi? Nimirum exspectas bonorem consuetudinis tibi praftita, ut vestitus candidus pendeat ex meis humeris? Altare incensum ornetur sertis florentibus? & mica thuris crepitet in igne folenni? Et offeram liba pro me indicantia diem natalem? atque proferam bonas preces ore benevolo? Non sum ita adornatus: neque ea sunt nobis tempora, ut posim

NO TÆ.

b Quid ad] Quasi dicat melius fuisse, ut ante obiisset, quam in exsilium mitteretur.

· Non ultra] Me desereres. Morerer. Sed quanta fuerit quamque fœcunda & elegans vis imaginandi in Nasone hinc cognosce. Hujus generis multa habes apud Jobum & Salomonem in facra pa-

d Honorem] Solennes festivitates, & celebritatem; cujusmodi Romæ inter sodales antea habuerat Naso.

· Alba] Qua induebantur qui nata-les celebrabant.

f Fumida J Genio præsertim sacra sa-siebant natali die.

B Libaque] Placentam fuisse scribit Servius, quæ farre, melle, atque oleo constabat. Hujulmodi vero die natali discumbentibus apponebatur, de quo nullus prius gustabat quam qui natalem suum celebrabat: Cæteri vero qui comederent bene precari tenebantur.

h Non ita] Quamobrem mendosum aut adulteratum dixerit hunc versum clar. Heinfius, non ego quidem intelligo. Stupidus ideo videar torte. Dum prosim parum interest. Suum cuique judicium; quod nunquam utilius, quam cum à superbia, & improbo hominum metu verecunde liberum.

Funeris

este

circ

nis

Ned

trai cur

ba

vei

fæ

Funeris ara mihi i ferali cincta cupreffo Convenit, & structis slamma parata rogis. Nec dare thura libet nihil exorantia Divos: In tantis subeunt nec k bona verba malis. Si tamen est aliquid nobis hac luce petendum; In loca ne redeas amplius ifta, precor: Dum me terrarum pars penè novissima Pontus. m Euxini falso nomine dictus, habet,

INTERPRETATIO.

circumdatum lugubri cupresso, & ig- ne amplius revertaris in ista loca: quamnis paratus compositis pyris ad me facit. diu Pontus appellatus falso nomine Euxi-Neque placet prabere thura nihil impe- ni, pars fere ultima terrarum me trantia à Dis: neque bona verba oc- tenet. current in tantis arumnis. Si tamen a-

esse festivus accessu tuo. Altare funebre liquid est poscendum à nobis hodie, oro

NOT A.

batur.

venit natalis ad aras. Tibullus.

In loca Acutissime per repulsime haram latum landus.

or.

em 215 41-5 ? i? m

es c .: m

it

eo

li

1m 0-

m m i-

m 1-

n n

5

1 Ferali] Quia funeribus adhibe- | Romam mittit ; ut & ipse fruatur Patria.

m Euxini falso] Ut Axenus atque inhospitalis locorum asperitate, sed maxime hominum feritate verius fit appel-

ELEGIA XIV.

ARGUMENTUM.

Cultor &] Amici colligentis ejus scripta, fidem & amorem laudat Poeta: bortaturque ut quoad potest, ejus nomen in urbe retineat. malque exponit Metamorphosis opus inemendatum è manibus exisse. stremd dicit, ruicquid exsilii tempore compositum à se fuit in Scythia, excusandum ese.

> "Ultor & bantifles doctorum fancte virorum, Qui facis ingenio semper amice meo;

INTERPRETATIO.

Fautor & santie prafes virorum eru- | ditorum, Amice, qui semper juvas in-

NOT A.

Antistes] Qui alios omnes antecellit. | Ducta appellatio à sacroru consuetudine. Ecquid

P. OVIDII NASONIS 132

Ecquid, ut incolumem quondam celebrare solebas, Nunc quoque, ne videar totus abesse, b caves? Colligis exceptis ecquid mea carmina folis

Artibus, artifici quæ nocuêre suo?

Immo ita fac, vatum, quæso, studiose novorum: Quaque potes, retine corpus in Urbe meum. Eft fuga dicta mihi; non eft fuga dicta libellis, Qui domini pœnam non meruêre sui.

Sæpe per extremas profugus pater exfulat oras; Urbe tamen natis exfulis esse licet.

c Palladis exemplo, de me fine matre creata Carmina funt. flirps hæc progeniesque mea eft. Hanc tibi commendo: quæ quò magis orba parente, Hoc tibi tutori farcina d major erit.

Tres mihi funt nati f contagia nostra secuti: 15 Cætera fac curæ sit tibi 8 turba palàm. Sunt quoque h mutatæ ter quinque volumina formz, Carmina de domini funere 1 rapta sui.

INTERPRETATIO.

genium meum; nonne, sicuti olim con-sueveras facere sospiti, nunc etiam prospicis ne videar totus exsulate? Nonne colligis mea poemata, solis remotis Ar-tibus, que obsuerunt suo artisici? Immo sic age, precor, cultor recentium Poeta-rum; &, quatenus licet, retine corpus meum in Urbe. Exsilium jussum est mibi; non est jussum libellis, qui non digni funt supplicio sui domini. Sape pater exful fugit per ultimas regiones; latum ex funere sui domini.

10

attamen conceditur liberis exfulis manere in Urbe. Versus sunt de me producti fine matre, exemplo Palladis. Hac mea est foboles atque proles. Hanc tibi commendo; que quo magis est destituta patre, eo gravius erit onus tibi curatori. Tres mihi sunt liberi afflici nostra peste: cura ut caterum agmen sit tibi cordi apud omnes. Sunt etiam quindecim volumina forma versa, poema sub-

NOTÆ.

b Caves] Nomen celebrando, scil.
Illud vero ad Poetæ revocationem non
parum conferebat. Homines postrema
meminere; atque adeo cum invidia in pœnæ auctores redundat, si ca paulo gravior fuerit : tum etiam afflictorum dignitas atque meritum eosdem vindicat. Quanquam cautione maxima in ejusmodi rebus opus est; ne plus obsit quam prosit benevolus

· Palladis] Quæ, quia Dei unius Sapientia munus est, fine omni corporis voluptate,

-de capitis fertur sine matre paterni Vertice, cum clypeo profiluise suo:

ut ipse docet Ovid. 3 Fastorum.

d Major] Namque ex se nihil posfunt.

· Tres] De Arte amandi libros intelligit.

f Contagia] Quia damnati illi.

E Turba] Libri à Nasone editi. h Mutatæ] - Meramorphosim indicat. 1 Rapta] Quæ ipsemet Poeta volebat in ignem injicere, cum pulsus exfilio.

15

20

Illu

Sequ Nun

fi to

ad

qui

rem lege fer

tis, 10

di

a

tu

r

Illud opus potuit, fi non priùs ipse perissem, Certius à summa knomen habere manu. Nunc incorrectum populi pervenit in ora: In populi quicquam fi tamen ore meum eft. Hoc quoque I nescio quid nostris appone libellis, m Diverso missum quod tibi ab orbe venit. Quod quicunque leget, (si quis leget) æstimet antè Compositum a quo sit tempore, quoque loco. Æquus erit scriptis; quorum cognoverit elle Exhilium tempus, barbariemque locum. Inque tot adversis carmen mirabitur ullum Ducere me trifti suftinuisse manu. Ingenium fregêre meum mala: cujus & antè Fons infœcundus parvaque vena fuit. Sed quæcunque fuit, nullo exercente refugit, Et longo periit arida facta fitu. Non hic librorum, per quos inviter o alarque, Copia. pro libris arcus & arma fonant. Nullus in hac terra, recitem fi carmina, cujus Intellecturis auribus utar, adeft.

INTERPRETATIO.

Mud opus, nife ante interiissem, potuit consequi famam clariorem ab ultima manu. Nunc devenit inemendatum in ora plebis, stamen aliquid mei est in ore plebis. Adde etiam nostris libellis istud nescio quid, quod tibi venit, misum à regione remota. Quod quifquis leget, si quis leget, priùs perpendat quo tempore sit scriptum, & quo loco. Favebit scrip-tis, quorum intelliget tempus esse fugam, Vo locum barbariem. Atque mirabitur tar, fi recitem versus.

20

ai

ed mta

ri.

e-ibi

le-

6-

r-

n-

at

id

me potuisse modulari ullum versum mæsta manu inter tot mala. Erumnæ perdiderunt meum ingenium, cujus etiam fons fuit minus uber, & vena tenuis. Sed quecunque fuit, occlusa est nullo instigante, & exfolevit faca arida longo fitu. Non bic copia librorum, per quos exciter, atque sustenter. Arcus & arma obstrepunt pro libris. Nullus adest in hac terra, cujus auribus intellecturis u-

NOT A.

Non emendatos Nomen | Famam. dicit libros Metam.

Nescio quid] Quasi turbata & afflicta mente hos dicat compositos libellos.

Diverso Namque ab Urbe multum distabat Regio Scythica.

* Quo tempore] Quum adhuc flore-rem exposuerunt. Imo cum protritus effet Poeta, atque in barbara regione

jaceret. Quippe in eo est, ut suos Tristium libellos excuset: qui, siquidem excusatione aliqua opus haberent, loci, atque temporis quo scripti sunt, ratio-ne maxime excusari deberent.

Alarque Ingenium certe studio at-

que aliorum exemplo maxime fuftenta-

tur & acuitur.

P. OVIDII NASONIS, &c.

Nec quo P secedam locus est. q custodia muri Submovet infestos clausaque porta Getas.

[Sæpe aliquod verbum quæro, nomenque, locumque:

Nec quisquam est, à quo certior esse queam.

Dicere sæpe aliquid conanti (turpe fateri) Verba mihi desunt; dedidicique loqui.

Threïcio Scythicoque ferè scircumsonor ore:

Et videor Geticis scribere posse modis.

Crede mihi, timeo ne fint immista Latinis, Inque meis scriptis Pontica verba legas.

Qualemcunque igitur venià dignare libellum : Sortis & excusa conditione meæ.

INTERPRETATIO.

Neque est locus quo secedam. Custodia muri & porta obserata probibet molestos Getas. Frequenter quero aliquam vocem, & nomen, & locum: neque est quisquam, à quo possim esse certior. Sepe (pudet agnoscere) vocabula non succurrunt mibi volenti aliquid proserre; atque oblitus sum loqui. Circumstrepunt sere semper

5

10

lingua Thracia atque Scythica; & videor posse scribere numeris Geticis. Crede mibi, metuo ne sint immista voces Pontica Latinis in meis scriptis, easque legas. Placeat igitur parcere qualicunque libello, & excusare eum statu fortuna mea.

NOT A.

* Secedam] Otium nempe, secessus, atque locorum amœnitas non parum ad studii & meditationis alacritatem confert.

q Cuftodia] Ut urbe egredi non sit tutum.

r Sape aliquod] Scilicet hic denuo graffatus est importune aliquis sciolus; ut observavit clar. Heinsus.

Getico sermone loquebantur qui Tomis erant.

P. OVIDII NASONIS TRISTIUM LIBER IV.

ELEGIA I.

ARGUMENTUM.

Si qua meis fuerint] Excusandos esse dicit Poeta suos libellos, si quid suerit in bis reprehendendum: siquidem exsul hec scribebat, non gloriæ cupiditate, sed ut requiem peteret, & dolorem exsilii carminibus consolaretur. Enumerat postremò mala, que patitur in Scythia.

SI qua meis fuerint, ut erunt, vitiosa libellis;
Excusata suo tempore, lestor, habe.
Exsul eram; requiesque mihi, non fama petita est:
Mens intenta suis ne foret usque malis.
Hoc est cur cantet vinstus quoque compede sossor,
Indocili numero cum grave mollit opus:

INTERPRETATIO.

Si quedam sint reprehendenda, ut e- non laus à me quesita est; ne cogitatio runt, in meis scriptis, lector, excusa semper este affixa suis erumnis. Ea est suo tempore. Eram profugus; & quies, causa quamobrem fossor etiam pressus ca-

NOT A.

Suo] Quo fcripta funt; quod ex-fuli fuit duriffmum.

ticis.

rcere

eum

lus;

8 oi

omis

- b Requies] Studia enim, ut habet Cicero, adversis persugium ac solatium præbent: neque suis malis torquetur animus, qui ad alia, cogitando, convertitur.
- · Hoc] Ne suis malis usque sit mens intenta.
- 4 Indocili] Rustico, & sine arte, quam non didicit.
- * Mollit] cantando molle & leve facit.

Cantet & innitens limolæ f pronus arenæ Adverso & tardam qui trahit amne ratem. Quique b refert pariter lentos ad pectora remos, In numerum pulsa brachia versat aquâ.

Fessus ut incubuit baculo, saxove resedit Pastor; arundineo carmine mulcet oves. Cantantis pariter, pariter data pensa trahentis Fallitur ancillæ decipiturque labor.

Fertur & k abducta 1 Lyrnesside triftis Achilles m Hæmonià curas attenuasse lyrà.

Cum n traheret filvas Orpheus & dura canendo Saxa; obis amissa conjuge mæstus erat. Me quoque P Musa levat Ponti 4 loca justa petentem. Sola comes nostræ perstitit illa sugæ.

INTERPRETATIO.

tena cantet cum lenit molestum opus rudi cantilena; & iste cantet etiam qui curvus trabit navem lentam flumine adverso calcans glaream lutosam. Qui etiam reducit remos lentos ad peaus, movet lacertos in numerum aqua agitata. Postquam opilio innixus est baculo vel

nentis, & pariter ducentis pensa tradi-ta fallitur & decipitur. Mæsius Achilles dicitur etiam minuisse amores lyra Hamonia, Lyrneffide aveat. Orpheus arat tristis uxore bis amissa, cum moreret arbores & rigidos lapides cantando. Musa etiam me solatur dum proficiscor requievit in caute, oblectat oves versu in loca justa Ponti. Illa sola permansit arundineo. Labor famula pariter ca- comes nostri exsilii.

NOT Æ.

Pronus] Ut solent qui fune navem adversus profluentem summo conatu

B Tardam] Quia onusta, & contra fluminis curfum.

h Refert] Qui gestus est remigantis.
i In numerum] Adeoque & cantat.
i Abdusta] Ab Agamemnonis legatis.
Lyrnesside] Hippodamia est Brisei

filia, Lyrnesso Troadis oppido oriunda, cujus prolixe historiam vidimus in ejus epiltolâ.

" Hamonia] Quia iple Achilles Hamonius seu Thessalus. Ab Æmone vero, deinde & Thessalo regibus huic Provinciæ datum nomen esse jam sæpe diximus.

Traberet] Cantus suavitate traxisse feras & filvas Orpheum; vel quod eft!

amplius, homines feros & stupidos ad vitæ atque morum honestatem perduxif-

se, jam sæpius quoque dictum.

Bis amissa Atque adeo cantu mærorem studuit delenire. Sed vide qua jucunditate orationem variet Poeta. Orpheum quod attinet, bis Eurydicen uxorem dictur amissis; quia primo ser-pentis morsu Aristæum persequentem sugiens e vivis sublata, deinde ab inseris cum ipso rediens ad eosdem retracta est, Legem enim à Proferpina datam ne prius respiceret, quam ad auras superas pervenisset, præpostera amoris impatientia violavit.

p Musa] Carmina, quæ ejus instinctu scripsit Poeta.

9 Loca] Tomos.

10

15

Sold

glad

re,

Non fue flag run qui

me der Mi

ru

TI

qu

lit

po

T

ir

Sola' nec infidias, 'Threci nec militis ensem, Nec mare, nec ventos, barbariemque timet. Scit quoque, cùm perii, quis me deceperit error:

Et culpam in facto, non scelus, esse meo.

Scilicet thoc ipso nunc æqua, quòd obfuit ante, Cùm mecum juncti criminis a acta rea est. Non equidem vellem, quoniam nocitura fuerunt,

Pieridum facris * imposuisse manum.

Sed nunc quid faciam? vis me tenet ipfa y fororum:

Et carmen demens carmine læsus amo. Sic nova ² Dulichio lotos gustata palato, Illo, quo nocuit, grata sopore suit.

Sentit amans sua damna fere; tamen hæret in illis:

Materiam culpæ persequiturque suæ.

Nos quoque delectant, quamvis nocuere, libelli: Quodque mihi telum vulnera fecit, amo.

Forfitan hoc studium possit furor esse videri: Sed quiddam furor hic utilitatis habet.

INTERPRETATIO.

Sola neque metuit fraudes, neque gladium militis Thracii, neque mare, neque ventos, neque barbariem. Novit etiam quis error mibi fraudi fuerit, cùm occidi: & inscitiam, non flagitium esse in meo fasto. Nimirum ea ipsa causa nunc propitia est quòd nocuit prius; cum asta rea est mecum communis delisti. Cuperem equidem nunquam admovise manum sacris Musarum, siquidem obsutura esent. Verum quid nunc agam? Ipsa potentia so-

rorum me tenet; & insanus amo versus afflictus versibus. Ita nova lotos tacia palato Dulichio obfuit illo sapore quo jucunda fuit. Amans pene sentit sua dispendia; nibilominus perstat in illis, & persequitur causam sui peccati. Libelli etiam, utut obsuerint, nobis placent; & diligo telum quod mihi impegit plagas. Forte hac cura possit videri vasania; sed hac vasania habet aliquid compendii.

NOT A.

r' Nec infidias O nostri homines plerique si scirent, aut noscere vellent, quantum ad felicitatem conserant bonz litera & optima cogitandi ratio, quam præstant Musæ! Scilicet aliquid de superssuis fortunæ bonis sibique inutilibus detraherent, ut sese lucrifacerent.

detraherent, ut sese lucrifacerent.

Threci Pro Thracis, Thraci, aut

Threicii.

15

di-

râ eus ee-

io.

ior sit

r-

3

)-

r-

n

S

e

'Hoc ipso] Hic videtur dormitasse interpres. Hoc ipso, id est, hac causa, hac gratia mihi favet Musa quod ante obsuit, &c.

" Ada rea] Propter versus amaterios, illius instinctu conscriptos.

* Imposuisse] Animum ad humaniores literas adjecisse.

y Sororum 1 Musarum.

t Dulichio] Ulyssis socii cum in Afrifricam tempettate ad Lotophagos delati essent, & à loti mira quadam suavitate Homerus dicit fuisse delinitos, ut patrize obliti non nisi slentes atque ab Ulysse coasti navem voluerint conscendere.

a Materiam] Amerem feil,

Semper in obtutu mentem vetat esse malorum: Præsentis casus immemoremque facit.

Utque suum Bacchis non sentit saucia e vulnus, Dum d stupet e Edonis exululata jugis,

Sic, ubi mota calent viridi mea pectora & thyrso, Altior humano h spiritus ille malo est.

Tille nec exfilium, Scythici nec litora ponti, Ille nec iratos sentit habere Deos.]

Utque soporiferæ biberem si pocula k Lethes, Temporis adversi sic mihi sensus hebet.

Jure 1 Deas igitur veneror mala nostra levantes; Solicitæ comites ex m Helicone fugæ: Et partim pelago, partim vestigia terrà,

Vel rate dignatas, vel pede nostra sequi. Sint precor hæ saltem faciles mihi: namque Deorum

Cætera cum magno Cæsare turba facit. Meque tot adversis cumulant, n quot litus arenas, Quotque fretum pisces, ovaque piscis habet.

INTERPRETATIO.

tum malis; & facit ne recordetur prasentis infortunii. Et sicut Baccha vulnerata non percipit suam plagam, dum attonita est vociferans in clivis Edonis: ita postquam meum cor incaluit viridi thyrso, ille spiritus est sub-limior humano malo. Ille peque ser limior bumano malo. Ille neque sentit exfilium, neque litora Ponti Scythici, neque babere Deos infensos. Vel

Probibet animum semper esse inten- soporifera, ita sensus temporis advers mihi retunditur. Merito igitur colo Deas folantes nostra damna, comites ex Helicone anxii exfilii, & dignatas fequi nostra vestigia partim mari, partim ter-râ, vel navi, vel pede. Oro bæ saltem sint mihi propitiæ; namque reliquum agmen Deorum stat à partibus Casaris. Atque me cumulant tot malis, quot litci, neque habere Deos infensos. Vel tus habet arenas, quotque mare pisces, quemadmodum si ducerem pocula Lethes vel piscis ova.

NO T Æ.

b Bacchis] Quæ Bacchi orgya celebrat.

· Vulnus] Furorem exponunt. Ego vero magis de eo crediderim intelligendum, quod forte inter discurrendum atque furendum inflictum fuerit.

d Stupet] Furit vini plena, & ut mos est, cum tædis accensis, inconditis clamoribus, atque ferali ululatu per montes silvasque discurrit, ut fuse dictum in Metam.

· Edonis] In ea parte Macedoniæ quæ est Thraciæ proxima eum montem Edonem posuit Servius.

Sic ubi] Poeticus est maxime hic versus, & ex pectore Bacchi pleno.

* Thyrso] Fuit illud Bacchi gestamen halta pampinis atque hedera veltita.

h Spiritus] Apollinis scripserunt, immo Bacchi; quem & in remotis rupi-bus carmina docentem, Nymphasque

discentes, vidisse se testatur Horatins.

Deos] Spectat istud ad Augustum: quod me maxime movet, ut suspectum habeam hoc Diltichon.

Lethes] Lethæi fluminis, soporem & oblivionem inducentis.

Deas] Musas.

" Helicone] Bootiæ monte, Musis

· Quot litus] Hyperbolica admodum numeri potatio.

Vere

16

20

VI

al

d

to be ti e Vere priùs flores, æstu numerabis aristas, Poma per autumnum, frigoribusque nives; Quàm mala, quæ toto patior jactatus in orbe, Dum miser Euxini litora læva peto.

Nec tamen, ut o veni, levior fortuna malorum est:

Huc quoque funt nostras fata p secuta vias.

Hic quoque cognosco natalis q stamina nostri;

Stamina de nigro vellere facta mihi.

Utque nec insidias, capitisque pericula narrem, Vera quidem, verâ sed r graviora side;

Vivere qu'am miserum est inter Bessosque Getasque Illi, qui populi semper sin ore suit!

Qu'am miserum, porta vitam muroque tueri,

Vixque sui tutum viribus esse loci!

Aspera militiæ juvenis certamina t sugi;

Nec nisi u lusura movimus arma manu.

Nunc senior gladioque latus scutoque sinistram, Canitiem galeæ subjicioque meam.

Nam dedit è specula custos ubi signa x tumultûs; Induimur trepida protinus arma manu.

INTERPRETATIO.

Ante recenseas flores vere, aristas eflate, poma per autumnum, de nives byeme, quam ærumnas, quas sero
atus per totum orbem, dum inselix tendo ad sinistra litora Euxini. Neque
tamen postquam access, sors de cobors malorum est mitior: fata sunt etiam sequuta buc nostros calles. Hic
etiam agnosco sila nostri natalis; fila
duaa ex atra lana. Atque at taceam
fraudes, & discrimina vita, vera quidem, sed majora certa side; quam mi-

10

verfi colo

equi ter-

iltem

uum

aris.

lit-

Jces,

men

s.

tum

orem

Ausis

mo-

Tere

imupiferum est vitam ducere inter Bessos de Getas illi, qui semper fuit in ore populi! Quam miserum defendere vitam valvis de mœnibus, atque ægre esse securum sirmitate sui loci! Adolescens vitavi dura prælia helli; neque tetegimus arma, nisi manulusurà. Nunc provedior ætate submitto latus ensi, de lævam clypeo, de meos cauos aut comam albam cassidi. Nam postquam excubitor fecit indicium tumultus ex specula, continuo corripimus arma manu timidà.

NOT A.

- O Veni] In Scythiam appuli.
- * Sequuta] Quibus urgeor.

 * Stamina] Sæpius jam Parcas vitæ
 hominum habuimus præfides; quas atro filo infelicitatem, candido beatita-
- tem præfinire voluerunt.
 r Graviora] Quæ vix quisquam cre-
- f In ore Atque adeo comis, affabilis, & urbanitatis amator.
- t Fugi] Adolescens enim in Asia militaverat.
- " Lusura] Ludi & exercitationis causa.
- x Tumultus] Eâ voce, à tumore derivatâ, Bellum præsertim Gallicum aut Italicum appellabant Romani, à quibus maximum periculum sibi inminere intelligebant.

P. OVIDII NASONIS 140

Hoftis, habens arcus imbutaque tela veneno. Szvus anhelanti mœnia luftrat equo. Utque rapax pecudem, quæ se non texit ovili, Per sata, per silvas, fertque trahitque lupus : Sic, fi quem nondum portarum sepe receptum Barbarus in campis repperit hoftis, agit. Aut sequitur captus, conjectaque vincula collo Accipit; aut telo virus habente cadit.

Hîc ego sollicitæ jaceo novus incola sedis. Heu 7 nimiùm fati tempora longa mei!

Et tamen ad 2 numeros antiquaque sacra reverti Suffinet in tantis hospita Musa malis.

Sed neque cui recitem quisquam est mea carmina; nec qui Auribus accipiat verba Latina fuis.

Ipse mihi (quid enim faciam?) scriboque legoque: ^a Tutaque judicio litera nostra suo est. Sæpe tamen dixi, b Cui nunc hæc cura laborat? An mea Sauromatæ scripta Getæque legent?

Sæpe etiam lacrymæ me funt scribente profusæ, Humidaque est sletu litera facta meo. 20

INTERPRETATIO.

Hostis crudelis gerens arcus, & spicula tinaa veneno, obit muros equo anbelo. Et sicuti lupus avidus rapit atque aufert per segetes & per nemora ovem, qua non recepit se in ovile: ita hostis barbarus trahit si quem invenit per agros nondum tecum create portarum. Cor-reptus vel sequitur, & admittit catenas alligatas collo; vel conficitur sagittà ve-nenatà. Ego bic jaceo novus incola babitationis anxia. Heu tempora minus longa mea sortis! Et tamen Musa hospes

10

15

non veretur per tantas ærumnas redire ad numeros & vetera sacra. neque ullus est cui recitem meos versus; neque qui audiat voces Latinas suis auribus. Ego (quid enim agam?) mibi scribo & lego: & nostra scriptura est secura suo arbitrio. Frequens tamen dixi, Cui nunc boc fludium vigilat? Anne Sauromate & Gete evolvent meos libellos? Sæpe etiam eruperunt fletus me ducente literas, & scriptura fada est madida meis lacrymis.

NOT A.

exfilium mitteretur.

² Numeros] Poeticos scilicet. ³ Tuta] Tuta ea est scriptura, quæ multorum hominum judicio suis nume- dem Sauromatæ libellos suos non legant, ris est plane absoluta atque persecta: Romani vero sint procul.

y Nimium] Jam sepius illud questus | suo tantum esse tutam suam testatur est, quod ante non obiisset, quam in Poeta; ne quis forte, quod omnia non viderit, atque correxerit, asperè reprehendat.

b Cui] Quasi dicat nemini; siqui-

Atq plaga

triffic

muta

fen f

bun

pre

mo

Dec

Corque vetusta meum tanquam c nova vulnera sentit; Inque finum d mæftæ labitur imber aquæ. Cum vice mutata quid fim fuerimque recordor : Et tulerit e quò me casus, & f unde, subit; Sæpe manus demens fludiis irata 8 malignis Misit in arsuros carmina nostra focos. Atque ita de multis quoniam non multa supersunt, Cum h venia facito, quisquis es, ista legas. Tu quoque non melius, quam sunt mea tempora, carmen Interdicta mihi confule Roma boni.

INTERPRETATIO.

Atque pedus meum tangitur antiqua | firos in ignem flagraturum. Atque ita, plaga sicuti nova; de rultus fletus siquidem pauca restant de plurimis, fatrifis depluit in gremium. Cam re-currit quid sim & quid suerim vice mutata, & cogito quo & unde sors me abripuerit, sepe manus vasana in-quam sunt mea tempora. fensa studiis iniquis abjecit versus no-

10

NOTÆ.

Nova] Quia in dies sese magis orbum sentiebat.

4 Meste] Quia ex animi mœrore ex-

· Quo] In Scythiam, ubi Barbarorum mores & belluinam naturam quotidie

necesse elt terre.

* Unde] Româ gentium domina, bonarum artium matre, deliciarumque omnis generis inexhaulto fonte.

Malignis] Ex quibus nihil boni aut

jucunditatis capiat.

h Venia] Siquidem per animi ægritadinem in exfilio scripta sunt.

ELEGIA II.

ARGUMENTUM.

Jam fera Cæsaribus] Tiberium Germanicam expeditionem suscepisse, in Scythiam ad Poetam fama pertulerat. Dicit ergo, victoriam fortasse ab eo partam fuisse, cum hæc scriberet. Ejus autem triumpho dicit se mente interesse, quandoquidem corpore non post. Quod si quis ei triumphi formam retulerit, quamvis serò, tamen ostendit se audi-turum tantà lætitià, ut proprium incommodum sit posthabiturus publicæ latitie.

AM fera Cæfaribus Germania, totus ut orbis, Victa potes flexo succubuisse genu: Altaque velentur fortaffe Palatia P fertis;

Thuraque in igne sonent, c inficiantque diem; d Candidaque sadducta collum percussa securi Victima purpureo sanguine tingat humum:

Donaque amicorum templis promissa Deorum Reddere victores Cæsar f uterque parent: Et qui Cæsareo s juvenes sub nomine crescunt,

Perpetuo terras ut domus h ifta regat: 10 Cumque bonis i nuribus pro sospite k Livia i nato Munera det meritis, m fæpe datura, Deis: Et pariter n matres, & quæ fine crimine caftos Perpetua servant virginitate focos.

15 Plebs pia, cumque pia lætentur Plebe Senatus; Parvaque cujus eram pars ego nuper, Eques.

INTERPRETATIO.

Jam ferox Germania potes subada cessife Casaribus, genu flexo, ut totus mundus; & forte excelsa Palatia decorentur coronis, & thura crepitent in igne, & offuscent diem; & victima al-ba ica cervicem bipenni elata inficiat terram cruore rubro : & uterque Cafar victores sese accingant ad exsolvendum munera vota templis Deorum faventium : itemque adolescentes qui crescunt

sub nomine Casares, ut ista domus semper imperet terris: atque Livia cum bonis nuribus sape prabitura prabeat Diis meritis dona pro filio incolumi : & matres juxta, & quæ virginitate indelibata custodiunt purum ignem sine flagitio: tum populus pius, & Senatus cum pio populo latentur, simul & Eques, cujus nuper ego eram pars exigua.

T NO

* Jam] Augusto atque Tiberio assen. tatur Naso, quos priusquam exfilio pelleretur, gravissimum adversus Germanos atque Pannonios gerere bellum noverat. Neque tamen illum fua conjectura fefellit; siquidem non hostes tantum profligaverunt illi, quo anno ejectus est Poeta; sed sequenti nonnullos debellaverunt, tertio denique triumphum meruerunt Tiberius atque Germanicus, per quos Augustus bellum gere-bat. Drulo vero, qui jam diu perierat, cave cum Merula illorum laudem tribuas.

b Sertis] In lætitiæ testimonium.

Inficiant] Fumo offuscent.
Candida] Quæ victoria parta immolari solebat.

· Adducta] Qui gestus est ictum molientis.

Uterque] Augustus & Tiberius; illius namque auspiciis hic bellum gerebat.

Fuvenes J Germanicus est atque Drusus Tiberii silius.

b Ista] Cæsarum.

Nuribus] Quales Agrippina Julia & Agrippæ si ia, Germanici Cæsaris uxor; Livia, Drusi junioris. Neque enim huc Juliam, Augusti siliam, jam diu relegatam inducas.

Livia] Augusti conjux.

Nato] Tiberio.

" Sape] Ut hinc etiam Tiberii filii cognoscatur virtus.

Matres] Pro sospitibus filis.
Que] Vestales intellige.

Nos

10

15

Le

neg

Add triu

titu

tes

mu 6 can

ipf

ph

dic

ba

ab

fu

fui

re

ad

Nos procul expulsos communia gaudia fallunt: Famaque tam longe non nisi parva venit. Ergo omnis poterit populus spectare triumphos; Cumque ducum p titulis oppida capta leget: Vinclaque captivà Reges cervice gerentes Ante coronatos ire videbit equos:

Et cernet vultus raliis f pro tempore versos, Terribiles aliis immemoresque sui. Quorum pars " causas, & x res, & nomina quæret:

Pars referet, y quamvis noverit ipsa parum: ² Is, quí Sidonio fulget fublimis in oftro, ² Dux fuerat belli: proximus ille duci.

Hic, qui nunc in humo lumen miserabile figit, Non ifto vultu, cum tulit arma, fuit. Ille ferox, oculis & adhuc hoftilibus ardens,

Hortator pugnæ confiliumque fuit. Perfidus hic nostros inclusit fraude locorum, Squalida promissis qui tegit ora comis.

INTERPRETATIO.

Letitia publica nos latet longe ejectos, neque fama nifi tenuis fertur tam procul. Adeoque omnis populus poterit cernere triumphos, & leget urbes domitas cum titulis regum: & aspiciet reges ferentes catenas collo subacto ire ante equos coronatos: atque videbit faciem aliis mutatam pro tempore, allis tremendam & sui nesciam. Quorum pars petet causas, & res, & nomina ; pars narra- Ifit nostros dolis locorum.

10

15

0-15

1-

i-

i-

m

5,

0-

1-

uc

8

UC

e.

lii

as

bit, quanquam ea parum cognoscat : Is qui excelsus splendet in purpura Sidonia fuerat Dux belli : ille proximus duci. Hic qui nunc demittit oculos miserandos in terram, non fuit eo ore cum tradavit arma. Ille ferox, & adhuc micans lumine hostili fuit instigator & consilium certaminis. Hic perfidus, qui velat vultum borridum longis capillis, clau-

TÆ. N O

p Titulis | Non Duces modo fed loca ipla picta titulis suis insignita in triumphis transvehebantur.

Coronatos] Quatuor vero illi candidi, qui triumphantis currum trahe-bant, lauro quoque coronabantur.

r Aliis] Victis.
Pro tempore] Humili enim & abjecto vultu i solent esse, qui victi

dlin] De captivis loquitur, qui fui immemores truces adhuc vide-

" Causas] Quamobrem hæc aut illa ad triumphi pompam adhibeantur.

* Res] Quidnam fit hoe aut illud quod transvehitur.

Y Quamvis] Alicubi Poera monuir in Amoribus, ut si quis cum puella ad ejutmodi spectacula prodiffer, singula pro libitu fingerer; ut rerum sciens viderecur, atque confabulandi causam nancisceretur.

1 Is qui Verba sunt cu usvis singula referentis: quem ita fingit Poeta, ut ipse adesse aique triumphum spectare videatur.

Dux] Hostium summus Imperator: nam dicit fuerat: deinde de Casare triumphum agente pottea.

144 P. OVIDII NASONIS

Illo, qui sequitur, dicunt b mactata ministro Sæpe recusanti corpora capta Deo.

Hîc lacus, hi montes, hæc tot castella, tot amnes, Plena feræ cædis, plena cruoris erant.

Orufus in his quondam meruit cognomina terris,

Quæ bona progenies digna parente fuit.

Cornibus hie fractis viridi male tectus ab ulva,
 Decolor ipfe fuo fanguine Rhenus erit.

Crinibus en etiam fertur Germania ^f passis, Et Ducis invicti sub pede mœsta sedet. Collaque Romanæ præbens ^g animosa securi Vincula fert illå, qua tulitarma, manu.

Hos super in curru, h Cæsar, victore vehêris
l Purpureus populi ritè per ora sui:

Quaque ibis manibus circumplaudêre tuorum; Undique jactato flore tegente vias. Tempora k Phœbeâ lauro cingentur; loque,

Miles, io, magna voce, Triumphe, canet.

INTERPRETATIO.

Aiunt corpora captiva sape immolata Deo aversanti, ab illo Sacerdote qui sequitur. Hoc stagnum, bi colles, bac tot arces, tot sumina erant plena crudelis stragis, erant plena sanguinis. Drusus, qui bona fuit proles digna parente, olim meruit cognomina in bis regionibus. Hic ruptis cornubus parum velatus ulva viridi erit Rhenus ipse decolor suo sanguine. Ecce Germania portatur quoque comis

5

10

solutis: & tristis sedet sub pede ducis invidi; atque porrigens cervicem serocem securi Romanæ gerit catenas illa manu qua gessit arma. Veheris rite super hos per ora tui populi, Cæsar, purpureus in Curru vidiore; & qua transhis sircumplauderis manibus tuorum, slore projedo undique operiente vicos. Miles habebit tempora redimita lauro Phæbea, & cantabit so, so Triumphe lata voce.

NOTE.

bus, qui pro vita hominum, nifi vita reddatur hominum, non posse numen deorum immortalium placari arbitrabantur.

'Cognomina] Namque Germanicus à victis Germanis dictus.

A Parente] Pater fuit Tiber. Claud. Nero, mater Livia uxor Augusti, cui maxime assentatur Naso.

bus, sed & illis cornua attribuerunt Poetæ, propter diversos & sinuatos aquarum cursus. Per slumina vero si populos & gentes intelligas, cornua robur

eorum designabunt, quæ fracta fractas vires significabunt.

f Passis] Urpote in luctu; de more.

§ Animosa] Quia animosi Germani.

h Casar] Tiberium intellige.

Purpureus] Veste indutus purpurea, intertexto auro.

* Phabea] Phoebo seu Apollini sacram Laurum, ob Daphnen in eam arborem mutatam, jam sæpe diximus. Lauro vero coronari triumphantes notius est quam ut opus sit dicere.

1 10] Vox erat acclamantium atque applaudentium.

MVSEVM BRITANNICVM

Ipfe

16

E SI II

2 INTOR PSYT PU M EIB IV.

0114

Iple fono plausique simul fremituque a canentum Quadrijugos cernes fæpe " refiftere equos: Inde petes o arcem delubra P faventia votis Et q dabitur merltè lauréa vota Jovi-

Hæc ego fubmotus, qui possim, mente videbo: Erepti nobis jus habet illa locia

Illa per immensas spatiatur libera terras: In coelum celeri pervenit illa via.

Illa meos oculos mediam deducit in Urbem; Immunes tanti nec finit esse boni.

Invenietque viam, qua currus spectet beburnes: a Sic certe in patria per breve tempus erol

* Vera tamen populus capiet spectacula felix: Lætaque erit præsens cum Duce turba suos

15 At mihi fingenti tantum longeque remoto Auribus hic fructus percipiendus erit:

INTERPRETATIO.

& templa faventia votis: & lau- exiguum fratium. Beatus vero populus rea promissa offeretur Jovi merito. fruetur veris speciaculis: & agment Ego pulsus ed aspiciam animo quo pos prasens festivum erit cum duce suo. sum: ille babet jus loci nobis sublati. At ea voluptas erit sumenda auribus ille confcendit calum brevi calle. Ille fito. deducit meos oculos in Urbem mediam

tose videbis equos quadrijugos sape neque patitur esse privatos tanti boni. resistere strepitu & plausu atque fre- atque reperiet viam, qua videat currus mitu cantantium. Inde ibis in arcem eburnos. Ita certe ero in patria per Atque reperiet viam, qua videat currus eburnos. Ita certe ero in patria per Ille liber discurrit per vastas terras tantim mibi imaginanti atque longe dis-

NOT Æ

Canentum] Citharcedorum enim ac tibicinum turba Triumphantem Imperatorem comitabantur.

" Refistere] Turba scilicet obstante,

fremit que terrente.

10

ucis

roilla suur-

anmi

cos.

uro phe

tas

e.

nı.

ea,

am

em

ve-

eft

ue

ose

o Arcem] Capitolium ; ubi tem plum Jovis.

· Faventia] Quia ipse Jupiter in

templo Capitolino cultus, favens.

Dabitur J De more: Triumphantes enim coronam auream, cum preriolis manubiis Jovi dicatis in Capitolio quali in finu ejus deponebant.

r Illa] Mens scilicet; que ubicunque sir, corpus quodcunqueliber agirare, arque adeo cernère potett. Quanquam maxima est differentia inter modum quo mens quiddatti cogitat, atque eum quo truitur.

'Via] Pro ipsa mentis celetitate aut motu.

Eburnos 7 Propter sellam curulem eburneam scilicet.

v Sic 7 Cogitando, atque singula evolvendo quæ Romæ per triumphi tempus aguntur.

Vera] Quia non vanis simulacris rerum sicuti Poèra, sed rebus ipsis perfruetur. Quanquam haud filo annon majori voluptate gaudeat qui bene cogitare didicit, quam qui hujul-modi oculis ulurpat spectacula. Ea enim rudiores videntur larva quibus minime movetur qui interiora scru-

y uribus | Fama accipiendo qua Roma acta fuerint:

Atque.

Atque procul Latio diversum missus in orbem Qui narret cupido, vix crit, ista mihi. Is quoque jam ferum referet veteremque triumphum. Quo tamen audiero tempore, 2 letus ero.

Illa 2 dies veniet, mea qua lugubria ponam; Caulaque privata publica major erit.

INTERPRETATIO.

Vixque erit qui missus in remotam re- ero tamen quo tempore accepero. Na gionem longe à Latio, referat ista mi- dies aderit, qua omittam mea tristia; bi avido. Ille insuper merabit trium- & causa communis erit potior privata, phum serum, & jam veterem. Letus

IG

1

01

NOTE.

Letus] Conficta hæc omnia, Tiberio vel magis Augusto assentandi gratia.

Dies] Qua de triumpho mihi re la lugendum foret. ferctur.

ELEGIA III.

ARGUMENTUM.

Magna minorque] Utramque Ursam precatur Poeta, ut Romanam urbem ac uxorem aspiciant: sibique referant sitne ea mariti memor, an non. Postmodum seipsum arguit, quod dubitet de uxoris fide, à qua se amari intelligat. Tum eam laudat, doletque quod sua causa in asiduo luciu versetur. Demum bortatur, ut in fide permaneat.

A Agna b minorque feræ; quarum regis altera Grajas, Altera c Sidonias, utraque d ficca, rates:

INTERPRETATIO.

Major & minor bellue, quarum una | dirigis naves Gracas, alia Sidonias, u-

NOTE.

Magna J Ursam majorem dicit. seu Helicen, cujus aspectu Graci navigationes suas dirigebant. In illud vero sidus Callistonem Lycaonis filiam mutatam fuille, poliquam Urle formam induisset, tædet toties repetere.

b Minor] Urfa minor Cynofura etiam dicitur, quam Phœnices spectabant.

Sidonias Sidonis Phœniciæ urbis

opulentiffimæ.

d Sicca) Quia neutra occidit, neque adeo mari tingi videtur, fiquidem ad Omnia Omnia cum fummo posita videatis in axe,
Et maris occiduas non subcatis aquas;
Æthereamque suis cingens amplexibus e arcem
Vester ab intacta circulus exstet humo;

Aspicite illa, precor, que s non bene momia quondam Dicitur Iliades transiluisse Remus.

Inque meam i nitidos dominam convertite vultus : Sitque memor noftri necne, referte mihi.

Hei mihi! cur, nimium quæ funt manifesta, requiro?

Cur labat ambiguo spes mihi mista metu?

Crede k quod est, quod vis; ac desine tuta vereri:
Deque side certa sit tibi certa sides.

Quodque polo fixz nequeunt tibi dicere 1 flammz,

Esse tui memorem, de qua tibi maxima cura est;

m Quodque potest, secum nomen habere tuum.

Vultibus illa tuis tanquam præsentis inhæret,

Teque remota procul, si modo vivit, amat.

Ecquid, ut n incubuit justo mens ægra dolori,

Lenis ab o admonito pectore somnus abit?

INTERPRETATIO.

traque sicca; cum affixe sublimi polo omnia intuemini, neque descendatis in aquas occiduas; & vester circulus circumpledens sedes ethereas suo ambitu, emineat extra terram intastam; Intuemini, queso, illa mania, que lliades dicitur, olim temerario superasse saltu. Aque convertite oculos splendidos in meam dominam; & nunciate mihi recordeturne mei necne. Hei mihi! quamobrem exquiro que sunt nimis aperta? quamobrem spes mihi vacillat junta du-

The Aia;

vatà.

nodo

ma-

bem

non.

nari

uBu

M-

am

bis

lue

113

IQ

15

20

bio timori? Crede quod est, quod cuipis; & omitte metuere que secura sunt:
& flies sit vibi indubitata de side certa.
Et narra tibi voce non falsa quod ignes
in axe posti non possunt tibi dicere:
Eam, quam maxime amas, tui non esse
oblitam; & quod licet, habere secum
nomen tuum. Illa inheret tuis oculis
tanquam presentis; atque longe dista;
te alligit, si modo vivit. Nonne postquam tristis animus affixus est justo dolori, suavis somnus recedit à pesiore

NOTE.

polum Septentrionalem nobis semper sublatum sunt positie.

· Arcem] Cœlum. Quanquam circulus polaris seu Arcticus brevior.

f Intattà] Quia nobis semper sese videndas præbent Ursæ in polo septentrionali positæ, ut medo-

s Non bene] Valli enim à Romulo parati dum irridet angustias Remus, atque increpat saltu, dubium an justu fratris, occisus est.

h Iliades] Ilim Vestalis filius.

Nitidos] Stellarum quippe nitidum

* Quod est] Dominam esse mei me-

[Flamme] Utraque ursa, sidera con-

2 Quod potest] Namque rem iplam, sen exculem Poetam habere non licebat.

Incubuit Multum atque acriter cogitavit.

· Admonito] De Poetæ exfilio sel'.
com illud subinde uxoris ejus mentent
subiret.

K 2

Tunc

Tunc subeunt curz, dum te lectusque locusque Tangit, & oblitam non finit elle mei.

Et veniunt P zitus, & nox immensa videtur; Fessaque jactati corporis offa dolent.

Non equidem dubito, quin hæc & cætera fiant;

Desque tuus casti ligna doloris amor:

Nec cruciere minus, quam cum Thebana cruentum Hectora 'Theffalico vidit ab axe rapi.

Quid tamen ipse precer dubito; nec dicere possum, Affectum quem te mentis habere velim.

Triftis es? indignor, quod sum tibi cansa doloris: Non es? ut amisso conjuge! digna fores. Tu verò tua damna dole, mitissima conjux;

Tempus & a noftris exige trifte malis: Fleque meos casus. est u quædam flere voluptas. 15 Expletur lacrymis egeriturque dolor. Atque utinam lugenda tibi non vita, sed estet .Mors mea; x morte fores sola relicta mea!

INTERPRETATIO.

incabase julto mens

follicitato. Tunc cure ingruunt, cum fun dicere quem affedium animi cupiam lectus & locus tangit te, neque patitur te esse mei immemorem. Aque exoriuntur anxietates. & nox videtur longissimu; & osa lassa corporis agitati dolent. Non equidem dubito quin bac & catera fiant, & tuns amor faciat indicia doloris; neque torquearis minis, quam cum Thekana vidit Hestorem sanguino-lentum trahi curru Thessalico. Neque ta, sed obitus meus esset tibi tamen liquet quid ipse orem; neque pos-esses deserta sola meo obitu.

10

te habere. Mæsta es? Doleo, quod sim tibi causa mæroris: Non es? Vellem ut esses digna marito amisso. Tu vero deste tua mala, uxor amabilis; atque traducito tempus mæstum ex nostris arumnis. Et depiora meas vices. Est quoddam folatium plorare ; dolor expletur & expuitur fletibus. Atque utinam non vi-ta, sed obitus meus effet tibi Rendus, &

NOTA.

Alus] Optime exprimit vox illa sollicitudines & anxietates, que fluctuatim mentem percellunt, & quodammodo convellunt

9 Thebana] Andromache est, Hestoris uxor, Ectionis, Thebarum Ciliciæ regis, filia.

r The Jaico] Achilis Theffali, qui Heftorem gurrui alligatum ter circum nuros patrios raptavit.

Digna] Quamque adeo ob amissum viram triffem elle decet.

JOH L

* Tu vero \ Non amplius ambigit

Poeta, sed tristem esse uxorem suadet, siquidem & res & ratio ira ferant.

Quedam] Est profecto; verum unde petatur ea voluptas facile non est in transcursu expedire.

* Morte] Non exfilio. Minus mise-ram fore credit uxorem, siquidem morte ful non exfilio vidua effer. Quod qui-dem quanquam verifimum fuerit, illud tamen erat quod nunquam oprasset sida conjux. Atque hac funt ad amorem percellendum, ciendasque lacrymas maxime idonea,

Spiritus

0

20

Hec

in o

rigo

ti i cier Et pul nas fice

> Nu na.

> > ca

9

fe

ju

fil

TI

Spiritus hie y per te patrias exisset in auras! Sparfiffent lacrymæ pectora noftra piæ! Supremoque die 2 notum spectantia cœlum

Texissent digiti lumina nostra tui! Et cinis in tumulo positus jacuisset avito!

Tactaque nascenti corpus haberet humns!

Denique &, ut vixi, fine crimine mortuus essem ! Nunc mea supplicio vita pudenda suo est.

Me miserum, fi tu, cum diceris exsulis uxor, Avertis vultus, & fubit ora rubor!

Me miserum, si turpe putas mihi nupta videri!

Me miserum, si te jam pudet esse meam!

Tempus ubi est illud, quo me justare solebas Conjuge, nec nomen dissimulare viri?

Tempus uni est, quo te (nisi si fugis illa referre)

Et dici memini, juvit & effe meam?

Utque probæ dignum est, omni tibi dote placebam.

Addebat veris multa ? fayentis amor.

Nec quem præferres (ita restibi magna videbar)

Quemve tuum malles esse, vir alter erat. Nunc quoque ne pudeat, quòd fis mihi nupra: tuusque Non dolor hinc debet, debet abelle pudor.

INTERPRETATIO.

Hec anima emissa esset tuo auxilio nunc pudet te esse mean! Vei est illud in aerem patrium! Pie lacryme irrigassent pettora nostra! Et digiti tui condidissent nostros oculos aspi-cientes calum cognitum ultimo de! Et finus compositus mansiset in fepulcro avito! Et terra taffa à me nascente baberet corpus! Denigne &, sicut vixi, occidissem sine probro! Nunc vita mea est erubescenda sua pæna. Me infelicem, si tu, quendo vo-caris conjux profugi, detorques faciem. & robur Spargitur in vultus! Me infelicem, si credis indecorum videri mibi junda matrimonio! Me infelicem, fi

5

20

im ut

fle u-16.

m

x-

pi-&

t,

in

ète

bi

la

n

temp a, quo consueve as gloriari me marito, neque d' Simulare nomen conjugis ? Ubi est tempus, quo, (nis si non vis illorum meminisse) & recordor te appellari mean, & profuit esse? Et sicut bonam decet, tibi gratus erum omni modo, favor amantis adjiciebat multa veris. Neque alim vir erat quem anteponeres, quemve malles effe tuum, ita videbar tibi res magna. Ne pudeat nunc etiam, quod fis mihi conjux: tuusque do-lor non debet binc procul ese, sed pudor.

T NO

K 3

y Per te] Quæ obeuntis manus mulfifes, oculos claulisses, &c.

Notum] Quantum ab exfilio abhor-ruerit Naso hine patet, qui ne quidem Scythico cœlo conciliari potuerit.

a Faventis] Tui scilicet. Solent vero aliquem qui amant, omnia ab eo in bonam partem magis accipere, atque in virtutum loco reponere, quæ aliis nulla funt.

Cum

10

Cum cecidit b Capaneus subito temerarius istu ; Num legis Evadnen erubuiffe viro?

Nec, quia de Rex mundi compescuit ignibus e ignes, Ipse tuis, Phaëthon, inficiandus eras.

Nec ! Semele Cadmo fasta est aliena parenti, inio 13 Quòd precibus periit ambitiofa suis.

Nec tibi, quòd fævis ego fum & Jovis ignibus ictus, Purpureus molli fiat in ore rubor :

Sed magis in noftri curam confurge tuendi, Exemplumque mihi conjugis esto bonz: Materiamque tuis triftem ! virtutibus imple.

Ardua per præceps gloria vadat iter. Hestora k quis nosset, ii felix Troja fuisset? Publica Virtuti per mala facta via est.

Ars tua, m Tiphy, yacet, fi non fit in æquore fuctus: 15 Si valeant homines, ars tua, Phoebe, vacet.

INTERPRETATIO.

Cum audax Capanens occubuit repentino [& esto mibi exemplum bone uxoris: iau, anne legis Evadnen puduisse ma-riti? Nec quia Rex Orbis repressit flammas flammis, ipse eras dissimulandus tuis, 8 Phaethon. Neque Semele facta est aliena patri Cadmo, quia ambitiosa obiit votis suis. Neque pudor purpureus occupet tuos teneros vultus, quia ego sum assatus feris ignibus Jovis: sed excitator magis in curam nostri defendendi,

atque imple argumentum luauosum tuis virtutibus. Gloria difficilis eat per vi-am arduam. Quis cognosceret Heatorem, si Troja fuisset beata? Via falla est publica Virtuti per mala. Ars tua fit inutilis, 8 Tiphy, si procella non sit in mari: ars tua sit inutilis, 8 Apollo, si bomines prospera fruantur valetudine.

T Æ. NO

b Capaneus] Superbus fuit Deorum contemtor, unus ex septem ducibus qui Thebas obsederunt. Is Jove invito cum cam urbem sese capturum gloriaretur, fulmine oppressus est.

· Evadnen] Capanei fuit uxor, qua in ejus rogum sese immist, incredibili quadam impulsa impatientia amoris.

d Rex] Jupiter, qui Phaethontem Solis curru fulmine excuffit.

* Ignes] Quos ipse Phaethon accenderat; de quibus in Metam.

' Semele] Ejus vide fabulam in tertio Metam.

mum nefas jam sæpius Deum fecit ineptus adulator.

they treffer

h Ignibus] Irâ.

Virtutibus] Que tempore adverso magis elucescunt : quanquam difficilius secundis rebus illas tueri.

per certamina inclaruit, que nulla tu-

issent nisi hostis accessisset.

Virtuti] Fortitudini fcilicet prafer-

tim, atque animi firmitati.
"Tipby] Qui gubernator fuit Argo

· Phabe] Apollinem seu Phabum 1 Jovis] Augusti; quem per sum- | Medicæ artis inventorem sæpius diximus.

Virt

cogn

occa

bat

C

Quæ latet, inque bonis cessat non cognita rebus,
Apparet virtus arguiturque malis.

Dat tibi nostra locum o tituli Fortuna; caputque
Conspicuum pietas qua tua tollat habet.

Utere temporibus, quorum nunc munere o freta es.
En patet in laudes area lata tuas.

INTERPRETATIO.

Virtus que abscondita est, & jacet non quà tollat caput conspicuum. Utere occognita in rebus secundis, exstat & osten- casione, cujus beneficio nunc polles. ditur adversis. Sors nostra tibi prebet Ecce vastus campus espertus est in glo-occasionem laudis; & pietas tua babet riam tuam.

NOT A.

P Freta Adeoque si Nasoni sidem tentamina ipla consir ma verint.

ELEGIA IV.

uis vim,

est in si

ne.

p-

ol

us

us

u-

r-

m

ARGUMENTUM.

O qui, nominibus] Amicum laudat Poeta, exponitque Tomitani exfilii incommoda: precaturque eum latenter, ut ab Augusto mitius & paulò propinquius exsilium petat; quod facilè impetrari posse docet, quum magna set ipsius clementia. Postremò narrat quemadmodum è locis non nimium longinquis sugerit Orestes cum Iphigenia sorore: ablata etiam inde Diana ad meliora loca.

> Qui, a nominibus cum fis generosus avitis, Exsuperas morum nobilitate genus:

INTERPRETATIO.

• qui, cum fis nobilis gloria avorum, | vincis nobilitatem gloria morum; cujus

NOT Æ.

Nominibus] Atque adeo genere nobili.

K 4

Cujus

Cujus ineft animo patrii candoris imago, Non careat nervis candor ut ifte b fuis: Cujus in ingenio patriz facundia finguz est,

Qua prior in Latio non fuit ulla Foro:

Quod s minime volui, positis pro nomine signis Dictus es. d ignoscas laudibus ifta tuis. Nil ego peccavi. tua te bona cognita produnt. Si, e quod es, appares; f culpa soluta mea est.

Nec tamen & officium nostro tibi carmine factum, Principe tam justo, posse nocere puta.

Ipse Pater Patriæ (quid enim h civilius illo?) Suffinet in nostro carmine sæpe legi.

Nec proble re potest, quia res est publica, Cæsar; Et de comuni pars quoque nostra bono est.

Jupiter ingeniis præbet sua numina vatum; 15 Seque celebrari quolibet ore finit.

Causa tua exemplo Superorum tuta! duorum est: Quorum hic aspicitur, k creditur ille Deus.

INTERPRETATIO.

ingenio insidet imago patrii candoris, ut iste candor non careat suis viribus: in cujus animo est eloquium lingua pa-terna, qua nulla fuit melior in foro Latino; appellatus es indiciis positis pro nomine, quod minime cupivi. concedas ista glorie tue. Ego nibil deliqui. Bona tua cognita te patefaciunt. Si vi-deris quod es: ego vaco culpa. Neque tamen crede officium tibi eabibitum nostro carmine posse tibi obesse Principe

tam justo. Ipse Pater Patrie (quid enim civilius illo?) patitur sape legi in nostro Carmine. Neque Casar potest impedire, quia est res publica: & est etiam pars nostra de bono communi. Jupiter prabet sua numina ingeniis Poerarum; & patitur se laudari quolibet ore. Causa tua est secura exemplo duorum Deorum ; ex quibus bic Deus videtur, ille creditur.

NO T Æ.

Suis] Non imaginem tantum candoris paterni habere istum suum ami-um dicit Naso, sed insuper ipsi innatam vir utem, candorem proprium.

" Minime] Quia mastet suo nomine

appellare.

to

'Ignoscas] Siquidem aliquis ex his indicus te esse meum amicuna cognoyerit.

" Quod es, appares] Quæ lans elt

maxima.

' Culpa] Qua virtutes tuas celebravi, ut binc cognofcereris. Cæterum credibile est per uxorem traditas esse epittolas, atque ita, ut in tanta urbe, quem maxime compellaret Poeta, non ita facile

esset intelligere, pis aliunde cognitus foret. Messalam tamen oratorem de-fignari conjecerunt.

e Oficium] Quo te dignis laudibus

celebravi.

h Civilus illo] Qui non civium modo necessitudines quid terant capit; sed & earum leges religiose observat.

quam me piget hujus impietatis.

* Creditur] Immo non ubique modo viderur Jupiter, siquidem per eum Ethnico more Deum verum intelligas, led sentitur, cognoscitur maxime, atque per eum omnia.

10

15

20

Qua

go

pift

que

eft

105

teff tuu

ab ate

ift

er.

n

E

P

Ut non debuerim, tamen' hoc ego crimen amabo: Non fuit m arbitrii litera nostra tui.

[Nec nova, quod tecum loquor, est injuria nostra.] Incolumis cum quo sæpe locutus eram.

Quò vereare minus, ne " fim tibi crimen amicus; Invidiam, fiqua eft, o auctor habere poteft. Nam tuus eft primis cultus mihi semper ab annis

(Hoc noli certè diffimulare) pater:

Ingeniumque meum (potes hæc meminisse) probabat: Plus etiam, quam me judice dignus eram.

Deque meis illo referebat versibus ore, In quo pars altæ nobilitatis erat.

Non igitur tibi nunc, quod me domus P ista recepit, Sed priùs q auctori sunt data verba tuo.

Nec data sunt, mihi crede, tamen: sed in omnibus actis, Ultima fi demas, vita tuenda mea est.

Hanc quoque, quà perii, culpam scelus esse negabis, Si tanti series sit tibi nota mali.

Aut timor, aut error nobis, priùs obfuit error. Ah fine me fati non meminisse mei!

INTERPRETATIO.

go diligam boc peccatum: nostra. epistola non fuit in tua potestate. Neque injuria nostra quod te alloquor est nova; quem sepe alloquutus eram sospes. Ut minus metuas, ne ego a-micus sim tibi crimini; auctor poab annis teneris: noli certe boc negare: atque laudabat meum ingenium (potes ista recordari ;) etiam amplius quam eram dignus, me judice. A:que narra-

10

15

20

Quamvis non debuerim, nihilominu e- bat de meis carminibus illo ore, in que erat pars excelfe nobilitatis. Non ergo nunc tibi impositum est, quod domus ista me admist, sed antea genitori tuo. Neque tamen impositum est, mibi cretest habere Iunidiam, si que est. Nam etiam peccatum quo occidi esse slagiti-tuus pater est semper observatus à me um, si series tanti mali servici. de ; sed si tollas postrema, vita mea est Aut metus, aut error, error potius nobus nocuit. Ah! patere me non recordari fati mei!

NOTA.

Hoc] Te celebrari meis carminibus.

" Arbitrii 7 Ut ipfe sibi injurius Augustus videatur, siquidem ob literas no-Itras tibi irascatur.

. Sim tibi crimen] Tibi vitio atque probro vertatur.

· Audor] Ipse ego, qui jam olim patrem tuum maxime colui,

p Ista] Tua, scilicet, Mesala.

q .- udori] Patri: ut frustra sit qui te bodie amicum meum cavillatur.

r Nec data] Quia deceptus non est pater tuns in me.

5

P. OVIDII NASONIS

Neve retrastando nondum coeuntia rumpam Vulnera; vix illis prodérit ipsa quies. Ergo ut ' jure damus poenas; sic absuit omne Peccato facinus consiliumque meo.

Idque Deus sentit: pro quo nec lumen ademtum eft. Nec mihi detractas possidet alter opes. Forsitan hanc ipsam (vivat modo) finiet olim, Tempore cum fuerit lenior ira, fugam. Nunc precor hinc alio jubeat discedere; fi non

Nostra verecundo vota pudore carent. 50 Mitius exfilium pauloque propinquius opto; Quique sit à sævo longius hoste, locum. Quantaque in Augusto clementia; * fi quis ab ille

Hoc peteret pro me, forsitan ille daret. Frigida me cohibent Euxini litora Ponti: 15 Dictus ab antiquis Axenus ille fuit.

Nam neque jactantur moderatis æquora ventis: Nec placidos portus hospita navis adit. Sunt circa gentes, quæ prædam fanguine quærant:

Nec minus infida terra timetur aqua. Illi, quos audis hominum 7 gaudere cruore, Penè sub ejusdem z sideris axe jacent.

INTERPRETATIO.

Et ne rescindam vulnera nondum coalescentia refricando; vix ipsa quies illis erit utilis. Adeoque sicuti merito luimus punas; sic omne scelus & data opera procul fuit ab omni mea culpa. Atque Deus id credit ; quamobrem neque vita mihi ablata, neque a-lius habet rem mihi ademtam. Forte, modo vivat, aliquando finem imponet buic ipsi exsilio, cum ira fuerit mitior morâ. Nunc oro jubeat hinc alio proficifci; si-quidem nostra desideria non careant ho-

& paulo vicinius; & fedes que fint remotiores à fero boste. Atque ea est clementia Augusti, ut si quis boc illum posceret pro me, forte ille concederet. Litora gelida Ponti-Euxini me tenent; ille fuit appellatus Axenus à veteribus. Nam neque maria turbantur lenibus auris; neque navis peregrina subit quietos portus. Nationes circumftant, que querant predam sanguine; neque terra mi-nus metuitur aqua insida. Illi, quos audie epulari carnibus hominum funt fere nefta verecundia. Voveo lénius exfilium | sub cardine ejusdem fideris.

NOTÆ.

'Jure] Quia in superis etiam fortuna luenda elt, nec veniam lælo numine casus habet.

Deus] Augustus denuo.

" Lumen] Vita.

* Si quis J Verecunde amico infinuat, I tractu, aut cœli plaga.

ut mitius exfilium ab Augusto petere audeat.

7 Gaudere] Anthropophagos dicit Scythiz populos.

· Sideris axe] Sub codem climate,

10

Neg

Tan [an

anti

que pro acu

refl

Se

m

te

Ti

Nec procul à nobis locus est, ubi 2 Taurica b dirà Cæde ' pharetratæ pascitur ara Deæ.

Hæc priùs, ut memorant, non d invidiosa nefandis, Nec cupienda bonis, regna e Thoantis erant.

Hic, pro supposita s virgo Pelopeia cerva

Sacra Dez h coluit qualiacunque suz. Quò postquam, 'dubium pius an sceleratus, 'Orestes

Exactus furiis venerat iple suis,

Et comes exemplum veri 1 Phocæus amoris; Qui duo corporibus, mentibus unus erant;

Protinus evincti m Triviz ducuntur ad aram, Quæ stabat geminas ante cruenta fores.

Nec tamen " hunc fua mors, nec mors fua terruit illum: Alter ob alterius funera mœstus erat.

INTERPRETATIO.

Neque locus est longe à nobie, ubi altare Tauricum Dee pharetrate imbuitur diro Sanguine. Hac antea erant regna Thoantis, ut dicunt, non odiofa fceleftis, neque optanda probis. Hic puella Pelopeia pro cerva supposita coluit sacra qualiacunque sua Dea. Luo postquam 0-restes, dubium pius an scelesius, ipse

10

int est

1178 et.

t; W.

21-

os

2ui-

tos re

re

y-

e,

C

impulsus suis furiis, appulerat, und cum socio Phocao exemplo sinceræ amicitie, qui duo erant corporibus, unus animis; continuo ligati ducuntur ad altare Trivia, qua cruenta erat ante valvas duplices. Neque tamen sua cades tremefecit bunc, neque sua cades illum: alter erat tristis ob cadem alterius.

NO T Æ.

Taurica | Quæ in Taurica regione, seu Scythica Cherloneso, aut Tarraria minore, ad Ponti-Euxini partem Septentrionalem, fita erat : arque adeo non longe'à Tomitana urbe, ubi commorabatur Naio.

b Dirà] Siquidem humanis victimis colebatur Diana Taurica.

earns fall ut lopic

or the add O

· Pharetrata] Quia Diana venationis Dea.

d Invidiosa] Passive. Odiosa.

fuit Thoas, Trojani belli temporibus.

f Pro supposita] Quia cum aris suis admota effet Iphigenia Agamemnonis fila, pro ea cervam Diana supposuit, virginemque in Tauricam regionem tran-stulit, ubi ejus Dez sacris à Thoante præfecta elt.

* Virgo J Iphigenia Agamemnonis fi-lia, ex Pelopis genere.

h Coluit] Illud est quod modo dicebam, Dianæ sacris præpositam Iplige-

Dubium] Quia & patrem ultus est, & matrem, cadis Illius auctorem, inter-

* Orestes] Agamemnonis filius, qui ob inter ectam matrem furiis actus, in Tauricam regionem cum Pylade suo delatus eft.

Phoceus] Pylades est, Strophii filius, ex Phocide regione, Orestis sidissi-mus & individuus comes.

m Trivia] Diane, quæ triviis præ-

erat, ubi colebatur.

· Hunc] Pyladem seu Orestem dicit, quorum alter de alterius funere tantum, non de suo erat sollicitus.

P. OVIDIINASONIS 1861.

Et jam confliterat fricto mucrone o facerdos; Cinxerat & P Grajas barbara q vitta comas: Cinxerat & P Grajas barbara Vitta comas:
Cùm Vice sermonis fratrem cognovit, & illi Pro nece complexus Iphigenia dedit.

* Læta Deæ * fignum crudelia facra * perofæ

Transtulit ex ilhs in y meliora locis.

Hæc igitur regio, magni * penetralia mundi, Quam fugêre * homines b Dique, propinqua mihi est. Atque meam terram prope sunt funebria sacra,

Si modò Nasoni barbara terra sua est.

Outinam venti, quibus est ablatus Orestes, Placato referant & mea vela c Deo!

INTERPRETATIO.

Et jam Sacerdos aderat cultro evaginato; & vitta barbara ambierat
capillos Gracos; cum Iphigenia agnovit fratrem inter colloquendum, & funt juxta meam terram, fi modo terra
illi obtulit amplexus pro morte. Lata
barbara est sua Nasoni. O utinam venti, quibus Orestes est substatus, reducant transportavit imaginem Dea aversantis ti, quibus Orestes est sublatus, re fera sacra ex illis locis in meliora. etiam mea carbasa, Deo lenito 1

5

10

m mu

dit

ofte

lis

0

0

ingle

cuji

Susc

viv

rele

vi :

qu

ex

ID

-

NOTE.

- nis filia.
- P Grajas] Orestis atque Pyladis, qui Græci erant.
- q Vitta] Qua decorari aut vinciri folebant corum capita qui Deo cuipiam immolabantur.
 - r Vice fermonis] Inter colloquendum.
 - Fratrem] Oresten scilicet.

 - " Signum] Simulacrum. Perofe] Non enim Dez, fed Tho-

la la minua

real amatou to

Participation of the parameters and

inpoles, or a crys, enlayed

Application of the state of the

- Sacerdos] Iphigenia, Agamemno- antis regis immanitate, hospites aris admovebantur.
 - Meliora] Ariciam fcil. ut fupra dictum.
 - Penetralia] Id est, Orbis pars interior, & quali abltrusa, aut remota ab hominum commercio.
 - Homines] Pylades, Orestes, Iphigenia. T ba . or
 - b Diique] Ipla Diana.
 - Deo] Augusto.

subber idi mpile.

ARGUMENTUM.

mihi dilectos] Amicum laudat Poeta, eumque monet, ut constanter munus amicitiæ exsequatur, eique apud Augustum opem ferat. Ostendit deinde multis exemplis, tempore omnia molliri preter ejus curas; & oftendit se ita deficere, ut non din credat se super victurum tantis malis, quem rem dicit sibi folatio relictam effe.

Mihi dilectos inter 2 fors prima fodales, Unica fortunis b ara reperta meis: Cujus ab alloquiis anima hæc moribunda revixit, Ut vigil infusa c Pallade flamma folet: Qui veritus non es d portus aperire fideles, · Fulmine percussa confugiumque f rati : Cujus eram censu non me sensurus egentem, Si Cæsar patrias eripuisset opes: Temporis oblitum dum me rapit s impetus h hujus, Excidit heu nomen quam mihi pene tuum! Te tamen agnoscis: tastusque cupidine laudis, Ille ego sum, cuperes dicere poste palàm.

INTERPRETATIO.

inventum unicum altare meis fortunis, cujus sermonibus hec anima interitura suscitata est, ut vigil flamma solet reviviscere oleo affus; qui non mesuisti reserare portus sidos, & persugium na-vi ista sulmine: cusus esiam opibus e-

or-

est

lia ra

n-

int

ris

ra

n-

ab

11-

O fors mibi prima inter charos amicos, | ram fenfurus me divitem, fi Cafar ab-Stulifet facultates paternas : heu quam prope nomen tuum mibl excidit, dum impetus aufert me immemorem hujus tempestatis! Te tamen cognoscie; & morus desiderio laudis, optares posse aperte profiteri, Ille ego jum.

NOT Æ.

. Sors] Pro parte posuit, quam tanquam à Diis habuerit.

b Ara Perfugium prasidium. Ad templa scilicet, atque aras confugere in extremis mos fuit, qui hodieque permanet.

Pallade] Pro oleo, à Pallade in-

Portus aperire] Quia palam Naso-

nis patrocinium quodammodo susceperat. ita loquitur.

Fulmine] Cæsaris irâ.

Rati] De seipso loquitur Foeta. Allegoria elt.

s Impetus ! Scribendi atque gratum animum teftificandi.

h Hujus] Calamitosi scilicet, quo amicos non expedit indicare.

19

15

20

.

Certè ego, si sineres, titulum tibi reddere vellem, Et raram Famæ 1 conciliare fidem. Ne k noceam grato vereor tibi carmine; neve Intempeftivi nominis obstet honos.

Quòd licet & tutum est, intra tua pestora ' gaude, Meque tui memorem, teque fuisse mei. Utque facis, m remis ad opem luctare ferendam, Dum veniat placido mollior ira Deo:

Et tutare caput nulli servabile; si non a Qui mersit o Stygià, sublevet illud, aquâ.

Teque, quod eft rarum, præsta constanter ad omne Indeclinatæ munus amicitiæ. Sic tua processus habeat Fortuna perennes:

Sic ope non egeas iple, juvelque tuos. Sic æquet tua nupta virum bonitate perenni; Incidat & veftro rara querela toro.

Diligat & semper P socius te sanguinis illo, Quo pius affectu Caftora 4 frater amat. Sic juvenis, similisque tibi sit natus, & illum Moribus agnoscat quilibet esse tuum.

INTERPRETATIO.

Profedo, fe patereris, ego cuperem tibi prabere gloriam, or commendare raram fidem fame. Metuo ne tibi obfim carmine grato : neve laus nominis intempestivi officiat. Quod conceditur & fecurum eft, latare in tuo finu, & me tui recordari, of te mei. Et sicut facis, contende remis ad auxilium prebendum, donec ira fiat te semper amet illo desiderio quo pim lenior Deo placato: & defende caput frater diligit Castorem. Ita filius adonemini redimendum; nisi qui detrust in lescens & sit tibi similis, & quivis cogaquam Siygiam, illud juvet. Et, quod noscat moribus illum esse tuum.

band vulgare est, prabe te constanter ad omne officium sirme amicitia. Ita fortuna tua habeat progressim perpetuos : ita ipfe auxilio non opus habeas, & promoveas tuos. Ita tua conjux par sit marito bonitate continua; & rara que-rela eveniat vestro ledo. Atque fraier rela eveniat veftro lello.

O T A. N

1 Conciliare] Egregie expressit quod Gall. diceremus, Vous faire consitre à la Renommée, & lui recommander votre admirable fidelité.

* Noceam] Metuebat ne in Augusti offensionem incurreret amicus.

1 Gaude] Quamobrem scient quibus generola natura; alii non discent utcunque maxime doceantur.

Remis] Operà tua contende, donec favest fortuna.

· Qui merfit] Augustus scilicet. OStygia] Perdidit & quan ad In-

feros deturbavit. Styx enim Inferorum palus.

• Socials fang.] Frater.
• Frater] Pollux, qui cum fratre immortalitatem partiri suam non est veritus, ut alternis diebus, vel potius lemeltribus viverent. Quæ fabula ex eo nata, quod in colum translati oriente uno alter occidit.

Ita

T

Sic focerum faciat tada te nata jugali; Nec tardum juveni det tibi nomen avi.

INTERPRETATIO.

Itafilia prefiet te focerum face connubiali; | neque det tibi juveni ferum nomen avi.

NOT A.

r Teda] Pro matrimonio; quia ad illa tædæ adhiberi folitæ.

ELEGIA VI.

ARGUMENTUM.

Tempore] Hec inconsideratius cum superioribus conjunguntur, cum unius separata Elegia argumentum videantur exsequi. Tractatur locus communis, de vi temporis seu consuetudinis, qua, cum mitigentur & tolerabiliora evadant omnia, non tamen mitigari curas & angores suos: mala sua ipsa mora ingravescere, & exasperari queritur Poeta.

> Empore ruricolæ patiens fit taurus aratri, Præbet & incurvo colla premenda jugo. Tempore paret equus lentis animosus habenis, Et placido duros accipit ore a lupos. Tempore • Pœnorum compescitur ira leonum; Nec feritas animo, quæ fuit antè, manet. Quæque sui monitis obtemperat 'Inda magistri Bellua, servitium tempore victa subit-

INTERPRETATIO.

Taurus assuescit aratro ruricolæ per Afrorum mitigatur per moram; neque moram. Es exhibet cervices urendas sævitia quæ fuit prius stat in corde. curvo jugo. Equus serox per moram Atque bellua Inda, quæ paret justis sui obsequitur sævilibus habenis, es admittur imperio superata tit ore leni aspera lupata. Ira leonum per moram.

nter

Ita

105 : pro-

fit

que-

ater

pius

ado. ceg-

Ina um

atre

vefe-

eo nte

Sic

NOTÆ.

Lupos] Lupata frena aspera di-euntur, quibus ferociores equi coercentur, quis ad lupinorum dentium modum at-que inequaliter secta & divisa sunt.

b Pænorum] Inium sunt sevissimi.

Inda] Elephantos dicit, quos India gignit.

Tempus,

P. OVIDII NASONIS

Tempus, ut extentis tumeat facit uva racemis,
Vixque merum capiant grana, quod intus habent.
Tempus & in canas semen producit aristas;
Et ne sint d tristi poma sapore facit.

Hoc tenuat e dentem terras renovantis aratri:
Hoc rigidas filices, hoc adamanta terit.
Hoc etiam fævas paulatim mitigat iras:
Hoc minuit luctus, mæstaque corda levat.
Cuncta potest igitur tacito pede lapsa vetustas

Cuncta potest igitur tacito pede lapsa vetustas Præterquam curas attenuare meas. Ut patrià careo; bis frugibus area trita est:

Disfiluit nudo pressa bis uva pede.

Nec quasita tamen spatio patientia longo est;

Mensque mali sensum nostra recentis habet.
Scilicet & veteres fugiunt juga curva juvenci :
Et domitus fræno sæpe repugnat equus.

Triftior est etiam præsensærumna priore:

f Ut sit enim sibi par, crevit, & austa mora est.

Nec tam nota mihi, quam sunt, mala nostra suerunt:

Sed magis hoc, quo sunt cognitiona, gravant.

S Est quoque non minimum, vires afferre recentes; Nec præconsumtum h temporis esse malis:

INTERPRETATIO.

Mora prastat ut uva insteur racemis turgidis, & grana vix contineant merum quod babent intus. Mora etiam profert semen in albas aristas; & causa est ne poma sint sapore austero. Ea terit dentem aratri renovantis terras; ea minuit dura saxa, atque adamantem. Ea etiam paulatim lenit truces iras: ea lenit mærores, atque erigit corda tristia. Adeoque tempus essum pede tacito potest minuere omnia prater mens arumnas. Ex quo sum exsul, area bus trita est frugibus; uva bus calcata pede nudo discupta est:

160

10

15

20

neque tamen patientia comparata el prolixà morà, & mens nostra habet sen sum mali novi. Nimirum juvenci etian veteres effugiunt panda juga; & equi domitus sape resssit frano. Prasen dolor est quoque gravior priore: quamvis enim sit sibi aqualis, crevit, & audus est spatio, Neque mala nostra mint tam perspetta fuerunt quam sunt: Verùm eo magis urunt quo sunt magis perspetta. Neque leve est adhibere vires integras; neque esse ante exhaustum malis temporis.

NOTA.

4 Trifii] Immitti atque acerbo.

e Dentem] Vomerem.

8 Est quoque] Rationem tangit optimam, quamobrem iniquius suum exsi lium polt duos annos patiatur; quia schlicet exhaustæ vires quibus prius ærumnas tolerabat.

niunt.

Fortior

10

15

No ren

lon, cen

qu

cri

que No

94

tin

bi

tu

Fortior in fulva novus est luctator arena, Quàm cui sunt tarda brachia fessa mora. Integer eft nitidis melior gladiator in armis, Quam cui tela suo sanguine tineta rubent. Fert bene præcipites navis modo facta procellas:

Quamlibet exiguo folvitur imbre vetus. Nos quoque, quæ ferimus, tulimus patientiùs antè;

Et mala funt longo multiplicata die. Credite, deficio; i nostroque à corpore, quantum Auguror, accedunt tempora parva malis.

Nam neque sunt vires, neque qui color esse solebat: Vixque habeo tenuem, quæ tegar offa, cutem.

Corpore sed mens est ægro magis ægra, malique In circumspectu stat sine fine sui.

Urbis abest facies, absunt mea cura sodales: Et, qua nulla mihi carior, uxor abest.

Vulgus adest Scythicum, braccataque turba Getarum. Sic malè quæ video, k non videoque, nocent. Una tamen spes est, quæ me soletur in istis;

20 Hæc fore morte mea non diuturna mala:

INTERPRETATIO

Novus lustator est fortior in slava arena, quam cui lacerti sunt lassi longo spatio temporis. Gladiator recens est fortior in armis splendidis, quam cui arma rubent infecta suo cruore. Navis nuper constructa faci. le tolerat procellas impetuosas: antiqua frangitut procella quantumvis leni. Nos etiam prius toleravimus aquius que patimur; & mala funt austa longo tempore. Credite, despondeo; & quantum conjicio, exiguum spatium adjicitur male, à nostre corpore. Nam ne-

que sunt vires, neque color qui consueverat effe; vixque babeo cutem que operiat offa. Verum enimvero animus est magis agrotus quam corpus. & est semper afixus cogitationi sui mali. Species Vebis longe est, socii meus amor absunt, & conjux est procul, quâ nulla cura mibi gratior. Plebs Scyibica, do agmen braccatum Getarum adeft: arque ita quæ intueor, & non intueor ob-funt. Una tamen est spes, quæ me soletur in istis; hac mala non fore longa

N Æ.

bilitatis mez atque exhaustarum virium rationem babeas, parva tempora adduntur malis: namque brevi moriar.

Non video] Acutissime, ut solet Po-

i Nostro que à corpore] Hoc est, Si de- 1 eta. Malum quod non videbat hoc erat, Sodalium atque uxoris ablentia.

1 Que foletur] Hac Rhetorice & ad movendam milericordiam, non vere & ex animo dicuntur.

ELE-

eve-

a fcirum.

d e

t fen etian

equi resent

quamo au

z mih

: Ve magi re zi

ustun

10

15

rtior

ARGUMENTUM.

Bis me sol adiit] Miratur Poeta, quod biennio jam exacto, nullas ab amico acceperit literas: quum hi prasertim ad eum scripserint, qui-buscum amicitia usus non suerat tam probatu. Subjungit tamen malle se omnia credere, quam illum nullas ad eum dedise literas, quas interceptas suisse existimat. Admonet postremò ut ad eum scribat, ne Semper excusandus fit.

Bis me Sol adiit gelidæ post frigora brumæ,
Bisune suum tasto b Bisse peresit inn Bisque suum tacto b Pisce peregit iter. Tempore tam longo c cur non tua dextera versus Quamlibet in paucos officiosa fuit? Cur tua cessavit pietas, scribentibus illis, Exiguus nobis cum quibus usus erat? Cur, quoties alicui chartæ fua vincula demfi, Illam speray i nomen habere tuum? Di faciant, ut sæpetua sit epistola dextra Scripta, sed è multis reddita nulla mihi? Quod precor, d esse liquet. e credam prius ora f Medusa

Gorgonis anguineis cincta fuisse comis:

INTERPRETATIO.

Sol me bis vifit post frigora gelida byemis, rem, quoties resolvi sua ligamina cuibifque absolvit suum cursum Pisce tatto. Quamobrem spatio tam longo tua dextera non fuit officiosa in versus quantumvis paucos? Quamobrem tuus amor vacavit, illis scribentibus, cum quibus parva nobis erat consuetudo? Quamob-

piam charta, speravi illam habere tuum nomen? Lii velint, ut litera fint fapius exacate tua manu, fed nulle fint mihi redditæ ex multis! Certum est esse quod opto. Credam potius vultus Medufe Gorgonis fuise circumdatos crini-

T N O Æ.

• Bis] Neque tamen per duos annos adhuc aberat, si modo ex Poetæ verbis rem totam dijudices; namque, ut su-pra adnotavimus, mense Octobri ejectus

Pisce Hoc dicit, quia per hyemis tempus Sol Piscium, ficut & Aquarii & Capricorni signa pervadit.

(ur non] Quamobrem ad me nibil Szcippsti.

d Ele] Atque adeo te ad me scripfife, sed interceptus literus.

credam] Quanquam inania funt Poetarum figmenta.

Medus Cujus crines in serpentes mutatos Minervæ indignatione, quod in ejus templocum Neptuno concubuillet; caput deinde ægidi affixum à quo holtes rigescerent fabulati funt Poetæ.

10

bus

pue

nib

dru aor

D

3

D

faj

pai

dra

te

Cl

on

ler

Esse canes utero sub & virginis: esse b Chimaram, A truce quæ I flammis séparet angue leam:

k Quadrupedesque hominum cum pectore pectora junctos: Tergeminumque virum, 1 tergeminumque in canem: n Sphingaque, & Harpyias, serpentipedesque Gigantas: Centimanumque OGygen, P semibovemque virum.

Hæc ego cunda priùs, quam te, cariffime, credam Mutatum curam deposuisse mei.

Innumeri montes inter me teque, viæque,

Fluminaque, & campi, nec freta pauca, jacent.

Mille potest causis, a te quæ litera sæpe Missa sit, in nostras nulla venire manus. Mille tamen causas scribendo vince frequenter:

Excusem ne te semper, amice, mihi.

INTERPRETATIO.

bus anguineis: canes esse sub ventre puella: Chimeram esse, que dividat ig-nibus le enam à sevo serpente: & qua drupedes babentes pettora commissa ped canem tergeminum: d Sphingem & Harpyas, & Gigantes anguipeaes: & Gygen centimanum, & Virum semibovem. Ego ante credam bac omnia, di- mibi.

5

10

ab

ui-

the

in-

ne

cui-

um

Ja-

fint

effe

ne-

ini-

De,

unt

ites in et; lies

effe

ledissime, quam te versum exuise me amorem. Montes innumeri, & itine. ra, & flumina, & agri, neque pauca maria sunt inter te & me. Epiftola que sit sepe missa à te, potest nulles venisse in nostres manus mille causes. Supera tamen mille causes sepe scribendo, amice; né semper excusem te

NOT A.

fæpius in luperioribus vidimus.

Chimeram] Cujus monthri, leonis partibus superioribus, mediis capræ, draconis vero polterioribus, formam pete ex Metam.

i Flammis, Illas vero evomebat non Chimæra quidem, fed mons Lyciæ, qui per eam designabatur, in cujus jugis Leones, medio Capræ, radicibus autem lerpentes habitabant.

Ladrupedes] Gentauros intelligit.
Tergeminum] Aut Geryonem intel-

b Virginis] Scyllæ; cujus fabulam ligit cribus amplum non corporibus quidem, sed regnis, de quo jam sepius; aut Herilum, de quo Virgilius,

Nafcenti cui tres animes Feronia mater, Horrendum diau, dederat, &c.

a Canem] Cerberum.

" Sphingaque] Hoc & sequentia mon-

stra suo loco vide in Metam.

Oggen] Hic Ceeli & Terræ filips atque Briarei & Corti frater centum etiam manus habuisse dicitur.

p Semibor.] Minotaurum.

L 2

ELE-

5

10

ELEGIA VIII.

ARGUMENTUM.

Jam mea cygneas imitantur, &c.] Quinquagenarius poeta queritur, se jam canescere in infelicisma regione, eo tempore, quo frui debuisset patriâ, carissmâ conjuge, amicis, &c. Que si clim à Delphico vraculo, aut Dodoneâ columba futura accepisset, vana dicit se ea responsa existimaturum suisse. Clarismâque sententiâ docet, nibil tam validum ese, quod non subjaceat divine voluntati ac potentie. Postremò ceteros admonet, ut ejus casibus moniti, Augustum, cujus potentia par est diis immortalibus, demereantur.

JAM mea 2 cygnêas imitantur tempora plumas,
Inficit & nigras alba fenecta comas:
Jam subeunt anni b fragiles, & inertior ætas:
Jamque parum firmo me mihi ferre grave est.
Nunc erat, ut posito deberem fine laborum
Vivere, me nullo sollicitante metu:
Quæque meæ semper placuerunt otia menti,
Carpere; & in studiis molliter esse meis:
Et parvam celebrare domum, veteresque Penates;
Et quæ nunc domino rura paterna carent:
[Inque sinu dominæ, carisque nepotibus, inque
Securus patrià consenusse meâ.]

INTERPRETATIO.

Mea tempora jam referent speciem plumarum cygnearum, & alba Jenestus tingit atros capillos. Jam veniunt anni fragiles, & etas pigrtor; jamque difficile est muhi parum valido me portare. Nunc erat, ut deberem vivere sine imposito laboribus, nullo timore me vexan-

te; & indulgere quieti, que semper questa est meo animo; & esse suaviter in meis studiis; & colere tenuem domum; & antiquos Penates; & agros patrios qui nunc carent domino; & tutus consenuise in gremio domine, inter dilectos nepores, atque in patria mea.

NOTÆ.

• Cygnêas] Candidas esse cygnorum plumas omnes sciunt. Adeoque queritur Poeta quod tempora & caput aut potius coma albescere & canescere incipiat.

Frogiles Quia provectiori ætate debiles tunt vires, levissima insuper de causa convellitur valetudo.

' Carent] Quia ego longe remotus.

OF

15

Med

mer

jatt

Nan

ne t

Equ

fati

in

cel

re

qu

Hæc mea fic quondam peragi speraverat datas: Hos ego fic annos e ponere dignus eram. Non ita Dis visum; qui me terraque marique Actum Sarmaticis exposuere locis. f In cava ducuntur quaffæ navalia puppes, Ne temere in mediis & dissoluantur aquis. [Ne cadat, & multas palmas inhonestet adeptas, Languidus in pratis gramina h carpit equus.] Miles, ut 'emeritis non est satis utilis annis, k Ponit ad antiquos, quæ tulit arma, Lares. Sic igitur, ' tarda vires minuente senectà, Me quoque donari jam " rude, tempus erat. Tempus erat, nec me peregrinum n ducere cœlum, Nec ficcam Getico fonte levare sitim: Sed modo, quos habui, o vacuos secedere in hortos: Nunc hominum visu rursus & Urbe frui.

INTERPRETATIO.

Mea atas olim speraverat hac sic absolvi: merueram ita collocare hos annos. Non sic placitum Diis; qui exposuerunt me jattatum terra marique locis Sarmaticis. Naves lacera ducuntur in vasta navalia, ne temere discerpantur in mediis aquis. Equis exhaustus vellit herbas in pratis, ne procumbat, & corrumpat mulias palmas adeptas. Postquam miles non est satis idoneus, annis emeritis, suspendi;

Se

Da-

lo,

xi-

Te,

id-

711-

per

ter

em,

rios

on-

dos

ate

de

5.

(zc

10

15

arma que gessit ad avitos Lares. Ita ergo tempus erat me etiam jam donari rude, seneaute lentà frangente vires. Tempus erat, neque me aerem baurre extraneum, neque selare sicim aridam scaturigine Geticà; sed nunc otiosum me recipere in bortos quos babui, nunc denuo frui conspeau bominum atque Vrbe.

NOT A.

* Ætas] Pro Poeta ipso adolescente. I gladiatores Deo cuipiam emeriti aut

· Ponere] Sumere. Insumere.

in navalibus reponuntur, postquam procellis quassatz sunt, sese senem placida frui quiete debuisse ostendit.

renda ea vox per Diæresim siguram, qua nonnunquam utuntur Poetæ.

Carpit] Jugo solucus scilicet, &c.

Peccet ad extremun ridendus, & ilia ducat: ut scripsit Horat.

i Emeritis] Tempore debilitatis postquam suo officio olim functus elt.

* Ponit] Solebant vero & milites, &

gladiatores Deo cuipiam emeriti aut rude donati arma suspendere. Hinc Horatianus ille

Vejanius, armis Herculis ad postem fixis, latet abditus agro.

¹ Tarda] Quæ tardos facit & graves.

^m Rude] Virga erat impolita, qua
gladiatores donabantur ipectati fatis cum
in libertatem vindicabantur.

Ducere cœlun | Aere frui.

O Vacuos | Spatiofos interpretati funt, aut Domino carentes. Ego ex eo vacuos appellatos infuper crediderim hortos, quod ibi vacuus arque otiofus voluptatem ex studiis caperet Poeta. Sic animo quondam non divinante futura Optabam placide vivere posse senex.

Fata repugnarunt: quæ, cum mihi tempora prima Mollia præbuerint, posteriora P gravant. Jamque, q decem luftris omni fine labe peractis,

Parte premor vitæ deteriore meæ.

Nec procul à s metis, quas penè tenere videbar,

Curriculo gravis est facta ruina meo. Ergo " illum demens in me fævire coegi,

Mitius immensus quo nihil orbis habet? Ipfaque delictis victa est clementia nostris: Nec tamen errori vita negata meo?

Vita procul patria peragenda sub axe x Borêo, Quà maris Euxini terra finistra jacet.

Hoc mihi fi y Delphi, 2 Dodonaque diceret ipfa: 15 Esse viderentur a vanus uterque locus. [Nil adeo validum eft, adamas licet alliget illud, Ut maneat rapido firmius igne b Jovis. 7

INTERPRETATIO.

Ita olim vovebam posse vivere leniter mihi irasci, quo mundus immensus nihi provestus atate, mente non providente habet lenius? Ipsaque clementia est suprovedus atate, mente non providente ventura. Fata probibuerunt ; qua cum dedermt mibi prima tempora lenia, sequencia molesta faciunt. Famque decem lustris absolutis fine omni nota, urgeor parte iniquiore mea vita. Atque atrox clades evertit meum curriculum non lon-

perata meis peccatis: neque tamen vita est negata errori meo? Vita transigenda sub polo Boreali longe à Patria, quâ tellus porrigitur leva maris Euxini. Si Delphi, & ipfa Dodona prædixiset boc mibi, uterque tocus viderentur este ge à metis. quas prope videbar assequu- falsus. Adeoque nibil est firmum, quan-1315 esse. Adeoque insanus coegi illum vis adamas illud jungat, ut stet validum

O T Æ.

F Gravant] Gravia atque molesta fa- cussum sese, qui spe sua dejectus suerit.

q Decem lustris] Adeoque quinquagesimum annum Naso agebat; siquidem, ut doctifimis etiam viris placitum, lustrum Poetis præsertim quinque anno-

rum spatium complectitur.

r Deteriore | Atas enim post annum quinquagesimum solet esse deterior, in-quit commentator. Nugæ: neque id ag tur. Deteriorem vitæ partem queritur Poeta quam in exfilio degere cogitur.
Meis] Hoc est, Eo tempore, quo fenex quiescere constitueram. Metaph.

est a curuli certamine petita. · Curriculo [Quasi dicat; Curru ex-

* Borêo] Septentrionali, unde flat

Boreas. y Delphi] Pro Apolline, qui Delphis ad Parnassum montem celeberrimum illud templum, atque oraculum habuit, de quo jam toties

2 Dodona] De fylva Dodoneâ, ejul-que oraculis diximus etiam abunde & ia

fecundo de Arte, & in Metam.

* Vanus] Qui falsa prædiceret.

b Fovis] Jupiter primo hic designatur: Verum Augustus ex eo, neque sint callidissima assentatione intelligitur.

De

TRISTIUM Lib IV.

167

Nil ita sublime est, supraque pericula tendit, Non fit ut inferius suppositumque Deo. Nam quanquam e vitio pars est contracta malorum, d Plus tamen exitii numinis ira dedit. At vos admoniti nostris quoque casibus este, Æquantem Superos e emeruisse virum.

INTERPRETATIO.

sevo igne fovis. Nibil est ita excelsion, men sevitia Dei plus intulit cladis. At tollitur supra discrimina, ut non sit vos estote quo ue admoniti nostris inforbumilius, & submissum Deo. Nam essi tuniis, devinxise virum proximum Diss. pars malorum est industa mea culpa, ta-

NOTÆ.

· Vitio] Meo scil. Culpa mea. · Emeruisse] Conciliasse, atque ber ed Plus] Ultra quam meritus eram pu- volum prastitisse. nivit.

ELEGIA

ARGUMENTUM.

Si licet, & pateris] Inimico minatur poeta, se in eum scripturum, nisi panituerit inimicitiarum.

SI licet, & pateris, nomen facinusque tacebo, Et tua b Lethæis acta dabuntur aquis: Nostraque vincetur clacrymis clementia seris. Fac modò te pateat pœnituisse tui.

INTERPRETATIO.

Si licet, & concedis, filentio prater- clementia superabitur tardis fletibus. mittam & nomen & flagitium, & tua cura tantim ut appareat te fænitu.Je fada tradentur aquis Lethæis, & nostra | tui.

NOTÆ.

unis Oblivio, Inferorum fluvius, de cu- I filio mutato.

Licet] Per te, qui me lacessis. jus aqua quisquis gustasset præteritorum b Lethæis] Oblivioni tradam quecun- omnium obliviscebatur. que in me incepisti. Est enim Lethe, La- Lacrymis] Pænitentia tuâ, & con-

Fac

nibil t fun vianfiitria,

exini. xiJet rese uam. lidim

uerit. flat

ım ilabuit, ejuf. & in

lphis

figna. e fine

Nil

Fac modò te damnes, cupiasque eradere vitæ Tempora, si possis, d Tisiphonæa tuæ. Sin minus, & flagrant odio tua pectora e nostro; Induet infelix arma coasta dolor.

Sim licet extremum, ficut fum, mittus in orbem; Nostra suas istuc porriget ira manus. Omnia, si nescis, Cæsar mihi 8 jura reliquit:

Et sola est patrià poena carere meà.

Et patriam, modò fit sospes, speramus ab illo. Sæpe Jovis h telo quercus adusta viret. Denique vindica fi fit mihi nulla facultas;

Pierides vires & fua k tela dabunt. Ut Scythicis habitem longe submotus in oris,

Siccaque fint oculis proxima figna meis: Nostra per immensas ibunt præconia gentes; Quodque querar, notum, qua patet orbis, erit, Ibit ad occasium, quidquid dicemus, ab ortu:

Testis & " Hesperix vocis Eous erit. n Trans ego tellurem, trans latas audiar undas: Et gemitûs vox est magna futura mei.

INTERPRETATIO.

Cura tantim ut te arguas, & voveas delere tempora furiosa vita tua, si queas. Sin minus, atque cor tuum est incensum odio nostri; misera ira capiet arma coasta. Quamvis sim pulsus in remotissimam plagam, ficut sum, noster dolor pertendet ist buc suas manus. Si ignoras, Casar mibi permisit omnia jura; & so-lum est supplicium carere mea patria. A que, modo sit incolumis, speramus patriam ab illo. Sape querçus incensa telo fovis virescit. Denique, si nulla

10

15

30

sit mibi potestas ad ultionem, Musa mihi præbebunt vires, & sua arma. Quamvis degam procul relegatus in tra-Etu Scythico, & sidera arentia sint vicina meis oculis, nostræ laudes ferentur per innumeras nationes, & quod conquerar erit cognitum, que mundus est vasius. Quidquid proferemus procurret ab ortu ad occasum: & Oriens erit conscius soni Occidui. Ego audiar ultra Terram, & ultra vastas aquas; W vox meæ querimoniæ fiet ingens.

T N 0 Æ.

d Tisiphonea] Quibus, Tisiphones fu rix more, per maximum scelus atque Invidiam, me vexare atque incessere non defiifti.

Nostro] Quo me persequeris.
Induet] Atque adeo injurias meas ulcifear.

s Jura] Ut ergo in maledicum & ob-

trestatorem per amicos possim agere.

h Telo] Fulmine. Elegantissima autem comparatione sese ad prissimum staium redire posse indicat.

' Pierides] Musa: quas à Piero

Thraciæ, seu Thessaliæ, monte potius, aut Pieri filiabus in Picas mutatis, jam sæpe dictas fuisse indicavimus.

Tela] Carmina scilicet, quæ si non cœlo possunt deducere Lunam, possunt sæpe sceleratam mentem ad laqueum

compellere.

1 Sicca J Quia Ursa, de quibus jam sepius, nunquam Oceano tingi viden-

tur, quippe que nunquam occidunt.

** Hesteria] Mea, que hominis est
Itali & in partibus occiduis nati.

" Trans ego tell.] Magnifice expressit.

Nequ

reum

Fam dui o

bi ca

0

cui f P

mox Hac

nam

Ille

Si

Nec tua te sontem tantummodò secula norint: Perpetuæ crimen posteritatis eris.

Jam feror in pugnas, & nondum o cornua fumfi. Nec mihi sumendi causa sit ulla velim.

Circus adhuc P ceffat: 9 spargit tamen acer arenam Taurus, & infesto jam pede pulsat humum.

Hoc quoque, quam volui, plus eft. f cane, Musa, receptus: Dum licet t huic nomen diffimulare fuum.

INTERPRETATIO.

Neque tua tempora tantum sciverint te reum: eris probrum eterne posseritatis. Jam agor in certamina, & nondum indui cornua: atque ma'im nulla sit mibi causa induendi. Circus adhuc quies-

5

Tæ

a. 4nt 7od 116

0-15 ir 5

s.

n

a

ñ

t

NOT A.

o Cornua] In quibus robur Tauri, cui sele parem facit Poeta.

p Cessat] Nondum commissa pugna. 9 Spargit] Quod signum est furentis, moxque in holtem impetum facturi. Hac autem allegoria sele Naso ad pugnam paratifimum oftendit.

r Hoc] Quod minas intentavi.

f cane Receptum aut receptui canere dicuntur tubicines, cum milites tubâ ex prœlio revocant. Quâ metaphorâ à scribendo Musas suas Naso dehoriatur.

t Huic 7 Maledico, scilicet, qui si maledictis finem, faceret, a Poeta non indicaretur.

ELEGIA X.

ARGUMENTUM.

Ille ego, qui fuerim] Lectorem docet, quâ patriâ, quibus consulibus natus sit. Denique totam sum vitam paucis perscribit. Postremo exsilii mala commemorat: quorum magnitudinem dicit se Musis consolari, & illis acquiescere.

> TLIe ego, qui fuerim, tenerorum a lusor amorum, Quem legis, ut noris, accipe, Posteritas.

INTERPRETATIO.

Ut intelligatis, Posteri, quis ego fue- | rim ille cantator mollium Anorum,

OT N

· Lusor] Quia de Amoribus scripsit.

b Sulmo

10

P. OVIDII NASONIS

Sulmo mihi patria eft gelidis uberrimus undis, Millia qui novies diftat ab Urbe decem. Editus hic ego sum: necnon, ut tempora noris, Cùm cecidit fato ' Consul uterque pari.

Si quid & à proavis usque est vetus d ordinis heres; Non modò e Fortunæ munere factus eques. Nec ftirps prima fui; genito jam fratre creatus;

Qui tribus ante quater menfibus ortus erat. Lucifer amborum natalibus adfuit idem: Una celebrata est per duo 8 liba dies.

Hæc eft armiferæ h festis de quinque Minervæ, Quæ fieri pugna prima k cruenta solet. Protinus 1 excolimur teneri, curaque parentis Imus ad infignes Urbis m ab arte viros.

Frater ad n eloquium viridi tendebat ab avo, 15 · Fortia P verbofi natus ad arma Fori.

INTERPRETATIO.

quem legitis, discite. Sulmo abundans | les, ortus fratre jam nato, qui in lucen aquis frigidissimis est mibi Patria, qui editus erat ante duodecim menses. Iden distitus est ab Urbe nonaginta millibus. Ego bic in lucem prodii: &, ut cog-noscatis tempus, cum ambo Consules occiderunt fimili morte. Si eft etiam ali-

Luc fer adfitit natalibus utriufque; un dies celebrata est per duo liba. Hec est de quinque festis Minerva bellatrica qua prima consuevit fieri cruenta cerquid, antiquus sum hæres ordinis equestris
usque à proavis, non nuper factus eques
dono fortunæ. Neque sui prima sobobis, curà patris. Frater studebat ele-

NOT Æ.

b Sulmo] Quod oppidum fuit in Pelignis, mille passuum 90 distans ab Urbe Septentrionem atque Orientem ver-

conful] Hirtium & Pansam designat, qui apud Mutinam adversus Antonium Pop. Romani holtem judicatum, pugnantes ceciderunt. Adeoque 718 an-no ab Urbe condita, 21 Martii natus Poeta.

d Ordinis] Equestris scilicet. Fortunæ] Divitiis. Quibus enim Sestertium quadringentorum millium cenfus erat, ii in ordinem equeltrem refe-

f Lucifer] Stellam matutinam pro

die ipso posuit.

Liba] Cuius generis placentas natalibus mitti folicas supra vidimus.

b Festis] Vide Faltorum tertio, 809: ubi primam diem Minervæ facram sanguine vacare, quod ea Dea na ta fit ; cæteras strata arena, & le dis gladiatoriis celebrari solitas esse in venies.

1 Que fieri] Atque adeo secunda fuit ex quinque Minervæ sacris diebus, que rum prima in 13 Cal. Apr. hoc est 20 diem Martii mensis, incidebat.

k Cruenta] G'adiatorum sanguine. Excolimur] Literarum elementis, & bonis artibus imbuimur.

m Ab arte] Qui artibus quibuscunque docendis celebres.

" Eloquium] Eloquentiam, quæ præ-ferrim in dicendis causis elucet.

o Fortia | Siquidem animum quocunque opus est flectunt.

p Verhost] Ubi etiam blaterones plurimi, & importuni rabulæ, inani verborum profluentia, veram eloquentiam fele putant imitari.

At

10

15

qui

jan

m Po ex H

de

At mihi jam puero 9 cœleftia facra placebant: Inque suum r furtim Musa trahebat opus. Sæpè pater dixit, Studium quid inutile tentas? Mæonides nullas ipse reliquit opes.

Motus eram dictis; totoque t Helicone relicto, Scribere conabar verba n foluta modis. Sponte sua carmen numeros veniebat ad aptos:

Et, quod tentabam dicere, versus erat. Interea, tacito passu labentibus annis,

* Liberior fratri fumta mihique toga eft: Induiturque humeris cum y lato purpura clavo: Et 2 studium nobis, quod fuit antè, manet. Jamque decem vitæ frater 'geminaverat annos,

Cùm perit; & cœpi parte carere mei. Cœpimus & teneræ primos ætatis honores; Eque viris quondam pars b tribus una fui.

INTERPRETATIO.

quis à mollibus annis, genitus ad acria arma garruli fori. At sacra cœlestia jam grata erant mihi puero; & Musa me rapiebat secreto ad fuum opus. Parens frequenter dixit, Quamobrem experiris studium frustraneum? Ipse Homerus nullas divitias reliquit. Ta-Aus eram monitis : & toto Helicone deserto, tentabam scribere voces liberas à metris. Versus fluebat uitro ad modos idoneos: & quod nitebar proferre

10

15

lucen Iden ; uni

ec ef

trick,

cer-

r, c

e 21. t elo

a pa

fle in

a fuit quo. ft 20

ne.

15,0

fcun-

pra-

ocun-

plu-

rbo.

tiam

At

erat carmen. Interea, etate currente greffu occulto, toga liberior capta à fraire aique à me; & purpura apratur humeris cum lato clavo; & cura. que prius fuit nobis, superest. Fam-que frater duplicaverat decem annos vita, cum obit; & capi orbus effe parte mei. Cæpimus etiam primos bonores mollis etatis; & fui pars una ex viris olim tribus.

NOTA.

9 Calestia] Poesim intelligit.

r Furtim] Quia arcana quadam voluptate peliectus contra patris sententiam Poeticæ operam dabat.

Meonides] Homerus.
Helicone] Quo Bœotiæ monte Mufis facro, & Mufæ, & Poefis illarum opus intelligitur.

V Soluta] Prosaicam orationem.

* Liberior] Virilis scilicet, quam ætatis anno 17 plerumque sumebant; de qua susus in Fastis.

y Lato] In transvectione enim, quæ

Equitum fuit propria pompa, illi equis infidentes, oleæ ramis coronati, & purpureas palmatas togas, scu trabeas, purpureis falciis trabium instar transversis induti vehebantur.

2 Studium 7 Poeticum, scil.

3 Geminav.] Adeoque viginti annos

b Tribus] Diversissimi moderis fuerunt Triumviri, quorum alii Capicales, alii Nocturni, Monetiles, &c. In quibus fuerit Naso non facile dixerim.

P. OVIDII NASONIS 173

Curia restabat : d clavi mensura coacta est. · Majus erat noftris viribus illud onus. Nec patiens corpus, nec mens fuit apta labori,

Sollicitæque fugax ambitionis eram: Et petere f Aoniæ suadebant tuta sorores

Otia judicio semper 8 amata meo. Temporis illius colui fovique poetas;

5

Quotque aderant vates, rebar adesse b Deos. Sæpe suas 1 volucres legit mihi grandior ævo,

Quæque necet serpens, quæ juvet herba, Macer. ED Sæpe suos solitus recitare Propertius k ignes; Jure fodalitii qui mihi junttus erat.

Ponticus Heroo, m Bassus quoque clarus Iambo Dulcia convictûs membra tuere mei.

Et tenuit noftras n numerosus Horatius aures; 15 Dum ferit Ausonia carmina culta lyra.

INTERPRETATIO.

Senatus supererat: modus clavi contradus est. Illud; onus erat gravius bumeris nostris. Neque corpus fuit robustum, neque animus idoneus ad la-borem, & eram alienus ab anxia ambitione: & forores Aonia consulebant quarere otia secura semper diletta meo judicio. Dilexi atque bonoravi Vates illius atatis; & credebam tot Deos favere quot Poeta favebant. Macer a- lyra Itala.

tate provedior sape legit mibi suas aves; quis anguis perimat; quod gra-men prosit. Propertius, qui mibi erat junaus jure societatis, solitus est sape narrare suos Amores. Ponticus insignis carmine Heroico, Bassus etiam Iambo fuerunt partes gratæ mei contubernii. Numerofus Horatius detinuit etiam no-Aras aures, dum pulfat politos versus

NOTÆ.

* Curia] Ut Senator effet.

* Clavi] Quia Senator non erat:
namque lato clavo à reliquis ordinibus Senatores diffinguebantur. Neque obstat quod supra à se lato c'avo indutam purpuram dixit; quia scilicet trabea ad transvectionis pompam tantum Equites utebantur.

· Sollicite] Queque pufille, prave &

& emotz mentis indicium.

Muse; quibus ab Aonia, Beotie parte montana, illud datum no-

men.

5 Amata] Neque sige causa, quandoquidem per illa, & sele, & suis bonis,
imo & Deo ipso frui licet; mode ne fint inertia.

h Deos] Vates certe neque Scriptura ipsa sacra dedignatur citare.

Volucres] De quibus Macer Poeta Veronensis.

Ignes] Amores.

Ponticus] Hic, ut in sequentibus videbimus, bellum Thebanum heroico carmine comprehendit ; quem cum Homero Naso confert

Bassus J Vix alibi de isto quidquam

reperias.
Numerojus] Seu metri varietatem, & suavitatem, seu sententiarum copiam & elegentiam spectes, omnibus numeris absolutum Poetam dixeris. Cæternm nasutos esse oportet qui illum legant; neque multis placuerit unquam.

15

ta amic

ceffe qua

cut

que Sa 1

cita

fui Cor

li

vi

T

A

li

Virgilium vidi o tantum: nec P avara Tibullo Tempus amicitiæ fata dedêre meæ.

Successor fuit hictibi, q Galle; Propertius illi.

Quartus ab his serie temporis ipse fui. Utque ego majores, sic me coluère minores:

Notaque non tarde facta 'Thalia mea est. Carmina cum primum populo i juvenilia legi; Barba resecta mihi bisve semelve fuit.

Moverat ingenium totam cantata per Urbem Nomine non vero dicta * Corinna mihi.

Multa quidem scripsi: sed quæ vitiosa putavi, Emendaturis ignibus ipse dedi.

Tum quoque, cum y fugerem, quædam placitura z cremavi Iratus studio carminibusque meis-

Molle, Cupidineis nec inexpugnabile telis Cor mihi, quodque levis causa moveret, erat.

INTERPRETATIO.

Aspexi tantum Virgilium : neque fata parca præbuerunt Tibullo tempus amicitiæ n.e.a. Hic fuit tibi suc-cessor, Galle; Propertius illi. Ipse fui quartus ab his ordine temporis. Et sicut ego bonoravi precedentes, fic fequentes me honoraverunt : & mea Musa non sero inclaruit. Chm primim recitavi populo versus juveniles, barba fuit mibi tonsa aut bis, aut semel. Corinna à me appellata fico nomine ce-

d-

ra-erat

ape

gnis

nbo

nti.

no-

rfus

ıra

eta

ous

ICO

0-

m

n,

m

ris

m

. ;

m

lebrata per totam Urbem acuerat meum ingenium. Scripsi equidem multa; verum egomet injeci ea qua credidi culpanda in ignem corretturum. Immifi etiam in ignem nonnulla grata futura tum cum proficifcerer in exsilium, infensus studio & meis versibus. Cor mibi erat tenerum, neque invidum spicu-lis Cupidineis, & quod exigua cause tangeret.

NO T Æ.

o Tantum] Quia major natu Virgilius. Cæterum aliquid amplius fuit, ut videtur: neque forte amicus.

p Avara j Quia immaturo fato obiit.

9 Galle] Hunc vitæ foæ prodigum,

Ægypti præsidem, jam supra vidimus.
r Quartus] Qui scilicet amatorias delicias scripfi.
Thalia Una ex Musis.

· Juvenilia] Quæ de Amoribus juvenili ætate Icripfit.

" Moverat] Amor quippe ingeniosus, * Corinna J Quam Augusti neprim tuisse verisimile est. Namque hujuscemodi nugas altius rimari, ut solent, mihi

quidem ridiculum videtur. Hæ an illa fuerit, quid id nostra? In majoribus debet patelcere, si quæ elt, ingenii sagacitas: maximum elt vitium in omnibus accuratum videri. Non esse in multis, qua fedulo contemnas, illud vero virtus elt. Naturæ enim vigor non minus respuendo quam retinendo continetur.

y Fugerem] Exfilio multatus scilicet.
Cremavi] Neque damnum ullum;
siquidem ad lenocinandam ultro prurientem libidinem comparata; quæ nunquam pejora quam cum maxime pla5

IO

15

20

Cum tamen hoc essem, minimoque accenderer igni; Nomine sub nostro fabula a nulla fuit. Penè mihi puero nec digna, nec utilis usor Eft data: que tempus perbreve nupta fuit. Illi fuccessit, quamvis fine crimine, conjux; Non tamen in nostro b firma futura toro. Ultima, quæ mecuni feros permanfit in annos, Sustinuit conjux exfulis esse viri. Filia bis prima mea me fœcunda juventâ, Sed non ex uno conjuge, fecit avum. Et jam d complérat génitor sua fata; novemque

Addiderat luftris altera luftra novem. Non aliter flevi, quam me fleturus ademtum.

Ille fuit. matri f proxima justa tuli. Felices ambo, tempeftiveque sepulti,

Ante diem pænæ quod perière meæ! Me quoque felicem, quod non viventibus illis Sum miser; & de me quòd doluêre nihil! 8 Si tamen exftinctis aliquid, nisi nomina, restat, Et h gracilis structos effugit umbra rogos;

INTERPRETATIO.

Cum tamen iftud effem, de inflammarer levissimo igne, nulla fabula fuit sub no-firo nomine. Conjux est datamibi prope puero neque digna, neque idonea; que fuit conjux per exiguum spatium. Uxor illam excepit, quamvis fine dedecore, non tamen futura firma in nostro lecto. Ultima, que mecum permansit in novissimos annos, non verita est ese uxor mariti profugi. Nata mea facunda fecit me arum prima juventa, sed non ex

uno marito. Et jam pater meus ab-folverat sua fata, & adjecerat novem altera lustra novem lustrus. Non aliter ploravi, quam ille fuit deploraturus me sublatum. Persolvi matri justa proxima. Uterque beati, & conditi opportune, quia fato suncti sunt ante diem mei supplicii! Me etiam beatum, quod non sum infelix illis superstitibus; & quod nibil ægre pass sunt de me!

NOT A.

. Nulla] Quia cautissime amavit. Arque adeo hinc maxime Augusto sufspectus fuit.

o Firma] Duas priores uxores repu-

Filia | Perilla.

& Complerat \ Obierat.

· Addiderat Adeoq; nonagenarius fuit.

f-Proxima] Post patrem matrem composuit, que statim ab illo fato functa est.

s Si tamen] Id est, siquidem anima immortales, illisque aliquis superest senfus post hanc vitam.

h Gracilis] Quia spiritus.

Fama.

0

15

Si.t

prete tant 2005

mea

cogn

205

esse eft A

qui ties

illos pare

mu

nesi

pico

nor

me

res,

Fama, parentales, fi vos mea contigit, umbrz: Et funt in & Stygio crimina nostra foro; Scite precor, causam (nec vos mihi fallere fas est) Errorem juliz, non scelus, elle fugz. Manibus id I fatis eft. ad vos studiosa revertor Pectora, qui vitæ quæritis acta meæ. Jam mihi canities, pulfis m melioribus annis, Venerat; antiquas miscueratque comas: Postque meos ortus n Pisza vinctus olivà Abstulerat o decies præmia victor eques:

Cum maris Euxini pofitos ad læva Tomitas Quærere me læsi Principis ira jubet. Causa mez cunctis nimiùm quoque nota ruinz

Indicio non est testificanda meo. Quid referam P comitumque nefas, famulosque nocentes? Ipsa multa tuli non leviora fuga.

Indignata malis mens est succumbere; seque Præstitit invictam viribus r usa suis:

INTERPRETATIO.

Superest Si tamen aliquid mortuis preter nomina, & exiles Manes vitant pyras exstructas, si mea fama ad vos penetrat. Manes parentales, & mea peccata sunt in foro Stygio; cognoscite, oro, (neque fas est mihi vos decipere) causam exfilii mandati Id fatis ese errorem, non flagitium. est Manibus. Redeo ad vos viri studiosi, qui petitis facta vita mea. Jam cani-ties mibi orta erat, annis felicioribus ex-

actis; & variaverat crines antiquos: do à meis natalibus eques victor redimitus oliva Pisea reportaverat decies pra-mia; cum ira Principis offensi imperat mibi quærere Tomtas sitos ad sinistra Ponti Euxini. Causa mei exitii nimie etiam perspecta omnibus non est declaranda meo testimonio. Quamobrem memorem & nefas comitum, & pravos ministros? Passus sum multa non minore ipso exsilio.

0 T Æ. N

0

abvem

iter

me

ma. me,

up-Tum ni-

em

in-

mæ

n-

12,

* Umbræ] Pro parentum anima.

* Stygio] infero.

Satus] Neque prolixa oratione apud illos opus ett, quibus omnia nuda apparent

" Melioribus] Namque senecturem multa circumveniunt incommoda.

o Pisea] Qua apud Pisam, Peloponnesi urbem coronabantur victores Olym-

pico certamine. O Decies] Olympias spatium fuit annorum quatuor tantum. Sæpissime tamen apud Græcos atque Latinos auctores, qua quinto quoque anno certamina Olympica celebrabantur, terminas qui exclusive intelligendus, inclusive sumitur : quemadmodum & nos hebdomadam oétiduum dicimus. Atque eo modo ali-cubi quinquennem Olympiadem noster appellavit: ut hinc quinquagenarium fuisse quo tempore excisio pussus, cog. nofcatur.

P Comitum] . Ab Augusto attributorum, à quibus custodiebatur.

q Indignata] Ut virum cordatum decet, qui rebus angustis fortis atque animosus apparet.
r Vsa] In eo sere posita est Vietus.

Oblitus-

Oblitusque mei, dustaque per otia vita, Insolità cepi temporis farma manu. Totque tuli terrà casus pelagoque, quot inter

Tacta mihi tandem longis erroribus acto

Juncta pharetratis Sarmatis ora Getis.

Hic ego, finitimis quamviscircumsoner armis,
Tristia, * quo possum, carmine fata levo.

Quod, quamvis nemo est, cujus referatur ad aures : Sic tamen absumo decipioque diem.

Ergo, quod vivo, durisque laboribus obsto, Nec me sollicitæ tædia y lucis habent, Gratia, Musa, tibi. nam tu solatia præbes:

Tu curæ requies, tu medicina mali:
Tu dux, tu comes es: tu nos a abducis ab Istro;
In medioque mihi das b Helicone locum.
Tu mihi (c quod rarum) vivo sublime dedisti
Nomen; ab exsequiis quod dare Fama solet.

INTERPRETATIO.

Animus exhorruit dejici ærumnis, & se præbuit indomitum, usus suis viribus: & immemor mei, atque vitæ alæ per otia, sumsi arma tempestatis manu insuetā. Totque passus sum discrimina terrā & mari, quot sunt stelle inter axem depressum & eminentem. Denique trastus Sarmaticus proximus Getis pharetratis est tastus à me jastato longis erroribus. Quanquam bic circumsoner armis vicinis, ego minuo fata

10

lugubria carmine, quo possum. Quod, etsi nullus est, ad cujus aures recitetur, nikilominus ita consumo & fallo diem. Ergo, Musa, tibi gratia quod vitâ fruor, & resisto asperis laboribus, neque tædia vitæ anxiæ me tenent. Nam tu ministras solamina: tu requies sollicitudinis, tu medicina morbi: Tu es dux, tu comes: tu nos abstrahis à Danubio, & præbes mihi sedes in medio Helicone. Tu(quod baud vulgare) præbuisti mihi supersti-

NOT A.

Arma tempor.] Patientiam atque animi forțitudinem: quibus maxime pollet anima.

gis ad Septentrionem sumus porrecti. De Australi Polo agit: quem, si Virgilio credis,

Sub pedibus Styx atra videt, Manefque profundi.

* Conspicuum] Septentrionalem dicit nob's semper sublimem.

* 240] Namque nullum aliud fola-

, Lucis] Vita, quam in rebus anxiis

2 Abducis] Ubicunque mens cogitat, ob rem si ita loqui licet, ibi vere est; maximamque in se vim habet, qua se propemodum ad omnia alliget. Verùm istud nunquam assequentur qui vix aliter quam pecorum more, objectis scilicet impulsi, cogitare didicerunt: n'hil alitud quam quod essuitate illos in persiciem abripit per totam viram agitant.

Helicône] Quem Bœotiæ montem Musis sacrum jam centies diximus

· Quod rarum] Quatenus, beu nefas;

Virtutem incolumem odimus, Sublatam ex oculis quarimus invidi.

Nec

10

dare

imm

lum

la na fama ckm

4

rum yet,

Nec, qui detrettat præsentia, Livor iniquo Ullum de nostris dente momordit opus-Nam tulerint magnos cum fecula noftra poetas; Non fuit ingenio Fama maligna meo. Cumque ego præponam multos mihi; non minor illis Dicor: & in toto plurimus orbe legor. Si quid habent igitur vatum præsagia veri; Protinus ut moriar, a non ero, terra, tuus. Sive favore tuli, five hanc ego carmine famam Jure; tibi grates, candide lector, ago.

INTERPRETATIO.

imminuit prafentia, rofit dente atro ul-

mulipoil.

10

uod,

tur, iem.

uor, edia

Pros tu es: ebes ruod sti.

itat, eft; â se rùm liter licet alinici-

item

fas;

in.

Nec

ti celebritatem, quam fama consuevit inferior illis: de multus legor in toto dare post fata. Neque Invidia, qua mundo. Si ergo omina Poetarum habent mundo. Si ergo omina Poetarum habent aliquid veri; quamvis continuo moriar, lum de nostris operibus. Nam cum secu-la nostra produxerint egregios vates, fama non suit parça meo ingenio. Et cum preseram multos mibi; non dicor dor candide.

NOTE.

d Non erd.] Quia fama superstes. Ve- ra Deique gloriam manere se intellivet, qui post fata tum demum sua ope-

M

P. O V I.

qui detre det præsentia. Livor iniquo Illum de nostris dente momordir e

Nam tulerint magnos cum fecula noftra poetas;

mede Cop & PAnnaultroan licer: & in toto plurimus orbe

n ero

LO I BIERRIIV

withdran, guam, finds, conficent linferior illus; by musics in grey in area

arro ul- chiquid veri

the secretise. Nameron fecu- non erosum.

ARGUMENTUM.

Hunc quoque de Getico] Mittens Romam & Scythia hunc ultimum librum Ovidius, fui Audiosos monet, ut quatuor prioribus libellis illinc quoque ab eo misis, bunc etium addant. Excusatque se non potuisse materiam aliam, quam triftem, ejufque rebus miferis & perditis convenientem sumere. Quòd si in patriam revocetur, scripturum se jocosa & læta prositetur: Simulque veniam petit, si quid sit, quod lectorem offendat.

> Hunc quoque de a Getico, nostri studiose, libellum Litore, præmissis quatuor adde meis. Hic quoque talis erit, qualis fortuna poetæ. Invenies toto carmine b dulce nihil.

INTERPRETATIO.

Amice noster, adjice etiam quatuor | sors vatis. Nihil reperies suave in toto meis præmissis bunc libellum missum ab carmine. ora Getica. Hic etiam erit talis qualis

NOTÆ.

quæ Getico litori adjacebat.

b Dulce nibil] Si materiam species pe omnia.

· Getico] Quia ex Tomitana urbe, | scilicet : namque ad stilum & scribendi modum si respicias, suavissima sint pro-

Flebilis

10

15

20

res

nu Po.

mo

Su

lor

vi

PI

P. OVIDII NASONIS TRISTIUM Lib. V. 979

Flebilis ut nofter flatus eft, ita flebile carmen; Materiæ fcripto conveniente fuæ. Integer & lætus læta & juvenilia lufi: Illa tamen nunc me composuisse piget. Ut cecidi, fubiti d perago præconia cafus; Sumque argumenti f conditor iple mei.

Utque jacens ripa deflere & Caystrius ales Dicitur ore fuam deficiente necem: Sic ego Sarmaticas longe projectus in oras Efficio i tacitum ne mihi funus eat.

Delicias fi quis lascivaque carmina quærit; [Præmoneo nunquam scripta k quod ifta legat.] Aptior huic Gallus, blandique Propertius oris, Aptior ingenium come Tibullus erit.

Atque utinam numero ne nos essemus in 1 isto! Hei mihi! cur unquam Musa jocata mea est? Sed dedimus pæras: Scythicique in finibus Iftri m Ille pharetrati lusor Amoris abest.

Quod superest, animos ad a publica carmina slexi; Et memores justi nominis elle sui.

INTERPRETATIO.

Quemadmodum Status noster est lugubris, fic versus funt lugubres, scripto respondente suo argumento. Incolumis & festivus cecini festiva & juvenilia: nunc tamen punitet me illa scripsisse. Postquam dejectus sum celebro ruinam repentinam: & sum ipse fabricator mea materia. Et quemadmodum avis Cay. stria prostrata in ripa dicitur deplorare suam mortem ore moribundo; ita ego longe pulsus ad litora Sarmatica curo

expetit delicias or versus jocosos, pradico ne unquam isia scripta evolvat. Gallus magis idoneus ad ea, atque Proper-tius lens oru; Tibullus, ingenium ete-gans, erit magis idoneus. Atque uti-nam ne nos essemus in isto grege! Hei mibi! quamobrem mea Musa unquam lusti? Verum luimus panas; & ille lu-sor Amoris pharetrati abest in finibus Danubii Scythici. Quod reliquum eft, flexi animos ad versus communes, & imne exfequie fint mibi tacita. Si quis peravi recordari fame fue.

N OT Æ.

· Cecidi] Patria pulsus.

10

15

20

li-

inc

)Je

veofa em

oto

ndi

0.

lis

d Perago] Sum praco & scriba.
cofus] Exsilii.
Conditor] Argumentum suum dliunde desumunt alii Scriptores: mibiipse materiam suppeditavi, qui ca amitatis mea sum aucior.

8 Caystrius Cygnus, Caystrum Asiæ fluvium non longe ab Epheso frequentans.

h Dicitur] Et quidem falso: verum, siquidem Apollini sacra avis, & tam Pulchre candida, Poetæ canoram vo

cem ex rauca facere non dubitarunt. i Tacttum] Exsequias suas celebrare se dicit.

2 2uod] Pro ut novo atque invitato modo: quod hic tamen non alienum videter.

' Ifto] Auctorum blandorum, qui amatoria & delicias scripserunt.

" Ille] Sese ipte ircidet Naso.

". Publica] Que omnes suto possint legere; neque in auctorem suam dezivent calamitatem.

P. OVIDII NASONIS 180

Si tamen è vobis aliquis tam multa requiret, · Unde dolenda canam: multa dolenda tuli. Non hæc ingenio, non hæc componimus arte. P Materia est propriis ingeniosa malis.

Et quota Fortunæ pars est in carmine nostræ? Felix, qui patitur, quæ numerare valet. Quot frutices filvz, quot flavas Tybris arenas, Mollia quot ' Martis gramina campus habet;

Tot mala pertulimus: quorum medicina quiesque Nulla, nisi in studio, Pieridumque ' mora est. Quis tibi, Naso, modus lacrymosi carminis? inquis-Idem, Fortunz qui modus hujus erit.

Quod querar, illa mihi pleno de fonte ministrat : Nec mea sunt, fati verba sed ista mei.

At mihi fi cara patriam cum conjuge reddas; 15 Sint vultus hilares, simque quod ante fui. Lenior invicti si sit mihi Cæsaris ira; Carmina lætitiæ jam tibi plena dabo.

Nec tamen ut lusit, rursus mea litera ludet: Sit semel illa joco luxuriata suo.

INTERPRETATIO.

Si tamen aliquis è vobis petat un de scribam tam multa lugenda: passus sum multa lugenda. Non bac deducimus ingenio, neque arte. Argu-mentum est ingeniosum propriis ma-lin. Et quantula pars inforturii no-stri est in versibus? Beatus qui pa-titur qua potest enarrare. Quot planbas, tot mala passi sumus: quorum nulla est: medicina est aut solatium nisi in studio ludo. & mora Musarum. Quis, aus, tibi mo-

5

10

dus versuum flebilium, Naso? Idem qui erit modus bujus fortis. Illa mibi prabet de fonte exundante quod doleam : neque ista verba sunt mea, sed sortis mee. At fe mihi restituas patriam cum dilecta uxore, facies sit leta, simque quod sui prius. Si ira invicti Ce-saris sit mihi mitior, exhibebo tibi vertas filve habeat, quot Tybris fulvas a- sus plenos jucunditatis. Neque tamen renas, quot campus Martis teneras her- mea litera rursus jocabitur ut jocata mea litera rursus jocabitur ut jocata est: Illa semel sit luxuriata suo

NOT A.

arte tot dicenda inveniam.

P Materia ingeniosa] Immo ingeniosissime materiz ingenium attribuit.

Flix] Quia paucola fuerint qua num raverit, cum iis collata quæ palfus eit Nafo.

1

r Martis] In quo curviia arque e-

o Unde] Quo ex fonte hauriam : qua | questria certamina aliaque exhibebantur, ut fere Romanæ militiæ schola effet.

Mora Musa vero animum maxima voluptate demulcent, que gratifima quæque oculis ejus subjiciunt : vixque alia sincera esse potest.

Nec | Amatoria non scribam.

Quod

TO'

15

Cante uppli

avos

ibelli

meis

olera

24217 gemi bes e Phali

Peril

meis fuit

Maj Per

inte

y

us:

lute gra

Arg

vid

Sici

ign

He

Quod probet " ipse, canam: pœnæ modo parte levata Barbariem, rigidos effugiamque Getas. Interea noftri quid agant, nisi trifte, libelli? Tibia funeribus convenit ista meis. At poteras, inquis, y melius mala ferre filendo;

Et tacitus casus dissimulare tuos.

Exigis, ut nulli gemitus tormenta sequantur; Acceptoque gravi vulnere flere vetas. Ipse 2 Perillèo Phalaris permisit in ære

Edere mugitus, & bovis ore queri.

Cùm Priami lacrymis offensus non sit Achilles; Tu fletus inhibes, b durior hofte, meos.

Cum faceret 6 Nioben orbam Latonia proles,

Non tamen & ficcas justit habere genas. d Est aliquid, fatale malum per verba levari: Hocquerulam Prognen Halcyonenque facit.

Hoc erat, in gelido quare f Pæantius antro Voce fatigaret & Lemnia faxa fua.

INTERPRETATIO.

santem quod ipse laudet; modo parte Achilles non sit lesus slecibus Priami; supplicii imminutà deseram barbariem & tu vetas lacrym 15 meas sevior boste. levos Getas. Interea quid faciant nostri ibelli, nisi luduosum ? Ista tibia apta est neis exsequis. At, dicis, poteras melitis num infortunium. Imperas, ut nulli gemitus sequantur cruciatus; & probi-bes ejulare crudeli blanda adali olerare mala tacendo; do filens tegere Phalaris concessit reddere mugitus in are Perilleo, & conqueri ore tauri. Cim

10

15

ui

c-:

15

m

ue e-

en ta

i-

1-

۲.

Cum progenies Latonæ redderet Nioben orham, non tamen etiam imperavit ha-bere genas aridas. Est aliquid, malum fatale minui per voces. Isud facit Prognen & Haicyonen querulam. Isud gemitus sequantur cruciatus; & probi- erat quamobrem Paantius obstreperet pe-es ejulare crudeli plaga adacta. Ipse tris Lemnius sua voce in Spelunca frigida.

N 0 T Æ.

"Ipfe] Cxfar, qui in excutiendis meis scriptis usque adeo ante severus fuit

"Tibia] Ad cujus lugubrem fonum Majores funera efferre confueverant. Per tibiam autem trilte scribendi genus intellige.

y Melius] Videtur equidem generosius: cæterum frustra sunt qui ita abso-lute suadent. Sed dissertationem integram, non notulam, sibi expetit istud Argumentum.

Perilleo] Perillum in pracedentibus vidimus Tauri ænei fabricatorem, quo Siculus tyrannus sibi invisos supposito igne torquebat.

Lacrymis] Quibus victus Achilles Hectoreum corpus patri reddidit.

b Durior Namque hostem Priamum Achilles flere non prohibuit.

Nioben] Hanc (antali filiam vide in Metam, ubi Apollinem & Dianam, Latonæ prolem, illius confodere liberos eadem opera invenies.

Est aliquid | Egeritur vera, dum expletor, & lamentando quafi cumulatur dolor. Atque hie aliquid est ex intimo naturæ finu tribus verbis non expediendum.

· Prognem] Hujus Pandionis filiz, atque Halcyones Ceycis uxoris, Fabulas vide in Metam.

Peantine] Philocteten quoque Pz. antis filium habes in Metam

E Lemnia] In Lemno insula relictus Suerat.

M 3

h Strangulat

P. OVIDII NASONIS 182

h Strangulat inclusus dolor, atque exæstuat intus: Cogitur & vires multiplicare fuas.

Da venjam potius, vel totos tolle libellos;

Si mihi quod prodest, hoc tibi, lector, obest. Sed neque obesse potest; ulli, nec scripta fuerunt

Nostra, nisi auctori perniciosa suo. At mala funt & fateor, quis te mala sumere cogit?

Aut quis 1 deceptum ponere sumta vetat?

Ipse nec hæc mando: sed ut hic deducta legantur. Non funt illa suo barbariora loco.

Nec me Roma suis debet conferre poetis. Inter Sauromatas ingeniosus ero.

Denique nulla mihi captatur gloria, quæque Ingenio stimulos subdere Fama solet.

Nolumus affiduis animum tabescere curis: Quæ tamen irrumpunt, m quoque vetantur, eunt. Cur scribam docui : cur mittam quæritis n istos? Vobiscum cupiam quolibet esse modo.

INTERPRETATIO.

Dolor repressus suffocat, atque intus se- ra suo loco. Neque Roma debet me vit, & cogitur augere vires suas. Ignosce, vel potius remove totos libellos, si quod me juvat, Lector, illud tibi nocet. Verum neque potest nocere: neque scripta cuiquam fuerunt exitialia nist auctori suo. At mala sunt, agnosco; quis subigit e capere mala? vel quis probibet falsum omittere accepta? Neque ipse bæc mitto : sed ut composita bic legantur. Illa non funt incultio-

5

IO

15

componere Juis vatibus. Ero ingeniofw inter Sauromatas. Denique nulla laus à me quaritur, aut nomen quod con-Juevit subjectare calcaria ingenio. Nolumus mentem deficere perpetuis anxietatibus, que tamen impetum faciunt, & subeunt quo probibentur. Dixi quamobrem scribam; petitis quamobrem mandem istos? Voveam esse vobiscum quoque modo.

TÆ NO

h Strangulat] Optime dicit. Quanquam tamen fi cui dabitur devorare atque excoquere dolorem, ille omnium

optime fecerit, & sibi consuluerit.

1 Nec scripta Fa sum istud: namque illis maxime perniciosa amatoria ejus fuerunt, qui ande gliscentem ultro Hammam irritaverupt.

* Fateor 7 Per concessionem istud, & figuram Rhetoricam dicitur, quod aliter non satis ex auctoris mente intelligas.

Deceptum] Qui prius quam legisses bona esle præsumebas.

" Quoque] Quippe quæ mentem subeunt, illamque percellunt.

" Istos] Libellos scil.

Eco

IE

fu

21

71

L: E G aff

ARGUMENTUM.

Ecquid, ut è Ponto] Ad uxorem scribens, dicit se corpore bene valere, quamvis mente langueat. Ostenditque dolorem eundem ese, qui primo fuit, quum relegatus sit ab Augusto. Postea commemorat incommoda, quibus fine fine conficitur. Et quandoquidem levis sit exsilii causa, & magna Casaris clementia, pro marito roget, hortatur: nec ullam sibi fem relictam, quam Augusti clementiam.

Cquid, ut è Ponto nova venit epistola, palles; Et tibi sollicità solvitur illa manu? Pone metum; valeo. corpusque, quod antè laborum Impatiens nobis invalidumque fuit, Sufficit; atque ipso vexatum induruit usu. An magis infirmo non vacat esse mihi? Mens tamen ægra jacet, nec tempore robora sumsit: Affectusque animi, qui fuit antè, manet. Quæque mora spatioque suo coitura putavi Vulnera; non aliter, quam modò facta, dolent. Scilicet exiguis prodeft annosa vetustas,

Grandibus accedunt tempore damna malis. Penè decem totis aluit Pæantius annis Pestiferum tumido vulnus ab b angue datum.

INTERPRETATIO.

me

iofus

laws

con-No-

xie-

unt,

eam.

nanquo-

, & liter

gisses

atem

IO

Nonne, statim atque nove litere ad- i tus est, neque confirmatus mora: & stafunt ex Ponto, pallescis? atque ille à te tus mentis qui priùs fuit, perstat. Et aperiuntur manu anxia? Omitte timo- plage quas credidi coalituras sua mora rem, valeo: at que corpus, quod priùs at que tempore, non secus dolent quam nobis suit impatiens laboram & instrum, constat, & iacestium constrmatum est ipsà experientià & periculo. In non muhi concessum esse ampliùs invalido? Animus tamen instrums prostra-

NOT Æ.

catur bene valentem, quod morbus au- loctetes vulneratus; ut dictum in Megeri non possit.

b Angue] Cujus veneno infecta fue-

an magis] Ex eo forte sese suspi- | rant sagittæ Herculis, quarum una Phi-

Telephus æterna confumtus tabe periffet, Si non, quæ nocuit, dextra tulisset opem. Et mea, si facinus nullum commisimus, opto Vulnera qui fecit, facta levare velit:

Contentusque mei jam tandem parte laboris, Riguum pleno de d mare demat aqua. Detrahat ut multum, multum reftabit acerbi: Parsque mez pænz totius inftar erit.

Litora quot conchas, quot amœna rosaria flores, to Quotve soporiferum grana papaver habet; Silva feras quot alit; quot piscibus unda natatur; Quot tenerum pennis aera pulsat avis; Tot premor adversis. quæ si comprendere coner,

· Icariæ numerum dicere coner aquæ. 15 Utque viæ casus, ut amara pericula ponti, Ut taceam strictas in mea fata manus; Barbara me tellus, orbifque novissima magni

Suffinet; & fævo cinetus ab hofte locus. Hinc ego trajicerer (neque enim mea culpa f cruenta est) Effet, quæ debet, si tibi cura mei.

Ille 8 Deus, bene quo Romana potentia nixa est, Sæpe suo victor lenis in hoste fuit.

INTERPRETATIO,

Telephus obiisset confectus lue insana- nis volucris sulcat mollem aerem; tot bili, nisi manus que obfuit auxilio suis- urgeor malis: que si nitar in unum cobili, nisi manus que obfuit auxilio fuis-set. Voveo etiam siquidem nullum sta gitium admifimus, ut qui inflixit megittum auminimo, ut qui injusti micas plagas velit sanare inflictas. Atque jam tandem expletus parte mea pana, tollat paululum liquoris de pleno aquore. Quamvis multum auferat, multum supererit immitis; & pars mei laboris erit instar totius. Quot litura haboris erit instar totius. Quot litura haboris erit instar totius. tora babent conchas, quot rosaria ame-na habent flores, aut papaver somniferum grana, quot nemus nutrit feras, quot piscibus aqua agitatur, quot pen-

20

gere, nitar numerare aquam Icariam. Et tameth omittam periculum itineris, atque acerba discrimina maris, & manus paratas in meam mortem; terra barbara, & ultima vasti mundi me tenet, atque locus septus hoste. Ego binc mutarer, (neque enim meum peccatum est capitale) si tibi estet sollicitudo de me, que deberet este. Ille Deus, quo Imperium Romanum fretum est, victor Sape fuit mitis in suo hofte.

NOT A

Mysorum, ab Achille vulneratus, cujus haffa aut certe ferri rubigine fanatus est. De eo autem in Amoribus.

Mare] Jam in superioribus se toto obrutum mari dixit.

· Icaria] Pro quovis mari illud pofuit, cui Icarus Dædali filius clade fua nomen dedit.

'Cruenta] Id est, Que sanguinem meum, ob capitale flagitium, deposcat.

· Deus] Augultus.

15

20

S. S.

len

ru

ch

10

17

C

Quid dubitas? quid tuta times? accede, rogaque. Cæsare nil ingens mitius orbis habet.

Me miserum ! quid agam, si proxima quæque h relinquunt ?

Subtrahis effracto tu quoque colla jugo? Quò ferar? unde petam lapsis solatia rebus?

Anchora jam nostram non tenet ulla ratem.

Viderit: ipse sacram quamvis invisus ad aram
Confugiam: nullas submovet ara manus.

Alloquor en m absens præsentia numina supplex:

Si fas est homini cum Jove posse loqui.

5

20

ot

C

Arbiter imperii, quo certum est sospite cunstos Ausoniæ curam gentis habere Deos:

O decus, ô patriæ per te florentis n imago;

O vir non ipso, quem regis, orbe minor;

Sic habites terras, & te desideret æther!
Sic ad pacta tibi sidera tardus eas!

Parce, precor: minimamque tuo de fulmine partem

Deme. satis pœnæ, quod superabit, erit.

Ira quidem moderata tua est; vitamque dedisti: Nec mihi jus civis, nec mihi o nomen abeit.

INTERPRETATIO.

Quid bares? quid vereris tuta? accede, of precare: vastus mundus mbil babet lenius Cafare. Me infelicem! quid faciam, si omnia mihi junstissima me deserunt? Tu etiam surripis cervicem sugo disrupto? Quo concedam? unde invenium sevamen assistas rebus? Nulla an chora jam tenet nostram navem. Consuluerit; quanquam odiosus, ipse tamen ad altare confugiam: altare nullas manus repellit. Ecce absens supplex alloquor Deum presentem; si fas est bo-

mini posse alloqui Jovem. Arbiter imperii, quo incolumi certum est omnes
Deos gerere curam populi Itali: ô gioria, ô imago patria per te florentis; ò
vir non minor ipso mundo quem temperas: ita incolas terras, des celum te cupiat! Ita serus concedas ad astra tibi
promissa! ignosce, oro: atque detrabe
minimam partem tuo fulmini: quod supererit erit satis supplicii. Ira tha est
quidem temperata, des indussifii vitam:
Neque mibi jub civis, neque nomen de-

NOT A.

Relinquant] Deserunt & destituunt me amici atque propinqui.

anchora] Eleganti metaphora sese cuivis periculo objectum sine omni auxilio ostendit.

Viderit] Proverbialis locutio in rebus deploratis, quasque tuto consilio non licet exsequi. Gallice fere dicimus in hanc sententiam, Qu'il aille comme il pourra. Quanquam refertur issud magis ad Augustum. Aram] Acutifime ex honore quem Augulto præstat, sibi ad deprecationis audaciam viam sternit.

m Absens pras. Ingeniose si quicquam aliud: namque & verecundiam habet hæc antithesis ad petendum; & Cæsari quasi Deo adblanditur.

" Imago] Repræsentatio publicæ selicitatis.

O Nomen] Quia civis albuc dicor.

5

10

Nec mea concessa est aliis P Fortuna: nec exsul Edicti verbis nominor ipse tuil Omniaque hæc timui, quia me meruisse videbam:

Sed tua peccato lenior ira meo eft. Arva relegatum jushfti visere Ponti,

Et Scythicum profuga findere puppe fretum.

Jussus ad Euxini deformia litora veni

Æquoris. hæc gelido terra sub axe jacet. Nec me tam cruciat nunquam fine frigore coelum,

Glebaque canenti semper obusta gelu; Nesciaque est vocis quòd barbara lingua Latinæ; Grajaque quod Getico q victa loquela fono;

Quam quod finitimo cinclus premor undique Marte; Vixque brevis tutum murus ab hofte facit.

Pax tamen interdum, pacis fiducia nunquam est. 15 Sic hic nunc patitur, nunc timet arma, locus. Hinc ego dum muter, vel me l' Zanclæa Charybdis Devoret, atque suis ad t Styga mittat aquis: Vel rapidæ flammis urar patienter in " Ætnæ:

Velfreta * Leucadii mittar in alta Dei.

INTERPRETATIO.

sideratur. Neque bona mea sunt data aliis : neque ego appellor exful verbis ediai tni. Atque metui bec omnia, quia videbam me dignum effe : fed ira tua mitior est meo deliato. Imperasti me pulfum concedere in campos Ponticos, & sulcare mare Scythicum navi profugâ. Jussia accessi ad borrida litora Ponti Euxini. Hoc solum porrectum est sub polo frigido. Neque aer nunquam sine grigore, & cespes semper adustus gelu nibus ferventis Ætnæ: vel dejiciar in albo tam me torquet; & quod lingua profunda maria Dei Leucadii.

barbara est ignara soni Latini; & quod sermo Gracus est superatus voce Getica; quam quod septus urgeor undiquaque bello vicino, vixque exiguus murus defendit ab boste. Nonnunquam tamen est pax, nunquam siducia pacis. Itaque hic locus modo sentit, modo metuit arma Dum hinc trajiciar, vel Charybdis Zan-clea me absorbeat, & mittat ad Inferos suis aquis; vel ardeam patienter in ig-

NOTE.

Fortuna] Bona.

q Viaa] Quia Graci, qui illuc concetterant, coacti denique usu atque barbarorum commercio linguam fuam corrumpere.

r Marte Bello, quod à Barbaris im-

minet femper.

' Zanclaa] Quia non longe à Zancle, Siciliæ oppido, gurges immanis seu vorago illa in quam mutata dicitur Charybdis mulier rapacissima.

lus. Charybdis vero vorticibus suis in profundum naves trahere dicebatur.

" Ætnæ] Qui mons est Siciliæ ignibus quos eructat maxime celebratus. Cæterum, dum extrema quæque, & maxime formidabilia, videtur arcessere Naso, callide loca indicat in quæ potuisset & vellet relegari.

* Leucadii] Qui in insula Leucade colebatur, de qua ne pigeat videre quæ de ejus promontorio in superioribus ip-Styga] Inferos, apud quos illa pa- se Naso. Apollo autem hic intelligitur. Quo

Ill

TRISTIUM Lib. W.

187

Quod petitur, poena est: neque enim miser esse recuso: Sed precor, ut possim tutius esse miser.

INTERPRETATIO.

Quod poscitur est supplicium; neque possim esse infelix securius.

ELEGIA

ARGUMENTUM.

Illa dies hæc est, &c.] Queritur Ovidius, quod quum Bacchi festum celebretur, sibi una cum cateris poetis Roma ese non liceat, ut antea solebat: miraturque illum sibi uni ex ejus cultoribus non opem tulisse. Demum illum, studiique consortes poetas precatur, ut à Casare reditum impetrent.

Lla dies hæc est, a qua te celebrare poetæ, (Si modò non fallunt tempora) Bacche, folent: Festaque odoratis innectunt tempora sertis, Et dicunt laudes ad b'tua vina tuas. Inter quos memini, dum me mea fata c finebant, Non invisa tibi pars ego sæpe fui. Quem nunc suppositum stellis d Erymanthidos Ursæ Junda tenet e crudis Sarmatis ora Getis.

INTERPRETATIO.

miunt læta tempora sertis fragrantibus, sæ Erymanthidos tractus Sarm ticus pro-& canunt laudes tuas ad tua vina. In- ximus ferocibus Getis tenes.

uod

tid-

24 \$

en

ue

a n.

05

in

5

Hecest illa dies, qua Vates confue- ter quos, recordor dum mea sers me verunt te colere, Bacche, si modo tem-pora non me decipiunt: atque illi redi-diosa. Quem nunc submissum stellis Vr-

INTERPRETATIO.

* Quâ] Decimo quinto Calendas Apriles Bacchi testum celebrabatur; de quo fusius in Faltis.

b Tua] Quæ à te inventa in tuum funduntur quoque honorem.

· Sinebant] Non relegatus.

d Erymanthidos] Ab Erymantho Arcadiæ monte Callistonem Lycaonis filiam nomen habuisse jam sæpe vidimus; quæ in urlam mutata, deinde in cœlum tranflata fuit.

· Crudis] Feris atque crudelibus.

Quique

Quique prius mollem vacuamque laboribus egi In Audiis vitam, Pieridumque choro; Nunc procul à patria Geticis circumsonor armis Multa priùs pelago, multaque passus humo.

Sive mihi casus, five f hoc dedit ira Deorum; 8 Nubila nascenti seu mihi Parca fuit: Tu tamen è facris h hederæ cultoribus unum Numine debueras sustinuisse tuo. An 'dominæ fati quidquid cecinêre sorores,

Omne sub arbitrio & definit effe Desim? 10 I Ipse quoque m æthereas meritis invectus es arces; Quà non exiguo facta labore via eft.

Nec a patria est habitata tibi : sed ad usque nivosum O Strymona P venisti, 9 Marticolamque Geten:

Persidaque, & lato spatiantem flumine s Gangen, 15 Et quascunque bibit t discolor Indus aquas.

INTERPRETATIO.

Quique antea duxi vitam levem & | otiojam in studiis & corona Musarum, jam longe à patria circumstrepor armis Geticis, pasus antea plurima mari, plurimaque terra. Sive fortuna, five ira Deorum iflud prabuit, five Parca fuit atra mibi nascenti, tu ta-men debueras defendisse tuo numine unum ex facris cultoribus bedera. An ed omne quod forores domine fati

5

pradixerunt non pendet amplius ex nutu Deorum? Ipfe quoque conscendisti arces cælestes tuis praclare gestis, quà via aperta est non parvo labore. Neque in patria permansisti; sed accessisti usque ad Strymonem nivalem, & Ge-ten bellicosum, & Persidem, & Gan-gem, & quascunque aquas niger In-dus potat.

NOT A.

B Nubila] Atra, que filo nigro vite

mez seriem descripserit.
"Hedera] Quz Baccho sacra, adeoque illum designat.

Domine fati] Parce tres, Lachefis, Clotho & Atropos, quæ fatis dicun-

tur præesse.

* Definit] Fato omnia sieri non Stoici modo arbitrabantur; sed illi Jovem iplum stare, cui nequidem quisquam Deorum resisteret, ex Poetarum senten-tia passim, Virgilii in primis, licet cognolcere.

i Ipfe quoque] Ut nihil mirum fit Poetæ si ad cœlum via ardua sit contendendum. Quod utinam terræ affixi & se sibus devoti nostri plerique homines

'Hoc] Quod exsul miseram vitam ne tam quidem intelligere resormida-

m Æthereas] Cœlum ; quo virtute fua Bacchus translatus eft.

* Patria] Thebæ.

* Strymona] Qui fluvius est in Thraciæ atque Macedoniæ confinio, ex Æmo monte decurrens.

Atque victorhis pera-P Venifti grasti.

9 Marticolam] Quia bellicosi. r Persidaque] Quam Asiæ regionem subegit etiam Bacchus.

Gangen] Indiæ est fluvius maxi-

Discolor J India populus niger & mali colorus, ob nimium Solis ardorem. Plin,

Scilicet

10

15

Nimi

dixe

quid

ditie

urg

que

mer

pote

que

Ca

8

-

1

P

I

Scilicet hanc legem nentes fatalia Parcæ Stamina * bis genito bis ceçinêre tibi. Me quoque, si fas est exemplis ire Deorum, Ferrea fors vitæ difficilique premit. Illo nec levius cecidi; quem magna locutum Reppulit à Thebis Jupiter igne fuo. Ut tamen audisti percussum fulmine vatem, Admonitu 2 matris condoluisse potes. Et potes, aspiciens circum tua sacra poetas, Nescio quis nostri, dicere, cultor abest. Fer, bone Liber, opem: sic altam degravet aulmum Vitis, & incluso plena sit uva mero. Sic tibi cum b Bacchis Satyrorum gnava juventus Adsit; & cattonito non taceare sono.

Osla bipenniseri sic sint malè pressa d Lycurgi: Impia nec pœna c Pentheos umbra vacet. Sic micet æternúm vicinaque fidera vincat Conjugis in cœlo f Cressa Corona tuæ.

INTERPRETATIO.

Nimirum Parce trabentes fila fatalia dixerunt hanc legem tibi bis nato. Siquidem licet ferri exemplis Deorum, conditio vita dura atque gravis me etiam urget. Neque leniùs procubui illo, quem superba locutum Jupiter detur-bavit Thebis suo sulmine. Postquam tamen accepisti Poetam ichum fulm:ne, potes indoluisse recordatione matris. At-

10

15

tua facra, nescio quis nostri cultor abest. Ales auxilio, bone Bacche: ita vitis oneret sublimem ulmum, & uva fit plena incluso vino. Ita alacris juventus Satyrorum te comitetur cum Bucchis; & non tacéaris sono attonito. Ita ossa securigeri Lycurgi male cubent; neque scelesti Manes Penthei careant supplicio. Ita Corona Cretenfis tue uxoris in colo que potes dicere, cum vides vates circa | eternum splendeat, & superet ficera

NO T Æ.

"Hanc legem] Ut multis laboribus colum peteres. At enim non Parcæ modo, fed ipsa rerum natura, sed Dei Sapientia atque Bonitas ita opus esse facto aperte indicant.

* Bu] Bis genitus, aut bimater quare dicatur Bacchus, qui ex ventre Semeles, deinde & Jovis femore prodiit, prolixe habes in Metam.

' Illo] Capaneus est, de quo in superioribus; qui magnifica & superba dum jactabat, fulmine icus est.

Matris J' Semele namque, Bacchi mater Jovis igne conflagravit : qua de re in Metam.

Vlmum] Cui vitis innititur.

Bacchis] Que etiam the rsis arma- I primo de Arte Amandi.

matæ Bacchi exercitum fequutæ dicuntur.

· Attenito T Quia attoniti a que furentes qui Bacchi Thyrlo tacti, facra ejus maximo threpitu cum cymbalis atque tympanis celebrabant.

4 Lycurgi | Hujus Thraciæ regis, qui fibi crura amputavit, cum vites conaretur incidere, Fabulam habes in Metam.

· Pentheos] Diverle de eo scripserunt. Nofter ab Agave matre Echionis uxore, cjulque fororibus in furorem vers, laniatum ideo scripsit quod Liberi patris facra afpernatus effet.

i Cressa] Ariadne namque, Minois filia, Cretenfis tuit, cujus corona in cœlum translata. Hujus fabulam habes in

5

10

P. OVIDIUNASONIS

Huc ades, & cafus releves, & pulcherrime, noftros, Unum de numero me memor esse tuo. Sunt Dis inter se commercia. slectere tenta

Cæfareum numen numine, Bacche, tuo. Vos quoque, confortes fludii pia turba poeta,

Hæc eadem i sumto quisque rogate mero. Atque aliquis vestrum, Natonis nomine dicto, Deponat lacrymis pocula mista suis:

Admonitusque mei, cum circumspexerit omnes, Dicat, Ubi est nostri pars modo Naso chori? Idque ita, si vestrum merui candore favorem:

k Nullaque judicio litera læsa meo est. Si, veterum dignè veneror cum scripta virorum, Proxima non illis esse minora reor.

Sic igitur m dextro faciatis Apolline carmen: 15 a Quod licet, inter vos nomen habete meum.

INTERPRETATIO.

proxima. Huc adsis, formofisime, atque minuas nostrum infortunium recordans me esse ex tuis. Est familiaritas Dis inter se. Nitere emollire numen cafareum numine tuo, ô Liber. Vos etiam va-tes, pius coetus confortes studii, orate singuli bac eadem vino capto. Atque aliquis vestrum, nomine Nasonis prolato, deponat pocula mista suis lacrymis: & mei admonitus, postquam circumspexerit

omnes, dicat, Vbi est Naso nuper membrum nostri agminis ? Idque sic, si meritus sum vestram benevolentiam candore: nullaque litera est spreta meo judicio. Si quando digne celebro scripta antiquorum virorum, arbitror recentiora non ese illis inferiora. Ita ergo ducatis carmen favente Apolline; Habete nomen meum inter vos quod conceditur.

NOT Æ.

- 8 Pulcherrime | Bacchus vero juxta cum Apolline imberbes & virginea tacie pinguntur.
- * Pia] Qui non Musarum modo, sed & Deorum sacerdotes.
- i Sumto] Postquam pocula libave- iram non licet. ritis.
- k Nullaque] Nullius scripta notavi.
 Proxima] Vettra scilicet.
 Dextro) Propi.io.

- " Quod licet [Nomine sim vobiscum, quandoquidem corpore propter Augulti

ELE-

Lito

5

10

Mul

1991

15

Sec. N

E

Eun itine

conc

fort Exa

ma

fed. telli

lem

tine b non

culi illiy in p

10

ft

ELEGIA IV.

ARGUMENTUM.

Litore ab Euxino] Epistolam ab Euxino litare Romam venisse, cor amque laudare amici fidem, inducit Ovidius. Eum postremò precatur, ut se constanter tueatur.

Itore ab Euxino Nasonis epistola veni, Lassaque facta mari, lassaque facta vià. Qui mihi flens dixit, Tu, cui licet, aspice Romam. Heu quanto melior fors tua forte mea!

Flens quoque me scripsit: nec qua signabar, ad os est Ante, sed ad madidas a gemma b relata genas.

Triffitiæ caulam ii quis cognoscere quærit; Oftendi folem postulat ille sibi.

Nec frondem in filvis, nec aperto mollia prato Gramina, nec pleno flumine cernit aquas. Quid Priamus doleat, mirabitur Heltore rapto; Quidve c Philottetes ictus ab angue gemat.

Di facerent utinam, talis flatus effet in dillo, "Ut non triftitiæ causa dolenda foret.]

15 Fert tamen, ut debet, casus e patienter amaros: More nec indomiti fræna recusat equi.

INTERPRETATIO.

conceditur vife Romam. conceditur vise Romam. Heu quanto fortuna tua prastantior fortuna mea! Exaravit me etiam lugens; neque gemma qua fignabar est ante admota ori, sed bumidis genis. Si quis expetit in-telligere causam morroris, ille petit Solem fibi monfirari. Neque videt folia | qui efferi.

10

em-

eri-

re: cio.

ıntiiora

ca-

bete tur.

avi.

ım,

ulti

non chata con

Ego Epistola Nasonis accessi à litore in silvis, neque teneras berbas in vaste Euxino, do defessa mari, do defessa prato, neque aquas in exundante suvio. itinere; Qui mihi dixit lugens, Tu cui Stupebit quamobrem Priamus mareat prato, neque aquas in exundante fluvio. Stupebit quamobrem Priamus mareat Hestore Jublato; vel quamobrem Phi-lostetes morsus à serpente queratur. Vtinam Dii prastarent ea effet fors ejus, ut causa mororis non eset deflenda. Tolerat tamen fortuer, ut detet, fortem iniquam: neque excutit frana more e-

NOT Æ.

- tinebatur.
- h Relata] Ut humectaretur lacrymis, non linguæ humore, ut fieri mos est.
- ** PhiloGeses] Jam læpius istum Her-culis comitem vidimus; qui non modo illius sagitta una Hydra felle tincta, qua in pedem decidit, vulneratus est; sed in.
- Gemma] Qua Poetæ sigillum con- | super hydra morsus suit, ut Sophocles aliique tradidernnt.
 - 4 Illo] Nasone scil. Sed distiction est adulterinum.
 - · Fatienter 7 Virtutis vero est maximæ ut fortunam secundam moderate, ita adverlam patienter ferre.

P. OVIDII NASONIS

Nec fore perpetuam sperat sibi f numinis iram, Conscius in culpa non scelus esse sua. Sæpe refert, fit quanta Dei clementia: cujus Se quoque in exemplis annumerare folet. Nam quòd opes teneat patrias, quòd nomina civis 5 Denique quòd vivat, munus habere Dei. Te tamen, ô, fi quid credis mihi carior, ille, Omnibus, in toto pectore semper habet. Teque & Menœtiaden, te qui comitavit Oresten, Te vocat Legiden, Leuryalumque suum. 1 Nec patriam magis ille suam desiderat, & quæ Plurima cum patria fentit abeffe sua; Quam vultus, oculosque tuos, ô dulcior illo Melle, quod in ceris m Attica ponitapis! Sæpe etiam mærens tempus reminiscitur " illud, 15 Quod non præventum morte fuisse o dolet. Cúmque alii fugerent subitæ P contagia cladis, Nec vellent q istæ limen adire domus;

INTERPRETATIO:

aternam, cum sciat flagitium abesse Frequenter memorat, à suo errore. quanta fit Dei clementia; in cujus exemplis confuevit se etiam recensere. Namque dicit se obtinere dono ejus, quod habeat divitias paternas, quod no-mina civis, denique quod vità fruatur. Ille tamen, fi aliquam mibi fidem babes,

Neque putat iram Dei futuram sibi toto corde. Teque appellat Menatiaden, aternam, cum sciat flagitium abesse te qui comitatus est Oresten, te Ægiden, atque Euryalum suum. Neque ille plus optat patriam fuam, & que multa fentit procul esse cum patria sua, quam faciem atque oculos tuos, à suavior illo melle, quod apis Attica degerit in ceris! Crebro etiam flens revolvit illud tempus, quod dolet non fuise preventum morte. & dilette pre omnibus, babet te femper in Recordatur etiam te cum paucis, fi quis

NOT Æ.

Numinis] Augusti.

192

8 Menætiaden] Amicissmum: qualem Patroclus Menœtii filius lese adverfus Achillem prabuit.

Dui comit.] Pylades est, de quo supra; qui Orestem suum, utcunque furentem, nunquam destituit.

Ægiden] Theseum, Ægei filiam, qui Prrithoum ad inferos usque comirarus elt.

* Euryalum] Nisi atque Euryali egregium amorem, Virgiliano carmine celeberrimum, vidimus etiam in superi-

Nec patriam] Amicorum vero at-

que propinquorum causa patria cuique

m Attica] Que in Hymetto Attice regionis monte mellificat. Laudatillimum autem fuit mel illud.

" Illud] Quo amicus Poetæ clade non exterrirus neque illi veritus est suam amicitia, neglecto Augusti odio, patefacere.

Dolet Voluisset Naso ante mori quam in exfilium mitteretur.

p Contagia] Periculum nempe maximum erat ne amicitia eorum Augustus offenderetur, qui eam exfuli palam teltificarentur.

9 laz] Augusti fulmine atque ira,

10

15

(ib

gia cee

ne

nie

cie

fu

fo

te

il

Te fibi cum paucis meminit manfisse fidelem: Si paucos aliquis tresve duosve vocat.

Quamvis attonitus, i sensit tamen omnia: nec te Se minus adversis indoluisse suis.

Verba solet, vultumque tuum, gemitusque referre:

Et te flente suos semaduisse sinus.

Quam fibi præstiteris, qua consolatus amicum Sis ope; folandus cum fimul ipse fores.

Pro quibus affirmat fore se memoremque piumque;

Sive diem videat, five tegatur humo.

Per caput ipse suum solitus jurare, tuumque;

Quod scio non illi vilius esse suo;

Plena tot ac tantis referetur gratia factis:

Nec finet ille tuos litus " arare boves.

Fac modò conftanter profugum tueare, quod ille,

Qui bene te novit, " non rogat; " ipla rogo.

INTERPRETATIO.

appellat duos aut tres paucos, mansise sibi sidelem, cum cateri vitarent contagia repentina ruina, neque vellent accedere ad limen domus assista. Quanquam attonitus, advertit tamen singula; neque te minus se ingemuise suis arumnis. Consuevit reminisci voces, & faciem tuam, & sletm; & te lacrymante suos sinus irrigatos suise. Quod auxilum sibi pradueris, quo modo sis consolatus amicum, cum ipse una esses consolatus amicum, cum ipse una esses con-

den,

den,

Plus

len'

illo

te.

2115

uc

Ti-

on

2.

re. ori

e

folandus. Pro quibus asserit se fore memorem of pium; sive fruatursuce, sive
condatur terrâ. Ipse solitus surare per
caput suum of tuum, quod scio non esse
illi minus carum suo; Gratia integra
reponetur pro tot ac tontis meritis; neque ille patietur tuos suvencos sindere
arenam. Fac tantum indesinenter desendas exsulem. Ego oro quod ille non carat, qui bene te novit.

NOT A.

Sensit] Ut virum cordatum decet, qui mentis integer singula cognoscere atque componere, quantum licet, pariter debet.

Emaduisse] Cum scilicet amicus ille in Poetæ complexibus hærens, stensque ubertim, lacrymis suis ejus sinus persunderet.

* Solandus [Cum ipfo Nasone non mi-

" Arare] Frustraque adeo laborare,

fiquidem arena sit sterilis.

* Non rogat] Quia turpiter ab alio, atque in ejusdem dedecus quisquam requisierit, quod ille ex officio teneatur facere. Inertiæ quippe tacite, atque animi pravi, co pacto argunur.

y Ipfarogo] Quam lepide, quamque scite suas partes tueatur hæc epistola, nullus non videat qui in totum cæcus non fuerit.

ELE

N

ELEGIA V.

ARGUMENTUM.

Annuus affuetum dominæ, &c.] Seipsum bortatur ad celebrandum uxoris natalem, pro qua bene precatur, diemque laudat, qui eam elegantisimis moribus in lucem protulit. Et quamvis digna esset feliciori fortuna, ean tamen bortatur, ut omnia æquo animo ferat : si quidem ejus virtus, non nifi in adversis perspici posit. Demum deos precatur, ut si nolint sibi parcere, saltem uxori innocenti ignoscant.

Nnuus assuetum Dominæ natalis honorem Exigit. ite manus ad pia facra mez. Sic quondam festum b Laertius egerit heros Forfan in extremo conjugis orbe diem. Lingua c favens adfit longorum oblita malorum: Quæ (puto) dedidicit jam bona verba loqui. Quæque semel toto vestis mihi sumitur anno, Sumatur fatis e discolor alba meis. f Araque gramineo viridis de cespite fiat; Et velet tepidos nexa corona focos. Da mihi thura, puer, pingues facientia flammas, Quodque pio fusum stridat in igne merum. Optime natalis, quamvis procul abfumus, opto & Candidus huc venias, dissimilisque meo.

INTERPRETATIO.

rem assuetum: ite ad pia sacra manus mez. Ita forte beros Laertius celebraverit olim diem festum uxoris in ultimo orbe. Lingua favens adsit immemor diutinarum erumnarum, que, credo, jam fusum crepitet in igne. Optime nataoblita est proferre bona verba. Atque lis, tametsi longe sumus, voveo ut huc
candidus amicius discolor mee sorti, qui accedas nitidus. & discolor meo.

Natalis annuus domina expetit bono- | semel à me induitur toto anno, assumatur; of altare virens struatur de cespite berboso; & serta texta tegant calidos fo-cos. Præbe mihi, puer, thura facien-tia flammas pingues, atque vinum, quod

NOTÆ.

- · Ite] Sacrum facite.
- b Laertius] Ulysses Laertæ filius.
- Favens] Bona verba, læta, atque bene precantia in dominæ gratiam proferens.
- d Dedidicit] Quia nihil aliud quam querimonias atque dolores suos tam diu profudit.
- Discolor] Quia fata atra, atque infelicia.
- f Araque] Nota ritus, & tanti est, Genio natalem celebrantis. Fæminæ Junoni sacrificabant.
- s Candidus] Felix ad dominam meam,

5

IC

15

20

ba

lis

91

do

fa

Ci ti

6

9

9

TRISTIUM Lib. V.

195

Sique quod instabat dominæ miserabile vulnus,
Sit h perfuncta meis tempus in omne malis.
Quæque gravi nuper plus quam quassata procella est,
Quod superest, tutum per mare i navis eat.
Illa domo, nataque sua, patriaque fruatur:

Illa domo, nataque sua, patriaque fruatur : Erepta hæc uni sit satis esse mihi.

5

10

15

20

imis

non

fibi

ur;

er-

fo-

enuod

itabuç

que

ft,

H-

m

HE

Quatenus & non est in caro conjuge felix, Pars vitæ tristi cætera k nube vacet.

Vivat, ametque virum, quoniam fic cogitur, absens à

Consumatque annos, sed diuturna, suos.
Adjicerem & nostros: sed ne contagia fati
Corrumpant timeo, quos agit ipsa, mei.
Nil homini certum est. sieri quis posse putaret,

Ut facerem in mediis hæc ego sacra Getis? Aspice ut aura tamen sumos è thure coortos

In partes Italas & loca \(^1\) dextra ferat.

** Sensus inest igitur nebulis, quas exigit ignis :

Confilium \(^n\) fugiunt cætera penè meum.

• Confilio, commune facrum cum fiat in ara Fratribus alterna qui perière manu,

INTERPRETATIO

Sique aliquod triste vulnus impendebat dominæ, sit perfuncta meis malis in omne tempus. Atque navis, quæ nuper plus quam quassata est aspero turbine, feratur quod restat per mare tranquillum. Illa fruatur domo, & silià suà, atque patrià: sit satis hæc sublata esse mihi soli. Siquidem non est etiam beata in dilecto marito, resiqua pars vitæ careat mæstà nebulà. Vivat & diligat conjugem absens, quandoquidem ita cogitur; atque

evolvat suos annos, sed longava. Adderem quoque nostros; verum metuo, ne contagta mea sortis insessent quos ipsa exigit. Nibil est sirmum bomini. Quis redidisset sieri pose, ut ego celebrarem hac sacra inter Getas? Vide tamen ut ventus rapiat sumos conglobatos ex thure in partes Italus & loca dextra. Ergo sensus inest sumo, quem ignis excitat: reliqua sere non respondent meo voto. Cam sacrum commune peragatur super altari fratribus qui conciderum mutuis vul-

NOT A.

h Perfunda] Ut nullo amplius mei causa dolore afficiatur.

1 Navis] Pro uxore frequenti hac utitur allegoria.

Nube | Pro calibus adversis.

Dextra Poetæ respectu, qui sacrificans in ortum obversus.

quo vota sua dirigebat Naso, illud dicit.

Fugiunt] Solus quippe fumus idem quod Poeta facere videbatur.

Confilio] Hæc est fabula. Etcocles Rolynices Oedipi Thebanorum regis

filii suerunt, quos inter alternis annis, illo mortuo, regnare convenerat. Priores partes naru major Eteocles exsequitur. Verum tratri suo cum renueret
regno cedere, Polynices bellum intuita,
Mutus vulneribus occubuerunt, deinde
rogo eidem sunt impositi. Verum, ut
cecinit Statius, altero correpto,

Fratris primos ut contigit artus Ignis edax, tremuère rogi, & novus advena bustis

Pellitur: exundant diviso versice flamme,

N 2

Ipfa

P. OVIDII NASONIS 196

Ipfa fibi discors, tanquam mandetur ab P illis, Scinditur in partes atra favilla duas. Hoc (memini) quondam fieri non posse loquebar: Et me 4 Battiades judice falsus erat.

Omnia nunc credo: cum tu consultus ab Arcto Terga vapor dederis, Ausoniamque petas. Hæc igitur lux est: quæ si non orta fuillet, " Nulla fuit misero festa videnda mihi. Edidit hæc mores illis x heroifin æquos,

Queis erat y Eëtion Z Icariusque pater. Nata pudicitia est, mores, probitasque, sidesque: At non sunt istà gaudia nata die:

Sed labor, & curæ, fortunaque moribus 1 impar; Justaque de viduo b pene querela toro. ^c Scilicet adversis probitas exercita rebus 15 Triffi materiam tempore laudis habet.

INTERPRETATIO.

neribus, ipse niger cinis à se dissentiens de industria, quasi imperetur ab illis, dividitur in duas partes. Dicebam olim, recordor, boc non posse fieri ; & Battiades erat falsus me judice. Nunc credo omnia; cum tu fume prudens fugeris à Septentrione, & tendas in Italiam. Hic ergo est dies, qui fi non illuxiffet, nullus festus fuit videndus mibi infelici.

10

Ille dedit mores fimiles illis beroinis, quibus Eetion & Icarius erat parens. Hac luce pudicitia orta est, & mores, & probitas, & fides; at lætitia non est orta: sed labor, & sollicitudo, & fors dissimilis moribus; & querimonia æqua de lesto fere orto. Nimirum pro-bitas stimulata rebus adversis habet causam laudis tempore dure.

N OT Æ.

ruscant.

Hinc petitum ignis aut fumi confilium. P Illis] Eteocle & Polynice fratribus. 9 Battiades) Callimachus Poeta Bat-

ti filius, qui & hanc retulit fabulam.
r Arto Plaga septentrionali, in

qua erat Naso. Terga] Fugeris Italiam versus, ubi

* Hec 7 Natalis dies uxoris.

" Nulla] Namque diem natalem suum minime celebrandum antea dixit Poeta. Sed enim blandius aliquid in uxorem verba eius sonant; quasi per eam unice, si quid suit læti, consequutus sit.

* Heroifin] Dativus Græcus, pro he-

Alternosque apices abrupta luce co- roidibus: quam vocem si ex multis veteribus retineas, quatuor syllabis per contractionem efferenda erit.

y Eetion] Qui pater Andromaches

Hectoris uxoris. 2 Icarius 7 Hunc habuit patrem Penelope, Ulyssis conjux.

* Impar] Quia ut moribus responde-ret fortuna, bonam esse decuit.

* Penè] Quasi prope in incertas sup-

tias Nasoni collocata fuerit ejus uxor.

Scilicet] Elt quasi refutatio eaque subtilis ejus quod infinuaverat miseram natam elle uxorem. Neque vero abs re in bonum atque in laudem derivat, quod virtuti materiam præbet.

10

Sife

fi, P fort nen,

Ech

qua mir

Fac

jani

pes qui

fiqu finx

nin

fui

ob

eju

mo

tur

Ad

du

Si nihil infesti durus vidisset Ulysses; Penelope felix, d sed fine laude, foret. Victor Echionias fi f vir penetraffet in arces; Forfitan & Evadnen vix fua noffet humus. Cùm b Pelià tot fint genitæ; cur nobilis b una est? Nupta fuit k misero nempe quod una viro. Effice, ut Iliacas I tangat prior alter arenas; Laodamia nihil cur referatur erit. Et tua, m quod mallem, pietas ignota maneret, n Implessent venti si mea vela sui. Di tamen, & Cæsar Dis accessure, sed olim, Æquarint o Pylios cum tua fata dies;

Non mihi, qui pœnam fateor meruisse, sed illi Parcite, quæ nullo digna dolore dolet.

INTERPRETATIO.

fi, Penelope effet beata, sed fine laude. Vix forte sua terra cognovisset suam Evadnen, fi maritus victor ingressus eset arces Echionias. Cum tot fint ortæ ex Pelia, quamobrem una est celebris? Quia ni-mirum una fuit junca marito infelici. Fac ut alius primus tangat litus Trojanum, nihil erit quamobrem Laodamia

10

nis,

ns.

res, non

de la-

pro-

bet

VC-

per

ches

Pe-

nde-

up-

que

ram s re uod

Si fortis Ulysses nibil expertus esset adver- | celebretur. Tua quoque pirtas, quod preoptarem, maneret incognita, fi sua-aura inflasset mea carbasa. Dii tamen, de Cafar Deos aditure, sed post longum tempus, cum tua fata aquaverint dies Pylios, ignoscite non mibi, qui agnosco meruisse supplicium, sed illi, que morret nullo merore digna.

NOTA.

es pudicitia per 20 annorum spatium quibus abfuit Ulysses maxime patuit : fiquidem tamen verum fuit quod de ea inverunt Poetæ.

· Echionias] Thebanas. Cadmo enim Echion in condendis Thebis focius

Wir] Capaneus; quem fulmine icum ob impieratem antea vidimus.

& Evadnen | Quæ Capanei uxor in ejus rogum sese immisit; atque adeo a-

morem suum ex illius clade patefecit. b Pelia] Qui Thessaliæ rex fuit Nep-

tuni ex Tyro nympha filius. Una] Alcestis scilicet, quæ pro Admeto viro sese morti opponere non

nisi aliquis, qui pro eo mortem oppeteret, reperiretur.

' Tangat prior] Fuit in fatis, ut quifquis primus litus Trojanum tangeret ex Græcis qui illuc belli causa accede-Protesilaus ergo ea rent, interficeretur. causa mactatus ab Hectore. Illi s fata postquam rescisset Laodamia conjux A-casti siia, hoc à Diis solatium po tulavit ut defun i umbram intueri liceret. Quod concessum ubi esset, in amplexibus ejus exspiravit. Atque exinde laus ejus.

m Quod mallem] Quia neque ipse, neque uxor miseri essent.

Implessent venti] Si res mea secunde fuissent. Metaph. à navigantibus.

Pylios Longos, quales fuerunt Ne-

Misero] Cui nempe excedendum, les implesse vidimus.

ELE-

N 3

Si

10

ELEGIA

ARGUMENTUM.

Tu quoque noftrarum, &c.] Queritur se ab amico destitui : bortatur que illum, ut constanter in amicitia persistat, quam primò coluerat.

> -U quoque nostrarum quondam fiducia rerum, Qui mihi confugium, qui mihi portus eras; Tu quoque suscepti curam dimittis amici, ² Officiique pium tam citò ponis onus? Sarcina sum, fateor; quam si tu tempore duro Depositurus eras, non subeunda fuit. Fluctibus in mediis navem, Palinure, relinquis? Ne fuge; d neve tua fit minor arte fides. Numquid Achillèos inter fera prœlia fidi Deseruit levitas & Automedontis equos? Quem semel f excepit, numquid \$ Podalirius ægro Promissam medicæ non tulit artis opem? Turpiùs ejicitur, quam non admittitur hospes.

Quæ patuit, dextræ firma fit h ara meæ.

INTERPRETATIO.

Tu etiam olim prasidium nostrarum o-pum, qui eras mibi persugium, qui eras portus, tu etiam abjicis curam sodalis admiss, & deponie tam cito pium onus oficii? Pondus sum, agnosco; quod si tu eras depositurus tempore adverso, non admisit? Hosses turpiùs ex fuit recipiendum. Deseris navem in me. non recipitur. Altare q dis undis, Palinure? Ne fugias, neve est manui mea sit certum.

fides tua fit minor arte tuâ. Numquid levitas certi Automedontis destituit equos Achilleos inter fera certamina? Numquid Podalirius non prabuit auxilium pro-misum artis medica agroto, quem semel admist? Hospes turpius expellitur, quam non recipitur. Altare quod concessum

NO TÆ.

· Officii] Quo omni cura, opera, diligentia, gratia, quantum denique & quibus rebus possit amicus amicum

b Sarcina | Oneri atque molestiæ.
' Palinure | Aut illi Palinuro similis, de quo Virgilius, qui Amicum destituis, in rebus adversis, sicuri ille suum Ane-am in mediis succibus.

" Neve] id est, cum possis arte tuâ me adjuvare, ne desit voluntes aut sides. Neque alius est sensus.

* · Automedontis 7 Achillis auriga : cujus exemplo confrantiam amico inculcat Poeta.

f Excepit] Sanandum atque curandum admisit

8 Podalirius] Æsculapii filius,qui cum Machaone fratre ad Trojam multam gloriam inter Græcos arte medica consequutus est.

ara] De amico loquitur, apud quem præsidium tanquam ad aram quæ-

Nil,

lui

9 tu

tu

TRISTIUM Lib. V.

199

Nil, nisi me solum, primò tutatus es: at nunc Me pariter serva, k judiciumque tuum.

Si modò non aliqua est in me nova culpa; tuamque Mutarunt subitò crimina nostra fidem.

Spiritus hic, Scythica quem non bene ducimus aura, Quod cupio, membris exeat ante meis;

Quam tua delicto I ftringantur pectora noftro, Et videar meritò vilior esse tibi.

Non adeò toti fatis urgemur iniquis,

Ut mea fit longis mens quoque mota malis. Finge tamen motam. quoties m Agamemnone natura Dixisse in Pyladen verba proterva putas?

Nec procul à vero est, quod vel pulsarit amicum. Mansit in officiis non minus ille suis.

15 [Hoc eft cum miseris solum commune beatis, n Ambobus tribui quòd folet obsequium.]

Ceditur & cæcis, & oquos prætexta verendos P Virgaque cum verbis imperiosa facit.

INTERPRETATIO.

Nibil defendisti primo præter me so-lum: at nunc absolve me simul atque judicium tuum. Si saltem non est in me aliquod novum peccatum, o flagitia nostra moverunt repente tuam fidem. Hæc anima, quam male trabimus aere Scytbico, prius desti-tuat meos artus, quod opto, quam tu-um cor leviter lædatur nostro peccato, de jure videar tibi esse vilior. Non adeo toti premimur fatis adversis, ut bus facit tremendos.

urs

uid

uos

ruid

oro-

mel iàm. Jum

CII-

lcat

an-

cum

tam

on-

pud uæ-

Jil,

meus animus fit etiam mutatus diutinis arumnis. Pone tamen mutatum: quoties credis filium Agamemnonis effutiisse voces asperas in Pyladen? Neque longe est à vero, quod etiam appetiverit amicum. Ille non minus stetit in suis officies. Hoc solum est commune beatis cum miferis, quod officium folet prestari utrifque. Ceditur & cacis, & iis quos pratexta & virga imperiofa cum voci-

NOT.A.

1 Nil nisi] Verissima atque ingeniofishma ratione utitur; ex qua maxime quanti sit illud Flacci pateat,

Qualem commendes etiam atque etiam adspice: ne mox Incutiant aliena tibi peccata pudorem.

* Judicium] Cum primo me ab obtrectatoribus defendisti.

1 Stringantur] Vel levissime lædantur. m Agamemnone nat.] Orestem scilicet, de cujus furore jam fæpius.

· Ambobus] Beatis quidem propter auctoritatem spemque beneficiorum; miferis vero ex humanitate atque misericordia.

· Quos prætexta] Magistratus scilicet. P Virga] Lictoris, qua ille obvios ex via submovebat.

.10

Si milii non q parcis, r fortunæ parcere debes. Non habet in nobis ullius f ira locum. Elige nostrorum minimum de parte laborum : Isto, quo reris, grandius illud erit. Quam multa madidæ celebrantur arundine fostæ; Florida quam multas t Hybla tuetur apes; Quam multæ gracili terrena sub horrea ferre Limite formicæ grana reperta solent; Tam me circumftant densorum turba malorum. Crede mihi; vero est nostra querela minor. His qui contentus non est; in litus arenas,

In segetem spicas, in mare fundat aquas. "Intempeftivos igitur compesce x timores; Vela nec in medio desere nostra mari.

INTERPRETATIO.

Si mihi non ignoscis, debes ignoscere na inventa; tam agmen spissorum ma-fortuna. Nullius ira habet locum in lorum me cingunt. Fidem mihi habe; nobis. Elige minimum de parte no-firorum laborum; illud erit majus eo quod autumas. Quam fosse bumidæ funt confita frequentibus cannis; quam Hybla florida babet plurimas apes; quam multæ formicæ solent trabere Hybla parvo calle sub granaria terrena gra-

lorum me cingunt. Fidem mibi babe; nostra querimonia est levior vero. Qui non expletur bis, mittat arenas in litus, spicas in segetem, aquas in mare. Co-erce ergo metus inopportunos; neque relinque nostra carbasa in equore patenti.

Quan

gio

10

1 terr

quis

gra

leto

fac

ger liz.

10 nu lis

Fil

N T Æ. O

Parcis] Callidiffime admodum Poeta quasi in se mutati aut parum firmi amici causam derivat, ejusque miseri-cordiam ex fortuna sollicitat; ut, quod maxime opus fuit, illius negligentiam distimularet. Fides semel in omne tempus deperditur; quam languentem pru-denter excitare licet: dilapsam autem aperte accusare nemo sanus aggressus

Fortune] Mez infelicissimz.

1 Ira] Ea vero delinita Poetz nihil opus fuit. Verum ita opus est quodammodo fingere videtur; ne infidelitatis amicum arguere intelligatur. Quanquam

autem bujusmodi prudentia deficientem animum ad officia vix satis retrahas, ne infensus sit saltem, quod maxime a-

vertendum, cavetur.

t Hybla] Mons fuit Siciliæ thymi copia, atque adeo apibus & optimo melle celebratus. Ibidem urbs fuit ejusdem

nominis.

u Intempestivos] Omnino, siquidem maximis amicus urgeatur calamitatibus.

* Timores] Sibi vero cavebant Poetæ sodales; ne si forte aperte nimis Nasonis causam defenderent, in Augusti offensionem incurrerent.

ELE-

ELEGIA VII.

ARGUMENTUM.

Quam legis, ex illa, &c.] Amico quærenti quid ageret in Scythia, respondet breviter Ovidius, se miserum ese. Postmodum Tomitanæ re-gionis incolarum mores describit. Deinde dicit studiis animum detineri, ac pasci, & se carminibus mala sua oblivisci.

Uam legis, ex illa tibi venit epiftola terra, 2 Latus ubi æquoreis additur Ister aquis. b Si tibi contingit cum dulci vita falute; c Candida Fortunæ pars manet una meæ.

Scilicet, ut semper, quid agam, carissime, quæris:

Quamvis hoc vel me scire tacente potes. Sum miser. hæc brevis est nostrorum summa malorum:

[Quisquis & offenso Cæsare vivet, erit.] Turba Tomitanæ quæ sit regionis, & inter Quos habitem mores; discere cura tibi est?

Mista sit hæc quamvis inter e Grajosque Getasque;

A malè pacatis f plus trahit ora Getis.

Sarmaticæ major Geticæque frequentia gentis Per medias in equis itque reditque vias.

INTERPRETATIO.

Litera quas legis tibi adsunt ex illa terra, ubi vastus Danubius adjicitur aquis marinis. Si vita tibi obtingit cum grata salute, pars una mez sortis est leta. Nimirum, ut semper, petis, quid faciam, dileaissime : potes boc intelligere me etiam non indicante. Sum infe-

nabe;

Qui

116,

Co-

7ue

pa-

m

s, a-

0.

n

10

malorum: & quisquis vivet Cafare læso, erit. Cupis cognoscere quis sit grex plagæ Tomitanæ, & inter quos mores degam? Quamvis hæc regio sit mista inter Gracos de Getas, plus ducit à Getis male lenitis. Major turba nationis Sarmatica atque Getica & meat lix. Hec est brevis summa nostrorum | & remeat in equis per medias vias.

N O T A.

· Latus] Danubium fluvium esse Europæ maximum, atque in Pontum Euxinum defluere juxta Tomos frustra illis repetiverimus, qui superiora legefint.

b Si tibi] Si vivis & vales.

. Candida] Beatus sum una ex parte;

siquidem amicitia tibi ita sum junctus, ut tui pars effe videar.

d Turba] Populi.
Graios] Eorum coloniam fuisse Tomos lupra vidimus.

f Plus trabit] Est similior Getis.

5

10

In quibus est nemo, qui non & coryton, & arcum, Telaque vipereo lurida felle gerat.

Vox fera, trux vultus, verissima Martis imago: Non coma, non ulla barba resecta manu.

Dextera non segnis fixo dare vulnera h cultro, Quem vinctum lateri barbarus omnis habet. Vivit in his eheu tenerorum oblitus amorum; Hos videt, hos vates audit, amice, tuus! Atque utinam i vivas, & non moriaris in illis!

Absit ab invisis k & tamen umbra locis! Carmina quòd pleno saltari nostra Theatro, Versibus & plaudi scribis, amice, meis:

1 Nil equidem feci (tu scis hoc ipse) theatris; Musa nec in plausus ambitiosa mea est.

m Nec tamen ingratum est, quodcunque oblivia nostri 15 Impedit, & profugi nomen in ora refert. Quamvis interdum, quæ me læsisse recordor, Carmina devoveo, " Pieridasque meas:

INTERPRETATIO.

In quibus nullus est qui non ferat pha-retram & arcum, & missila fusca felle vipereo. Sonus ferox, facies terribilis, verissima species Martis; non capilli, non barba abscissa ulla manu. Dextra non tarda ad infligendas plagas impacto pugione, quem omnis barbarus habet aptatum lateri. Heu amice, tuus poeta vitam trabit inter hos, immemor mollium amorum; bos intuetur, bos audit! Atque utinam vitam trabas, neque fato

fungaris inter illos! Et tamen Manei fint procul ab odiofis locis! Quod fcribi nostros versus saltari pleno theatro, o plaudi nostris carminibus: nibil equiden scripsi theatris, tu ipse hoc scis; neque Musa mea est ambitiosa in plausus. Ne que tamen displicet quicquid probibet oblivia noftri, & refert nomen erfulu in ora. Tametsi nonnunguam male precor versibus, quos memini perdidisse me, atque meis Musis: postquam multum de-

NOTE.

E Coryton] Pro pharetra, quomodo Silius & Virgilius usurparunt: quanquam arcus solius sit theca.

h Cultro] Pro sica, aut ejusmodi ali-

quo telo.

· Vivas] Vivit in his dixerat, tanquam de summo malo. Jam illud ip-sum Vivere, atque malum, ingeniosus Poeta, quafi bonum aliquod, ut miser maxime videatur, cui mala sint vice boni, sibi votis deposcit. Cæterum eâ causa quod malum videbatur, vovebat, Poeticum. ne inter Getas fato fungeretur.

k Et tamen] Siquidem in Getis meriar, attamen Umbra absit ab invisis

1 Nil equidem] Ad theatra sese scrip fisse negat Naso: quanquam hojus non tuit semper memor, ut ex ipso aliquando patebit.

Nec tamen 7 Quia pronum erat, ut illi Poetæ veniam ab Augusto peterent, quibus ejus carmina grata effent.

" Pieridas] Musas, hoc elt, studium

vovi, fave Et q

undis quan

ut la

me

ror 6

dun

cert

fall fpe ferr

per inf

£01

tes

ille

pe Pa

ut

ex

CE

CL

fr

ti

I

Cum bene devovi; nequeo tamen esse sine illis: Vulneribusque meis tela cruenta o sequor. Quæque modo P Euboicis lacerata est fluctibus; audet Graja Capharêam currere puppis aquam. Nec tamen ut lauder vigilo, curamque futuri Nominis, quilliùs quod latuisset, ago. Detineo studiis animum, falloque dolores: Experior curis & 1 dare verba meis. Quid potius faciam desertis solus in oris; Quamve malis aliam quærere coner opem? Sive locum specto; locus est inamabilis: & quo Esse nihil toto triftius orbe potest. Sive homines; vix funt homines hoc nomine digni:

INTERPRETATIO.

Quamque lupi, sævæ plus feritatis habent.

vovi, non posum tamen esse fine illis, & faveo telis sanguinolentis meis vulneribus. Et que navis Greca nuper fraca est undis Euboicis, non veretur sulcare aquam Capharêam. Neque tamen vigilo, ut laudibus evehar, & curam habeo fame future, que melius latuiset. Mo-

10

1 anes

cribis

0, 6 uiden neque Ne-

bibet x fulu

pre-fe me,

m de.

nvifis

Crip-

quan-

t, ut

rent,

dium

Cùm

atque conor imponere meis curis. Quid prius agam deflitutus in regionibus solis, quodve lenimentum nitar invenire erumnis? Seu intueor locum, locus est odiosus; & quo nibil potest esse lugubrius in toto mundo. Seu homines, vix Junt homines digni hoc titulo; atque havor animum, & decipio erumnas studiis, bent plus crudelis ferocia quam lupi.

NOTÆ.

Sequor J Illis me insuper objicio, dum versus scribere non omitto. Neque certe, longe à vero, nisi me animus fallit, abiit Poeta, quanquam alio ejus spectat oratio. Namque eundem esse lemper deliciarum amatorem fatis fuperque ex istis etiam Tristibus patet.

P Euboicis] Eubœam Agei maris infulam alluentibus. In illis vero Græ-corum plurimi, Troja diruta, redeuntes, Nauplii dolo perierunt. Namque ille rex infulæ, cum Ulyssis præsertim perfidia, omniumque prope injustitia Palamedem filium interemtum didicisset; ut ejus mortem ulcisceretur, facem illis er Caphareo monte editissimo noctu accendit, ut portus fidem faceret : quo cum accessissent, inter scopulos, qui ibi frequentes, crebrosque undarum vortices, plerique lacerati funt. Ad il-lud autem nunc de se loquens alludit Nafo.

vidiam, aut Cæsaris iram in se deri-

vasset; neque exsulasset.
r Detineo] O omnes istud si possent intelligere, aut omnibus luberet exquirere, quod tamen est tam aperta in luce politum, Nos id unum nobis esse quod cogitamus, cuique mentem nostram concredimus, quam facilem, quamque beatam in æternis vitam ducerent, qui tantis conaribus in malam rem, sese totos per quisquilias suas protrahere conlueverunt.

Dare verba] Absit vero, ille ut sibi imponar, qui gratissima boni specie, jucundissimâque veri fruitione, (quæ non aliter quam longe à terra atque sensibus consequi licet, meditando) cœlestem præsumit vitam, & sese emeritorum immiscet choro. Falli putant eos plerique Christiani, qui ita, seorsum à corporeis, ætatem agunt. Homo vero Ethnicus vel ipfas curas atque zrumnas fuas ifthoc pa-9 Vtilius] Quia nulla fama aut in- to decipere se posse aurumat. Quod veru.

P. OVIDII NASONIS 204

Non metuunt leges, sed cedit viribus zquum; Vistaque pugnaci jura sub ense jacent. Pellibus & laxis arcent male frigora braccis: Oraque funt longis horrida tecta comis.

In paucis remanent Grajæ vestigia linguæ: Hæc quoque jam Getico barbara facta fono. Ullus in hoc vix est populo, qui forte Latine Quælibet. * è medio reddere verba queat.

5

20

Ille ego Romanus vates (ignoscite, Musa) Sarmatico a cogor plurima more loqui. 10 En pudet, & fateor; jam desuetudine longa Vix subeunt ipsi verba Latina mihi.

Nec dubito, quin fint & in hoc non pauca libello Barbara. non hominis culpa, sed ifta loci.

Ne tamen * Ausoniæ perdam commercia linguæ, 15 y Et fiat patrio vox mea muta sono; Ipse loquor mecum, desuetaque verba retracto; Et studii repeto 2 signa 2 sinistra mei.

Sic b animum tempusque traho: meque ipse reduco, A contemplatu submoveoque mali.

Carminibus quæro miserarum oblivia rerum. Præmia fi studio consequor ista, e sat est.

INTERPRETATIO.

Non verentur leges, sed justum cedit tinæ diutina desuctudine. Neque dubirobori; & jura subjetta protrita sunt to, quin sint etiam multa barbara in
sub gladio bellicoso. Male etiam de- boc libello. Hic non est error bominis, pellunt frigus pellibus & amplie subli-gaculie; & vultus sunt borridi velati prolixis capillis. Indicia lingue Grece supersunt in paucis; atque hec jam fasta barbara voce Getica. Vix ullus est in bac turba, qui forte possit exponere Latine quassibet voces ex vulgato sermone. Ego ille Poeta Romanus (Musa parcite) teneor proferre multa ex usu Sarmatico. Et pudet, & agnosco; vix jam mibi ips occurrunt voces La-

to, quin fint etiam multa barbara in boc libello. Hic non est error bominis, sed loci. Ne tamen mihi excidat usus lingue Latine, & mea vox fiat muta patrio sono, ego loquor mecum, & repeto voces obliteratas; atque recolo signa infelicia mei studii. Ita decipio animum & tempus; & ipse me revoco atque retrabo ab intuitu calamitatis. Confestor oblivionem rerum miserarum Abunde est si reporto istam versibus. mercedem studio.

NO TÆ.

* E medio] Ex vulgari Tomitanorum sermone quotidiana & maxime trita.

" cogor] Quia vix aliter cum Barba-

ris rem poterat habere.

* Aufoniæ J Latinæ, Italis samiliaris, qui olim Ausones dicti.

y Et fiat \ Sim illis mutus qui patrio

iis qui ea utuntur, positus. 2 Signa Voces scilicet.

· Sinistra] Quia propter voces aut

versus exsilio pulsus.

b Animum temp.] Curas atque temporis tadium decipio.

· Sat est] Namque aliud bene lanus more loquuntur. Sonus pro lingua, aut | quid possit ex universo mundo consequi?

ELE-

ion :

vari

deri

fug

10

N

Arat pote

mos

fulta

Neg

fint

tri

bu

lib ali

ce

ELEGIA VIII.

ARGUMENTUM.

son adeo cecidi I Inimicum sibi insultantem monet, ut memor fortunæ varia, minime latetur ejus exsilio & ruina: quandoquidem posit accidere, ut in patriam redeat, illumque videat graviore aliqua causa fagatum.

NON adeò a cecidi, quamvis abjectus, ut infra Te quoque sim: inferius quo nihil esse potest. Quæ tibi res animos in me facit, improbe? curve Casibus insultas, quos potes ipse pati? Nec mala te reddunt mitem placidumve jacenti Nostra, quibus possint illacrymare feræ? Nec metuis c dubio Fortunæ d stantis in orbe Numen, & exofæ verba e superba Deæ? Exiget ah dignas ultrix f Rhamnusia pœnas! Imposito calcas quid mea fata pede?

INTERPRETATIO.

potest esse bumilius. Quid tibi addit ani-mos in me, sceleste? vel quamobrem in-sultas calamitati, quâ ipse potes premi? Neque ærumnæ nostræ, quibus feræ posfint dolere faciunt te lenem of placidum

10

dubi-

ra in

minis,

21 Jus

muta

re-

recolo

cipio evoco tatis.

arum istam

s aut

tem-

anus

qui?

E-

Non adeo sum depressus, quamvis pro- erga prostratum? Neque times potenfratus, ut fim etiam infrate; quo nibil tiam fortune stantis in orbe incerto, & voces elatas Dea aversa? Ah! Rhamnusia vindex repetet pænas quas meritus es! Quamobrem urges mea fata pede impre Jo?

NOTÆ.

· Cecidi] Sam prostratus atque pro-

tritus meo exfilio. Potes] Feri est hominis communibus, quæque singulis momentis quemlibet possint dejicere, non tangi; neque aliorum calamitate moveri.

· Dubio] Ubi omnia dubia atque in-

d Stantis] Ita tamen ut,

Vel retro quærenda tibi fortuna, vel

Nam summum dubio sub pede semper babet.

Superba] Namque, ut cecinit Flaccus,

Fortuna sevo leta negotio, & Ludum insolentem ludere pertinax, Transmutat incertos honores, Nunc mihi, nunc alii benigna.

Rhamnusia] Nemesis est, Tcelerum ultrix, & remuneratrix virtutum, quæ à Rhamnunte Atticæ oppido, ubi templum habuit, illud nomen confequuta

Vidi

10

Vidi ego, navifragum qui riserat, æquore mergi: Et, & Nunquam, dixi, justior unda fuit. Vilia qui quondam miseris alimenta negarat. Nunc mendicato pascitur ipse cibo.

Paffibus b ambiguis Fortuna volubilis errat. Et manet in nullo certa tenaxque loco. Sed modò læta manet, vultus modò fumit acerbos.

Et tantum constans in levitate sua est. Nos quoque floruimus, sed flos erat ille caducus;

Flammaque de stipula nostra brevisque fuit. Neve tamen totà capias k fera gaudia mente; Non est placandi spes mihi nulla 1 Dei. Vel quia peccavi citra scelus; m utque pudore Non caret, " invidia fic mea culpa caret:

Vel quia nil ingens ad finem Solis ab ortu, 15 Illo, cui paret, mitius orbis habet. Scilicet ut non eft per vim superabilis ulli, Molle cor ad timidas o fic habet ille preces.

INTERPRETATIO.

Ego adverti mari extingui, qui ir- splendor noster fuit de culmo atque riserat naufragum: atque, inquam, brevis. Neve tamen fruaris sevà leti. Nunquam stutus fuit aquior. Qui tià toto animo, non mihi excidit spes Qui olim non prebuerat tenuem cibum egenis, nunc ipfe alitur flipe coata. Mobilis fortuna vagatur gressibus incer-tis, neque stat firma & constans in ullo Verum nunc est favens, nunc induit faciem savam; & est tantum cer-ta in sua mobilitate. Nos etiam viguimus, sed vigor ille erat fluxus; do

tià toto animo, non mihi excidit spes omnis Dei leniendi. Vel quia erravi sine flagitio; & sicuti error non est sine pu-dore, ita est sine invidia: vel quia va-Aus mundus nibil babet lenius ab ortu Solis ad occasum, illo, cui obsequitur. Nimirum ut non est domabilis per vim ab ullo, ita ille babet cor facile ad preces bumiles.

NO T Æ.

8 Nunquam justior] Quia merito plechitur qui malo gaudet alieno.

· Ambiguis 1 Quippe quæ hodie favet, cras ea, quæ maxime auxerat, sub-

i Flamma] Decus, Splendor.

* Fera] Illa vero fera funt gaudia, atque adeo homine indigna, quæ ex aliena calamitate nascuntur.
Dei J Augusti: ut supra sæpius.

" Utque pudore] Nihil hic ad rem Commentator. Hic elt sensus, ni fallor. Se quidem peccasse fatetur Naso, at non ita ut pudorem aut verecundum animum deposuerit, quod quibus evenitad

omne nefas projecti videntur. Illud est quod dixit fæpius, se per errorem, non malâ mente, cæspitasse. Ignoscitur autem illis præsertim quorum fortuna magis quam confilium peccavit. Possis & pudorem exponere quod in Poeræ culpa pudendum quidem, at flagitiosum non

a Invidia] Tempore senescunt peccata scilicet, quæ Invidiam non exasperant, neque flagitiose admissa fuerunt.

o sic babet] Optime : namque iidem qui generosissimi, & minus sunt injuriæ obnoxii, & facilius ignolcunt.

Exemplo-

10

Atq

tiam

tend

cenfe

los 1 puro

hic v pro

riff.

eme

mes

0

j

Exemploque Deum, quibus accessurus & ipse est, P Cum pænæ venia plura roganda petam. Si numeres anno Soles & nubila toto, Invenies 4 nitidum sæpius isse diem. Ergo, ne nostra nimium lætere ruina, Restitui quondam me quoque posse puta. Polle puta fieri, lenito Principe, vultus Ut videas media triftis in Urbe meos: Utque ego te videam causa graviore fugatum. Hæc funt à f primis proxima vota mihi.

INTERPRETATIO.

10

tque

læti-Spes i fine

e puva-

ortu itur. TILM pre-

d est non

an-

ma-5 &

ulpa

non

pec-

ipe-

uriæ

plo-

nt. dem Atque more Deorum, ad quos ille e-tiam est venturus, conferet plura pe-tenda cum remissione peccati. Si re-censeas dies Sole illustratos, de nubi-los toto anno, reperies sepius fuise ciam te ejectum causa atrociore. Hes puros. Ne igitur nimiùm gaudeas no. sur primis.

NO TÆ.

r Cum pænæ] Scilicet mendosus est hic versus, nisi aliquid deest. Adeoque pro petam lege dabit, quod voluic clariff. ille Tan. Faber; aut quoquo pacto

Nitidum] Ut, sicuti Jupiter informes hyemes summovet, ita & Nasonis calamitatem Augustus ad latiora trans-

* Hec] Ut ob flagitia exfilio multetur ille malevolus.

f Primis | Quibus reditum suum in Urbem accelerabat.

ELEGIA IX.

ARGUMENTUM.

O tua si sineres] Laudat amici fidem, fateturque ejus beneficio se vitam ducere, simulque gratias agit. Postremo dicit se libenter ejus beneficia nota omnibus facturum fuisse, si ille suis se scriptis nominari pateretur.

> Tua fi fineres in nostris nomina poni Carminibus; positus quam mihi sæpe fores!

INTERPRETATIO.

O si concederes tua nomina inseri no- siris versibus, quam sape esses à me in-

Te

IO

20

Te solum meriti canerem memor; inque libellis Creviffet fine te pagina nulla meis. Quid tibi deberem totasciretur in Urbe:

Exful in amissa si tamen Urbe legor.

Te præsens mitem, te nosset serior ætas: Scripta vetustatem si modò nostra ferenta Nec tibi ceffaret doctus bene dicere lector: Hic tibi fervato a vate maneret honor.

Cæsaris est primum munus, quod ducimus auras : Gratia post magnos est tibi habenda Deos.

Ille dedit vitam; tu, quam dedit ille, tueris: Et facis accepto munere posse frui.

Cumque perhorruerit casus pars maxima nostros, Pars etiam credi pertimuisse b velit,

Naufragiumque meum c tumulo spectarit ab alto, 15 Nec dederit nanti per freta fæva manum; Seminecem d Stygia revocafti solus ab unda.

Hoc quoque, quod memores possumus esse, e tuum est.

Dî tibi se tribuant cum Cæsare semper amicos: Non potuit votum plenius esse meum.

f Hæc meus 8 argutis, si tu paterêre, libellis Poneret in multa luce videnda labor.

INTERPRETATIO.

fertus. Recordans beneficiorum te unum laudarem; neque ulla pagina au-Aa effet in meis libellis fine te. Cognosceretur in tota Urbe quid tibi deberem; si tamen profugus legor in Urbe amissa. Hoc seculum sciret te benefi-cum, novissimum te nosset; si saltem nostra scripta patieniur vetustatem. Neque dodus lector desineret tibi bene precari: bic bonor tibi maneret Poeta servato. Primum est beneficium Cafaris quod vità fruimur: Gratia est tibi ha-benda post magnos Deos. Ille præbuit vitam; tu defendis quam ille largitus

est: & facis ut liceat frui dono accepto. Et cum pars maxima borruerit in fortunia nostra, pars quoque velit ex istimari metuisse, & aspexerit meun naufragium ab excelso colle, neque porrexerit manum natanti per aspera maria; solus reduxisti seminecem ex studi-bus infernis. Hoc etiam quod possumus esse grati, est tuum. Dii prebeant se Jemper tibi faventes cum Cafare : votum meum non potuit esse amplius. Meum studisem poneret bæc specianda in aperta luce, si tu sineres, in libellis :ruditis.

NOTA.

* Vate] Me Ovidio. nimum tegerent.

'Tumulo] Unde secure spectari posset. d Stygia] Infernali, à Styge Infero-rum palude : hoc est altissimo mœ· Tuum] Quia vitz defensor, sine

qua nullus gratus & memor esse possit.
Hac] Tum beneficia tua, tum vas que in tui gratiam concipio.

5 Argutis] Subtili atque erudito flylo exaratis,

20

Æ, bet

dic

cat

cer

ped non atq

can

cur

libe

late

lun cur

ape

Se, quoque nunc, quamvis est jussa quiescere, quin te Nominet invitum, vix mea Musa tenet. Utque canem pavidæ nactum vestigia cervæ

Luctantem frustrà copula dura tenet Utque fores nondum reserati 1 carceris acer

Nunc pede, nunc ipsa fronte lacessit equus; Sic mea lege data vincta atque inclusa k Thalia Per titulum 1 vetiti nominis ire cupit.

Ne tamen m officio memoris n lædaris amici,

Parebo justis (parce o timere) tuis. At non parerem, nisi si p meminisse putares. Hoc quod non prohibet vox tua; gratus ero.

Dumque (quod ô q breve fit!) lumen solare videbo; Serviet officio spiritus iste tuo.

INTERPRETATIO.

Hegre etiam mea Musa se nunc cobi-bet, quamvis est jussa silere, quin in dicet te nolentem. Et sicuti aspera catena coercet canem nadum veffigia cerue timide nequicquam obnitentem: & sicuti generosus equus impetit nunc pede, nunc ipsa fronte portas carceris nondum aperti; ita mea Mufa retenta atque repressa lege imposità optat sequi

20

cep-

ez.

eum

por-

ma-

uāi.

4771115

t se

200

Me.

a in

i6 f.

fine it. vota

fty-

Se,

laudes nominis probibiti. Ne tamen mas le muldieris officio grati amici, noli me-tuere, obtemperabe mandatis tuis. At non obsequerer, nifi si crederes me memorem esse. Ero memor, quod justum tuum non vetat. Et quamdiu aspiciam lumen Solis, quod o breve sit! ista anima devota erit servitio tuo.

N 0 TÆ.

h Copula] Funis est aut catena qua canes bini alligantur.

' Carceris Repaguli, quo equi, donec currendi fignum datum fit, coercentur.

Thalia] Que Musarum est una. Vetiti] Tui scilicet, quod probibes libellis inferere.

m Officio] Si tuas laudes aperte, pro-

latoque nomine prædicaverim.

" Ledaris [Jam sæpe dixi; periculum fuit ne in Cæsaris offensionem incurreret quilquis Naloni exsuli nimis aperte faveret.

O Timere] Ne forte nomen tuum pro-

P Meminisse] Memorem ese. enim generosus quisquam beneficium à quoquam velit accipere, quod quasi perditum & absorptum ab ingrato videatur.

9 Breve 1 Optime adeoque fensit Poeta, Homini non licere, pro libidine, locum & stationem suam deserere, aut

mortem oppetere.

ELE-

5

10

ARGUMENTUM.

Ut sumus in Ponto] Tres annos se egisse scribit Poeta, leos tamen sibi decem videri, idque loci asperitate, & difficultatibus, quas deinde fubjungit.

com, will be pure

T sumus in Ponto, ter frigore conflitit Ifter Facta est Euxini dura ter unda manis. At mihi jam b videor patria procul effe tot annis, Dardana d quot Grajo Troja sub hosta fuit. Stare putes; adeò procedunt tempora tarde: 7 Et peragit lentis passibus annus iter. Nec mihi e solftitium quidquam de noctibus aufert: Efficit angustos nec mihi f bruma dies. Scilicet in nobis rerum natura 8 novata est; Cumque meis curis omnia longa facit. Num peragunt folitos communia tempora motus, Suntque h magis vitæ tempora dura meæ?

INTERPRETATIO.

Ex quo tempore sumus in Ponto, Danubius ter concretus est frigore; fluctus Ponti-Euxini ter diriguit. At mihi vi-deor jam esse longe à patrid tot annis, quot Troja Dardana fuit sub hoste Græco. Credas tempora confistere, adeo lente fluunt, & annus absolvit spatium tardis greffibus. Neque Solstitium mihi

quicquam detrabit de nocibus; neque byenis mihi reddit dies breves. Nimirum natura rerum mutata est in nobis, & reddi omnia prolina cum meis sollicitudinibus. Anne tempora communia absolvent ordinarios cursus, atque potius tempora vite mee funt aspera?

Ar non pare

NO T Æ.

* Ter 7 Illic, adeoque tres annos circiter commoratus erat l'octa.

b Videor] Quia illis longum tempus videtur, qui re aliqua dura premuntur.

Dardana] A Dardano rege. d Quot] Decem autem duravit annos oblidio Trojana.

e Solflitium] Duo sont, quæ ita appellantur, quod eo tempore itare Sol videatur: quanquam hybernum Bruma fere appellatur. Hîc autem de æltivo Joquitor, quod in octavum Calendas Julii, incidit; quo tempore noctes sunt brevissime. Longissime tamen Nasoni videbantur, qui insomnes ducebat, gravitlimis curis confe dus scilicet.

f Bruma] Quâ tamen dies sunt bre-vissimi, Solstitio præsertim, seu octavo Calendas Januarii; quod quidem Sol-stitium per Brumain intelligendum.

s Novata] Mutatam dicit rerum naturam, quia omnia longa & diutius manentia videbantur.

h Magis] Pro potitis. Causam enim dicit, quamobrem sibi tempus longum videatur.

1 Quem

10

15

20

20

bet

Sa

ra

eri

pa

mi

200

COI

tol Cu Ac

> 50 re

fit

ill

at

1 Quem tenet Euxini k mendax cognomine litus, Et Scythici 1 verè terra finistra freti. Innumeræ circa gentes fera bella minantur; m Quæ sibi non rapto vivere turpe putant. Nil n extra tutum est. tumulus defenditur ægrè Mœnibus exiguis, o ingenioque loci. Cum minime credas; ut aves, denlissimus hostis Advolat, & prædam vix bene visus agit. Sæpe intra muros claufis venientia portis Per medias legimus noxia tela vias. Est igitur rarus, qui rus colere audeat: isque Hac arat infelix, hac tenet arma manu. Sub P galea pattor junctis pice cantat avenis; Proque lupo pavidæ bella verentur oves. Vix ope castelli defendimur: & tamen intus Mista facit Grajis q barbara turba metuni. Quippe fimul nobis habitat discrimine nullo Barbarus; & tecti plus quoque parte tenet. Quos ut non timeas, possis odisse videndo Pellibus & longa tempora tecta coma.

INTERPRETATIO

Quem litus Euxini falsum cognomine, o terra vere finiftra maris Scythici babet. Nationes innumera circa intentant seva certamina, que sbi in dedecus rapiunt non ali furto & preda. Nihil extra est securum- codis vix servatur parvis muris, & conditione loci. Cam minime verearis, bostis confertifimus ad volat tanquam a'ites, & nondum satis conspectus aufert rapinam. Frequenter tollimus intra mænia per medias vias spicula hostilia immissa obseratis portis. Adeoque pauci sunt, qui non dabitent

ibi

142

ni-16,

ici-

nia 00-

oni

ra-

re-

IVO

01-

na-

11-

im

um

m

10

15

20

subigere agros; atque illi miseri proscindunt terram altera manu, altera tra-Aant te'a. Opilio sub casside canit calamis copulatis pice, or over timide metuunt certamina potits quam lupum. Agre defendimur beneficio arcis; & tamen agmen barbarum juntum Græcis incutit timorem intus. Nempe barbarus promiscue nobiscum degit, & possidet plus media estam parte domuum. Quos quamvis non reformides possis odio babere fectando tempora velata pellibus or prolixis capillis.

NOTA.

Luem] Nasonem, scil.
Mendax] Quia Euxinus atque ho-Spitalis, cum potius inhospitalis dici mereatur.

Vere] Namque ut in sinistra parte fita Euxini, Italorum habita ratione qui illuc oculos convertant; ita & aipera atque infelix.

" Que] Immo, si Herodoto credis, Que nisi de rapto vivere turpe putant.

Extra] Pauld à mænibus remotins.
Ingenio] Situ scilicet, & difficili

P Galea] Atque adeo nullus non timet.

9 Barbara] Quia Getæ promilcue cum Græcis Tomos incolebant.

5

10

20

P. OVIDII NASONIS

Hos quoque, qui geniti Graja creduntur ab urbe, Pro r patrio cultu f Perfica bracca tegit. Exercent tilli to fociæ commercia linguæ:

Per gestum res est significanda mihi.

Barbarus hic ego sum; quia non intelligor ulli: Et rident stolidi verba Latina Getæ.

Meque palam de me tuto male sæpe loquuntur: Forfitan objiciunt exfiliumque mihi.

L utque fit, in me aliquid, fi quid dicentibus illis Abnuerim quoties annuerimque, putant.

Adde, quod injustum rigido jus dicitur ense: Dantur & in medio vulnera sæpe foro.

O duram y Lachesin, quæ z tam grave sidus habenti Fila dedit vitæ non breviora meæ!

a Quod patriæ vultu, vestroque caremus, amici 15 Quodque hic in Scythicis finibus effe queror; b Utraque pœna gravis. merui tamen Urbe carere;

Cæsaris offenso numine dignus eram.

· Non merui tali c forfitan effe loco. Quid loquor ah demens? ipsam quoque perdere vitam

INTERPRETATIO.

Femoralia Persica, pro amicu patrio, velant etiam eos qui putantur orti ex Urbe Graca. Illi utuntur lingua communi. Res est mibi indicanda per gestum. Fgo hic sum barbarus; quia non intelligor ab ullo; & insussi Ge-ta irrident voces Latinas. Frequenter etiam male pradicant de me fecure in conspedu meo; & forte mibi exprobrant fugam. Et, ut fit, fi quid abnuerim, & quoties annuerim, dum loquuntur, cogitant aliquid adversum me. mittere vitam numine Casaris laso.

Adde quod jus iniquum exercetur fero gladio, & plage inuruntur sepe in me-dio foro. O savam Lachenn, que non prebuit stamina breviora vice mee mihi babenti aftrum tam afperum! Quod orbi summ facie patrie, vestraque, a-mici: & quod doleo bic ese in terra Scythica, utrumque supplicium est durum. Dignus tamen Urbe exfulare ; forte non sum dignus esse in ejusmodi loco. Quid aio, ab insanus? Merui etiam a-

NO T Æ.

r Patrio] Qui Græcorum cultus est civilior

Perfica] Cujusinodi etiam utuntur Perfæ.

· Illi] Græci scilicet.

" Socia] Gericæ gentis cui se addi-

* Vtque] Spurium hoc diffichon.

y Lachesin] Una est ex tribus Parcis, quæ fatis præesse hominum, illisque bo-

na & mala assignare singuntur.

Tam grave] Tam infelici sidere na-

· Quod Patrie] Spurium hoc diffichon quamobrem crediderit clarif. Heinfius non assequutus sum primo; at paulo attentius cogitanti subiit ultro male huc inculcatum, ut ex sequenti nota patebit.

b Utreque] Non illæ quas superius obtrudit diftichon; sed quia grave sydus, arque longa vita: ex quibus duobus Lachesin increpavit.

· Forfitan | Hæc vox addita, ne Cæfarem, absolute loquendo, Naso læderet, aut injustitiæ coargueret.

ELE-

Quo

to

ti

10

qui

gen

qu Jue fim

ere inf

ca

ve

qu

ELEGIA XI.

ARGUMENTUM.

Quod te nescio quis] Dolet Poeta, uxorem ab inimico jurgis lace Itam, exsulisque uxorem appellatam. Eamque hortatur, ut omnia patiatur: quandoquidem Augustus se non exsulem, sed relegatum nominavit.

Quòd te a nescio quis per jurgia dixerit esse Exsulis uxorem, litera questa tua est.

Indolui; non tam mea quòd fortuna malè audit,
Qui jam consuevi fortiter esse miser:

Quàm quia, b cui minime velleni, sim causa pudoris,
Teque rear nostris erubuisse malis.

Perser, & obdura. multò c graviora tulisti,
Cùm me surripuit Principis ira tibi.

Fallitur iste tamen, quo judice nominor exsul.

d Mollior est culpam pæna secuta meam.

Maxima pæna mihi est, ipsum offendisse: c priusque
Venisset mallem suneris hora mihi.

INTERPRETATIO.

Epistola tua questa est, quod nescio quis dixerit inter rixas te esse conjugem exsulis. Molestum fuit; non tam quod sors mea male audit, qui jam consuevi esse infesix strenue; quàm quod sim causa ruboris cui minime vellem, co eredam te pudore suffulam ex nostris insortuniis. Perser er obdura: passa

10

211

hi r-

r.1 ur.

0.

n-11-

le

us

)-

es multo duriora, cum ira Cafaris abflulit me tibi. Iste tamen, cujus arbitrio dicor erful, decipitur. Pæna levior addita est peccato meo. Supplicium est mibi asperrimum ipsum læsse; & mallem ante bora mez mortis incidiset.

NOT Æ.

• Nescio quis] Scilicet illum & indicaverat Nasonis conjux. & ipse noverat : verum ut solemus per contemtum, & quia non deerant aliæ rationes, nominare eum dedignatus est.

Cui] Uxori scilicet optime meritæ.
Graviora] Adeoque & leviora po-

tes ferre: quæ ferenda esse Amor conjugalis suadet.

Mollior] Quia non exful, sed relegatus dictus.

'Priùs] Ante quam Casarem offindissem.

P. OVIDII NASONIS 214

f Quassa tamen nostra est, 8 non fracta h nec obruta puppis: Utque ' caret portu; fic tamen exftat aquis. Nec vitam, nec opes, nec jus mihi civis ademit;

Quæ merui vitio perdere cuncta meo.

Sed quia peccato facinus non adfuit illi, Nil nili me patriis justit abesse k focis.

Utque aliis, numerum quorum comprendere non est,

Cæsareum numen, sic mihi, mite suit. Ipse relegati, non exfulis utitur in me

Nomine: tuta suo judice causa mea est. Jure igitur laudes, Cæsar, pro parte virili Carmina nostra tuas qualiacunque canunt.

Jure Deos, ut I adhuc cœli tibi limina claudant, Teque velint m fine se comprecor esse Deum.

Optat idem populus. sed ut in mare flumina vaftum, 15 Sic solet exiguæ currere " rivus aquæ. At o tu fortunam, cujus vocor exful ab ore, Nomine mendaci parce gravare meam.

INTERPRETATIO.

Navis tamen nofira est quassa, non frada, neque mersa; & sicuti destituta est portu, ita tamen eminet super aquas. Neque suffulit mibi vitam, neque facultates, neque jus civis; que omnia merui amittere culpa mea. Verum quia flagitium non fuit conjunaum illi peccato, nibil imperavit nifi me ca-rere domo patria. Et sicuti numen Cæsareum fuit lene aliis, quorum non datur assignare numerum, ita mibi fuit. Ipse utitur nomine relegati, non exsulis

10

erga me: causa mea est secura suo judice. Adeoque versus nostri qualescun-bue pradicant merito tuas laudes pro viribus, Cafar. Merito veneror Deos, ut adhuc tibi negent aditus cœli, & velint te esse Deum fine se. Plebs idem vovet. Verum sicuti fluvii solent festinare in magnum mare, ita & rivus parvæ aquæ. At tu, ex cujus ore dicor exful, noli premere meam fortem falso nomine.

T NO Æ.

f Quassa] Optime exponit hæc comparatio quid exfulem inter & relegatum intercedar.

8 Non frada] Quia in Patriam re-

dire possit relegatus. b Nec obruta] Quia non interemtus

' Caret] Namque maximis calamita-

tibus in Ponto jact batur Poeta.

Focis Pro domo.

Adhuc] Quamdiu viget zras; & donec senio contecto ad ipsos Deos accedendi tempus sit.

" Sine se] Atque adeo in terris, dum

illi in cœlis agunt.
• Rivus] Preces suas cum rivo conferr, qui nihilo minus quam vasta flumina, in mare decurrat; ut & il as cœlum penetrare Cæsar intelligat.

Tu Inimicum compellat.

Scr

5

IC

ft:

CO

9

CL

fi

9

iı

ELEGIA XII.

ARGUMENTUM.

Scribis, ut oblectem] Amico bortanti ut aliquid scriberet, respondet Poeta: causasque asignat, cur id sibi facere non liceat. Demum oftendit se non posse teneri, quin semper aliquid componat, composita verò igni comburat.

> SCribis, ut oblectem fludio a lacrymabile tempus, Ne b pereant turpi pectora nostra situ. Difficile est, quod, amice, mones. quia carmina lætum Sunt opus, & pacem mentis habere volunt. Nostra per adversas agitur Fortuna procellas: Sorte nec ulla mea triftior elle potett.

Exigis, ut Priamus natorum funere plaudat, Et d Niobe festos e ducat ut orba choros.

Luctibus, an frudio videor debere teneri, Solus in extremos juffus abire Getas?

Des licet hic valido pectus mihi robore fultum, Fama refert f Anyti quale fuisse reo;

INTERPRETATIO.

Scribis, ut leniam tempus luctuosum fudio, ne noster spiritus vanescat inde-coro otio. Quod bortaris est arduum,

IO

n-

ro 15, 777

·9-116

11-

1/-

e-

m

n-

u-

mea. Postulas, ut Priamus letetur morte filiorum, & ut Niobe orba agitet lætas choreas. Videorne debere teneri amice: quia versus sunt opus festivum, fletibus an studio jussus discedere solus volunt babere otium animi. Nostra in ultimos Getas? Quamvis mibi bic fors jactatur per adversas tempestates, prabeas cor sustentatum sirmis viribus, neque fortuna ulla potest esse mostior quale fama narrat fuisse reo Anyti;

NOTÆ.

2 Lacrymabile ? Quo exful, aut proculà l'atria languebat.

b Pereant] Certe vero ignavià & defidia non minus depravatur ingenium, quam fitu aut quiete corrumpuntur corpora vel duriffima.

· Difficile] Quia nempe in diversas partes cura atque ægritudo mentem trahunt, quæ tamen nisi sui compos, & in sese collecta, vix quicquam componere accurate aut eleganter valeat.

d Niobe] Quam Tantali filiam liberis ab Apolline & Diana privatam, ob superbiam, deinde in saxum mutatam, ob convitia, fupra vidimus.

· Duzat choros] Cantet, faltet, & genio indulgeat.

f Anyti reo] Socrati, quem Anytus, Melytus & Lycon acculaverunt. Fortitudinem autem atque animi constantiam illi Philosopho maximam fuisse nullus non novit.

10

Fracta cadet tantæ sapientia mole ruinæ. 8 Plus valet humanis viribus ira Dei. Ille fenex dictus sapiens ab Apolline, nullum Scribere in hoc casu 'sustinuisset opus. L' Ut patriæ veniant, veniant oblivia noftri;

Omnis ut admissi sensus abelle queat; At 1 timor officio fungi vetat ipse quieto. Cinctus ab innumero me tenet hofte locus.

Adde, quòd ingenium longa rubigine læsum

Torpet: & est multo, quam fuit ante, m minus. n Fertilis, affiduo fi non renovetur aratro,

Nil, nifi cum spinis gramen, habebit ager. O Tempore qui longo steterit, male curret, & inter Carceribus millos ultimus ibit equos.

P Vertitur in teneram cariem, rimisque dehiscit, 15 Si qua diu solitis cymba vacavit aquis.

INTERPRETATIO.

sapientia afflicia pondere tanti exitii jacebit. Ira Dei plus potest robore bu-mano. Ille senex appellatus sapiens ab spolline, non potuiset ducere ullum opus in hac clade. Quamvis suboriantur oblivia patriæ, & nostri, quamvis omnis sensus peccati possit extingui; at metus ipse prohibet exsegui munus quietum. Locus me habet claus us ab hoste innumero. Adjice, quod ingenium obtusum diutina

rubigine languescit, & est multo minu quam fuit prius. Campus ferax, si non renovetur indefesso aratro, nibil proferet præter berbas cum Spinis. Equus qui torpuerit longo spatio male curret, & incedet ultimus inter eos qui eriffi fuerint ex repagulis. Si que navn aut linter diu fuit extra aquas solitas, mutatur in friabilem cariem, atque aperitur

T Æ. NO

8 Plus valet] Ignoscat mihi vir tantus; Quem parum appofirum ac proinde suspectum versum habuit clariss. Heinfius, illum ego ut pulcherrimum, ita & maxime causa servientem amplector.

" Ille] Socrates, quem sapientissimum; Apollinis oraculum judicavit.

1 Suffinuisset] Quanquam ob patientiffimum animum non fine causa maxime fuit commendatus.

L'Ut] Quamvis, inquit, neque me Patria desiderium, neque pristini status recordatio, neque ipse peccati dolor sol-licitum minusque versitus scribendis aptum habeant; metus tamen &c.
Timor] Ab hostibus subinde irru-

entibus.

bendo animum dehortatur, quan tenuitatis conscientia. Non five conatu tetus suos aut concipit aut emittit mens nostra, qui ubi truttraneus est, vel minus idoneus, ita maxime cordatillimum quemque ab incepto demovet.

· Fertilis) Comparatio elegans; siouti enim ager dam vertitur ad ferendos fructus mitiores componitur, ita ingenium in partes omnes verlando fœcundatur.

o Tempore] Aptissima alia comparatio; quæ magis adhue rem ipsam oculis subjicit, ut tacile patebit attendenti.

PVertitur] Vere dicit: at non ita respondet ingenii na uræ ista comparatio: nisi ejus cariem dixeris vivia quibus per otium corrumpitur, quæque caterva-- Minne Nihil vero tantum à scri- tim, cum nihil agit, ingruunt.

10

15

Desp tim i lem ranti magn Freq nobis voces funt . digni

Denig

ex lu 1. rutus 12 elega

. de ca gloria crime prod hic n ut pe

peffir alior Me quoque despero, fuerim cum 9 parvus & rante. Illi, qui fueram, polle redire parem.

Contudit ingenium patientia longa laborum: Et pars antiqui magna vigoris abest.

Sæpe tamen nobis, ut nunc quoque, sumta tabella est; Inque suos volui cogere verba pedes:

Carmina scripta mihi sunt nulla, aut squalia cernis; Digna sui domini t tempore, digna loco.

Denique non parvas animo x dat gloria vires; Et fœcunda facit pectora laudis amor.

Nominis & famæ quondam fulgore trahebar, Dum tulit antennas aura secunda meas.

Non adeo est bene nunc, ut sit mihi gloria curæ:

² Si liceat, nulli cognitus esse velim. ² An, quia cesserunt primo bene carmina, suades Scribere, successus ut sequar ipse meos? Pace novem veftra liceat dixisse Sorores;

Vos estis nostræ maxima causa fugæ.

INTERPRETATIO.

Despero etiam, quanquam & sue-tim tenuis antea, me posse sieri aqualem illi qui fueram. Dutina tolerantia laborum bebetavit ingen um, & magna pars pristini vigoris desidera ur. Prequenter tamen tabula correpta est à nobis, uti nunc, atque cupivi ordinare voces in suos numeros: null: versus funt à me exarati, aut quales adspicis, digni tempore sui domini, digni loco. Denique lans prabet hand exigus vires

animo ; & desiderium fame proftat ingenia felicia. Ducebar olim splendore laudis & gloria, dum ventus propitius impulit meas antennas. Non tam bene est nunc, ut fama moveat animum; fiquidem concedatur, optem nemini effe cognitim. An confuirs firibere, quia verfus primo bene cefferunt, ut ego sequar meos successus? Desur mini profiteri fine vestra offenfa. novem Sorores ; vos eftis pot Dima car fa nofiri exfilit.

N O T Æ.

q Parvus] Tenuis ingenii. Invidiam | ex luperbia declinar.

r Ante] Priulquam calamitatibus ob. rutus

' Qualia Tenui Sylo. Quanquam elegantisfima funt.

Tempore] Inielici atque ærumnoso.

" Loco] Barbaro.

10

15

nus non

fe.

gui

3

ue-

In-

a-

ur

111-

œns

11-

m

fi-

os

e-

111-

a-

lis

e-

):

er

a-

le

* Dat] Neque immerito: multisque de causis ineptissimos coargueris veræ glorize contemtores, qui dum superbize crimen effugere n tuntur, suam insuper produnt inscitiam. Sed jam diu invaluit hic mos apud plerosque noitros agyrtas, ut per humilitatem Christianam de qua l pessime sentiunt, tamen veram laudem | spiciuntur. allorum protritum eant; ne non ex li-

bidine scilicet luxuriari posit Superbia atque invidia fua. At enim quis ilis

modum faciat?
y Antennas] Antenna lignum est supremo malo adigatum ex quo vela pendent, quod hic pro navi, ficuti navis pro vita aut Poetæ statu ponitur.

2 Si liceat] Magis iliud ex arte quam

ex vero petitum.

a An quia] Ironice loquitur. que jam læpius carmina arque fludia fua devovir.

b Novem 7 Totidem scilicet recensentur Mula, quarum nomina passim, in primis etiam puerorum elementis con-

Utque dedit justas tauri e fabricatoraheni. Sic ego do pœnas artibus ipse meis. Nil mihi debuerat cum versibus amplius esse; Sed fugerem meritò naufragus omne d fretum. 5 At e puto, fi demens studium fatale retentem. f Hic mihi præbebit carminis 8 arma locus. Non liber hic ullus, non qui mihi commodet aurem, Verbaque fignificent quid mea norit, adeft. Omnia barbariæ loca funt, vocisque ferinæ, Omnia sunt Getici plena timore soni. IO Ipse mihi videor jam dedidicisse Latine: Jam didici Getice Sarmaticéque loqui. Nec tamen, ut verum fatear tibi, nostra teneri A componendo carmine Musa potest. Scribimus, & scriptos absumimus igne libellos. 15 Exitus est studii parva favilla mei. h Nec postum, & cupio non ullos ducere versus. Ponitur idcirco noster in igne labor. Nec nisi 1 pars casu flammis erepta dolove Ad vos ingenii pervenit ulla mei. 20 Sic utinam, quæ nil metuentem tale magistrum Perdidit, in cineres k Ars mea versa toret.

INTERPRETATIO.

Et quemadmodum artifex tauri e. rei luit justas pænas, ita ego luo ar-tibus meis. Nihil mihi debuerat efse amplius cum carminibus; sed naufragus jure aversarer omne mare. At, credo, si insanus denuo experiar credo, si insanus denuo experiar studium fatale, bic locus mibi obtulerit instrumenta versum. Nullus bic est liber, nullus qui mibi præbeat aurem, de intelligat quid mea verba ex-primant. Omnia loca sunt obsita barbarie,

oblitus Latinæ linguæ; jam didici vnba facere Getice & Sarmatice. Negu tamen, ut agnoscam verum, Musa no stra potest abstinere à scribendo ver u Componimus, & corrumpimus igne libel lis compositos. Exiguus cinis est frusti studii mei. Neque possum, & opto non foribere ullos versus. Ideoque noster la bor injicitur in ignem. Neque pars ull ingenii mei nifi subtrada igni fortunatut arte ad vos accedit. Utinam An & sonis ferinis, atque plena metu vo- mea, que prodidit dominum nibil simile cis Getice. Ipse mibi videor jam esse timentem, esset mutata in favillas.

NO Æ.

Fabricator] Perillus, de quo in fuperioribus, primus, tyranni justu, in taurum suum conjectus.

4 Fretum] Hoc elt, versus, quibus perii, sicuti naufragus aquam ubi periclitatus eft.

· Puto] Ironice.

f Hic] A Barbaris obsessus.

* Arma] Libros, & que subjungit.

* Nec possum] Non immerito in spo rios rejecit istos versus clariss. Heinfius i Pars ingenii] Pro versibus ingeni exaratis. Metonym.

* Ars] Amandi scilicet.

ELE

Hanc

ris

par

defi

10

Na

banc

quà i

immu Janus

torqui dies, frigor

6

conta

scitu

services and a service of the corrections and a

ARGUMENTUM.

Hanc tuus è Getico] Amicum hortatur, ut quandoquidem amoris multa olim pignora sibi dederit, nune verbis & literis ne parcat. Quòd si emendarit, dicit nibil ab ejus amicitià amplius desider andum elle.

HAnctuus è a Getico mittit tibi Naso salutem: Mittere rem si quis, quà caret ipse, potest. Æger enim traxi contagia corpore mentis, Libera tormento pars mihi nequa vacet. Perque dies multos lateris cruciatibus uror. Sed quod b non modico frigore læsit hyems. Si tamen ipse vales, aliqua nos parte valemus: Quippe mea est humeris fulta ruina tuis: Qui mihi cum dederis ingentia c pignora, cumque Per numeros omnes d hoc tueare caput; Quòd tua me rarò solatur epistola, peccas: Remque e piam præstas, ni mihi f verba neges.

INTERPRETATIO.

Naso tuus mittit tibi è litore Getico | aliqua parte: quippe mea clades est unc salutem, si quis potest mittere rem | sustentata tuis bumeris. Qui cum mibi banc salutem, si quis potest mittere rem quâ ipse caret. Namque, ne qua pars immunis sit min, & sine dolore, male Sanus traxi contagia animi corpore: & torqueor doloribus lateris per multos dies, sed quod bruma afflixit non pauco frigore. Si tamen tu vales, nos valemus

exhibueris maxima pignora, cumque defendas hoc caput omnibus modis, deerras qued tuæ literæ me raro consolantur; verba.

NOTÆ.

" Getico] Litore fcil.

10

יושני יו Vegu 1 110. er L

libel. uan

o non er la

rtuni

Ari femile

git. n fpt nfius

geni

E

b Non modico] Ne tantum ex mentis contagio contractum morbum intelligas.

Pignora] Quibus Amor cognolcitur.

d Hoc] Meum scil. Nasonis.

· Piam] Qui me amicum usque defendis.

i Verba] Dum raro scribis.

P. OVIDII NASONIS 220

5 Hoc precor emenda: quod fi correxeris unum. Nullus in egregio corpore nævus erit. Pluribus accusem; fieri nisi possit, ut ad me Litera non veniat; missa sit illa tamen.

Di faciant, ut fit temeraria nostra querela; Teque putem falso non meminisse mei.

Quod precor, effe liquet. neque enim mutabile 1 robur Credere me fas est pectoris esse tui.

* Cana priùs gelido defint abfinthia Ponto, 10 Et careat dulci ! Trinacris m Hybla thymo; Immemorem quam te quisquam convincat amici. Non ita sunt fati " stamina nigra mei. Tu tamen, ut falsæ possis quoque pellere culpæ Crimina; quod non es, ne videare, o cave:

15 Utque folebamus confumere longa loquendo Tempora, sermonem deficiente die; Sic ferat ac referat tacitas nunc litera voces: Et peragant linguæ charta manusque vices:

INTERPRETATIO.

corrige boc, queso; quod unum fi e- do, & Trinacris Hybla deflituatur sua mendaveru, nulla macula erit in pulchro tuo corpore. Arguerem te plu-ribus, nifi possit sieri, ut epistola non perveniat ad me, illa tamen sit missa. Dii velint, ut nostra querimonia sit te-meraria, & credam falso te esse mei consueveramus terere longa tempora con-immemorem. Apparet esse quod opto: fabulando, die destituente colloquia; ita neque enim licet me credere constantiam animi tui esse mutabilem. Alba absinthia potins desiderentur in Ponto frigi-

vi thymo, quam ullus probet te oblitum amici: fila sortis mez non sunt ades atra. Iu tamen, ut pessis etiam aver-tere exprobrationem fassi peccati, vide ne appareas quod non es. Et siuti consueveramus terere longa tempora connunc epistolæ ferant atque referant verba filentia; & charta & manus fun-

NOTE.

8 Hoc] Atque adeo frequentes epi-

h Nullus] Nihil quod reprehendi posfit in amicitia tua.

Robur] Constantiam, atque animi Armitudinem, quam in tuendis amicis prasertim approbasti.

Cana] Alba vero suct altera ex parte fol'a absinthii; laudatum insuper Ponticum.

Trinacris] Eo nomine à forma triangula dicta eft Sicilia.

- Hybla] Mons est Siciliæ thymo, a

pibus & optimo melle abundans.

Stamina Jam sapius pro ipsis satis, aut hominum forte fato prættituta Parcarum fila habuimus, quorum candor aut nigrities faulta infaultaque fignificent.

o Cave] Quanquam enim singulis satis esse debet suo tunctos esse officio; illud ipsum ex officio elt, de aliena opinione quod satis sit sollicitos esle. quidem viro bono in primis notandum.

Quod f bitare, versibue

Quan

tem effe ofte

bor

Ex

æv

100,

INTERPRETATIO

ouod futurum esse ne videar nimis du- semper absolvantur. & ut tua sors disbitare, & sufficiat kic indicasse paucis ferat à mea, Vale.

Adec non partirenta honor source.

NO T A YOU WARDEN

P Diftent] Ne & tu, qui mei pars es altera, sis infelix.

Name tous, dum incommes turph nice crimina manife,

ELEGIA XIV.

Tus

tum adeo

ver.

ieuti

con-

ita

ver-

o, a.

s fa-

can-

is fa-; ilopiquod

Quod

ARGUMENTUM.

Quanta tibi dederint, &c.] In hac ultima elegia uxori immortalitatem pollicetur Poeta: dicitque multas fore, quæ quamvis eam miseram
esse existiment, illi tamen invideant, & felicem appellent. Simulque
ostendit, nihil à se majus præstari potuisse. Quod cum ita sit, eam
hortatur, ut in side permaneat, ne à quoquam jure accusari queat.
Exemplisque etiam probat, ejusmodi sidem erga maritos nullo unquam
ævo taceri solitam.

Quanta tibi dederint nostri monumenta libelli, O mihi me conjux carior, ipsa vides. Detrahat auctori multum Fortuna licebit; Tu tamen ingenio clara a ferêre meo.

INTERPRETATIO.

Agnoscie ipsa, dunor mihi carior me pepererint. Fieri poterit ut fortuna ipso, quantam gloriam libelli nostri tibi multum deroget austori; tu tamen ce-

NOT A.

Ferere] Que ab omnibus laudaberis, Acuti ego te laudavi.

Dumque

10

20

Dumque legar, mesum pariter tua fama legetur: Nec potes in meetos omnis abire rogos. Cumque viri cafts poffis miseranda videri; Invenies aliquas, quæ b quod es, elle velint;

Quæ te, nostrorum cum sis in parte malorum, Felicem dicant, invideantque tibi.

Non ego divitias dando tibi plura dedissen. Nil feret ad manes divitis umbra suos.

Perpetui fructum donavi nominis : idque, Quo dare nil potui munere majus, habes. Adde, quod, ut rerum sola es tutela mearum, Ad te non parvi venit honoris onus.

Quòd nunquam vox est de te mea muta, tuique Judiciis debes esse d'superba viri.

Quæ ne quis possit temeraria dicere, persta: 15 Et pariter serva e meque piamque fidem. Nam tua, dum f ftetimus, turpi fine crimine mansit,

Et famæ probitas irreprehensa fuit.

8 Par eadem noftra nunc est sibi facta ruina. h Conspicuum virtus hic tua ponat opus.

I'U M.

INTERPRETATIO.

C II

bris eris meo ingenio. Et quamdiu legar, dans tua finue legetur mecum; neque tota potes venire in busta tristia. Et com possis videri sugenda clade ma-riti, reperies nonnullas, que cupiant esse quod es aue, cum sis in parte nostro rummalorum, dicant te beatam, & tihi emulentur. Ego non prabuisem tibi plura, prabendo opes. Umbra locupletis nibil feret ad manes suos. Præbui munus aterna laudis; & babes illud domum, quo nibili potui prebere majus.

Adde quod, ut fola es prafidium re. rum nearum, accedit tibi onus non exi-guæ gtoriæ. Debes gloriari arbitrio m marlii, quod nunquam vox mea filet a te. Que ne cui liceat dicere effe vana, perseverato, & custodito simul & me, de tuam fidem. Nam tua probitas sie tit sine turpi crimine, dun floruimus of laus fama fuit inculpata. Eaden eft nunc facta fibi equalis noftra clade. Virtus tua bic statuat opus conspicuum.

makem To On Meeting

b Quod es] Ut pariter laudibus eveherentur.

Non ego] Merito Juspectam diltichon.

Superba] Bene de te sentiens : que volupras est non parva. In bonam partem posita elt illa vox.

e Meque piamque]Virtus ergo maxima, Ethnici hominis judicio, cum alieno commodo elt conjuncta. Quod discere si vellent plerique Christiani, & seleex

Dumque

factis suis excutere, tam expediti in damnandis illis non essent, quamdiu verbis non gebus, fele Christo mancipari volunt.

Stetimus] In Urbe floruimus. Par] Quæ in adversis, sicuti olim

in prosperis, em cuit.

* Conspicuum] Ex constantia vero om præfertim adversa ingruunt, virtuti tulgor novithmus.

Effe

10

Prom

probi

intoni

amor

iw, or

firmo

tamer

LF

Poeta

bi c

quur

favor pauci

m]

quam

posfit,

merer

effe.

millef

num

lunt q

Deoq

* (altior 1 K Esse bonam i facile est, ubi, quod vetet esse, remotum est; Et nihil officio nupta quod obstet habet.

k Cum Deus intonuit, non se subducere nimbo, Id demum pietas, id focialis amor.

Rara quidem virtus, quam non Fortuna gubernet; Quæ maneat stabili, cum fugit illa, pede: Si qua tamen pretii sihi merces " ipsa petiti, Inque parum latis ardua rebus adeft;

[Ut tempus numeres, per secula o nulla tacetur,

Et loca mirantur, quà patet orbis iter.] Alpicis, ut longo maneat laudabilis avo Nomen inexstinctum P Penelopæa fides?

Cernis, ut 4 Admeti cantetur, ut 1 Hectoris uxor, Aufaque in accenfos [Iphias ire rogos?

INTERPRETATIO.

probibe at affe longe est; de conjux nibil babet quod repugnet officio. Non fugere tempestatem, cum Deus intonuit, millud denique pietas, illud amor conjugalis. Rara quidem virin, quam fortuna non regat, que flet sirmo pede, cum illa recedit. Si qua Hectoris laudetur, atque Iphias non tamen ipsa sibi merces pramit quasiti, rita se immittere in pyras ardentes?

Fronum ceft effe bonam, ubi quod atque difficilis adest in rebus parum secundis, quanquam recenseas tempora, per nulla secula obtivioni traditur, & loca mirantur, quà iter orbis apertum eft. Vides, ut fides Penelopea gloriosa longo seculo permaneat nomen immortale? Vides, ut conjux Admeti, ut Hectoris laudetur, atque Ipbias pon ve-

O T Æ.

Poetæ uxori ex ejus adversis famam sibi concillare non vulgarem sit reli-

L' Cum Deus | Hac est res omnibus

altiori meditatione digna.

favor hominum inclinat: quia scilicet

pauci virtuti student.

10

re. exio tui et de and,

me, fle. musi

adem

lade,

4m.

dam.

erbis,

1 VO-

olim

vero

irtuti

Bile

" Ipia] Mercedem ampliorem nun-quam vel cogirando invenire quisquam possit, quam Bene fecisse, & fui Bene merentis, Deoque placentis conscium elle. Cæterum ita rem sele habere vix millesimus ex iis quas videmus hominum larvis odorari possit; in tantum lunt quisquiliis occaecati, & procul à se Deoque projecti.

· Ardua] Celfa atque erecta, neque ad fortunam inclinata,

O Nulla tacetur] Quippe intaminatis fulget honoribus; ut loquutus est

P Penelopea] Penelopes quippe illibata in Ulyssem mansit fides, quanquam per viginti annorum spatium desidera-

q admeti] Alcestis scil. quam paulo ante vidimus mortem pro marito op-

r Heaoris] Andromache est, Ectionis Thebarum, in Cilicia, regis filia, Hectori suo sidissima.

[Iphias] Evadnen dicit, Iphidis filiam, quam supra in Capanei mariti regum sele injicientem habuimus.

P. OVYDIII NASONTS, &c.

Ut vivat fama t conjux Phylaceia, cujus hannod she Iliacam " celeri vir pede preffit humum? Ildin 19 Nil opus eff a letho pro me, sed amore fideque. Non ex difficili fama petenda tibi eft. o come bi Nec te credideris, quia non facis, ista moneri. p sight Vela damus, y quamvis remige puppis eat. Qui monet, ut facias, quod jam facis; ille monendo la Laudat, & hortatu comprobat acta suo.

INTERPRETATIO.

Lite tempus numeres, per fecula o nulla eace

Ut uxor Phylaceïa, cujus maritus calca-vit terram Trojanam veloci pede, sit cele-bris? Nibil opus est morte mei causa, sed amore de side. Laus non est tibi in-venienda ex arduo. Neque existimave-lebrat sasta sua admonitione.

5

T Æ.

* Conjux] Laodamiam intellige Pro-tesilai uxorem : cui à Protesilai avo Phylace, aut ejusdem nominis urbe in Phthiotica Theffalize regione, illud datum nomen. Quemadmodum a tem in de functi mariti amplexu obierit supra dictum.

· (eleri] Nimium quidem, com ea

colle loceture Common intampre-

Tendop of Posterior quippe illi-

-qui curara con acaram acimbiy s

eloug may he chests of

the summent the sandmoned techs of

causa, quodque primus terram tetigif fet lijacam, ex fati præscripto, madatus fit.

Letho] Quod aliz, Alcestis putà, E vadne, Laodamia, conjugali amore qua fiverunt.

y Quamvis Hoc eft, Ex tete offich tuo fungaris. nen ipja fici

considere non vulgarina fit reli-

an quam Blee nealer & ful Pene

ite usori ex ...

traint eitro

guai amores iproum deficera-N I See web and Call

ari quam Beard placents confoling a floting manager of inference placents from the inference of the inferenc

157

abstuli abstinu absumi blumu

Pr

A Bo

beat

berat

besse

1929

216 belt a 10.7 20. beunt beunt bfuit

bieru

bire

bit bitura

blatur blatus

abnuer

abroga

abrum

absente

absim blit

blens

abfunt abfyntl

INDEX

VOCABULORUM OMNIUM

Quæ in Ovidii Nasonis Tristibus continentur, exceptis illis, quæ sæpissimè occurrunt.

fles, curquod ce-

ficio

Prior Numerus Paginam, posterior Versum indicati

	A	abunde		acrius 16,11	1
35021		Abydena	43,6		Ś
A Bducere			116,4	175,6. 66,12. 224,8.	
1 abduci		Acathol	44,5	Actaon 55.7	
abducta	136,9	acerbi	184,7	acto 176	
beat	78,5		20,4	Actorida 38,3	
berat	16,12	accedat	74,6	Adamanta 160,0	
	6. 32.12. 40,8	accede	185,1	Adamas 166,17	7
	22, 6. 132, 2	accedunt	95,16		2
216,6.		accedit	36,1	adaperti e 124.7	7
abelt 4, 9.3	1,10.59,8.76,	accedunt	161,10. 56,15	adde 178, 2, 212, 11. 216	,
10.7 ,14.	161,14.161,16	accentos	22 3	9. 222,11.	
94,8. 127	6. 127,8. 186	accepi	88,11.105,1		Ì
20. 189,1	0. 179,18.		92,10	addiderat 174,21	
abeunt		accepta	5917	adducta 142,5	
beunt s	1917	accepto	181,8. 208,12	ademit 214,3	3
bfuit	1543	acceptum	50,4	ademta 6016	5
bierunt	35.9	accellurus	207,1	ademti 118,1	1
bire	90,8. 222,2	acciderint	26,12	ademtum 3, 8, 174, 13	1
bit	37,10. 147,20		169,10: 98.17	154.5.	
bitura	1056	accipere	34.20	adeo 199.9.205,1.166,17	,
blatum	92,13	accipiat		9',1. 28,1. 70,1. 81,6	
blatus	156,11		11,14	109,3. 240,5.	
abnuerim	212,10		6,4		,
abrogat	64,18		1596		
brumpi	19, 2	Accius	70.9		
ablens	195,9, 185,9	accusein	220,3	ades 91,2	
blentem	94,11.20,21	acer .	209,5. 169,5	adelle 61,4. 39,2. 172,5	,
absim	103,12	acerbis	29.7	10,8. 11,18.	
ablit	202,10		206,7		
bstulit	, 55,11			6. 129,12. 133,20.218,	
bltinuisse		Achillem	75,1		
blumimus	218,15	Achilleos	98,9. 101,2	adeste 44,12	
blumus	194,13	Achilleo	7,8		,
abfunt	112,90 161,15	Achilles	136,9.181,11	190,10.	
dbfynthia	220,9	Acontius	121,13	additor 201.2	
				P adbr-	

INDEX

			A THE RESERVE OF THE PARTY OF T		
adfirmo	95,1	ægraque -	92, 12	agam 2,14.	201,5. 185,2
adfuit	214,5	ægre 211,5.	116,13.104,2	110,4.105	,10.
adhuc 28, 2.	39, 6. 53,1	ægræ	94,3. 114,19 47,19. 198,11 73,6 106,5 64,1. 64,2 10,3 83,1 42,7 22,5	Agamemnone	199,5
32,6. 143,	14. 214,13	ægro 1	47,19. 198,11	agant	181,3
118.1.	T. F. COLL	Ægylthi	73.6	agas	122,2
adi	7,4	Æmathii '	106,5	agat	117.3.64.12
adiit	162,1	Æ neadum	641. 642	age	87.10
adjice	89,6	Æneam .	10,3	agerêre	35,20
adjicerem	195,11	Æneidos .	82,1	ager	216,12
adimente	56,15	Æoliæ .	42,7	aget -	1103
adimi	112,10	Æolus .	22,5	aggemit .	21.10
adire 6.1	4. 7.3. 34.6	æqua 10,2	. 137,5. 126,4	aggere	116.11
102,18.		æqualis	57,12	agi	11,18. 05.2
adiffet	. 21.16	æquantem:	167.6	agis:	04.20. 05.1
adiovi	52,18	æquarint	197.12	agit 140.6.	211.8. 105.12
Admeti		aquato 11	120,12	agitante	72.0
admiror	37.17	2què	57.7	agitantibus	57.11
admiffi	2 6.6	aquet	158.15. 110.2	agitaret	100-11
admiffo	107.6	æquor 118	.2. 110.22. 21-	agitatum	47-17
admittitur	di.801 1772	3 47.12	22,5 .137,5. 126,4 .57,12 .167,6 .197,12 .120,13 .57,7 .158,15. 119,2 .3. 119,23. 21, .13,12.	agitatus	27.16
admoneanto	16 22.10	æquora	86,8. 21,5. 41, 7. 57,11. 12,17	agitor	215.5. 120.1
admoniti	167.5	8. 154-1	7. 57.11. 12.17	agminibus	25.10
admonito	147.2	æduore 20	7. 57,11. 12,17 66,1. 33,1.125, 150,15. 107,7 150,15. 107,7 121.2 201,21 12,14 35,9 204,11 133,9, 4,11 184,12. 51,12 26,15 73,1 160,17 133,7 148,1 148,1 184,1 184,1 184,1 184,1 184,1 184,1 184,1 184,1 184,1 184,1 184,1 184,1 184,1	agna 66	122-12. 44.0
admonitu	180.8. 100.2	2. 55.1	150.15. 107.7	agnofcat	150-20
admonitue	2.5.100.0	æquoreafq.	e 21.2	agnofcis	157.11
adnare	312. 29019	æquoreis	201 2 12 14	agnoreis	177,10
adorant	66411	aquorens	25.0	agros	117.0 120.17
adoravi	17.12	æquoreos	106.0	ah 18.5 18	7- 20-1 212
adleitne	771.3	ædnum	204-1	10 52 16	152 20
adicitus	180.14	æquuni	122 0 4 11	19. 53.15	116 10 27 10
adhiceres	109,14	Aer	133,9, 4,11	88 -	110,10. //,12
adipiceres	10,15	2653	181 10 71 10	alarque	*22.12
adipicias	1190	acia	104,12. 51,12	alarque	13311/
adipicies	2 2	Fronen	20,1	alba 120 t	2 104 8 1640
adipicies	0,31	reropen	160 1	albus 130,1	2. 194,0. 104,2
adital	11575	altimat	100,1	alous	107,0
adueniat	59,10	aftingt.	1331/	alca	7915
adventa	120 -	actiu	1391	Alevandri	114,10, 1/9,/
adverte	130410	mtae 16	1 1 160 1 21	alieni	13,1)
advertas	120	etas 102	113. 105,10 519.	aliona	210,1. 102,7
adverse	130,10	2terna	1/1,1	alienia	94113. 35119
184 12	13001/013311	aterna	100 17 80	allems	100 17 1961
26 1 27	22.	zether	189,17. 89,	1 37,10	120,17. 100,1
20,100/	221	oction.	.071	9 80,5.82	739 * * * 771 * 7
advertere	136,3	mtherese	700	9 00,5.02	7 142 0 014 7
advertite	61,1	atheren	100,1	4 70 7 90	7. 143,8. 214,7
adulter		zethereo			
adultera	81,	3 æthereum		3 alio	154.9
adulteria	71,	Ætnæ	100,1	9 anqua 103	,13.219,7.199
adulterii		evo 223,	11. 170,15. 172	3. 117,2	.01,1.01,9.
adulterium	00.1	9. 07,1	. 55,13.	2 aliquæ	128,7
		6 affecto	2941	8 aliquas	222,4
advoiat adulta	1 20 0 211,	o ancciu	150,1	o aliquem	3,9. 128,1
æde	168,1	o affectum	148;1	anquid 12	,11. 12,13.131
	65,9.66,	3 affectus	183,	5.212,9	. 174,19. 181
Ægæas	46,	2 anerat	107,	0 15,39.7	155,5.
ager 93	3,2. 93,3, 219,	3 afferre	160,21, 109	3 aliquis 19	3,2. 94,17. 123
Ægiden	192,1	o amrmat		9 3. 190,	7. 180,1. 39
ægia 183	17. 115,3.10,	2 amictum	lue 34.	6 112, 1.	
					aliqu
was the state of t					

aliquo
aliquo
aliquo
alis
alit
aliter
aliud
alium
aliam
alius
allevo
alloqu
alloqu
alloqu
alloqu
alloqu
alloqu
allaqu
alta
altaq
alta
altae
altas
alte
alter
19
alteri

1. alter 93 alter alter

altos altus altus aluis ama ama ama

ama ama ama am Am

am am

am am

13

9,5 1,3 2,2 1,13 1,9 2,20 1,12 0,3 1,10 1,17 1,15 1,10 1,10 1,17 1,12

,12

117 14,2 7,6 9,5 9,7 15 2,7 119 1,11

4,7

4.9 99, 8,7 2,4 ,19 31, 81,

23,

quo

			u M.
aliquo 8,18.	18.5. 82,10	ambiguis 11,10. 206,5	anceps, 103,7
aliquod	10.7. 20.12	ambitionis 172.4	Anchiali
alis	120,5, 58,7	ambitiofa 202.11.27.14	Anchiles 66 c
alit	184-11	ambo 174.15, 100, 14	Anchifes 66,5 anchora 116,12, 185,6
alizer 16.4. I	0.11. 182.10	ambabus 100 16	ancilla: 10,12, 105,0
alind	11-15	amborum 199.19	angue 163 0 151
alium	100.0	amenti ca 14	103, 2. 191, 12
aliam	202 10	ames 94,14	203. 4.
alidus	203,10	ametime 0,12	anchora 116,12, 185,6 ancillæ 136,8 angue 163, 2, 191, 12 183, 4, anguineis 162,12 angulus 16,18 anguftæ 120,2 anguftas 43,5
alloron	00,7	amerque 195,9	angulus 16,18 angustæ 120,2 angustas 43,5 angustior 119,11 anhelanti 140,2 anima 157,3 animæ 95,16. 24,6. 97,1
allevor	115,1	amica 95,15	anguitæ 120,2
anoquar	103,0	ainice 108,8, 131,10, 202,	anguitas 43.5
alloquii	34,13	0. 202,12. 163.14. 24,	angultior 119,11
alloquiis	15713	4. 34,12. 86,2.	anhelanti 140,2
alloquio	23,4	amici 103,1. 209,9. 212,	anima 157,3
alloquor	16,9. 185,9	15:220,11.198,3. 40,17	animæ 95,16.24,6.47,1
alula	04.2	100,1.25,13	animam 11,13
alta 5,17. 1	5,2.16,2.17,	amicitiæ 104,1.34,9.158,	animi 7,10. 108,1. 35,2
5. 186,20.	44,2. 33.1.	12. 173,2.	93.5. 183,8. 30,10. 84,
altaque	142,3	amicitias 101,18	14.53,4.70,7.
altæ	153,12	amico 24,13	animique 45.4
altas	1,011	amicorum 142,7	animo 4,5. 16,7, 102,10
altè	100,13	amicos 16.9. 103,9. 208,	19,8.18, 10. 217.0. 166.
alter 9,8.	16,10. 107,9	19. 29,9. 37,1. amicum 101,15. 199,13	animi 7, 0. 103, 1. 35, 2 93.5. 183, 8. 30, 10. 84, 14. 53, 4. 70, 7. animique 45. 16, 7. 102, 10 19, 8.18, 10. 217, 9. 166, 1. 159, 8. 24, 9. 152, 1 69, 3.
197,7. 37	,21. 149,20.	amicum 101,15, 199,13	69, 3.
altera 7,12	. 118,15. 174,	103.7. 24.15.37.19.	animoque 57,20 animolus 159,5
12. 45.1.	45.2. 60.15	amicus 64.6. 37.6. 153.	animolus Iso.s
146.7. 140	6.8. 00,9. 45.	5. 54.1.	animum 203. 7. 204. 10
1. 45,2.	0,00 9-17. 47.	amifi c6 t	animum 203, 7. 204, 19 182,15. 22,15. 84,9. 52
alterius 60	. 12. 155. 14	amiffa 126, 12: 208 A.	12 68 6
03.2	1>>)	amilia 136, 12. 208, 4. 92,18. amilias 37,6 amilio 148,12 amne 136,2 amnes 144,3 amo 127,10. 207,3 amœna 184,6	animus 15.1 02-0- 170
alterna	00 1	amillas 27.6	animus 15,1. 92,9. 179,
alterna	Ter 20 100 F	amillo 748 10	annales 63.17
alterno	195,20. 190,5	2000	annales 63,17
afterno	110 9 00 14	attitle 130,2	2 anni 104,3
alternos	110,0.90,14	amiles 144,	ann's 210,3. 165,9. 174,
altior	130,0	amo 127,10. 207,	7. 171,9. 183,13. 27,1
alto 19,9. 2	08,15. 117,11	amena 184,9	110,15.111,16. 1 anno 194,7. 38,19. 126,1
110,9.10	0,9.	amomi 97,11	anno 194,7. 38,19. 128,1
altos	121,12	amor 107,12. 217,10.22	3 annos 101,17. 130,1. 195
altum	189,11	4. 115,9. 24,2. 148,0	10. 165,2. 95,3. 174,7
	4. 7/23. 20114	149,10. /2,13. /3,4.0	3 1/1,13. 30,1. 5/,23.
	183,13	4. 57,22.	annola 183,11 3 annuerimque 212,10
		7,	annuerimque 212,10
amabo	153,1	35,4. 72,8. 69,4. 70,19	2 annumerare 192,4. 56,6
	, 11. 137, 13		annus 210,6
81,9.		amorem 102,15.71,1	
amant		amores 76,5.70,1	1 Anler 76,11
amara	184,15	amoris 5,15. 179,18. 2	5 ante 7,4.30,7.41,6.17,
amare 8,	8. 86, 4. 67,8		15. 20,7. 137,5. 133,7
71,3.		amorum 202, 7. 169,	9 216, 10. 217, 1. 199,6
amaris	123,1	98,3.	161,7. 159,8, 92,6.115
Amaryllidis	83,	amplectar 19,	5 5. 128,5. 103,5. 102,11
amasset			3 174,16. 171,12. 191,6
amalti		amplius 19,6. 131,6. 218	
the state of the s	18. 26,2. 37,2		78,10. 83,6.66,2.
147,18.			5 antenna 99,9
amata 28	2. 73.10. 88.1	6 an 5,17.6,19. 15,3.21	5 antennas 217,12
amator		5 9. 217,15. 88, 16. 89	
	105,10. 37,2		antiquaque 140,11
		- 03120 4314.	P 2 anti-

INDEX

audi audi audi audi audi audi

ave

	0		0 •0	21,12. 180	
	175,8	arat	160,5. 159,3	21,12. 100	,3. 170,14
	217,4. 88,4		33,3. 216,11 a	74,4. 190,0.	70 6. 40 -
antiquius	1162	aratur	68,7		19.5. 40,4
antiquos	165,10	arbiter	185.11 2	rtibus 63.11.	40.11. 218
antifles	131.0	arbitrii	153,2	2. 132,4.	
antro	131,9	arbitrio	188,10 2	2. 132,4.	82,8. 1324
anyti	215.12	arbor 88.14	. 127,7.127 8 8	rtis 4	7,6. 198,12
Aoniæ	172,5	arbore 12	7, 7. 121, 15	artus 127, 1	4. 114, 19
aperire	7-7 6	1017		11712	
aperta	92,20	arce 5,20.	99,6. 113,8	arva 100,5.	23,4. 186,5
aperto	191,9	arcem	145.3. 147.3	arundineo	136,6
apertos	8,5	arcent	119 3. 204,3	arundinis	200,5
apes	200 6	arces 44,3	119 3. 204,3	Airæ	13,14
apis	192,14	7. 197,3	. 82,17. 118,11	aiper	90,15
Apoline	190,15. 216,3	arcto 11,7	. 82,17. 118,11	atpera	139,15
					110,15
Apollinis	441	arctos	18 2 202 I . 133,18. 140,1	aipice 5,5.	191,3. 1951
Apollo	770	arcum	2021	africere	101.10
appares	152.0	arcus oz,	. 133,10. 140,1	afpicerem	121,15
applicuisse	116.	8 ardet	143,15 127,15 5,2 150 12. 223,8	aspiciare	89,16
appone	122.	5 ardor	52	aspicias	84,13
appolita .	88,1	3 ardua	150 12. 223.8	aspiciat	37.4
apta 16	1. 70 8. 80.1	2 area	151,6. 160,11	aspiciens	18919
172.2	04.2 21 4 18	8 arena Ke	2. 21,6. 161,1	aspicio	47.7
aptaque	110,	8 136.1.	2.,0,.	aspicis 58,1	1. 89,13.89
aptæ	16,	4 arenam			
aptior	178.1	2 arenas 18	50,11. 169,5 0,7. 197,7. 200,	223,11.	
aptos	171	7 11. 138	77,1 6,11 38,1	aspicite	147,5
aptus	68,	1 Argo	77,1	aspicitur	152,18
apud	76	9 Argolica	6,11	affiduè	81,3
aqua 15	4,20. 127,14.12	20 Argolici	38,1	affiduis	27,15. 182,16
14.92,	10. 150510.47,	o Argonicis	0/.11	dilluuo	UZ 110 Z 10111
47,4.1		arguitur	68,7. 60,16	affilientia	41,7
aquæ 1	0,10. 110,14.1	34 arguor	68,7.60,10	assimilare assimilemqu	30,4
	4 14. 128,4. 11			ammiemqu	c 30,3
16.	20,2. 14,17. 21	4, arida	133,0	assuescunt	81,8 58,5
aquarun		aristas 15 Aristiden	160,3. 139,1	affuetudine	30,3
aduat I	1,14. 50,12. 1	on Ariffides	76 2 76	affuetam	1941
6.10	0.12. 1470. 2	2 arma 6	9. 61,14. 52,4	a Minetris	27,16
24.16	. 188,16. 191	10 62 10	83,2. 26,4. 186	affinevimus	94,1
1102	2. 120,8. 120	12 16. 17	6,2. 168,4. 165	Arhenas	13,13
	. 33,4. 200,12.		3,6. 211,12.239		196,2
Aquilon			39, 20. 133, 1		90,12
Aquilon	ibus 120			atrox	70,9
Aquilor		9 1 Armeniu		I attamen	56,22. 17,8
aquis d	6.12. 6, 18. 59	12 armifera	e 170,1	I attenuare	160,10
51,1	2. 82,14. 41,8.	186 armis	67,11.88,7.75,1	I attenuasse	136,10
	4 1. 166,18. 1	65, 153.7	. 26,1. 27 15. 18	8 Attica	192,14
	57,8. 48,4.45	, 10 3. 176	5,7. 127,11. 161		63,15
201	The second secon	aro		2 attigero	4719
			0. 150,15. 150,1		189,14
	19. 198.14. 130			attonitum	23.3
aram		5,7 arfuros		6 attonitus	19313
araque			9. 62 14. 63,9. 3		173.1
ararit.	120	5.12 2.77	12. 78,12. 75,1	4 aucta	autor

18

14 112 119 15,5 16,6 15,5 15,15 15,15 15,15 17,14 17,14 17,14 17,14 17,14 17,14 17,14 17,14 17,14 17,14 17,14 17,14 17,14 17,15 17,16 17,1

47,55 2,18 81,3 2,16 41,7 30,4 30,4 30,4 30,4 30,4 30,4 194,1 194,1 196,2 70,9 17,8 60,10 92,14 63,15 47,9 89,14 23,3 193,3 193,3 193,3 193,3 193,3 193,1 47,9 81,8 23,1 47,9 81,8 47,9 81,8 47,9 81,8 47,9 81,8

				(5.11		
autor 83,1. 1	153,6. 17,11	aurigam			Belides	
auctori 98,	10. 153, 14	auro		31,7	bella 211,	3. 211,14. 207,
201,9.		aurum		25.5	10. 118,	8. 82,15. 58,9
auctoris 40,1	2. 43,3. 90,	aula		16,14	58,12.7	0,10.
	and the second s	aulaque		223,14		17,16.62,4.62,
auctos	52.2	aulim		48.5	10.	
audaces	64, 8. 21,4	Aufonia	185,12. 1	72,16	bellatrix	27,18. 68,1
audacia	116.15	Autoniæ	15 6 . 2	204 15	Delligeris	122,13 123,14
audeat	211,11	Aufoniam		85,9	bello	123,14
audet 6,5.	211,11 68,10. 55,5.	Aufoniám	que	195,6	bellua	150,0
20.3.		Ausonias		50,17	bellum	12,5
audiar	168,19	Aufonio		60.3	bene 11,	19. 211,8. 217,
audiat						,15. 199,5. 203,
audieris	96,1 146,4	Aufoniúm	que	58,7	1. 208,	7. 193,11. 31,15
audiero	146,4	auspicium	1	58,10	116,5.	95,9. 126,3. 184
audis	146,4 154,21 189,7 213,3 125,4	Auster		46,10	21. 24	.3. 40,18. 41,3
audilti	189,7	Aultris		43-11	147,5.	100,15. 60,7.
audit	213,3	aufura		116,14	Bessolque	139,11 138,9 101,14, 101,14
auditie					biberem	138,9
auditos	129,1	Automed	ontis	198,10	bibi	101,14. 104,14
avelli	20,1	Autumnu	m 114,23	. 139 2	bibit	188,16
avenis	211,13	avum		174,10	bibunt	188,16 119,8 118,16 45,5
aversos	13,2. 17,17	auxilio		20,22	bima	118,16
avertis	149, 10	Axe 12,	4. 59,10.	154,22	bimarem	45,5
aves	37,4. 211,7	148, 7	. 147, 1.	185,8	Dinaque	115,4
aufert	210,7	118,12	2. 91,8.		Dipennite	rı 189,15
augurium	88,10. 40,3	Axenus		154,16	DIS 11,2	0. 136,12. 162,2
auguror	85,4. 161, 10				160,11	. 160,12. 174,9
augusta	5.19		B.		Biltonias	45,2
augustas	88,18				Biltonios	45,2 43,1 173,8
Auguste	81,13	P Acch	atur	11,7	bilve	173,8
Augusti	14.20	D Bac	che 187,4	. 190,4	Diandi	179,13. 78,15
augustion	65,7	44,4.			blando	18,3
Augusto	154,13	Bacchica	0 -	31,2	bona 3	8. 141,6. 131,4
Augustos	210,8	Bacchis	138,3.	189 12	194,0	. 29, 8. 39, 10
Augustum	114,7	baculo		136,5	152.8. bona	
Avi	159,2	Balillae		12,6	bona	715
avidæ	47,15	barba	202,	4.119,6	bonam	123,1
avidi	6,6	barbara	211,16	204,5	bonas	130,16. 111,14
avido	125,4	202,1	4. 47,15	95,20	Donae 10	8,10. 30,1. 150,
avidos	97,2	122,7	. 119,18.	186,11	10.	0
avidus	13,11	184,1	7. 156,2.	155,10	bone	189,11
	184,12. 126,8					141,10. 145,10
avitis	151,7	Darbari	æ 218,9			2,11. 30,10. 151
avito	149,	barbari	е			5,4. 112,8.
avos	7910	barbari	em		bonitate	158 15
	19. 39,6. 22		emque 13	7,2.133		152,14
	. 14,1. 195,1	5 10.		-00-	Borea	122,8
19915.		barbari				11,7. 118,11. 118
auræ		Barbar	140,6	211,1	8 14. 12	10,5.
auram	97.3. 41,	3 202,	6. 90,2. 12	0,14.	Polishan	166.13
auras 22,	5. 24,7. 120,			172,	3 Bosphor	oque 66,4
208,9.	0.0	Baltern - Pallind		00,	2 Bosphor	
aurem	218,	7 Baltiad	CS		4 boven	124,2.124.3
	,7. 81,7. 176,		C	71,	o boves	193,14. 199,18
172,15.		Battis		20,	2 bovis	124,10. 181,10
	70, 8. 145, 1			1991	5 braccie	161,17
133,20.	140,14. 104,1	4 Deatum		120;	, i braccis	204,3. 119,3 bra-
V New York						014-

MUINDEX

brachia oc.3.1	26,4. 116,2	17. 125.1	6. 123,1. 123,	capiant	160,2
brachiáque	1 105,1	2. 113,0	. 208,9. 212,	capias	206,11
breve 20				capiet	74,8. 145,13
brevi	27,1	extera 148	5. 25,14. 138	capilli	119,5
brevioca	202,14		16. 101,2. 195	capillis	17,15
	206,10			capillos	82,13. 96,5
brevis 201,	7. 185, 14	calcas	205,10		. 20,3. 105,18
42,13.		calcavimus	119,23	capitifque	13919
bruma		calculus	79,12	Capitolia	
brumæ		calent	138,5	capitur	53,14
brumali	48,3				1. 144,2. 143,4
bubulcus	128.6	Callione	85.2	captáque	62.2
bucolicis	82.6	calni	85,2 7 6, 7 163,10	captat	62,2 29,4 182.13
Bufiride	124,1	campi	163.10	captatur	182 12
bulta	123,10	campis	140.6	captiva	143,5
Byzantia				captus	140,7
~J~	43.9	canam 8	4, 14. 181, 1		12.8. TE.2 EE
c.		180,2,	4, 14. 101, 1		51,3. 38,9. 117
		canas	160.2		9. 92-224 158,
Acumen	127.4	candida 2	4. 80 18 07.3	0 22.1	102-11 1204
Cadat	165,7	tandida 2	4. 89,18. 37,3 201,4.	9. 331	210.10
The state of the s	1.0		201,4.	caro	
cadente	16.12	candidaque			195,7
cadentem	16, 12	candidiare	177,10. 47,19	TTA 4 3	100,15. 122,15
cadenten	101-13	candidate	53,10. 101,0	114,4. 3	906 1914
cadentibue	101913	candidus 5	53,18. 101,8 7,4. 84,17. 194	caratti	00,0,105,12
cadet			,1. 108,1. 152,2	carbonibus	124,9
	100,7.100,8		190,11	carceribus	216,14
140,8. 121	.3.	candoris			209,5
caduca	09,3	cane		care 6,	15. 99,1. 105,3
caducus		canem			112,9
cæca		canemus		careant	35,2
cæcæ		canenda		careas	5,9
cæcis		canendo	130,11	careat	152,2. 220,10
cæde	155,2.116,4	canentem	145,1	caremus	212,15
cædes		canenti	100,10	carendum	28,5
cædis		canerem			7/11
cærulei	22 13	canes	79,5: 103,1	carent	154,10. 164,10
cæruleis	48,4	canet		carentis	39:7
cæruleo	119,13				122,16. 160,11
	. 14,11. 15,5		111,10	carere 17	1,14. 168,8.212
68,3.60,1	3.62,4. 50,2	canit	80,7	17.	
	.84,12,112,				. 206,14. 2192
	3. 157,8.37,		175,7		
20. 26,2.	90,16. 168,7	cantantis		cariem	216,13
	14,11. 129,9				,12. 45,6. 21,10
	.13. 142,8.	cantata	76,3. 173.9		79.3
	2. 14,22. 62,4		135,5. 136,1	carior 19	2,7.221,2. 107,9
	01,8. 138,16		223,13	caris	108,1
208 19.		canumque			164,11
Cæsareámqu			0,10. 53,12. 82	, cariffima	102,11
Cælareæ		16. 214		cariffime	39,5.23,3.95,1
Cæsareum	190,4. 214,8		150,1		
105,12.		capax	51,14		4,14.60,11.76,
Cæfaribus	60,10. 142,1				3. 179,1. 199,5
Cæsaribusqu		Capharea			
	7. 12,19. 68,				3, 10. 4,5, 4,7
15. 56, 1	0. 88,1. 180,	capı	60,8. 176,2	5,3. 5	11. 8,14. 69,3
					69,13.

			7			
69,13. 61,8	49,5.50,I	217, 18. 2	13,5.	214,10	certabat certam certamina	123,11
50,16.50,1	8. 53,17. 87	103,8. 173	,16.		certam	18,7
5. 80, 15.	77, 4. 30,5	causa	10,1	3. 59,13	certamina	139,15
179,11. 17	9,19. 180,18	caulæ		67,6	certe 2, 1	2. 12,2. 13,5
172,16.17	3,7. 31,6.31	caulam 65,1	. 89,1	0. 78,2	150,1, 1	28,16. 145,12
11.31,13.	47,2. 202,11	191,7. 175	,3. 4	0,17	153,8.	Jul Chinastin
202,18. 21	7,15. 214,12	caulas 64,13	, III	,13. 76,	certior	16,14, 134,4
215, 3. 21	7, 7. 132,12	1. 143,9.			certius	133,2
132,18. 13	3-19 132,3	caufilque		35,3	certo	128,18
140,13. 14	11,6, 108,20	caulla		52,9	certum	16,14, 134,4 133,2 128,18 195,13,185,11 155,5 209,3
carminaque	83,9	caularumque		76,2	cerva	155,5
carmine 67,1	2. 70,3. 63,	cautaque		37,16	cervæ	209,3
8. 53,13.	54,7. 136,6	cautus 64	, II.	128, 12	cervice	143.5
	87,4. 84, 15	0 11			cervicis	122,2
110, 10. 1	52,9. 177, 9	Cayitrius		179,7	cervus	122,11
178, 4. 1	80, 5. 176,8	cecidi 104,5	. 205,	1.179,5	ceipite	194,9
150 3. 218	8,14. 103 4 .,9. 53,5. 30,	cecidiffe		46,4	cenantia	194.9 93.3 11.1,8 208,7
carminious 4	19. 5315. 301	cecidinet		25,3	celluras	111,0
12. 207,2.		cecidit	170,	4. 150,1	cenaret	200,7
	1.31 7. 7	cede		98,2	cenat 15	9, 5. 121, 10 162,5 217,15
21.		cedente		114,1	151,1.	01000
carminis 04,	4. 53,8. 180	cedit		204,1	cellavit	102,5
11. 40,0.2	18,6.	Ceditur		199,17	charian	161,15
carminei	123,21	Cearo		2,3	charror	161,15 . 220,18. 48,4 162,7 89,13
carpere	43,1. 104,8	cedunt		127,10	Charta 2,3	. 220,10. 48,4
carpit	41,4. 105,0	celebrant		53,11	charem	19 (16)
carpitur	09,4	celebrare 1	32, 1	. 104, 9	chartae	162,7
cafibne of	189,4	107.3.			Charubdia	89,13
Caffida	4.0	celebrane		7737	Chimaran	7317
Cathuc	41,2	celebrata		1/0 10	chori	103,1
caltalla	144.2	celeri 10 2	004	110,12	choro	190,10
caltelli	211.16	122 14 1	25.8	2. 12/,12	choros	215 8
caffi	148.6	cel6e	2) 10	80.17	Chryfeido	21),0
Caffora	768.18	Cencheis		42 1	cibo	73.7 163.1 190.10 188,2 215,8 71,11 200,4 12,14 94,3.114,22 125,10
caltris	58 5	centibus		112 4	cibum	10.44
casu 87 II	20.2 117.4	centin	1.0	7.7. 66.1	cibus	04-2. 114-22
02. 1 21	8 10 222.2	Centimanur	maue	162.6	cicatricem	125,10
	8, 19. 222, 3 8,21.		nque			131,1. 122,12
cafus 4-12.	TE.E. \$5.10	cenere	2	2.5. 00.2	cinclus I	86,13. 184, 18
Tile A. I	18, 6. 184,15	cepinus)	50.6	25.10.	00,13. 10.4, 10
170.5.	188, 5. 190,1	cepiffet		101.4	cinerem	123,10
100. 14.	121,6. 34, 13	Cerealibus		the second second	cineres	218,22
208-12- 1	38,2. 102. 14	Cerere			cingatur	130,13
141,4.		ceris			cingens	147,3
Catonis		cernens			cingentur	144,17
Catullo		cernere	3.	1,18. 29,0		88.14
cava		cernes	,		2 cingunt	118,5
cave 3,	7. 7;12. 220,14				7 cinis	149,5
cavendo	108,11	cernimus			8 Cinna	76,11
caves		cernis 1	7. 7.			
	7,12. 8,20. 8	122,6.		,,,	circa	211,3. 154,19
5. 111.8	3. 152,17. 148	cernit		101,1	o Circi	65,3
11. 146.	6. 39,10. 26,	cernitur			8 circum	189,9. 35,15
101, 14.	123, 5. 115,	cernuut			s circumpla	ndêre 144,15
114, 20.	117,6. 94,18	3 certa		147,1	2 circumson	or 134,7.188,3
163, 13	169, 4. 207,	certa		206,	6 circumspe	Au 167.14
31-3						circum-
The state of the s						

9945399299015

13 10 9,3 7,9 8,1 ,11

76, 2,5 4,7 9,3 13.

INDEX

	erit 190,9	coeuntia	154,1	comitumque	175,15
circumspice	4,13. 6,15	cogere	110,8.217,6	commercia 19	0,3. 122,9
circumipicis	s 61,5 t 27,11.29,4	cogimur	121,4	204, 15. 212,	
circum ipicit	27,11.29,4	cogit	120,12. 182,7	commerui	12,21
circumffant	200,9	cogitur	182,2. 145,9	commilimus	
circumvolet			12. 42,1. 151,		
Circus	169,5.65,3	1. 152,7.	58,16. 55,6	commodet	
cito	196,4. 95,4	cognitiora	160,2	commetis	39,11
	206,13	cognitus 3	5,7. 217,14	commune 195,	19. 199,15
citraque	\$6.12	120 €. 10	A.O. 108-2-	communi 102	.14. 37,16
civem '	89,7	cognomina	144,5	communia 210 communibus comparat compede	,11. 143,1
cives	896	cognomine	211,1	communibus	110,9
civilibus	152,11	cognoscere	59,5	comparat	64,8
civiliter	115911	cognosco	13917	compede	13555
civis 114,3	. 185,20. 192,	cognovit	38,1. 156,3	compescit compescite	200,13
5. 60,8.		cogor	204,10	compescit	103,3
cfadis	192,17	cohibent	154,15	compescite	14,5
clam	5,11	coiere	74.2	compelcitur	150.7
elamabis	95,4	coit	59,16	compescuit	150,3
	19,15	coitura	183,9	compleat	57.23
	95,17		59,11	complectens	19,8
clara	55,14	Colchis	116,13	complecterer	26,17
claram	13,15	Colchide	146,10		174,11
clari		colere	211,11	complexus 136	4. 31,7
Clario		colis	108.2	104,3.	14. 5-1/
clarus	172,13	colic		comploraffe	20,15
classe	6,11		185,4. 159,4		218,14
clauda		collaque		componimus	180,3
claudant		collatus		composità	80,9
claudunt		collecta	25 11	compositis	70,12
clavi	172,1		122.2	compositore	70,6
clavo		collo	110.7 105.1	compositum	133,8
claufa	9'13	collum	1401/. 1071	composui	70,11
claufaque	124.2	coloni	116.1		14 1704
claulaque	93,4. 78 10	tolor	2.2 114.24	composuit	14. 1/914
claulis	211.0	colores & o	10 15 80 13	comprecor	75,7
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	06,5. 166,11	coloris	40,15.09,15	comprehendere	214,14
		colorum			1,84, 13
	92,3. 154,13	coluêre	17.35	214,7.	2216
56,11.			1707	comprobat	224,0
crypcum	17,7	coluit	1/41/	Companie	44,0
coegi	1/2,1. 100,4	columba	15110	conabar 171	10:1/390
Cœlebs	100,9	columba	27.3	conantem	68,14
	3/1/2)	columbæ	2/13	conantes	120,4
	2, 15. 171, 1	columnis.	90,1	conanti	13415
Colellians		coma 50,0.	202,4.211,20	concava	47,4
Cæleftique			, 2. 164,2	concena	186,4
Cœli	9,5. 214,13	17518.		concessaque	6317
	189.18. 1919				52,2
Cœium 3,7.	149,3. 186,9	11. 37,7.	38,5. 29,14	Conchas	144.9
94, 1. 10	55, 13. 33, 3,	176,15. 10	2,12. 130,14	concidit	67,11
145,8.		comesque		conciliare	158,2
Cælumque	61,8	comis 2 8. 8	81,16. 20,10	concilialle	124,4
cœpi -		31,2. 204,	1. 143,18.	comcipiamque	130.16
cœpimus			41,5. 138,12		64,17
cœpisti	40,18			concitus	72,12
cœpit		comitis	16,3,27,6		1.28,6
coercet		comitorque	112,11	concrescunt	119,6
coercuit	82,17	comitum	25,10	concretus	119,16
					concubi-

condi condi condi condi condi condi

confer confer confu confu confu confu confu

conge conject conject conjuct 18c 195 conjug 114 conjuct conjus

5. 224 2. 1 confect confect confect confect confidence confidence

1.1

confilte confolic confort confort confpic confair

conflar conflar conflar conflit

concubitus	82,9. 75,8	constituere	116,2	cornibus	144.7
condere	68,16	contituine	441	cornua 2,4.	
condet	95,18	contituet	150,1	194,10. coronal coronalis coronalis	00
condione	34,12. 107,4	confuete	40,2	corona	90,19
condita 97,1	2.109,4. 88,6	confueto	95,13	coronatio	0915
conditione	15,5	Confuevi	213,4	coronatis	50,14
conditor	75,6. 179,6	Confut	170,4	coronis	7 90 9 50
coner 104,	13. 184, 14.	confule	14,110	corpora 1151	7. 02,0. 53,
203,10.		confutus	196,5 145,10 226,15 150,9 104,16	2. 0/, 5.	12,2. 20,10
COLLET	105,15	confumatque	145,10	114, 10. 9	31.2. 14454
conferre	182,11	confumere	220,15	105,19.	-8 - 60 6
connao	9919	conjurge	150,9	28 5 110 A	116:2: 161
confinciana	124,3	contagin	104,10	12, 16,0	220-2 210-
confugiani	105,0	Contagia 1	14,19. 145,11	2 10 19	02.10
confugiciti	157,0. 198,2	219,3. 13	2,15.	corporibus	155.10
confinere	71,1	contemplatu	201,20	corporis	148.4
contuia	91,5	contendere	22.9	corpora 12 13	08 17 140
contuios	104,11	contenta	41,5	6 27 12	20 5 20:18
congelat	119,14	CONTENEN	14,19. 145,11 2,15. 204,20 22,9 41,5 31.6. 47.3 76,5. 184,5 8,2 44.9 4. 175,1. 17, 2,12 105,13. 102,9 63,10 201,3 62,9 80,4 57,12 167,3 101,6 2,9. 63,1. 26,	182 2 170	2 115-5 02
conjectaque	140,7	Contentus	10,5. 104,5	0 48 2 17	2 4 104 7
conjectura	40,3	200,11.		Corone	141-1
conficiendus	0 124,8	contigerique	5, 2	correverie	220-1
conjuge 14	8,12. 149,14	contigerit	44,9	correit	56.7
180,15.17	4,10. 122,15	contigit 25,	4. 175,1. 17,	COFFURDANT	105.12
195.7. 13	0,12.	continger	0.10	corrumpi	76.6
conjugis 15	0,10. 189,18	contingani	2,12	correct	160.1
114,4. 19	4,4. 102,13.	contingere	105,13. 102,9	Caruton	202.1
conjunge	57,24	contingi	03,10	cothurnis	84 5
conjux, 11,5	. 148,13. 174	contingit	201,3	cothurnos	72.3
5. 174,8.	94, 9. 9519	continguit	02,9	cochuenus	84.6
224,1. 22	,2. 19,17. 20	continualie	00,4	continuings	122 11
2. 102,7.		continuuique	57,12	creatus	170.7
concendere	11,19. 113,5	contracta	107.3	credam I	627 162.11
conicia 1	10,13. 108.22	contrarie	101,0	creder 12	6 16. IIO.IU
conicius	192,2. 108,3	Contraria 5	2,9.03,1. 20,	credas 12	82.16.211.7
conecume	104,12	3. 19,13.	217.3	crede 100	16. 152-12
confeder	204,22	contuuit	82.2	147 11. 1	25.5. 200.10
conflicat	13,9	contumular	0312	124.0	-,,,,,,.
confiliáres	195,19	convaluêra	2, 9, 63, 1. 26, 217,3 83,2 95,6 16,8	credendos	62.2
confiling	108,5	Conveniat	65 6	credere 13,17	7. 68.0. 77.0
wullium 6,	20. 154,4. 24	conveniens		220 8.	. 5513. //13
1.195,18.		conveniente			115,13
confilirm que			181,4. 131,2	credi	208,14
confiltunt	119,21	conversis	22.2	credite 85.5	
confolatus				26,11, 105	10.
confortes	193,7		14717	credis	99,3
copspecta	190 5		3713	credite	161,9
conspicerêre	65,13	conviva	70.0	creditur	152.18
conspiciend	30,10		28.2	credo	196,5
confpicuos			105-15	creduntur	2:2,1
	88,8		13,4. 133,18	cremaffe	32,1
	151,4.222 20		2004	cremat	121,6
ponspicuumo	jue 52, 12.	cor	173,6. 206,18	cremavi	173,13
constans	206,8		92,12. 160,8	crescens	32,0
	158,11, 193,15		125,2. 96,11	crescunt	142 9
constatter	26, , 43,1	Corinna	172.10	Cressa	189.18
sonstitit	210,2	Corintha	112.8	crevislet	208,2
Jountalit	21031	- Donnaria	,,	Q	crevis
				~	

VOCK BUT WRITIN

date dati dato datur datur datur

datur Dez 6. Dean Deas debes debes debes

debei 18 84 debil debil debil debu debu debu debu

decei decei

ded ded ded ded ded

			-u a m		
crevit	160,18	cu!ta	30.1, 172 16 87,8 189,10, 131,9	curva .o.sa	8.21 Springs
crimen 100	7. 154 12. 62	cultior	87,8	curve	67,8. 205,2
14 63	8 61 = 706	cultor	189,10, 131,9	cultodia	134,1
127, 1.	120, 2. 169, 2 15. 14, 14. 84, 3. 50, 3. 52, 19 1. 12. 75, 5, 40	cultori	50,8	cuitos 21,1	90,7. 46.9
106.15.	activities.	cultoribus	188.7	139.10.14	2,12.
crimina 3	15. 14,14. 84.	cultro	.202.5	cutem	161.10
16. 40.	3. 50,3. 52,19	cultu	121.2	Cyaneas	48 10
60 11 8	1 12 75 6 40	cultus Sr 3	142 7 118-7	Cycladas	140,12
16 174	2. 123,17. 32,5	cumulant I	21 12 138 17	cyaneas	1
T004.0	20 14	cumdne A	21,12. 450,17	cymba 6 12	100 6 69
CT140100	20,14,	cuarque 4	71 EXPINABIAN	Cymoa Cit	. 100,01 00,
Crimine 1	3,5. 54,15, 59,0	143,4. 1	42,114,442,15	10,210,10	0410 00
900	65, 13. 149,7	cunas -	- 0 127,2	Cyzycon	43,79 43,0
274,5.0	55,13. 92.1.222	culicia 7,	1. 25,8.,100,9	1 441	\$ 241.00
17. 142	55,13. 92,1.222	103,7.	214, 4. 100,11	1850	• mignig
criminis	06, 12, 137, 6	102,10.	219,3, 12, 15	57,5, 193,2	I municipal
0.107,2.	andinogram	cunctane	35,9. 35,10	A 4,1	3. 194,11. 182
crinem	7314	cuncti	5151.4317.	3. 86	,2. Alone
crinibus	20,14.144,9	cunctis	175,13	dabas	1084
Crœlus	112,6	cunctique	104,15	dabis	31 34
cruciat	186,9	cunctos	8,4	dabit	334
cruciatibus	\$ 219,5	cuperem	113,5	dabitur	111145.4
crucière	148.7	cuperes	157,12	dabo	95,17. 180,18
cruda	123-3	cupiam	182,18	dabunt	6,20, 168,12
crudelia	156.5	cupidine	72,0, 157,11	dabuntque	57.17
crudeliter	124.15	cupido	146.2	dabuntur	1678
crudis	187-10	cupidulane	20.3	Dædale	112-10
cruenta	155.12. 184.10	cupienda	155.4	Dædalus	1001
170- 12	73,4 20,14. 144,9 112,6 186,9 219,5 148,7 123,3 156,5 124,15 187,10 155,12. 184,19 2. 23, 2, 106	cupio 22	II. 100 6 218	damna	7, 12, 1114
10.	27, 24, 190	7 105	14. 103,2.	182 12	148.13
cruentie	82,15 148,7 47,16 154,21,125,1	cupie	4. 103,2.	damnadi	40113.
Cruentum	02,15	cupis	02,0	damnat	50,17
Cruor	148,7	Cupit	209,8	damnata	07,2
cruore	47,16	Cuprento	131,1	damnatas	4913
cruoria	154,21.125,1	Cura 8	10,3.49,1	damnaverit	14,13
cubert	3.3. 24,3. 144,4	80, 9. 1	47, 15. 134 20	damnes	168,1
cubent	9916	125, 14	. 116,5. 161,15	damnis	36,1
cucurrit	134,21. 125,1 13.3. 24,3. 144,4 99.6 116,6 11,4. 57,26. 78,9 23,2. 24;3. 191, 161,2. 161, 6. 213, 5. 140,1	199,15.	199,18. 201,2	damno	80,14.69,2
cui 5,5. 1	11,4. 57,26. 78,9	201,10.	130,3. 140,17	damnola	111,17
76,4.	23,2. 24;3. 191,	3 cur	12,16. 14,10	damnolas	79,8
128, 2.	161,2. 161,	t cura	46,0	damus 22	1,5. 154,3. 153
206,16	. 213, 5. 140,1	curaque	170,13	3 13	
cuicunque	e 112,	curæ 12,	17. 50,5. 148,	Danaen .	74,1
cuiquam	67	8 176,14	196,13. 217.13	2 Danaéfque	74,1
cuique	108,1	232,16		dando	222,7
cuivis	123.	s curam 15	0,9.163,8.198,		57,16
	11. 57,20. 56,1	I curamone	203,		212,12
58.0.	152.1.152,3.17	6 curas 6	1.6. 02 12 160	Danubii	59,12
0. 117	7,5. 224,1. 214,1	7 10 126	10. 92,12. 100	Dardana	209,4
122.13	3. 133,19. 143,1	6 curia			
	157,7.92,4.		2.15 202.8 216		106,
culpa	2,22. 83,8. 55,	6 10	2,17 203,0, 210		
60.12	67-0 1-2 8	4 currere	202 4 214 -	4 C 000 P	3 .222,10. 20
10.14	67,9. 152,8. 18	4 current	203,4. 214,1		. 176,18. 79,1
2 222	92,2. 204,14. 19	9 currer	216,1		154,1
Culpa	,13. 17,10.		166,	o das 176,1	6. 58,10. 59.
culpa		6 currit	41,		. 217,9. 151
culpaber		I, curru	144,1		1,4.64.9.112,
cuipæ	125,9. 137,1	4 currus	72,9. 145,1		7. 209,7.95,1
culpam	65,8. 153,17. 21	3 113.5.	L émino		4,4.153,14.15
10. 13	37,4. 107,1.	curlu	41,5. 45,		3. 56,24.59,1
					dat
	Service of the service of				

824 3,4 3,4 5,4 5,4 17,8 17,8 17,8 1,10

5,17 37,2 19,3 1,13 58,1 36,1 69,2 1,17 79,8 153

74,1 74,1 72,7 7,16 2,12 9,12 9,12 9,10 4,14 59,5 1513 112,5 9,10 4,153 112,5 15,19 4,153 15,19 4,153

date	25,16	dedidicique	134	6 Delphines	120,3
dati -	29,18	dedidicisse	30/10/218,1	1 delubra	145.3
dato	99,12	dedicit	194,	6 dem?	130,15
datum	183,14	dedimus	179,17. 84,	5 demas	120,3 145,3 130,15 153,16 184,6
dator	19,6, 81,10	dediffe. 128,	18.176,17. 2	2 demat	184,6
uature.	-427.0	4. 22 4.		401110 319	4. 105,10, 50,3
datures . The	98,9	dedissem	.01 222,	7 demens 14	1,5,127,10,212
Dez 205.8	. 155.2. 155	dedifti 186	7. 24,1. 8	10.218.	5. 166 0
6. 156,5.	65.12	15. 52,1.		demere	105,11 50,3 99,9 100,13 12,10 162,7 122,2
Deam	65.12	dedit 5 16	. 12,19. 13	4 demes	50,3
Deas :	238,11. 72,4	139,19.	212,14. 218	I demissa	00.0
debeat	39,21 86,5	208, 11.	167,4. 188	5 demissus	100,13
debere	215,9. 109,7	35,18. 1	56,4.80,10. 7	3 demite	12,10
		8. 51, 8.	88,10. 82,1	8 demfi	162,7
John ann	4 200 4 47	110,12.		dento	162,7 122,2 223.4 77,11
19.29,17.	cupo bimb	deducit 11	145	9 demum	223. 4. 77. 11
debet 119,	20. 191,15	deducta	4,5. 182	9 50,2.	5 10 110
182, 11. 1	49, 22. 68,9	deduxi	84,12. 10,1	2 denique	,15. 106,9. 18
84,6. 100,	16.	deduxit	42	7 15. 217	9. 34.17. 168
debilis	100,10	defendar	75.	11 11. 192	223. 4 77, 11 .,15. 106,9. 18 .9. 34,17. 168 .6. 182,13. 28,3 78,7. 68,3. 70, 211,7 200,9 57,17 177,2
debilitabit	68,14	defendas	3	7 149.7.	78,7. 68,3. 70,
debita	82,2	defendere	105.7.107	M 11.	
debitor	24,6	defendi	14,14. 40,	15 densissimus	211,7
debitus	57,22	defendimur	211,15,118	7 denforum	211,7 200,9 57,17 177,2
debueras	130,2.188,8	defenois	101,	15 dent	57,17
debuerat	218,3	defenditur	211	5 dente	177,2
	453,1	defensus	105	3 dentem	160,6
debuit	95.3. 54.8	defessos	127.	15 Deo 0.8	10.8. 144,2.17
deceat	95,3. 54,8	deficiar	74	1.7 12.158	8. 22,10. 43,4
decem 166.5	. 171,13. 107	deficiat	94	15 156,12	160,6 10,8.7144,2.17 8. 22,10. 43,4 .88,8. 88,16.
		deficiente	220,16, 170	8 Deorum	142, 7. 138.15
Decembris	45.3. 80.14	deficio	161	1,9 188,5.	189.3.
decens	111,15	deflere .	170	7 Deos 3.	14. 6,2. 10,12
decent	31,3	deflexa	7.0	1,9 14, 15.	138, 8. 214,13
deceperit	17.9. 137.3	deformia	186	5,7 208, 10	. 185, 12. 21,8
deceptum	182 8	defuit	32,14. 84	1,8 36,8 5	9,4, 58,10, 61,3
deceptus	24 2. 80.15	defugiunt	120,	17 50,16.	
deceret	57-25	degravet	189.	ii deplorata	104,8
decet 1, 3	. 2.6. 56,20	dehiscit	216.	15 deplorato	17,18
43,11.10	9.4.	dehiscunt	54	1,5 deponat	142, 7. 138, 15 189, 3. 14. 6, 2. 10, 12 138, 8. 214, 13 185, 12. 21, 8 19, 4. 58, 10. 61, 3 104, 8 17, 18 190, 8 120, 16
decies	175.10. 54,14	Dei 3,2.	12,17. 105	12 depopulat	ur 120,16
decipioque	176,11	216,2.	206,12. 186	20 deporrat	127,1
decipiturque	1136.8	192,3.	28,6. 44,8.51	16 depositun	n 95,14 us 198,6
decolor	144,8	80,18.		depolitur	us 198,6
decorus	185.13	Deis	142	,12 deposuisse	us 198,6 : 163,8, 57,14
decreto	56.17	delapfus	10	0,9 deprenfus	122,11
decurrere	101,7	delatus	, 13	15 des	215,11
decus	89 4	delectant	137	,15 deferipfit	75.5
dederas	89 4 54,10	delectent	32	,10 desecuisse	t 73,1
dedêre 10	1,6. 35.2. 173	delicias	13, 16. 179.	II delere	200,14,40,17
2. 37.16	65.1.	71.6.6	0,13. 53,16.	deleret	24,8
dederint	121.1	delicta	8	deseret 3,9 desertæq	24,8 ue 114,3
dederis 21	9,9. 196,1. 84	, delictis	166	,II defertis	203,9
12.		delicto	199.7. 85	12 delertos	20,15
dederit	208,16	delicuit	. 118	3,15 defertum	116,7
dedi 14.2	2. 18,12.17,1	delinguen	dum 63	14 deferuer	27,6
172, 12.	70, 12. 52,17	delimiffe	1	114 deferuit	198,10
83,16.	, -, , -1./	Delphi	166	5,15 desiderat	192,11
-5,,					2,2 desi-

NOCK BULKUM.

defideret	185,15. 26,7	dicernus	168,17	digne	
deliderii	108,14	nicenanudae	34,19 31,13 212,9	digni	203,13
delideriumqu	e 92,17	dicentia	31,13	dignissima	
delidiz	111,13	dicentibus	212,9	dignum 12	, 15. 149, 17
defidiæ definat define definit	22.5	dicere 6,20.	108,2, 103,2	56,19.	
define	147,11	134,5.208	7. 31.9. 171 184,14. 148	dignus 10	1, 8. 212, 20
definit		8. 189,10.	184,14. 148	165,2.15	3,10.
defint				dilata	95,7
delpero	217,1	14. 50,18.	98,6.	dilecta	28,1
delpoliantur	165,6	diceret	166,15	dilectos	157,1
delfrinxi	220,0 217,1 165,6 84,15 201,17 204,11 134,6	diceris	14919	dilexi	1913
deluctaque	201117	dices	3,1. 110,5	diligat	158,17
deluetudine	204,11	dicet	1 . 112,1	diligitis	14,5
defunt	134,6	dici 31.5.	149,16. 51,1	g migis	12,2
det 3,16.	142,12. 158,2	dicite	17,10. 87,13	dimidia	58,12
114,10. 1	48,6.	dicitur 21	2, 11. 116,8	dimidioque	58,11
detecta	142,12. 158,2 48,6.	179,8. 14	715.	oiminui .	26,6
deteriore	160,6	aicor 177,6	. 56,23. 52,9	dimitters	24.12
detexit	70,8	dicta 10,11	. 19,18. 132,	dimittis	198,3
detineo	203,7	7. 128,9.	173,10, 38,10	diraque	52,5
detinuere	48,6. 8,6 166,6 76,8 293,7 82,6 51,11	76,14.97	. 19,18. 132, 173,10, 38,10 4. 87,11.	dira	93.5. 155,1
detonuit	51,11	diffe	84,7 44,4	Die	120,18
detractas	154,6	diffic a -	44,4	difere	197,11. 165,3
detranat	221,3. 104,7	dictis 3,7.	123,15. 171,5	dicat	111,12
detrectare	09,1	dicto	18,11. 190,7	dicedens	18, 12, 31,15
detrectat	177,1	dictum	98,17	dicedere 15	, 5.20, 5.154,9
detur	33,4,30,5	dictus 131,	8.216,3. 117	difeiere	201,10
BIVSD	221,3. 164,7 69,1 177,1 33,4,36,5 111,12 186,18 202,18	15, 124,	4. 152,6. 154	diceles	04,13
devoret	100,10	10.	0_	discolor 19	4, 8. 188, 10
devoveo	202,10	dicunt 144	,1. 94,13. 187	79,11.	
Deven	202,18 203,1 4, 14. 207, 1 88,10.38,6. 51 1. 27,12	0. 30,0.	<i>i</i>	diferimina	191,0
Deuth 21	98 10 28 6 51	didici	0.0 10 60 7	diffentie	211,1/
114,0. 1	00,10.30,0.31	didnes	210,12.09,7	diferen	3 1,12
Denmone	27 12	die 220 T	6 706 10 24	diferen	1234
Dens	222 2 22 2	18 167 9	04 12 24 10	difficial	4 76 572
184 21	25 18 27 17	140.3	94112. 24110	diffinit	4,10, 5/,2
762 18	65-10 52 14	diem 142	A 207 A 107	diffimilema	24.12
dextra 2	02. 5. 105 15	10. 104.	4. A6. Q. 17A	diffimiles	40.10
102.0	27,12 2, 223,3. 93,2 25,18. 27,17 65,10. 53,14 02, 5. 195, 16 162, 3. 124,7	16	4. 4019. 1/4	diffimilis	8.17
		dies 210 8	210 5 107	diffimilifon	e 104-1
dextræ	108.11	12. 114	3. 219,5. 197 5. 170, 10. 187	diffimulant	26.14
dextram	88,5		57.4. 52,5.	diffimulare	-01.
dextro	100-15	difficile	6,19. 215,3		146, 8. 181,
	,5. 13,6. 105,7	difficili	224,4		153,8. 79,2.
120. 0.	220,5. 208,19	difficlis	189,4		31 9
107.11.	162,9. 91,1. 93	diffidere	221,1	distimulata	76,1
1. 101.1	3. 24,11. 156,8	digiti	149,4	1. C	117,1
87,17.		digitis o3	,2. 78,3. 82,1		10,
Dique	5,19.17,	digito	31,0		10,
Dianam	55,7		,6. 217,8. 19	diltante	79,
dic	5,15, 110,9		12. 118 6. 17		27,
dicam	122,4. 24,		29,10. 148,1		127,1
dicant	222,0		62, 16. 62,		83,1
dicare	51,1	88.8.		diftent	221,
dicas	8,1		134,1	110 10	78,1
dicat		dignas	205,	diu ·	216,1
dicatur	55,13		138,1		27,1
		A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH		E with a second	Div

Diverdived diverdived

			4 20 10	C	
Dive	91,2	dolebo	129,5 191,14, 180,2 148,4 183, 10	dracones	113.7
divellit	117,9	dolenda	191,14. 180,2	Drufus	144,5
diverfa.	16,13. 45.3	dolent	148,4	duas 196	,2. 74,2. 72,4
diverfæ	92,8	dolenti	183.10	dubia	47,8
diveria.	133,0	dolere	125,4	dubio	205,/
diversus .	146 I	dolet 11,1	5. 197,14. 192	dubitantem	7,3
Digi	TET OF	16.		dubitare	63,3
dividor	19,11	dolore	218,19	dubitas	185,1
divinante	166,1	dolor 16,7	7. 168,4. 182	dubitem	68,11
divinay1	40,4	1. 148,1	6. 149,22. 72	dubitet	77.4
divitias 13,1	1. 222,7.120,	12. 109,2		dubito	204,13. 148,5
206		dolore	97, 14. 34, 14	148,9.	
divitiis.	55,15. 52.3	20,11.		dubium	155.7
divitis	222,8.68,15	dolores	203,7	dubius 46	17. 92,11. 70,2
divos	131,3	dolori	147,19	duc	87,19
dinrna	126,4	doloris	115, 2. 148,6	ducat	155.7 5,7. 92,11. 70,2 87,19 215,8
dintalua 10	1910. 101,20	140,11.		41412	11. 20,19. 14,,
98,8.		doluere	174,18 65,12 19,13	14. 67,	14.
divullaque	117,9	dolume	05,12	ducebam	47,2
dixerat	117,9 124,13 125,10 213,1	domanda	19,13	ducein	47,2 58,7 35,17
dixere	125,10	domibus	01,13	ducenda	35,17
dixerit	213,1	Domina	02,7	ducens	83,1
dixi 14,20.	100,13. 18	Dolling	194, 1. 195, 1	ducere 1	33, 12. 218,17
5. 140,17	. 206,2. 39,	104,11.	95,15. 121,14	duces .	10),13.
11. 88,9.		Dominam	0,1.	duci	71,12
divides 2	17,17. 199,12	Domini	91, 7.14/1/	ducimus	159,5. 144,10
dixines	130,8	217.8 2	132, 0. 132,10	120.4	89.18 176,1 143,4.75,10 119.18 165,5.155,11 102,8.114, 2
01111 124,11	4. 1/113. 191	Dominis	80.16	ducor	88
3.40,2.	0.80	Domino 1	2 11.4 164	ductanue	176.1
docese	210,2	10 67 6	87 8	ducum	112 4 75 10
doceatur	62.12	Dominoque	7 5	ducunt	110.18
docehit	8 12	Dominum	12.14. 83.11	ducuntur	165.5. 165.11
docent	88 1066	domitore	72.7	dulce	102.8. 114. 2
docere	60.13	domitos	68 12	178.1.	102,8. 114, 2 220, 10. 201, 2
docet 20.2	80 12. 78 6	domitum	113.2	dulci	220, 10. 201, 2
86 4.	. 00,12. /0,0	domitus	160.16	110,1.	
docetque	78.11	domo 16.1	8. 105,5. 20,12	dulcia	19,2. 172,14 192,13 211,11 27,2 137.11
docta	01.10	domoque	112,0	dulcior	192,13
doctaque	110,11	domos	27.2	dulcis	211,11
doctos	50,7	domui	14,19.129,5	Dulichias	27,2
docti					
doction	63,14	domum	,18. 8,2. 164,9	Dunchium	27.9
doctis	90,11	88,12.		dumque	11,12. 222,1
doctiffima	111,13	domus 1	42, 10. 102,11	duntarat	35.7
docto	90,3	104,8. 1	9.2. 129.7. 94	duo 102	2.8 104,10, 25
doctor	60,16	3. 116,2	2.114,3. 192,18	13. 155	,10.60,11.
doctorum	131,9. 75,9	27,9.37	, 14. 55,12. 56	duorum	152,17
56,5.		1. 56,8.	54,3. 88,9. 88	duolque	193.2
doctus	208,7	15. 89,1	6.	duplici	44,12
docuêre	69,7	domulque	92,17	dura 136	3,11.279,4.20
doeui	182,17	donaque	142,7	2. 210	12. 120,4.
docuise	77,11	donari	165,12	dúram	212,13
docuit	71,3	donasse	121.3	durantibu	119,13
Dodonaque	166,15	donavi	222,9	duras	125,8
dole		donec	5,1. 107,9. 37,1	durion	130,1.38,8
doleat		dote	144,17	durior	181,12
dolebis	112,1	dotes	39,12, 110,12	Cutts	37, 9
					duril-

MILA ONID EAXO OV

exe exe exe ex ex ex ex ex ex ex ex ex

durilque 176,11	egentem 73,5. 157,7. 24	14. 101,2. 16,22. 143,6
dufisque × 176,11 dufitiæque × 35,20 duro 198,5. 128,4. 25,6	delenca the the	equus 160,16. 159,5. 165
duro 198,5. 128,4. 25,6	egerit 66,4. 194,3	8. 209,6. 19,14.
00.1.	Ceciliai 140,10	eradere 168,1
dures 1596. 36,8	egi 188-1	eram 5,1. 111,6. 111,8
durum 119,23.27,13. 77	egredior 200	54, 2. 57, 20. 54, 12
0.65.2	egregia 220.2	69,1. 69,6. 153,4. 153
durns 107-1	egreffas Alice	10.
9.65,2. durus 197,1 dax 143,12.176,15	egreffus	erant 5,12. 16,10. 155,4
duvene 42.2 110.16	egnillet 42.2	eras 5,12. 10,10. 155,4
durin 78 1 77 F	ehen 262 7	eras 9, 2, 150,3 erepta 195,6 218,19
duxque 42,2, 110,16 duxie 78,4.77,1	eliciene 107 17	crepta 1950 210,19
Cara Cara Cara Lab	elus	6750 145,0. 20,10
	euildem Isa 20	eigo 6,15. 10,13. 63,11
TTA == 812 e211	Electron 154,22	111,13. 111,1. 54,7.01
1 610 610 66 6 6	elige 73.5	1. 154,3. 40,15. 29,11
E. E. E. E. E. E. C. 19.63.2.56,9.67	elegnie 200,3	Tri Obaniani
0. 70, 1. 7) 9.	39,10	Erictnonium 65,14
Eadem 50,14. 05,5. 78	170,15	eripullet 157,8
15. 190,8. 222, 19. 18	Eipenor 100,9	eripuiset 157,8 eripuit 19,6.64,9 eris 4,4. 85,10. 37,1.37,2
13.	emaduille 193,6	eris 4,4. 85,10. 37,1.37,2 ero 12,2. 13,10. 97,8 145. 12. 146,4. 24,6.
eant: 58,4	ematuruerit 56,10	ero 12, 2. 13, 10, 97,8
eas 40,18	emenda 220,1	145. 12. 146,4. 24,6.
eat 80,2. 179, 10. 185,	emendaturus 33, 8. 173,	errat 64,17, 206,5
16. 195,4. 224,6.	10.	errat 64,17, 206,5 erravit 27,1
eburnos 145,11	emeritis 165,9	error 14,17. 89, 10. 60
eburnus 72,10	emeruille 167,6	error 14,17. 89, 10. 60 11. 55,11. 153,19. 137
ecce 80,7. 129,11	emilerit 81,12	3. 17,9. 108,20. 107,2
Echionias 197.3	emit 8,12	errorem 175,4.123,18
equid 110,9. 63,9. 147,	emta 81,14	errori 166,12
19. 183,1. 96,1. 96,3	emtaque 21,6	3. 17,9. 108,20. 107,2 errorem 175,4. 123,18 errori 166,12 erroribus 176,5 erubui 87,8
132,1.	en 151,6. 204,11. 144,9	erubuisse 87,8 erubuisse 150,2. 213,6
ecquog 29.5	enim 0.5. 80.5. 27.21	erubuisse 150,2. 213,6
edax 29,5	105.17.	Ci uniumique 03.6
edere 181,10	Ennius 75,13. 75,14	erunt 24,5. 135,1
edere 181,10	Ennius 75,13. 75,14	Erymanthidos 21 1 187
edere 181,10	Ennius 75,13. 75,14	Erymanthidos 21 1 187
edere 181,10	Ennius 75,13. 75,14	Erymanthidos 21 1 187
edere 181,10 edicti 186,2 edictum 56.21 edideram 83,9 edidit 166,0	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11.	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20
edere 181,10 edicti 186,2 edictum 56.21 edideram 83,9 edidit 166,0	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11.	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20
edere 181,10 edicti 186,2 edictum 56.21 edideram 83,9 edidit 166,0	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11.	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20
edere 181,10 edicti 186,2 edictum 56.21 edideram 83,9 edidit 166,0	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11.	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20
edere 181,10 edicti 186,2 edictum 56.21 edideram 83,9 edidit 166,0	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11.	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10.71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11. 176,15. effem 149,7. 174,1. 35,
edere 181,10 edicti 186,2 edictim 56.21 edideram 83,9 edidit 196,9 edita 33,5 editus 170,3 edocto 99,3 Edonis 138,4	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,11 Eous 168,18	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10.71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11. 176,15. effem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3.
edere 181,10 edicti 186,2 edictum 56.21 edideram 83,9 edidit 196,9 edita 33,5 editus 170,3 edocto 99,3 Edonis 138,4 Eetion 196,10	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,11 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10.71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11. 176,15. effem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3. effemus 179,15
edere 181,10 edicti 186,2 edictim 56.21 edideram 83,9 edidit 196,9 edita 33,5 editus 170,3 edocto 99,3 Edonis 138,4 Ection 196,10 effecta 8,17	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,14 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219,	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10. 71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11. 176,15. essem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3. essem 179,15 essem 35,7. 104,3
edere 181,10 edicti 186,2 edictum 56.21 edideram 83,9 edidit 196,9 edita 33,5 editus 170,3 edocto 99,3 Edonis 138,4 Ection 196,10 effecta 8,17 effice 36,3, 197,3	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,11 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3.	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10.71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11. 176,15. effem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3. effemus 179,15 effes 35,7. 104,3 effet 57,25. 56,16. 70,9
edere 181,10 edicti 186,2 edictim 56.21 edideram 83,9 edidit 196,9 edita 33,5 editus 170,3 edocto 99,3 Edonis 138,4 Ection 196,10 effecta 8,17 effice 36,3, 197,3 efficio 179,10	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,14 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 80,10	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10. 71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11. 176,15. essem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3. essem 35,7. 104,3 essem 57,25. 56,16. 70,9 148, 17. 37,13. 29,16
edere 181,10 edicti 186,2 edictim 56.21 edideram 83,9 edidit 196,9 edita 33,5 editus 170,3 edocto 99,3 Edonis 138,4 Ection 196,10 effecta 8,17 effice 36,3, 197,3 efficit 210,8	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eodem 125,14 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 80,10. equis 83, 10. 62,2. 55	24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10. 71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11. 176,15. effem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3. effemus 179,15 effes 35,7. 104,3 effet 57,25. 56,16. 70,9 148, 17. 37,13. 29,16 184,20. 191,13. 107,11
edere edicti edicti edicti edicti edicti edicti edicti edicti edideram edidit edita	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,14 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 83,10. 62,2. 55, 16. 175,10. 170,6. 142	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10.71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11. 176,15. effem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3. effems 35,7. 104,3 effet 57,25. 56,16. 70,9 148, 17. 37,13. 29,16 184,20. 191,13. 107,11 effe 13,6. 167,5. 17,6
edere edicti edicti edicti edicti edicti edicti edicti edicti edideram edidit edita edita editus editus editus edocto Edonis Ection effecta effice effici efficit efficit efficit effodiuntur effodiuntur effodiuntur effodiuntur effodiuntur effodiuntur effodiuntur 119,10	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eodem 125,14 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 80,10. equis 83, 10. 62,2. 55, 16. 175,10. 170,6. 142, 16.	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10. 71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11. 176,15. effem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3. effet 57,25. 56,16. 70,9 148, 17. 37,13. 29,16 184,20. 191,13. 107,11 efte 13,6. 167,5. 17,6 eftis 217,18
edere edicti edicti edicti edicti edicti edicti edicti edicti edideram edidit 196,9 edita 33.5 editus 170,3 edocto Edoniis Eerion effecta effice effice effici effici effici efficit efficit efficit efficit effodiuntur effracto 181,10 186,21 196,9 196,9 179,10 17	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eodem 125,14 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 83,10. 62,2. 55, 16. 175,10. 170,6. 142 16. equi 127,11, 119,16	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10.71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11.176,15. effem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3. effets 35,7. 104,3 effet 57,25. 56,16. 70,9 148, 17. 37,13. 29,16 184,20. 191,13. 107,11 efte 13,6. 167,5. 17,6 eftis 217,18 efto 150,10
edere	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,14 Eons 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 83, 10. 62,2. 55, 16. 175,10. 170,6. 142 16. equi 127,11, 119,16 equidem 69,5. 148,5.202	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10.71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11.176,15. effem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3. effets 35,7. 104,3 effet 57,25. 56,16. 70,9 148, 17. 37,13. 29,16 184,20. 191,13. 107,11 efte 13,6. 167,5. 17,6 eftis 217,18 efto 150,10 etenim 98,7
edere edicti edicti edictim 56.21 edictem 63.9 edideram 83.9 edidit 196,9 edita 33.5 editus 170,3 edocto 99.3 Edoniis 138,4 Ection 196,10 effecta 8,17 effice 36,3,197,3 efficit 210,8 efficit 210,8 efficit e	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,14 Eons 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 83, 10. 62,2. 55, 16. 175,10. 170,6. 142 16. equi 127,11, 119,16 equidem 69,5. 148,5.202 13. 137, 7. 197,1.	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10.71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11. 176,15. effem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3. effet 57,25. 56,16. 70,9 148, 17. 37,13. 29,16 184,20. 191,13. 107,11 efte 13,6. 167,5. 17,6 eftis 217,18 efto 150,10 etenim 98,7 etiam 97,8. 52,3. 55,9
edere edicti edictim 56.21 edictem 56.21 edideram 83,9 edidit 196,9 edita 33,5 editus 170,3 edocto 99,3 Edonis 138,4 Eetion 196,10 effecta 8,17 effice 36,3, 197,3 efficit eff	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,11 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 80,10. equis 83, 10. 62,2. 55, 16. 175,10. 170,6. 142 16. equi 127,11, 119,16 equidem 69,5. 148,5.202 13. 137, 7. 107,1. equis 58,14. 72,10. 33	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10.71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11. 176,15. effem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3. effet 57,25. 56,16. 70,9 148, 17. 37,13. 29,16 184,20. 191,13. 107,11 effe 13,6. 167,5. 17,6 eftis 217,18 efto 150,10 etenim 98,7 etiam 97,8. 52,3. 55,9 77,10. 38,5. 26,1. 26,13
edere edicti edicti edictim 56.21 edictem 63.9 edideram 83.9 edidit 196,9 edita 33.5 editus 170,3 edorto 99.3 Edoniis 138,4 Eerion 196,10 effecta 8,17 effice 36,3,197,3 efficit effic	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,14 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 83, 10. 62,2. 55, 16. 175,10. 170,6. 142 16. equi 127,11, 119,16 equidem 69,5. 148,5.202 13. 137, 7. 107,1. equis 58,14. 72,10. 33 2. 201,14.	Erymanthidos 21,1, 187 9, 46,9, 102,1, es 58,11, 58, 12, 56,20 69,10,71,6, 151,5, 148 11, 148,12, 23,4, 188 11, 176,15, effem 149,7, 174,1, 35, 3, 108,3, effemus 179,15 effet 57,25, 56,16, 70,9 148, 17, 37,13, 29,16 184,20, 191,13, 107,11 efte 13,6, 167,5, 17,6 eftis 217,18 efto 150,10 etenim 97,8, 52,3, 55,9 77,10, 38,5, 26,1, 26,13 160,16, 17,16.
edere edicti edicti edictim 56.21 edictem 56.21 edideram 83,9 edidit 196,9 edita 33,5 editus 170,3 edocto 99,3 Edonis 138,4 Ection 196,10 effecta 8,17 effice 36,3,197,3 efficit 210,8 efficit effigiemque effodiuntur effracto effudit 17,17 effuge effudit 17,17 effuge 113,4 effugiative effugiatique 97,2	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,11 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 83, 10. 62,2. 55, 16. 175,10. 170,6. 142 16. equi 127,11, 119,16 equidem 69,5. 148,5.202 13. 137, 7. 107,1. equis 58,14. 72,10. 33 2. 201,14. equo 54,10. 22,27, 126	erunt 24,5. 135,1 Erymanthidos 21,1. 187 9. 46,9. 102,1, es 58,11. 58, 12. 56,20 69,10. 71,6. 151,5. 148 11. 148,12. 23,4. 188 11. 176,15. effem 149,7. 174,1. 35, 3. 108,3. effet 57,25. 56,16. 70,9 148, 17. 37,13. 29,16 184,20. 191,13. 107,11 efte 13,6. 167,5. 17,6 eftis 217,18 efto 150,10 etenim 98,7 etiam 97,8. 52,3. 55,9 77,10. 38,5. 26,1. 26,13 160,16. 17,16. Evadnen 150,2. 197,4
edere edicti edicti edictim 56.21 edictem 63.9 edidit 196.9 edita 33.5 editus 170.3 edocto 99.3 Edonis Edonis 138.4 Eetion 196.10 effecta 8,17 effice 36.3, 197.3 efficit effi	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,11 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 83, 10. 62,2. 55, 16. 175,10. 170,6. 142 16. equi 127,11, 119,16 equidem 69,5. 148,5.202 13. 137, 7. 107,1. equis 58,14. 72,10. 33 2. 201,14. equo 54,10. 22,21 126 15. 140,2. 107,6.	Erymanthidos 21,1, 187 9, 46,9, 102,1, es 58,11, 58, 12, 56,20 69,10,71,6, 151,5, 148 11, 148,12, 23,4, 188 11, 176,15, effem 149,7, 174,1, 35, 3, 108,3, effemus 179,15 effet 57,25, 56,16, 70,9 148, 17, 37,13, 29,16 184,20, 191,13, 107,11 effe 13,6, 167,5, 17,6 effis 217,18 effo 150,10 etenim 97,8, 52,3, 55,9 77,10, 38,5, 26,1, 26,13 160,16, 17,16, Evadnen 150,2, 197,4 evanuit 100,7
edere edicti edicti edicti edictum 56.21 edictem 63.9 edideram 83.9 edidit 196,9 edita 33.5 editus 170,3 edocto 99.3 Edoniis Eetion effecta 8,17 effice 36,3. 197,3 efficit efficit efficit efficit efficit efficit efficit effudit effudit effudit effugiam effugiatque effugiatque effugit 99.9. 174,20 effugiunt 61,60	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,11 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 80,10. equis 83, 10. 62,2. 55, 16. 175,10. 170,6. 142 16. equi 127,11, 119,16 equidem 69,5. 148,5.202 13. 137, 7. 107,1. equis 58,14. 72,10. 33 2. 201,14. equo 54,10. 22,21 126 15. 140,2. 107,6. equos 6,8. 73,2. 145,2	Erymanthidos 21,1, 187 9, 46,9, 102,1, es 58,11, 58, 12, 56,20 69,10,71,6, 151,5, 148 11, 148,12, 23,4, 188 11, 176,15, effem 149,7, 174,1, 35, 3, 108,3, effet 57,25, 56,16, 70,9 148, 17, 37,13, 29,16 184,20, 191,13, 107,11 effe 13,6, 167,5, 17,6 effis 217,18 effo 150,10 etenim 97,8, 52,3, 55,9 77,10, 38,5, 26,1, 26,13 160,16, 17,16, Evadnen 150,2, 197,4 evanuit 100,7 Eubius 73,6
edere edicti edicti edicti edictum 56.21 edictem 63.9 edideram 83.9 edidit 196,9 edita 33.5 editus 170,3 edocto 99.3 Edoniis Eetion effecta 8,17 effice 36,3. 197,3 efficit efficit efficit efficit efficit efficit efficit effudit effudit effudit effugiam effugiatque effugiatque effugit 99.9. 174,20 effugiunt 61,60	Ennius 75,13. 75,14 enfe 112,13. 64,11. 115 10. 117,8. 90,2. 204,1 212,11. enfem 4,9. 137,1 enfis 47,12 eodem 48,7 eofdem 125,11 Eous 168,18 epiftola 183,1. 191,1. 93 1. 162,9. 201,1. 219, 11. 221,3. epulis 83, 10. 62,2. 55, 16. 175,10. 170,6. 142 16. equi 127,11, 119,16 equidem 69,5. 148,5.202 13. 137, 7. 107,1. equis 58,14. 72,10. 33 2. 201,14. equo 54,10. 22,21 126 15. 140,2. 107,6.	Erymanthidos 21,1, 187 9, 46,9, 102,1, es 58,11, 58, 12, 56,20 69,10,71,6, 151,5, 148 11, 148,12, 23,4, 188 11, 176,15, effem 149,7, 174,1, 35, 3, 108,3, effemus 179,15 effet 57,25, 56,16, 70,9 148, 17, 37,13, 29,16 184,20, 191,13, 107,11 effe 13,6, 167,5, 17,6 effis 217,18 effo 150,10 etenim 97,8, 52,3, 55,9 77,10, 38,5, 26,1, 26,13 160,16, 17,16, Evadnen 150,2, 197,4 evanuit 100,7 Eubius 73,6

155 11,8 12,53 19,16 111 111

7,8 14,9 7,2 7,2 7,2 6,5 7,1 137 7,2 13,1 18,1 12,2 13,1 187

351

9,15 04,3 70,9 9,16 7,11 17,6 7,18 0,10 98,7 55,9 6,13 97,4 00,7 73,6 103,3 entu

		riana r	00 10 101 1	evenuit	
eventu	37,1216	xigua 1	88,12. 105,11 214,16 82,18 76,7	exterruit	5Lil
eventurum	39,5	xiguæ	214.10	extincto	29,14
eventus	42,3	xiguaique	82,18	extinctum	30,8
evictus .	90,16	xigui	76,7	extrema	54,17
evigilavit	8,4	xiguis 61,4	.183,11.211,0	extremæ	15,6
evincat	43,11.6	xiguo 51,	10. 56,8. 68,	extremam	130,10
evinctizion.	155,11	10. 161,6	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	extremas	132,9
Eumedes 20	TOT T	Milmory	184.6. 122 TE	extremis	02-2-04-7
eundi	92,13	exiguus	162,6	extremo	89,8. 194,4
eundum	87.13	exilem	14,4	extremos	215,10
eunt si	182.16	exisset,	162,6 14,4 149,1 214,21 218,16	extremum	16,0, 168,51
eunte	104.4	exillat	214.21	extulit	30.0
euntibus	27.7	exitus	218-16	exululata	128.4.
evolvere	67.1	exonerate	17.8		377.4.
evoluisse	62.12	exorant	50.16	1	
Furne	11.5	exorantia	121.2	10000	r 218,1 69,14, 71,7 ,2.
Enryali	28.7	evoritur	10.15	TAbricato	. 218 1
Euryalum	30,7	evolu	19,15	H Abricato	(0.14 51 5
Euryajuin	192,10	cyolæ	20510	1 rabuta	09,14, 71,7
Euryatus	25,3	expectas	130.11	20,2.174	,,2.
Fuxini 00	, 1. 154, 15	experies	5,17	1ac 157,10	. 168,1, 193,
186, 7. 1	75, 11. 166,	expecto	105,13	15. 132,5	4. 1600.50.1
14. 210,2.	211,1.139,4	expedit	40,8	facerem	195,14
131,8.	of Attacked	experiare	105,13 40,8 125, 18, 108,	facerent	5,6. 191,13
Euxino	191,1	16.	4	faceret	181,13
exactus	155,8	experior	93,1. 203,8	faciam 203	19. 13719. 140
exæltuat .	181,1	explere.	125,1	. 15.	
exceptis 1	12, 8, 00, 5	expletur	148,16	faciant	220,5. 23,9
-132,3.		explicat.	76,1	facias	224,7
excepto	108.6	exposcit	47.6	faciat	158,1
excidet	4.14. 24. 10	expoluêre	165.4	faciatis	100.15
· excidit	157 10	exprimat	82.10	facie	220,5. 23,9 224,7 158,1 190,15 109,12 97,2 162,9 111,18. 54,4 194,11 ,8. 161,15. 16
excipit	108.11	expulsos	142.1	facienda	07.2
excolimur	170,11	evCanqui	80.13	facient	162.0
everget	170,13	exterit	107.4	faciente	711 18 64 4
excuca	//,10	exfilii	127 00 167 4	facientia	111,10. 54,4
eventari	40,17	erGlio	123,20. 10/,4	facientia C.	9 161 15 16
exculari	40,16	exillio a	123.12	racies of	,0. 101,15. 10
	135,2	eximum 8	5,11. 59,5. 154	C 11-	
excusem	163,14	11. 138	17. 133,10.	facile	223,1
excuiia	6,6. 134,12	extillumqu	e 212,8	faciles 13.	17. 24,11. 135
excutialque	61,12	exitet	147,7	15. 105,1	18.
exeat	199,6	exitimulati	e 212,8 147,7 e 93,3 174,19	facili	123,5
exemplis 51.	3. 25,11.189	exitinctis	174,19	facinus 15	,16. 89,10. 82
4. 19494.	12.0. 10.10.	Cyllingio	90,11. 112,14	12.0/1	. 154,4. 184.3
exemplo 1	11,9. 152,17	exstinctos	117,14. 17,16	214.5.	
182,11.		exful 13,	10. 97,8. 59,8	facinulque	167,7
exemploque	207,1	56,23. 2	27,8. 186,1. 208	facio 4	11. 14.4. 14.9
exemplum	150, 10. 155,	4.213,9	. 214,17. 135,3	facis 51,1	7. 29,1. 158,7
9. 30,2. 2		20,2.		208,12.	199,18. 224,7
exequiæ	106,6	exfulat	132,9, 101,19		
exequias	34.8		11,15		1. 44,10. 181,
exequiis			3. 86,1. 149,9	16. 186	14 118,14 160
exercent	212.2	174 8.	213,2.214,9.132	1.160.4	. 205,3. 210,10
exercente		10. 130		138,2.	,,, ,
exercita	106.15	exsuperant	26 18	facite	45,3
exhibuit		exsuperas			C. 97,7. 141,8
			171,0	tacient of	8,3. 82,3. 114,
	48,14. 101,18				
	181,7. 215,7		160,1		5.47.12.
exigit 194,2	2.195,17.205,9	extenua	95,11	lacta 6,	1. 82,16. 53.7
					61,5.

MUINDEANO A

fertiferte ferte ferte 1. 25 ferve feren f

io fibræ ficto ficto

fidæ fidam fidam fidage fide

fidele fidele fidem 20. 16 fidegr fides 14. 22 fidi fideri fieri

13. figit figura fila filia filia finder

		CIT
61,8. 63,18. 58,4. 56,	falliditis 56,6	felicior 7.5
17. 68,2. 68,6. 75,2	taltiditus 32,16	felix 150,13. 145,13. 37
75,10. 150,14. 39,4. 29	faltorum 84.1	1. 195,7, 197,2.
17. 183,10. 184,4. 191	talve 14,14	felle 84,17. 202,2 ier 189,11
2. 173,6. 118,10. 184	tata 11,10. 57,10. 20.21	ler 189,11
4. 191,2. 173,6. 118	184,16. 176,8. 174,11	lera 4;8. 14,1. 58,15
10. 116,5. 161,5. 166,8	173,2. 125,10. 93,3. 95	70,10. 46,1. 118,5. 122
204, 6. 222,10, 210,2	12. 166.3. 205,10. 221	9. 206,11. 198,9. 202
130,8, 133,16, 140,20	4. 139,6. 108,0. 101,11	lera 4;8. 14,1. 58,15 70,10. 46,1. 118,5. 122 9. 206,11. 198,9. 202 3. 211,3. 142,1. 106,2
20.3. 100.22. 102.12.	latale 101115, 21015	
factas 2.10	fatalia 180,1	ferali 131,1
facti 60.17	fatalia 189,1 fatalibus 36,1 fatear 64,19, 218,13	ferali 131,1 feram 12,20. 123,1
factis 111,7, 57,21, 193,	fatear 64.10. 218.12	ferar 22,6. 185,5
13.	fatenda 37.12	feras 174,11. 125,2
facto 109,8. 137,4	fatenda 37,12 fatenduum 67.9	lerat 119,2. 220,1
C- Q	f /- /	127 12 121 -
facturum 107.3	204-11-108-5-	IEredat 100,5, 27,18
factus 170.6	fateri 124 C	Terenda ao 1a
facultas 168.11	fateri 134,5 fatetur 89,9, 77,11 fati 153,20, 180,14, 188	ferendam 158,7 ferendo 95,11
facunde 40-0	fati 153-20 180-14, 188	ferendo della
facundia 64-12 152 2	9. 195,11. 220,12. 140	ferens 70,8
105, 15.	10. 16,14.	ferent 208,6
	fatigaret 181,8	ferentibus 13,9
fallax 73,8. 34,5	fatis 01 7- 104 8 100.0	ferêre 4,2. 221,4
fallebat /3,0. 34,5	fatiscit 41,8	feret 13,4. 50,14. 114,6
	fato 1704 tot 0	22.2. 222.8
fallere 15,6. 77,11. 78,		ferialia 99,11
12, 175,3. falli fallimur 88,11	fa um 107 10	
fallimur 88,11	fauces 100,12	ferimus 96,2
	fauces 43.9	ferimus 161.7
tallit 24,1	faveas 33,5	ferinæ 218,9
fallitur 213,9 136,8	favens 194,5	ferino 122,3
	favente 130,16	feris 35,13
fallor 1513	faventia 145,3	
14117. 10/14	149110	feritas 159,8
143,1.	0.0./	feritatis 203,14
falfa 37,11 falfæ 220,13	Cuimus	feritur 48,4
falfæ 220,13	favimus 14.19 favifie 52,13	feriunt 19,16
119,19	1avine 52,13	feriuntur 12.5
Tallo 0914. 2517. 220,0	1avor 127,15	50,4. 115,4
131,8.	tavore 84, 14. 81, 10	
falsum 75,4. 196,4	177,9•	feros 97,6. 143,15
falsus 82,11. 156,4	favorem 190,11	ferox 10,5. 123,15
farna 112, 14. 53,7. 29,		ferre 181,5. 121,5. 164
16. 182,14. 177,4. 175		
1. 176, 18. 215, 12	fecere 35,1. 130,7	
135,3.	fecerit 71,12.65,10	ferres 9,1
famæ 4,15. 128,20. 158	tecerunt 49,5. 50,1. 25,2	ferret 39,6
2. 222,18. 117,11.	feci 55,5. 69,13. 80,15	
famam 177,9. 125,9		ferri 64,3. 35,16. 20,9
famaque 143,2		
fime 29,3	9. 72,12. 72,13. 75,1	ferrove 12,11
famulosque 175,15	42,8. 30,3. 184,4. 174	ferrum 72,11
fas 60,9. 61,1.82,1.185	10. 137. 16, 108,15.	ferique 31,6
10. 189,3. 175,3. 128	fefelli 18,13	fert 9,8. 191,15. 114.6
17. 19,5. 220,8. 105,13	fesellit 81,9	
105,14.	felicera 174,17. 222,6	
fasta 54,15	felices 2,5. 174,15	
fass 71,6. 76,6		
		tertili-

Greitigele 211 68.8	findefor 22.5	Rethe 10: 14
feerie . fe.16	finditions 21	flevi
17 00 4292 45,6. dred	fine 1 12411 52.1. T22	Have CAE
Grain Attitos pous 22	finem 84.2. 206415- 104	Revalt 155
1 126 0 164 0 117	Ticable 27 11	gentlement and animal
100am 151.8.25.4.4	Gnes Cuny	Beriane 179,19
Great 8.51 8.30 Mr. 6	Goddone Co	O. T. L.
Canada +AS and	Gara Too 1	142,2
General Maria	112,4. 199,11	nore 144,10
Green 10,14	Engenti 145,11	185,13
Complete College Sell 250012	Tingere 79,0. 125,17	nores 184,9. 139,1
torus 55,15	High	norida 200,6
1011 99, 15. 140,4. 42,	negite 12,1	Horumus 206,9
12	nniat T12,1	105 206,9
reliam 22,15	inrous 15,6. 179,17. 12;	muchbus 11,2. 46,4° 47,
Tello 86,2	8. 212,16.	2.17
felius 136,5	finiet 154	fluctus 11,13. 12,7. 14,
tella 89,1. 187,5. 161,2	finis	5. 55,4. 150,15. 41,7
festines 18,6	hnita 92,1	120,6.
feftis	finitimo 186,1	flomina 163,10. 33,2.214
feltos 215,6	finitis 96,16	15.
fellum 194,3	finitor 221,	flumine 19',10. 120,12
fiant 148,5	firma 174,6. 198,14. 10	focis 214.6
fat 51, 4. 53,6. 150,8	16.	focos 104:10. 141 6. 142
194, 9, 195, 19. 204, 16	firmior 26,1	14.
108.17	firmius 166.18	fodiantur 128.1
fibræ 40,1	firmo 164.	focunda 174.0.217.10
fila 70,5, 28,1	fit 100.2. 53.5. 55-16	foecundae I 10.14
ficto 34.14	30.10. 158.2. 212.0.	foedatis 20.12
fide 100.10. 42.2. c6.2	fixæ 147.15	fædere 82.4
108-0	fixos 201	foedus 107. I
fide 10.2	Appropriate 168	Collici 12. 16
friam Too IA	Ramma 70.7 167.4 10	todicior
fidemane 27 6	f 121 2 101 2	fortie 93 to 180 4
Edge 2/52	92mma 1023	Common 1111 11 40 6 31
fide = 16 28 7 125 10	Property 1472	100111111111111111111111111111111111111
nuc 54,10. 301/. 139,10	fammione 206 i	California (70, 4. 30)
Edelem	Hammis 186 to 218 t	7634
Edeles Tana 27	Assemble 42 II Ico	fonte 180 13 156 14
6dans 04 - 04 - 07 - 110	Hantibus 43,11. 1901	100,13. 105,14
20,1. 20,12. 119	days	for too t tol c too
20. 150,2. 199,4. 222	navas 100,	192,1. 191,2. 198
Side on one	gent 975	fletus flevi flevi flexa flexa flexa flexa flexi
fider 224,3	Gebile 9531	forent 26,16
tides 147,12. 38,4. 24,	flebile 179,	forent 26,16
14. 25 6. 34,6. 198,8	flebilis 179.	fores 88,14. 66,2. 78,10
fidi 147,12	flecti 85,	
fiducia 185,15		
fient 95.12. 4.1	flenda 123,2	
fieri 57, 3. 57, 8. 77,6	flendaque 8,1	
170, 12. 128,20. 125,	flens 191,3. 191,5. 16	
13. 34,1. 196,3. 195,	a	197,2.
13. 207,7. 220,3.		fori 170,18. 127, 10
figit 143, 13	flentem 16,1	
figuras 82,9		forma 115,6. 124,6. 103
fila 212, 4	Here 148,15. 181,8. 92	
filia 174,9	15.	formæ 8,13.111,17.132
filius 101,1	fletu 104,12. 140,	
Andere 186,6.120,8	fleturns 174,1	3 formam 119.7
		R forma-

7807186946

AND KAR GLORUM

	1111 10	i which we	I had do be but		
formaque	16,6			175,16. 11	5, 12, 31,14
formas		ratribus		132,7.	Lierst.
formicæ	The state of the s		72,8. 117,16	lugæ 42,2.	45,6. 37,16
	101,5		67.13	175,44 21	118. 136,14
formidine		raude 1		138,12. 18	540E1 3
formola		raudi		fugam 154,	
	175,2.212,	regere	7101A33.4B	14. 95,8. 1	7:8.
12.	fore	regerit	29712	fugat fugati	14,11
Torian 4,1.			145.1	rugati	59/13
104,4		fremunt	11,3	fugatum	20719
	7. 85.9. 991			tugax 172,4.	
17. 100,4	111,0. 50	reta 151,5	. 27.3. 186,	fuge . A. SEE .	99,4. 198,8
13. 00,	11. 154, 7.	20. 103, 1	0. 208, 16	tugere	150,8. 104,5
154. 14.	24,14. 90,15 7,17. 197.4. 3.19.5.142.3	Gero 71	120,17, 211,2	fugerent	1/3.13.210,4
Corta (6 62 1	7,17. 197.4.	fretum 42	2 ,06 6 ,000	tugerent	192,17
fortaile 62,1	3:19:3:4000	11610111 431	120 00 120	fugerem fugerent fugi fugias	92,21
Torte 2,14.	3.4. 86,3. 96,	2:0,4.	138,18.	fugiative	1,08 0,9
9. 204,7. fortes	10/,20	frigora	154,15	Jugiatve	11,9
forties .OI	96,11. 106,3	162,1.	20, 1, 119,3	fugiens 80,2	. 113,0, 110
	261 1		119,9. 119,16	fugio	27,8 149,15
fortier fortiter	213.4	114 22	92, 4. 219, 6	fugis	140.15
	7. 86,5. 112,	210,1.	ארו אי אואוי	fugit 6 Ir	51,6. 75,7
- TIT 2	54,5. 54,13	frigoribufan	e 1202	37,8.	116, 191
	3. 39.1.25.7	frigus	59,15. 102,5	fuginnt 2	5. Q. 160.14
178.2. 1	86.1. 122.21	tronde	89,3. 121,15	195-18	2, 3, 100,13
600 13 I	86,1. 123,21	fondem	101.0	fui 27.16.	180,16. 187
221. 3.	223, 5. 213,3	fronte	2,4, 8,6, 11,8	8 170.7.	171-16- 172-4
	9,5. 103,15.	trontes	2:7. 62,15	fuiffe 8.20	102,16, 116
		frontis	62.15	4. 158.5.	162,12, 32,2
21. 37.0.	25,14. 80,5				12.
180.12.	170, 6, 115 6	fructus	TACITA	tuillem	100,3
205.7.20	0.1. 201.4.	fruerêre	108,7	fuiffes	62,13. 29,15
fortunam 1	100.16. 24.12	frugibus	160,11	fuisset, 150	,13. 120,1.95
OTALT	paa a a bistication	Trui 120.2	105-10 700	7 100.7	
fortunaque	196,13 157,2 200,5	12. 101,	3.	fulgeat	58,14
fortunis	157,2	fruorque .	112,11	fulgent	82,8
foliæ	200,5	frulta	119.8	fulgentibus,	88,7
folior fovi	135.5	truttra 10	59. 121,2, 114	fulget	143,11
fovi		5. 90 7.	96,3. 209.4	fulgore	217,11
fovique	172.7	17.2.		fulmen	5,20. 99,6
fracta	214.1. 216.1	truttraque	11,13	fulmenque	58,15
- fractis	144.7	frutices		fulmina	51,9. 37,17
fræna 51,	18. 22,6. 191,	fucandi			,6. 157,6. 188
16.	62164	faco	2,1	15. 185,1	7. 189,7.
frænare		fueram	123,9. 217,2	fulta	23,5. 219,8
fræno		fuerant	16,1	fultum	215,11
fragiles				fulva	161,1
fragili	2,7.26,15		172,14	fulvo	31,7
tragor	12,4	fuerim	115, 8. 169,9		25,5
frangitur	15,4	21.7.		tunaida	130,13
fraier 73	1. 172,13. 170			fumos	195,15
15. 158,	101	fuerint	37,2, 135,1	tumoli	80,13
Traterno	19,3	fueris	8,1	fundat	200,12
fratre	170,7	Tuerit 57	,6. 56,12. 154		156,9
fratrem	97,9. 156,3	8. 106,5	.00 1	tunera	155,14
117,4.	2 44	fuerunt	182,5. 160,19	Tanere 20	,9. 33,6. 215,7
Hatres 8	13. 44,11. 90,5	Inga 57	14,2. 56, 18	132,18,	10,17.
•					fune.
The second second					

funer funer 16. funer fungi funus funus

fungi funus funus furize furiis furor 18. furta

forti forti folcal folo folom futuri foturi foturi

Galle Gallo Gallo Gang garru gaude gaude gaude gaude gaude

gelida gelida gelida gelida gelida gelida gelida gelida gelida gelida

gemai gemir gemir gemir gemir gemir

gemit gemit gemit gemit gemit

19: gemn

funerib	ins 1	181,4. 95,19 12. 131,1. 16 108,22 216,7 116,11 179,10 25,2 155,8 . 137,17. 137 69,11. 76,8 78,11 87,15. 171,2 46,9 53,13 194,12 74,6. 168.20 40,3. 202,5 9,2 3. 211,13 139,18 173,3 77,7 179,13 188.15 127,10 96,10. 158,5 52,8 154,12. 85,2 43,1. 206,11 25,2. 20,14 162,1 130,10. 45,3 15, 186,8. 181 . 59,10. 11.7. 170,1 186,10. 19,16 186,10. 19,16	gemmam	192,8	78,1	116, 2.	176,6.	187,10
funeris	213,	12. 131,1. 16	gemuille	A Comment	20.11	Gigantas		78.13
16.	106,6.	Transa Trans	genas 16	,12. 96,5	. 181	Gigante		1655
tunetti	Distriction of	108,22	14. 38,	8.		Gigantæi		53,7
fungi		216,7	gener		106,8	gigni		129,11
funis		116,11	generis		82,16	glacie 12	8,5.119	,5 119
funus -		179,10	generola	1	C5.18	21. 120	9.	
foriæ	4.00	25,2	generolus		151.7	gladiator	161,3	. 50,11
furits		155,8	generum		74.3	gladioque		139,17
furor	57,12	. 137,17.137	genis		3,10	gladios		92,21
18.			genitæ		197,5	glebaque		186,10
furta	63,7.	69,11. 76,8	genitale	Alte Ten	13,15	gloria	217,9.	217,13
775	2.		geniti		212,1	182,13.	25,4.	150,12
furti		.78,11	genito	170.7.	189,2	53.5.		601.46
furtim		87,15. 171,2	genitor	101, 4. 1	17,13	gnara		189,13
tulcab	atque	46,9	174,11	•		Gorgonis		162,12
fulo		53,13	genitorqu	ie	51,13	gracili		200,7
talum		194,12	genitrix	64,	1.64,2	gracilis		174,20
futura		74,6. 168.20	genitum		35,11	gradibus		89,17
toturi		40,3.202,5	gens		118,5	gradus	122,5.	128,20
toturu	S	9,2	gente		122.9	Graia 21	2,1. 203	4. 128
W-191			gentes	211, 3.	168,15	15. 186	,12.	
		J.	118,12	. 15419.60	0,7.	Graiæ	204,5.	115,13
			gentibus	122,13	. 629	Graias	116, 2,	146,7
GA	lea	211,13	gentis	201,13.	185,12	116,2.		
U	galeæ	139,18	43,8.			Grais '		211,16
Galle		173,3	genu		142,2	Graio		210,4
Gallo		77.7	genus 1	2,9. 35,8.	90,13	Graiolque	No. 1	201,11
Gallo	5	179,13	151,8.	82,3. 72,5	76,4	gramen		216,12
Gang	en	188.15	64.4.			gramina	165,	8. 180,8
garru	ıa	127,10	genuille		90,6	gramine		191,10
gaude		96,10. 158,5	geras		2,4	grammeo	- 0	194,9
gaude	745	52,8	gerat	Art Niver	202,2	grana 20	30,8. 160	,2. 184
gaude	re	154,12.85,2	gerentes		143,5	10.		0 -
gaude	c T	52,7	geret		8,6	grande	56,	4. 58,10
gaudi	a I	43, 1. 206,11	geris	819.56,12	. 62,10	grandia	30	4. 83,16
19	5,12. 1	25,2.	gerit	11,8	. 125,6	grandibus	16,19	. 183,12
gelida	t	20,14	Germani	142,1	143,9	98,2.		
gelida		162,1	129,3	02,3	010	grandior	.00 -	172,9
gelidi		130,10. 45,3	gellum		212,5	grandis	28,1	0. 39,12
gelice	220	15. 186,8. 181	Cetæ	212,6	. 118,5	grandius		200,4
17,	,21,11	. 59,10.	Getarun	(K)	101,17	gralletur		79,11
gelid	us	11.7. 170,1	Geras 1	34 2. 215,	10. 124	grata.	137,1	2. 31,11
gelu	102,2	. 118,10. 119	17	1,2.	0	gratæ		57,2
PART TO SE	1/-			37	201,11			
gema		191,12				gratia	108,15	. 208 10
	entem	101,1	Getæque	140,18.		193,13	170,1	3. 29,10
gemi			Geten		188,14		05,0.	.00 ./
	inas	155,1	2 Getica			gratior		128,16
	navera	171,1	3 Geticæq	ue	201,13			103,5
gemi	•	43,10	o Getice	0-0	218,12	grato	.3.	158,3
gem		79,1	2 Getici	218,1	0. 42,6	gratulor		40,6
	inos		2 Geticis	134, 8.	127, 8	gratus		209,12
		11,1						. 160,20
		168 20. 181,				gravare	106	214,18
		16,15. 19,1		5,12. 178,	and the second second second	grave	12,0. 13	5,6: 212
	93.5		Geticos		27,4		4,4. 07,	13.100,2
	ma	127,5.197,	o Getis	201, 12.	195,14	98,5.		graves
						ľ	2	Braves
	The State of the S							

MUL NOCK BUC HILL

I jac jac jac jac

	.M. H.		TI TO		
graves	10,10. 123,12	120,20. 192,	8. 184,10 H	leroo	1172011
gravi	195,3, 125,8	180,8, 26,10	29,12, 35 H	teros	194.3. 6666
gravidæ	16.3	16. 41.2. 14	5.6. ISLA F	CIDETIE	168-18
gravior	96.8. 57.1	72,6. 74,10.	75,12. 55 h	eu 102,6.	140,10, 197
graviora	139,10. 213,7	10. 63,4. 6	3,12. 87.9	10. 58,16.	87,2. man
graviore	207.9. 59,13	82,12, 84.6.	84.16. 98 h	ibernas	90.0
gravis 19,	10 010 17 166	18. 51,14.	52,8, 53,6 h	ibernis	47,17
8. 85,13.	84.6.	labitabile	102,5 1	ulares	26,5. 180,16
B. at	72,5	nabitabitur	9,3	Lippolyto	727
gremio	72,5 5,14	nabitabitur nabitantia	173 1	uriutus	2,8
gubernat	223.5	habitat	211,17	nirta	20,10
gubernator	47.5	habitata	188,13 h	nrundo	1271
gurgite	120,6.55.3	habitem 201	20. 168,13	nitoriæ	75,6, 77,6
Buitata	137,11	habites	185,15	nædis	. 46,7
gutta,	15 4	habitum	1,4	Homeri	72.3
gutture	126.8	habitura	26,12	hominem	48,7
Gygen	163,6	habaêre	100,14	homines 2	03,13, 150,15
7.7		habui	165,15	156,8. 51.	9.
(C) # # A		habuisse	106,16	homini 1	95,13. 185,10
		habuit	113,8. 27,5	hominis	204,14
Abe	1,4. 136,2.33,2	hactenus	60,1	hominum	106,7. 47,11
I I habe	at 158,13. 79.0	Hadria	45,4	31,13. 1	63,3. 165,16
hababam	0	Hæmonaque.	74,2	115,7. 19	4,12. 547.
habebat	37,13	Hæmonia	136,10	hominumqu	16,20
HIGOCOIO	019	Hæmoniæ	43,8	nomo	100,8
habebit	216,12. 33,7.	Hæmonios	123,12	Honella	70,7
6415.		hærentem	43,7	honesti	54,11
habemus	106,3	hærere	120,9	honor	208,8
habenda	4, 18. 208,10	hæres	170,5	honore	95,19. 53,14
34,2.	10001020	hæret	103,1	honorem	130,11. 194,1
habendus	34,8	hæforåque	101,10	honores	171,15
habenis	159,5	hæfurum	4,10	honoribus.	52,3
habens	140,1	Halcyonemqu	e 181,16	honoris	103,5.222,12
habent	176,12. 177,7.30	humatis	121,3	honos	158,4
5. 81,2	. 99, 10.	Harpyas	123,5	hora	19,6. 213,12
habente	140,8	haud	19,11	horam	18,8
habentem	43,3	hausta	119,8	Horatius	200,7. 37,5
habenti		Hector	123,11	horrea	200,7. 37,5
habentis	7.7.				
habeo	161,12	Hectore	191,11	horrida	2044
habere	3,2. 18,7. 138,8	Hectoris 2	23,13. 29.13	hortator	143,16
133, 2	. 215, 4. 47,14	38,4. 42,9	· actives	hortatu	224,8
162, 8	122.4. 119,20	hederæ	188 7	hortenii,	77,3
185,12	. 190,16. 192 6	hederas	31,2	hortis	48,1
181,14	. 20,18. 147,16	hei 1,2.12	3. 129.7. 92	hortos	165,15
148,10	. 153.6. 112,12	19. 179.16	. 30,5. 38,10	holpes 12	9,6. 198,13.116
haberes		147.9. 79	7.	10.87,1	4.
haberet	121,13. 149,6	Helicone I	38,12. 176,16	holpitá	140,12. 128,8
habes 2	22,10. 48,1. 31,1	171,5.		154,18.	73,8. 97,6.
95,12		Hellen	126,3	hospitioqu	e 3 80,10
	108 20. 101 20		42,7	hospitis	724
105,20	. 107,2.17.5.16	Heliespontia	cas 43,2	hospitium	129,10
18. 13	8,10, 138,18. 131	herba 127	3, 172,10.64	holte 210	4. 216,8. 121
8. 22	3,2. 203,14. 200	10.		14. 185	14. 184,22. 181
2. 202	1,6 206,16. 196,	Herculis	74.5	12. 18.	4,18. 26,2. 31
16. 4	7,10. 47,16. 35,	Hermonione	m 73,9	20. 38,9	1. 154,12. 79,12
13, 16	6,10-160,14 160	Heroidas	30,9	58,13.	60,8.
2. 92	4. 93,2. 114,18	Heroign	196,9	holtem	121,9. 527
9017800					holtes

hoftes	24 2 55 2	iamiam	10,16. 10,18	ignovaretur	24514
hollia	-213. 251/	Jamie	10010	ignolcant	5,19
holtica		jamne	12917	ignofens	
	121,0	jampridem	96,12	ignoicas	152,5
holtiles	52,10	jamque	4, 10, 171,13	ignoicere	47,19
holtilibus	143,15	129, 8.	16,21. 17,14	ignoscite	204,9
holis 105	20. 106,8.140	18.1.	1008001	ignota	197,9
1. 140,6	211,7. 120,	janua 88,	13. 43,10. 92	ignoti	93.3. 34.15
14. 120,	15. 59,15. 52,	20.	implati	ignotis	93,11
8. 53,15.	ALICA TO LA STATE	Jafion	66,6	ignoto	65,4
humanæ	35.d. 125.11	Jazyges	59,11	ignotum	5,8
humanis	216,2	ibimus	20,1	Ilia	63,18
humano	128.6	ibis	1,1. 144,15	Iliacam	74,4. 224,2
humeris	10.17. 130.12	ibit 27.6	. 24,8. 168,17	Iliacas	197,7
210.8. 17	1.11.61.10.	216.14.		I liacafque	27,2
humide	2 10	ibunt	169,15. 33.	Iliades .	147.6
humidagne	140-20	Icariæ	184.14	Iliadefque	74.6
humo I	2. 12 142-12	Icariis	6.18	Ilias 4	71-0
102-10	05 6 107 4	Icarinfone	106.10	illacrymare	205.6
1937	95,0. 12/:4	Icarne	6.18 100.12	Illyricis	20710
4.147.4	0,4. 20,14. 29	iAa	184, 14 6,18 196,10 6,18, 100,12	Dirie	61.12
burner	/	ida	192,18	imagine	104 - 21 -
humum	142, 6. 130,10	iAna 16	192,10	imagnic	124,9.3151
224, 2.	109,0. 113,0	icius 10,	5.150,7. 191,12	mago 15	1. 152,1. 105
121, 8.	120,16. 80,11	iciu w	150,1	13. 31,1	1. 47,7.202,3
74.4		Ideireo	63.1. 64.5. 26,	102,13.	
homus	197,4. 149 6	17.218	18.	imper	92,15. 141,2
Hyadas	46,10	idem 8,	4. 10,13. 51,16	imbre	161,6.46 12
Hybla	220,10. 200,6	52,16.	111,1. 83,5. 64	Imbria	42,20
hyems 4,	8. 219.6. 48,5	6. 180,	12. 170,9. 123	imbine	124,14
48,7. 14	24. 126,2. 118	11, 214	,15. 130,7.	imbutaque	140,1
9.120,4	opening-m	ideo	68,9	imis 40	,7. 21,6. 24,5
Hylas	74.6	idque 5	1,17. 84.3. 84.	imitantes	7. 21,6. 24,5 82,1 164,1
	and the state of	15.222	9. 108,19.104,9	imitantur	164.1
atool .	ī.	iêre	79,3	immaduille	28.8
I		ierant	79,3	immane	56,21
	5.6	igitur 5	1,13. 107,5.85	immani	11,3
jacens			1. 63,13. 57,17	immania	68.15
jacent	163,10		64, 15. 153, 13	immemor	2.12. 5p.I
jacentem	34.7		7,7.190,15. 115	47.6.	-1.3. 231-
incensi &c	£ 03. £ 20c £	12.05-	11.160,9.165,11	immemore	m 220,11
Paccott 0)	2.2 04.7 140.0	105.17	196,7. 200,13	immemores	mone 128.2
incer 9	2 182 7 190 0	211.11	138, 11. 134	immemore	one 245 8
prect og,	0. 103, /. 100,0	11 10		immenfa	148,3
	91,8. 166,14	11. 10	117,7. 123,8	immenfae	100,12, 145,7
	204, 2. 105, 20	ignari			100512. 1459/
Jactabar	92,11. 16,7		32,9		
jactam	118,13		10. 68,13. 64,7		112,4
Jactandas	113,5	11	2,4. 189,6. 124		166,10
Jactare	149,13	0	18.31,6. 218,18		68.7
pectari	11,17		. 142,4. 104,7	immeritofo	
jactat	4,8. 10,11		88,3	immiffis	20,10
jactati	148,4	ignes 8	3,5. 79,7. 150,3		134,9
jactatis	120,5		•	immo	14,17. 132,5
jactato	144,16		174,1		35,1
jactatus	139,3	ignibus	16,5. 150,7. 150		119,22
jactor	48,	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	18. 25,5. 177,12		145,10
jactu	797	124,15	•	impar	195,13
jactusque	80,		8,13. 76,1. 33,4		61,8
jacnifiet	1491			impatiens	183,4.92,6
Jambo	172,1		117,11		202,16
Janaba	-/-1	, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			imper-

128,8 66. 80,10 72,4 29,10 122 2. 181 2. 37 79,12

52,7 10st

WUEN DE ANDOV

		indeal		00	
imperiecta	19,7	indicat	95,20	182,14	177-4
27 12 18	4. 61,7. 62,6 ,11.	indicio	72.2.102.0	124.12	221.4 121
imperiofs	199,18	indignae	15 13	ingeniegue	221,4. 131,10
imperium	58.2	indignata	175.17	ingeniola	211,0
imperium	58,2 22, 3 3, 3. 189,16	indignor	148 11	ingeniofae	0510
impia	2 7 180 16	indocili	1268 1366	ingeniolis	60 6 190 10
			220,0, 135,0	ingenium	4 14 152,12
imple	150,11	indohuille Q	4 6 14 28	angenium	4,14. 153,9
implessent	107.10	6 102 4	5,4.0,14. 30	40,0.1/9	14. 173,9.46
impleveris	68.2	indomiti	Tar 16	4. 210,9	217,3. 133, e 110,12
impleveris	05.3	indomito	191,0	ingeniuman	
impolitam	126.2	ind éto	110.6	ingens	80.0 11610
imposito	205 10	induet	168.4	206 16	105,2. 110,15
impolitumon	e 102-16	induimne	120.30	ingeniem	110 01
impoliti	22.4	induiturque	139,20	ingenti	24.1.
impolitile	197, 10 68,3 95,3 126,3 205,10 e 102,16 32,4 137,8. 130,2 78,6 77,3. 48,5 122,1. 205,3 55,6 75,6 170,14 203,11	indulgens	18.0	ingentia	34111
impresso	78.6	indurat	118 14	ingennadine	2199
impreha	77-2-18-	indumit	182	ingennae	66 10 2
improba	122-1-205-2	Indus	188 14	inglorine	00,10, 39,9
impridenti	556	inentie	100,15	ingratum	101,17
impura	75.6	inermie	61,41	ingratutt	202,15
impura	170.14	inere	51,10	inharens	02,13. 102,14
inamabilie	202.11	inertice	11,4. 121,10	inhæren	19,17
inanê	203,11	ineffet	10413	inhares	110,9. 28,3
inanem		ineff Teo T	130,3	inhibes	
inanem	123, 9	17.	. 121,4. 195,	inhone	181,12
inania	3/13	ingranahil		inhonestat	165,9
incalnific	72,4	inexpugnatin	1/3,15	inholpita	122,7
incauto	78,7 125,12	information	223,12	injecta	118,11
incertas	125,12	infalia	130,5	injicierque	\$11,17
incertusque	93,4	866 ac	12,20. 49,1	inicus	54,2
incessis	122.15	14 011	2. 100,4.31	iniqua	10,2
	23,13	inferior	2.	iniquis	42,3. 199,9
incertis	148.16	inferiors	61,6.47,20	iniquo	177,1
	128.7	inferior	64 2 167 2	iniquos	93,1
incipient	120,7	anterius o	64, 3. 167, 2	injuria	153,3
incipiunt	200.7	inference	24,16	injustum	
inclufæ	209,7	infelta	24,16	innact	100,1
inclusie	120,7	infelli	4/,10	innitera	187,5
incluse	180.12	infelto	6 10 1664	innocuas	130,1
incluses	182	infeltos	134.0	innocuum	187,5 136,1 64,13
	120,20. 140,9				
incolumem		inficiantque		innumeræ	211,
incolumis		inficiendus		innumeris	163,9
incomitatus		inficit		innumero	216,
incorrectum				inoffensæ	36,
The state of the s		infirmis .		inoffenso	101,7
increpuit		infirmo			8,11. 17,3. 18
increscunt		infixa	24,5		.0 .0
incubuit	147,9.136,5	infra		inque 82,	12. 58,14. 63
incudibus		infra	. 205,1	0. 01,10	. 26,2. 34,1
incultus	1,3		75,2		7,4. 208,1. 22
incurvo			67, 10. 68,15		. 133,11. 134
incultoditæ	120,18			10. 16,1	8. 141,2.
incultoditum		ingeniique	4,2. 112,8	inquis	181,5. 180,11
Inda		ingenits	152,15	indnit 88	1. 117,5. 20,
indeclinatæ			. 49,2. 50,6	infania	50,9.46,
indelibatas	25,8	51,4.53,1	13. 98,4. 112	inicia	106,1
					infciu

inleius		5517	invalidum		183.4	200, 2,	216, 2. 213,8
inferuisse		77,6	invectus	56,19.	188,11		0,5. 108,17.
infidias	64, 12.	139,9	invehitur		120,14	iræ 9,	7. 93,2. 105,17
137,1.	•	almost Market	invenienda	34	117,10	iram 50,	15. 52,5. 82,18
infidits		47,11	invenies	3,9. 53		IgI,I.	123,1.
infigne	.3	62. 6	1. 78.15	178-4	207.4	ıras	160.7.106.7
intignes		170,14	222,4.	g 10.19.47	A MARILE	irasci	37,21 141,5 10,8.54,1 71,12, 128.8
infilie		21.8	invenietqu	e	145,11	irata	141,5
infolità		176,2	invenit		11,10	irato	10,8.54,1
infomnia		D14,21	arra acertara	A LANGE OF THE PARTY OF THE PAR	4/7140	iratos	71,12, 138,8
infonat		120,5	invicti	180,17.	144,10	iratus	177,14
infonces		121,6				ire 1,2.	4,15. 10,12.57
inspice 5	15. 53	1. 87.3	invideantq	ue	222,6	4. 66,1	1. 42.1. 189.3
81.13.	er.	C. C.	III A I CCO		1,1	114,16.	223,14. 209,8
inspicienda	54,14	. 25,6	invidia	206,14.	IOT. 17	142.6.	18.6.
90,4.		tar s.f	invidiam		153,6	irreprehen	16a 222,18 62,10 35,9 66,11 182,16
initabat	.701	195,1	invidiosa		HA13-3	irrequieta	62,10
initabiles	300 .8:	43, 12	invigiles		26,5	irrita .	35.9
initant	A Nation	106,1	invila		187,8	irrumpit	66,11
inftar	184.8.	114,15	invilis		202,10	irrumpunt	182,16
instillato		lancing	mvilo		37,20	Irus	112,7
initillato		94.16	invilum		6919	is 77,1	. 146,3. 128,19
initita,		63.6	invilus -	alt e	185,7	115,1.	143,11. 129,1.
inito	152,10.	147,19	ibviter		133-17	ildem	89,16
intructa	82,1	5, 80,3	iovitum		209,2	Ifidis	66.3
instruct		63,16	mutile		171,3	ilque	211,11. 107,11
instruit		64,8	Ioque		144,17	III.C	40/,4
infrumen	ta	2.5	Io		144,18	illet	38.5
mining		205,4	jocantes		81,1	ilta	3,10. 50,10
infultas		205,4	jocate .		179,16	liter 60	7.119,3.201,2
iolideafle		85.5	jocate jocis joco		86,6	210,1.	Notes to the party
infultes		122,4	10co	84,18	. 180,20	Illhmon	
inhiper		56,15	jocos 62	,12. 80,	16. 77,6	Jitti	
intacta		147,4	40,14.		viso (Li		6,15. 118,1. 20
mteger	179,	3. 9519	jocola	7,4.75,1	12. 92,2	13.	128,5
161,3.		12361	jocole	0.00	13.16 74,3 -66,4	Ittrum	128,5
intellectu	ris	133,20	Iole		7413	itque	201,14
intelligor	TO 1	212,5	Ionio Ionium		-66,4	Italas	29,0
intempelt	IV1	158.4	Ionium		21,3	Italia	22,8. 128,13
intempelt	IVOS	200,2	Jove 51			ile	194,2
intenta		200,2	10.		22,14	lier 87,	16. 154.6, 150,
interdicta	22,8	. 128,2	Jovem		22,14	12, 42	, 8. 41, 4, 44,2
141,10		0/	Jovi 61	1459	4. 129,2	117, 14	1. 162, 2. 33,6
interdum	57.3. 0	4,9. 180	Jovis 6,	9. 16,5.	53,7. 88	223,10	. 210,6. 108,10
015.20		,376,	9. 88,				67,12
	81,3.17						2719
	,3. 105,5	and the second second	and the last of the last	5, 18.	168, 10		119,15
interitus		93.4	The second secon	4-21	101.101	Ityn	72,14
intermiff	ique	57,13			223,14		64,20
intonfi	0-	89,18			89,1		5,18
intonnit		9. 223.3		. 7,2.	7,11. 12	Jubeas	84,10. 68,13
	3,5. 211,			5.4. 5	14. 8419	Jubeat	114,16
intrato	m.	5,11	50,10.	50.13.	44,8. 25	Judet 1	4,13. 7912. 175
intret	IIC .	89,14					2 mg/2
intret	90 1 16	42,6	105, 1	9. 100,	4. 100,5	jucundi	71.7
	82,1. 160		175,12	125,	1141	jucundum	94,20
	5. 16,16.				15. 125		4,11, 111,6
invalidæ		27,14	0.158	,0. 108,	. 107,4	Judice	12,22, 56, 18, 153
90120							10, 123

VO CKAB CLIPITUM.

latic latin latin latin

latin Latin 4. latita Latn lato

Lato Lato latro latui latuit latuit

lature lature lature latus

7. lauda

lauda lauda

lauda lauda lauda laude laude

laudes laudes

laudiblaudis
laudis
laudis
lauro
lauro
laurus
laxis
leam
Leand
lecta
lecto

47,1 182 lectored lecturing legant legant legar egas 12. legat 98,1

judicium judicium judicium juga juga jugali juga	58, 2, 56, 16, 16, 179, 3, 179, 3, 179, 3, 179, 3, 179, 3, 179, 3, 179, 3, 179, 3, 179, 3, 179, 189, 189, 13, 127, 13, 129, 158, 15, 165, 8, 172, 164, 164, 164, 164, 164, 164, 164, 164	ladaris 5,111 ladaris 209, 9 Laertius 194,3 hola 6,14, 190,12 laerti 85,2 laefi 108,17, 175,12, 28
16. Judicis	Abat 147, 10 labe 166,5, 39,7 5,12.	ladant 5,111 ladaris 209, 9 Lacreius 194,3 hola 6,14, 190,12 hasero 111,9 laferit 85,2 lach 108,17, 175,12, 28
16. Judicis	Abat 147, 10 labe 166,5, 39,7 5,12.	lacris 200, 9 Lacrius 194,3 hola 6,14, 190,12 hacero 111,9 laferit 85,2 lach 108,17, 175,12, 28
judicis 4.3 june judicium 70,7 in june jugali 159,14 june jugali 159,14 june jugali 185,4 159,4 june jugali 185,4 159,4 june jugali 185,4 159,4 june jugali 185,4 159,4 june juneta 65,4 187,9 176 6. 90,9 17,2 19,4 juneti 35,1 137,6 juneti 107,10	Abat 147, 10 labe 166,5. 39,7 5,12.	Laertius 194,3 holi 6,14, 190,12 hesero 111,9 laferit 85,2 laefi 108,17, 175,12, 28
judicis 4.3 june judicium 70,7 in june jugali 159,14 june jugali 159,14 june jugali 185,4 159,4 june jugali 185,4 159,4 june jugali 185,4 159,4 june jugali 185,4 159,4 june juneta 65,4 187,9 176 6. 90,9 17,2 19,4 juneti 35,1 137,6 juneti 107,10	Abat 147, 10 labe 166,5. 39,7 5,12.	hele 6,14, 190,12 hesero 111,9 heferit 85,2 hef 108,17, 175,12, 28
jugali 150,15 jugali 150,15 jugali 150,14 jugali 150,14 jugali 150,14 jugali 185,4 150,4 jugali 185,4 150,4 jugali 190,5 jugali 185,4 187,9 176 6. 90,9 17,2 19,4 jugali 190,5 jugali 150,10 jugali 150,15 jugali 15	enis 83,6. 158,19. 139 5. enta 174,9 entus 189,13. 127,13 6. 158,15. 165,8 172,10 149,16 Abat 147,10 1 labe 166,5. 39,7 5,12.	laferit 85,2 læfi 108,17, 175,12, 28
jugali 150,15 jugali 150,15 jugali 150,14 jugali 150,14 jugali 150,14 jugali 185,4 150,4 jugali 185,4 150,4 jugali 190,5 jugali 185,4 187,9 176 6. 90,9 17,2 19,4 jugali 190,5 jugali 150,10 jugali 150,15 jugali 15	Abat 147, 70 labe 166,5, 39,7	læferit 85,2 læfi 108,17. 175,12. 28 6 36,9. læfife 202,17 læfit 114,8 læfit 219,6. 174,24 87,10 læfo 72,12. 55,10 læfos 13,5 læfum 216,9 læfus 137,10. 223,8 læta 8,18. 206,7. 179,3
jugali 150,15 jugali 150,15 jugali 150,14 jugali 150,14 jugali 150,14 jugali 185,4 150,4 jugali 185,4 150,4 jugali 190,5 jugali 185,4 187,9 176 6. 90,9 17,2 19,4 jugali 190,5 jugali 150,10 jugali 150,15 jugali 15	Abat 147, 70 labe 166,5, 39,7	læfi 108,17. 175,12. 28 6 36,9. læfife 202,17 læfifi 114,8 læfit 219,6. 174,24 87,10 læfo 72,12. 55,10 læfos 13,5 læfom 216,9 læfits 137,10. 223,8 læta 8,18. 206,7. 179,3
jugulo 4,10 juncta 65, 4. 187, 9. 176 6. 90, 9. 17, 2. 19, 4. juncti 35, 1. 137, 6 junctior 107, 10	Abat 147, 70 labe 166,5, 39,7	6: 36,9. Infife 202,17 Infife 114,8 Infie 219,6. 14,24,87,10 Info 72,12: 55,10 Info 13,5 Infim 216,9 Infine 137,10. 223,8 Insta 8,18. 206,7. 179,3
jugulo 4,10 juncta 65, 4. 187, 9. 176 6. 90, 9. 17, 2. 19, 4. juncti 35, 1. 137, 6 junctior 107, 10	Abat 147, 70 labe 166,5, 39,7	lafifie 202,17 lafifie 114,8 lafie 219,6. 14,24,87,10 lafio 72,12,55,10 lafium 216,9 lafium 137,10, 223,8 lasta 8,18, 206,7, 179,3
jugulo 4,10 juncta 65, 4. 187, 9. 176 6. 90, 9. 17, 2. 19, 4. juncti 35, 1. 137, 6 junctior 107, 10	Abat 147, 70 labe 166,5, 39,7	læsis 219,6. 174,24.87,10 læso 72,125,5,10 læsos 13,5 læsis 137,10. 223,8 læsta 8,18. 206,7. 179,3
jugolo 185,4. 159,4 juvi jugolo 4,10 juncta 65, 4. 187,9. 176 6. 90,9. 17,2. 19,4. juncti 35,1. 137,6 junctior 107,10 junctis 127,9. 271,13	Abat 147, to labe 166,5. 39,7	besit 219,6. 174,24 87,10 læso 72,12, 55,10 læsos 13,5 læsum 216,9 læsis 137,10, 223,8 keta 8,18, 206,7, 179,3
jugulo 4,10 juncta 65, 4. 187,9. 176 6. 90,9. 17,2. 19,4. juncti 35,1. 137,6 junctior 107,10 junctis 127,9. 271,13	Abat 147, to labe 166,5. 39,7	læfo 72,12, 55,10 læfos 13,5 læfos 216,9 læfos 137,10, 223,8 keta 8,18, 206,7, 179,3
juncta 65, 4. 187,9. 176 6. 90,9. 17,2. 19,4. juncti 35,1. 137,6 junctior 107,10 junctis 127,9. 271,13	Abat 147,70 labe 166,5. 39,7	læfum 137,10. 223,8 læta 8,18. 206,7. 179,3
6. 90.9. 17,2. 19,4. 1 0 1 iuncti 35,1. 137,6 junctior 107,10 junctis 127,9. 271,13 5	Abat 147,70 labe 166,5. 39,7	læsim 216,9 læsis 137,10. 223,8 læsta 8,18. 206,7. 179,3
junction 35,1, 137,6 I junction 107,10 I junction 127,9, 271,13	Abat 147,10 labe 166,5. 39,7	læfüs 137,10. 223,8 læta 8,18. 206,7. 179,3
junctior 107,10 junctis 127,9, 211,13 5	labe 166,5. 39,7	Meta 8,18. 206,7. 179,3
junctis 127,9. 211,13	5,12.	100 200,/. 1/9,5
1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	nte 100 to	
functilime 139 13 labe		Testa 120 16 107 17
junctishme 198,13 labe junctus 193,3 labe	mies ac 19	lætenter 142,15 lætere 207,5 lætitia 180,18 lætos 31,3
informe So A 170 to lake	nei neitra	Brero
Tunonia 62 II labe	ntibus Hour der	letitia 180.18
funonis ros 8 labo	ofthe Toby	letos of 22 272
minxit 75.2 labe	wiegum 2	lacturo 215 2 52 18
Inpiter - 51-10, 152-15 labit	Mr 15 4 44 2	lactus 120-18, 170-7 27
Judonia 63,11 labe funonis 106,8 labe junxit 75,3 labe labe 189,6.	126.8 2.8 18	7. 146.4.
jura 168,7, 204,2 2	08:22, 106:12, 02.12	lava 139,4. 47,15. 175
juranti 77.9 6	8.2.	141.22.7.
jurare 103,11 labo	rat 140:17	lacvi 14.1
jura 168,7.204,2 26 juranti 77,9 6 jurare 193,11 labo jure 50,7. 51,13. 51,14 labo 83,10. 60,3. 134,3. 177 labo	re 188, 12	lavi 14,1 lavior 139;5 lavis 87,7
83,10. 60,3. 134,3. 177 labo	172,	lævis 87.7
10. 1/2) 14. 2149 1. 1000	1/0/11. 10041	42,4
138;ri. 0111 labo	oris 92,6. 184.5 90 47,11	L'amplace 43,4 languescent 95, 13
jurgia 213,1 fabo	47,11	languelcent 95, 13
juro 52, rt labo	rum - 27-13, 28-7, 50	languidus 185.8
ms 175.6, 105.20, 212, 4	164,5. 183,3. 200,3	languor 114,8
11. 214.3.	7.3.	Imadamia Too Walle
justa 12,20. 14,20, 56, lace	rare 95,5	lapilis 80,3
18. 209,1. 136,13.	20313	lapfa 160,9. 56,8. 56,9
18. 209.1. 136,13. lace: juste 14,7. 175,4. 18,4 lace: juste 15,6. 51,1 lace:	rtis 121,1	lapfaque 100,14 lapfis 185,5. 25,15
Initerat 15,6. 51,1 lace	209,6	laplis 185,5. 25,15
Junio 03,1, 209,10 Las	212,13	129,0
	ymabile 215,1	Larem 121,2 44,6
		Lares 17,15. 165,10
justit 50,18. 181,14. 90 lecr	CCCTC	Lari 17,2
8. 214,6. Jacr		lalciva 179,11
justis 186,7 10	property and the second	lafcivia 67,7.69,9
	5,2,	lafeivo 76,3
justaque 196,14 lacr		laffa 191,2
justior 206,21 18	67, 9. 95, 15. 190, 8	lassa 94,7. 87,20
justus 215,10 16	1 - 3 1 -3/2	
juvans 64.10 lacr	5. 87,10. 98,12. ymoli 180,11	
javat 53,8. 25,7. 114, lachi		lateris 202,6 219,5
invenci 160,15 lacu	128,4, 119,10, 68,	laterum 12,5
javenem 62,3		latet 121,17. 37,8. 151
juvenes r42,9 lacu		7. 56,2.
1111		latice

		C 114.
latice 119,13	legatur 64,15 lege 209,7 legebam 111,5 legem 189,1 legenda 115,6,121,14 legendi 16,3 legendum 3,3,5,13 legent 140,18 legentem 32,9 legenti 71,5 legeremus 73,2 legeres 61,8, 204,1,81 18,80,10, leget 4,12,133,7,143,4	levantes 138st 1
latina 140,14.212,6.204	lege 209,7	levare 34,12. 184,4
12. 128,15.	legebam . 111,5	levari 165,14
latinæ 186,11	legem 189,1	levaris 181,15
latine 218,11. 204,7. 87	legenda 115,6, 121,14	levas 101,16
II.	legendi 16,3	levat 136,13. 102,15
latinis 134,9	legendum 3,3. 5,13	102,14. 160,8.
Latio 129,2. 146,1: 152	legent 140,18	levata 181, 1. 59, 6
4. 60,9.	legentem 32,9	. 110.6.
latitantes 8,7. 103,9	legenti 71,5	levate 103,13
Latmius 66,5	legeremus 73,2	levavit 20,14
lato 171,11, 188,15	legeres 61.8. 204,1. 81	Leucadii 186,20
Latola 91,9	18. 80,10.	Leucadio 88,16
Latonia 181,13	leget 4,12. 133,7. 143,4	leve 108,21.79,6.76;
latretur 78,9	63,18.	12:69,3.61,10.
latro 64,11	legetur 222,1	leves 7,6
laturile 40,6	legi 6,16. 102,6. 32,11	levet 94,4
latuillet 203,6. 40,7	173,7. 53, 18. 152,12	1evi 42,11
latuit . 127,3. 100,15	71,8. 62,16. 84,10.	levibus 127,11
13,12	leget 4,12. 133,7. 143,4 63,18. legetur 222,1 legi 6,16. 102,6. 32,11 173,7. 53, 18. 152,12 71,8. 62,16. 84,10. legibus 33,6 legimus 211,10 legs 201,1. 169,10. 36	levior 115,12
laturo 4, 2	legimus 211,10	leviora 175,16
laturum 34,4	leg s 201,1. 169,10. 36	levioribus 68,11
latus 139,17. 201,2. 124	6. 150,2. 73,5. 73,6. legiss 62,14 legit 117,14. 172,9. 53 16. legitimo 83,4 legitimo 63,7 legitur 76,14. 83,3 legiturque 78,13 legoque 140,15 legor 208,4 legum 63.1. 62,7 legunt 126,5 Lemnia 181,18 lene 56,22 leniet 50,15 lenior 186,4. 180,17 154,8. 56,12. leniri 105,12 lenis 184,22. 147,20 lenito 3 12. 207,7 lentas 188,10	levis 173,15. 100,1. 100 5
7. 122,14. 22,12.	legilles 62,14	levitate 206,8
audabilis 223,11	legit 117,14. 172,9. 53	levius 12,5. 189,5
audandos 40.14	16.	levo 176,8
38,4	legitimo 83,4	110a 170,10
laudatus 32,15	legitimum 63,7	libaque 130.15
laudavit 26,1	legitur 76,14. 83,3	libelli 137,15. 121,1. 33
aude 4,2. 197,2. 32,15	legiturque 78,13	1. 181,3. 49,1. 83,13
laudem 36,4	legoque 140,15	98,7. 111,9.
203,5	legor 208,4	libellis 135,1. 132,7.133
audes 214,11.187,6.53	legum 63,1.62,7	5. 208, 1. 208,21. 90,
12. 151,6.	legunt 126,5	114
53,10. 152,6	Lemnia 181,18	libello 45,1. 204,13
audis 4,18, 217, 10. 196	lene 56,22	libellos 2,5. 2,8,15. 32,
16. 157,11.	leniet 50,15	3. 182,3. 84,1.
nurea 145,4	lemor. 186,4. 180,17	libelium 134,11, 177,1
144,17.88,13	154,8.56,12.	libellus 63.3
89,3	leniri 105,12	hber 1,1. 2,11. 4,1. 4,
204.3	lenis 184,22. 147,20	15. 5,6. 6,15. 9,1. 74,
leam 163,2	lenito 3 12. 207,7	8. 75, 12: 70, 7. 67,8
	. 701.0	
	lentis 210, 6. 159,5	208.7.
eto 4,16.95,13	124,9	libera 219,4. 149,7
ector 3,5. 135,2. 208,7	lentos 136,3	liberos 110,2
47,19. 32,16. 189,11	lento 124,2	libertas 96,12
	lentus 81,18	libet 131,3. 92,15. 82,4
ectores 87,13		98,15.112,5.
ectule 48,3		libris 133,18. 53,17. 76
	Lesbia 76,4. 71,3.111,2	13.
	Lethæis 35,10, 167,8	
	Lethes 138.9	libros 52;19
cgar 222,1, 113,2		Libycis 16,13
egas 134,10.141,8.31	letho 224,3. 73,8	liceat 217,14. 91,4
12.	lethum 12,9	licebit 19,5. 221,3
egat 179, 12. 63, 13		licentia 76,7.65,3
98,1,	levante 27,17	licere . 82.4
		s licer

ice

MIINDEX

13, 14. 136, 13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4	TO WELL AND HERE					
129, 10, 16, 19, 19, 19, 128, 10, 118, 16, 27, 10 169, 8, 158, 5, 123, 5 128, 2, 190, 16, 191, 3 30,4, 67, 26, 64, 25, 77, 7 10cuiffer 33, 8 1iguit 107, 9, 1115, 114, 4, 123, 20, 127, 5 1icuitque 34, 8 1iguit 107, 9, 1115, 114, 4, 123, 20, 127, 5 1icuitque 34, 8 1iguit 107, 9, 1115, 114, 4, 123, 20, 127, 5 1icuitque 34, 8 1iguit 107, 9, 1115, 114, 4, 123, 20, 127, 5 1icuitque 34, 8 1iguit 107, 9, 1115, 114, 4, 123, 20, 127, 5 1icuitque 34, 8 1iguit 107, 9, 1115, 114, 4, 123, 20, 127, 5 1icuitque 34, 8 1ima 32, 14 1ima 214, 15, 12, 10, 12, 11 1ima 214, 15, 12, 10, 12, 12, 12, 12, 12, 12, 12, 12, 12, 12	licet 1,2. 2,	12. 5,5. 3,10	164,4. 11	4, 6. 117:10	204,10. 19	4,6. 128,16
25,111, 167, 7, 169,5 169, 8, 158, 5, 123, 5 169, 8, 158, 5, 123, 5 128, 2, 190, 16, 191, 3 30, 4, 67, 2, 64, 3, 57,7 18 lieuit 107,9, 111,5 18 lieuit 107,9, 111,5 18 lieuit 107,9, 111,5 18 lieuit 107,9, 111,5 18 limina 32,14 18 limina 104,8, 18,9, 192, 143,17, 92,17, 105,16 18 limina 214,13 203,11, 115,7, 165,16 18 limina 214,13 203,11, 115,7, 165,16 18 limina 20,13, 220,18, 10 locum 6,14, 129,8, 200,2 18 limina 214,13 203,11, 115,7, 165,16 18 limina 20,13, 220,18, 10 locum 13,14, 129,10, 120,11 18 lingua 106,13, 220,18, 10 locum 13,14, 13,15, 120,15, 130,11 193,15, 186,11, 87,15, 10 locu 13,14, 13,15, 13,15, 120,15, 120	129. 10.	16. 19. 10.5	128,10, 11	18.16. 27.10	185.10.	
304. 67, 2. 64. 3. 57, 77 4. 212, 16. 200, 9. 14. 10 1000s 137, 11 1000s 137, 11 1000s 137, 11 1000s 137, 11 110, 12 110,	215111. 1/	57. 7. 16845	156,6.66	8.	loquor II.I	2. 10.0. 212
304. 67, 2. 64. 3. 57, 77 4. 212, 16. 200, 9. 14. 10 1000s 137, 11 1000s 137, 11 1000s 137, 11 1000s 137, 11 110, 12 110,	160.8. 15	8 6 122 5 1	ocifique	04.7	10. 204.17	. OA.II. SIR
304. 67, 2. 64. 3. 57, 77 4. 212, 16. 200, 9. 14. 10 1000s 137, 11 1000s 137, 11 1000s 137, 11 1000s 137, 11 110, 12 110,	108 0 10	26 101 3 1	DEO 120.C.	108.18. 105	0.92.11.1	22.72.0
18.	120,2, 190	3, 10, 191, 3	4 010 18	206 6 01 4	lognuneue	7313. /31%
18.	30,4.67	2. 04.3. 57.7	4. 212,10.	200,0, 91,4	loquuntur	212,7
18.	licuillet	3318	90,8. 95	12, 115, 12	totos	137,11
18.	licuit	107,9. 111,5	116,4. 12	23, 20. 127,5	lubrica	1 19:22
18.	licuitque	. 34 18	127,7, 1	82, 10. 88, 6	luce 7,5. I	31,5. 208,22
18.	ligatos	120,9. 72,1	82,10.		48,3. 29,1	8.
18.	lima	32.14	ocorum	5,19, 102,11	lucem	05.0
18.	limen Tol	8. 1840. 1024	142.17. 0	2.17.	lucent	26.4
limite 200,8. 42,8. 79,11 limofæ 136,13. 220,18. locumque 134,3 lingua 106,13. 220,18. locumque 134,3 94,15. 186,11. 87,15 locus 134,1. 216,8. 218, lucro 19,6 linguave 105,15. 212,3 204,5. 152,3. linguam 77,77 linguis 26,16 locuta 106,13 linqui 194,5 locutam 94,13. 189,5 liquet 220,7. 95,1. 118, 12, liquido 80,12 liquidus 118,8 12, 20,21,73, 210,10. 216 liquidus 118,8 lique 54,14 litera 140,6. 140,2. 203 98,10. 110,5 12. 180,19. 45,1. 153,2 liquet 21,27, 128,8. 128,14 longa 12, 120,15. 179,9. 4, 122,7. 128,8. 128,14 longa 12, 120,15. 179,9. 4, 122,7. 128,8. 128,14 longa 12, 120,15. 179,9. 4, 122,7. 128,8. 128,14 longa 144,1. 138,7. 139, 4, 122,7. 128,8. 128,14 longa 144,1. 139, 154,15. litore 127,6. 191,1 longo 108,13. 104,9. 216 liturarum 2,9 lituras 87,9 longo 108,13. 104,9. 216 litura 142,11. 57,23 longo 108,13. 104,9. 216 litura 142,11. 57,23 longo 108,13. 104,9. 216 litura 142,11. 57,23 longo 108,13. 104,9. 216 lumin 106,22. 105,18 litura 142,11. 57,23 longo 108,13. 104,9. 216 lumin 106,22. 105,18 litura 142,11. 57,23 longo 108,13. 104,9. 216 lumin 106,22. 105,18 lumin 106,22. 105,23 lumin 106,23 lumin 106,22. 105,23 lumin 106,22. 105,23 lumin 106,23 lumin 106,2		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	locum 6.14	1208 200.2	Lucifer	107.6. 19.10
limite 200,8. 42,8. 79,11 limofæ 136,13. 220,18. locumque 134,3 lingua 106,13. 220,18. locumque 134,3 94,15. 186,11. 87,15 locus 134,1. 216,8. 218, lucro 19,6 linguave 105,15. 212,3 204,5. 152,3. linguam 77,77 linguis 26,16 locuta 106,13 linqui 194,5 locutam 94,13. 189,5 liquet 220,7. 95,1. 118, 12, liquido 80,12 liquidus 118,8 12, 20,21,73, 210,10. 216 liquidus 118,8 lique 54,14 litera 140,6. 140,2. 203 98,10. 110,5 12. 180,19. 45,1. 153,2 liquet 21,27, 128,8. 128,14 longa 12, 120,15. 179,9. 4, 122,7. 128,8. 128,14 longa 12, 120,15. 179,9. 4, 122,7. 128,8. 128,14 longa 12, 120,15. 179,9. 4, 122,7. 128,8. 128,14 longa 144,1. 138,7. 139, 4, 122,7. 128,8. 128,14 longa 144,1. 139, 154,15. litore 127,6. 191,1 longo 108,13. 104,9. 216 liturarum 2,9 lituras 87,9 longo 108,13. 104,9. 216 litura 142,11. 57,23 longo 108,13. 104,9. 216 litura 142,11. 57,23 longo 108,13. 104,9. 216 litura 142,11. 57,23 longo 108,13. 104,9. 216 lumin 106,22. 105,18 litura 142,11. 57,23 longo 108,13. 104,9. 216 lumin 106,22. 105,18 litura 142,11. 57,23 longo 108,13. 104,9. 216 lumin 106,22. 105,18 lumin 106,22. 105,23 lumin 106,23 lumin 106,22. 105,23 lumin 106,22. 105,23 lumin 106,23 lumin 106,2	limina	014.13	202.11	1167 166 16	170.0	20/10: 1/10
Ingua	limite ass	214113	2031111	1737	1/0,9.	
Ingua	limite 200,	5. 42,0. 79,11	30,9. 151	13. 154112. 09	lucis	170,12
linguare 40,2 16,117,15,121,9,186, uchantem 209,4 linguar 105,15,212,3 16,184,18, 27,12,43, luchantem 204,5,152,3 linguam 77,7 locusque 6,20,148,1 luchibus 2,2,215,9 linque 125,7 locutum 94,13,189,5 luchus 16,15,160,8,48,1 lique 125,7 locutus 18,11,78,3,87, luder 180,19 liquido 80,12 20,217,3,210,10,216 ludis 139,4 liquido 80,12 20,217,3,210,10,216 ludis 139,4 liquido 118,8 9,220,15,204,11,24, ludis 127,11,79,5 litera 140,6,140,2,203 2,220,4,163,11,190, longa 16,2,103,11,30,3 luduntur 80,13 12, 180,19,45,1,153,2 longa 16,2,103,11,30,3 luduntur 80,13 12, 180,19,45,1,153,2 longa 143,2,102,7, 168 lugenda 148,17 literaque 69,8 littora 14,1,138,7,139, longi 143,2,102,7, 168 lugenda 148,17 178,2 littore 127,6,191,1 176,5,30,8,111,15, lugubria 146,16 litturarum 2,9 lituras 87,9 lituras 142,11,5,12,210 longum 194,5 lupis 164,12 lugibra 121,16,204,14, 35,8 loci 139,14, 102,4, 107 4,211,6,204,14, 35,8 loquenda 126,12 lufi 92,1,197, 145,6 loquents 104,10 lufit 179,18,86,1 lugubris 104,10 lugit 121,16,204,14, 35,8 loquenda 126,12 lufi 92,1,197, 184,50 loquents 104,10 lufit 179,18,86,1 lufit 17	limoiæ	130,1	11. 109,1	0.	lucos	169,9
linguare 40,2 16,117,15,121,9,186, uchantem 209,4 linguar 105,15,212,3 16,184,18, 27,12,43, luchantem 204,5,152,3 linguam 77,7 locusque 6,20,148,1 luchibus 2,2,215,9 linque 125,7 locutum 94,13,189,5 luchus 16,15,160,8,48,1 lique 125,7 locutus 18,11,78,3,87, luder 180,19 liquido 80,12 20,217,3,210,10,216 ludis 139,4 liquido 80,12 20,217,3,210,10,216 ludis 139,4 liquido 118,8 9,220,15,204,11,24, ludis 127,11,79,5 litera 140,6,140,2,203 2,220,4,163,11,190, longa 16,2,103,11,30,3 luduntur 80,13 12, 180,19,45,1,153,2 longa 16,2,103,11,30,3 luduntur 80,13 12, 180,19,45,1,153,2 longa 143,2,102,7, 168 lugenda 148,17 literaque 69,8 littora 14,1,138,7,139, longi 143,2,102,7, 168 lugenda 148,17 178,2 littore 127,6,191,1 176,5,30,8,111,15, lugubria 146,16 litturarum 2,9 lituras 87,9 lituras 142,11,5,12,210 longum 194,5 lupis 164,12 lugibra 121,16,204,14, 35,8 loci 139,14, 102,4, 107 4,211,6,204,14, 35,8 loquenda 126,12 lufi 92,1,197, 145,6 loquents 104,10 lufit 179,18,86,1 lugubris 104,10 lugit 121,16,204,14, 35,8 loquenda 126,12 lufi 92,1,197, 184,50 loquents 104,10 lufit 179,18,86,1 lufit 17	lingua 10	6,13. 220,18.	locumque	134.3	Lucretius	76,1
linguare 40,2 16,117,15,121,9,186, uchantem 209,4 linguar 105,15,212,3 16,184,18, 27,12,43, luchantem 204,5,152,3 linguam 77,7 locusque 6,20,148,1 luchibus 2,2,215,9 linque 125,7 locutum 94,13,189,5 luchus 16,15,160,8,48,1 lique 125,7 locutus 18,11,78,3,87, luder 180,19 liquido 80,12 20,217,3,210,10,216 ludis 139,4 liquido 80,12 20,217,3,210,10,216 ludis 139,4 liquido 118,8 9,220,15,204,11,24, ludis 127,11,79,5 litera 140,6,140,2,203 2,220,4,163,11,190, longa 16,2,103,11,30,3 luduntur 80,13 12, 180,19,45,1,153,2 longa 16,2,103,11,30,3 luduntur 80,13 12, 180,19,45,1,153,2 longa 143,2,102,7, 168 lugenda 148,17 literaque 69,8 littora 14,1,138,7,139, longi 143,2,102,7, 168 lugenda 148,17 178,2 littore 127,6,191,1 176,5,30,8,111,15, lugubria 146,16 litturarum 2,9 lituras 87,9 lituras 142,11,5,12,210 longum 194,5 lupis 164,12 lugibra 121,16,204,14, 35,8 loci 139,14, 102,4, 107 4,211,6,204,14, 35,8 loquenda 126,12 lufi 92,1,197, 145,6 loquents 104,10 lufit 179,18,86,1 lugubris 104,10 lugit 121,16,204,14, 35,8 loquenda 126,12 lufi 92,1,197, 184,50 loquents 104,10 lufit 179,18,86,1 lufit 17	94, 15. 1	86,11. 87,15	locus 1341	1. 216,8. 218,	luero	19,6
linguare 40,2 16,117,15,121,9,186, uchantem 209,4 linguar 105,15,212,3 16,184,18, 27,12,43, luchantem 204,5,152,3 linguam 77,7 locusque 6,20,148,1 luchibus 2,2,215,9 linque 125,7 locutum 94,13,189,5 luchus 16,15,160,8,48,1 lique 125,7 locutus 18,11,78,3,87, luder 180,19 liquido 80,12 20,217,3,210,10,216 ludis 139,4 liquido 80,12 20,217,3,210,10,216 ludis 139,4 liquido 118,8 9,220,15,204,11,24, ludis 127,11,79,5 litera 140,6,140,2,203 2,220,4,163,11,190, longa 16,2,103,11,30,3 luduntur 80,13 12, 180,19,45,1,153,2 longa 16,2,103,11,30,3 luduntur 80,13 12, 180,19,45,1,153,2 longa 143,2,102,7, 168 lugenda 148,17 literaque 69,8 littora 14,1,138,7,139, longi 143,2,102,7, 168 lugenda 148,17 178,2 littore 127,6,191,1 176,5,30,8,111,15, lugubria 146,16 litturarum 2,9 lituras 87,9 lituras 142,11,5,12,210 longum 194,5 lupis 164,12 lugibra 121,16,204,14, 35,8 loci 139,14, 102,4, 107 4,211,6,204,14, 35,8 loquenda 126,12 lufi 92,1,197, 145,6 loquents 104,10 lufit 179,18,86,1 lugubris 104,10 lugit 121,16,204,14, 35,8 loquenda 126,12 lufi 92,1,197, 184,50 loquents 104,10 lufit 179,18,86,1 lufit 17	98,16.		6. 203,1	1. 33. 4. 166,	lecrofa	81,11
linguis 26,16 locuta 106,13 luctus 117,13 linqui 194,5 locutum 94,13 189,5 luctus 16,15 160,8 48,16 liqueat 125,17 locutus 18,11 78,3 87,	linguave	40,2	16. 117,1	5. 121,9. 186,	luctantem	209.4
linguis 26,16 locuta 106,13 luctus 117,13 linqui 194,5 locutum 94,13 189,5 luctus 16,15 160,8 48,16 liqueat 125,17 locutus 18,11 78,3 87,	linguz	105,15. 212,2	16. 184.1	8. 27,12. 12.	luctare	358.7
linguis 26,16 locuta 106,13 luctus 117,13 linqui 194,5 locutum 94,13 189,5 luctus 16,15 160,8 48,16 liqueat 125,17 locutus 18,11 78,3 87,	204.5. 15	2.3.	10. 157-1		luctator	161.1
2. 220, 4. 163,11. 190, longå 16,2. 103,11. 30,3 luduntur 12. 180,19. 45,1. 153,2 longæ 128,17 12. 89,12. 87,9. 84,18. 109 longæ 143,2. 102,7. 168 12. 12. 138,7. 139 longæ 143,2. 102,7. 168 13. 120,15. 179.9. 41, luget 72,14 11tora 14,1. 138,7. 139, longi 35,4 lugubria 146,6 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 11. 43,9. 154,15. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 154,12. 59,8. 59 15. 109,9. lumine 92,16 11tura 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 11turarum 2.9 lituras 87,9 10. litura 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupi 6,6. 203,14 long 13, 14. 136,13. 131,6 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218,9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 20,3 10ci 139,14. 102,4. 107 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 loquents 100,10 lufit 180,15 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 lufit 1	lingnam	77.7	loculane	6.20- 148 1	luctibus	2.2.2144
2. 220, 4. 163,11. 190, longå 16,2. 103,11. 30,3 luduntur 12. 180,19. 45,1. 153,2 longæ 128,17 12. 89,12. 87,9. 84,18. 109 longæ 143,2. 102,7. 168 12. 12. 138,7. 139 longæ 143,2. 102,7. 168 13. 120,15. 179.9. 41, luget 72,14 11tora 14,1. 138,7. 139, longi 35,4 lugubria 146,6 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 11. 43,9. 154,15. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 154,12. 59,8. 59 15. 109,9. lumine 92,16 11tura 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 11turarum 2.9 lituras 87,9 10. litura 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupi 6,6. 203,14 long 13, 14. 136,13. 131,6 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218,9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 20,3 10ci 139,14. 102,4. 107 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 loquents 100,10 lufit 180,15 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 lufit 1	linguie	26.16	locate	105.13	luctu	117.13
2. 220, 4. 163,11. 190, longå 16,2. 103,11. 30,3 luduntur 12. 180,19. 45,1. 153,2 longæ 128,17 12. 89,12. 87,9. 84,18. 109 longæ 143,2. 102,7. 168 12. 12. 138,7. 139 longæ 143,2. 102,7. 168 13. 120,15. 179.9. 41, luget 72,14 11tora 14,1. 138,7. 139, longi 35,4 lugubria 146,6 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 11. 43,9. 154,15. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 154,12. 59,8. 59 15. 109,9. lumine 92,16 11tura 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 11turarum 2.9 lituras 87,9 10. litura 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupi 6,6. 203,14 long 13, 14. 136,13. 131,6 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218,9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 20,3 10ci 139,14. 102,4. 107 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 loquents 100,10 lufit 180,15 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 lufit 1	linguis	20,10	locutum	100913	luctus v.	- 16- 9 19:
2. 220, 4. 163,11. 190, longå 16,2. 103,11. 30,3 luduntur 12. 180,19. 45,1. 153,2 longæ 128,17 12. 89,12. 87,9. 84,18. 109 longæ 143,2. 102,7. 168 12. 12. 138,7. 139 longæ 143,2. 102,7. 168 13. 120,15. 179.9. 41, luget 72,14 11tora 14,1. 138,7. 139, longi 35,4 lugubria 146,6 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 11. 43,9. 154,15. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 154,12. 59,8. 59 15. 109,9. lumine 92,16 11tura 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 11turarum 2.9 lituras 87,9 10. litura 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupi 6,6. 203,14 long 13, 14. 136,13. 131,6 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218,9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 20,3 10ci 139,14. 102,4. 107 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 loquents 100,10 lufit 180,15 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 lufit 1	lingui	19415	locutuin	94,13. 199,5	luctus 10,1	5. 10010. 4011
2. 220, 4. 163,11. 190, longå 16,2. 103,11. 30,3 luduntur 12. 180,19. 45,1. 153,2 longæ 128,17 12. 89,12. 87,9. 84,18. 109 longæ 143,2. 102,7. 168 12. 12. 138,7. 139 longæ 143,2. 102,7. 168 13. 120,15. 179.9. 41, luget 72,14 11tora 14,1. 138,7. 139, longi 35,4 lugubria 146,6 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 11. 43,9. 154,15. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 154,12. 59,8. 59 15. 109,9. lumine 92,16 11tura 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 11turarum 2.9 lituras 87,9 10. litura 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupi 6,6. 203,14 long 13, 14. 136,13. 131,6 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218,9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 20,3 10ci 139,14. 102,4. 107 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 loquents 100,10 lufit 180,15 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 lufit 1	liqueat	125,17	locutus 1	8,11. 78,3. 87,	ludere	00,10
2. 220, 4. 163,11. 190, longå 16,2. 103,11. 30,3 luduntur 12. 180,19. 45,1. 153,2 longæ 128,17 12. 89,12. 87,9. 84,18. 109 longæ 143,2. 102,7. 168 12. 12. 138,7. 139 longæ 143,2. 102,7. 168 13. 120,15. 179.9. 41, luget 72,14 11tora 14,1. 138,7. 139, longi 35,4 lugubria 146,6 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 11. 43,9. 154,15. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 154,12. 59,8. 59 15. 109,9. lumine 92,16 11tura 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 11turarum 2.9 lituras 87,9 10. litura 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupi 6,6. 203,14 long 13, 14. 136,13. 131,6 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218,9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 20,3 10ci 139,14. 102,4. 107 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 loquents 100,10 lufit 180,15 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 lufit 1	inquet 220	7. 95,1. 110,	15.		ludet	180,19
2. 220, 4. 163,11. 190, longå 16,2. 103,11. 30,3 luduntur 12. 180,19. 45,1. 153,2 longæ 128,17 12. 89,12. 87,9. 84,18. 109 longæ 143,2. 102,7. 168 12. 12. 138,7. 139 longæ 143,2. 102,7. 168 13. 120,15. 179.9. 41, luget 72,14 11tora 14,1. 138,7. 139, longi 35,4 lugubria 146,6 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 11. 43,9. 154,15. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 154,12. 59,8. 59 15. 109,9. lumine 92,16 11tura 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 11turarum 2.9 lituras 87,9 10. litura 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupi 6,6. 203,14 long 13, 14. 136,13. 131,6 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218,9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 20,3 10ci 139,14. 102,4. 107 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 loquents 100,10 lufit 180,15 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 lufit 1	12.		longa 9,3.	140,10. 211,	ludi	64,19
2. 220, 4. 163,11. 190, longå 16,2. 103,11. 30,3 luduntur 12. 180,19. 45,1. 153,2 longæ 128,17 12. 89,12. 87,9. 84,18. 109 longæ 143,2. 102,7. 168 12. 12. 138,7. 139 longæ 143,2. 102,7. 168 13. 120,15. 179.9. 41, luget 72,14 11tora 14,1. 138,7. 139, longi 35,4 lugubria 146,6 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 11. 43,9. 154,15. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 154,12. 59,8. 59 15. 109,9. lumine 92,16 11tura 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 11turarum 2.9 lituras 87,9 10. litura 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupi 6,6. 203,14 long 13, 14. 136,13. 131,6 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218,9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 20,3 10ci 139,14. 102,4. 107 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 loquents 100,10 lufit 180,15 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 lufit 1	liquido	80,12	20. 217,	3. 210,10. 216	ludis	127,9
2. 220, 4. 163,11. 190, longå 16,2. 103,11. 30,3 luduntur 12. 180,19. 45,1. 153,2 longæ 128,17 12. 89,12. 87,9. 84,18. 109 longæ 143,2. 102,7. 168 12. 12. 138,7. 139 longæ 143,2. 102,7. 168 13. 120,15. 179.9. 41, luget 72,14 11tora 14,1. 138,7. 139, longi 35,4 lugubria 146,6 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 11. 43,9. 154,15. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 154,12. 59,8. 59 15. 109,9. lumine 92,16 11tura 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 11turarum 2.9 lituras 87,9 10. litura 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupi 6,6. 203,14 long 13, 14. 136,13. 131,6 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218,9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 20,3 10ci 139,14. 102,4. 107 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 loquents 100,10 lufit 180,15 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 lufit 1	liquidus	118,8	9. 220,1	5. 204,11. 24	luditur	127.11. 79.5
2. 220, 4. 163,11. 190, longå 16,2. 103,11. 30,3 luduntur 12. 180,19. 45,1. 153,2 longæ 128,17 12. 89,12. 87,9. 84,18. 109 longæ 143,2. 102,7. 168 12. 12. 138,7. 139 longæ 143,2. 102,7. 168 13. 120,15. 179.9. 41, luget 72,14 11tora 14,1. 138,7. 139, longi 35,4 lugubria 146,6 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 11. 43,9. 154,15. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 154,12. 59,8. 59 15. 109,9. lumine 92,16 11tura 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 11turarum 2.9 lituras 87,9 10. litura 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupi 6,6. 203,14 long 13, 14. 136,13. 131,6 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218,9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 20,3 10ci 139,14. 102,4. 107 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 loquents 100,10 lufit 180,15 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 lufit 1	lifque	54.14	10. 57.1	7. 63.6. 87.6	ludorum	81,11
2. 220, 4. 163,11. 190, longå 16,2. 103,11. 30,3 luduntur 12. 180,19. 45,1. 153,2 longæ 128,17 12. 89,12. 87,9. 84,18. 109 longæ 143,2. 102,7. 168 12. 12. 138,7. 139 longæ 143,2. 102,7. 168 13. 120,15. 179.9. 41, luget 72,14 11tora 14,1. 138,7. 139, longi 35,4 lugubria 146,6 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 11. 43,9. 154,15. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 199,10. 204,4 lumina 108,22. 106,15 1178,2. longis 154,12. 59,8. 59 15. 109,9. lumine 92,16 11tura 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 11turarum 2.9 lituras 87,9 10. litura 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupi 6,6. 203,14 long 13, 14. 136,13. 131,6 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218,9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 20,3 10ci 139,14. 102,4. 107 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 loquents 100,10 lufit 180,15 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufibus 100,10 lufit 180,15 lufit 1	litera 140	6. 140.2. 203	08-10-1	10.6.	ludos	51.1
12. 180,19. 45,1. 153,2 longæ 128,17 luenda 55,9 89,12. 87,9. 84,18. 109 longæ 143,2. 102,7. 168 lugenda 148,17 12.	2 220- 4	. 162 II. Iun.	longa 16	2. 102.11. 20.2	Induntur	80.11
literaque 69,8 7.145,15.99,4 lugubres 34,17 literaque 14,1.138,7.139, longi 35,4 lugubria 146,5 4.122,7.128,8.128,14 longinquo 87,20 lumen 143,13.209,13 186,7.184,9.25,16.42 longior 126,2 40,8.154,5. longis 199,10.204,4 lumina 108,22.106,15 178,2. longis 159,10.204,4 lumina 108,22.106,15 178,2. longis 154,12.59,8.59 15.55,5. lumine 92,16 littus 211,1.200,11.193 longo 108,13.104,9.216 luminibusque 81,17 14. livia 142,11.57,23 longorum 194,5 lupi 6,6.203,14 loca 2,11.5,19.12,20 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11.5,19.12,20 loquar 126,8 lupos 159,16.122,10 loquare 3,4 lupus 106,1.140,4.29,4 218,9.195,16.122,10 loquare 7,4 lurida 202,4 lurida 202,4 10,1 130,14.102,4.107 loquela 186,12 luft 92,1.197,4.211,6.204,14.35,8 loquendo 220,15,98,15 lufibus 61,11 145,6. loquentis 10,10 lufit 180,19 loguentis 10,10 lufit 180,19 loquentis 10,10 lufit 180,19 loquentis 10,10 lufit 179,18.98,1	12 180	10 45 1. 152 2	longa	128.17	Inenda	001.1
literaque 69,8 7.145,15.99,4 lugubres 34,17 literaque 14,1.138,7.139, longi 35,4 lugubria 146,5 4.122,7.128,8.128,14 longinquo 87,20 lumen 143,13.209,13 186,7.184,9.25,16.42 longior 126,2 40,8.154,5. longis 199,10.204,4 lumina 108,22.106,15 178,2. longis 159,10.204,4 lumina 108,22.106,15 178,2. longis 154,12.59,8.59 15.55,5. lumine 92,16 littus 211,1.200,11.193 longo 108,13.104,9.216 luminibusque 81,17 14. livia 142,11.57,23 longorum 194,5 lupi 6,6.203,14 loca 2,11.5,19.12,20 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11.5,19.12,20 loquar 126,8 lupos 159,16.122,10 loquare 3,4 lupus 106,1.140,4.29,4 218,9.195,16.122,10 loquare 7,4 lurida 202,4 lurida 202,4 10,1 130,14.102,4.107 loquela 186,12 luft 92,1.197,4.211,6.204,14.35,8 loquendo 220,15,98,15 lufibus 61,11 145,6. loquentis 10,10 lufit 180,19 loguentis 10,10 lufit 180,19 loquentis 10,10 lufit 180,19 loquentis 10,10 lufit 179,18.98,1	Va 10 9	9.45,11.1512	longa 145	0 100 2 168	lugenda	-49 14
littora 14,1.138,7.139, longi 35,4 lugubria 146,5 4.122,7.128,8.128,14 longinquo 87,20 lumen 143,13.209,13 186,7.184,9.25,16.42 longior 126,2 40,8.154,5. 11.43,9.154,15. longis 199,16.204,4 lumina 108,22.106,15 littore 127,6.191,1 176,5.30,8.111,15. 117,4.37,9.149, 4.68 178,2. longius 154,12.59,8.59 5.55,5. littoris 42,6 15.109,9. lumine 92,16 littus 211,1.200,11.193 longo 108,13.104,9.216 luminibusque 81,17 14. 13.223,11.161,18.162 Luna 66,6 liturarum 2,9 3.160,13.90,15.85, Lunaque 16,22 lituras 87,9 10. Livia 142,11.57,23 longorum 194,5 lupis 122,18 livor 177,1.78,5 longum 42,8 lupo 211,18 loca 2,11.5,19.12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14.136,13.131,6 loquare 3,4 lupus 106,1.140,4.29,4 218,9.195,16.122,10 loquaru 126,8 lupos 159,6 121,16.22,6.45,3. loquare 196,3 luferat 83,6 loci 139,14.102,4.107 loquala 186,12 lufi 92,1.197,1 4.211,6.204,14.35,8 loquendo 220,15,98,15 lufibus 61,11 145,6. loquentis 10,10 lufit 180,19 locis 102,12.202,10 loqui 134,6.218,12. lufor 179,18.98,3	09,12.0	19.04,10.109	longe 14	,2, 102,7, 100	lugenua	140,1/
4. 122,7. 128,8. 128,14 longinquo 187,20 lumen 143,13. 209,13 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 40,8. 154,5. littore 127,6. 191,1 176,5. 30,8. 111,15. 117,4. 37,9. 149, 4.68 178,2. longius 154,12. 59,8. 59 5. 55,5. lumine 92,16 littus 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9. 216 luminibusque 81,17 14. 13. 223,11. 161,18. 162 Lunâ 66,5 liturarum 2,9 10. lupi 6,6. 203,14 livia 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupis 122,18 livor 177,1. 78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3.4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 202,5 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3.4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,5 121,16. 22,6. 45,3. loquebar 196,3 luferat 83,6 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 luft 92,1. 197,1 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 61,11 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 loqui 124,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 loqui 124,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 loqui 124,6. 218,	12.		13. 120,	15. 179 9. 41,	luget	72114
4. 122,7. 128,8. 128,14 longinquo 187,20 lumen 143,13. 209,13 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 40,8. 154,5. littore 127,6. 191,1 176,5. 30,8. 111,15. 117,4. 37,9. 149, 4.68 178,2. longius 154,12. 59,8. 59 5. 55,5. lumine 92,16 littus 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9. 216 luminibusque 81,17 14. 13. 223,11. 161,18. 162 Lunâ 66,5 liturarum 2,9 10. lupi 6,6. 203,14 livia 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupis 122,18 livor 177,1. 78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3.4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 202,5 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3.4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,5 121,16. 22,6. 45,3. loquebar 196,3 luferat 83,6 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 luft 92,1. 197,1 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 61,11 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 loqui 124,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 loqui 124,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 loqui 124,6. 218,	literaque	69,8	7. 145,1	5. 9914.	lugubres	34,17
4. 122,7. 128,8. 128,14 longinquo 187,20 lumen 143,13. 209,13 186,7. 184,9. 25,16. 42 longior 126,2 40,8. 154,5. littore 127,6. 191,1 176,5. 30,8. 111,15. 117,4. 37,9. 149, 4.68 178,2. longius 154,12. 59,8. 59 5. 55,5. lumine 92,16 littus 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9. 216 luminibusque 81,17 14. 13. 223,11. 161,18. 162 Lunâ 66,5 liturarum 2,9 10. lupi 6,6. 203,14 livia 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupis 122,18 livor 177,1. 78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 159,6 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3.4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquarur 7,4 lurida 202,5 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3.4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,5 121,16. 22,6. 45,3. loquebar 196,3 luferat 83,6 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 luft 92,1. 197,1 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 61,11 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 loqui 124,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 loqui 124,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 loqui 124,6. 218,	littora 14	,1. 138,7. 139,	longi	35.4	lugubria	146,5
178,2. 178,5. 30,8. 111,15. 117,4. 37,9. 149, 4.8 178,2. longius 154,12. 59,8. 59 5. 55,5. lumine 92,16 littus 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 luminibusque 81,17 14. 13. 223,11. 161,18. 162 Luna 66,5 liturarum 2,9 10. Luna 16,22 lupi 6,6. 203,14 liturarum 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupis 122,12 livor 177,1.78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquare 126,8 lupos 1596 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,4 121,16. 22,6. 45,3. loquebar 196,3 luferat 83,5 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 lust 92,1. 197,3 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lustius 61,11 145,6. locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lustor 179,18. 98,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lustor 179,18. 98,15 loguentis 10,16 lustit 179,18. 98,15 lustit 179,18. 98,15 lustit 179,18. 98,15 lustit 179,18. 98,18 lusti	4. 122,7	. 128,8. 128,14	longinquo	87,20	lumen	143,13. 209,13
178,2. 178,5. 30,8. 111,15. 117,4. 37,9. 149, 4.8 178,2. longius 154,12. 59,8. 59 5. 55,5. lumine 92,16 littus 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 luminibusque 81,17 14. 13. 223,11. 161,18. 162 Luna 66,5 liturarum 2,9 10. Luna 16,22 lupi 6,6. 203,14 liturarum 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupis 122,12 livor 177,1.78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquare 126,8 lupos 1596 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,4 121,16. 22,6. 45,3. loquebar 196,3 luferat 83,5 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 lust 92,1. 197,3 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lustius 61,11 145,6. locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lustor 179,18. 98,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lustor 179,18. 98,15 loguentis 10,16 lustit 179,18. 98,15 lustit 179,18. 98,15 lustit 179,18. 98,15 lustit 179,18. 98,18 lusti	186,7. 1	8419. 25,16. 42	longior	126,2	40,8. 15	415.
178,2. 178,5. 30,8. 111,15. 117,4. 37,9. 149, 4.8 178,2. longius 154,12. 59,8. 59 5. 55,5. lumine 92,16 littus 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 luminibusque 81,17 14. 13. 223,11. 161,18. 162 Luna 66,5 liturarum 2,9 10. Luna 16,22 lupi 6,6. 203,14 liturarum 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupis 122,12 livor 177,1.78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquare 126,8 lupos 1596 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,4 121,16. 22,6. 45,3. loquebar 196,3 luferat 83,5 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 lust 92,1. 197,3 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lustius 61,11 145,6. locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lustor 179,18. 98,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lustor 179,18. 98,15 loguentis 10,16 lustit 179,18. 98,15 lustit 179,18. 98,18	11.43,9	154,15.	longis	199,10. 204.4	lumina	108,22, 106,15
178,2. longius 154,12. 59,8. 59 5. 55,5. littoris 42,6 15. 109,9. lumine 92,16 littus 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 luminibusque 81,17 14. 13. 223,11. 161,18. 162 Lunâ 66,5 liturarum 2,9 3. 160,13. 90, 15. 85, Lunaque 16,22 lituras 87,9 10. lupi 6,6. 203,14 livia 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupis 122,12 livor 177,1. 78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 1596 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,1 121,16. 22,6. 45,3. loquebar 196,3 luferat 83,6 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 lust 92,1. 197,1 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lustibus 61,11 145,6. loquentis 10,16 lustit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lustor 179,18. 98,15 losis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lustor 179,18. 98,15 lustic 179,18. 98,18 lusti	litore	127,0. 191,1	176.5. 3	0,8. 111.15.	117,4. 3	7.9. 149. 4.68
iittoris 42,6 15. 109,9. lumine 92,16 littus 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 luminibusque 81,17 14. 13.223,11. 161,18. 162 Luna 66,6 liturarum 2,9 3. 160,13. 90, 15. 85, Lunaque 16,22 lituras 87,9 10. lupi 6,6. 203,14 livia 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupis 122,18 livor 177,1. 78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 15,96 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3.4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,4 121,16. 22,6. 45,3. loquebar 196,3 luferat 83,6 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 lufi 92,1. 197,7 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 61,145,6. locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15	178.2.		longius T	54.12. 50.8. 50	5. 55.5.	
littus 211,1. 200,11. 193 longo 108,13. 104,9.216 luminibusque 14.			15. 100	0.		92.16
14. 13.223,11.161,18.162 Lunâ 66,6 liturarum 2,9 3.160,13.90,15.85, Lunaque 16,22 lituras 87,9 10. lupi 6,6.203,14 Livia 142,11.57,23 longorum 194,5 lupis 122,12 livor 177,1.78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11.5,19.12,20 loquar 126,8 lupos 15,96 13,14.136,13.131,6 loquare 3.4 lupus 106,1.140,4.29,4 218,9.195,16.122,10 loquatur 7,4 lurida 202,4 121,16.22,6.45,3. loquebar 196,3 luferat 83,6 loci 139,14.102,4.107 loquela 186,12 lufi 92,1.197,6 4.211,6.204,14.35,8 loquendo 220,15,98,15 lufibus 61,11 145,6. loquentis 10,16 lufit 180,15 locis 102,12.202,10 loqui 134,6.218,12. lufor 179,18.98,15				8.12 104 0 014		
liturarum 2,9 3. 160,13. 90, 15. 85, Lunaque 16,22 lituras 87,9 10. lupi 6,6. 203,14 Livia 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupis 122,12 livor 177,1. 78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 15,66 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3.4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,4 121,16. 22,6. 45,3. loquebar 196,3 luferat 83,6 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 lufi 92,1. 197,3 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 61,145,6. locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 loguendo 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,16 loguendo 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,18 loguendo 134,6. 218,18 loguendo 1		, 200,11. 193				44
lituras 87,9 10. lupi 6,6. 203,14 Livia 142,11. 57,23 longorum 194,5 lupis 122,18 livor 177,1. 78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 15,96 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3.4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,4 121,16. 22,6. 45,3. loquebar 196,3 luferat 83,6 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 luft 92,1. 197,7 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 61,11 145,6. locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15						
Livia 142,11.57.23 longorum 194,5 lupis 122,12 livor 177,1.78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11.5,19.12,20 loquar 126,8 lupos 1596 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3.4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,4 121,16. 22,6.45,3. loquebar 196,3 luferat 83,5 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 luft 92,1. 197,3 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 61,145,6. locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufit 190,18. 98,15 loguendo 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,15 lufit 190,18.		219	3. 100,	13. 90, 15. 85		
livor 177,1.78,5 longum 42,8 lupo 211,14 loca 2,11.5,19.12,20 loquar 126,8 lupos 15,96 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3,4 lupus 106,1. 140,4.29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,4 121,16.22,6.45,3. loquebar 196,3 luferat 83,5 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 luft 92,1.197,3 4. 211,6.204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 61,145,6. locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18.98,	lituras					
loca 2,11. 5,19. 12,20 loquar 126,8 lupos 15,96 13, 14. 136,13. 131,6 loquare 3.4 lupus 106,1. 140,4. 29,4 218, 9. 195,16. 122,10 loquatur 7,4 lurida 202,4 121,16. 22,6. 45,3. loquebar 196,3 luferat 83,6 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 luft 92,1. 197,7 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 61,11 145,6. loquentis 10,10 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,						
13, 14. 136, 13. 131,6 loquare 218, 9. 195, 16. 122, 10 loquatur 7,4 lurida 2024 121, 16. 22, 6. 45, 3. loquebar 196, 3 luferat 196, 3 luferat 186, 12 luft 92, 1. 197, 3 4. 211, 6. 204, 14. 35, 8 loquendo 145, 6. loquentis 10, 10 luft 186, 15 luft 186, 17 10cis 102, 12. 202, 10 loqui 134, 6. 218, 12. lufor 179, 18. 98, 15				42,8	lupo	
13, 14. 136, 13. 131,6 loquare 218, 9. 195, 16. 122, 10 loquatur 121, 16. 22,6. 45,3. loquebar loci 139, 14. 102, 4. 107 loquela 186, 12 luft 220, 15, 98, 15 lufibus 145,6. loquentis locis 102, 12. 202, 10 loqui 134,6. 218, 12. lufor 179, 18. 98, 15	loca 2,	11. 5,19. 12,20	loquar	126,8		1596
218, 9. 195, 16. 122, 10 loquatur 7,4 lurida 2021 121, 16. 22, 6. 45, 3. loquebar 196, 3 luferat 83,6 loci 139, 14. 102, 4. 107 loquela 186, 12 luft 92, 1. 197, 1 4. 211, 6. 204, 14. 35, 8 loquendo 220, 15, 98, 15 lufibus 61, 1 145, 6. loquentis 10, 10 lufit 180, 1 locis 102, 12. 202, 10 loqui 134, 6. 218, 12. lufor 179, 18. 98, 1						5,1. 140,4. 29,4
121,16. 22,6. 45,3. loquebar 196,3 luferat 83,6 loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 luft 92,1. 197,3 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 61,1 145,6. loquentis 10,10 lufit 180,19 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,3					lurida	202,
loci 139,14. 102,4. 107 loquela 186,12 lufi 92,1. 197,5 4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 61,1 145,6. loquentis 10,16 lufit 180,15 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98.						
4. 211,6. 204,14. 35,8 loquendo 220,15, 98,15 lufibus 61,19,16,16 logis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lufor 179,18. 98,19	loci 120	14. 102-4- 107	loquela			
145,6. loquentis 10,10 lust 180,19 locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lusor 179,18. 983						92, 11
locis 102,12. 202,10 loqui 134,6. 218,12. lusor 179,18. 08.	4. 2119	0. 204,14. 35,0				
102,12. 202,10 10qui 134,0. 218,12. Iulor 179,18. 98,9		100 10 0-0				
luiin	AUCIS	102,12. 202,10	loqui	134,6. 218,12	IDIOL	179,18. 98.3
						Tuliff

6

174,12	magnos	59.4.	208,10.50	manibus	144,15. 175,5
140,2	16. 17	7,3.		manifesta	147,9
166,5. 174,12	Majestas		81,16	manifellaq	ue 67,9
40,13	major 1	146,6.	44,10.132	manifelti	105,5
139,16	14.10	5,17.	31,11. 124	manfiffe	193,1
5,5. 35,6. 80,5	5. 53,	5. 53,	6.	manlit	222,17.19914
180,20	majores		173,5	manu 82	,8. 62,2. 139,16
74,1	majus	106,3.	222,10.51	139,20.	133, 12. 133,2
91,8	14. 53	3.1.		211,12.	195, 20. 47,2
77.7	mala 7	,6. 110	0 6. 150,14	31, 16.	95,2. 116, 14
189,15	35,19	. 26,9.	26,19. 26	176,2.	83,2.
28,1	20. 27	7,17. 1	38,11. 139	manum	111,17. 86,2.
136,10. 172,16	3. 133	,13.	101,16. 205	70,2. 2	7,5
71,52			0,20, 90		777, 04,0 .4.
139,6	11.10	0,19.	123,1. 181	5. 20,0	191,16. 194,2
	3. 102	2,7. 18	10,9.	103,12.	100,0. 91,0.95
M.	male		127,1	8. 184	6 18e Q
	malefide		0,14. 07,1	mare	18 120 40 7
172,10	mali	1 16 .	19 19	127.0	214 16 200 10
its 114,22	22 20	4.20	160 14 114	195 1	02 7 128 12
144,1	20. 10	22.2 1	76-14	128 6	120, 13
104.12	malique	-57 1	161.10	margine	60-4
200 5	maliona		177.4	mari 6	54. 200-14. 47
101.6	malignis		141.5	18, 101	,2.
82.12	maus	4.6.	4.14. 11.10	marinas	120,11
4.12	13.6.	85.4.	151,2. 148	marique	87,19, 165,3
72.1. 171.4	14. 2	8,2.	30,8. 135.4	maris	9,5. 11,4. 15.4
20.15	131,4	. 140	, 12. 217.6	147,2.	43,10, 210,2. 47
80.1	199,1	0. 202	3,10. 145,2	1. 166,	14.
14,7. 98,8. 83,3	161,1	0. 95,	10. 160,22	marisque	46,3
132,13. 107,12	92, 9.	122,	6. 175-17	marito	78,7
210,12. 47,19	183,1	2. 21	, 10. 25,12	maritum	181,9
161, 13. 160,20	180,4	•		maritus	58,26. 70,1
23, 18, 192, 11	mallem	62	13. 213,12	inarmore	98,2. 120,7
25,15.	malles		149,20	marmore	1.8,10
111,6	malo		138,6	Marte	186,13
29, 17	majorui	11]	130,1. 139,5	Martema	75,13
15919	222,	5. 20	0,9. 201,7,	Martia	66 0 112 0
69,11	1941)	107	3.	Marticola	mane 188 14
216,21	TA I	81 15	50-10	Martis	66-1 180-8
16 140 10 140	mahie	21,12.	2.11 55 1	2022	00,1.100,0.
7. 144,18 017	manar		02 16	mater 8	2,12, 72,11, 72-
	mandar	e			
70.5			12,13 18.12	materia -	68,16, 125,18
68.8	mandet	ur			180,4.
5.7	mando		31,12. 182,0		
105,19	maneat	102	,15. 223,11	materian	68,1.72,6
30,5	166,	18. II	3,3.	150,11	. 137, 14. 196,
9,7. 8,12. 66,1	manere	i Io	0,16. 118,16	16.51	,8. 53,8.
56,7. 129,3.95	manere	t :	208,8. 197,9	maternis	82,14
17.	manes	97,6	. 58,5. 222,8	matre	109,1. 132,11
112,3	123,	16.		32.2.	
62,4. 81,10. 81	manet	42,2	. 39,12. 201	matremo	que 74, 1
13. 138,16. 22.			206,7.171,12	matres	65,10. 142,13
	183	8.		matreiqu	
					S 2 matri
	140,2 166,5. 174,12 40,13 139,16 5.5. 35,6. 80,5 5. 196,7. 96,6 180,20 74,1 91,8 77,7 189,15 28,1 136,10. 172,16 71,2 139,6 M. 172,10 144,1 87,9 104,12 200,5 191,6 82,13 4,13 72,1. 171,4 29,15 80,1 14,7. 98,8. 93,3 132,13. 107,12 210,12. 47,19 161, 13. 160,20 23, 18. 192, 11 25,15. 111,6 29,17 159,9 69,11 218,21 9,2. 97,4. 59,6 1,6. 149,19. 149 1,7. 144,18. 217 20. 189,5. 68,8 5,7 105,19 9,7. 8,12. 66,1 56,7. 129,3. 95 17. 112,3 62,4. 81,10. 81	140,2 16. 17 166,5. 174,12 Majeftas 40,13 major 1 139,16 14. 10 5.5. 35,6. 80,5 5. 53, 180,20 majores 74,1 majus 91,8 14. 53 77,7 mala 7 189,15 35,19 28,1 20. 27 139,6 11. 16 5. 182 139,6 11. 16 5. 182 139,6 11. 16 5. 182 144,1 22. 20 87,9 20. 13 104,12 maligna male 172,10 maligna maligna 191,6 maligna 191,6 maligna 191,6 maligna 191,6 maligna 191,6 maligna 191,6 14,12 13,6. 72,1. 171,4 14. 2 29,15 131,4 80,1 199,1 14,7. 98,8. 83,3 161,1 132,13. 107,12 92,9. 144,7. 98,8. 83,3 161,1 132,13. 107,12 92,9. 144,7. 98,8. 83,3 161,1 132,13. 107,12 92,9. 144,7. 98,8. 83,3 161,1 132,13. 107,12 92,9. 144,7. 98,8. 83,3 161,1 132,13. 107,12 92,9. 144,7. 98,8. 83,3 161,1 132,13. 107,12 92,9. 144,7. 98,8. 83,3 161,1 132,13. 107,12 92,9. 144,7. 98,8. 83,3 161,1 132,13. 107,12 92,9. 144,7. 98,8. 83,3 161,1 132,13. 107,12 92,9. 144,7. 98,8. 83,3 161,1 132,13. 107,12 92,9. 144,7. 98,8. 83,3 161,1 130,6. 149,19. 149 mallem malles m	140,2 16. 177,3. 166,5. 174,12 Majeftas 40,13 major 146,6. 139,16 14. 105,17. 5.5. 35,6. 80,5 5. 53,5. 53,5 5. 196,7. 96,6 majora 98,7. 180,20 majores 74,1 majus 106,3. 91,8 14. 53.1. 77,7 mala 7,6. 116 189,15 35,19. 26,9. 28,1 20. 27,17. 1 189,15 35,19. 26,9. 28,1 20. 27,17. 1 189,15 35,19. 26,9. 29,1 20. 27,17. 1 180,16 11. 160,19. 5. 182,7. 18 malæ male 172,10 malefidus male in 172,10 malefidus male 114,12 malique 200,5 maligna 191,6 maligna 191,6 maligna 191,6 13,6. 85,4. 72,1. 171,4 14. 28,2. 29,15 131,4. 140 80,1 199,10. 203 14,7. 98,8. 83,3 161,10. 96, 132,13. 107,12 92,9. 122, 183,12. 21 180,4. 140 29,17 malorum 199,10. 203 161,13. 160,20 180,4. 210,12 47,19 183,12. 21 180,4. 211,6 malo 29,17 malorum 199,2. 97,4. 59,6 16. 181,15. 111,6 malo 29,17 malorum 105,19 malorum 105,19 malorum 108,11 1	140,2 166,177,3. Majeflas 81,16 40,13 major 146,6. 44,10. 132 139,16 14. 105,17. 31,11. 124 5.5. 35,6. 80,5 5. 53,5. 53,6. 180,20 majora 98,7. 59,3. 26,11 majores 173,5 74,1 majus 106,3. 222,10. 51 14. 53.1. 77,7 mala 7,6. 110 6. 150,14 35,19. 26,9. 20, 19. 26 20. 27,17. 138,11. 139 3. 133,13. 101,16. 205 5. 161 8. 161,20. 96 139,6 11. 160,19. 123,1. 181 5. 182,7. 180,9. male 110,14. 87,1 172,10 malefidus 29,7 male 110,14. 87,1 172,10 malefidus 29,7 male 110,14. 87,1 172,10 malefidus 29,7 male 110,14. 87,1 172,10 malefidus 129,7 male 100,14. 114 20. 123,2. 176,14. maligns 14,15 3,13,18. 103,10 4,13 72,1. 191,4 20. 123,2. 176,14. maligns 14,15 13,6. 85,4. 151,2. 148 14,7. 98,8. 83,3 132,13. 107,12 210,12. 47,19 161,13. 160,20 23, 18. 192, 11 malem 62,13. 213,12 180,4. mallem 108,11. 94,4. 125 9,9,14. 59,6 16. 181,15. 50,10. mandare 103,15. 223,11 166,18. 113,3. mandare 100,16. 118,16 56,7. 129,3.95 mandata 4,1.12,13 18.13 mandare 100,16. 118,16 56,7. 129,3.95 maneer 100,16. 118,16 56,7. 129,3.95 maneer 208,8. 197,5 maneer 42,2. 39,12. 201 4. 206,6. 206,7. 171,13	M. malæ 127,1 180,9. 103,12. 18, 116, 116, 148,18. 108 137,2. 144,1 22,204,20. 160,14.114 128,5. 128,5. 144,12 200,5 maligna 177,4 margine marigna maligna 177,4 marigna 13,6. 85,4. 151,2. 148 marique maria 68,13 13,14. 140, 12. 213,6 80,1 139,10. 203,10. 195,2 161,10. 95,10. 160,22 maritum maritus mar

MULINIDE XOOV

matri	174.4	memori .	123,19 208,9 71,7 114,18 112,2.70,5 206,4 m 192,9 18. 16,1. 135 8. 183,7. 175 14. 46,6. 199	11, 212,	17. 212, 16
matris	127,1. 189,8	memoris	208,9	214,4.	
matrona	63,11. 63,13	Menandri	71.7	meruille 89,	9.51,5. 186
63,3.	1000000	mendaci	114,18	3. 197,13.	
matronaque	81,5	mendax	112,2.70,5	meruit 5,16	.8,15. 144,5
matrum	75.5	mendicato	206,4	merum	194,12
maxima	147,15. 28,1	Menœtiader	192,9	Melembriaco	44,8
108,14.	213,11. 217,18	mens 14,	18. 16,1. 135	metam	36,5
208,13,1	25,14.	4. 105,1	8. 183,7. 175	Metelle	76,4
Maxime	91,2. 52,13	17. 160,	78,4 ,2. 80,13.45,3	Metereaque	59,11
maximus.	75,14. 121,17	Ic.		metis	166,7
firentetti .	341 ===		- 0		, -,
mecum I	1,19,26,13.137	menle 84,	2. 80,13.45,3	10. 104,5.	21,4. 25,17
6. 22,1	0. 32,3. 24,17	mentibus	170,8	104,6.	
222,1.		menios	27.3	metuentem	218,21
Medea	116,7	menique	109,1	metuis	205,7
Medeæ	113,7	meniura	172,1	metuit	121,9
media 6,	16. 70,1. 20,12	mente 6,	15.64,15.145	metum	111,11.61,14
118,4. 2	206,8.	5. 40,5.	52. 14. 115,3	211,16.	
mediam	145.9	114, 14.	22. 80,13. 45,3 170,8 27,3 109,1 172,1 15. 64,15. 145 52. 14. 115,3 96,1. 47,8	metus 4,9.	122,10. 47,12
medias	301,14. 211,10	205,11.,	138,1 . 66,7 88,10. 116,15	metuunt	37,17. 204,1
medicina	64,9. 180,9	mentem	138,1	meumve	20.17
.176,14.		mentes	. 66,7	micaque	130119
mediis 5	9,12. 45,4. 165	menti	88,10. 116,15	micuerunt	12,3
6. 32,1	3. 195,14. 198,7	164,7.1	65,1.	miles 79	,11. 52,7. 165
medio 1	18,7. 204,6. 200	mentibus	155,10. 18,7	9. 144,18	•
14. 212	,12.	mentis	73,5. 148,10	MHelia	7513
medioque	176,15	114,19.	215,4.	Miletida	44.7
medius	79,12	mentisque	57,1	Mileto	116.1
medulles	24,5	mentitura	147,14	militiæ	139,5
Medufæ	162,11	meorum	31,15. 19.15	militis	137,1
meique	93,	meque	26,14. 52,13	mille 52,2	0. 163,13. 163
melior a	16,3. 52,9. 191	, 204,19.	155,10.18,7 73,5. 148,10 215,4. 57,1 147,14 31,15. 19.15 26,14. 52,13 212,7. 17,13.	11.	100
4, 161,	3, 32,2.	mercibus	13,12	millia	85,1. 170,2
meliora	156,0	merces	223,7	mimis	82,4
meliore	28,4	mereris	57,21. 101,9	mimos	81,1.82,1
melioribu	s 175,	7 meretricia	67,6	minantur	211,3
melius 12	11,9. 181,5. 17	2 meretriçib	ous 66,9	minas	12,18. 48,6
2. 115,	3.	mergat	100,2	minax	11,2. 46,8
membra	96,20. 172,1	4 mergi	206,1	minaxque	56,21
115,1.	19,2. 19,11.	mergit	13,12 223,7 57,21. 101,9 67,6 0us 66,9 100,2 206,1 55,1 119,8	minata	92.21
membris	199,	6 meri	119.8	Minerva	10,6
. ALCINCIA	41.7. 12311	3	4419		+-3 4432/-
memini	6,1. 149,16. 5	4 meriti	83,14. 208,1	11. 116,	5.
9. 23	3. 187,7. 196.	3 meritis	68,3. 142,12	minima	78,16
meminiff	e 153,9.153,2	0 188,11.	. 215.3.	minimæ	123,6
220,6.	209,11.	merito	145,4. 199,8	minimam	41,3. 185,17
	78,2.118,1.193	,1 2184.	11,831,03(1)	minime	152,5. 213,5
Memmi	76,	9 meritorur	n 24,9. 116,13	211,7.	NO.
	147.8. 36,3. 10	8 meritos	32,3	minimis	14,19
15. 10	1,6.190,2.	mero 7	77,8, 80,12.106	minimo	6,3. 53,14
memorai	nde 23	1 17: 19	0,6. 189,12. 94	minimoque	174,1
memora	nt 156.2. 44	5 16-		minimum	160,21. 200,3
memore	m 2,6. 147,1	5 Merops		, minio	2,3
158.6.		meria	101,4	4 ministra	109,12
	mque 193		158,10	o ministrat	180,13
memores	179,20. 114	,3 meruere	132,8	8 ministro	1441
208,16			14,13. 26,4. 190		3,12. 4,2. 7.10
- 11:58					12,22.

12,22. 55,14.	82,2. 146 mista 84,	18. 75,9. 147, molliat	167,3
7. 39,6. 27,1	9. 108,18 10. 105	2. 190,8 201 monibus	27,16
106, 2, 177,	5. 185,14 11. 211,	16. mollior 2	8 6.51,4. 158
105,6. 198,8	. 200,10 milti	116,1 8. 213,10).
minora 51,2.	30.6. 100 mite 44.1	2. 24,1. 214,8 mollis	92,6
14.	mitem	205,5, 208,5 mollit	135,6
minores	tag & mitt	101 o molliter	98,6. 87,18
minuente		101,9 molliter 7,2 164,7.	
minuit .	160 8 mitifima	6,1. 12,19 momordit	177,2
minus 13,10.			224,7
-2 Q Q T T	77,3. 153, mitiffime		8,11
78,8. 81,11.	1/13. 153, minine	57.9.51,3 moneo 55.154,11.106 moneri	22415
5. 154,20. 1			215,3
35,19. 28,4.	20,17.114 /.105 2	. 1003111	224,7
	193,4. 206, mittam	182,17 monet 186,20 monitis	
16. 199,14.	216,10. mittar	100,20 monitor	15919
minuunt	126,1 mittat	182,17 monet 186,20 monitis 51,9 monitor	1 100,3
Minyæ	110,11 mittore	131.4 / 44 0	100,3
mirabitor 4	,11. 133,12 219,2.	monstraret	
		18,15 monstrat	64,10. 80,11
mirande	124,13 mittit	219,1 monstratis	124,15
mirantur	223,10 mittite	186,18 montanis 10,12 monte 37,9 montes 185,10 144,3	122,12
miraris	93,1 mittuntur	10,12 monte	21,7
mirer	62.11 mobile	37,9 montes	10,15. 163,9
miror	88.7. 46.3 moderata	185,19 144,3:	19661
mirum	128.11 moderatio	or 37,21 montibu	s 27.12.113,1
mifcer	97,11 moderatis	154,17 monument	is 75,9
miscet	180 17 moderati		
miscetur	189 17 moderati	112.13. 108.12 mora 16	,2. 110 4. 110,6
milcueratone	175,8 modico	219,6 183,9.	180,10. 124, 15
miscuit	in 18 modis	83,6-61,8.76,8 160, 18	. 161. 2. 186
mifer 3,13.	19,16 1110013	1218 1716 10.7.	
130 4 17	10,9. 100 9 75,2. 1 12.49,2.187 modos	68-12 = 2 2 moræ	8,20. 18,1 117,2 60.8
139,4.1/1	12.49,2.107 modum	120 2 47 4 morandus	117.9
	74,18. 201,7 moduin	morata	69,8
213.4.	48, 8.		71-
- milerabile	2,9. 195,1 modus 39		94.15
143,13.	mænia		
mileranda	222,3 2.123	7. 140,2. mordeberg	3,7
miferarum	204,21 mænibus	44,5.211,6 more 7,8	3. 110,10. 51,15
milere	121.2 mærens	192,15 191,16	. 204,10. 54,9
mileri	co.12 co.4 mælla	90,14, 123,24	
mileris 38,9.	206,2.199,15 160,8.	IAA.IO. Inores I	10,11. 70,3. 10
milero 3,1	4. 11, 20. 58 mællæ	141,2. 19,10	,10. 115,/. 125
16. 29,11.	28,4. 104,10 mæltissin	na 39,3 4. 126	19. 196, 11. 201
24,2. 34,4	. 196,8. mœlio	105.1 10.	
miferos	130,1 mæstos	16.9. 155,14 moresque	50,1
miferrima	125,15 222,2	moretur	117,14
	0,13. 13,7.89 mæltus	136,12. 31,16 mori	3,16, 20,19
12.54.17	77,12. 149,9 molesta	114,12 moriar	177,8
	149, 12. 139, mole	34,11, 216,1 moriaris	202,9
	2. 185,3. 21,3 moles	61, o moriatur	25,13
misit 1	30,10. 141,6 molle	173,15. 127,4 moribund	la 1573
	206,1	8 moribus	155,20. 196,13
missa 7		75,1. 188,1 moriemu	r 95,11
	9, 10. 163,12 mollem molles	67,1 moriendo	20,19
220,4.			12,12
millos	216,14 mollefq		bus 106,1
milliom	5,17. 133,6 molli	60 12 180 8 107 morie	59,16.130,11
		69,13. 180,8. 191 moris	11,20, 12,10, 155
146,1.16	8,5. 9.16	0,4•	13. 148,
1			.540,
the second secon			

8,16 123,6 35,17 213,5

14,19 13,14 174,1 200,3 2,3 09,12 80,13 144 1 7,10 2,22

INDEX

n n n n

13. 148,18. 120,2. 95, 8. 96,8.	124,5. 124, 11. 208,12	nata 16,3, 196,14, 196, 2, 159,1.
mortale 1127	muneris 56,16. 28,6	natæve 20,17
mortalia 14,15	114,16.	natalibus 170,9
	munue 30 1210 186	natalis 194,13, 194,1
morte 12,22. 97,3. 148		
18. 192,16. 117,6. 96	14. 192,16. 124,11. 158	139,7. 129 12.
10. 101120.	72. 200 ₁ 9.	nates 184,11 nati 90,14. 132,15 natis 132,10 nato 142,11 natoque 105 6
morti 22,15	134.8	netarur 194111
Mortis 24,2. 95,7. 47	munitura	90,14. 132,15
14. 47.7.	muroque 139,13	132,10
mortuus 97,9. 149.7	muros	пато 142,11
morum 62, 8. 151,8		
39.7.	80,18. 137,13. 179,16	patorum 215,7. 72,11
mora 7,11. 138,5. 199,	176, 13. 170, 2. 92,2	natum 199,11. 32,1. 101
10.	169, 7. 204, 9. 202,14	3.65,13.60,9.
motam 50,15, 199,11	2 8. 14. 209, 2. 140,	natura 82,17. 110,11
moti 119,5	12.	nature 33,5
motus 105,18. 171,5	Mulaque 50.15	natura 158,19.92,5. 122
210,11.	Musas 110,7. 49,3. 32,5	3. 170,16. 58,1. navalia 16,5 naves 119,15 naufraga 50,12. 79,4 naufragii 29,2 naufragii 12,10. 206,15 naufragium 12,10. 206,15 naufragiumque 108,15
movent 38,10	Musis 56,7	navalia 16,5
moverat 173.9	muta 204,16. 222,18	paves 110.15
moveret 173,16	mutabile 220.7	naufraga 50.12. 70.4
moretue 127.5	mutandis 12.12	naufragii 29.9
movi 60.4	mutarunt 100-4	naufragio 95.16
movimus 120.16	mutata & Te. 141	nanfragium 12 10 206 I
movies 13910	mutata 8 12 122 15	nanfragiumque to
mucrone 156, 1	mutata 0,13. 133,11	naufragus 218,4
IMUCLIONG 1901	mineral 311.	1 1014
mugiet 124,10	mutati 15,4. 109,4	navis 195,4. 161,5. 24
mugitus 181,10	mutato 115,11	13. 41,2. 154,18.
mulcendis 70,8	mutatoque 108,18	navita 128,13. 21,11
mulcet 136,6	mutatum 163,8	nautæ 128,9
Mulciber	mutavit 98,1	nebulis 195,17
multa 61,2. 67,2. 81,8	muter 186,17	13. 41,2. 154,18. 13. 41,2. 154,18. 13. auta 128,13. 21,11 3 nautæ 128,9 3 nebulis 195,17 7 necaturas 11,14 3 nece 12,15, 156,4 7 necem 11,18. 179,8. 56
81, 14. 75, 12. 149,18	mutua 67,1	nece 12,15.156,4
108, 4. 141, 7. 180,1	Mycen20 73,10	necem 11,18. 179,8. 56
180,2. 53,4. 188,4. 175	N.	13.
16. 173.11.121,12. 119	N.	necis 472,10 necis 415,9
12. 116,14. 31,15. 208	Part and a second	necis £1519
22. 200, 5. 18,11.	Actis 42,1	1 necne 147,8
multaque 78.11, 74.0	N2VUS 220	2 netanda 116.14
26.11. 105.5. 17,17.	namque 8,17. 138,1	nefandis 155,3 nefas 175,15. 69,2 negabarn 34,1
multæ 200,7	45,1.55,11. 87,19.	nefas 175-15. 60.2
multas 65,10, 165,7	nandi 80.	negabam 24.1
200,6.	panti 108,10	negabat 18,1. 68,1
multiplicare 182,2		negabis 3,1. 153,17
multis 16,10. 62,10. 68		
4. 65, 1. 65, 12. 27,4		
141,7. 118,16. 119,10		2 negarat 206,3
162,10.		negat 131,13. 98,16
multos 85,4.76,5. 37.1	na Condi	2 negata 166,12
177,5. 52,3. 219,5.	nascendi 188,6. 149,	negatur 19,1
	Naso 219,1. 31,10, 19	
mundi 84,11. 156,7. 150		neget 77,10
3.33,6.	Nafonem 56,	nemo 7,7.8,8.202,1.176
mundus 51,14	. Nasoni 156,1	
munera 08.11.66.1. 142	Malonic Too 7 Lot	nempe 197,6.63,18.100
	190,/. 191,	- Hombe -21,1010 2010' 100
12. 124,12.	118,1.129,7. 98,6.	13. 102,5.
12. 124,12.	118,1.129,7. 98,6.	13. 102,5. 9 nentes 189,1 nepo-

9

31 501 511

				White the state of the state of	
nepotes	58,3		199,1. 47,7	noli 12517.	105,11.153,8
nepotibus	164,11	35,3.35	5. 92,15. 95,2	nolim	110,5
Neptuni	125,6. 27,20		22,5. 51,7. 182	nolle	103,4
Neptunus	10,5		0. 143,2. 102	nollet	6,8
nequa	219,4		6. 149,15. 72	noluit	14,11
nequeo	203,1		67,9.71,1.71	nolumus	182,15
nequeunt	121,5. 147,13	3. 71,9	71,13. 57,24		23,12. 202,16
nequitiæ	64,20	59,15. 6	3,7. 87,3. 85	46,5. 34,	9. 162,8. 167
Neritio	26,19. 26,20	9. 109,5.		7. 168,6	96,4. 159,2
mervis	152,1	Nifique	38,7		116,3. 183,20
nescia		Nilo	25:4		118,2, 176,18
nesciaque	11,681	nitet	119,6		1, 16. 101,20
nesciat	32,12	nitida	58,8	133,2. 41	12.43.3. 147
nescio 10	14. 14.3. 94.2	nitidi	107,5	16.149,1	4. 157,10. 76
	133,5. 29,7.	nitidis	161,3	4. 69,14	57,18. 56,4
nelcis	168,7	nitidissimus	19,9	88,2. 98,	10.
nescit !	8,8. 11,4. 11,17	nitidos	-7/7/	nomenque	134,3
11,18.		nitidum	207,4	nomina 8	6. 143,9. 207
nescius	16,6	nive	92 16	1. 115,14	. 192,5. 118,6
neu	3.7	nives	139,2	174,19.	102, 4. 103,6
neve 2,3	. 9,7. 19,8. 206	nivolum	188,13	79,2. 74	8. 77,4. 99,4
	13. 25,17. 103	nix	128,3. 118,13	109,8.	
	17. 1541. 75		184,21	nominat	94,11
11.60,	8. 63,3. 86,3.	nobile	43.8	pomine	214,10. 203,13
neutrum	55,16	nobilis	197.5.72,8		173,10. 174,2
nexa	194,10, 100,2	nobilitate	106,2. 151,8		3,2.131,8.44
ne 210	12, 28,6. 73,4	55,14.			76,14. 56,22
nigra	10,18	nobilitatis	153,12	84,3. 100	,12.
nigra	2,4.220,12	nobis 4,1	7. 9,3. 10,7. 14	nominibus	151.7
nigro	139,8	18. 15,	1. 19,10. 200,2	nominibulg	ue 76,10
nihil II,	1. 223,2. 203,12		62,6. 90,15. 94		2. 222,9. 203
205,2.	197,1.197,8.47		. 125,5. 123,2	6. 158,4	. 52,20. 53,3
	. 166,10. 174 18		. 22, 6. 53,15	179, 20.	105, 4. 59,1
	102,5.131,3.59		108,13. 108,16	61.c.	
	3. 109,5.		130, 17. 131,5		186,2
	5. 218,3. 218,21		6,6. 145,6. 153	nondum	140,5. 169,3
	222,10. 199,1		L. 54,13. 84,7	118,15.	154,1.
	. 206,15. 195,13	noceam	158,3	nonne	100,14
	7. 167,1. 158,3	noceas	7,9	nono	12,8
	123, 17. 51,14	nocens	50,4. 64,10	noras	123,13
	152,7. 67,9. 64		161,18	norint	169,1
	7. 112,7.	nocentes	175,15		169,10. 170,3
Nile	13,16		152,10.64,4.64	norit	218,8
nimbo	223,3				3. 219,7. 205,9
nîmbolis		nocerent	55,17		21, 3. 179,15
nimia		nocet	71,1	137,15.	27,3. 6,5. 83
nimii	120,11	nocitura	137,7. 83,11	7. 143,1	
nimio	106,14. 77,8	nocte	109,4		5.9
nimirum	108.0	noctem	15,3		25,0
nimium	140,10. 221,1	noctes	74,2		116,10
	175, 13. 147,9	noctis	15.1	0.	35,6
78,7.0	54.18.	nocturnis		nosses	3515
nimium	6,17. 93,1. 25				208,5. 197,4
. 17. 52	,15. 101,5. 56,	nocuêre	6,2. 137,19		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
	87,2.	132.4.	40,10. 83,12. 98		218,18. 179,1
Niobe	215,8			129,12.	
Nioben			84,2. 137,12. 7		6. 7.6. 7.10. 10
	5. 11,1. 11,11.21				2. 140,16. 218
312		2. 331-			13.220

MUIND EXXDOV

pur pur

nuti

occió occió occió

	and the second second				
13. 220,5. 2	22,19. 199	notaque	173,6. 58,16	nullaque	57,26
4. 200,10, 20		notaret	50,1	nullas	171,4. 185,8
11. 205 6. 2		notavi	104,11	37,4.	to a standard of
6. 207,5. 2		notetur			14. 158,9. 181
32,5. 168, 1					3. 103,8. 80,14
150, 19. 91,		notis	27,3. 98,2		
115,12. 123		notitia	61.2	nullifane	120,17
123,10. 125,		notitiamque	40.4	nullius	120,17
21,3,51,8.5		noto	128.18	nullo 13	5. 206,6. 197,4
177,3: 141,			168,15. 149,3	. 25.1. 164	6 02-20 126
103,13. 138,		notus to	11. 11,8. 107	6. 123.	5.27-17. AO-16
132, 15. 27		12. 78,1		57,24.)/11/. 401.7
30, 11. 35,		nova 199	2 114 24 182	nullum 21	6.2. 181.2 108
151,3. 152,		I MI	3. 114,24. 183	10 64-19	62.14
153,3. 154,1		novas	84 8	pullus 226	2. 120,6. 133
			217,17. 198,7		
7. 36,1. 61	,12. 09,12				
111,5.	010 10 40		174,11. 174		
nostræ 14,6.		12.	70 7	I5.	88,4
14. 180,5.		novercæ			
14. 45,6. 83	, 10. 9/51	noverit	143,10	Numen 1	0,8. 214,8. 205
nostram nostraque	103 0	novique	90,4	0. 114,7	. 190,4. 44,12
noitraque	137,9.30,0	noviffima	184,17. 131,7		
nostrarum		60,3.		numerabis	139,1.37,1
noltras 163.		novit	193,16.09,12	numerare	139,1. 37,1 128,1. 180.6 207,3 35,2. 68,11 190,2. 179,15
139,6. 44,10		56,5.	•	numeres	207,3
nostri 2,13. 1		novitate	81,9	numeris	35,2. 68,11
216, 5. 221,		novo	117,13	numero	190,2. 179,15
34,5. 92,19.					
10. 190,10.		novos			140,11. 219,10
1. 170,2. 13	39,7. 147,8	novum	83,8		71,7.89,9.
150,9.85,1.	•	novus	140,9. 161,1		172,15
nostris 136,2		109,2.		numerum	214,7. 184,14
31,1. 167:5.			94, 12. 148,3	136,4	
7. 114,1. 12		noxia	55,5	Numma	6,2. 14,6. 17,3
21, 10. 53,	17. 177, 2	nube 195,	8. 37,10. 57,4	185 9. 2	2,13. 50 8. 52
103, 1. 103	, 6. 133,5	nobem	16,7	11. 105	, 12. 152, 15
26,5. 28,2.	28,3. 148,	nubes	16,7 15,3 11,2, 39,8	85,7	
14.85.3.			, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		10,4. 188,8.190
nostro 17,2.		nubila 4,6	6. 12,3. 207,3	42,4.55	Io.
3. 92,15. 94	,10. 125,1	188,6. 37	181,5	Numinis	167,4. 192,1
174,8.174,2		nubilis	181,5	108,17.	26,6.
51,6. 108,19	. 103,4.152	nuda 19,1	16. 123,2. 74,8	nunciet -	94,17
9. 152,12. 7	0,3. 55,12	nudam	123,1	nunquamqu	ie 34,17
87,17. 89,15		nudas	67,3	nunquam	14,15. 17,4
nostroque 10	51,1.168,6	nuder	29,1	19,5. 2	23, 13. 206,2
nostrorum 2	22,5.2 0,3	nudo	160,12	115,2. 1	186, 9. 185,15
201,7.		nulla	217,7. 223,9	125, 13.	118, 3. 23,1
nostros 143	,17.108,13	206, 12.	208, 2. 196,8	197,12.	
195, 11. 1	90,1. 89,5	33, 6. 1	61,16. 162,10	nunquid	198,9.198,11
62,12.		103,12.	168,11. 92,22	nuper 8,	14. 195,3. 95,9
nostrum	8,1.40,7	94, 12.	122. 9. 123,1	142, 16.	75,7. 57,20
nota 160	16. 175,13	190, 12.	174, 2. 123,1	84.3.	
37, 14. 40,		190, 12.	25,4. 180, 10	nupta 223	3,2. 197,6. 158
78,16. 89,2.			28, 2. 29,10		4. 149.11. 149
notam	78,4	29,6.69	14. 71,7- 57,1	12. 81,4	
notanda	55,15		2,6. 84, 18. 97		78.12.69,11
notantem	83,9	2. 109,6		nuribus	142,11
notantia	130,15			nurum	74,1
					nurus
			The second second second		

aurus	66,10.63,2	oculo 98,1 172 2. 54,4. 102,16. 68
nurusque	50,17	oculos 95,18. 115,5. 192 14. 61,10. 100,2.
putritus	122.3	13. 102,13. 102,11.106 opaca 88,14
nutrix	35,18	16. 82,6. 86,5. 69,8. ope 13,2. 193,8. 158,14
nutuque	78,3	oderat 10,3 89,6.
•		Odesson 44,3 opem 9,8.15,6.198,12 odi 5,3 203,10.47,6.34,4.158 odio 168,3.115,11 103, 16.27,18.64,12 odisson 50,7 openque 50,14
0		odi 5,3 203,10, 47,6, 34,4, 158 odiis 17,8 7, 01,10, 180,11, 184,2
A 221 2	207 I OF T	odio 168.3.115.11 102.16. 27.18. 64.12
22.1.	23,2. 25,15 15', 7. 157,1	odiffem 50,7 opemque 50,14
108. 13.	51,7. 157,1	odifem 50,7 openque 50,14 odifis 14,7 operis 124,6 odit 87,2 operum 70,5
56-14. 85-	8.	odit 87,2 operum 70,5
ohambulat	780	Odium 64.7 Opes 102 5 120 18 171
obesse	182,5. 99,8	odoratis 187,5 4. 25, 8. 52, 10. 37,6
obest	182,5. 99,8	Odyssea 71,13 44,10. 144,5. 157,8. 56
obtuit 5,3	. 13715. 153	Oedipodos 8.10 16.
19. 77,6.		offendatur 25,18 opi 50,18
obit	62,4	offenias 115,10. 56,20 opis 24,11
oblata	117,5	offenso
obligor	14,1	offenius 181 11 appide 20,13
oblitam	148.2	Oedipodos 8.10 16. offendatur 25,18 opi 50,18 offenfas 115,10.56,20 opis 24,11 offenfa 44,8 opifve 16,4 offenfus 0portet 26,13 officique 156,4 oppreffit 27,17 officique 199,14 opprimit 11,3 officio 223,2 opprobrio 77,7 officiola 162,4 optabam 166,2 officium 4,3 24,4,103,3 optandum 14,7 36,4, 152,9, 89,14, optarat 6,8
oblitum	157.0	officis 100 to opprimit
oblitus	2 2 7	officio 223.2 opprobrio 77.7
oblitusque	176.1	officiola 162.4 optabam 166.2
oblivia 202,	15. 24,21. 34	officium 4,3 24,4. 103,3 optandum 14.7 36,4. 152,9. 89,14. optarat 6,8
5. 125,9.	24,9.	36,4. 152,9. 89,14. optarat 6,8
obortis	20,11	oleo 127,13 optarem 113,9
obruat	- 15,2	19/11. 90,13 Optater 90,0
	11.12. 02.22	114.12. 122.12. 164.7 Aprile 114.6
obruta	127,3	58,1. 59,2. 85,9. optavi 52,15
obscoena	81,1	Oliva 175,9 optet 3,11 omine 49,6 optima 96.9
obscoeni obscoenos	00,10	Our do o optima oo o
- LGooman	72,2 74,9	35,8. 158,11. 188,10 opto 13,17. 194,13. 184
obscurá	8.7	125. 16. 54.4. 188. 10 2 151. 11.
obseguium	100,16	125, 16. 54,4. 188,10 3. 154,11. 101,10. 26,6. 30,8. 30 opus 3,4. 5,16. 222,23 13. 154,3. 72,5. 67.4 32,13. 31, 14. 92,13
óbsessió	120,6	13. 154,3. 72,5. 67,4 32,13. 31, 14. 92,13 64,4. 83,15. 84,4. 124, 14. 171,2
obstet	223,2. 158.4	64,4. 83,15. 84,4. 124, 14. 171,2
oblto	176,11	omnem 113,1 53,1. 177,2. 135,6. 84
obstupuisse	46,2	omnem 113,1 53,1. 177,2. 135,6. 84 omnes 12,7. 219,10. 190 12. 133,1. 36,6. 41,3 9. 26,7. 30,1. 37,15 41,4. 43,8. 76,2. 76,12
obtemperat	15919	9. 26,7. 30,1. 37,15 41,4. 43,8. 76,2. 76,12
ootutu	138,1	00,5. 5,3. 03,9.
obusta	186,10	omni 166, 5, 149, 17 3. 87, 2. 87, 10. 83, 15
occiderem	168,17	63,13. ora 10,10. 143,18. 144 omnia 9,1. 218,9. 218,10 14. 202,16. 31,8.35,13
occidimus	95,10	
occidit	30,8	
occulte	103,10	
occultum	176,4	
occupat	41,6	
occurram		omnibus 192,8. 52,17 10. 61,13.
occurrit	100,12	153.15.79,4. oraque 204,4
Oceano		omnis 4,9. 16,18. 222, oras 179,9. 132,9
Oceanusque		
oculi	81,8.67,5	
oculis 15,	4. 143,15. 17	oneratam 57,5 orbam 181,13 onus 12,6. 222,12. 198,4 orbe 14,3. 203,12. 205,7
4. 100,13	.01,12. 02,12	T 194,4
		7117

					Manager		-
194.4. 18	5,14. 127,12			elusa si	parebo		209,10
	39, 3. 129,7		P.		parem		217.2
133,5. 78,4	. 56,4. 87,2				parens	90,6. 74	5. 63
89,8.		DAcatis		201,12	18.		
orbem I	68,15. 113,1	I pace		217,7	parent		142,8
51,11.61,	5.	pacem	214	.4. 62.1	Parentales		175,1
orbis 0.2. 2	23,10. 206,16	Dacis	80.2	. 186.15	parente	23.2.	57,19
166-10-1	168, 16. 93,3	pacta	- 7,-	185,16		3,13	3/1.9
121 17 1	84,17. 185,2	Parantine	181-17	182-12	parentem		116,7
142 1 10		pœna	-0.,.,	2.12	parentes	y Garage Care	60.7
81-17		pagina	208	2.66 10	parentes parenti	87-17	80.15
81,17. orbum orbus	627	palam	S = 21	2.7 157	parentis	8 11 54	8 170
orbue	101,1	12.	0,7. 2.	-1/3/	13.	491.4. 341	0/6
ordine	8-2 127.0	nalati		88 =	parerem		200 11
ordinis	1 - 11	palatia		7 140.3	parerem pares		209,11
ordinis	170,5	palatia	3,1	10 0400	Pares		21074
3,0	11,14. 17,16	hararo 3	74,15.13		.0		and the same of
159,0. 9	4, 14. 116,16	Dalinura		7-0-	nari	9	(C(L))
124, 16.	128, 17. 51,6	Pallada		19017	pari parili	09,17	170,4
53,11. 18	31, 10. 179,8	Pallada		00,3	Parill		34,20
101,12, 1	104,14. 139,12	Pallade	65,1	3. 15714	partier	199,2.	142,13
134, 7. 1	30, 16. 133,4	Palladio		42,4	136,7	22, 11.	222,1
30,4. 38,	4. 150,8. 152	Pallas		10,2	Daniel - C	0.136,3.	. 1
16. 153	, 11. 78,6. 75	Pallenter	que	117,12	Parrhaus	L L	18,2
13. 98,17	•	pallere		89,13	Parrhali	æ	59,10
Orelta .	25,2	palles		183,1	pars	14,8. 97,	2. 82,16
Orestæ	38,1	pallidius	que,	104, 12	83, 3.	195, 8.	208, 13
Orelten	192,9.73,5	pallor		116,16	308, 1	4. 201,4.	217,4
Orelles	155,7 84,11	pallore			120,20		
origine	84,11	palma		81,10	121,3	108,14.	142,16
oris 8,9	. 16,13. 203,9	palmas	4	7,5. 164.7	131,7.	26,13. 2	28,1. 68
168,17.	95,11. 179,13	paninic		127.5	4. 70		
105,9.4		paludes		102,3	187,8	190, 10.	171,16
oro	26, 5.85,11	pampin	ea	121,11	184,8	180, 5.	152,14
Orpheus	136,11	pamping	eis	57,5	153,1	2. 59,6.6	0,15.60
orta	196,7	pandi		120,3	1. 62	6. 115.	1. 47.1
ortos *	136,11 196,7 44,5	Pannoni	a	61913	47,15	. 167. 3	218-10
ortu II.	5. 205,15. 168	papaver		184,10	219,1	4. 143,5.	143.10
17.56,1	Br - 11.10% Land do 3	papyrife	ro	110.11	19,12		
ortum	107,5	par 8	12. 76	7. 160.18	parfque	82,16.	22.6.82
	175,9. 170,8	222.1	9.	"	6. 52	16.	33,5. 5-
os	101.7	parque	100 August	76. 12			5,4
ofque		para		76, 12	parte	8.7. 12.	2- 200.2
ofcula		parandi		13,1		8. 214,11	
	2.114 22.189,15	paranti		16,	101.	6. 81,6	24- 12
	8,4. 97 7. 9',6			15	171,	14. 22 7	181.1
oftendet		parata		131,	166.6	. 219.7. 2	20 4
oftendi		Parca			partem	107.0	186 17
offia			190				
Offro		Parcz			5 partes		190,20,4
		parcatis		13, 1		,2.	-01
	32,10. 162,11			10),17. 5	parti		52,1
	92, 5. 127, 5		71	190	partibus		93.3
	172, 6. 81,12				4 particip	CS III	93,2
- 62,9.	0	parcere			5 partim		138,13
ovaque		parcior			5 partus		42,10
oves		parcis			ı parva		
ovile		parcite		15,1.19	7 95, 10	6. 127; 2	. 52,16
ovili	140		22,13.	10.157300	143,2	. 80, 3. 5	5,3. 161
Oyjum	40,1	pareat	1	1,4. 22,1	0 10. 2	18,16. 20	,4.
							carvaque
						and the state of	

parva parva parva parve parvi parvis paruit parun 12. 123 123 parvo parvo parvu pafcit paffib paffis paffur paffur paffur paffus 4. I

pater 10. pater 196 3. 117 pater

pater pater pater pater pater patet 6. 10.

patier patier patier patier patie 19 patier patier patier

patio patit 6.

parvaque				A Name of the Control	
	142,16. 26,10	patriaque	195.5	pectoribus	103,1. 105,6
parvæ	120,19	patriæ 85	8. 212,15.216	28,3.	
parvam	164,9	5. 51,15	. 68,2. 185,13	pectoribulqu	ne 112,4
parvas	21/10	1741 30	29110 1141 2.	beerous 11	1,1. 112:0.01
parve	1,1 222,12 99,10.30,4	18,3.		13. 220,8	3.
parvi	222,12	patriam 1	30,4. 27,7. 57	pectus 111	,4. 215,11.69
parvis	99,10.30,4	19. 96,7	. 192,11. 180	4. 122,4.	96,12. 35,16
paruit	88.1	15. 168,	9.	pecudem	140.3
parum 83	,12. 49,4. 69	patrias	192,5. 157,8	pecus	140,3
12. 56,16	. 22,1. 114,12	149,1.		pede 2,12.	205,10. 209
123, 2, 1	12. 49,4. 69 • 22,1. 114,12 123, 22. 164,4 3,10. 81,12. 16,19	patrii	152,1	6. 35,12.	119,24, 101
123,8, 14	3,10. 81,12. 16,19	patriis	2 4,6	7. 138,14	. 141, 9. 144
parvo	81,12. 16,10	patrio	110,10, 204,16	10. 223,6	169 6. 160,0
	10 .	2122		160 10 4	- 10 10 1
parvus	217.1. 104.1	patris	3.16	pedem	87.20. 50.10
pascitur	217,1. 104,1 206,4. 155,2 206,5. 210,6	patrium	73.4	pedes 110	8. 80,14. 217
palhbus	206.5. 210.6	patrocinio	3,8	6. 63.6.	
paffis 2.8	144,9. 17,15	patuerunt	60.11	pedibus	90,10,119,15
paffu	111,18. 171,9	patuit	198,14	129,4.	7.000
paffum	-0.3	names 7 4	84 10 84 11	nedibulane	31,10
	19. 26,9. 188	204,13,	163, 10. 34,14	pedis	87.5
A. 125.2.		102,4.	J. J., 1	pejor	3,8
paftor	211,13. 136,6	pauci	25,15	Pelagique	47,11
pateat	21,17. 167,10	paucis	193,1. 204.5	Pelago 92	,3. 138,13,68
		221,2.	731 412	9. 188,4.	
10.		paucos	193,2. 38,10	Pelagoque	175.2
	,16.89,7.85,8	162,4.	96,2	Pelafguin	74,3
106,10.	0,2. 70,2. 171	pavida	96,2	Pelia	197.5
2. 152.1	1. 59,1. 117,2	pavidæ	200,3. 211,14	Peliæ	74.3
117,11.		Daniatim			
paterque	51,15	paulisper	84,9	pellibus	204,3.211,20
nateráre	208 21 20 8	paulo	154,11	119.3.	
pateris	167,7	pauloque	85,11	pellice	72,13
Datowns	-/.//	pauper	120 20	pellicibus	65,12
Daterna	104.10				
paterna	56,15	paupertate	55.15	Pelopeia	1551)
paternæ	56,15	paupertate	55,15	Pelopela	
paternæ patet 118	,11. 65,6. 151	paupertate	7. 186,15 60,6	Penates 2	8,3. 20,15. 17
paternæ patet 118	56,15	pax 121, peccandi peccant	7. 186,15 60,6 6,1 51,9	Penates 25 17. 164,9 pendeat	8,3. 20,15. 17). 130,12
pater 118 6. 153,	56,15 ,11. 65,6. 151 B. 168,16. 223	pax 121, peccandi peccant	7. 186,15 60,6 6;,1 51,9 219,11	Penates 28 17. 164.9 pendeat pendente	8,3. 20,15. 17 130,12
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205	56,15 ,11. 65,6. 151 8. 168,16. 223	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas	7. 186,15 60,6 6;,1 51,9 219,11	Penates 28 17. 164.9 pendeat pendente	8,3. 20,15. 17 130,12
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda	56,15 ,11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccas	55, 15 7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5	Penates 28 17. 164,9 pendeat pendeate pendentem	8,3. 20,15. 17 0. 130,12 119,5 61,5
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens	56,15 ,11. 65,6. 151 B. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass peccasse peccasse	55, 15 7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7	Penates 25 17. 164.9 pendeat pendente pendentem pendentia	3,3, 20,15, 17 30,12 119,5 61,5
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens	56,15 ,11. 65,6. 151 B. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass peccasse peccasse	55, 15 7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7	Penates 25 17. 164.5 pendeat pendentem pendentia pendere pendimus	5,3, 20,15, 17 130,12 119,5 61,5 105,1 12,21 123,19
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter	56,15 ,11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass peccasse peccasse	7. 186,15 60,6 65,1 \$1,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4	Penates 25 17. 164,5 pendeat pendeate pendentem pendentia pendere pendimus pene 195,	8,3, 20,15, 17 130,12 119,5 61,5 105,1 12,21 123,19 18, 196,14, 93
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens	56,15 11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass	7. 186,15 60,6 65,1 \$1,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4	Penates 25 17. 164,5 pendeat pendeate pendentem pendentia pendere pendimus pene 195,	8,3, 20,15, 17 130,12 119,5 61,5 105,1 12,21 123,19 18, 196,14, 93
paternæ patet 118 6. 153, 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15.	56,15 11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4	Penates 25 17. 164.9 pendeat pendentem pendentia pendere pendimus pene 195, 4. 107,1	3,3, 20,15, 17 130,12 119,5 61,5 105,1 12,21 123,19 18, 196,14, 93 2, 131,7, 73,8
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia	56,15 11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 ue 106, 16 206,13, 152,7	Penates 25 17. 164.9 pendeat pendentem pendentia pendere pendimus pene 195, 4. 107,1 174.3. 1	3,3, 20,15, 17 130,12 119,5 61,5 105,1 12,21 123,19 18, 196,14, 93 2, 131,7, 73,8
paternæ patet 118 6. 153, 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia patientius patimur	56,15 11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7 90,14	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 ue 106,16 206,13. 152,7 83,7	Penates 25 17. 164.9 pendeat pendentem pendentia pendere pendimus pene 195, 4. 107,1 174.3. 1 183,13. Penelopæa	130,12 130,12 119,5 61,5 105,1 12,21 123,19 18.196,14.93 2.131,7.73,8 166, 7.154,22
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia patientius patimur patior 92	56,15 311. 65,6. 151 3. 168,16. 223 34. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7 90,14	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccas peccas peccas peccas peccati peccato 186,4. 2 peccatum peccatum peccatum peccavi peccavi peccavi peccavi	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 ue 106,16 206,13. 152,7 83,7	Penates 25 17. 164.9 pendeat pendentem pendentia pendere pendimus pene 195, 4. 107,1 174.3. 1	130,12 119,5 61,5 105,1 123,19 18.196,14.93 2.131,7.73,8 166, 7.154,22
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia patientius patimur patior 92 patitur 8	56,15 11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7 90,14 2,7. 94,1. 139,3 3,8. 186,16.180	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccas peccas peccas peccas peccati peccato 186,4. 2 peccatum peccatum peccatum peccavi peccavi peccavi peccavi peccavi peccavi	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 ue 106,16 206,13. 152,7 83,7	Penates 25 17. 164.5 pendeat pendente pendentem pendentia pendere pendimus pene 195. 4. 107.1 174.3. 183.13. Penelopæa Penelope	130,12 119,5 61,5 105,1 123,19 18.196,14.93 2.131,7.73,8 166, 7.154,22
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia patientius patimur patior 92	56,15 3,11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7 90,14 2,7. 94,1. 139,3 3,8. 186,16.180	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass peccass peccass peccass peccass peccati peccato 186,4. 2 peccatum	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 ue 106,16 206,13. 152,7 83,7 78,8	Penopeia Penates 25 17. 164.5 pendeat pendeate pendentem pendentia pendere pendimus pene 195, 4. 107,1 174.3. 1 183,13. Penelopæa Penelope Penelopes	8,3, 20,15, 17 130,12 119,5 61,5 105,1 12,21 123,19 18, 196,14, 93 2, 131,7, 73,8 166, 7, 154,22 223,12 197,2 29,16 8,1,129,9
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia patientius patimur patior 92 patitur 8 6. 41,7. patria	56,15 ,11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7 90,14 2,7. 94,1. 139,3 3,8. 186,16.180	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass pe	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 ue 106,16 206,13. 152,7 83,7 78,8 6,2. 199,7. 217 ,2. 103,7. 138	Penopera Penates 25 17. 164.5 pendeat pendeat pendentem pendentia pendere pendimus pene 195. 4. 107.1 174.3. 183.13. Penelopæa Penelope Penelopes penetrale	8,3, 20,15, 17 130,12 119,5 61,5 105,1 12,21 123,19 18, 196,14, 93 2, 131,7, 73,8 166, 7, 154,22 223,12 197,2 29,16 8,1,129,9
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia patientius patimur patior 92 patitur 8 6. 41,7. patria 170,1.	56,15 ,11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7 90,14 2,7. 94,1. 139,3 3,8. 186,16.180 210,3. 192,12 122, 16. 188,3	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccas peccas peccas peccas peccati peccato 186,4. 2 peccatum pecca	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 ue 106,16 206,13. 152,7 8,8 6,2. 199,7. 217 ,2. 103,7. 138 3. 175,6. 19,4	Penopera Penates 25 17. 164.5 pendeat pendentem pendentia pendere pendimus pene 195. 4. 107.1 174.3. 183.13. Penelopæa Penelope Penelopes penetrale penetralia	8,3. 20,15. 17 130,12 119,5 61,5 105,1 12,21 123,19 18. 196,14. 93 2. 131,7. 73.8 166, 7. 154,22 223,12 197,2 29,16 8,1.129 9 156,7
paternæ patet 118 6. 153, 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia patientius patimur patior 92 patitur 8 6. 41,7. patria 170,1. 188,13.	56,15 ,11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7 90,14 2,7. 94,1. 139,3 3,8. 186,16.180 210,3. 192,12 122, 16. 188,3	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccaffem peccati peccati peccatum pecca	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 ue 106,16 206,13. 152,7 83,7 78,8 6,2. 199,7. 217 ,2. 103,7. 138	Penopera Penates 28 17. 164.5 pendeat pendente pendentem pendentia pendere pendimus pene 195, 4. 107,1 174.3. 183,13. Penelopæa Penelope Penelopes penetrale penetralia penetralia	8,3. 20,15. 17 130,12 119,5 61,5 105,1 123,19 18. 196,14. 93 2. 131,7. 73.8 166, 7. 154,22 223,12 197,2 29,16 8,1.129 9 156,7
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia patientius patimur patior 92 patitur 8 6.41,7. patria 170,1. 188,13. patria 14	56,15 11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7 90,14 2,7. 94,1. 139,3 3,8. 186,16.180 210,3. 192,12 122, 16. 188,3	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass pe	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 ue 106,16 206,13. 152,7 83,7 78,8 6,2. 199,7. 217 92. 103,7. 138 3. 175,6. 19,4 163,3. 168,3. 47	Penopera Penates 28 17. 164.5 pendeat pendente pendentem pendentia pendere pendimus pene 195, 4. 107,1 174.3. 183,13. Penelopæa Penelope Penelopes penetrale penetralia penetraflet penitus	223,12 19,5 61,5 105,1 12,21 123,19 18.196,14.93 2.131,7.73,8 166, 7.154,22 223,12 197,2 29,16 8,1.129,9 156,7
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia patientius patimur patior 92 patitur 8 6.41,7. patria 170,1. 188,13. patria 14	56,15 ,11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7 90,14 2,7. 94,1. 139,3 3,8. 186,16.180 210,3. 192,12 122, 16. 188,3 ,2. 112,9.87,18 22,7. 27,8. 28,5	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccaffe peccaffem peccati peccatum pecc	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 ue 106,16 206,13. 152,7 8,8 6,2. 199,7. 217 ,2. 103,7. 138 3. 175,6. 19,4 163,3. 168,3. 47 13. 123,10.96,2	Penopera Penates 28 17. 164.5 pendeat pendeat pendentem pendentia pendere pendimus pene 195, 4. 107,1 174.3. 183,13. Penelopæa Penelope Penelopes penetralia penetralia penetralia penetralia penetralia penetralia	223,12 130,12 119,5 61,5 105,1 122,11 123,19 18.196,14.93 2.131,7.73.8 166, 7.154,22 223,12 197,2 29,16 8,1.129 9 156,7 197 3 32,7 6,3
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia patientius patimur patior 92 patitur 8 6. 41,7. patria 170,1. 188,13. patria 14 95,6,16	56,15 3,11. 65,6. 151 3, 168,16. 223 3,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7 90,14 2,7. 94,1. 139,3 3,8. 186,16.180 210,3. 192,12 122, 16. 188,3 1,2. 112,9.87,18 22,7. 27,8. 28,5 59,8. 60,6. 160	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass peccass peccass peccass peccass peccass peccass peccatum pe	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 ue 106,16 206,13. 152,7 8,8 6,2. 199,7. 217 ,2. 103,7. 138 3. 175,6. 19,4 163,3. 168,3. 47 13. 123,10.96,2	Penopera Penates 28 17. 164.5 pendeat pendeat pendente pendentem pendentia pendere pendimus pene 195, 4. 107,1 174.3. 183,13. Penelopæa Penelope Penelopes penetrale penetralia penetraffet penitus pennæ pennæ	3,3, 20,15, 17 30,12 119,5 61,5
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia patientius patimur patior 92 patitur 8 6.41,7. patria 170,1. 188,13. patria 14 95,6,16 145,2. 11. 16	56,15 ,11. 65,6. 151 8. 168,16. 223 6,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7 90,14 2,7. 94,1. 139,3 3,8. 186,16.180 210,3. 192,12 122, 16. 188,3 ,2. 112,9.87,18 22,7. 27,8. 28,5	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass peccass peccass peccass peccass peccass peccass peccatum pe	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 10 106,16 206,13. 152,7 83,7 78,8 16,2. 199,7. 217 92. 103,7. 138 3. 175,6. 19,4 163,3. 168,3. 47 13. 123,10.96,2 61,1.149,2.39,4 90,4. 94,10. 108 15. 192,8. 24,2	Penopera Penates 28 17. 164.5 pendeat pendeat pendeate pendentem pendentia pendere pendimus pene 195, 4. 107,1 174.3. 183,13. Penelopæa Penelope Penelopes penetralia penetralia penetralia penetralia penetralia penetralia penetralia pennæ pennæ 114.9. pennave	223,12 130,12 119,5 61,5 105,1 12,21 123,19 18. 196,14. 93 2. 131,7. 73.8 166, 7. 154,22 223,12 197,2 29,16 8,1.129 9 156,7 197 3 32,7 6,3 100,14. 113,9
paternæ patet 118 6. 153,5 10. pati 205 patienda patiens patienfque patienter 191,15. patientia patientius patimur patior 92 patitur 8 6. 41,7. patria 170,1. 188,13. patria 14 95,6,16	56,15 3,11. 65,6. 151 3, 168,16. 223 3,4. 81,8. 60,10 11,20 172,3. 159,3 27,13 32,11. 186,19 217,3. 160,13 161,7 90,14 2,7. 94,1. 139,3 3,8. 186,16.180 210,3. 192,12 122, 16. 188,3 1,2. 112,9.87,18 22,7. 27,8. 28,5 59,8. 60,6. 160	paupertate pax 121, peccandi peccant peccas peccass pe	7. 186,15 60,6 65,1 51,9 219,11 109,5 51,7 36,3 109,6. 154,4 114,5. 76,9 10 106,16 206,13. 152,7 83,7 78,8 16,2. 199,7. 217 92. 103,7. 138 3. 175,6. 19,4 163,3. 168,3. 47 13. 123,10.96,2 61,1.149,2.39,4 90,4. 94,10. 108 15. 192,8. 24,2	Penopera Penates 28 17. 164.5 pendeat pendeat pendeate pendentem pendentia pendere pendimus pene 195, 4. 107,1 174.3. 183,13. Penelopæa Penelope Penelopes penetralia penetralia penetralia penetralia penetralia penetralia penetralia pennæ pennæ 114.9. pennave	223,12 130,12 119,5 61,5 105,1 12,21 123,19 18. 196,14. 93 2. 131,7. 73.8 166, 7. 154,22 223,12 197,2 29,16 8,1.129 9 156,7 197 3 32,7 6,3 100,14. 113,9

2,1 3,3 3,2 ,13 ,10 ,16

que

INDEX

pennis penfa	6,17. 184,12 Pe	erillam erilleo	181,9	petii petiit	13,3
penies		riret	110,14		123,10
bellies -8		rillem	133,1	petit. 6.17.	42,6. 62,7
perque 50,4	. 42,3. 219,9 pe	riffet	184,1	43,3. 78,7.	72,0. 32,7
peractis		erit 7	171.14		. 135,3. 71
perado		eritura	32,3	14.	-3713. /1
peragant		erituro	95,5	petiti	223,7
peragar peragenda		erlegat	3,10	petitis	50.3
	4,1 p	ermanfit &	174.7	petitum	106,11
perages peragi	165,1 p	ermilit	70,5. 181,9	petitur	187,1
peragit	210.6 0	erniciosa	50,8. 182,6		00.0. 120.4
perago	170.4 P	ernicios	156,5	32,15.	7-133914
peragunt		erniciolus	32,5	Petunt	13,18
perarata		erpetior	59.7	Phaëthon	6.7. 150.4
perbreve		perpetua	142,14		101,4
percipiendus			169,2		1,9. 124,13
percussa	6,13. 142,5	perpetuam	118,14		151,2
percussæ		perpetui			179,18
percuffis		perpetuo	142, 10. 28.5	pharetratis	176,5
percuffit	116.13	perpetuos	88,15		77,1
percussium	104,7. 189,7	perpetuum	192,1	Philoctetes	191,12
pardam		perpetuus	114,18		155,9 25,1
perdere	212, 19. 92,8	perpetuufau	24,6	-1 1	173,10
80,6.	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	persequar	80, 5. 74,7		150,16
perdes	124,8	64.3.		Phœbea	144,17
. perdiderint	60,11	persequiture	ue 137,14	Phæbe	51,1
perdiderit		Perseu	113,10	Phrygiis	72,10
perdidit		Perfica	212,2		224,1
perditus	4,9. 105,9	Persidaque	188,15		83,5
perdo	10,9		12,4		190,5. 29,17
perdunt	121,5.55,1	pertimuisse	2:8,14		2, 17. 194,2
peream		pertulimus	180,9		149,2
pereant		pertulit	126,		219,12
peregit		pervenias	7,0		222,16
peregrinis			218,20. 133,3	pice	211,13
peregrinur	n 165,13	perversas	66,	picta	82,8. 41,2
peregrinus		perulta	102,	2 pictos	21,8
peremptur	n 9710	pes	18.10	Pieridalque	110,2, 202
perennes	158,13	pessundare	106,1	I 18.	
perrenni	158,15	peltiferum	183,1	4 Pierides	168,12.91,9
perfer		petam	87,14. 207,	2 Pieridumque	180,10
perfidus	143,17	185,5.		188,2.	
perforat		petamus	45,	3 Pieridum	137,8
perfuncta	195,2	petas	196,	6 pietas 38,9	. 151,4. 162,5
perfula	127,13		26,8. 58,	6 20,6.24	0. 31,11.
perhorrui		petatve	II,	9 pietate	25,18
periclo		petebat	27,	7 piget	179,4
pericula 1. 184	92,3. 139,9.167	petendum petens	131 88	5 pignora	219,9. 18,14
periêre	195,20. 174,16		136.1	3 pignoribulqu	122,16
	8,4. 49,2. 137,3			3 pila	127,12
153,17		petere	172	5 pilarum	80,7
periisse	22,16. 96.7			5 pinea	21,9
periit				4 pingues	194,11
16.13		petes		3 pio	194,12
Perilla		peti	6,1	o Pirithons	24,15
Parille		petiêre		2 Pilza	175,9
					Pifæam

Pifzam	72,10	216,2. 2	201,12. 2	03,14	Pontica	14,12. 134,10
pisce	162,2	195,3.		2 X 4 7 G	Ponticus	1,17. 183, 1. 210
pilces	138,18. 120,9	pluviæque	1	18,13	Ponto I	1,17. 183,1. 210
piscibus	12.14. 184.11	pocula	128.0.	80.11	1. 120.	0. 220.0.
pifcis	138,18	Podalirius	1	98,11	Pontum	114,21
pium	98,14. 198,4	poëmata		82,5	Pontus	11,1. 46,8. 92,4
plumque	193,9	pæna 83.	14. 85,12	2. 168	101,20.	131,7.
nnimve		8 210 1	- 012 10	011	populi	26 80 7 24 16
pius 14,2	2. 38,5. 155.7	11. 95,7	. 50,6. 1	09.18	139, 12	. 133,3. 133.4
158,18.	68,2.	129,8. 1	87,1.27,1	10. 80	144,14.	2. 133,3. 133,4 e 94,7 2,13. 5,8. 204,7
placabile	57,3	16. 189	16, 81,1	1. 82	populifqu	94.7
placabilis	105,17	2. 57,2			populo 2	2,13. 5,8. 204,7
placandi	59.2. 57.16	pœna		59,6	107, 1	1. 173, 7. 82,5
206,12.		pænæ 7	12. 12,16	5. 111	57.20.	145,13. 214,15
placata	80,15	10. 85.	10. 181,	1. 184	populus	145,13. 214,15
nierato	Tel 10 10 10	8 122 1	- TOA	700	1422	
placatos	3,14	2. 92,14	1. 106, 10	0. 129	poros	106,5
placebam	149,17	10. 67.6	56,11. 1	185,18	porrigat	122,5
placebant	3,14 149,17 170,1 78,14,94,9	174,16.	17,11.		porriget	168,6
placet	78.14. 94.9	pœnam	12,21.	121,18	porrigit	62,1
placida	35,11	49.4.	107. 4.	108.0	porta	88,5. 139,13
	86.2	132,8.			134,2.	,, ,,,,
placidas	100,6	poenarum		80.9	portarum	140,5
placide	166.2	Doenas 5	16. 205 -	0. 170	portas	67-14
placido	158.8. 150.6	17.	,	, ,,	portat	61,12
placidos	154.18	pænitet		67.10	portem	87,3
placidumy	205.1	pænituiffe		167.10	porticus	64,12 87,3 65,6 211,9 47,9, 211,2
placitura	172.12	Pænorum		150-7	portis	211.0
placuerunt	164.7	Poëta	98.4.	97.10	portu	47.9. 211.2
placuit	42-1	Poëtæ 1	78.3. 26.	10. 28	portubus	62.7. 128.14
plano	100.7	1. 81.1	1. 187.3.	100.5	portum	92,7. 128.14 47,9 44.3. 159,18.157
plandat	215.7	Poetas	31.3.	180.0.	portus	44.3. 150.18.157
pláudi	202-12	172,7.	3-13-	-,,,,	5. 108	,2,
plauffra	128.6. 110 18	Poetis		18211.	politâ	116.3
plaufu	145.1	potiantur		2.7	politæ	147.1
plaufus	202-14	pollens		120 15	politis	152,5,21,3
plebe 6	16. 70.1. 142 15	polo		147.13	politos	8,3. 14,3. 175
Plebeiæ	91.6	polum		176.4	II.	14.3. 159,18.157 16.3 147,1 152,5.24,3 8,3. 14,3. 175 25,6 149.5. 130,17
plebs	142.15	poma	160.4.	121.12	politum	20.6
plector	106.15	120,2.			politus	149.5. 120,17
plena 5	12. 180, 18. 35	ponam		146.5	poste 3	149.5. 130,17
18, 122	10. 208.10. 144	ponat	50,0.	222,20	10. 4	0,15, 40,10, 152
4. 180.	12. 193.13.	pondere	62,1	1. 54,6	10. 15	7,12, 125,4, 166
pleno 18	4,6. 180,13.191	pondus		29.12		5,13. 196,3. 207
10. 202		pone	97,12.			7,7 217,2. 125.13
plenos	52,20					. 105, 12. 134,8
plumas		ponere	12,12	. 182,8	64 4.	
	3,3. 8,19. 98,1		20,19.		poff m	5,6
	26,20. 207,2.	poni	207	. 103,4	poffes	51,7. 104,2. 57
pluraque	26.16	ponis		198,4	26.	
	177,6. 220,3.1		165 10.			54.1
	,16. 32,8.	ponitur	28,2.	218,18	pollim	60.8. 106,1. 130
	192,12.70,8.7			119,21		37,2.
	. 204,10.	pontes		119,17		85.7. 36,7. 205
pluris	30.	8 ponti 1	4,1. 184			
	10. 153,9. 60,1		46,1. 154	15. 129		61,11. 63 3. 125
	167,4. 169,7.7		,13. 35,1			8,2. 211,19. 79.7
	8. 94,10. 211,1		3. 138,7.			3. 222,3.
						poffi
A second						

MIIN DE X

possit 13,17. 100,8. 53 6. 136,17. 129,1. 26,14 29,6. 64,6. 220,3. possit 17,12. 176,8	præcepta	8,11. 78,15	precare	114.8
6, 136, 17. 129,1. 25,14	præcepter	5,15	precari	114, 11
29,6. 64,6. 220,3.	præcipit	80,8	prece .	11,13
poffum 17,12. 176,8	præcipitata	123,8. 18, 1	precer	148,9
		161,5	preces	206,18. 130,16
106,6.218,17. poffunt 99,7.109,3.120	præcipuè	114,4. 23,2	precesque	10,11
poffunt 99.7. 100.3. 120	præclarique			17. 13,6. 89,15
7 66 7	Dræconia	170 A . c2.2	85.7.	7.TI. AT. 1. A3
pestquam 38,1. 45,5	30.11.	-(),4-)))	11. 44.	12. 154.0. 147
pcftquam 38,1. 45,5 155,7. 99,2. poftque 111,4. 175,9 pofterior 12,8 pofteriora 166,4 pofteritatis 169, 10 pofteritatis 169,2 poftes 88,8 poftulat 191,8 pofui 31,16 pofuifie 20,20 potenteen 89,11	præconfumtur	n 160.22	5. 58.	15. 50.2. 60.5
policie 111.4. 175.0	præcordia	26.16	IIA. II	122-16- 47-8
posterior 12.8	præda	55.8	162.11.	22.9. 01.6. 02
politeriora 166 A	prædam r	24 10 47 13	2. 105-	14. 128.15.120
posteriora 160-10	211.8	041 7. 4/5.3	1. 121.	6. 186-17 187.2
politeritas	nra erric	140 10	175 3	0. 105,11/. 10/12
policitatis . 109,2	prætettis	149,19	Dremebat	770.00
poites 00,0	præduttri	99,0	Premenda	119,22
politilat 19130	pratuitria	99.5	Premenda	1,4,4
Polui 31,10	præmia 10	9,0. 204,22.	premente	9,0. 122,14
polulite. 20,20	119:19. 17	5,10.	bremi	110,12.77,12
potentem 89,11	præmitis	178,2	premit	125,12. 27,10
potente	præmoneo	179,12	64,14.	189,4.
potenti 57,1	prænuncius	107,7	premor	184,12. 186,13
potentia 184,21	præpediente	17,14	58,10.	166,6.
poteras 181,5 poterat 16 14 poteris 7,1 poterit 120,8, 143,3 poterunt 32,11	præponam	177,5	premunt	123,8
poterat 16 14	præponendus	33,2	prensa	72,2
poteris 7,1	præpofitis	90,8	pressa	160,12, 189,15
poterit 120,8. 143,3	præpoftera	33,5	pressère	55,4
poterunt 32,11	præfagia	177,7	preffit	221,2
96-11. 113.4. 205.4	160-17- 12	1.14.	preflus	27.8
96, 11. 113, 4. 205,4 201,6.31,8. 107,8. 142 2. 132,6. 189,8. 189,9 20,1.	prælentem	52.12	pretii	222.7
2, 132.6, 180.8, 180.9	præsentia	177.1. 117.5	pretium	20.8. 50.5
20-1-	185.0	-//1/10	Priami	181-11
20,1. potest 7,8.13,8. 99,8	prælentis	147.17. 102	Priamus	216.7. 101 11
182 6 162-12 162.6	13 128 2	14/51/1 102	10.13	2.31/. 171,11
potelt 7,8. 13,8. 99,8 182,5. 152, 13. 153,6 63, 11. 63, 14. 160, 9 114,9. 123,21. 163,11 22,16. 205, 2. 203,12 215,6. 128,20. 103,13 26,6. 29,10. 69,12, 57	prefts	1 . 8 . 1 1	pridem	82.7
114 0 122.24 162.11	prættantia	70.1	pridem	84 11 26 2 152
02 16 205 2 202 12	prættantia	62 0 104.0	prima	6 166 2 00 11
22,10. 203, 2. 203, 2	prællas	02,9. 104,9	20 - 4	6 . 66 . 90,11
215,0. 120,20. 103,13	219,12.	100 14	30,9.	4,1. 00,10. 1/4
26,6. 29,10. 69,12,57 8. 218,17. potius 99,8. 182,3. 203	prællat	102,15	9. 170	7.
0.210,1/.	præitent	2417	brimi	33,1
potius 99,8. 182,3. 203				
9.67,11.	præltiteris		primo	114,23. 199,1
potuêre 112,10. 92,8		6,14. 175,18		217,15
potni 95,9. 52,14. 108	præterquam		primos	171,15
11. 54,17. 222,10.	præterea		primum	173.7
potuit 112,12.51,18.133		54,10		88,6. 42,1. 96
1. 77,2.	præterii	83,10	6. 130	,5.
præbebam 111,7	præteriti	74,10	primus	110,13. 110,15
præbebit 218,6	prætexta	199,17	74,4.	
præbent 61,14. 64,19			Princeps	61,7. 30,1. 57
præbes 176,13		192,16		
præbet 4,17. 152,15			Principe	
159.4	pratis	165,8		78, 14. 56,19.
	prato	the second secon	Principis	
præcepit 71,2		3,13		
præcepisset 95,8		11,13		
	precantis		prior	12, 8. 152, 4.
		,-,.0		96,8.
				30,00

THE PERPENDENCE PROPERTY OF PR

	15. 29,13.	proelia 11,8.	198,9. 53,9	proftrata	17,15
priore	160,17	protana		proftratum	34,11
priorem	80,1	profectu	3914	protegit	64,16
priori		proficientia		proteris	123,9
priorum		profuga		proterva	
prifca	82,7			protinns 3	
privata		profugi	123,19	11. 155,11	. 114,10,117
privatas		profugum 4	4,6. 193,15	7. 124,9.	120,13. 139
prius 13.14.	155,3. 162	profugus	132,9	20. 129,6	. 66,12. 170
11, 163,7.	100,3. 153	profundo	48,3	13.	
14. 153,19	. 106,8. 139	profulæ	140,19	protrahet	103,10
1. 133,1.	71,11. 188,1	progenies	144,6	protulit	118,9
188,4. 220	9. 24. 7.	progeniesque		proveniunt	415
priusque		Prognem		proxima	185,3. 37,18
proque	14,21.211,14	prohibente	57,8	60 2. 16	3,14. 207,10
proavis .	170,5	prohibentur	50,12	102,1. 65	, 11. 190,14
probe	149,17	prohibere	162.12	174.14 10	8
proba	105,14	prohibet .	60,9. 209,12	proximus	143.12
probabas	54,9	projecto	103,14	prudens	143,12 83,12 14,20, 179,19
probanda	124,6	projectus	5917	publica	14,20. 179,19
probaret	78.1	prole			52,13. 146,6
probaris	20-11	proles	181,13	91,3. 52,	
probaffe	28.2	promissa	142.7	publicaque	34,6
probat	37,20. 26,2	promissam	108-12	publicaque publicus pudeat	3,6
probatur	38,9. 153,9	promiffie	142.18	pudeat	2,9. 149,21
probet	2012. 15215	pronaque	• / /		149,8. 81,8
A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	96,19. 222,18		126-1	pudet	204,11
probitaique	196,11	propè	15.5. 156 0	pudicitia	196,11
	29,13	propera	4.2	pudicos	110,11
procacior		properante			. 149,22. 51,6
procedit		properata	95,8	130,3. 76	
procedunt	210.5	propero	18,15	pudore I	54,10. 206,13
procella	195,3.92,22	Properti	78,15		74,10. 200,13
55.2.	. 9713. 92122	Properties	172 11 172	pudorem	109,3
procella	612	3. 179,13.	./2,/3	pudori	86,3
procellas	99.9. 161.5	סייי/טוים	156,8. 128,11	pudoris	213,5. 74,10
21515.	3313. 12192	propinguius	164.11	puella	71,12.65,4
proceffus		propinquius propior	10.2	nualla	101 -
procis	71.14	propinfane	50.5	puellas	71,3
proclinatas	51.4	propinique proponit	117,11		194,11, 74,6
procubuére		Propontiacis		puerque	81,5
procubuisse		Propontidos	128,17	pueri	126,5. 16,17
	5,5. 8,7. 89,8			puerilibus	114.5
JEE ! !	47, 18. 146,1	propositione		pueris	71,8
68 12 62	5. 116,9. 166	propriis	25,12. 180,4		171,1.174,3
					105,20. 71,10
	3. 194,13. 199				.03,20. /1,10
	3. 31,10. 95			pugnaces	70,10
	188,3. 16,13			pugnaci	204,2
22,7.	.00,5. 10,13	proræ		pugnacis	116,6
proderit	ieso	prosequerêre	24.5	Pugnæ	143,16
prodeffe	70.007	profest		pugnas	58,9. 169,3
	7 9 99,7	profit		pugnat	
prodeft	104,4. 103,11	profinera		pulcherrime	48,5
	,11. 64,6. 54	prosperiore		pulpita	150,1
nroditionie				pulsa	
proditionis		prospexit		pulsa 2 pulsa	136 4
producit	100,3	prospiciat			57,4
Produnt	1/2,7	prostrasse	105,15	pulsarit	199.13
					pullar

MUZION DEAK

quin quin quin quin quin quin quin quifq 22 7. quifq 100 quifq quocu 16, quodq 16. 137 194 quodci quodci 137 q

quodli

16. quonia
5. 2
141,
91,3
quonda
165.
5. 3
171,
54,6
206,
194,2
17.
quorum
37,17,
13, 1
quolque
78 9.
quot 1
7. 18
26,10

quotque quota quoties

7. 51 212,10 quotus

alut.		duantumenne . so.v.
pullat 12,6. 184,12, 169	quædam 148,15. 173,12	quantum cunque 30,11 quantus 12,4 quare 181,17.65,6.65 14.93,1. quartus 173,4 quafque 87,14.42,6 quaftunque 188,16 quaft 18,12 quaft 123,6.214,1 quaft 165,5
onliata o2.10	quælibet 30.10. 204.8	quare 181,17.65,6. 65
pulfis 175-7	guæram 128,10	14. 93,1.
Tulline 80-8. 75-A	Quarant 154-10	quartus 173,4
pulvere ez II 20 19	quære 100-10	qualque 87,14. 42,6
milvie 9/11. 20119	guareham 00.5	qualcunque 188,16
pulvis 20,10	querendique 5.2	Quafi 18.12
7866	guarentem 90.7	quaffa 123.6. 214.4
puppe 166 6 120.7	quærenti 3,3. 106,11	quaffie 165.5
	quærere 4,4. 112,2. 175	quaffata 54,3. 195,3
	12, 105,10. 203,10.	quatenus . 195,7
1 108 8 50 12 224 6	maret 142.0. 65.14	
1. 125,0. 50,12. 224,0	guæret 143,9. 65,14	quaritur 80.12
purpura 171,11	maris 8 10 105-10	quatuor 63,4. 178,2
purpured 21,11. 142,0	quæris 8,19. 105,10 quærit 117,3. 179,1	queam 134,4
purpureus 150506 144	1017	queat 56,10. 216,6
purpureus 150,00. 144 purum 51,15 puta 5.8. 152,10. 123	quæritis 182,17. 175,6	204,8.
purum 51,15	quartitis 134 2. 204 21	queis 196.10
puta 5.8. 152,10. 123	quæro 134,3. 204,21	quemquam 8,12. 60,9
7. 20/,0. 20/,/.	querunt 457	84,15. 85,5.
puta 5.8. 152,10. 123 17. 207,6. 207,7. putabis 33,2 putant 211,4. 212,10 putarem 88,9 putares 209,11 putaret 195, 13 putas 177,3. 149,11	qualita 100,13	quemque 103,2, 103,7
putant 211,4. 212,10	qualito 28.3	querar 168,16. 115,9
purarein	quantos 2033	180 12.
putares 209,11	quæfitum 54.7 quæfitum 54.7	quercus 168.10
putaret. 1956 13	quale 40,/. 22,9. 132,5	querela 124-18, 158-16
putas 1//13. 149,11	quale 215,12	220.6 200 10. 106-14
putanes 321.9	qualemounane 135 11	queri 181410, 24, 14
putat //19	qualcinculique 135511	querna 88.10
putato 90,7	englisenagne 4 10 155 K	operor 14.2.26.4.212
Putavi (3,11, 103,9, 12)	quanacunque 4,12.155,0	quercus 168,10 querela 124,18. 158,16 220,5. 200,10. 196,14 queri 181,10. 34,14 querna 88,10 queror 14,2. 36,4.212
13, 173,11.	31,12. 214,12. qualicunque 42,7 qualis 178,3	querulam 181,16
putem 125,4	qualiculque 42,7	queruli 115.2
putes 10,16. 10,18	quamque 12,19. 61,14	querulam 181,16 queruli 115,2 querulos 124,16 quefta 213,2
	107 10 012 14	quelta 212.2
57.14.	quamlibet 14,19. 161,6	quia 6.12.62.12.150.
putet 5,14. 17,10	162 A 212 T. 122 8 AT	2. 224.5. 24.2. 215 2
16 2 101 6 103 4	162,4. 213,1. 123,8. 41 6. 31,20.	217-15, 206-13, 206-15
218,5.	6. 31,20. quamvis 3,7. 8,12. 10,7	111,9.
Dyladen 28 2 100-12	59,3. 63,12. 39,3. 185	quicquam 122.4.210.7
Pyrchique 74.5	7. 142-10, 224 6, 174	quicquid 168,17. 188,9
1 111mque 743	7. 143, 10. 224,6. 174	108,5. 102,8. 110,3.
Chipping and an analysister.	26,12. 137,15. 103,11	quicunque 6,11. 125,7
Q. Hang	120, 5. 209, 1. 201,6	
2,4 14 -14 2.21 blood.	201,11. 202, 17. 205,1	33,3.
OUaque 43 5. 54,7		
132,6. 144.5.	84.7. 110,7 98,9.98,13	quidquam 177.7, 99.3
quadrijugos 145,2	quanquam 167,3.116,15	quidve 74.3
quadrupedesque 163,3	17,7. 99,7.	quicquid 92,18. 94,3
quæque 3,15.7,11.63		33.7•
6. 19,8. 109.3. 35,17		quies 154,2. 180,9
37,18. 182, 13. 185,3		quiescebant 16,21
64,10. 80,12. 72,14. 28		quiescebat 7,11
4. 105, 15. 52,5. 90,1	quantis 21,5.22,12	
91,8. 203,3. 194,7.195		quietius 85,11
3. 84,6.	quantum 161,9. 62,5	quieto 216,7
quæcunque 45,1.66,11	37.13. 99,5. 28,3. 95	quietus 83,10
133,15. 16,5. 106,2.	5. 84,13.	quilibet 158,20: 102,13
23,2-7- 22,7- 120,100		quin

All the second of the second of the second		
quin 148,6. 209,1. 204		recitem 133.19. 140,13
13.	CASE AND R.	reconde 58.14
quinetiam 94,13		recordor 202,17,141,3
quinque 8,13. 170,11	D Abies 57,12	recta 64, 5
132,17.		resto 79,11
quippe 219,8. 56,3	radiantia 68,5	rector . 11,9.51,15
211,17.	radios 37.7.	rectorque 51,13
Quirini 17,5. 35,11	ramus 127,7	
Quiritem 83,3		
quisquam 59,8. 140,13	rapi 748,8	recurvæ 21.7
220,11. 70,1. 134,4. 51		
	rapidi 74 6 74 f	reculanti 144,2
7. 121,8.79 9.	rapidi 14,9.76,1	reculat 191,18
quisque 190,6. 103,13	rapids 32,4 rapido 165,18 rapinæ 47,15	recuso , 187,1
100,10.	1apido 100,18	reddas 180,5
quisquis 3,13. 124.18	47 15	reddatur 57,22
141, 8. 128, 19. 201,8		1000010 109,0. 204,0. 34
98,5.	rapi que 112,5	20. 95,9. 142,8. 168,1
quique 136,3. 108,1	rapta 8,14. 33,6. 119,2	
quocunque 11.1.47,7	132,18. 71,12.	reddit 51,12
.16,15.	raptaque 112 10	reddita 129,2. 162,10
quodque 13,4. 14,2. 168	rapto 211,4	reddit 129,2. 162,10 redditur 54 12 reddunt 225,5
16. 173, 16. 69, 2. 69. 12	raptus 96 6	reddunt 205.5
137,16. 92 2. 212,16	rara 223,5. 158,16	redeam 85,9. 59 3
194,12.	raram 158,2	redeas 13.5
quodeunque 63 15. 202		
15.	raro 210,11	redeuntque 57,15
quodlibet 114,16. 152	rarum 176,17. 158,11	redi 111,14
16. 182,18.	rarus 2:1,11, 123,13	redire 217,2
quoniam 12,1.36,1.40	128 14.	redit 50,12. 124,18
40011411 1211 35,1. 40		reditque 201,14
5. 20,21. 79,1. 137 7	rata 3,15.97,4. 40,5	reditque 201,14
141,7. 103, 7. 125,13	ratam 119,2 ratamque 26,11	reditum 114, o
91,3. 32,7. 195,9.	ratainque 20,11	reduco 2 4.19
quondam 5,12, 13,13	rate 138,14. 74,4. 116,5	redundat 90,13
165.1. 165, 1. 48,1. 147	ratem 136,2. 55,2. 21	reoundatas 120,12
	12.185,5.39,6.	
		reter 192 3. 147 14
	rati 14,6. 83,16. 20,4	
206, 3. 207, 6. 198, 1		87, 20. 52, 19. 106,9
194,3. 195,3. 87,1. 87	ratio 4,13. 87,6. 108,12	73.7. 76,9. 175,15.
17.	40,3.	referant 155,7
quorum 151,5. 152,18	ratis - 96	referant 135,7 referant 57,7 referat 220,17
37,17. 180.9. 143 9.76	ratus 69,10	referat 220,17
13. 133,9. 214,1.	re 24,10	releratur 157.8.65,6
quosque 19, 3. 78,1		176,9.
78 9.	rear 213 6	re erebat 153,11
quot 184,9. 181,10. 180	rehar 34,4. 172,8	referet 129,5. 143, 0
7. 180,8. 176,3. 79,9	rebellatrix 129,3	
26,10, 138,17, 210,4.		
	29,7.76,10. 223,8. 25	
	15. 185,5, 37.19. 151,1	68,2.149,15.
quoties 162,7.18,5.18		referri 8,15,53,7
7. 51,9. 128,1. 31,10		refersque 31,5
212,10.		refer \ 200 th at
		refert 202,15 215,12
guotus 199,11	recentis 150,14	136,3, 78,3
	recepit 153,13	referta 157,2
		referte 147,8
A STANLEY HOLD AND A STANLEY	receptus 8,1. 169,7	referrur 193.19
	resitare 173,11	reformida . 26,3
		Y refer

HINDEX

reformidat	100.1	remque	210.12	reforgam	41.75
refugi	81-17	Remus	120,8, 147,6	refurrexit	94,17
retugi	122.15	renovantie	160.5	retardet	111,3
refugit	133113	renovem	160,5 60,13 216,11	retentem	211,3
refulgit regale	133113	renoveus	00,13	retie	2.8,5
regale		renoveral	210,11	Totia	100,2
TOTAL SECTION OF THE PARTY OF T		100	215,12 54,15	retine	132,6
rege	16,22	reor 6,10	32,8. 35,11	retinebar	18.3
regebat	16,22	190,14.	1-1-50	retorquet	6,12
regem	72,13	reorum	54,13	retractando	154,1
reges	143,5	repellit	118,8	retractet	123,3
regi	100,10	repente	114,2	retracto	204,17
regia	88,4	reperit	140,6	retro	33,1
regio	21,13. 156,7	reperta :	54,13 118,8 114,2 140,6 200,8. 121,18	revelli	22,1
regione 14,	8. 93,5. 128	50,6.		reverti	110,7. 140,11
11. 103,11	. 114,2.	repertor	124,13	revertor	175,5 122,2 80,1 208,17
regionis	201 9	repertus	80,18	reum.	122,2
regis	185,14. 146,7	repetet	3.5	revocare	80,1
regit	21,12	repetit	50,11	revecalti	208,17
regna	50 13. 155.4	repeto	15. 3. 204.18	revocatus	18.0
regnat	27,19	49.3.		revoces	84.5
reliciatore	5.11	reppulit	180.6	reus	18,9 84,5 3,6, 35,20
relegati	214.0. 21.8	renugnat	160-16	Rhamnufis	205.0
relegatum	186.5	repulse	01.6	Rhenus	TAAR
relegaturi	26 22	requies	776 14	Rhærica	67.14
relegatus	50,23	requies	170,14	rident	01,14
releges	40,5	requierque	13513	riden	212,0
relegit	43.2	requievit	92,13	ridet	150,3, 124,5 205,9 144,8 61,14 212,6 25,7 120,8, 160,6
relevata	40,0	requirat	2,14	rigidas	120,0. 100,0
releves	190,1	requiret	110,4. 64,1	40,0.	
Tellera	148,18. 61,7	180,1.		rigide	212,11: 121,10
relictis	22,4	requiro	147.9	rigido	212,11, 121,10
relicto	171,5	reris	200,4	117,8.	
relinquam	19,11	rerum 4	3. 198,1. 204	rigidum	35,10
relinquenda					181,2
relinquendi	17,5	39,1.62,	11.	rimam	54,5 216,15 179,7 206,1
relinquet	110,3	res 4,3	. 99,2. 205,3	rimifque	216,15
relinquis	198,7	212, 4.	50, 14. 26,8	3 ripa	179,7
relinquit	168,7	76, 6. I	43, 9. 152,12	riferat	206,1
relinquo	18,7	149,19.		rifus	74,9 144,14. 114,8 119,9 214,16 183,7
relinquunt	185,3	refæviat	7,11	rite .	144,14. 114,8
reliqui	15,3. 53,1	rescindere	125,7	rivi	119,9
reliquit	171,4	resecta	202.4. 173.	rivus	214,16
rem	80,6. 219,2	resedit	136,	robora	183,7
remanent	111,1. 204;			robore	215,11
remanenten	37.10	resistere		robur	220,7
remige		resolvunt		roga	185,1
reminiscitus		resonant		roganda	207.2. 91,1
remis		respectuque		rogandus	114,14
remissum		respiceres		roganti	59,5
remittit!		respiciens	121,2. 18,1		193,16
remo		respicio			190,6
remos	136,3. 116,	R refore		rogate	. 103,16
remorata		8 restabat		o rogetis	
remoto				I rogis	32,4. 131,2
remotum		restabit		rogo	193,16. 108,16
	The Country of the Co	I reliat	92,18. 174,1		. 0
remotus	103,1			rogos 9	7,2. 174,20. 222
remove		3 rellituenda			8. 113, 4. 223
removit	10,	7 resticui	207,	6 14.	Dame
					, Roma

S'Acia facra facratura fac

rump rupit rura rurico rurico ruris rurius

Roma 88,6. 92,17. 141	78,1. 78, 3. 81,15. 82	Sarmaticas 179,9. 97,5
10.	5. 76,3. 82,6. 26,1.134	Sarmaticeque 218, 12 Sarmatici 119, 18 Sarmaticis 165, 4 Sarmatico 204, 10 Sarmatico 27, 4 Sarmatis 13, 18, 176, 6
Komæ. 35.7	3. 134,5. 132,9. 141,5	Sarmatici 119,18
Romam 5,5. 191,3	142, 12. 111,5. 211,9	Sarmaticis 165,4
Romana 96,5. 184,21	212, 7. 212, 12. 119,5	Sarmatico 204,10
Romanæ 144,11	50,16. 52,1.	Sarmaticosque 27.4
Romanas 63,2	fæva 37, 17.120, 11.203,14	Sarmatis 13,18, 176.6
Romani 61,14	fævaque 58.12	Sarmatis 13,18. 176,6 189,1. fat 119,23. 205,5 fata 140,4 fatiaverit 114,13 fatis 5,4. 6,16. 8,9. 14 20. 16.1. 221,2. 175 5. 185,18. 68,12. 81,7
Romanum 57-18	fævæ 28.15	fat 110.22 205.6
Romanus 204.9. 75,12	fævas 160-7	fata IAO-A
rofaria 184.0	ſævi 57-6	Catiaverit 114.12
rubent 161.4	favior 124 t	Grie . 1 6 16 9 0 14
enhigine 216 o	Cavire 144	1413 5,4. 0,10. 0,9. 14
rubor read tag to	Savie 16 10 100,9	20. 10.1. 221, 2. 175
rubor 150,8. 149,10	40, 10. 150,/	
ruboris 111,9		94.3.
rude 32,0. 33,7. 90,12	124,12. 184,18	Saturnia 10,3. 66,3
113,6,165,12.	c 112,13.	Satyrorum 189,13
rudentes 21,9. 47,3	1ævum 99,6	Saturnia 10,3. 66,3 Satyrorum 189,13 faucia 6,4. 138,3 Sauroma a 140, 18. 118,5 Sauromatæque 60,2 Sauromatas 182,12. 93,6 Sauromates 128,6 faxa 181,18. 136,12 50,10. faxis 123,10
rudis 75,14	1ævus 140,2	Sauroma 28 140, 18. 118,5
rugaque 111,16	lagitta 120,15	Sauromatæque 60,2
ruina 207,5. 28,5. 219	fagittis 121,3	Sauromatas 182,12, 93,6
8. 222,19. 166,8.	falibus 84.17	Sauromates 128.6
ruing 215-1, 104-5, 175	faltari 202-11	faxa 181-18, 126-12
12.	faltata 82.5	50.10
eninam 27.16	faltem 128 16 05 6.24 16	Cavie 102 10
128-10	falene 42 12	faxore 123,10
fundam 1511	Calmin 42,13	Gandana
minbam 64 4 37 44	Colum	Candere 5.18
rupit 04,4. 31,14	1alvo 108,7	icelerata 14,18
rura 121,2, 164,10	3,1.13,8	iceleratus 155.7. 73.1
ruricola 43-4	faluique 85,12	icelus 123,18. 153,17
ruricola 159,3	faluta 2, 11	faxis 123,10 faxis 123,10 faxove 136,5 fcandere 5.18 fcelerata 14,18 fceleratus 155,7. 73,1 fcelus 123,18. 153,17 175,4. 142,2. 17,10 137,4. 108,18. fcena 39,12. 82,4. 127
ruris 120,19	falutatum 109,11	137,4. 108,18.
rurius 50,10. 69,3. 18	falute 128,9	fcena 39,12, 82,4, 127
11. 180,19. 165,16.	falutem 219,1.64.9	15.
rus 211, 11	106,9.	scenica 81,18
ruftica 126,6	falutati 17,6	Scheeneia 73,9
Rutulos 24.3	falutis 11,11. 117,6. 102	fciat 80,1.118,4
ruunt 54.6	4. 105,19. 93,4.	fcierit 110,3 123,15
	Sameve 27.9	Scilicet 11,11.150,15.61
P.	Samii 97.4	fcena 39,12. 82,4. 127 15. fcenica 81,18 Schæneïa 73,9 fciat 80,1. 118,4 fcierit 110,3 123,15 fcilicet 11,11.160,15. 61 7. 183,11. 25,5. 189,1 55,9. 137,5. 130,11. 82 7. 210,9. 90,6. 196,15
	Samon 42-13	55.0. 127.5. 120.11. 82
C'Acerdos 156,1.66,11	fanctas 20.0	7. 210,9. 90,6. 196,15
	fancte 131,9	, , , , , , , , ,
facra 155,6. 156,5. 156		s scinde 96,5
6. 140,11. 189.9. 171	Candum 24	feindere 45,2
1. 111,14. 195,14.	fanguine 161,4. 47,13	scinditur 196.2
facram 185.7	60,9. 154,19. 144,18	fcio 202,13. 193,12
facratum 84.4		feiremus 72,3
facris 188,7. 137,8. 88,2		208,3
	fanguinis 158,17	
læpe 9,8. 10,5. 10,6. 162		104,4.
		0
9. 168,10. 46,7. 46,8		icines 100,7
9. 168,10. 46,7. 46,8 47,1. 160,16. 59,4. 145	fapientia 216,1	feit 78.9. 137.3
9. 168,10. 46,7. 46,8	fapientia 216,1	fcit 78.9. 137.3
9. 168,10. 46,7. 46,8 47,1. 160,16. 59,4. 145 2. 184,22. 20,16. 140	fapientia 216,1 fapore 160,4	feit 78.9. 137.3 feitque 11,16
9. 168,10. 46,7. 46,8 47,1. 160,16. 59,4. 145 2. 184,22. 20,16. 140 5. 140,17. 140,19. 144	fapientia 216,1 fapore 160,4 Sappho 71,3.71,4	feit 78:9. 137:3 feitque 11:16 feite 103:11
9. 168,10. 46,7. 46,8 47,1. 160,16. 59,4. 145 2. 184,22. 20,16. 140 5. 140,17. 140,19. 144 2. 187,8. 192,3. 192,15	fapientia 216,4 fapore 160,4 Sappho 71,3. 71,4 farcina 9.2. 20,4. 132,14	feit 78,9. 137,3 feitque 11,16 feite 103,11
9. 168,10. 46,7. 46,8 47,1. 160,16. 59,4. 145 2. 184,22. 20,16. 140 5. 140,17. 140,19. 144 2. 187,8. 192,3. 192,15 171,3. 172, 9. 172,11	fapientia 216,1 fapore 160,4 Sappho 71,3. 71,4 farcina 9.2. 20,4. 132,14	feit 78.9. 137.3 feitque 11,16 feite 103,11 feitis 14,16. 14,17. 17
9. 168,10. 46,7. 46,8 47,1. 160,16. 59,4. 145 2. 184,22. 20,16. 140 5. 140,17. 140,19. 144 2. 187,8. 192,3. 192,15	fapientia 216,1 fapore 160,4 Sappho 71,3. 71,4 farcina 9.2. 20,4. 132,14	feit 78,9. 137,3 feitque 11,16 feite 103,11 feitis 14,16. 14,17. 17

INDEX

1					
Scopulo	117-11 1	ecula 14,21. 1	60.1. 177 fe	enfit	102.2
Cribam	620 2 182-17-	3. 111.11.	6	enfum .	160.14
toribehat	87.12 (ecum 2 14 1	47 16 at 6	en Corne	
Ciboodi	162 12	2 101 1	4/3.0. /5	onforce 1/6	100 10 100
Terrochdo	103,13	3. 12119. 12	,,10.	entras 10,0	. 20,19.138
iccipente	140,19	ecunoa	29;10	10. 195,17	
feribentem.	45,4	ecundam	4,17 10	entiat	17,11
fer bentibus,	63;3, 182,17 87,12 1 163,13 140,19 1 45,4 1 162,5. 80,17	ecura	57,19 1	entiet	2,10. 98,14
Scribentis .	4,7	ecuraque	92,5	entis	31,5
firibere 4	8,6. 171,5. 82 1	ecuri 144	11. 122,15	entit 62,3.	154.5. 102
1. 134.8.	98,15. 216,4	142.5		12.	to a sigle
217 16.	3-1-314	fecurus 4	15. 161.12 1	entime	128,3
Ceribimus.	18 T . 90 Te	Cecuta AO TA	80 16 120 1	enarat	42.6
Cibic	48,1. 182,15	6 012 10	00,10.139	eparat	43,0
Calbis	215,1. 202,12 26,20 140,15 8 2 173,11.84,1 81,1 191,5 1(2,10,62.16 (79,12. 140,18 1,.2. 93 2. 208 4,12. 218,15	Co. 213,10, 5	4.0.	charct	10812
icribite	25,20	Cd	52, 0 1	eptem	07,14. 27,11
icrib que	140,15	ledens	66.3	eptemplicis	59.9
Igrinia	8 2	ledentem	110,1	leptus	122,13
fer pli	173,11.84,1	fedes 1.	40.9. 87 14	fepulchra	• 12,13
feri fiffem	81,1	fedet 1:6,16.	144.10.65	sepulchri	92,19.95,19
feriplit	101.3	4. 82,11.		Sepulti	174.15
feripta	1/2.10 62 16	Sedibus 2.16	. 6.1. 44 6	feonantur	181.7
182 6 1	70 12- 140-18	17.2 00.7	-	feanar.	20.2. 87.10
80 2 82	2 02 2 208	Ca lulus	128 0	Corners	1304
02,3.03	1.2. 93 2. 200	feanie	120,9	foquet Co	4 130,4
0. 320.		(al. Ga	202,5	redui oo'i'	1/14. 130, 14
icriptaque	4,12. 218,15	Carl	56,18	34,16.	
190,13.	66 9.	1emel 6,13	114,7. 115	lequitur	116,12. 37,9
deriptæ	19,5	11. 60,19.	180,20.54	21,12. 14	.0,7. 144,1.
fcripti	72 5. 85,1	18. 198,11,	494. 51,2	fequor	202,2
Scriptis 6	4,18. 133,9.134	34,19.		sequentur	25,8
10. 111.	12.	femelve	173.8	feret	82,13
Ciripto	170 2. 80.5	femen	160.3	ferena .	30.4
82.7	19,2 091)	Cemianimis .	20.12	Sereno.	1.5. 25.7
Cerintum	812 81 .	(emihoveman	1626	Ceria	25.5
Curtotogue	0413. 0415	Cemina a	5 16 45 10	Corio	3217
Camptoque	139,17	iciniua 3	3, 10, 45,19	Conic	1/3,4
Scyatnis	100,13	C /2:15.	- 0 -	ieries	153,10
Scylla	73.3	ieminecem	208,17	ierior	208,5
Scythia	18,15	lemper 6,13	2. 164,7. 163	ieris	167,9
Scythiam	124,17. 91,7	14. 208,19	. 47,16. 158	fermonem	220,16
Scythica	199,5	17. 153,6.	40, 18. 38, 11	fermonis	156,7. 19.7
Scythicæq	ue 102,3	38,3. 24,5	. 221,3. 186	109,12.	
· scythici 1	128.7. 211.2	10. 57.21.	58,5, Ic2.8	fero 11	6. 17.7. 87.2
Scythician	e 170.17	172.6. 81	2, 72.6, 139	feros	174.7
Scythica	4,12. 218,15 66 9. 19,5 72 5. 85,1 4,18. 133,9.134 12. 179,2. 89,5 84,3. 84,5 139,17 168,13 73,3 18,15 124,17. 91,7 199,5 ue 179,17 129,7 119,17 129,7	12. 128.1.	121.10. 101	Gernens	172.10
Scythicog	me 124 7	£ 102 12	105 7 07 6	Corportinide	Same 162.6
Courbiana	ine 134,7	3. 103 12.	105.7. 97,6	Corpin	esque 163,5
	161,17.186,6	99,1. 88,1		ferpit	115,14
Seythicus	101,20, 212		57, 17. 81,6		58,8. 98,12
16.		142 15.		fertis	187.5. 142,3
	48,6. 122,5.15		164,2, 165,11		222,16. 199,2
16. 20	0, 15. 140,3. 22	3 lenectus	111,17	fervabile .	158,9
	3,7. 58,6. 190,		113,16	fervant	142,14
68,9	77,10. 78,2. 78,	8 fenex	166,2. 58,2		119,7
	209, 1. 214,1			fervare	13,7
	9. 193, 4. 193,		83,12		88,3
52,8,		fenilis .	111,16		40,2
seque		2 fenior			79,4.89,7
feced im	175,17. 77,1	I Ceniore	139,17		19,4.091/
	66. 634	I feniore		fervato	208,8
lecedere	6,6. 165,1		2. 106,4. 97,4		80,6
fcessum		. fenfi	6,9		78,8
leget	42,	5 senfisset	24,15	Servi	77,
. *	`				Service .
					The state of the s

ferviet	209,14	20, 9. 1	122, 17. 174,5	fodales	157,1. 161.
fervitium	159,10	186,9. 5	4,15. 55,7. 55	15. 11.	4,3. 23,1. 19,3
lerum	146,3	12. 71, 7	. 132.11. 142	130.7.	
lervorum	16,3		17. 214.14. 118	lodali	108.7
SCHOLL	43,0		. 94,12. 95,4	lodalis	31,10
1eu 14,0	6. 14,7. 46,5		203, 1. 208,2	Sodalitii	108.7 31,10 172,12 162,1. 118.13
39.7.	10.15	197,2.5	3,1.	Sol	162,1. 118.13
fex	62,15. 40,9	fineres	1877	Spidie	8,8. 124,6. 148
	9. 223,7. 191	Gnoula	158,1	18 222	11. 136,14. 137
8. 70.6. 6			8,7.	I. 111	2. 119, 4.52
	126, 3. 193,1	fingultatis	105-2	14.	,, 4. ,.
193,7.19		fingu'tu	105,2	folandus	198,8
Geen	0				A STATE OF THE STA
ficcaque	168,14. 98,16	204,18.		fola ére	34,7
ficcas	181,14	fioiffram	139.17	folatia	209,13 34,7 185,5. 176,12 219,11 128,3
ficcat	82 13	finistri	60,1.63,15	folatur	219,11
licci -	3,10. 120,13	40,1.		lole	128,3
ficcus	26,10	linit 10,	12. 148,2. 145	Clabamus	220,15
Siculo Siculo			,16. 66,11.	Colebas	144,13. 132,1
	124,3		12,20	folebat folem	161,11
15.	5. 102,13.31		138, 15. 134,9	folenni	130,14
	5. 185. 6.26	108.21	102, 10. 112,	folent 3	7,18. 187,4. 82
6. 53,15.	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		9, 19. 204, 13,	6. 103.	5. 200,5.
fidere	46,8. 21,2	197.5.			57,4. 37.21. 182
fideribus	27,3.102,1	finu			3,5. 57,3. 57,4
fideris	154,22	finum	141,2	78,6. 1	76,18.71,8.214
Sidonias	146,8	finus AA	,1. 27,4. 193,6	16. 118	3,15. 199,16.
fidus	58,3. 212,13	fiquid		foles	207,3
	,15. 62,2. 148	lis 5,	13. 7.12. 150,7	loicint	101,19. 9415
		222,5.	112,3. 193,8.	Colician	199,7 138,21 37,7. 68,5.66,9
3.35,2.	0,1.204.18.31	Gflite	77,5	Colie	27 7 68 5 66 0
fignificanda	212,4	fit 2 12:	4,16. 4,18. 5,4	72.2. 2	2,3. 109,15.206
	152,5. 24 3		4,2. 162,9. 220		12,3, 129,17,120
fignum	156.5	4. 220,	5. 58.1. 56.1. 70	folita	12,12. 38 4
fignumve	78,1	2.64,2	. 80, 20. 27,19	foliti	120 11
filenda	60,12	132,16.	108,18. 106,10	folitis	58,7. 216,16
filendo	181,5	109,10	111,4. 111,11	folito	193,11
filices	122,4. 150,6	98,5.87	5. 58,1. 56, 1. 70 . 80, 20. 27,19 . 108,18. 106,10 . 111,4. 111,11 7, 3. 85,12. 209	lolitos	210,11
					172,11
180,16.6	68,12.29,1.141	198, 4.	199, 0. 201,9	Conicita	114,14. 183,2
3. 86,3. fimiles	62,8.31,1	201,111.		folicitæ 176-12	45,2.190,9
fimili	102.16	fitem	41,1.221,1		
fimilis	158,19	fitu 13:	3,16. 215,2. 121	follicitant	e 164.6
fimilifque	76,7	10.	,, 21,,21 121	follicitare	123,16
fimplicitate		five	46,5. 41,3. 39,7	follicitaffe	69,10
fimul 47	7,11. 61,3. 145	39,9. 1	77.9. 20,9. 193	folliciti	122,10
1. 42, 7	. 37, 10. 25.9	10.		folo	97,12
	0,2.211,17.193	locerum	159,1	Solttitium	
8. 52,6.		fociæ	212.3	folvat	123,4
fimulacra	123,14, 123		57,23	folvere	9,6
fin	16.0	focialis fociofque		folvitur 183,2.	161,9.11611
	1. 13,11. 161,14		27,5	folum	114,2. 65,2. 199
	199,7. 153,20		34,11		
,,	7511. 573120		241.4	-,	folus

270542 3,914 3,733 3,914 3,733 3,916 3,816

INDEX

		400			
folus 7.8.	12,15. 59,9	Spectatur	25,5	ftola	63,10 212,6 182,1 43,12 111,19 51,11 184,16 156,1. 90,2 194,12 120,19 6,3. 219,9 128,6 47,3 199,7 69,14
37,2. 70,11	. 78,9. 208	[pectet	145,11	ftolidi	212,6
9. 208,17.		specto 2	03,11.203,13	ftrangulat	182,1
foluta 152,8	. 171,6. 215	[pecula	139,19	Itrenua'	43.12
10. 128,3.		[peculator]	116,9	ftrepitum	111,19
fomnus	147,20	fpeculum	112,2	ftrepituque	51,11
fonabant	15,16	fpem	59,2. 57,16	ftrictas -	184,16
fooant	21,9, 133,18	fperabimus	57.7	ftricto .	156,1. 90,2
82,15.		iperamus '	168,9	ftridat	194,12
fonat	119.5	fperare .	12,13 57,7	ftridentia .	120,19
fouent	1424	105,9.		fridore	6,3. 210,0
fonet .	130,14	Sperat	102,2	ftridula	128.6
foni	218,10	Speraverat	165.1	fridunt	47.3
fonis .	105,2	fperavi	162.8	Stringantur	100.7
fono 145.1.	186,12, 180	foeret	47-13	(trinxerit	60.14
14. 57.1	201.6. 201	(pes 7.10.	11.11.161.10	(tructos	20,18. 174,20
16		147-10	57. 0. 67.10	Strymona	188-14
fonos 1	24.16. 17.14	107.2 20	6.12.	Andia	218.16
foatem	160-1	Instance	01.18	findii II	2.2. 100.5. 204
Ontes	64.14	Sphingagne	162.6	18.	515. 19015. 204
Conum	116-7	foinis	216 12	Andiis 1	CA 8 188 2 27
Copore	127-12	Coiriene TA	01 247 187	TE TAT	5 1100 127
Cooriforum	184.10	ipititus 14	200 14 100 5	16. 141	17. 110,9. 12/
Condida	27.4	Cooling	209114- 19915	Andio 203	2 .00 .00
Jordina	3/14	Conto	29,1	mudio 4	0,5. 40,0. 100
Joror	97,10. 32,2	Canallantia	21,4	10, 173,	14. 101,15.215
Jorores	100,9. 1/2,5	Guallida	110,9	1. 215,9	. 204.22.
50,7.		Iqualiida	143,18	irudiola	03,15. 175,5
lororum	137.9	iquamidus	20,10	itudiose	178,1.132,5
lors 157,1	. 23,2, 189,4	itabat	10,1.155,12	Itudiolus	13,13
27,4. 84,	4. 95,3. 51,8	Mabulis	0,5	manna .	20,18. 174,20 188,14 218.16 3,3. 190,5. 204 54,8. 188,2. 27 55. 110,9. 127 6,5. 40,8. 180 14. 101,15.215 . 204.22. 63,15. 175,5 178,1. 132,5 13,13 8,4. 218,5 171,12. 137,17
forte	191,4. 103,10	ftabunt	120,7	171,3	171,12. 137,17
215,6.		Itamina	220,12. 189,2	50,3.	5,3
fortis I	25,11. 134,12	139.7.1	39,8.	itudiumque	5,3 6,8. 114,5 109,7 81,4 101,2 11,10, 138,4 46,5 186,18 13,1 158,10, 208,17
fortita	185,11. 29,15	Itant	. 66,8	itulte	6,8. 114,5
folpes 5,1	. 168 9. 44:7	liantes	6714	liultitiam	109,7
58,1, 108	,8.	Itantia	123,7	itulto	81,4
101pite	58,1. 142,11	Itantis	205,7	itultus	101,2
ipargit	169,5	Hare	210,5	ltupet	11,10, 138,4
ipargunt	10,10	itat	161,14	Hupor	46,5
Iparlillent	149,2	Itatio	91,3	Styga	186,18
Sparte	171,7	liatione	61,7	Stygias	13,1
Spatiantem	188, 15	Stator	88,5	Stygia	158,10. 208,17
fpatiatur	****			19.0	-/21-
Patientur	65,5	statui		fuadebant	172,5
Ipatio	160,13. 183,9	status 39	,1. 179,1. 191	luades	217,15
27,1. 82,	17.	13.		fuæ 15,6	. 77,2. 177,14
Spatium	16,1.18,1	ffella	. 19,10		
101,7.		Itellæ	176,4		7,14. 65,8. 75,4
fpe .	47,20. 115,11	Relias	33,3	27.7. I	00, 16. 90,12.
fpectabile	115,5	Rellis	187,9.118,3	fuas 7	,2. 172,9. 110,2
fpectacula	145,13	sternit	65,2	100,14.	
fpectandaqu	e 81,15	steropes	46,8	fub 1	5,5.163,1.166
spectantia .		fleterit	65,9. 216,13	15. 60,	3. 154,22. 44,2
Pectare		fletimus	37, 13. 222 17	16,3. 5	,1. 56,7. 67,14
Spectarit		flimulante	29,3	29, 6.	142, 9. 100, 11
fpectas		Ripite	32,1		89, 18. 210, 4
fpectafti		ftipula	206,10		91, 8. 204, 2
fpectat			7. 132,12.91,9		
		ALCOHOL:			fubdere
		A STATE OF S			

6 L C				(C	
Inpodere	182,14	14. 197,1	0. 51,18.	35,2	Coperfices	12,2,112,14
Copducere	223,3	luis 12,13	140,14	175	Conservacione	9,5. 141,7 129,11 60,5. 185,9 14,8 149,8 83,8 155,5 187,9. 118,3
Cobeses	22,15	18. 180,	0. 55,0.	190	Gipoley	60 = 191 0
Cobeneio	24,9. 9419	8. 19, 1	0-00,0	75,8	Cupplici	60,5. 105,9
Cobernda	147,2	102, 12.	07, 4.	10,0	Copplicio	1470
Suberna -	190,0	199, 14.	193, 4.	53,	Gundicina	149,0
Innenit 6	1. 104,3. 140	Glob			Cuppolita	0310
Chibis	204,12.	Colors		21,0	tuppolita	187 0 1182
Inhiicioana	72- 10	Good		10,1	Guppolitum	10/19. 14013
Gibia	139,10	ium 5,15.	11,19. 1	00,5	funcolisite	10/42
10 17 0	117,0.179	12319.	25, 5. 6	50,7	tuppolitie	2710
0. 5/19.	-4-14- 721/	1/4,10.	10,7.	30.5	fuppreffo	9/510
Inbirse.	1001	130 17	705 3	3017	Inprague	162.1
fubitas	72.12	212 -	105, 3.	28.5	fooremo	05.7. 24.18
Inbiri	1304	201 7 3	94, 19.	30,2	fuoremos	146.2
fubiris	14.6	fumendi	,,,,	KO.A.	fupremum	15.2
Subito 8-17.	150.1. 112.6	funere		12.0	furgens	84.14
100.11. 10	0. A	fumetur		94.7	forgere	56.0. 100.8
fublata	32.7	fumir		206-7	furgit	47.4
fublevet	185.10. 22.22	fumite		91.6	furripuit	213.8
fublime	167-1- 61-3	formma	10.16.	18.12	fuscepti	108.2
176.17.		122. 2.	100.1. 11	0. 24	fuspiciens	17.1
fublimia	6.17. 101.5	201.7. 3	2.12.	,, - +	fuspiret	3.0
80.17.	NOT RELEASE	fummo	1	47.1	fultinet 1	52,12, 184,18
fublimis	143,11	fummus		210-1	140,12.	in the said
fubmotum	101,15	fumo		17.7	fultinuisse	23,4. 188,8
fubmotus :	168,13. 145,5	fumferit	63,17.	64.1	133,12.	
fubmoveoque	204, 20	fomfi	3, ,	60.3	Sustinuisset	216,4
Submovet	60,7, 185,8	fumfit	1	183.7	fultiouit	174.8
66,10.29	9. 134,2.	fumta 63	, 10. 45.6	171	fultulerit	65,14
fubmovimus	63,9	10. 217,	5.		fustulit	32,5
fubruere	123,7	fumto	4	190,6	futis	1193
fubscribite	9.7	fumtus		31,13	fuum 7	2,14. 76,6. 129
fubfidere	54,3	fuos 22	2,8. 172,1	1.80	8. 87,10	. 121,2. 193,11
fublidunt	10,17. 57;13	4. 75,8	. 193, 6.	195	33.1.33	155,5 187,9. 118,3 100 167,2 129,4 97,10 94,15 167,1 95,7. 34,18 149,3 15,2 84,11 56,9. 100,8 47,4 213,8 198,3 17,1 3,9 152,12. 184,18 23,4. 188,8 216,4 174,8 65,14 32,5 119,3 2,14. 76,6. 129 . 121,2. 193,11 .6. 32,1. 89,10. 90,6 75,7 10, 16. 189,17
87,5.		10.			fuus	32,1. 89,10. 90,6 75,7 10, 16. 189,17 184,11 180,7 140,4. 136,11 191,9
. Itrata	47,15	fuper	144,13. 1	01,13	Sybaritida	75.7
labter	119,17	Superabilis	2	06,17	· fydera	10, 16. 189,17
lubtrahis	184,4	Superabit	1	05,18	fylva	184,11
Inburbana	109,10	Superant	123,14.	102,3	fylvæ	180,7
luburbano	97,12	fuperatz		52,1	fylvas	140,4. 136,11
fucceduntqu	e 102,12	Superaro		58,13	Tylvis	191,9
	-/4)	Tuber	40	4117	1	as 45,1
fuccessor	173,3	Superba	222,14.			
fuccessus		Supercilii		67,3		т.
fuccis	78,5	fuperemin	et	12,7		
fuccubuiffe	142,2	superest	116,15.	60,15	Abe	184,1
fuccumbere	175,17	179,19	107,3.	118,2	tabel	la 80,3. 82,16
fuccurret		53.7.9	514.		217,5.	
fuccurrite		Supercitis		25,13	tabulæ	12,5
fuffecitque		Superetur			tabulas	29,2
fufficiamque		Superi			taceam	194,16
fufficit Coffician		Superis		5519	taceare	189,14
fuffufas fuffufis		Superorun	./-/	152,17	tacebo	167.7
		Superos	167,6.	57,17		201,8
	1. 72,7. 139,14			0.	tacere	77,2
132, 0.	132, 18. 83	, taperpont		89,5	tacctur	222,9 facitam
						146,14(1)
A STATE OF THE PARTY OF THE PAR						

NOCK SICENTUM.

tacitam	78,4	tarde 52,15. 173,6. 21	6. 129,12. 130,17. 141
tacitas	313. 220517	5. 94.5. tardetur 117,1	9. 98,10. 84, 2. 210,5
taciti	2007.16.16	tardetur 117,1	3 210,11. 210,12. 126,4
	171,9. 160,9	tardus . 185,16. 18,1	0 94,6. 95,16. 36,2. 37,2
tacitum	1179,10	Tartara 10,1	8 166,3. 168, 2. 161,10
tacitus	3,11. 181,6	Tartareum 38	6 164,1.
tacta 57,0	5. 176,5. 100,8	tauri 218,1. 124;	7 tempore 4,4, 8,18, 51,1 51,10, 143, 7, 74,7 3 135,2, 133, 8, 101,14
92,14. 1	49.6.	taurica 155	51, 10. 143, 7. 74,7
tacto	162,2	taurorum 53,1	3 135,2. 133, 8. 101,14
tacturas	10,18	taurus 159,3. 169	0 99,1. 83, 14. 85, 10
tacturos	10,18		4 2.6, 13. 217,8. 90,16
tactus	(157,11,60,16	211,20. 119,2. 127	2 92,20, 198, 5, 196,16
tacuere	75,8	204,4. 37,3. tectaque 88 tecti 211,	25,6. 183,7. 183,12. 45
tacui	67,13	tectaque 88	,8 2. 154,8. 146,4. 159,3
tædia	176,12	tecti 211,	18 159,5. 159,7. 159,10
tale	218,21. 120,1	tecto	9 48,7. 162,3. 7 temporibus 31,4. 87,5
177,8.	andulada (tectus 144	7 temporibus 31,4.87,5
tali 12,15	. 79, 7. 101,11	tecum 9,1. 57,23.104	1 temporis / 1,4. 35,4. 172
212,18.	91837	100,5.	7. 173,4. 138,10. 157 12 9. 160,22. 16 tempús 15 2. 223,9. 192 14 15. 194,4. 173,2. 17,6 20 30,12. 130, 15. 133,10
talia	20,7, 81,14	tegat 151,	12 9. 160,22.
tales	191,13. 78,11	tegatur 193,	16 tempus 15 2. 223,9. 192
178,3.		tegenda 108	15. 194,4. 173,2. 17,6
Tanais	102,3	teget 1	20 30,12. 130, 15. 133,10
tandem	16,8. 129,3	tegi 26,14, 109	15 tempús 15 2. 223,9. 192 15. 194,4. 173,2. 17,6 20 30,12. 130, 15. 133,10 101, 20. 109, 1. 215,1 64, 20. 204, 19. 195,2
184.5.	1014 200100	tegis 63	6 94, 20. 204, 19. 195,2
tangam	14,1	tegit 143.18, 212.2. 11	14 . 148,14. 149,13. 149,15
tangat	197,7	22.	145,12. 160,1, 160,3
tangebar	5,1	teguntur : 371	165,12. 165,13.
tangentibus	118,3	Teja 71	2 Tempyra 42,13
tangere	8,8. 104,7. 90	tela 140,1. 211,1	101, 20. 109, 1. 215, 1 6 94, 20. 204, 19. 195, 2 14 148, 14. 149, 13. 149, 15 145, 12. 160, 1, 160, 3 165, 12. 165, 13. 17 Tempyra 42, 13 10 renavque 206, 6
12. 36,5		203, 2, 58,15. 168,	12 tendat 44 2 tendebat 170, 11 2 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 1
tangis	33.3	161,4.	tendebat 170,11
tangit	148,2	telaque 202	,2 tendens 96,3
tanqnam	56,16. 141,1	Telamonius 82,	11 tendit 167 I 10 tendunt 37.5 14 teneat 192,5 15 tenebat 16,11 13 tenebit 33,6
190,1.11	+/91/-	Telegonorque	2/17
tanta 50	9. 56,11, 190	Telephus 184	,4 teneat 192,5
3.77,1	119,1.	telis 173,15.82,1	5 tenebat 16,11
tantaque	81,12	Telephes 184 telis 173,15.82,1 tellure 28,5.125 tellurem 169,1 tellus 13.18. 20,3. 10 1. 92, 14. 184, 1 122,7.	33,6
tantæ	216,1	tellurem 169,1	7 tenebris 20,11.40,7
Tantalides	7219	tellus 13.18. 20,3. 10	2 tenemur 117,1
tantane	34,5	1. 92, 14. 184, 1	7. tenemus 112,7
tantarum	62,11	122,7.	
tanti I	53,18. 145,10	telo 140,8. 168,1	o tenente 144,16
60,13.	 A second by the s	telum . 137,	16 tenenti 50,13
	14. 140,12. 131		
4. 193,1		temeraria 220,5. 2	2 tenera 114,1
	57,2. 62,5, 62	15	teneræ 171.5
16.		temerarius 150	, I toneram 216,15
tantos	14,5	temere 105,13. 165	6 tenere 51,18.166,7
		tempeltivæque 174,	
		templa 65,11. 17,4.	215,9.
	4. 59,15.	18. 9019.	teneris 110,15
tantummod	111,11	templis 52,6.65	6 tenero 35,17
169,1.	iaceure	142,7• templum 66	tenerum 184,12
tantus	34,6.115,9	remplum 65	1 tenerorum 98.3. 202,7
tárda	14,2, 165,11	tempora 4,3. 144,	17 169,9.
161,1,	STORY STORY	220,16. 140,10. 57,1	
tardam	135,2	187,4. 187,5. 170,3.	
The state of the s			tenet

to the second se

				411.	
tenet	187,10. 137,9	terrena	200,7	Ticidae	76,9
	209,2. 209,4	terreor	122,14	Tigris	35,18
211,1. 2	11,12, 211,18	terretur	6,3	timeam	60,7
216, 8.	94, 10. 185, 6	terribiles	143,8	timeas	125,15, 211,19
115,1.		terribilitque	1011	timenique	478
Contis		terris 14	14 5. 89,2.92	timentem	7.3
tenore	89,17	II.		timentes	25,17
centabam .	171,8	terfuit	155,13	timentis	117,7
tentabat	20,7	tertia	52,11	timeo	6,2. 12,9: 134
tentas	171,3	tellera	7919	9. 47,8	195,12, 114,12
Sentatas -	116,6	telta 80,1	2. 11997. 119	timeoque	22,11
tentalles	130,6	22.		timere	6,9, 209,10
tentaverat	20,7	testata	89.5	times	184.1
tenuandus	24,7	tellatus	107,11	timet	186,16. 137,2
tenuat	160,5	telte	20,11	timetur	154,20
tenuem	161,12	tellificanda	175,14	timidâ	6,15.62,2
tenuent	125,9	tellis	29,12, 119,20	timidas	200,18
tennes	63,5	168,18.		tımıdi	86,1
tenni	42,8	tetigére	36,8	timor 3	4,6. 103,3. 153
tenuis	68,7	tetigi	18.0. 114,21	19. 216.	7.
tenuise	77,8	tetigisse	78,8	timore	7,10.218,10
tenuit	172,15	tetigisset	73,3,74,4	timorem	21/11
tenus	42,14	tetigit	28,3. 42,12	timores	57,15. 200,13
tepet	118,7	tetrico	73.7	timoris -	103,8. 99,10
tepido	24,8	Teucris	10.2	47.10	
tepidos	194,10	Teuthrantia	50,13	timui	186,9.79,3
teque 220	6. 73,10. 129	texiscent	149.4	LINCIA	161,4
3. 84,14	. 213,6. 214,	texit	14043	tinetile	121,4
14.		texta	21,9	tingat	142,6
ter 8,13	. 18,9. 132,17	Thalia	173,6. 209,7	tingeret	72,11
210,1. 21	0,2.	theatra	64,20. 127,16	tingit	127.14
Terentius	70,9	theatris	20213	tingitur	21,1
terga	104,6, 196,6	theatro	202,11. 90,9	Tiphy	150.15
37,16.		Thebana	97,9, 148,7	Tiliphonæa	168,2
tergeminum	que 163,4	Thebas	67,13	titubante	87.15
167,4.		Thebis	180.6	tituli	5,1. 151.3
tergum	121,1	Thefea	10.4.24.15	titulis	143,4
terit		Thefeus	38,5	titulo	5,9, 98,7
W		Theffalico	148,8	titulos	8,5
ternis	30,3	Thestias	72.2	titulum	SAIR TATTA
terra 9,4	. 14,12. 33,3	Thountis	155,4	158,1. 2 titulus	209,8.
186,8. 1	18, 13. 133,19	Thoas	38,2	titulus	2,3
102,2. 1	102,6. 109,10	Thraciaque	61,14	toga	171,10
87,12. 2	11,2. 118,10	Threci	137,1	tollatur	65,3
121,10.	121,18. 126,6	Threiciam	42,12	tolle	125,8. 182,3
	20. 201,1. 177	Threicio	134,7	tollens	47.5
	42,13. 154	thura 14,2	22.52,17.131	tollere	7.8.120,4
20. 156,1	0, 59,14. 114			tolli	64,20
17. 47,10	. 166,14.	thure	195,15	tom	125,11
terraque	92,3. 94,2. 87	thuris	53,14. 130,14	Tomitanæ	201,9
19. 176,	3. 16553.	thymo	220,10	Formitas	14,3. 175,11
terræ	417	Thyniacofqu	44,1	tomas	117,15
terram	156,9	Thyrlo	138,5	TOWAL	6,10
terrarum	131,7		181,4	tomitrusve	40,1
terras	92,11. 185,15	EiDique	40,5	tormenta	181,7
142, 10.	22,9. 145,7	Tibulo .		termento	219.4
160,5.	20 1 2 2 2 2	Tiballus	77,8. 78,13	toro 1	94,6.72,2.138
terrebor	4719	179,14.		16, 196,	
					X toros

MILINIDE X

	the letters.		Pa 4. e.		
toros	69,10, 83,2	raxissent	68,6	tueris	208,11 102,16, 200,6 222,13 52,4
sorpet	216,10	tremente	17,16. 124,16	tuetur	102,16. 200,6
torpuerant	1000146,2	118,12.	andara (tuique	222,13
torruit	124,2	trementi	47,I	tulerant	
tot 4,13	. 15.3. 35.5	tremerem	completed 4513	tulerint	.1, 177,3
144,3. 78,	3. 80,17. 85	trepida	139,20	tulerit	177.3
20.90	- SYMMETERS	crepium	/ · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	COLOT DUC	
11. 125,3.	90,10. 42,3	crepidate	110,11. 121,7	16 26	1,14. 176.3. 175
104, 13	07. 5. 02.21	trepida	80.12	180.2	26,41, 161,7
210-3	3/3 3: 3-1-4	tres	87 122 15	tolimos	26.41.161.2
enta 64-20-	107-10 06-1	trefve	104-10-26-12	tuliffet	181.4
AO.5. 206.	11. 208.2	103.2.	104110(2)1.3	tulifti	181,4 213,7 213,7 2,6. 143,14, 144 ,4. 105,4, 198,
toram	173.0. 107.1	tribuant	105.7. 208-10	toliftis	01-10
goti .	199,9	tribuêre	87.17	tulit 52	.6. 143-14 144
totidemque	84,1	tribui	100,16	12. 27	4. 106.4. 108.
toties 35	8. 55,1. 78,10	tribuit	80.2	12. 16	5,10. 114.6. 117
totiesque	92,21	16.63,4	. 127,16.	tument	160,1
totis	183,13	Trinacris	220,10	tumidas	11,24, 27,19 183,14 98,2, 47,4
totius	184,8	triplex	76,2	tumidis	11,2, 27,19
toto 34,19	9. 56,4. 1928	Triptolem	1 113,5	tumido	183,14
139,3. 45	1. 177,6, 178	trute	129,4. 117,14	tumuli	98,2, 47,4
12. 119,4	. 83:3.	07,3	(1.00 m)	5. 208	is. obkjot
totoque	1823	triffi va	150,11	tomulus	2139,19
FOLOS	176 3	A. Tot	14. 1441. 100	tuorum	.0,016 921135
cotoque	27.11	triffia	76.8 TO 18. 8	tuolone	139,19 211,5 144,15, 81,13
totus					
142,1.	0.10/1.201-	triffibus	56.10	190.5	138,16, 132,16 7. 59,11, 25,14
	28,5	triffior	160.17. 215.	161,1	7. 50.11. 25.14
trabibus	127,2	triffes 8	0,15. 136,0. 130	200,0	7. 59, 11. 25, 14 201, 9. 91, 1. 91 1, 16. 56, 5 52, 16 e 96, 1 21, 2 47, 18 11, 3 127, 7 28, 7
gradat	7,4	8. 148	II. 25,2, 207,	8 10.21	1,16.
tradere	114,10	118,9.	radbas	turbaque	Supram 56,5
tradi	7,1	triftiffima	150	t turbæ	52,16
tragicis	84.5	trillitia	191,7. 191,1	4 turbaber	e 101 96,1
tragicos	73.3-74.7	triltius	203,1	2 turbat	21,2
Eragoedia	72,5	trita	160,1	I turbidio	ra 47,18
tranat	63,12	triviæ	155,1	i turbine	41113
trahebar	09,5. 108,9	triumphe	14491	8 turgeich	127,7
trahebat	217,11	88 16	129,1, 143,	3 Turne	1.881 .8.83 38,7
trahentis	1717	triumphi	m Department	2 turno	127,7 12,851 .2.2 38,7 10,3
traheret	140,0	trochi		3 cuipe	134,5, 149,10
trahit 12	16. 136-2-120	Trois	0.1. 67-12 210	A turnes	77,6, 106,1
12. 125	16.	Troize	162	turpi.	222,17. 60,15.20
trahitque	140	Trojæ 4 Trojam	10.1. 106	2 3.21	5-201001 .C
trahor	105.1	truce	162	2 turpia	82,1
grahunt	68.	s trox	202	3 turpis	2.50 000 71,9
grajicerer	10491	o mamque	01,199	13 turbing	100,14
trans	10091	o tuarum	62	7 turres	119,2
transeat	. 42.1	2 tualque	01.531	t turriger	2 50,18
transiluisse	147,	6 tueare	219,10. 193.	s turris	37.4
transis	co.	Tuenda	1539	16 tuta - 5	7410. 172.5.71.4
transit	128,1	2 tuenti	6194150	19 65,3	50,5. 147,11. 152
tranitulis traxi	150.	o theution	s 111139	17. 17.	12,2. 42,5. 43,4
traxi	219,	3. sueli	18819,14.	13 - 185,1	tutaque

tut Ty Ty Ty

vacci valet valet

tutaque 140,16	variantque 57,15	Venere , 116,1.65,5
tutare 158,9	variis 76.8	Venerem 72,1. 71,1
tutas 100, 11	variorum 126,7	Veneris 10,4. 77,2.67,4
199,1	varios 82,9 valta 6,13. 43.10 valti 42,5 valto 120.12	Venerilque 82,9
tutela 222,11.41,1	valta 6,13. 43.10	venerit 66,1
Eutius 187,2. 85,11	valti 42,5	veneror 190,13.138,11
tuto 80,2. 212,7 tutori 132,14	valto 119,12	renerordine oditr
132,14	vaftum 214,15	veni 186,7. 191,1. 139
turum 186,14. 78,3. 139	vate 208,8. 130,8	5.69,3.
14. 108.21. 158,5, 195	vatem 189,7. 29,15	venia 4,12. 207,2. 141
4. 211,5.		8. 134,11.
tutus 4,4. 10,4. 54,18	172,8.	veniæ 51,8
71.4.	vaticinatur 76,2 vaticinor 34,3 vatum 177,7. 152,1 152,5. ubera 35,18	veniam 182,3.55,10.52
tuumque 193,11	vaticinor 34,3	1. 32,15.
Typris 180,7	vatum 177,7. 152,1	veniant 216,5
Tyndaride . 44,11	152,5.	venias 5,7.194 14
Tyndaridoique 73 6	nbera 35,18	110,4.
1 yranno 124,3	uberiore 53,13	Veniat 158,8. 128,10
1 17105 83,2	uberrimus 170,1	220,4.
	uberiore 35,18 uberiore 53,13 uberimus 170,1 ubique 81,16 uda 82,13	veniebas 130,1
V •	uda 82,13	venienti 37,3
T-1	udaque 119,7 vectz 43,5	venientia . 211,9. 117,1
183,6. 61,4	udaque 119,7 veftz 43,5 vehêris 144,13 vehor 12,16 vela 6,12. 13,10. 83,16 200,14. 197,10. 224,6 101, 6. 22, 4. 116,10. 117,1. 128,18. 156,12 99,10. velaque 10,14 velatur 88,13 velent 2,1 velentur 142,3 velet 194 10 velim 217,14. 125,18	veniet 146.5
V vacavit 216,16	veneris 144,13	venimus 42,10
Vacinnia 2,1	venor 12,16	venio 86,1
Vacet 195,8 219,4.189	vela 6,12. 14, 10: 83,16	venire 5,8. 163,12
16. 150,15, 150.16.	200,14. 197,10. 224,6	venille 94,17. 110,3
vacuam 188,1. 97,3	101, 6. 22, 4. 116,10.	venillet 213,12
vacuas 24,7	117,1. 128,18. 156,12	veniiii 188,14
7,1.84,10	99,10.	venit 5, to. 12,7. 143,2
Vacuos 165.15	velaque 10,14	201,1, 222,12, 116,10
Vacuus 62,13	velatur 88,13	94,12, 118,15, 128,14
vadat 150,12	velent 2,1	103,1. 99,0. 133,0.
vade 1,3. 2,11. 109,11	velentur 142,3	ventunt 145,3
vagabitur 97,5	velet 194 10	venti 4,7. 10,13. 11,3
vagabitur 97,5	velim 217,14. 125,18	14,9, 117,10, 130,11
value . 98,18	148,10, 26,14.	ventis 11,17. 21,5. 119
vale 221,4. 10,11. 34,20	velint 214,14. 222,4	13. 42,3. 154,17. 57.11
valeboot 150,10. 79,7	velis 5,10. 107,8. 41,3	vento 104,4.24,13.42
valedicese 30,11	109,8. velit 47,14. 129,10. 184 4. 208,14.	10414. 24113. 42
valence 34,15	1 208 14	ventos 13,17, 45,3, 137
valent 123,6	4. 200,14.	ventos 13,17. 45,3. 137
valentibus 35,3	velitis 13.7 velle 80,1	2. 3519. venturos 113,4
valeo 115,3, 183,3	vellem 69,5. 158,1.113	venturus 29,8
valere 105,16.36,7		Venus 10,2. 82,13. 64,2
vales 219,7. 111,2		66,2.
valet 216,2 108,12	vellere 139,8	vera 25,12. 123,17. 37
180,6.	velut 78,1	12. 145, 13. 109,8
	veluti 115,5. 109,1. 28	139,10.
	5. 57,11.	verba 10,9.84,6.2126
		217,6. 199, 12. 203,8
	vena 110,12, 133,14 vena 35,15, 110,16	
	venenato 84,18	
	veneno 140 I	
	venerabile 34,9	
vanus 166,16		
	veneratia 53,17 venerat 155,8. 175,8	
	150000 1/5/0	X 2 74, 0.
1000		/71

WITH NIDIE AND OV

	COMME TO AN USA	13-43 G XX	Anna A	1
74, 19, 17	, 17. 19.7 8. 9 . 34.14. vetate 218.8. 81,4 veteres 21, 8 15.	7,9. 138,1. 63.	, to vide	101,11.18,6
171,6. 56,24	. 34,14. vetate	9	3.4 Videath	13,16. 14,3
ketpagne .	218,8. 81,4 veteres	164,9. 90,3. 1	160 207,9.	0
17. 56.10.	veteru	m 104, 10, 10	0,3 videare	2,8. 220,14
verbifque	2,11 146.	3.	videas	207,8
Kerpo	221,2 vetes	and the same	7-7 videat	193,10
verboli 127	,10, 170,16 vetet	29	13,1 videatis	147,1
Verbum	2,11 146, 2,11 146, 221,3 vetes 7,10, 170,16 vetet 134,3 vetitas 211,2. 139,1 vetiti 153,5 12. 170,4 vetito 154,10 vetus 199,17 13- 211,14 vetult	1	2,9 videbam	186,3
vere	11,2. 130,1 vetiti	200.8. 81.2	66 videbar	166,7.69,1
percare ?	153.5 12	0,81	videbat	1436
veretunda	A 70.4 vetito	5 60	, 10 videbis	7,1.8,7. 87.2
verecundo	I'A-10 Verme	161.6. 116.5	40 videbo	209,13, 145,5
Vereenndoe	100-17 13	17045	videbuntur	87-11
Verenmir	211-14 Veto	1	11.1 Videnda	208,22, 196.8
Verene 9 an	. Ill.2 168 verul	as 182	50.0 102 10	17.4.
2 97 12	211,14 vetult vetult 89,11 vexan 125,12 vexan 147,11 vexat 25,1,124,10 vexit	atem	8.6 videndo	211.10
Vereordine	Soll ross	t'	1.21 videndos	24.17
Verere	126 10 1044	2	7.12 vident	14.10
Vereri	IAP 11 VEXA	um	82 s video 00	7. 161.18. 22.4
Veri To	26.1. 124 12 VEX3	17	2.10 80.17	7/
105,4	2), it 144, to vexit	02 874 50 7	199 mideon	0.2.215.0 700
77,7,155	via	101.0	TAT 9 0.0	11. 124 8
WORLD .	149,18 12	20.2	175 0. 218	166.16
yeritus	157,5 8,	2013.	Vigerentui	222 2 102 05
y c) na	92,16 VIZ	92,8. 184,1	. 44 Videri	140 11 100 11
vernat	25,1, 124,10 vexit 19, via 149,18 12 157,5 8, 92,16 viæ 126,8 12 128,3 viæq 3. 200,10, 92 viam 3. 29,11, 19 13 vias 218,22, 53,2 6, 04,6, 18,2, viate 117,3, 136,4 vice 202,12, 208,3 vices 03, 6, 153,11 vice	45,2. 18,8.	62 - 37:11.	13/17
verno	128,3 viæq	U5 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	03.9 Viderit	2,9.105,7
vero 199,1	3. 200,10. 92 vian	1414. 145,11	. 139 Viderunt	100,15
1. 148, 1	3. 29,11, 19 13	•	vides	221,2. 31,8
15. 19,17	vias	211,10, 201,14	. 139 videt	202,8. 67,4
verla 84,8.	218,22. 53,2 6.	44,16.	videto	7,9
verlaque 1	04,6. 18,2. viate	or 98.1.	64,11 videtur	82,14. 148,3
verlat	117,3. 136,4 vice		141,3 149,19	
verlibus	202,12, 208,3 vice	rit '	52,7 vidi 20	6.1. 101,13.104
221,2. 1	03,6. 153,11 vice	5 220,18, 1	25,12 11. 30	7,5. 173,1. 57,5
111,7.50	4. vicin	na 102,6. I	89,17 55.5.5	2,3.
verlos	143,7 vici	nas I	28,12 yidimus	119,21. 120,9
verfu	87,5. 71,6 vici	pis	17,3 vidiste	119,23. 129,5
versus 86.	4. 84,16. 218 vici	DO	90,9 vidiffet	197,1.101,3
17. 162.3	1. 103,9. 46,1 vici	num 1	20,16 20,18	100000000000000000000000000000000000000
98.1. 10	87,5, 71,6 vicin 87,5, 71,6 vicin 44, 84, 16, 218 vicin 3, 103,9, 46,1 vicin 113, 171,8, 33 vicin	lle .	80,4 vidisti	. 81,18
1. 03,4.	VAL.	4 100,11.1449	2. 100 VIUIL 1	1013,13, 47,4
vertit	77.5	2. 54.15. 159,10	118.8	. 5517.
vertitur		taque 15,4.		
	88,12. 218,13 vic	am	21,12 viget	157.4
Veftæ	88,3 vic	as	20.8 vigil	157,4
\estales	67.5 010	lima	IA2.6 vigilator	rumque 50,6
veite	55.77 VIC	tor 1072 00	L. 184 vigilo	202 5
velter	7017 VIC	12. 175 10 52	2. 58 vigoria	217 4. 94,18
veltigia	209,3. 204,5	12.	Je. Jo vigoris	217 4. 94,10
	4-213. 2441)	orgue		34,10
veltis	16 4 190 10 VIC	lorque	27,7 vili	
	16,4, 180, 12 Vid	lores	144,13 VIII	193,12
veltroque	3 212,15 vič	loria	142,8 vilius	193,12
ve ante	97,10 vic	loria	50,5 VIM	206.7
verantur	142,16 VI	LTIX SIA	113,1 vimque	57,14
veta:	181,8 VIC	tuin	52 8 vine 1	87,0. 119 8.
vetat 10	,8. 215, 7. 182 vie	tus 85, 10. 27,8	. 50,11 vincat	189,17. 48,7
				vince

wince	163,13	16. 150	2. 28,4. 29,14	vive TOI	17. 99.4. 99.5
viocere	108,12,41,5	77,10,	11,4. 17,9. 17	vivendi	24,11 05.4
vincet .	111,2	18.65,4	66,2. 57,2.	viventibus	174,17
vincetur	16719 V	irorum	82,7.190,13		. 87,18.211,4
vincimus	9419	.131,9.7	519.	166, 2.	164, 6. 118,4
vincis	9419	riros	78,12. 170,14	110,5. 1	39,11. 67,1.
vincit	72,5	rirtus	222,20. 22315	viveret	6,7
vincla		123,7.	151,2. 29,9.	vives	30,12
vinclaque !!!		virtuti	150,14	vivi	30.7
vinclis	104.3	virtutibus	150,11	AIAIE 19'4	. 201,8. 202,7
vipcta	209,7	virum 19	5,9. 167,6. 163	. 147,18.	
Vincti	110,0		. 158,15.		176,11.176,17
vinctis	121,1	virumque	83,2.71,10	vivorum	79,2
vinctum			140,8. 121,4	vivus	24,16
vinctus			9. 107,7. 125,2		
17519.35	.4.	The second secon	120,11. 147,11		14. 74,8, 20,8
	162,7. 140,7	13719.		.60,3.	
144,12.			14. 23,2. 126,2	vixi	149,7. 100,5
vindicet	115,10	19.12.		vixit	100,15
vindicta		viscera	32,4	ulcere	125,8
vindictæ	168,11	vilere 13	36,5. 91,7.34,12	ulia 83,	3. 215,6. 202,4
VIIIO	7171	vifu	165,16 165,3 211,8	218,20.	101,16. 114,6
violam	126,5	vilum	165,3	185,6. 1	52,4.69,8.65,6
violentaque	202,2	vilus			5. 206,17. 25,9
		visusque		182,5.	044
	224,2. 185,14		.3. 166,12. 166	ullis O.	86,6. 115,1
	71,14. 52,13		2. 40,11. 95,10	ullius 04,1	6. 200,2.55,14
	5. 16, 17. 49,6		. 148,7. 149.8	uno	32,11 218,17. 23,1
	2. 11,5. 82,18		0,4. 57,25. 56	ullum Or	218,17. 23,1
	65,11. 168,12	13. 56		ullus os,	3. 177,2,133,11
	108,15. 123,6		6,6. 210,12. 212	1202	7. 218,7.95,14
123, 14.	92, 10. 182,2		5,8 166,6. 168,1		.0
	26, 18. 30, 5		189,4. 94,19. 36		189,11.575
160,21.	0 1/0		7. 175,6. 176,1	ulterius	122,5. 54,14
viret	89,3. 168,10	171,13	12,19. 212,19		102,5
Virgilium	199,8	OIA 3	112,13. 208,11	unina o	4,11.102,6.92,7
virgine	173,1	185.10	. 188,2.	7 55	22 14 50 7
virgine virginibulq	ue 71,8			ultimus	9,4. 216,14
virginie 1	63,1.116,6.43	vitare		130,6.	
	5. 59,10.	vitaret	6,7		19,14
virginitate	142,14	vitet	65,7	27 2 C 10 C	66,2
Virgo 15	5,5. 81,5. 73,9	vitabitur	111.16	ultra,	130,4
65,13.	6.51. 0.11. 12.b	vitiant		ultrix	205,9
	2,3. 222,14. 20	vitibus		ultus	56,20
16.00.2	. 149,14. 174,8		64,17. 33,		144,7
96.4.	491.4. 1/410	vitio 2	19,4. 167,3. 70,	2 Ulvsem	10,5
	216,12. 104,1	vitiofa	125.	Ulysses	197,1. 125,5
105.2.	22 12 114.1	vitis 18	9,12.127.5.127,0	s umbra	202,10. 222,8
	69,2. 175,18		63,10		
172,2.		vitta	156,		174,20.
viridelque				5 umbræ	175,1
	37,1. 138,5. 170		62.10	umbram	123,9
15. 144	.7.	viva			13. 201,4. 197,5
viridis	104.0	vivant	32,		161,19. 79,4. 68
virili	214.11		202,		14. 170,10. 171
viris	171,16. 54,14		165,9. 224,1. 2		2. 51,2.
	7,6. 108,2. 121		,22. 192,6. 154,		94,11
			The second second		unda

M I NODT E EXAST.OV.

nnde . 11,12. 15,2	volucri 121,6. 4145	ufque 107,11.20,22.113.4
210,2, 206, 2, 208,17	volui 217.6. 152.5	108-12-125 A 16-12-176-5
21,8.22,12.119,24.184	volunte 20,19	ultus 124.15. 02.4
11.100,1. 33,4. 59,16	voluitet. 13,1	ulu 108,12.104.9. 182.5
47,12	voluit 22,3	ufus 162 6. 104,1. 113,3
undaque119,24	volvitur 127,12	115,11.124,5.127,11,56,3
unde 122,3	volumen 84,2	utar 13, 9. 133,20 utaris 6,19
undas 13,1. 119,10. 43,5	volumina 8,13.132,17	utaris 6,19
110,13. 97,13. 77,1	33.3	uterq; 166,16.142,8.170,4
70 2 194 64 2 45 16	voluntes 149 14 70 7	utere 151,5
7213: 1013: 0412: 53110	voluntur	uterq; 166, 16.142, 8.170, 4 utere utero uti 78, 8. 16, 19. 63, 11 utile 129, 11
undecimoque 12.8	vomere 121.8	prile 10,0. 10,19. 03,11
undique 122,13, 186,13	vota 0.5. 12.18.14.4	utilis 165,9. 94,3. 174,3
144.516.	207, 10, 114,12, 36,7	utilitate 20.8
undie 0.c. 02.11. 110.17	164 10 246 A. 120-2	Or meditarie Toll to tom to
27,19, 170,1,	52,18.	utilius 203.6. 64.7
unguibus 6.4	votaque 10,14	utimur . 8117
ungula 119,16	votis 114,5. 186,11. 47	utinam 84,9. 202, 9. 218
uni 195,6	6. 145,3.	utilius 203,664,7 utimur 81,17 utinam 84,9. 202,9. 218 21. 107,5. 191,13. 176 15. 36,7. 40,7. 156,11
uno 101,14. 123,22. 174	voto 91,2	15. 36,7. 40,7. 156,11
10. 501/0	VOLUITI 200,20, 101,10	110-17-07-2-
midamm 21-1/ 31	10119	2.419
51,17. 62,5. 02,12.	VOX 200,12.102,3. 204	utraque 12,18, 212,17
unum 11,16.89,7.220,1	16. 222,13. 124,19. 94	115,4. 146,8. 18,16.
101, 10. 188, 7. 150,2	11. 98,15. 26,15. 18,1	uva 189,12.121,11,160,12
80,17.57,8.	urar 136,19	vulgavit 76,5
unus 10,10. 87,10. 05,2	urbe 15,2. 87,14. 212,1	vulgus 161,17. 37,9
	212, 17. 207, 8. 208,3	vulnera 7,7.212,12.202
17.6314.	200,4. 205,10. 107,10	5. 141,1. 123.3. 125,7
wobilane 112.0	2 42 9 43 6 100 4	183,10. 184, 4. 154,2 109, 1. 137, 16. 17,7 67,13. 60,13.
wobifcum 182-18- 40-1	120.8. 122.6 122.10	67-12 60-12
vocari 100,1	75.4. 170.2. 22.4. 25	vulnere 1818
vocasse 20,16	11. 25.12.	vulnere 181,8 vulneribusque 203,2
vocat 102.2, 102.10	urhem I.I. 6.7. 12.16	vninne . 10C.T. 182.14
yocati I515	86,1. 44,1. 44,7. 145,9	138,3. 40,14. vultibus 147,17 vultis 12,28
vocato 7919	58,11.	vultibus 147,17
vocatur 51,3	urbes 115,13	vultis 12,28
VOCE 120,10. 120,19.101	UPDIS 101,15.170,14.57.2	vuitu 82.11. 212.15
18. 147,14. 144,18. 34	urbifque 102,11	101,11. 25 7. 143,14. vultum 8,16. 114,3
20.	urbs 17,6.62,7	vultum 8,16.114,3
vocem 34,10	ure 124,9	vultumque 193,5.29,5
voces 8,10, 220,17.16,21	urere 04,7. 51,16	vultus 11,12.14,12.202,3
vocibus 81,7	urgemur 199,9	206,7. 207, 7. 104,18
vocis 168,18 vocifque 218,9		117,3. 192,13. 149,10
vocor 214,17 volante 120,15		Uxor 223,13.101,16.149
		9. 28,3. 74, 5. 16,11
	urfæ 102,1.12,1.187,9	
volebat 100,13	46,9.	
volebatis 103,5	urh 106,1	T. S. Dophibing
volet 3,14. 3,15. 13,4		
volubilis 206.5		
volucres 114.9. 72,13	use 56,14	Zephyrus 11,6
172,9		Zerynthia 42,11
FH/		Charles Conserved the Conserved
	FINIS.	

MVSEVM BRITANNICVM

BOOKS Printed for, and Sold by the Company of STATIONERS.

Phthonii Progymnasmata, cum Scholiis R. Lorichii.

Castalionis Dialogi Sacri, ad Linguam reste Formandam, & ad Vitam Sancte instituendam, utiles.

Illustrium Poetarum Flores, per Mirandulam collecti. Justini Historia, ex Trogo Pompeio, diligentissime castigata.

Mantuani Bucolica, Badii Commentariis illustrata.

Nomenclatura Brevis Reformata, cum Syllabo Verborum, & Duplici Centenario Proverbiorum.

Nowelli Inftitutio Christianæ Pietatis, Latinè.

----Id. Græcè & Latinè.

Ovidii Metamorphoses, ad Fidem Edit. Heinstana emendat. cum Notis Minellianis.

Ovidii Epistolæ Heroidum, cum Epistolis Tribus ad Ovidianos Responsoriis.

Ovidii Fastorum Lib. 6. de Tristibus, & de Ponto.

Terentius Christianus, sive Comædiæ Duæ, Tobæus & Juditha, Terentii Stylo conscriptæ.

Terentiæ Comædiæ Sex, cum Notis Min-Ellii.

Textoris Epithetorum Epitome, & Synonyma Poetica.

T. Cicero de Officiis, & de Amicitia, Senectute, Paradoxa, & de Somnio Scipionis.

Gradus ad Parnassum, five Synonymorum, Epithetorum, Phrafium Poeticarum, ac Versuum Thesaurus.

Virgilii Maronis Opera, Variorum Authorum Annotationibus illustrata.

Ludovici Vivis Exercitatio Lingua Latina. Wallis Opera Mathematica, In 3. Vol. Fol.

Catalogi Librorum Manuscriptorum Angliz & Hiberniz in Unum collecti. Fol.

Flavii Josephi Antiquitates Judaicz, Grzce & Latine, cum Notis Bernardi; item de Bello Judaico. Fol.

Lycophronis Alexandra, cum Græcis Iretris Commentariis, item Variant. Lectionibus, Annotationibus, &c. cura J. Potteri. Fol.

Historia & Antiquitates Universitatis Oxoniensis. Fol.

Catalogus Bibliothecæ Bodleianæ in Academia Oxoniensi. cura Thomæ Hyde. Fol.

Kennet's Parochial Antiquities of Ambrosden.

Burchester, &c. in the Counties of Oxford and Bucks. Fol.

Ashwell de Ecclesia Romana. 40.

Geographiæ Veteris Scriptores Græci Minores. 80.

Hyde de Ludis Orientalibus. 8°.

Portus Ictius. 8.

Homeri Opera Grace, Didimi Notis. 8.

BOOKS Printed for And Sold by the Company STATIONERS.

Principonii Tronvictualitata, com Scholika R. Lorichil. " Caffolionia Dichoza Saccio, art a locación reche Formandants, & ad

Vitain Sende inflittendam, utales. Oberrinan Coccarum Hores, per thi andulam collects.

nichmi Hillard, ex Traga Pomocia, difice diame calligate.
Mantarat pecolica, Badh Compensarie dilutares.
Mantaralama distrib Reference, cam Sylkho Versorius, & Dualiet i entenació Proverbiorum.

Nowell inference in final Letech. Lating.

Ovidio Mess Considered at Education belief Judgitime consulate cum

Principle of the charge Ovidit Epidene Meroiders, care, apilledia Origina ad Ovidianos . airtolnocio S

. Owld Falterent Lin. & do for these & de Porton t Then the King Stages, life Contain Due, Tour or a

Application of the America Track & Controls Sey, and party who stall.

Touris, E. Caston and Enhance. St or nonyma Fostica.

T. Chero de Congres, & de Amie et , Scheffure, luca lorist de de

fordus Al formalism. The Committee Epic on one There

Virgilii Marring Opera, Vancovin Audeniu Anders Landeus

I rejoyier & the circlesio Line & store.

Wallis Opeta Machematica, un a vola Fole

May Holdeph A siquitates late - Corne de Late . La Section Somardi : aggrade Sello julianes :

Lycophronic Alexandra, com control Comment, Kent Jos and Terrory

BartistonnA profito 155 Tanais · Aldon Land

sa vinta estado por A de carollele Company of the control of Catalograph Ville Catalographic

Antagara

